

GLOSSARIO

ABBREVIAZIONI

agg.	Aggettivo
trapass.	Trapassato
v.	Verbo
aus.	Ausiliare
avv.	Avverbio
condiz	Condizionale
coniunz.	Congiunzione
cong.	Congiuntivo
DES	M.L. WAGNER <i>Dizionario Etimologico Sardo</i> , Heidelberg, Winter, 1960.
<i>DitzLcs</i>	M. PUDDU, <i>Ditzionariu de da limba e de sa cultura sarda</i> , Cagliari, Condaghes, 2000-2002.
edRimas	<i>Die Rimas Spirituales von Girolamo Araolla, herausgegeben und eingeleitet von M.L. WAGNER</i> , Dresden, 1915.
f.	Femminile
fut.	Futuro
GDLI	S. BATTAGLIA, <i>Grande Dizionario della lingua italiana</i> , Torino, UTET, 1961-2000.
imper.	Imperativo
impf.	Imperfetto
indecl.	Indeclinabile
indef.	Indefinito
ind.	Indicativo
inf.	Infinito
intr.	Intransitivo
m.	Maschile
part.	Participio
pass.	Passato
pers.	Personale
pl.	Plurale
poss.	Possessivo
pr.	Proprio
prep.	Preposizione
pr.	Presente
pron.	Pronome
pronom.	Pronominale
pross.	Prossimo

rem.	Remoto
rifl.	Riflessivo
s.	Sostantivo
semp.	Semplice
sing.	Singolare
tr.	Transitivo

I riferimenti al testo rimandano, per le composizioni in ottave, al numero progressivo della composizione (in cifra romana) e, seguito da un punto, al numero progressivo dell'ottava (in cifra araba; non è dunque indicato il numero progressivo del verso dell'ottava medesima); per le altre composizioni in versi il rimando è al numero progressivo della composizione (in cifra romana) e, seguito da un punto, al numero progressivo del verso (in cifra araba); per quanto concerne l'introduzione dedica *A Don Blascu de Alagon*, questa è indicata con int. seguito dal numero progressivo del paragrafo.

I sostantivi e gli aggettivi sono raggruppati sotto il maschile singolare, i verbi sotto l'infinito; quando tali forme non occorrono nel testo, queste sono racchiuse tra parentesi quadre.

A

a, int.tit int.1, int.3, int.5, int.6, int.7, int.9 (due volte), int.12 (due volte), int.13, int.14 (due volte), int.15, int. 16 (quattro volte), int.18 (due volte), int.20 (tre volte), int.21, int.22 (tre volte), int.23, int.24, int.26, int. 27, int.32, int.34 (due volte), int.37, a.tit, a.3, e.9, e.11, I.1, I.7, I.8 (tre volte), I.9 (due volte), I.13, I.15, I.18, I.20, I.22; I.23, I.26 (tre volte), I.28 (due volte), I.29 I.30 (tre volte), I.32, I.33 (tre volte), I.34 (tre volte), I.36 (due volte), I.37, I.38, I.40, I.41, I.42, I.47 (tre volte), I.48, I.49, I.52 (due volte), II.1 (due volte), II.2, II.3 (due volte), II.4, II.6, II.7, II.9, II.16, II.18, II.19, II.21, II.23, II.30 (due volte), II.33, III.10, III.13, III.15, III.29, III.39, III.46, III.51, III.59, III.71, III.75, III.77, III.84, III.99, III.101, III.102, III.109, III.111, III.114, III.131, III.144, III.150, III.171, III.173, III.174, III.189, III.202 (tre volte); III.208; III.213; IV.tit, IV.30, IV.40, IV.43, IV.46, IV.50, IV.56, IV.66, IV.69, IV.73, IV.77, IV.87, IV.88, V.6, V.7, V.15 (due volte), V.29, V.34, V.41, V.49, V.57, V.60, V.63, V.81, V.87 (due volte), VI.33, VI.36, VI.38, VI.40, VI.42, VI.50, VI.74, VI.96 (due volte), VI.109, VI.114, VI.131, VI.135, VI.136, VI.163, VI.173, VI.175, VI.176, VIII.2, VIII.10, VIII.12, IX.6, IX.8, X.6, (*ad* int.10, I.22). Prep.: 1. introduce l'oggetto personale: *preguende a saltissimu Signore* int.37; *cuddu qui basait a Chritu in s'ortu* I.22; *Qui affannas de continu a circumstantes/Pius de su fiagu a quie non gustat d'agliu!* III.173; *Ti vido como, & ignoras a mie?* V.74; 2. introduce il complemento di termine: *qui a nesunu de sa familia sua faguerent dannu* int.1; *a sos Athenienses liberale si mustrait* int.5; *representare a su visivu sensu* int.13; *Si concedat [...] a mie* I.52; *Et larga intrada a sa rexone dai* III.13; *Male, qu'intro su coro pius trabagliu/Porgis, que a navigantes sas procellas!* III.170-171; 3. introduce il complemento di tempo: *e succedende a pagos annos poscha in Athene una extrema penuria de trigu* int.3; *a s'ora* int.34; *Quando si mustrat a su primu albore* I.15; *a sa giornada tantu horrenda* I.40; 3a. nella datazione: *a XV de Genargiu. MDXCVI* int.37; 4. introduce il complemento di vantaggio: *a sa vida de s'homine necessarias* int.7; *si devet a sa poesia* int.20; *A sas curtas riquesas, a sos sensos, [...] Sas vivandas hue sunt?* I.33; *A sa quale propitia ogni pianeda* I.32; *est duru, & affannadu a s'ambisiosu* III.29; 5. strumento: *Navigo a vela tesa in s'Oceanu* VI.175; introduce complementi e relazioni diverse: 6. opposizione: *si conquistat resistende/De su mundu a sas furias* V.62-63; 7. limitazione: *Aspide surda [...]/a su qui ti protesto* VIII.1-2; 8. stato in luogo: *Nos combatit cun furia a dogni spunda* I.18; 8a. indica la relazione spaziale: *a sos quales sos animos nostros sunt suttapostos* int.15; *a su conspetto* I.21; *Qui sfettit [...] Pius qui*

non sole a nie III.14-15; *antepostu a tottu* III.51; **9.** moto a luogo: *istetti forzadu andare a sa Corte Romana* int.34; **9a.** moto a luogo: (o direzione) figurato *penetrende de sa superficie a su vivu de sa fabula* int.9; *qui a sa insoro materia a prepositu vengiant* int.12; *moher a pietade* int.16; *su quale tirat a isse cun violentia Apollo* int.23; *Ti torrat a sa prima tua natura?* I.7; *pritte a s'alta loggia, /Cun affettuosu coro, non aspiro?* I.9; *A s'istabile, firmu, a cuddu tale [...]* tenta I.34; *S'ispirtu eleva in altu, alza sa mente/A celestes grandesas, a sas glorias/Eternas* I.36; *su matessi humore andat ponende/A sa mugere propria retirada* III.76-77; **10.** fine: *a sa malicia, parent exaltados* IV.56; **11.** relazione: *a Deu amigos* int.27; *pensas a su fine* e.9; *Piagueres, nuntios de tormentu, & penal Pius qui non lampu, & tronu a sa tempesta* I.13; *simile a Pedru* I.49; *Mas morgia in lugue, & a sa rughe giuntu* I.52; *Qui a custa peste iniqua duru callu/Sempre in su coro fetti* III.10-11; *a sa malicia, parent exaltados* IV.56; *A su viver de como artificiadu/Non fui bonu* IV.88-89; *a su fattore iguale* VI.33 *A sa salute mia sempre restios* VI.42; **12.** complementatore introduttore dell'infinito: *constrittos sunt a narrer cun Platone* (finale) int.9; *sos megius a fàguer cuddu licore* int.12; *de manera qui vengiat s'intellettu a recierlas* int.14; *avisu a querrer fuire cuddos attos bassos* int.16; *Dendesi a intender* III.46; **13.** con parrere (sembrare): *parsit a Platone de narrer* int.22; **14.** nelle locuzioni *a prepositu* int.12; *a pienu* «completamente» I.34; *ses aprobe a su transitu amaru* I.38; *a sa palesa* «palesemente» III.71; *a competensia* «come compete» III.101; *fin'a* «fino a» III.102; *a s'hora* «allora» IV.40,43,46; *a dogh'ora* «di continuo» V.131; *a su costadu* «al lato» VI.136; *a pagu a pagu* «a poco a poco» VI.163; *a su contu meu* «a conto mio; per quanto io ne so» VI.176; *tottu a complimentu* «del tutto, pienamente, completamente» V.6; *a tale* «sicché, di modo che» V.34; **14a.** locuzioni con verbi o aggettivi: *vennidu cuddu posca a mancare* int.22; *lassende a parte* int.26, I.37; *cominza a dare* I.30; *torrende a leer* I.22; *a parte* II.2; *pensende a tale ispantu* II.3; *giogunde infra damas a primera* II.16; *a sa foranea veste/Conforme siat* II.33; *ecco a sas manos* «ecco venir alle mani» III.99; **15.** forma le perifrasi del futuro (verbo avere + a + infinito): *Tottu hat a preterire, hat a mancare* I.30; *Giornadas qu'happo a viver trabagliasas* IV.77.

ab, III.4. Prep. «da»: nella formula latineggiante *ab antico* significa «da tanto tempo, da sempre» III.4; *E fuit qui una ab antico unfiada, & rea* III.4.

Abacuc, II.8. Nome proprio m. «Abacuc, uno dei dodici profeti minori»: *Veni, & consola custas mesu mortas/Figgias, qui de continu istan intentas/Quando dent vider s'hora in te, Maria, /Complida d'Abacuc sa professia* II.10.

[**abagliaresi**], ind. pr. 2^a *t'abaglias* I.14. V. rifl. «abbagliarsi, illudersi, la-

sciarsi sviare da false apparenze»: *D'itte t'abaglias? hue fagues designu, /Si sa vida est incerta, & breve s'houra* I.14.

abba, int.10, b.11, I.14, VI. 110; pl. **abbas**, I.49. S. f. «acqua»: *sa poesia hat da exteriormente hue nudrire sos simplices & puros animos, & in secretu hue elevare sos savios, & altos intellettos quasi in terrenu pianu abba profunda* int.10; *cun alegra fronte/Exalet abba christallina, & chiara* b.11; *Fetent simile a Pedru custos ojos/D'amarissimas abbas largos poyos* I.49.

[**abbatire**], ind. 3^a pl **abatint** e.5; imper. 2^a **abbati** II.7. V. tr. «abbatere, annientare, distruggere»: *Dulque trabagliu, apremiados sudores, /qui abatint cudd'antiga manu hostile* e.7.5-6; *Abbati d'Eolo sas furiosas alas* II.7.

[**aberrer**], imper. 2^a **aberi**. VI.28. V. tr. «aprire»: *Aberi custu coro, & ogni affettu* VI.28.

[**abe**], pl. **abes** int.12. S. f. «ape»: *sas industriosas abes in unu campu de fiores, qui de cuddos pius volenter si cibant qui per istintu naturale conosquent esser sos megius a faguer cuddu licore* int.12.

[**abigiarsi**], ind. pr. 2^a **t'abigias** I.16. V. pronom. «accorgersi, intuire, comprendere»: *afflitu coro, /Non t'abigias, qui como mi travias?* I.16.

[**abissu**], pl. **abissos** I.37. S. m. «abisso, oscurità»: *notte iscura; /De males infinitos sunt abissos, /Si bene, in apparensia, dant chiarura* I.37.

aborridu. Vedi *aborrire*.

aborrimentu, int.16. S. m. «abborrimento, avversione, ripugnanza»: *s'infamia d'unu homine vile, & malu hat como causare aborrimentu* int.16.

[**aborrire**], imper. 2^a sing. **aburri** I.5, inf. pass. passivo *esser aborrida* I.25. V. tr. «aborrire, disprezzare, detestare»: *hor, quantu pius det esser aborrida/ sa faula de su mundu, & traisione* I.25; *mas aburri, & disprexa, e in odium tengias/de cuddu sas caricias, rete, & engias!* I.5.

[**abortivu**], pl. **abortivos** a.5. S. m. «abortivo», qui nel senso scritturale di «cosa di poco conto, inezia» (cfr. GDLI, s.v. *abortivo*¹): *a tie, su lettore/ D'ingegnu cabrizosu, intelligente[...] Sos abortivos mios, de custu mente/ Già mando, qui li sias fidu censore* a.5.

[**abbraciare**], ind. pr. 3^a **abbraciat** int.20. V. tr. «abbracciare comprendere, contenere»: *quantu maggiore gloria si devet a sa poesia, qui non compresa in su numeru de sas artes liberales, contenit, & abbraciat in issa non solamente cuddas, ma quantas atteras sciencias siant, & divinas, & humanas?* int.20.

abrazaresi, IV.8. V. pronom. «stare abbracciato (con)»: *Et vido atteru poscha incontinentel/Abrazaresi in quelu cun sa lunalda poveru, mendigu, & impotente* IV.7-9.

abrazzu, I.26. S. m. «abbraccio» *Quale solet sa mama ferizosa/Ch'ogni hora in sinu tenet su pizinnu, /Pro tirarelu a se, como una cosa/ Li dat, poscha un'abrazzu cun quirchinnu* I.26.

abril, e.2, II.7. S. m. «(il mese di) aprile»: *fertile campu, inhue produgues fiores/qui mustran sempre unu fioridu Aprile* e.1-2; *su sonu, e rabbia in sas undosas salas/D'occidente in sa parte pius viguinal/tengiant silentiu, happant reposu humile,/mentres canto de te, fioridu Aprile* (metafora riferita alla Vergine) II.7.

[**absentare**], imper. 2^a **absenta** I.44. V. tr. «tenere lontano, assente» *sas disordinadas affisiones/Da custu coro de su tottu absentata*. I.44.

abstrattu, I.11. S. m. «astratto», nell'unica occorrenza compare nella locuzione *in abstrattu* «in astratto, astrattamente», in opposizione all'immagine concreta (*su ritrattu*): *Da sa mente cancella cuddu oggiettu,/Qui si l'opponit sempre, & in abstrattu/Considera in sos quelos su sugettu,/Qu'in s'alta rugue apparit su ritrattu* I.11.

abundante, int.29, II.29. Agg. «abbondante»: *Sa pienesa de grasia, ti est devida,/Comente de sas Virgines su fiore,/Una abundante grasia attribuida* II.29; *quale unu abundante & profundu fumen* int.29.

aburri. Vedi *aborrire*.

acabare, IV.54; imper. 2^a **acaba** I.8. V. tr. e intr. 1. «finire, smettere, cessare, desistere»: *Limu de su pius infimu elementu,/Fragile pius de vidru, acaba, e mira/De conosquer qui passas quale e ventu* I.8; 2. «portare alla fine, far cessare»: *Da s'hora si currisit custu mare,/Qui currimus cun tantos pensamentos,/Qu'unu suspiru det tottu acabare* IV.52-54.

Acan, I.22. Nome proprio «Acan»: è uno degli esempi di avarizia citati dall'Araolla. Acan aveva sottratto una parte del bottino, preso dagli Israeliti, a Gerico malgrado il formale divieto di Giosuè che aveva dedicato questo bottino a Dio. La colpa di Acan ricadde su tutto il popolo che subì una disfatta di fronte ad Hai. Riconosciuto colpevole in seguito a ordalia, fu messo a morte per ordine di Giosuè e lapidato nella valle di Achor; *Dimandalu ad Acan, qui lapidadu/Da su pobulu fuit, & Naboth mortu,/Et de lepra Giezi atormentadu/Et cuddu qui basait a Christu in s'ortu,/Sunu & s'atteru d'issos in peccadu/De s'avaricia* I.22.

[**accender**], pass. rem. 6^a **accensint** VI.59; part. pass. m. **accesu** V.26; f. sing. **accesa** int.22. V. tr. «accendere, infiammare»: *non si imparat sa poesia cun arte humana, ma qui procedit da una mente accesa de occultu furore divinu* int.22; *Unas practicas santas, qui su Niel/Frittu hint como torrare fogu accesu* V.25-26; *Su coro prorumpisit in suspiros,/Qui accensint s'aire, & eo mesu atronadu,/Qui accensint s'aire, & eo mesu atronadu*, VI.58-60.

acceptet. Vedi *accettare*.

accessoriu, III.87. S. m. «accessorio, abbellimento»: *Et isse quantu podet riccamente/Li faguet sa faldiglia, & su giuppone/Cun tottu s'accessoriu requirente* III.85-87.

accesu Vedi *accendere*.

[**accettare**], cong. pr. 3^a *acceptet* int.36; imper. 2^a *accetta* II.8 (*accettata* I.48). V. tr. «accettare, accogliere»: *suppliquende cun serena fronte las acceptet cun cuddu caldu affettu, qui las apresento* int.36; *Cun su solitu amore, & cortesia, / Accetala qui portat unu arreu / D'humile piantu & disfrassadu coro* I.48; *s'ardente affettu accetta, & voluntade / Cun sa qui tengio forza, & qualidade* II.8.

accidente, III.67; pl. *accidentes* int.35. S. m. 1. «accidente, contingenza»: *mi est parfidu como [...] faguer imprimer custas figgias mias spirituales, in diversos tempos; & per varios accidentes nasquidas* int.35; 2. «malanno, accesso di male (in senso psicologico e morale)»: *Et non parat in custu su accidente / De su modernu cavaglieri unfiadu* III.67-68.

accutu, VI.158. Agg. «acuto, perspicace, sagace»: *cust'est de Giagarazzu su dottore, / S'accutu ingegnu in Arnu, & in Sardigna / Inhue mustrait isquire, arte, & valore* VI.157-159.

[**acegare**], imper. 2^a *acega* I.10. V. tr. «accecare, offuscare»: *Non penes tantu, & sa memoria acega, / Et da raigue sas reliquias sega* I.10.

[**acompannare**], part. pass m. *acompannadu* int.15; pronom. [**acompannarsi**], imper. 2^a *acompannadi*. VII.6. V. tr. 1. «accompagnare, unire» *segundu sunu sas materias trattadas da sos poetas, & segundu andat cun cudda [scil. sa efficacia de su narrer] accompannadu su modu de narrer, sentimus, leende, mover in nois totu cuddos diversos effetos a sos quales sos animos nostros sunt suttapostos* int.15; 2. «accompagnarsi (con), stare in compagnia di» *Cun cudda, qui non fallit mai sa via, / Acompannadi in custa notte bruna* VII.5-6.

aconsentire, III.45. V. tr. «consentire, riconoscere»: [*custa cotidiana compunsione*] *Nos faguet de continu consumire / Cun prepostas mentales presuntuosas / De non querrer primadu aconsentire* [scil. riconoscere ad altri il primato, la condizione di superiorità] III.43-45.

[**acquirire**], indic. pass. rem. 2^a *acquiristi* VI.72. V. tr. «raggiungere, acquistare, ottenere»: *narami si happisti / Amigu alcunu, qui sa pinna in manu / Ti posit, per hue fama ti acquiristi* VI.70-72.

acquiristi. Vedi *acquirire*.

[**acquistare**], ind. pr. 6^a s' *acquistan* I.36. V. tr. «acquistare, ottenere»: *alza sa mente / A celestes grandesas, a sas glorias / Eternas, qui, observende sos mandatos, / S'acquistan* I.36.

acquistu, I.19. S. m. «ciò che (desiderato) si acquisisce»: *Tottu est trabagliu in varios modos mistu / Sutta una superfigie de dulchura, / Vennidu s'intentadu, & caru acquistu / Si risolvit in vida de amargura* I.19.

acresquimentu, I.37. S. m. «accrescimento, incremento, aumento»: *cesso*

preguende a s'altissimu Signore pro sa vida & domo de sa sua, sa quale cun felicidadade, & acresquimentu de pius istados conservet int.37.

acumulare, I.21. V. tr. «accumulare, ammassare» *como in acumulare oro, & arguentu/Pretender, poscha, unu pius logu honrosu,ti punguet avarissia, & passione* I.21.

ad. Vedi *a*.

adherente, III.65. S. m. «familiare, appartenente o vicino a un determinato gruppo o fazione» *S'iguale non li paret, monitoriu/Li faguet faguer de qualqui adherente/Cun destru modu, qui li siat notoriu* III.64-66.

aditu, I.18. S. m. «adito, accesso, passaggio»: *Nasquidos non pr'istare inogue semus, Ma solu hamus un'aditu, & passaggiu* I.18.

[**admirare**], ind. pr. 3^a *admirat* II.24, gerundio *admirende* int.21; part. pass. m. *admiradu* II.25. V. tr. 1. «ammirare»: *de sas quales [lumeras] fatu su intelletu de quie leet capace, venit a restarende sumamente inamoradu admirende sas maravigiosas inventiones* int.21; 1a. «guardare, considerare con meraviglia e stupore»: *Su nitidu candore de puresa/In sa bianca columba, honesta & pura/[...] Circundait s'una & s'attera non lesa, Veru monstru admiradu in sa natura* II.25; 2. V. intr. «restare ammirato» *Admirat s'arte, istupit s'intelletu, Et est incomprehensibile su effettu* II.24.

admiratione, int.9. S. f. «ammirazione»: *Inhue non est maravigia qui no 'nde portet cudda admiratione qui sos dottos leant* int.9.

[**admiter**], ind. pr. passivo 3^a *est ammitida* I.25; part. pass. f. pl. *admissas* II.6. V. tr. «consentire, concedere»: *Si pr'una sola volta una mentida/Narrer s'homine est ruttu d'opinione, Ne veridade pius l'est admitida/In sa solita sua conversatione* I.25; in II.16, usato negativamente, assume la sfumatura di «essere insufficiente e inutile»: *Mas ite fatto? ahi me, miro sas undas/De su bravu Neptunnu tantu ispissas/[...] In ogni parte vido esser profundas, Et forzas humanales non admissas* II.6.

admissas. Vedi *admitere*.

[**admonisione**], pl. *admonisiones* V.22. S. f. «ammonizione, rimprovero, richiamo»: *predicas de continu, admonisiones/qui tirant & amollant ogni die/coros assai pius duros de leones* V.22-24.

[**adoloraresi**], ind. pr. 1^a *m'adoloro* I.10. V. rifl. «addolorarsi, affliggersi»: *ahi me, qui quando custa mente infioro/de milli, & milli già passadas mias, Restringuendelas, poscha, m'adoloro/intesas da nessunu fantasias* I.10.

[**adornare**], VI.98; ind. pass. rem. 3^a *s'adornait* VI.93; part. pass. f. sing. *adornada* I.41. V. tr. «adornare, ornare, abbellire»: *Cun lagrimas invoca sa Regina/D'istellas adornada, e testa, e mantu* I.41; *Ma cuddu impenetrabile divinu/Giudisiu, no, lu querfit pro adornare/Sos quelos d'unu novu Seraphinu* VI.97-99; rifl. «adornarsi, ornarsi, fregiarsi»: *Ahi cruda morte, cun sa manu hostile/*

Truncasti custa pianta & issu quelu/D'atteru s'adornait ricu monile! VI.91-93.
[adulazione], IV.35. S. f. «adulazione, lusinga»: *Nasquisit poscha sa falsa importuna/Sorre congiunta de s'adulazione,/De foras totta bianca, & intro bruna* IV.34-35.

adustu, II.2. Agg. «inaridito»: *Su tristu pone a parte humore adustu/Tottu mellifluu siat, tottu dulchura* II.2.

[adversu], f. sing. *adversa* VI.138. Agg. «avverso, ostile» *Mira s'atteru, poscha, a su costadu,/Pallidu in visu, & venner mesu afflittu,/Qu'adversa sorte happisit sempre, & fadu* 136-138.

[advocadu], f. sing. *advocada* II.30. S. «avvocato»: *A tie recurgiant, a tie sempre istadal/De sas miserias nostras advocada* II.30.

aere, II.7; pl. *aeres* IV.75. S. f. «aria, vento» *Abbati d'Eolo sas furiosas alas/ Qui spirant aere* II.7; *ogni cosa a su fin est tota vana,/Et custas momentaneas allegrias/Volan pius qui in sas aeres tramuntana* IV.75. Cfr. *aire, aria*.

[affaitare], part. pass. f. sing. *affaitada* II.16. V. tr. «vestire, agghindare»: *De riquissimas vestes affaitada* II.16.

affannadu, III.29, VI. 22; m. pl. *affannados* III.122. Agg. 1a. «affannato, faticoso, penoso»: *O quantu, per contrariu, su viaggiu/L'est duru & affannadu a s'ambisiosu* III.28-29; *Un'affannadu, tempestosu, iscuru/Die est su viver nostru* VI.22-23; 1b. può anche cumulare il significato «che dà affanno, pena» *Gasi de custu mare sa currente,/Cun fluxos, & refluxos affannados/ Current desossegados de sa mente* III.121-123.

[affannare], ind.pr. 2ª *affannas* III.173. V. tr. «infastidire, dare molestia»: *O in bella forma venenosu intagliu,/Qui affannas de continu a circumstantes/ Pius de su fiagu a quie non gustat d'agliu!* III.172-174.

[affannu], pl. *affannos* I.12. S. m. «affanno, pena, ansia»: *bilanza sas penas, & affannos/Cun sos pagos piagueres, & contentos* I.12.

[afferrare], imper. 2ª. sing. *afferra* I.33. V. tr. «afferrare, abbrancare»: *Hor, como, istringue, e afferra,/Sardanapalu, & tue ingordu Epulone/Cun Aletto, Megera & Tisiphone* I.33.

affettu, int.36, II.8, VI.28, VII.12. S. m. «affetto, affezione, benevolenza»: *suppliquende cun serena fronte las acceptet cun cuddu caldu affettu, qui las apresento* int.36; *s'ardente affettu accetta, & voluntade/Cun sa qui tengo forza, & qualidade* II.8.

affettuosu, I.9. Agg. «incline all'affetto»: *De sos elettos, pritte a s'alta loggia,/ Cun affettuosu coro, non aspiro?* I.9.

[affissione], pl. *affissiones* I.44. S. f. «affezione, desiderio, passione»: *De sas terrenas privami passionnes,/Qu'in s'animu sentisi, & pius non senta,/Et sas disordinadas affissiones/Da custu coro de su tottu absentia* I.44.

affliger, (*affligerti* I.24), ind. pr. 3ª m' *affligit* VI.20; part. pass. *affligidu*

IV.18 (*afflittu* I.3, VI.137; *afflitu* I.10). V. tr. «affliggere, dare tormento, angustiare»: *su die qui ti tenet pius giocundu/Est signale d'affligerti notorriu* I.24; *m'affligit su passadu, & su futururu/Ansias mi dat, qui m'isto consumende* VI.20-21; *sa fortuna tenendelu affligidu* IV.18; *De custu afflittu corpus tormentadu* I.3; *Afflitu coro,/Non t'abigias, qui como mi travias?* I.10; *Mira s'atteru, poscha, a su costadu,/Pallidu in visu, & venner mesu afflittul Qu'adversa sorte happisit sempre, & fadu* VI.136-138.

afflittu. Vedi *Affliger*.

Aganippe, a.4. Nome proprio «Aganippe; una delle fonti sacre alla Muse»: *a tie, su lettore/d'ingegnu cabrizosu, intelligente,/qui gustas de Aganippe su licore,/sos abortivos mios* a.2-5.

[**agattare**], indic. pr. 1^a m'*agatto* I.16, mi *agatto* V.7; 2^a t'*agattas* III.37; 3^a s'*agattat* III.90, fut. 6^a. *hant como agatare* int.11; cong. *agattes* VII.11. V. tr. 1. «trovare, scoprire»: *hant como agatare juntamente cun su artificiosu modu de narrer sos riccos thesoros de totu sas ciencias* int.11; 1a. «trovare qualcosa di desiderato o di cercato, raggiungere»: *Qui certu agattes como assentu, & portu* VII.11; 2. usato pronominalmente «trovarsi, scoprirsi in una determinata condizione o stato»: *Quale forte mi fui, quale m'agatto,/ Non ischo itte mi quergia, itte mi fatto!* I.16; *O desiggiu qui mai t'agattas pienu* III.37; *A su solitu sanu non mi agatto/Mi si passant sa dies in malercia* V.7; 2a. «essere in una determinata situazione o occasione»: *Quando s'agattat in conversazione* III.90.

[**aggirare**], indic. pr. 3^a *aggirat* I.27. V. tr. «raggirare, ingannare»: [*custa Serena venenosa*] *nos ingannat gasi, e nos aggirat/Cun sas falsas promissas mentirosas* I.27.

[**aggiuare**], ind. pass. rem. 3^a. *aggiuait* III.7. V. tr. «aiutare»: *su qui in parte tengio mi agiuait:/Istetit su dilucidu intervallu,/Qui s'Altissimu in custu mi donait* III.7-9.

agliu, III.174. S. m. «aglio»: *O in bella forma venenosu intagliu,/Qui affannas de continu a circumstantes* III.172-173.

agru, I.39. Agg. «aspro, crudele, difficile»: *Ahi, dubiosu passu, inhue suspirol/quando in te passat s'agru pensamentu!* I.39.

agudesa, int.9. S. f. «acutezza, perspicacia, sottigliezza»: *sos quales* [scil. *sos dottos*] *cun sa agudesa de s'intellettu penetrende de sa superficie a su vivu de sa fabula* int.9.

Aguilera, int.34 (due volte). Nome proprio (Juan Aguilera), della casa di Don Blasco de Alagón: *in sos annos passados quando fuit in custu Regnu Iuan Aguilera criadu de sa sua mi dimandait cun grande istancia algunas compositiones in idioma Sardu, non potisi a s'ora tantu pro sa pronta partida de su ditu Aguilera* int.34.

ahi, I.10, VI.88. Interiezione (esprime dolore o rammarico) «ahi»: *Ahi me, qui quando custa mente infioro [...] Intesas da nessuno fantasias* I.10, *ahi vida d'amarissimos disgustos!* I.13 *Ahi, dubiosu passu, inhue suspiro/Quando in te passat s'agru pensamentu!* I.39; *Ahi dura, ingratta/Fortuna, qui nos nudris in suspiros!* IV.20; **1a.** con valore sostantivato «dolore, malanno»: *Un paroxismu breve, un'ahi de fiancu,/comente l'isquis, Phisicu sotile,/atterrat custu bustu esangue & biancu* VI.88-90. Nella stampa la voce ha la grafia *hai* che abbiamo emendato in *ahi*.

[**airadu**], f. sing. *airada* I.35. Agg. «adirato, infuriato, rabbioso»: *Taglia sa testa de cust'Idra airada,/Qui non germinent pius d'issa sos feggios* I.35.

[**airarsi**], ind.pr. 1^a *m'airo* I.39. V. intr. pronom. «adirarsi»: *Qui tremo tottu, & cun megus m'airo* I.39.

aire, VI.59, VI.85 (*ayre* f.6, I.20). S. f. «aria» *Qui tottu est aire, & umbra, & fumu, & ventu* VI.85; *Su coro prorumpisit in suspiros/Qui accesint s'aire* VI.58-59; *Tottu est un'ayre, tottu est unu die* I.20. Cfr pure. *aria, aere*.

[**ala**], pl. *alas* II.7. S. f. «ala» *Abbati d'Eolo sas furiosas alas,/qui spirant aere, & turbat sa marina* II.7.

aladu, II.18. Agg. «alato, fornito di ali»: *Ecco, narende custu, ecco s'aladul Nuntiu celeste* II.18.

Alagon, int.dedica. Nome proprio (Don Blascu de Alagon): *A Don Blascu de Alagon primugenitu & succesor de sos istados de Don Artal de Alagon Conte de Sastago*.

albore, I.15. S. m. «chiarore dell'alba, primo apparire della luce solare»: *Quando si mustrat a su primu albore/Su quelu rosigiende impereladu,/Teneru, & friscu apparit dogni fiore* I.15.

[**alcansare**], ind. pr. 3^a *alcansat* V.90; 4^a *alcansamus* VI.25. V.tr. «ottenere, raggiungere, conseguire»: *Et quie da su mangianu sa dormidal/Alma non la disquidat, si sa seral/Lalcansat, est in dubiu sa partida* V.88-90; usato anche in senso assoluto «ottenere ciò che si cerca o si desidera»: *Et da cue nasquit qui non alcansamus,/Sa vista est curta, & bassu est s'intellettu,/Solu su qu'est de terra penetramus* VI.25-27.

alcunu, int.1, int.10, int.16 (due volte), int.19, I.21, I.24, VI.71 m. pl. *algunos* III.126; f. sing. *alcuna* int.19, I.20, III.205, IV.12 (*alguna* int.8); f. pl. *algunas* int.34, IV.1. Agg. e Pron. indef. 1. accompagnato dalla negazione o elemento di valore negativo «alcuno, nessuno»: *qui a nesunu de sa familia sua faguerent dannu alcunu* int.1; *quie cuddas leende intro non bi faguet alguna speculatione dimustrat grande indisiu de fiauquesa d'ingegnu, pobresa d'isquire & incapacidade de discursu* int.8; *Et non durat in isse cosa alcuna* I.20; *non li dias creditu alcunu* I.24; 2. «alcuno, qualcuno, qualche»: *gasi ad alcunu hat como parrer leende unu poema, atteru que fabulas*

int.10; *è non solamente nos hat como moher a pietade sa causa miserable de alcunu, è a isdignu sa bascesa, è furfantaria de alcunu atteru* int.16; *In grande prexu si teniat quie de alcuna de sas sciencias [...] fetende professione riescit in cudda eccellente* int.19; *mi dimandait cun grande istancia algunas compositiones in idioma Sardu* int.34; *Algunas voltas m'isto imaginende/Su curren nostru, è vida variada* IV.1-2; *S'in custu tempus, narami si happistil Amigu alcunu* VI.70-71.

[**alegraresi**]. Vedi *alegraresi*.

alegru. Vedi *alegru*.

alenu, III.35, VII.13. S. m. «respiro, fiato, forza, vigore»: *O tarlu qui consumas su suggerettu, /Inhue ses postu, è non li das alenu/De vider, nen gustare mai delettu!* III.34-36; *Concedimi, Signore, tantu alenu/Prima qui custa terra in terra lasse* VIII.13-14.

alerta, I.3, locuzione avverbiale «allerta»: *Mirende in altu, sa miseria mia/Connosquer potta, è pritte isteti nadu/Mi suvengiat ispissu in fantasia, /Pro qu'iste sempre alerta, è isbiadiu* I.3.

Aletto, I.33. Nome proprio f. «Aletto, una delle tre Erinni»: *hor, como, istringue e afferra, /Sardanapalu, è tue ingordu Epulone/cun Aletto, Megera, è Tisiphone* I.33.

Alexandru, int.1. Nome proprio «Alessandro Magno»: *Si leet, ingegnu curiosissimu, qui Alexandru Magno, fetende da sos soldados suos saquigiare, è distruer sa Citade de Thebe, lis cumandait [...] qui sa domo de Pindaro [...] la lassarent in pees, è qui a nesunu de sa familia sua faguerent dannu alcunu* int.1.

algunu. Vedi *alcunu*.

[**allegrarsi**], ind. pass. rem. 1^a *mi allegrai*; 3^a *s'alegrait* int.3. V. intr. pronom. «rallegrarsi, provare allegria, felicità»: *su Re si nde alegrait meda* int.3; *sa tua recisi, intesi, è mi allegrai/De sa salute qui has* V.1-2.

allegria, II.4, pl. *allegrias* IV.74. S. f. «allegria»: *Nomen suave, organu d'allegria, /Urna d'oro, qui portas manna, è mele, /Thesoro inmarcescibile, Maria*, II.4; **1a**. «allegria, piacere»: *Et custas momentaneas allegrias/Volan pius qui in sas aeres tramuntana* IV.74-75.

alegru, III.190 (*alegru* II.27); m. pl. *allegros* int.29; f. sing. *allegra* II.9 (*alegra* b.10); f. pl. *allegras* V.73. Agg. «allegro, lieto, gioioso»: *cun versos como dulques è suaves [...], è como ruggios, è asperos, è tale volta piaguivoles è allegros, tale volta lacrimosos* int.30; *Andet altera, è cun alegra fronte/Exalet abba christallina, è chiara* b.10-11; *Allegras ti dent esser, è giocundas/Sas giornadas, sas horas, è momentos* V.73-74.

[**allettare**], ind. pr. 2^a *allettas* II 5. V. tr. «allettare, attrarre»: *de custa palma tesa su modellu, /sa santa effigie, sa disinvoltura, /cun sas quales m'ispinguis, è allettas* II.5.

[**allevare**], part. pass. m. *allevadu* I.5. V. tr. «allevare, crescere»: *sa baxesa, /Narrer de s'infelice istadu humanu, /Nasquidu in piantu, allevadu in tristesa* I.5.

alloggiamentu, int.18. S. m. «alloggio, luogo di adunata delle truppe» [*sos Lacedemonios*] *convocare faguiant in su alloggiamentu Reale sos soldados pro intender sos versos de Tirteo* int.18.

[**allumare**], part. pass. f. sing. *allumada* I.44. V. tr. «accendere»: *Istet posta cust'alma sempre intenta, /E quale fiamma, & intorza allumada, /Volet in altu s'alma inamorada* I.44.

alma, I.33, I.36, I.44 (due volte), I.45, I.48, II.19, II.23, III.21, III.128, IV.25, V.41, V.84, V.89, VI.32; pl. *almas* I.4. II.10, IV.30, IV.37, IV.61. S. f. «anima»: *Custas tragicomedias mundanales, /Inhue sumersas sunt milli ribellas/Almas* I.4; *A sas curtas riquesas, a sos sensos, /Qui de continu a s'alma faguent guerra* I.33; *Spoggiati de su tottu, alma dolente, /De custas momentaneas, transitorias* I.36; *Istet posta cust'alma sempre intenta* I.44; *Solu fattore de cust'alma mia* I.48; *Già de Satan rumper si den sas portas, /Et giubilare dent s'almas detentas* II.10; *Et ponner s'alma in eterna ruina* III.21; *sa puresa/Qu'a sas almas gentiles dat contentu* IV.29-30; *cudda santa Eucaristia, /Qui dat salute a s'alma* V.40-41; *Et mentre est cinta de custu mortale/Vestidu s'alma nobile & gentile/Fatta, casi per grasia, a su fattore iguale* VI.31-33; riferito alla Vergine: *Maraviggiada cust'alma fidele/Differente de Sara, & de Rachele* II.23.

[**almu**], f. pl. *almas* IV.59. Agg. «almo, immortale»: *E cuddos qui devotos sunt istados/De s'almas sacras musas savoridas* IV.58-59.

[**alpino**], f. sing. *alpina* II.30. Agg. «alpino, montano»: *Su quintu & degue teniat sa Reginal/Quando exposit su fruttu in fasca, e in cuna, /In su tempus qui s'alta testa alpinal/Si mustrat in colore de sa luna* [scil. in inverno] II.30.

[**altero**], f. sing. *altera* b.10, III.81, VI.125, VI.147. Agg. «altero, superbo, orgoglioso»: *andet altera, & cun alegra fronte* b.10; *La vides tota altera, & in tonada*; III.81; *Cun passu grave, & cun sa fronte altera, /Sas fallibiles cosas disprexende* VI.125.

altesa, I.27. S. f. «altezza»: *Et su qui fuit in sa roda d'altesa, /Lu vides in miseria, & in baxesa* (ossia colui che era in condizione fortunata) I.27.

[**altivu**], f. sing. *altiva* I.45. Agg. «alto»: *leve su pesu, e dulce fele amaru/mi siat, e piana ogni muntagna altiva* I.45.

altu, c.8, e.3, e.13, I.3, I.9, I.11, I.18, I.23, I.27, I.31, I.36, I.37, II.2, II.3, II.4, II.5, II.17, II.18, II.23, III.208, IV.62, V.45, V.51, VI.110, XXI.13; pl. *altos* int.11, III.16; f. sing. *alta* I.32, I.41, I.43, I.44, II.7, II.15, (due volte), II.21, II.28, II.30, II.32, VI.129; f. pl. *altas* int.25. 1.

Agg. «alto, eminente, sublime»: *Qu'in s'alta rugue apparit su ritrattu* I.11; *De cuddas s'alta quima a terra inquinata* II.7; *Humile, & bassa, & piena de lugore/Restait, narende: «In me su qu'as contadu/Fetasi» & no l'unfiat tant'altu honore,/Tantu sublime, & senza iguale istadu* II.23; *Sos tumidos, & altos pensamentos* III.16; *cun cudda limba santa orende,/Qui penetrat ogn'alta clausura* II.15; «(moralmente o intellettualmente) nobile»: *elevare sos savios, & altos intellettos* int.10; *ripienos de furore venint poscha sas dotes insoro, & altas compositiones iscriende* int.25; *modu de narrer, dottu, altu, & gentile,/ch'exint de te suaves milli odores* e.3-4; riferito al Signore o alla sua sede, ai Cieli: *Non est meu, no, de s'altu mastru est donu* a.8; *s'altu Re de gloria* e.13; *s'altu Motore* I.31; *mirende in altu sa miseria mia/Cconnosquer potta* I.3; *quale fiamma, & intorza allumada,/Volet in altu s'alma innamorada* I.44; sostantivato «luogo (moralmente) eminente»: [*Sa serena venenosa*] *E nos ingannat gasi, e nos aggirat/Cun sas falsas promissas mentirosas/E como in altu, e como in bassu tirat* I.27; *Sos qui merexint altu, in baxas cellas* IV.62. 2. S. m. «luogo alto, superiore (anche in senso morale e spirituale)»: *vive sola,/Lassende su terrenu, in altu aspira* XXI.12-13; 3. Avv. «in alto, verso l'alto»: *sa memoria alzemus/Pius altu assai de su solare raggiu* I.18.

altura, II.1, II.24. S. f. «luogo, posizione elevata, sublime, divina»: *Virgine intacta, gloriosa, pura,/De custu mare istella, norte, & guia,/Radiante sole postu in tant'altura,/Segnora universale, humile & pia* II.1; *Su verbu in cuddu istante celestiale/Faladu da sa pius suprem'altura* II.24.

alzare (*alzaremi* I.1, *alzaredi* I.41); ind. pass. rem. 6^a *m'alzaint* III.18; cong. pr. 1^a *alze* I.2, 4^a *alzemus* I.18; imper. 2^a *alza* I.24, I.36; part. pass. m. sing. *alzadu* I.28. 1. «sollevare»: *alzaremi da terra non confido* I.1; *Mas pro qui sola non podes, misquina,/Alzaredi, prostrada tempus tantu* I.41; *Sos tumidos, & altos pensamentos/In un'ora, cun tela de aragnina,/M'alzaint in sos celestes movimentos* III.16-18; 2. «elevare, innalzare»: *Su coro cun sos oyos alze in quelu* I.2; *su coro, & sa memoria alzemus/Pius altu assai de su solare raggiu* I.18; *visi innantis de Clemente/A su frade, ad Urbano in aria alzadu* I.28

amadu I.46. S. m. «colui che è amato e riceve amore» *in s'amadu transformetsi s'amante,/et in me morgia, in te viva, Signore* I.46.

Aman, I.49. Nome proprio: «Aman», figlio di Ammedata, un Agaghita, marito di Zeres. Fu innalzato al ruolo di primo ministro dal re Assuero. Siccome Mardocheo rifiutò di inchinarsi davanti ad Aman, quest'ultimo decise di far uccidere Mardocheo e tutti gli altri Giudei. Ma Aman fu costretto ad onorare Mardocheo, ed Ester convinse il re a fare sì che il suo popolo non fosse distrutto. Aman fu ucciso dal re. *Unu patiente Iob, non già Golias,/Ne su miseru Aman tesu, & corcadu* I.49.

amansa, II.20. S. f. «mitezza, docilità, pazienza»: *In te det oberare, in te rinclusu/Su divinu misteriu, & cun amansa/Recamera des esser, contra ogn'usu/De natura* II.20.

[**amantare**], part. pass. m. sing. **amantadu** IV.11. V. tr. «ammantare, avvolgere»: *De finissimas sedas amantadu* IV.11.

amante, I.46. S. m. «amante, colui che dà amore»: *in s'amadu transformetsi s'amante, let in me morgia, in te viva, Signore* I.46.

[**amare**], pass. rem. 3^a **amait** VI.117; part. pr. **amante** I.46; part. pass. **amadu** I.43, I.46. V. tr. «amare»: *Et isco qui t'amait de veru coro* VI.117; *Cun s'altu Re de gloria, figgiu amadu* I.43. (Vedi anche *amadu* e *amante*)

amargura, I.19, I.39. S. f. «amarezza, afflizione, sofferenza»: *Si risolvit in vida de amargura* I.19; *Passion'est tottu, amargura, & istentu* I.39.

amaru, I.38, I.45; f. sing. **amara** VI.2; superlativo assoluto m. pl. **amarissimos** I.13. Agg. «amaro, che dà pena, sofferenza»: *Abi vida d'amarissimos disgustos!* I.13; *Leve su pesu, e dulce fele amaru/Mi siat* I.45; *Dulque, amara memoria de giornadas, Fuggitivas cun doppia pena mia* VI.1-2

ambisione, III.125, III.126, VI.44 (*ambissione* I.21) S. f. «ambizione, brama»: *Ti dat invidia piena d'ambissione* I.21; *Non solamente in custos coyudados/Regnat custa pestifera ambisione, /Mas in algunos fintos suttaguados* III.124-126 *O figgia de ambisione, vanagloria* III.166.

ambisiosu, III.29, IV.27, IV.38, f. sing. **ambisiosa** III.93, **ambisiosas** IV.38. Agg. «ambizioso»: *O quantu, per contrariu, su viaggiu/L'est duru, & affannadu a s'ambisiosu, /Qui pretendet de sole esser su raggiu!* III.28-30; *Et s'in cuddu consortiu est Dogna tale/Qu'appat pius de fortuna, & gentilesal/Presumit s'ambisiosa esserli iguale* III.91-93; *E fettit in sas almas commistione/De varias attendensias ambisiosas* IV.37-38.

ambissione. Vedi *ambisione*.

ambos, III.130. Agg. pl. «l'uno e l'altro, entrambi»: *Istrittas ambas palas, & selenal/Fin'a nos quiggios, cun sa tiaggiola/Ligada andat, qui paret santa Elena.* III.130-132.

[**amenu**], f. pl. **amenas** II.26. Agg. «ameno»: *custa est sa turre in Libanu candente, let in valles amenas biancu liggiu* II.26.

amigu, VI.49, VI.71, VI.121; m. pl. **amigos** int.26. S. m. «amico»: *cuddos tantu a Deu amigos, & in su mundu celebres poetas Hebreos, Moyse, & David* int.27; *Amigu, lassal/S'iscrier a parte* VI.49-50; *narami si happisti/Amigu alunu, qui sa pinna in manu/Ti posit* VI.70-72.

amistade, II.34, VI.69. S. f. «amicizia, concordia»: *Sutt'unu mantu quinguer duas persones/Non bi hat com'esser mai conformidade, /Su simile in diversas intensiones/difficile hat com'esser s'amistade* II.34; *prima qui fetistil/Cun Pindo & Helicon s'amistade* VI.68-69.

[**amollare**], ind. pr. 6^a **amollant** V.23. V. tr. «ammorbidire, mitigare, temperare»: *Predicas de continu, admonisiones, / Qui tirant, & amollant ogni die* V.22-23.

amore, I.48. S. m. «amore»: *A te si rendit, trinu, & unu Deu, / Cun su solitu amore, & cortesia* I.48.

amparu, I.45. S. m. «protezione»: *Senta su gosu, sutta cussu amparu, / Qui sentit s'alma, de su mundu isquiva* I.45.

ancora, int.2, int.31, int.34, III.70, VI.133 (*anchora* int.16 (due volte), I.14). Avv. 1. «ancora»: *non mi lassas de continu anchora?* I.14; 2. «inoltre, un'altra volta»: *ma s'infamia d'unu homine vile, & malu hat como causare aborrimentu, & anchora avisu a querrer fuire cuddos attos bassos* int.16; *De Tolomeo Re de Egitto hamus ancora intesu* int.2; *si hat como mustrare ancora senza haver mai sulcadu su mare unu praticissimu navigante* int.31; 3. «anche, inoltre, per di più»: *in sos annos passados quando fuit in custu Regnu Iuan Aguilera criadu de sa sua mi dimandait cun grande istancia algunas compositiones in idioma Sardu, non potisi a s'ora tantu pro sa pronta partida de su ditu Aguilera, comente ancora istetti forzadu andare a sa Corte Romana pro negossios proprios* int.34; 4. in locuzione con *qui*: *ancora qui* «ancorché, benché»: *Et non parat in custu su accidente / De su modernu cavaglieri unfiadu / Privu d'ogni discursu certamente / Qu'ancora qui nde siat penetensiadu / De su ardire inonestu a sa palesa / Da qualqui grave giuygue tituladu, / Pro cussu non si lassat de s'impresa* III.67-73; 5. in unione con *pius*: *ancora pius, pius ancora* «ulteriormente»: *Hint com'esser de fama pius ancora* VI.133; *Itte mi quircas, itte pius ancora* VIII.3.

anchora. Vedi *anora*.

andare, int.34, VI.142; ind. pr. 1^a **ando** IV.3, VI.19; 2^a **andas**; 3^a **andat** int.7, int.15, int.21, int.30, I.3, I.16, I.34 (tre volte), III.25, III.27, III.53, III.55, III.58, III.74, III.76, IV.64, VI.168; 6^a **andan**; pass. rem. 1^a **andai** VI.181; 3^a **andait** I.49; 6^a **andaint** I.22; cong. pr. 1^a **ande**; 3^a **andet** I.49; gerundio **andende** VI.177; part. pass. m. pl. **andados** I.1. V. intr. 1. «andare»: *S'attera, pro pietade, andet in quelu* I.51; *Su die de festa quitto andat su paggiu / A vider si su logu est occupadu / De gente de su logu, o de passaggiu* III.58-60; 2. «andare, concludere il percorso»: *S'unu, & s'atteru d'issos in peccadu / De s'avaricia, naviguende in portu / De perdisione, andaint, sutta su monte / Intro s'iscura barca de Charonte* I.22; 3. «andare, recarsi»: *istetti forzadu andare a sa Corte Romana pro negossios proprios* int.34; 4. «andare, camminare, procedere»: *S'istat in quexia, o andat in fileras* III.53; *cun sa tiaggiola / Ligada andat* III.131-132; *Su portu, qui scobergio andende pianu* VI.177; 4a. anche in senso figurato: *sutta sas fabulas da sos poetas inventadas andat sempre velada una profundissima dottrina de tottu sas co-*

sas int.7; *unu modu de narrer qui andat restrittu de certos numeros* int.21; 5. «procedere nel tempo, nell'esistenza»: *sos andados/Tempos* I.1; *Si fin'a icomo andai cegu, & errante* VI.181; *ande in cudda santa via* IX.12; 6. insieme col gerundio assume il valore aspettivo durativo *In pagos annos s'andat extinguede* I.16; *Comente e quigia, e forza andan manquende!* I.16; *S'ogni nasquida pianta, ogni mortale/Su tempus cun silentiu andat tagliende, /Et non contentu de su naturale, /S'atter viver segundu andat cassende, /A s'istabile, firmu, a cuddu tale, /Qui quantu pius su sole andat voltende, /Tantu pius s'eternigiat, inie, tenta/Lassende s'umbra, a pienu esser contenta* I.34; *Mas quantu pius in dies andat cresquende* III.74; *s'intellettu ando perdende* IV.3; *consideras quale andat volende/Su tempus* IV.64-65.

angenu, III.39. Agg. «estraneo, alieno»: *O desiggiu qui mai t'agattas pienu/ Qui portas in totale perdisione/ A su qui de giudistu est fattu angenu!* III.37-39.

angione, pl. **angiones** int.10. S. m. «agnello»: *hue & sos angiones biant, & sos elefantas nadent* int.10.

[**angustia**], pl. **angustias** I.35, III.201, V.76. S. f. «angoscia, pena, sofferenza»: *disiggios/[...] pienes/D'angustias, de trabaglios, & venenos* I.35.

anima, int.23, int.24, I.3, I.40, I.43, I.45, III.19, III.214, VI.80, IX.2. S. f. «anima» intesa come principio informatore: *Apollo, ciò est su sole intesu pro s'anima universale de su mundu, & de tale anima det esser illuminadu su choro de sas musas* int.23-24; *Anima colligada in compagnia/De custu afflittu corpus tormentadu* I.3; *Anima incarcerada quimerista* I.40; *Restet cun tegus coro, anima, & vida* I.45; *pr'isfogare s'anima dolente* IX.2; 1a. intesa come spirito, mente o intelligenza di una persona: *O quantas voltas con tegus trattesi, /Anima dotta, & mi nde aprofetai/De sas cosas altissimas qu'intesi* VI.79-81.

[**animadu**], f. pl. **animadas** int.13. Agg. «animato, dotato di vita»: *representare a su visivu sensu tottu sas cosas qui animadas, o inanimadas siant in su mundu* int.13.

[**animaresi**], cong. impf. 6^a **s'animarent** int.18. V. rifl. «animarsi, prendere o darsi coraggio»: *pro sos quales si animarent a tenner in pagu istima sa vida pro sa salute de sa patria* int. 18.

animu, I.44, pl. **animos** int.10, int.15. S. m. «animo, spirito, capacità sensitiva o intellettuale»: *De sas terrenas privami passionnes, /Qu'in s'animu sentisi, & pius non senta* I.44; *nudrire sos simplices & puros animos* int.10; *sentimus, leende, mover in nois totu cuddos diversos effetos a sos quales sos animos nostros sunt suttapostos* int.15.

[**anniquilare**], ind. pr. 3^a **anniquilat** III.18. V. tr. «annullare»: *Non lis reparat sa tessida historia/De sos heroicos gestos, qui voltende/Anniquilat su nomen, & sa gloria* VI.16-18.

annu, VI.78 pl. *annos* int.3, int.17, int.34, I.12, I.16, I.30, I.32, I.165, III.179, VI.5, VI.172, VIII.6. S. m. «anno»: *sucedende a pagos annos poscha in Athene una extrema penuria de trigu* int.3; *Sas cosas qui has passadu in tantos annos/Riepiloga* I.12; *Signalendemi quasi & annu, & die* VI.78; *Ti tenet pro quent'annos su rancore* III.165; *Passat, girende s'annu, non tenendel Contu de mundu, & cosas venidoras* III.179-180.

ansia, I.11; pl. *ansias* I.24, III.167, III.176, IV.63, VI.21. S. f. «ansia, inquietudine, preoccupazione, angoscia»: *Qu'ogni atteru est fastidiu, ansia, & dislattu* I.11; *custu d'ansias veru purgatoriu* I.24; *O figgia de ambisione, vanagloria,/Qui cun ansias continuas nos martellas* III.166-167.

ansiosu, I.2, f. pl. *ansiosas* IV.40. Agg. «che genera ansia, inquietudine»: *De custu ansiosu, & de tempesta mare* I.2; *A s'hora cominzaint in sas ansiosas/Undas de custu viver transitoriu/Custas praticas dulques venenosas* IV.40-42.

[**anteponner**], part. pass m. sing. *antepostu*. V. tr. «anteporre, porre in condizione sovraordinata, di maggior considerazione e rispetto»: *solu honradu/Det esser pius d'ogni attera persone,/Et antepostu a tottu, & celebradu* III.49-51.

antepostu. Vedi *anteponnere*.

antico, III.4. Agg., nell'espressione *ab antico* «da tanto tempo»: *E fuit qui una ab antico unfiada, & rea,/De quantu male nasquit, mi assaltait,/Et si dipinsit bella, essende fea* III.4-6. Vedi infra *antigu*.

antigu, IV.87; f. sing. *antiga* e.6, II.10, II.14, VII.1; m. pl. *antiguos* int.6. 1. Agg. «antico»: *lasso per brevidade infinitos ateros exemplos & antiquos & modernos* int.6; *Dulque trabagliu, aprempiados sudores,/Qui abatint cudd'antiga manu hostile* e.5-6; *Quie visit mai, ne vider det simile,/In antiga, o moderna letta historia,/De custa, qui su corpus nettu, & sacru/Fettit de sintellettu simulacru?* II.14; 2. «tradizionale, conforme agli usi e ai modi passati»: *Qui su viver antigu happo a seguire* IV.87; 3. «avito»: *Et giubilare dent s'almas detentas,/Et de s'antiga culpa esser isortas* II.10; 4. «conosciuto e confidente da antica data»: *Fidele, antiga, secretaria mia,/Cun quie sola contai, sutta sa luna/Tottu sas penas mias, de una in una* VII.1-3.

antis, int.13. Avv. «anzi, piuttosto»: *sa poesia per similitudine si narat pintura, antis pintura viva* int.13.

antivider, IX.10. V. tr. «antivedere, prevedere con chiarezza» *Svelami da sos oyos custu velu,/Qui d'antivider sa miseria mia/Mi faguet pigru, & frittu pius de gelu* IX.9-11.

Anton, III, III.2. Nome proprio «Anton»: *EPISTOLA A DON ANTON CAMOS* III; *Heris notte passada mi sentisi,/Fraì Don Anton, postu in una pelea,/Qui de sas doigui, un'hora non dormisi* III.1-3.

[**apartaresi**], ind. pass. rem. 1^a *m'apartai* VIII.8. V. rifl. «allontanarsi, discostarsi»: *Parizos annos sunt qui vives fora, / Vana isperansa, sola causadora, / Qui m'apartai da sa Regina Astrea?* VIII.6-8.

Apelle, int.31. (*Appelle* II.8) Nome proprio «Apelle, celebre pittore greco del IV secolo a. C.»: *sensa haver mai tratadu pingellu unu novu, & singolare Apelle* int.31.

Apollo, int.23, III.210. (*Appollo* IV.66) Nome proprio «Apollo», fra le maggiori divinità greche, figlio di Zeus e di Latona, dio della musica e della poesia: *s'inxepertu/Figgiu d'Appollo, giuvenu Phetonte* III.209-210; indica l'astro solare: *volende mustrare su matessi filosofu sa poesia... non da s'arte, non da su casu, ma da sa divina mente proceder, narat qui pro sa divina mente s'intendet Iuppiter, su quale tirat a isse cun violentia Appollo, ciò est su sole intesu pro s'anima universale de su mundu* I.23.

aposentu, II.16 (*apposentu* IV.47), pl. **apposentos** V.43. S. m. 1. «stanza, camera, rifugio» *Sola, naro, istaiat custa lumeral/In s'aposentu sou sola inserada, / considerende infra sas professias/una qui 'nde fettisit Esaias*; 2. «ricettacolo»: *A s'hora sa malisia vulperina/Recetaculu firmu, & apposentu/Happisit in sa terra & sa marina* IV.46-48; 3. «sede»: *Inhue faguent continuos apposentos/Vanidade, superbia, & ambisione* V.43-44.

apparensia, I.37, II.33, V.77. S. f. «apparenza, esteriortà»: *sunt abissos/Si bene, in apparensia, dant chiarura* I.37; *S'apparensia hat com'esser tota vana* II.33; *Si bene su contrariu in apparensia/Mustrat su breve risu* V.77-78.

[**apparer**], ind. pr. 3^a *apparit* I.11, I.15; pass. rem. 2^a **apparisti**; IX.8; gerundio **apparende** I.16, IV.51. V. intr. 1. «apparire, mostrarsi»: *Considera in sos quelos su sugettu, / qu'in s'alta rugue apparit su ritrattu* I.11; *Quando si mustrat a su primu albore/Su quelu rosigiende impereladu/Teneru, & friscu apparit dogni fiore* I.15; *Da s'hora cominzait s'intendimentu/De s'homine mortale a trampigiare/Apparende su falsu in modos quentu* IV.49-51; 1a. «apparire, comparire allo sguardo»: *Ti conosca, Signore, & tue clemente, / Quale a sa sorre apparisti de Marta, / Svelami da sos oyos custu velu* IX.7-9; 2. «avere l'aspetto»: *Morte, qui chiaman vida, & apparende/Tenera, & frisca da su sou nadale/In pagos annos s'andat estinguende* I.16.

[**apparizu**], pl. **apparizos** I.33. S. m. «imbandigione»: *sas vivandas hue sunt? hue sos immensos/Apparizos?* I.33.

Apelle. Vedi *Apelle*.

Appollo. Vedi *Appollo*.

apposentu. Vedi *aposentu*.

apprender, int.11. V. tr. «apprendere, imparare»: *totu sas sciencias qui da su intellettu humanu apprender si pottant* int.11.

[**apremiadu**], m. pl. **apremiados** e.5. Agg. «frutto di sollecitazione, di

premura incalzante»: *Dulque trabagliu, apreмиados sudores,/Qui abatint cudd'antiga manu hostile e.5-6.*

[**apresentare**], **apresentarelas** I.36; ind. pr. 1^a **apresento**. V. tr. «presentare»: *mi est parfidu como [...] faguer imprimir custas figgias mias spirituales [...] & apresentarelas pro pignora, & cabarra de sa servitudine mia, ponendelas sutta s'umbra de tanta autoridade int.35-36.*

aprobe, I.38, IX.5. Prep. «vicino, nello spazio o nel tempo»: *ses aprobe a su transitu amaru I.38; E però prego, innantis qui mi parta/da custu aprobe a mie fuscu Occidente,/Ti conosca, Signore IX.5-7.*

[**aproffettare**], ind. pass. rem. 1^a **aproffettai** VI.80. V. intr. «trarre profitto»: *O quantas voltas cun tegus trattesi,/Anima dotta, & mi nde aproffettai/De sas cosas altissimas qu'intesi! VI.79-81.*

[**aquereare**], part. pass. f. sing. **aquerada** II.16. V. intr. «affacciarsi, stare affacciato»: *Forsi qui si vidiat in sa carrera,/O in sa fenestra istendesi aquerada II.16.*

aragnina, III.17. S. f. «ragno», nella locuzione *tela de arangina* «ragna-tela»: *Sos tumidos, & altos pensamentos/In un'hora, cun tela de aragnina,/M'alzaint in sos celestes movimentos III.16-18.*

aranzu, VI.6. S. m. «arancia»: *Viver istracu, da su qui solia/Già m'as muda-du! & bois, currentes annos,/De virde aranzu, una pallida olia! VI.4-6.*

arbitriu, I.31. S. m. «arbitrio, facoltà di giudizio o di scelta»: *Est in arbitriu de su prestadore,/segundu su civile, & sacru testu,/D'ispetare, o d'exiger cun rigore/Su simple, & voluntariu fattu imprestu I.31.*

arbustu, I.13. S. m. «arbusto»: *Lughe, qui sparit pius de querva presta/In mesu de barrancos, & arbustos! I.13.*

architettura, II.25. S. f. «architettura»: *Su nitidu candore de puresa/In sa bianca columba, honesta & pura/Si diffusit per totta sa bellesa/De custa divinale architettura II.25.*

ardente, int.34, a.1, I.43, II.8, II.12, VI.111. Agg. (part. pres. di *ardere*) «ardente, fervido, splendente»: *non potisi [...]mustrare su ardente desiggiu qui tengio int.34; S'ardente affettu accetta, & voluntade II.8; In quale domo Regia ornada, & bella/Humanare si det su Verbu eternu,/Si non in custa chiara ardente istella II.12; Unu tempus gustait cun voggi'ardente VI.111.*

[**arder**], ind. pass. rem. 3^a **ardisii** I.43; cong. pr. 3^a **ardat** I.43; gerundio **ardende** I.43; part. pr. **ardente** int.34, a.1, I.8, II.12, VI.111. V. intr. «ardere, bruciare, incendiare»: *Ardat su coro, ardat s'anima mia/Pius qui non ardisit Paulu in bonu istadu/Et gasi, ardende, gose in ogni logu I.43.*

ardire, III.71. S. m. «coraggio, audacia»: *Et non parat in custu su accidente/De su modernu cavaglieri unfiadu/Privu d'ogni discursu certamente,/Qu'ancora qui nde siat penetensiadu/De su ardire inhonestu a sa palesa/Da qualqui grave giugygue tituladu III.67-72.*

ardore, I.15. S. m. «calore intenso»: *Ma quando, poscha, est su terrenu humore/Da s'ardore solare intro isvenadu,/Sa teneresa virde & sa friscura/Restat extinta, & sicca sa viradura* I.15.

arena, I.4. S. f. «sabbia»: *Et si unu tempus ti pargisint bellas/Custas tragicomedias mundanales, [...]Non hapat mare arena, in quelu istellas* I.4.

arguentu, I.1, I.21, III.110, IV.28. S. m. «argento»: *acumulare oro, & arguentu* I.21; *De pannos sa finesa, oro, & arguentu/In istima non fuint, ma sa puresa* IV.28-29; detto dei capelli che imbiancano: *sos andados/Tempos, qui mi lassaint pilos d'arguentu* I.1.

arguginu, III.104. S. m. «aguzzino», ma qui specificamente «ufficiale giudiziario»: *Ogni die in piaguere, in ballu, in dansa/Queret istare, e in domo s'arguginu/Faguet de sas pignoras ordinansa* III.103-105.

[**argumentu**], pl. **argumentos** III.14. S. m. «argomento»: *Et larga intrada a sa rexone dai,/Qui sfettit sos contrarios argumentos* III.13-14.

aria, I.28. S. f. «aria», qui, nell'unica occorrenza, inteso come «le sfere o gli stati (più) alti»: *Ahi me, qui visi innantis de Clemente/A su frade, ad Urbano in aria alzadu*. Cfr. anche *ayre, aire, aere* I.28.

Aristotele, int.9, int.30. Nome proprio. «Aristotele, il grande filosofo greco». [**armare**], part. pass. f. **armada** I.37. V. tr. «armare»: *Sutta s'istella armada de Orione* I.37.

armonia, int.24. S. f. «armonia»: *sas noe Sferas celestes, sas quales cun su giramentu, & motu insoro proportionadu generant cudda incomprendibile armonia* int.24.

Arnu, VI.158. Nome proprio, il fiume «Arno»: *Cust'est de Giagarazzu su dottore,/S'accutu ingegnu in Arnu, & in Sardigna*.VI.157-158.

arreu, I.48. S. m. «ornamento»: *Accetala, [s'alma mia] qui portat unu arreu/D'humile piantu, & disfrassadu coro* I.48.

arrichire, (nella perifrasi del futuro) int.36; ind. fut. 6^a *si hant como... arrichire* int.36. V. tr. pronom. «arricchire, impreziosire»: *custas figgias mias spirituales [...] da ruggias, & infimas si hant como illustrare & arrichire* int.35-36.

arriscadu, int.30. Agg. «arrischiato, sottoposto al rischio»: *sa persone [...] de unu poveru & arriscadu soldadu* int.30.

Artal, int.dedica. Nome proprio, «Artal»: *A Don Blasco de Alagon primogenitu & successore de sos Istados de Don Artal de Alagon Conte de Sastago*.

arte, int.22, b.1, I.51, II.1, II.8, II.13, VI.159; pl. **artes** int.19, int.20. S. f. «arte, maestria, dote»: *Snoda sa limba, dami isquire, & arte/Qui de millie de te cante una parte* II.1; *Cun exquisitu ingegnu, arte, & pintura* II.13; le arti liberali: *alcuna de sas ciencias, o artes qui liberales si narant* int.19.

artificiadu, IV.88. Agg. «artefatto, vano, falso»: *A su viver de como artificiadu/Non fui bonu, nen so, già lu confesso* IV.88-89.

[**artificiu**], pl. **artificios** int.13. S. m. «artificio, invenzione, mezzo proprio dell'arte»: *cun ateros artificios de sa pintura representare a su visivu sensu tottu sas cosas qui animadas, o inanimadas siant in su mundu* int.13.

artificiosu, int.11, int.30. Agg. «che è dotato di inventiva, estroso, geniale»: *atteros [...]hant como agatare juntamente cun su artificiosu modu de narrer sos rricos thesoros de totu sas sciencias qui da su intellettu humanu apprender si pottant* int.11; *su artificiosu poeta [...] andat segundu sa variedade de cuddos sos concettos suos isparguendelos cun versos como dulques & suaves, & como ruggios, & asperos* int.30.

artigiadu, III.195. Agg. «armonioso, melodioso»: *Sas promissas mundanas, & s'ispantu/Igualmente las tenes in estima,/Quale su surdu su artigiadu cantu* III.193-195.

[**ascender**], ind. pr. 3^a **ascendit** III.209. V. intr. «ascendere, salire»: *Per asprissimas vias a s'altu monte/S'ascendit* III.208-209.

[**ascultante**], pl. **ascultantes** int.17. S. m. «chi ascolta, ascoltatore»: *restarent sos ascultantes persuadidos, & instrutos de su qui faguer, & fuire conveniat* int.17.

[**asperu**], pl. **asperos** int.30. Agg. «aspro»: *versos como dulques & suaves, & como ruggios, & asperos* int.30. Cfr. anche **aspru**.

aspettu, int.29, II.21. S. m. «aspetto, sembianza»: *quale unu abundante, & profundu fiumen per longu caminu discurrende segundu sa diversidade de sos logos, qui incontrat diversamente si faguet vider s'aspettu, & in su mormorio sentire* int.29; *De sas Virgines est prender timore/Ad ogni introitu de virile aspettu* II.21.

aspide, VIII.1. S. m. «aspide, vipera, serpe velenosa»: *Aspide surda, & cega talpa fea,/A su qui ti protesto, & mustro ogni hora,/Itte mi quircas, itte pius ancora,/Pestiferu venenu, in forma rea*, VIII.1-4.

[**aspirare**], ind. pr. 1^a **aspiro** I.9; imper. pr. 2^a **aspira** XXI.14. V. intr. «aspirare, desiderare vivamente, anelare»: 1. *De sos elettos, pritte a s'alta loggia,/Cun affettuosu coro, non aspiro?* I.9; 1a «aspirare, tendere con fervore verso qualcosa»: *Discompagniadu como, e vive sola,/lassende su terrenu, in altu aspra/In parte pius austera & solitaria* XXI.12-14.

aspru, II.8, VI.39, IX.3; f. sing. **aspra** I.50, v.98; m. pl. **aspros** I.46. Agg. «aspro, pungente, crudele, duro, amaro»: *custos oyos mios/Fettansi duas funtanas d'aspru piantu* VI.38-39; *pr'isfogare s'anima dolente/Posta in custu profundu aspru torrente* IX.2-3; *cust'aspra malissia trabagliosa* I.50; *Non ro-dendedi pius cust'aspra lima* III.198; *Et sos colpos evite, aspros, mortales/De sos tres inimigos capitales* I.46.

assai, I.18, V.24. Avv. «molto, assai»: *sa memoria alzemus/Pius altu assai de su solare raggiu* I.18; *amollant ogni die/Coros assai pius duros de leones* V.23-24.

[**assaltare**], ind. pass. rem. 3^a *assaltait*. V. tr. «assaltare, assalire»: *una ab antico unfiada, & rea, / De quantu male nasquit, mi assaltait* III.4-5.

[**assentare**], ind. pr. 2^a *assentas*. V. rifl. «collocarsi, situarsi, starsene»: *E pritte attesu d'isse non ti assentas?* I.29.

assentu, VII.11. S. m. «tranquillità, pace»: *Torque su cursu, da tempesta esortu, / Già qui de custu mundu has su governu / Qui certu agattes como assenttu, & portu* VII-9-11.

Astrea, VIII.8. Nome proprio «Astrea», dea della giustizia, Dike per i Greci: *Si da su coro meu, da custa ideal / Parizos annos sunt qui vives fora, / Vana isperansa, sola causadora, / Qui m'apartai da sa Regina Astrea?* VIII.4-8.

astutu, I.47. Agg. «astuto, furbo»: *Qui non mi veste pius de viles pannos, / ma forte, astutu, e innoferu reste* I.47.

ataviu, III.83. S. m. «abbigliamento»: *Dimandat, poscha, ataviu conveniente / Sumptuosu a s'esser sou & calidade* III.83-84.

ateru. Vedi *Atteru*.

Athene, int.3 (due volte). Nome proprio, «Atene»: *succedende a pagos annos poscha in Athene una extrema penuria de trigu* int.3.

[**Atheniense**], pl. *Athenienses* int.2, int.4, int.5, int.17. S. m. «Ateniese, abitante di Atene»: *a sos Athenienses liberale si mustrait* int.5.

[**atormentare**], ind. pass. rem. passivo 3^a *fuit atormentadu* I.22. V. tr. «tormentare, affligere»: *Dimandalu ad Acan, qui lapidadu / Da su pobulu fuit, & Naboth mortu, / Et de lepra Giezi atormentadu* I.22.

atrativu, I.29. Agg. «attraattivo, lusinghiero»: *Et non lu tengias pius pro consigieri, / A sas lusingas suas pius non consentas, / Qu'est atrativu, & dottu bacigleri* I.29.

atronadu, VI.59. Agg. «stordito dalla commozione, emozionato»: *Su coro prorumpisit in suspiros / Qui accesint s'aire, & eo mesu atronadu, / Et de piantu bagnai pinna, & pabiros* VI.58-60.

attamente, int.14. Avv. «adeguatamente, opportunamente, idoneamente»: *quie non isquit quantu pius attamente podet su poeta cun sa efficacia de su narrer representare a quie leet sas matessi cosas...?* int.14.

[**attempestare**], ind. pr. 3^a *attempestat* I.14. V. tr. «provocare tempesta»: *restet mortu, / Su qui attempestat s'abba intro su portu* I.14.

[**attendensia**], f. pl. *attendensias* IV.38. S. f. «aspettativa, desiderio»: *Nasquisit poscha sa falsa importuna / Sorre congiunta de s'adulazione [...] E fettit in sas almas commistione / de varias attendensias ambisiosas* IV.34-38.

[**attendere**], imper. 2^a *attende* I.23. V. intr., nell'espressione *attendere in altu* «rivolgersi verso il Cielo, verso Dio»: *discolora / De lagrimas su visu, e in altu attende* I.23.

atter. Vedi *atteru*.

atteramente, int.12, int.14. Avv. «diversamente»: *non atteramente qui fa-guen sas industriosas abes in unu campu de fiores* int.12; *quantu pius attamente podet su poeta [...] representare a quie leet sas matessi cosas de manera qui vengiat s'intellettu a recierlas non atteramente qui las reciet per mesu de sos sensoes estiores* int.14.

atter'e tantu, II.9. Avv. «altrettanto, in ugual misura, nella stessa quantità»: *Comente fuit in infinitu piantu/Custu generu humanu immersu, & ruttu,/Gasi fuit necessariu atter'e tantu/Infinitu remediū a tantu luttu* II.9. [**atterrare**], ind. pr. 3^a **atterrat**; imper. 2^a **atterra** I.40. V. tr. «abbattere, gettare a terra»: *Sos inimigos tres conculca, e atterra* I.40; *Un paroxismu breve, un'ahi de fiancu,/Comente l'isquis, Phisicu sotile,/Atterrat custu bustu, esangue, & biancu* VI.88-90.

atteru, int.3, int.10, int.16, I.11, II.28 (due volte), I.12, I.22, I.27, I.49, III.100, III.147, IV.7, IV.13 V.29, V.75, VI.93, VI.124, VI.136, VIII.12 (*ateru* b.3); f. sing. **attera** int.33, I.51, II.25, III.50, III.52, III.94, III.145, III.183, V.4, V.75; m. pl. **atteros** int.11, I.33, VI.12 (*ateros* int.6, int.13); f. pl. **atteras** int.20. Forma apocopate sia per il m. che per il f. singolari: **atter** int.22, I.34, III.23, III.31, III.61, III.157, IV.10, IV.45 III.192; f. II.17. Agg. e Pron. indef; «altro, diverso, differente»: 1. Aggettivo: *non podende de haver in atteru logu nesunu sino da Egittu* int.3; *& cuddas mirant non comente da issos, mas comente da atter pius elevadu ingegnu nasquidas* int.22; *in quale si siat attera limba* int.33; *Sulquende atteru mare, atteras undas* V.75; *Dapusti s'unu, & s'atteru vestidu/Queret a competensia* III.100-101; 2. Pronome: *servas s'unu, & s'ateru decoro* b.3; *Inhue consistit su veru delettu,/Qu'ogni atteru est fastidiu, ansia, & dislattu* I.11; *S'unu, & s'atteru d'issos in peccadu* I.22; *S'unu conversu in piuer, mortale velu,/S'attera, pro pietade, andet in quelu* I.51; *o senza iguale atter nesuna,/Dizosa mama* II.17; *O verme pius d'ogni atter trabagliosu* III.31; *Da s'unu extremu a s'atteru trapasse* VIII.12; *Mira s'atteru, poscha, a su costadu* VI.136; 2a. «altra cosa»: *gasi ad alunu hat como parrer leende unu poema, atteru que fabulas in cuddu non contenersi* int.10; *Et vider des qui de su risu, & cantu/No nde resultat atteru que piantu* I.12; *Pro qui mi occurrit atteru in sa mente* III.147; 2b. «altra persona»: *Pius d'ogni atter hat cuddu, qui, vivende,/Non l'istimulat mai mundanu honore!* III.23-24; *Et s'atter qui janteris fuit niente* III.157; *Et vido atteru poscha incontinentel/Abrazaresi in quelu cun sa luna* IV.7-8; *S'atteru vido in baxa gente nadu,/Da sos pianedas tantu favoridu* IV.13-14; *Quirquende su qui d'atter fuit notoriu* IV.45; 2c. Ellittico col senso di «(altra mia) lettera»: *Sa tua recisi, intesi, & mi allegrai/De sa salute qui has [...] Già cun attera mia, coro, & intentu/Ti discobrisi* V.4-5.

[**attestare**], cong. pr. 1^a **atteste** I.47. V. intr. «far fronte, tener testa»: *Ma forte, astutu, e inoffensu reste, / Et a sas furias suas vinca & atteste* I.47.

attesu, I.29, III.200, VI.35, VI.176, VII.4. Avv. «lontano»: *pritte attesu d'isse non ti assentas?* I.29; *Et da custos terrenos pensamentos / Caminas sempre attesu, & divertidu* III.199-200; *Et a su contu meu non est attesu / su portu* VI.176-177; *Cun quie sola contai, sutta sa luna / Tottu sas penas mias, de una in una, / Quando attesu de me mortu vivia* VII.2-4.

attimu, V.85. S. m. «attimo, tempo brevissimo»: *Unu momentu, unu attimu, unu istante, / De ballena unu giru est custa vida* V.85-86.

[**attinger**], cong. pr. 1^a **attinga** II.2. V. intr. «raggiungere, arrivare»: *su venustu / Colore, & visu, lampu de chiarura, / Gontemple tantu, & tantu in altu attinga, / Qui sa excellencia tua forme, e dipinga* II.2.

[**attribuire**], ind. pr. passivo 3^a **est attribuida** II.29. V. tr. «attribuire, assegnare come proprio»: *Comente de sas Virgines su fiore, / Una abundante grasia [ti est] attribuida* II.29.

attu, II.15; pl. **attos** int.16. S. m. «atto, modo di fare»: *Honestu, & santu ogni attu, ogni postura* II.15; 1a. «azione»: *avisu a querrer fuire cuddos attos bassos, & iscelerados* int.16.

[**augustu**], f. sing. **augusta** I.32. Agg. «augusto»: *Itte est de cudda imperiale Augusta, / A sa quale propitia ogni pianeda, / De sa triumphante Roma alta vetusta [...]* *Et de sa Grega, & Troiana venusta / Prole* I.32.

aurora, II.28, VI.135. S. f. 1. «aurora»: *O quale lampigiait in su profundu / Sa luguid'alba, sa rosada aurora, / Quando da te nasquisit cuddu sole, / Qui regit custa, & s'alta eterna prole!* II.28; 2. In senso figurato «prima età della vita»: *Si de Sugner cuddu ingegnu limadu, / Non s'esseret partidu a sa Aurora!* VI.134-135.

[**austero**], f. sing. **austera** XXI.14. Agg. «austero, virtuoso»: *Discompagniadu como, e vive sola, / Lassende su terrenu, In altu aspira / In parte pius austera, & solitaria* XXI.13-14.

autore, b, e, VI. S. m. «autore»: *In laude de s'Autore. D. P b.; In laude de s'Autore. H. F. e;* nelle didascalie di VI introduce la parola dell'io lirico-narrante.

autoridade, int.26, int.36. S. f. «autorità, prestigio»: *lassende a parte sa autoridade de Platone* int.26; *apresentarelas pro pignora, & cabarra de sa servitudine mia, ponendelas sutta s'umbra de tanta autoridade* int.36.

[**autumnale**], m. pl. **autumnales** I.4. Agg. «autunnale»: *Non happat mare arena, in quelu istellas, / Ne foggias in sos tempos autumnales* I.4.

avaricia, I.22. (*avarissia* I.21) S. f. «avarizia, avidità di ricchezze»: *Ti punghet avarissia, & passione* I.21; *s'unu, & s'atteru d'issos in peccadu / De s'avaricia* I.22.

avarissia. Vedi *avaricia*.

avaru, I.6. Agg. «avaro, avido»: *Sa huc nasquer ti det, terrestre humore [...]* *Concepta, monstruosa, & fera harpia, / D'ogni pianta terrena inferiore, / Tiranna, avara, crudele, & impia* I.6.

ave¹, II.19 (due volte). Formula di saluto, in particolare, come qui, rivolta alla Vergine: «*Ave Virgine sacra, ave concettal in sa divina mente innantis nada* II.19.

ave², II.27. S. f. «uccello»: *Custa [la Vergine Maria] est cudd'ave, qui d'Eva su piantu/Torra in gaudiu tutt'alegru mantu* II.27.

aventuradu, II.17. Agg. «propizio, fortunato, favorevole»: *s'aladu/Nuntiu celeste [...]* *Tottu ridente, & tottu luminosu/Intrat in cuddu logu aventuradu*. II.18.

aver (e sue forme: *as, amus, ant, appisit, appat*). Vedi *haver*.

avisu, int.16. S. m. «avviso, avvertimento»: *avisu a querrer fuire cuddos attos bassos, & iscelerados* int.16.

B

[**babilonicu**], f. sing. **babilonica** I.37. Agg. «babilonico, caotico, disordinato»: *De males infinitos sunt abissos, / Si bene, in apparensia, dant chiarura/ In custa Babilonica presone* I.37.

babu, VI.114. S. m. «padre»: *Su primu est Don Iuan d'Elda su Conte/ Qui sa columba sua cun pinnas d'oro/ Volait fin'a su babu de Phetonte* VI.112-114.

Baccu, V.15. Nome proprio «Bacco», divinità classica, figlio di Zeus e di Semele, dio del vino e dell'ebbrezza: *sas oberas santas, & virtuosas, / Qui han fatu sobriu a Baccu, & mansu a Marte* V.14-15.

bacigleri, I.29. S. m. «baccelliere», qui con accezione sfumata di «saccente»: *A sas lusingas suas pius non consentas, / Qu'est atrativu, & dottu bacigleri* I.29.

[**bagnare**], ind. pr. 3^a **bagnat** V.71; pass. rem. 1^a **bagnai** VI.60; part. pass. m. pl. **bagnados** V.57. V. tr. «bagnare»: *De su pianeda già sos tantos giros/ Et in Lethe sos labios sunt bagnados* VI.56-57; *de piantu bagnai pinna, & pabiros* VI.60.

ballena, V.86. S. f. «trottola»: *Unu momentu, unu attimu, unu istante, / De ballena unu giru est custa vida* V.85-86.

ballu, III.103. S. m. «ballo»: *Ogni die in piaguere, in ballu, in dansa/ Queret istare* III.103-104.

baratru, I.24. S. m. «baratro, profondo precipizio»: *Alza da custu baratru profundu, / Da custu d'ansias veru purgatoriu / Sa fronte* I.24.

barba, V.68, VI.73, VI.118. S. f. «barba»: *T'isti como ispantare certu inie, / Si custa barba hirsuda, intro unu ispiyu, / Videres fatta bianca pius de nie* V.67-69; *Sa barba hirsuda, & testa, & tottu canu / Ti vido como* VI.73-74.

barca, I.22. S. f. «barca»: *sutta su monte / Intro s'iscura barca de Charonte* I.22.

[**bardare**], ind. pass. rem. 1^a **bardai** III.11. V. tr. «custodire, proteggere, preservare»: *Qui a custa peste iniqua duru callu / Sempre in su coro fetti, & lu bardai, / Pius que da pedra ispinta intro metallu* III.10-12.

[**barrancu**], I.13. **barrancos** I.13. S. m. «precipizio, burrone, terreno scosceso» *pius de querva presta / In mesu de barrancos & arbustos* I.13.

[**basare**], ind. pass. rem. 3^a **basait** I.22; gerundio **basende** IV.91. V. tr. «baciare»: *Basende sas illustres manos, cesso* IV.91; *Et cuddu qui basait a Christu in s'ortu* I.22.

bascesa, int.16 (*baxesa* I.5, I.27). S. f. 1. «azione abietta»: *nos hat como moher a pietade sa causa miserable de alcunu, & a isdignu sa bascesa, & furfantaria de alcunu atteru* int.16; 2. «condizione, stato vile, inferiore (sia materialmente che moralmente)»: *sa baxesa [...] de s'infelice istadu humanu* I.5; *Et su qui fuit in sa roda d'altesa, / Lu vides in miseria, & in baxesa* I.27.

bassu, I.8, I.27, VI.26, VI.34; f. sing. **bassa** II.4, II.23, IV.71, V.12, VI.47 (*baxa* IV.13); m. pl. **bassos** int.16, II.21; f. pl. **baxas** IV.62, IV.79. Agg. 1a. detto degli occhi «rivolti verso il basso (per umiltà, timore o pudore)»: *De sas Virgines est: [...] Cun oyos bassos, tintas de russore, / Et cun dubidu istare* II.21; 1b. detto della voce «flebile, lieve»: *Sento una vogue suspirosa, & bassa* VI.47; 2. «di bassa condizione sociale»: *S'atteru vido in baxa gente nadu* IV.13; 3. «(moralmente) vile, abietto»: *Et de custas mundanas baxas cosas* IV.79; *fuire cuddos attos bassos, & iscelerados pro sos quales in tale infamia si ruet* int.16; *custu bassu, & vile / Terrestre limu* VI.34-35; 4. «inadeguato, insufficiente»: *Perplexu ingegnu & bassu intendimentu* I.8; *Eleva custa bassa pinna mia* II.4; *Sa vista est curta, & bassu est s'intellettu* VI.26; 5. «umile»: *Humile, & bassa, & piena de lugore / Restait* II.23; *Sos qui merexint altu, in baxas cellas* IV.62; 6. avv. «basso»: *E como in altu, e como in bassu tirat* I.27.

batalla, int.18. S. f. «battaglia, combattimento»: [*Sos Lacedemonios*] *unu pagu inantis de querrer combater, & cominciare sa batalla, convocare fa-guiant in su alloggiamentu Reale sos soldados pro intender sos versos de Tirteo* int.18.

baxesa. Vedi *bascesa*.

[baxu]. Vedi *bassu*.

bellesa, II.13, II.25. S. f. «bellezza»: *Bellesa subrahumana, fabricada/Cun exquisitu ingegnu, arte, & pintura/Qui mirendela restat ecclipsada/Sa luna in quelu* II.13.

Bellitu, VI.139. Nome proprio «Bellitu», Francesco Bellit, giurista e poeta sardo cagliaritano, autore dei *Capitols de Cort del estament militar* (Cagliari, 1572): *Cust'est cuddu prudente de Bellitu,/Qui vivende deviat pius exaltare/Su monte postu infra s'istagnu, & littu* VI.139-141.

bellu, a.7, VI.132; f. sing. **bella** II.12, II.31, III.6, III.172, IV.84; m. pl. **bellos** III.154; f. pl. **bellas** I.4, II.31IV.166. Agg. «bello»: *Da custa, sa pius bella de sas bellas,/De gracias fonte* II.31; *Et si dipinsit bella, essende fea* III.6; «bello, piacevole gradevole»: *Et si unu tempus ti pargisint bellas/Custas tragicomedias mundanales* I.4; in senso morale «nobile, virtuoso»: *finire/Potta sa bella, & cominzada impresa* IV.84.

benda, I.2. S. f. «benda»: *Mi cobersit sos oyo de su mundu/S'iscura benda, & sa lughe solare/Non penetrait in me* I.2.

[**bendadu**], f. pl. **bendadas**. Agg. «bendato, oscuro»: *Et sas bendadas lughes, como, isvele* II.4.

bene, int.4, I.37, I.41, III.140, V.53, V.77. Avv. 1. «bene, appropriatamente»: *quantu si compiaquisit, bene lu mustrait Tolomeo* int.4; *si esseres in custu curiosu/Et intro, & foras bene las mirares* III.139-140. 2. In congiunzione con *si* «sebbene, benché»: *De males infinitos sunt abissos/Si bene, in apparenzia, dant chiarura* I.37; *Si bene est tardu, cominza su piantu,/Cun lagrimas invoca sa Regina* I.41.

[**benedittu**], f. sing. **beneditta** II.19. Agg. «benedetto» *Ave Virgine, & mama, sola eletta, [...] O sola beneditta, alma perfetta* II.19.

beneficiu, III.158. S. m. «beneficio, concessione, prebenda»: *Et s'atter qui janteris fuit niente,/Pro unu beneficiu qui li han dadu,/Presumit de Castiglia presidente* III.1157-159.

bi, int.8, a.7, II.34, III.152. Pron. atono 1. locativo «vi, ivi»: *quie cuddas leende intro non bi faguet alguna speculatione dimustrat grande indisiu de fiauquesa d'ingegnu* int.8; 2. Con il verbo essere, o, nelle forme impersonali, con il verbo avere, assume valore esistenziale («esservi»): *Si qualqui cosa bi est, de bellu, & bonu* a.7; *Non bi hat com'esser mai conformidade* II.34.

biancu, I.24, I.26, III.112, VI.76, VI.90; f. sing. **bianca** II.25, IV.36, V.69. Agg. «bianco»: *Ne quergias visu sou biancu, ne brunu* I.24; *Custa est sa turre in Libanu candente,/Et in valles amenas biancu liggiau* II.26; **1a**. «pallido»: *Restai pius biancu, & frittù de sa nie* VI.76; *Comente l'isquis, Phisicu sotile,/Atterrat custu bustu, esangue, & biancu* VI.89-90; **1b**. «can-

dido»: *In sa bianca columba, honesta & pura* II.25; 1c. «puro onesto»: *Sorre congiunta de s'adulazione, / De foras totta bianca, & intro bruna* IV.35-36.

[bier], cong. pr. 6^a **biant** int.10. V. tr. «bere»: *sa poesia hat da [...] in secretu hie elevare sos savios, & altos intellettos quasi in terrenu pianu abba profunda, hie & sos angiones biant, & sos elefantes nadent* int.10.

[bilanzare], imper. 2^a **bilanza** II.12. V. tr. «considerare, valutare, fare il bilancio»: *Sas cosas qui has passadu in tantos annos/Repiloga, & sos vanos pensamientos, / Et bilanza sas penas, & affannos* I.12.

bisongiu, int.5. S. m. «bisogno, necessità»: *concedendelis trigu non solamente de quantu nde haviant bisongiu* int.5.

Blasco, f. dedica. Nome proprio «Blasco»: *A Don Blasco de Alagon primogenitu & successore de sos Istados de Don Artal de Alagon Conte de Sastago* f. dedica.

bois, II.31, VI.5. Pron. pers. 5^a pl. m. e f. «voi»: *a bois naro, dongellas* II.31; & *bois, currentes annos* VI.5.

bontade, II.31. S. f. «bontà»: *De gracias fonte, & mare de bontade* II.31.

bonu, a.7, I.43, II.17, IV.89; m. pl. **bonos** V.80. Agg. 1. «buono»: *sos bonos passagieris/Conduguent a sa santa penitencia* V.80-81; *Si qualqui cosa bi est, de bellu, & bonu* a.7; 1a. «capace»: *A su viver de como artificiadu/Non fui bonu, nen so, già lu confesso* IV.88-89.

[bramare], ind. pr. 4^a **bramamus** VI.23. V. tr. «bramare, desiderare ardentemente»: *Un'affannadu, tempestosu, iscuru/Die est su viver nostru, & lu bramamus, / Pro qui su fine nos pargiat pius duru* VI.22-24.

bravu, II.6. Agg. «aspro, selvaggio»: *miro sas undas/De su bravu Neptunnu tantu ispissas, / Et tottu sas maritimas ispundas* II.6.

breve, I.24, I.50, III.26, V.78, VI.88, VI.177; f. I.13, I.14, **breve**. Agg. «breve, di poca durata»: *O vida breve de dolensias piena* I.13; *sa vida est incerta, & breve s'hora* I.14; *In custu exiliu breve, & pro me largu* I.50; *Custas d'angustias sunt, & de tormentos, / Si bene su contrariu in apparensial/Mustrat su breve risu, & sos contentos* V.76-78.

brevidade, int.6, int.17, VI.65. S. f. 1. «brevità»: *Misera veramente sa natura/Humana, qui cun tanta brevidade/Morit cun issa & nomen, & fattura!* VI.64-66; 2. «concisione»: *lasso per brevidade infinitos ateros exemplos & antiguos & modernos* int.6; *giudiquende qui per cuddas, in sas quales diffusamente sas cosas laudabiles de valerosos homines si contan multu megius qui de sa brevidade de sas proprias legges* int.17.

briga, III.99. S. f. «briga, lite»: *Et fatta possessora de sos vanos/Penseris, qui li posit su maridu, / Ecco sa briga in domo, ecco a sas manos* III.97-99.

brina, I.15. S. f. «brina»: *Cobertu de sa brina, & lentorgiadu* I.15.

brunu, I.24 f. sing. **bruna** II.30, VII.6. Agg. «scuro»: *Ne quergias visu sou*

biancu, ne brunu I.24; *Lampana chiara in sa pius notte bruna/A tie recur-giant* II.30; *Nasquisit poscha sa falsa importuna/Sorre congiunta de s'adula-sione,/De foras totta bianca, & intro bruna* IV.36.

bustu, VI.90. S. m. «busto», ma qui metonimicamente «corpo mortale umano»: *Un paroxismu breve, un'ahi de fiancu,/comente l'isquis, Phisicu so-tile,/Atterrat custu bustu, esangue, & biancu* VI.88-90.

C

cabarra, int.36. S. f. «caparra, acconto, garanzia»: *mi est parfidu como [...]* *faguer imprimir custas figgias mias spirituales [...]* & *apresentarelas pro pi-gnora, & cabarra de sa servitudine mia* int.35-36.

caber, nella perifrasi del futuro *det caber* II.19. V. intr. «esser contenuto, trovar luogo»: *Da sos quelos ti porto una imbaxada:/Qu'in te sola det caber sa fattura/Non suggetta a sas legges de natura* II.19.

cabidulu VI.titolo. S. m. «capitolo, componimento poetico in terzine» (titolo del componimento VI): *Cabidulu de una visione* VI.

cabone, III.54. S. m. letteralmente «filo della spiga»; *DitzLcs*, s.v. *cabone*, de-finisce l'espressione '*cabone de fune*' «cantu de fune de una tzerta longària»; qui, nell'espressione *tenner su cabone* «occupare un posto di primo piano, eminente; essere il più importante, il più prestigioso di tutti», Wagner edRi-mas «den ersten Platze einnehmen»: *Et da cue nasquit s'atterra passione,/S'istat in quexia o andat in fileras,/Esser su primu, & tenner su cabone* III.52-54.

cabrizosu, a.3. Agg. «estroso»: *Su qui spirat su fiadu & custu ardentel/ Fremitu exalat, a tie, su lettore/D'ingegnu cabrizosu, intelligente* a.1-3.

caddu, III.160. S. m. «cavallo»: *lu vides cun su caddu ingualdrapadu* III.160.

cadrea, III.96. S. f. «sedia»: *esser portada da sos duos villanos/De reposu in cadrea cun pius despesa* III.95-96.

[**caducu**], f. sing. *caduca* I.51. Agg. «di breve durata, perituro, effimero»: *custa isterrimental/caduca* I.51.

[**calare**], gerundio *calende* VI.124. V. tr. «discendere camminando»: *s'at-te-ru qui sa serra istat calende [...] de Figo est su Simone & Suzzarellu* VI.124-128.

[**calcare**], ind. pr. 3^a *calcat*. V. tr. «calcare, percorrere»: *su desiggiu nostru est infinitu/Mentre si calcat sa terra d'Egittu* I.17.

caldu¹, VI.95-96. S. m. «caldo, calura, intemperie»: *Sas obras excelsas de Gavinu/Viver sempre deviant a caldu, e a gelu* VI.95-96.

caldu², int.36, I.39, VI.96. Agg. «fervido, colmo di sentimento»: *las accep-tet cun cuddu caldu affettu, qui las apresento* int.36; *incrispant custal/Cara, de caldas lagrimas infusta* I.39.

calidade III.84. S. f. «qualità»: *Dimandat, poscha, ataviu conveniente,/ Sumptuosu a s'esser sou, & calidade* III.83-84.

callu, III.10. S. m. «callo, scorza (morale) di protezione contro qualcosa di spiacevole o pericoloso»: *Qui a custa peste iniqua duru callu/Sempre in su coro fetti, & lu bardai,/Pius que da pedra ispinta intro metallu* III.10-12.

camaleonte, III.206. S. m. «camaleonte, la vita con le sue cangianti chi-mere»: *Non sentis qui ti premat cosa alcuna/mortu qu'istetet su camaleonte,/ d'inquieta vida causa, & importuna* III.205-207.

[**caminare**], ind. pr 2^a *caminas* III.200; 3^a *caminat* I.52; gerundio *cami-nende* VI.164. V. intr. «camminare»: *fortunadu quie/Caminat per caminu de drittura* I.52; *da custos terrenos pensamentos/Caminas sempre attesu, & divertidu* III.199-200; *Sas duas passat columnas caminende* VI.164.

caminu, int.29 I.52 II.32, V.45, V.87. S. m. «cammino, percorso»: *fiumen per longu caminu discurrende segundu sa diversidade de sos logos* int.29; *fortunadu quie/Caminat per caminu de drittura* I.52; *De gloria su caminu altu, & perfettu* V.45.

Camos, III. Nome proprio, «Camos»: *Epistola a Don Anton Camos quan-do intrait in religione* III.

campu, int.12, e.1. S. m. «campo»: *non atteramente qui faguen sas indu-striosas abes in unu campu de fiores* int.12; *Fertile campu, inhue produgues fiores* e.1.

[**cancellare**], imper. 2^a *cancella* I.11. V. tr. «cancellare, eliminare»: *Da sa mente cancella cuddu oggiettu/Qui si l'opponit sempre* I.11.

candente, II.26. Agg. «bianco abbagliante»: *Custa est sa turre in Libanu candente* II.26.

candidu, II.12; f. sing. *candida* I.6. Agg. «candido, puro»: *In quale domo Regia ornada, & bella/humanare si det su Verbu eternu,/Si non in custa chia-rra ardente istella,/In su pius logu candidu, & internu?* II.12; *Vasu pienu de vicios, qui transportas/Sa candida columba per vias tortas?* I.6.

candore, II.25. S. m. «candore, purezza divina»: *Su nitidu candore de pu-resalin sa bianca columba, honesta & pura/Si diffusit per totta sa bellesal/De custa divine architetura* II.25.

[**cantare**], ind. pr. 1^a *canto* II.7; cong. pr. 1^a *cante* II.7; impf. 6^a *cantaren* int.17; gerundio *cantende* II.27. V. tr. «cantare, esprimersi poetuicamen-te, celebrare con versi»: *fettisint una legge qui in certos dies [...] si cantaren publicamente sos versos de su matessi Homeru* int.17; *Mentres canto de te, floridu Abrile* II.7.

cantu, I.12, I.26, III.195, V.61, VI.37. S. m. «canto»: *Et vider des qui de su risu, & cantu/No nde resultat atteru que piantu* I.12; *Sas promissas mundanas, & s'ispantu/Igualmente las tenes in estima,/Quale su surdu su artigiadu cantu* III.193-195; *risu, e cantu/Eternu si conquistat resistende/De su mundu a sas furias, & ispantu/*V.61-63.

canu, VI.73; f. *cana* VI.118. Agg. «bianco, canuto»: *Sa barba hirsuda, & testa, & tottu canu/Ti vido como* VI.73-74.

[**canudu**], m. pl. *canudos* I.9. Agg. «canuto», qui per metonimia «invecchiato»: *pritte non giro/Sos oyos a sa pius non virde ispoggia,/et cun sensos canudos non la miro?* I.9.

capace, int.21; m. pl. *capaces* int.28. Agg. «capace, in grado di fare o capire una cosa»: *de sas quales fatu su intelletu de quie leet capace, venit a restarende sumamente innamoradu admirende sas maravigiosas inventiones* int.21.

[**capellu**], pl. *capellos* III.152. S. m. «copricapo proprio dei cardinali, di color rosso porpora» donde, metonimicamente, «dignità cardinalizia»: *Inhue su santu Padre tenet corte,/No bi hat pius midras, naro, nen capellos/Dados per propriu meritu, o per sorte/Quantu in s'Isola nostra, qui, cun bellos/Penseris, si reputan veramente/Esse de cuddos proprios sos modellos* III.151-156.

[**capitale**], m. pl. *capitales* I.46. Agg. «capitale, primario»: *sos tres inimigos capitales* I.46.

Capitanu, int.30. S. m. «capitano»: *como sa persone de unu risolutu, & valerosu Capitanu det representare* int.31.

capuzu, III.191. S. m. «cappuccio (del saio)»: *Inhue lives allegru, & conso-ladu/Sutta d'una corria, capuzu, & mantu* III.190-191.

cara, I.39, IV.6; pl. *caras* IV.39. S. f. «viso, volto»: *m'imbiancant su pilu, e incrispant custal/Cara, de caldas lagrimas infusta* I.39; *Nasquisit poscha sa falsa importuna/Sorre congiunta de s'adulazione,/De foras totta bianca, & intro bruna,/E fettit in sas almas commistione/De varias attendensias ambisiosas,/cun duas caras nasquende una persone* IV.34-39.

[**caricia**], pl *caricias* I.5. S. f. «allettamento, lusinga, blandizia»: *Mas aburri, & disprexa, e in odiu tengias/De cuddu sas caricias, rete, & engias* I.5.

carnale, I.6. Agg. «carnale»: *cun carnale pruritu, e cun fetore/Concepta, monstruosa, & fera harpia* I.6.

carre, II.29. S. f. «carne, corpo»: *Pro qui considerende su valore/De sa carre, & de mente integra unida,/Intro, & foras gosasti sa presencia/De Christu cun reale, & vera essentia* II.29.

carrera, I.52, II.16; pl. *carreras* III.55. S. f. «strada, cammino»: *Caminat per caminu de drittura,/E finit sa carrera intro su die* I.52; *s'andat pro sas piatas, & carreras* III.55.

carru, IX.14. S. m. «carro»: *Qui nos transportat da sa terra in quelu/Cun furia pius, qu'intro su carru Helia* IX.13-14.

carta, II.8, IX.1. S. f. «carta»: *Pintet [...] Su vultu in carta* II.8; *Per fama mai pongisi pinna in carta, /Ma pr'isfogare s'anima dolente* IX.1-2.

caru, I.11, I.45; f. **cara** b.8. Agg. «caro, amato»: *Solu pro te m'istime, & pro te caru/Mi tengia*. I.45.

[**cassare**], gerundio **cassande** I.34. V. tr. «ricercare»: *S'ogni nasquida pianta, ogni mortale/Su tempus cun silentiu andat tagliende/Et non contentu de su naturale, /S'atter viver segundu andat cassende* I.34.

[**cassu**], f. **cassa** VI.51. Agg. «privo, mancante»: *lassa [...] custa compagnia/ De s'ispoggia mortale priva, & cassa* VI.49-51.

Castalia, VI.110. Agg. «(acqua) della fonte Castalia»: *custa est sa gente, / Qui de s'abba Castalia [...] gustait cun voggi'ardente* VI.109-111. È una fonte che sgorga dalle pendici del Parnaso, monte della Focide, sacra ad Apollo e alle Muse, le cui acque erano usate nei riti delfici e che i poeti romani ritenevano avessero la virtù di infondere ispirazione poetica a chi ne beveva. La leggenda racconta che il nome della fonte deriverebbe da quello della vergine Castalia che vi si era gettata per sfuggire all'inseguimento di Apollo, innamorato di lei.

Castiglia, III.159. Nome proprio, «Castiglia».

casu, int.23, V.49; pl. **casos** e.11. S. m. 1. «caso, avvenimento improvviso, fortuito»: *volende mustrare su matessi Filosofu sa poesia [...] non da s'arte, non da su casu, ma da sa divina mente proceder, narat qui pro sa divina mente s'intendet Iuppiter* int.23; 2. «fatto, circostanza, accidente»: *E in custu casu queres qui ti dia/Consigiu, sende tue dottu, & prudente* V.49-50; *Felice tue, qui pensas a su fine/De custa momentanea, transitoria/Vida suggetta a milli varios casos* e.9-11.

causa, int.16, II.15, III.207. S. f. «causa, motivo»: 1. *Causa de narrer d'issa mai non dende* II.15; *su camaleonte, /D'inquieta vida causa, & importuna* III.206-207; 2. «fatto, evento»: *nos hat como moher a pietade sa causa miserabile de alunu* int.16.

[**causadore**], f. **causadora** VIII.7. S. m. e f. «ciò o colui che è causa di qualcosa»: *Vana isperansa, sola causadora, /Qui m'apartai da sa Regina Astrea?* VIII. 7-8.

causare, int.16; part. pass. m. sing. **causadu** I.47. V. tr. «causare»: *s'infamia d'unu homine vile, & malu hat como causare aborrimentu, & anchora avisu a querrer fuire cuddos attos bassos, & isclerados* int.16.

cavaglieri, III.68. S. m. «cavaliere»: *su modernu cavaglieri unfiadu* III.68.

[**cavaleri**], pl. **cavaleris** V.82. S. m. «cavaliere». *Unu de custos santos Cavaleris/Ti fettas* V.82-83. Cfr. **cavaglieri**.

cegu, VI.75, VI.181; f. sing. *cega* VIII.1. Agg. «cieco»: *Abi mundu transitoriu, cegu, & vanu!* VI.76; *Aspide surda, & cega Talpa fea, [...] Itte mi quircas, itte pius ancora [...]*? VIII.1-3.

[celebrare], ind. impf. 6^a *celebraant* int.17; part. pass. m. sing. *celebradu* III.51. V. tr. 1. «celebrare, festeggiare»: *Panathenei, sos quales in honore de Minerva de quimbe, in quimbe annos si celebraant* int.17; 2. «onorare»: *sa milicia hat conquistadu [...] E qui, per conseguente, solu honradu/Det esser pius d'ogni attera persone,/Et antepostu a tottu, & celebradu* III.47-57.

celebre, b.12; m. pl. *celebres* int.22. Agg. «celebre, famoso, illustre»: *in su mundu celebres poetas Hebreos, Moyse, & David, faeddant gasi altamente de sos secrettos e de sas grandesas de Deus* int.27.

celeste, b.6, II.18; f. *celestes* I.14, II.33, III.196; m. pl. *celestes* III.18; f. pl. *celestes* int.24, I.36. Agg. «celeste, del Cielo, divino»: *su choro de sas musas, qui sunu noe significadas pro sas noe Sferas celestes* int.24; *eccu s'aldadu/Nuntiu celeste* II.18; *M'alzaint in sos celestes movimentos* III.18; *S'ispirtu eleva in altu, alza sa mente/A celestes grandesas, a sas glorias* I.36.

celestiale, II.24; f. *celestiale* I.8; m. pl. *celestiales* I.4. Agg. «celestiale, del Cielo, divino»: *milli ribellas/Almas contra decretos celestiales* I.4; *Pintet, de custa Dea celestiale,/Su vultu in carta* II.8; *Su Verbu in cuddu istante celestiale/Si diffusit per totta sa bellisa/De custa divinale architettura* [la Vergine] II.25.

[cella], pl. *cellas*, IV.63. S. f. «cella monacale»: *O sacru santu choro, almas querfidas,/Sos qui merexint altu in baxas cellas/Vivent cun tantas ansias doloridas* IV.60-63.

censore, a.6. S. m. «censore, giudice»: *a tie, su lettore/D'ingegnu cabrizosu, intelligente [...]* *Sos abortivos mios, de custa mente/Già mando, qui li sias fdu censore* a.2-6.

certu, III.211, VII.11; f. sing. *certa* int.22, I.23; m. pl. *certos* int.17, int.21 (due volte); f. pl. *certas* int.21. Agg. 1. «certo, sicuro»: *Nessuna cosa est certa, & subsistente* I.23; 1a. «sicuro, esente da pericoli»: *E comente elegidu has su pius certu/Viver* III.211-212; 2. «non specificabile, indefinibile»: *parsit a Platone de narrer qui sos poetas faeddant cun una certa limba subranaturale* int.22; 3. con valore avverbiale, *certu* V.67 «certamente, certamente»: *T'isti como isphantare certu inie* V.67; 4. al pl. «taluni determinati»: *in certos dies festivos [...] si cantaren pubblicamente sos versos de su matessi Homeru* int.17.

ceruleu, III.113. Agg. «ceruleo, azzurro».

Cesare, VI.11. Nome proprio, «Cesare (Caio Giulio)»: *Et cun su cursu insoro sepultados/De Cesare, & de Pedru successores* VI.10-11.

[cessare], ind. pr. 1^a *cesso* int.37, IV.91. V. intr. «cessare, concludere, fini-

re», usato nelle formule di congedo: *cesso preguende a s'altissimu Signore pro sa vida & domo de sa sua* int.37; *Basende sas illustres manos, cesso* IV.91.

Charonte, I.22. Nome proprio, «Caronte», traghettatore dei defunti attraverso il fiume Acheronte: *naviguende in portu/De perdisione, andaint, sutta su monte/Intro s'iscura barca de Charonte* I.22.

[**chi**]¹, sempre nella forma elisa **ch'** b.6, e.4, I.21, I.26. Pron. rel. «che», 1. soggetto e oggetto: *Quale est su die, quale est su momentu/Ch'appas passadu in pague, & in reposu* I.21; *Quale solet sa mama ferizosa,/Ch'ogni hora in sinu tenet su pizinnu* I.26; 1a. «dove, da cui»: *Modu de narrer, dottu, altu, & gentile,/Ch'exint de te suaves milli odores* e.3-4. Cfr. *qui*.

[**chi**]², nella forma elisa **ch'** I.30. Congiunz. nell'espressione *prepostu ch'* «pur ammesso che»: *Ma prepostu ch'appas ogni intentu* I.30.

[**chi**]³, nella forma elisa **ch'** I.36, (e *qu'* VI.87). Pronome atono «ci»: *Pro qui non ch'amus cosa permanente* I.36.

[**chiamare**], ind. pr. 6^a **chiamant** int.17, I.12, IV.32 (*chiaman* I.16). V. tr. «chiamare, denominare»: *sos Athenienses... fettisint una legge qui in certos dies festivos qui issos chiamant Panathenei* int.17; *si contentos si chiamant sos qui dannos/Eternos portan* I.12.

chiaru I.38, VI.29, VIII.9; f. sing. **chiara** b.11, I.17, II.12, II.20, II.24, II.30. Agg. 1. «chiaro, limpido»: *Exalet abba christallina, & chiara* b.11; «evidente, manifesto»: *Comune est custa chiara, & evidentel/Isperientia* I.17; 2. «luminoso»: *Lampana chiara in sa pius notte bruna* II.30.

chiarura, I.37, II.2, II.13. S. f. «luce, chiarore»: *De males infinitos sunt abissos,/Si bene, in apparensia, dant chiarura* I.37; *Cun s'oyu de sa mente, su venustu/Colore, & visu, lampu de chiarura,/Gontemple* II.2.

choro, int.24, b.6, IV.61. S. m. «coro»: *det esser illuminadu su choro de sas musas* int.24; *O sacru santu choro, almas querfidas,/Sos qui merexint altu, in baxas cellas* IV.61-62.

[**christallinu**], f. sing. **christallina** b.11. Agg. «cristallino, terso, trasparente»: *exalet abba christallina, & chiara* b.11.

Christu, I.22, II, II.29. Nome proprio, «Cristo»: *cuddu qui basait a Christu in s'ortu* I.22; *foras gosasti sa presencial/De Christu cun reale, & vera essentia* II.29.

[**cibaresi**], ind. pr. 6^a **si cibant** int.12. V. rifl. «cibarsi, nutrirsi, mangiare»: *sas industriosas abes in unu campu de fiores, qui de cuddos pius volenteru si cibant* int.12.

cima, III.196. S. f. «cima, sommità, situazione psico-morale al di sopra delle cose mondane»: *Dichosu tue, qu'in sa celeste cima/Tenes postu su coro, & sos intentos* III.196-197.

[**cintu**], f. sing. **cinta** II.13. Agg. «cinta, avvolta»: *Odorifera pianta colorada/Cinta de milli raggios, & chiarura* II.13.

ciò, int.23. Nell'espressione *ciò est* «cioè»: *Apollo, ciò est su sole intesu pro sanima universale de su mundu* int.23.

circa, V.10. Prep. «a proposito di, riguardo a»: *circa de custa honrada Compagnia/De Iesus, qui m'iscres, mi mancat s'arte* V.10.

[**circundare**], ind. pass. rem. 3^a *circundait* II.25; part. pass. f. sing. *circundada* II.19. V. tr. 1. «circondare»: *Su nitidu candore [...] si diffusit per totta sa bellesal/De custa divinale architettura,/Circundait s'una & s'attera non lesa* II.25; 2. «avvolgere»: *Ave Virgine & mama, sola eletta,/De grasias piena & tota circundada* II.19.

circunloquiu, VI.77. S. m. «giro di parole»: *Restai pius biancu, & frittu de sa nie,/Quando per circunloquiu già compresi,/Signalendemi quasi & annu, & die* VI.76-78.

circunstantes, III.173. S. m. pl. «i circostanti, coloro che stanno intorno» *O in bella forma venenosu intagliu,/Qui affannas de continu a circunstantes* III.172-173.

citade, int.1. S. f. «città»: *distruer sa Citade de Thebe* int.1.

citadinu, I.20. S. m. «cittadino»: *Citadinu immortale fattu inbie* I.20.

civile, I.31. Agg. «civile» in correlazione con *sacru*: *Est in arbitriu de su prestadore,/Segundu su civile, & sacru testu,/D'ispetare, o d'exiger cun rigore/Su simple, & voluntariu fattu imprestu* I.31.

[**clamore**], **clamores** I.42. S. m. «clamore, grido»: *Penetren custos tantos mios clamores/Fin'a su tronu, inhue, cun magestade,/T'istas ogni hora*I.42.

clausura, II.15. S. f. «segreto dei Cieli»: *cun cudda limba santa orende,/Qui penetrait ogn'alta clausura* II.15.

Clemente, I.28. Nome proprio, «Clemente, papa Clemente VIII, Ippolito Aldobrandini (1535-1605, pontefice dal 30 gennaio 1592)», succedette al brevissimo pontificato di Innocenzo IX (morto il 30 dicembre 1591, due mesi dopo l'elezione); poco tempo prima vi fu l'ancor più breve pontificato di Urbano VII (morto il 27 settembre 1590, pochi giorni dopo l'elezione, avvenuta il 15 settembre): *Abi me, qui visi innantis de Clemente/A su frade, ad Urbano in aria alzadu,/Et infra degue dies morte, & fortuna/Lu lanzaint da su quirchuu de sa luna* I.28.

clemente, I.43, IX.7. Agg. «clemente, che giudica con benignità»: *cun su mesu tou, clemente, e pia,/S'integret tottu in Isse custu fiadu* I.43.

cleresia, III.148. S. f. «clero»: *Qu'est sa Segnora nostra Cleresia/Rutta, & immersa in visiu tantu forte* III.148-149.

[**cluder**], part. pass. f. sing. *clusa* II.27. V. tr. «chiudere»: *Cust'est sa porta Orientale clusa/Qui visit Ezechieel in sa visione* II.27.

[**coberrir**], ind. pr. 3^a *coberit* I.20; ind. pass. rem. 3^a *cobersit*; part. pass. m. sing. *cobertu* I.15. V. tr. 1. «coprire»: *Su quelu [...] Cobertu de sa brina,*

è *lontorgiadu* I.15; 2. «abbracciare, comprendere»: *Quantu in giru coberit sole è lunaltottu est un'ayre, tottu est unu die* I.20.

cobertu. Vedi *coberriere*.

cognitione, int.35. S. f. «cognizione, conoscenza» *pro qui tengiat cognitio- ne de sa limba Sarda comente tenet de sas de pius* int.35.

colligansa, S. f. «collegamento, linea di collegamento, congiunzione»: *Homine, è Deu in cussu ventre infusu, /Inoffensa ogni linea, è colligansa, / Restare det*. Intenderei così tutta la proposizione: «rimanendo intatta ogni linea di collegamento o congiunzione sia alla natura umana che a quella divina»; nel senso che la natura umana e quella divina di Cristo, pur unitesi nel ventre di Maria, restano però distinte e separate l'una dall'altra nel loro reciproco riferimento e derivazione.

[**colligare**], part. pass. f. sing. **colligada** I.3. V. tr. «collegare, unire insieme»: *Anima colligada in compagnialde custu afflittu corpus tormentadu* I.3.

[**collina**], f. pl. **collinas** VI.146. S. f. «collina» *in sas collinas, è muntagnas* VI.146.

Coloma, IV, XV, XV.13 XVI, XVII, XVII.11. Nome proprio, «Coloma»; 1. don Juan Coloma conte d'Elda (IV, XVI) viceré di Sardegna negli anni 1570-1576, autore della *Decada de la Passion de Nuestro Redemptor Jesu Christo con otra obra intitulado Cantigo de su gloriosa Resurecion*, Cagliari 1576; 2. don Anton Coloma conte d'Elda, figlio del precedente e viceré di Sardegna (XV); doña Ivana Coloma y Mendoça, Contessa d'Elda e Viceregina di Sardegna (XVII e, senza nominarla (*A la misma*), XVIII).

[**coloradu**], f. **colorada** II.13, IV.4. Agg. «colorato, colorito»: *Odorifera pianta colorada* [la Vergine]/*Cinta de milli raggios, è chiarura* II.13.

colore, II.30; pl. **colores** int.13. S. m. «colore, colorito»: *Cun s'oyu de sa mente, su venustu/Colore, è visu, lampu de chiarura, /Gontemple tantu, è tantu in altu attinga* II.2.

[**colpu**], I.46. S. m. «colpo, percossa»: *sos colpos evite aspros, mortales* I.46.

columba, I.6. S. f. «colomba», qui intesa metaforicamente per «l'anima»: *Vasu pienu de vicios, qui transportas/Sa candida columba per vias tortas* I.6.

[**colonna**], pl. **columnas** VI.164. S. f. «colonna»: *su sole/Sas duas passat columnas caminende* VI.163-164.

combata, I.50. S. f. «combattimento, lotta, travaglio»: *Finat su cursu meu, finat sa piata/De cust'aspra malissia trabagliosa, /E innantis de finire sa combata, /Finat pro me de su mundu ogni cosa* I.50.

comater, I.18 (due volte), ind. pr. 3^a **combatit** I.18 V. tr. «combattere»: *s'unda/Nos combatit cun furia a dogni spunda* I.18.

comente, int.4, int.11, int.16, int.20, int.22 (due volte), int.23, int.25, int.32, int.34, int.35, I.16, II.9, II.22, II.9 (due volte), III.188, III.211,

VI.89. Congiunz. «come»: 1. «come, nella stessa maniera»: *Hor si custu est veru, comente est verissimu* int.20; 2. «come, in qual maniera»: *mi est parfidu como, pro qui tengiat cognitione de sa limba Sarda comente tenet de sas de pius* int.35; «Comente podet esser cosa tale,/Si mai comersiu humanu conosquisi [...]» II.22; 2a. esclamativa: «come, in qual maniera (!)»: *Comente e quigia, e forza andan manquende!* I.16; 3. «poiché, dato che»: *comente non querfisint sos Athenienses sas tantu da cuddu desigiadas obras darelì, mancu isse querfisit qui haverent portadu de su trigu* int.4; *non potisi a s'ora tantu pro sa pronta partida de su ditu Aguilera, comente ancora istetti forzadu andare a sa Corte Romana pro negossios proprios, mustrare su ardente desiggiu qui tengio* int.34; *Comente fuit in infinitu piantu/Custu generu humanu immersu, & ruttu,/Gasi fuit necessariu atter'è tantu/Infinitu remediù a tantu luttu* II.9; *E comente elegidu has su pius certu/Viver de vida cun perseverans/Pervengias a gosare cuddu mertu* III.211-213; 4. prep., introduce il predicativo «come, in quanto, in qualità di» in congiunzione con *e* (< ET): *Comente e mama de su Redemptore/Sa pienesas de grasia, ti est devida* II.29.

comersiu, II.22. S. m. «commercio, frequentazione, relazione»: «Comente podet esser cosa tale/Si mai comersiu humanu conosquisi [...]» II.22.

cominciare, int.18. V. tr. «cominciare, iniziare»: *unu pagu inantis de querer combater, & cominciare sa batalla* int.18. Cfr. *cominzare*.

[**cominzare**], ind. pr. 3^a *cominzat* II.18; 6^a *cominzan* III.111; pass. rem. 3^a *cominzait*; 6^a *cominzaint* IV.40, IV.49; imper. 2^a *cominza* I.30, I.41; part. pass. f. sing. *cominzada* IV.84. V. 1. tr. «cominciare, dare inizio a qualcosa»: *cominza su piantu* I.41; *tantu qui finire/Potta sa bella, & cominzada impresa* IV.83-84; 1a. intr. con l'infinito: *Et cominzat a narrer de cust'arte* II.18; *hor cominza a dare/In su contu* I.30; 2. intr. avere inizio: *A s'ora cominzaint in sas ansiosas/Undas de custu viver transitoriu,/Custas praticas dulques venenosas* IV.40-42. Cfr. *cominciare*.

[**comitter**], ind. pass. rem. 1^a *comittisi* I.1; part. pass. f. pl. *comissas* I.18. V. tr. «commettere, compiere»: *sos peccados/Qui comittisi in su primu istamentu* I.1.

commistione, IV.37. S. f. «commistione, mescolanza»: *E fettit in sas almas commistione/De varias attendensias ambisiosas* IV.37-38.

[**commover**], ind. pass. rem. 3a *commovisit* VI.148. V. tr. «commuovere, emozionare»: *Mi commovisit tottu sas intragnas* VI.148.

como, int.10, int.11, int.16 (trte volte), int.30 (quattro volte), int.31, int.33, int.35, int.36, e.7, I.9, I.10, I.21, I.26. I.27 (due volte), I.30, I.32, I.33, II.4, II.9, III.143, IV.88, V.17, V.26, V.53, V.67, VI.74, VI.100, VII.11, XXI.12 (*icomo* VI.181). Avv. 1. «adesso, ora, in questo momento»: *Sbigiadi como, non sias pigru, & tardu*, I.9; *Et sas bendadas lughes, como, isvele*

II.4; *Discompagniadì como, e vive sola* XXI.12; *su pagu restante/Isperder quer-
gio in cuddu, qui hapo offesu,/Si fin'a icomo* (fino ad ora) *andai cegu, & errante*
VI.181; **1a.** iterato in funzione correlativa: *andat segundu sa variedade de*
cuddos sos concettos suos isparguendelos cun versos como dulques & suaves, &
como ruggios, & asperos, & tale volta piaguivoles & allegros, tale volta lacrimo-
sos, & malenconicos, & quando cun humiles, & pianos, & quando cun graves
& risonantes int.30; *& isquende su gustu, & delettù, qui in leer cosas poeticas*
sentit, como siant Latinas, o Toscanas, o in quale si siat attera limba int.30; *E*
como in altu, e como in bassu tirat I.27; **2.** spessissimo usato nelle perifrasi
del futuro (avere + **como** + infinito): *gasi ad alcunu hat como parrer leende*
unu poema, atteru que fabulas in cuddu non contenersi int.10; *Unas practicas*
santas, qui su niel/Frittu hint como torrare fogu accesu V.25-26; **2a.** o del con-
dizionale: *Qui lu fettes ti naro incontinente,/Si bene m'isti como poder narrer*
V.52-53; *T'isti como ispantare certu* V.67; *Non t'ippi como querrer tediù dare*
VI.100; **3.** in funzione di sostantivo preceduto da preposizione («il giorno
d'») oggi», *de como* «di oggi, attuale»: *A su viver de como artificiadu* IV.88.

compagnia, I.3, III.150, V, V.10, V.38, V.47, VI.50, VI.103. **1.** S. f.
«compagnia, insieme di persone»: *«amigu, lassa/S'iscrier a parte, & custa*
compagnia/De s'ispoggia mortale priva, & cassa VI.49-51; *Quale est custa lu-*
cube compagnia,/Qui cun tantu silensiu, & passu tesu/Cun tegus vido, in sa
matessi via? VI.103-105; **2.** *in compagnia de* «in unione con»: *Anima colli-*
gada in compagnia/De custu afflittu corpus tormentadu I.3; **3.** «(fare) com-
pagnia»: *Qui a sos de subra faguet compagnia* III.150; **4.** «la Compagnia di
Gesù»: *Circa de custa honrada Compagnia/De Iesus* V.10-11.

[**comparire**], ind. pr. 3^a *comparit* III.112. V. intr. «comparire, apparire»:
comparit su biancu vestimentu III.112.

[**compassare**], gerundio *compassende* III.181, VI. 166. V. tr. «trascorrere»:
vido qui andas compassende/Su tempus breve, ladru, & fuggitivu III.166-
167; *Dichosu [...] qui sa curta vida compassende/Andat d'ogni contrastu*
dispoggiada,/S'attera larga, & vera procurende III.178-183.

competensia, III.101. S. f. «convenienza»: *Dapusti sunu, & s'atteru ve-*
stidul/Queret a competensia, & custa usansa/Durat fin'a qui siat destruidu
III.100-102.

competente, III.61. Agg. «chi compete, chi si pone in competizione, in
conconcorrenza»: *Et s'atter competente qui siat dadu/In su matessi humore,*
possessoriu/Tengiat de cuddu logu passionadu/S'iguale non li paret III.61-64.

[**compiagueresi**], ind. pass. rem. 3^a *si compiaquisit* int.4, II.26. V. intr.
pronom. «compiacersi»: *Custa concepta in sa divina mente/Inhue si com-*
piaguisit su consiggiu,/Qu'esseret, de sos tres, unu incarnadu/Intro su ventre
virgine sagradu II.26.

[**complire**], part. pass. f. sing. **complida** II.10. V. tr. «compiere»: *Quando dent vider shora in te, Maria, / Complida d'Abacuc sa professia* II.10.

complimentu, V.6. S. m. nell'espressione *a complimentu* «compiutamente, perfettamente»: *Vido qui l'isquis tottu a complimentu* V.6.

[**componner**], part. pass. f. pl. **compostas** int.2. V. tr. «comporre letterariamente»: *sas tragedias da Sofocle, & Euripidee [...] compostas, & da sas insoro proprias manos iscrittas* int.2.

[**compositione**], pl. **compositiones** int.12, int.22, int.25, int.34. S. f. «componimento poetico»: *torrende a leer sas proprias compositiones* int.22.

[**compostu**]. Vedi *componnere*.

compostura, II.24. S. f. «composizione, unione»: *Su Verbu [...] S'unisit cun su corpus materiale, / Cun sa deidade immensa, chiara, & pura, / Et in su sacru ventre virginale / Si fettit de sos duos sa compostura* II.24.

comprender, int.6; ind. pass. rem. 1^a **compresi** VI.77; imper. 2^a **comprende** I.23; part. pass. f. sing. **compresa** int.20, II.3. V. tr. «comprendere, capire»: *per circunloquiu già compresi* VI.77; *Et mira su qui ses, pensa, & comprende* I.23.

compunsione, III.40. S. f. «afflizione»: *Et custa cotidiana compunsione, / Nasquida da su nostru pagu isquire, / Usada senza terminu, & rexone, / Nos faguet de continu consumire / Cun prepostas mentales presumtuosas / De non querrer primadu aconsentire* III.40-45.

comune, f. sing. **comune** I.17. Agg. «comune, compartita»: *Comune est custa chiara, & evidente / Sperimentia risoluta in piantu, / Et su desiggiu nostru est infinitu / Mentre si calcat sa terra d'Egittu* I.17.

con, V.71, VI.79. Prep. «con», di compagnia, di modo. Cfr. *cun*.

conca, I.7. S. f. «testa»: *Erigende sa suzza impertinente / De sonnios conca piena e vanidade* I.7. Cfr. *testa*.

[**conceder**], ind. pr. 3^a **concedit**; ind. pr. passivo 3^a **est concessu** int.32; cong. pr. 3^a **concedat** I.30, I.52; imper. 2^a **concedimi** VIII.13; gerundio **concedendelis** int.5. V. tr. «concedere, accordare, permettere»: *concludo qui a su poeta solu [...] est concessu trattare de tottu sas cosas* int.32; *Et tempus non concedit pius de emenda* I.40; *Concedimi, Signore, tantu alenu, / Prima qui custa terra in terra lasse* VIII.13-14.

[**concepire**], ind. pr. 4^a **concepimus** III.185; part. pass. f. sing. **concepta** I.6, II.26 (*conchetta* II.19). V. tr. «concepire»: *Ave Virgine sacra, ave concetta / In sa divina mente innantis nada* II.19; *custa falsa erronea imaginada, / Qui de nois concepimus, opinione* III.184-185.

conceptione, II.27. S. f. «concezione»: *Pro custa giubilait sa sacra musa / Cantende custa santa conceptione* (la Vergine Maria) I.27.

conchetta. Vedi *concepire*.

[**concettu**], pl. **concettos** int.22, int.30. S. m. «concetto, contenuto poetico»: *in su exprimer sos insoro profundos concettos* int.22; *su artificiosu poeta [...] andat segundu sa variedade de cuddos sos concettos suos isparguendelos cun versos como dulques & suaves, & como ruggios, & asperos* int.30.

[**concluder**], ind. pr. 1^a **concludo** int.32, V.43. V. tr. «concludere, stabilire, dedurre come conseguenza»: *concludo qui a su poeta solu comente per donu speciale de su quelu est concessu trattare de tottu sas cosas qui da tottu sos scientiados* int.32; *In suma ti concludo, & in effèttu* V.43.

concordia, II.34. S. f. «concordia, armonia»: *Tengiant concordia, & hapanant unidade* II.34.

[**conculcare**], imper. 2^a **conculca** I.40. V. tr. «calpestare, schiacciare»: *Sos inimigos tres conculca, e atterra* I.40.

[**condensaresi**], cong. pr. 3^a **condenset** I.45. V. rifl. «concentrarsi, ridurre all'essenziale»: *Et si condenset totta, & totta unida/Restet cun tegus coro, anima, & vida*. I.45.

[**conduguer**], ind. pr. 6^a **conduguent** V.81. V. tr. «condurre, portare, accompagnare»: *Conduguent a sa santa penitencia* V.81.

[**confessare**], ind. pr. 1^a **confesso** IV.89; gerundio **confissande** V.40. V. tr. 1. «confessare, riconoscere»: *Non fui bonu, nen so, già lu confesso* IV.89; 2. «ricevere il sacramento della penitenza»: *Ogniunu confessendosi ogni quida,/Leende cudda santa Eucaristia* V.40.

[**confessione**], pl. **confessiones** V.20. S. f. «il confessare i propri peccati, il sacramento della confessione»: *Su offisiu divinale, & confessiones,/Sunt ispissu de cuddas frequentadas* V.20.

[**confidare**], ind. pr. 1^a **confido** I.1. V. intr. «confidare, avere fiducia di»: *Tantu grave mi sento, & pienu vido/Qui alzaremi da terra non confido* I.1.

conforme, II.33. Agg. «conforme, corrispondente»: *S'internu coro a sa foranea veste/Conforme siat, & d'una propria lana* II.33.

conformidade, II.34. S. f. «conformità, possibilità, adeguatezza»: *Sutt'unu mantu quinguer duas persones/Non bi hat com'esser mai conformidade* II.34.

confortu, VII.13. S. m. «conforto»: *su qu'est unicu confortu* VII.13.

[**confundersi**], cong. pr. 3^a **confundatsi** II.11. V. intr. pronom. «confondersi, rimanere confuso»: *Confundatsi Plutone in su profundu* II.11.

confusione, VI.48. S. f. «confusione, turbamento»: *Et postu in custa rugue, & passione,/Sento una vogue suspirosa, & bassa,/Qui mi pongisit tottu in confusione* VI.46-48.

[**congiuntu**], f. sing. **congiunta** IV.35. S. m e f. «parente, congiunto»: *Nasquisit poscha sa falsa importuna/Sorre congiunta de s'adulazione* IV.35.

congregadu, VI.61. Agg. «congregato, riunito, assembrato»: *Custu istolu*

de gente congregadu/Non connosco, li nai, ne per lettura,/Ne d'haver mai cun issos conversadu VI.61-63.

connosquer, I.3, I.8; ind. pr. 1^a *connosco*; pass. rem. 1^a *connosquisi* II.22, III.20; cong. pr. 1^a *connosca* IX.7; 6^a *connosquant* III.56; part. pass. f. sing *connosquida* III.22. V. tr. «conoscere»: *sa miseria mia/Connosquer potta* I.3; 2. «riconoscere»: *Queret qui li connosquant vassallagiu* III.56; 3. «riconoscere, rendersi conto»: *Exclusos da cust'anima misquina,/Connosquisi esser ventu, umbra, & lentore,/Et ponner s'alma in eterna ruina* III.19-21.

[**conquistare**], ind. pr. 3^a *conquistat* V.62; pass. pross. 3^a *bat conquistadu* III.47. V. tr. «conquistare»: *Et quantu, per contrariu, e risu, e cantu/Eternu si conquistat resistende* V.61-62.

[**consacrare**], cong. pr. 1^a *consacre*. V. tr. «cosacrare, offrire»: *Et custa pinna in dolorosu cantu/A tie consacre* VI.37-38.

consequente, III.49. Agg. nella locuzione *per consequente* «per conseguenza, conseguentemente, perciò, pertanto»: *Dendesi a intender qui cun sambinosas/Feridas, sa milicia bat conquistadu/In sas guerras de Frisia trabagliosas,/E qui per consequente, solu honradu/Det esser pius d'ogni attera persone* III.46-50.

[**consensu**], pl. *consensos* I.33. S. m. «consenso, approvazione»: *Et s'atteros ti daint coro, & consensos* I.33.

[**consentire**], cong. pr. 2^a *consentas* I.29. V. intr. «accondiscendere, cedere»: *A sas lusingas suas pius non consentas* I.29.

[**conservare**], cong. pr. 3^a *conservet* int.37. V. tr. «conservare, mantenere».

[**considerare**], ind. pr. 2^a *consideras* V.64 imper. 2^a *considera* I.11, I.30; gerundio *considerende* II.16, II.29, V.60, VI.19. V. tr. «considerare»: *considera qu'est vidal/Non tantu prestu nada, qu'est finida* I.30; *Sola, naro, istaiat custa lumeral/In s'aposentu sou sola inserrada,/Considerende infra sas professias/Una qui 'nde fettisit* Esaias II.16.

consigliu, II.26, V (*consigliu* V.50). S. m. 1. «consiglio»: *queres qui ti dia/Consigliu* V.49-50; 2. «il divino Consiglio, Dio»: *Custa concepta in sa divina mente/Inhue si compiaquisit su consigliu/Qu'esseret, de sos tres, unu incarnadu/Intro su ventre virgine sagradu* II.26.

consigieri, I.29. S. m. «consigliere, chi induce a fare qualcosa»: *Et non lu tengias pius pro consigieri,/A sas lusingas suas pius non consentas* I.29.

consigliu. Vedi *consigliu*.

[**consister**], ind. pr. 3^a *consistit* I.11. V. intr. «consistere, esser dato»: *Inhue [in Cristo] consistit su veru delettu* I.11.

consistoriu, II.18. S. m. «concistoro»: *Ecco, narende custu, ecco s'aladu/Nuntiu celeste, ecco tottu gioiosu/Da s'altu consistoriu gia mandadu* II.18.

[**consolare**], imper. 2^a *consola* II.10; part. pass m. sing. *consoladu* III.190. V. tr. «consolare, recar conforto»: *Veni, & consola custas mesu mortas/Figgias* II.10; *A custa mendicante Religione, /Inhue vives allegru, & consoladu* III.189-190.

consortiu, III.91. S. m. «consorzio, compagnia»: *Et s'in cuddu consortiu est Dogna tale/Qu'appat pius de fortuna, & gentilesa/Presumit s'ambisiosa esserli uguale* III.91-93.

[**consparguer**], part. pass. f. sing. *consparta* IX.4. V. tr. «conspargere»: *s'anima dolente [...]* *In varias penas mias tota consparta* IX.2-4.

consparta. Vedi *consparguere*.

conspettu, II.21. S. m. «cospetto», nell'espressione *a su cospettu de* «in sua presenza, davanti a lui»: *Gasi de Gabriel a su cospettu/Istait sa vera rosa senza ispina, /D'istellas coronada, alta Regina* II.21.

costante, IV.87. Agg. «costante, stabile, immutabile»: *Unu momentu, unu attimu, unu istante, /De ballena unu giru est custa vida, /Caminu a sa perpetua, a sa costante* IV.85-87.

[**constringuer**], part. pass m. pl. *constrittos* int.9. V. tr. «costringere»: *constrittos sunt a narrer cun Platone, & Aristotele qu'istetint sos poetas sos primos Theologos de su mundu* int.9.

consumare, int.32; ind. pr. 2^a *consumas* III.34; gerundio *consumende* II.15, V.66, VI.21. V. tr. 1. «spendere, sprecare (il tempo)»: *pro non consumare pius tempus concludo* int.32; 2. «trascorre (il tempo)»: *De su tempus su cursu consumende/Parte elevada, parte in sa lettura* II.15; 3. «logorare»: *O tarlu qui consumas su suggestu, /Inhue ses postu, & non li das alenu/De vider, nen gustare mai delettu!* III.34-36; *Ansias mi dat, qui m'isto consumende* VI.21. Cfr. anche *consumire*.

consumire, III.43. V. tr. «consumare, logorare»: *Et custa cotidiana compunsione, /Nasquida da su nostru pagu isquire, /Usada senza terminu, & rexonene, /Nos faguet de continu consumire/Cun prepostas mentales presumtuosas, /De non querrer primadu aconsentire* III.40-45. Cfr. anche *consumare*.

[**contare**], *contaredi* V.13; ind. pr. 6^a *si contan* int.17; pass. pross. 2^a *as contadu* II.23; pass. rem. 1^a *contai*; gerundio *contende* II.17. V. tr. 1. «raccontare» *sas cosas laudabiles de valerosos homines si contan multu megius qui de sa brevidade de sas proprias legges* int.17; *Restait, narende: «in me su qu'as contadu/Fetasi»* II.23; *Fidele, antiga, secretaria mia, /Cun quie sola contai, sutta sa luna/Tottu sas penas mias* VII.1-3; 2. «dire (nel senso di dar racconto/predizione/annuncio profetico)»: *Contende, in cudda, qui da saltu tronu, /Su figgiu de su Padre, in ventre d'una/Virgine sacra, per speciale donu, /Incarnaresi diat sutta sa luna* II.17.

Conte, int, VI, VI.112, XIV. S. m. «conte», titolo nobiliare: *A Don Blascu*

de Alagon primogenitu & successore de sos istados de Don Artal de Alagon Conte di Sastago int.

[**contener**], *contenersi* int.10; ind. pr. 3^a *contenit* int.20. V. tr. «contenere, includere»: *gasi ad alunu hat como parrer leende unu poema, atteru que fabulas in cuddu non contenersi* int.10; *a sa poesia gloria si devet a sa poesia, qui [...] contenit, & abraciat in issa non solamente cuddas, ma quantas atteras sciencias siant* int.20.

contentesa, I.19. S. f. «contentezza, felicità»: *Inhue da milli partes restat lesa/Sa volubile, & vana contentesa!* I.19.

contentu¹, I.34, IV.23; f. sing. *contenta* I.34; pl. *contentos* III.175, IV.25; f. pl. *contentas* II.10. Agg. «contento, appagato, felice»: *Et non contentu de su naturale, /S'atter viver segundu andat cassende* I.34; *inie, tenta, /Lassende s'umbra, a pienu esser contenta* I.34; *O quantu pius contentos sos distantes/ Vivent da custas ansias rodidoras* III.175-176.

contentu², e.14, IV.30, V.2; pl. *contentos* I.12 (due volte), V.78. S. m. «contentezza, piacere, soddisfazione, felicità»: *Inhue sos veros sunt contentu, & pasos* e.14; *bilanza sas penas, & affannos/Cun sos pagos piagueres, & contentos, /Si contentos si chiamant sos qui dannos/Eternos portan* I.12; *sa puresa/Qu'a sas almas gentiles dat contentu* IV.29-30.

contestu, II.28. Agg. «intrecciato, unito, congiunto»: *O pesu s'unu, & s'atteru giocundu, /Contestu s'unu, & s'atteru in un'hora!* II.28.

continuu, nella locuzione *de continuu* I.14, I.33, II.10, III.43, III.173, V.22, V.27 «continuamente, incessantemente»: *Desiggiu voluntariu, a mie malignu, /Qui non mi lassas de continu anchora?* I.14; *Nos faguet de continu consumire* III.43.

continuu, IV.65; f. sing *continua* I.47; pl. *continuos* VI.43; f. pl. *continuas* III.167. Agg. «continuo, incessante assiduo, durevole»: *de su mundu a sa continua offesa* I.47; *cun ansias continuas nos martellas* III.43; *Vido sempre sos quelos, & istellas/Cun su continuu motu esser contrarias* IV.64-65; nella locuzione *de continuu* «di continuo, continuamente, incessantemente»: *Desiggiu voluntariu, a mie malignu, /Qui non mi lassas de continu anchora* I.14; *O in bella forma venenosu intagliu, /Qui affannas de continu a circumstantes/Pius de su fiagu a quie non gustat d'agliu!* III.172-174.

[**contiviggiu**], pl *contiviggios* I.35. S. m. «preoccupazione, assillo»: *Pro qui viver ti pottas discansada, /transportada da tantos contiviggios* I.35.

contra, I.4, II.20. Prep. «contro, in opposizione a»: *milli ribellas/Almas contra decretos celestiales* I.4.

contraditoriu, IV.43. Agg. «contraddittorio, contrastante»: *A s'hora si formait contradictoriu/Giudisiu* IV.43-44.

contrariu, I.28, V.61, V. 72; pl. *contrarios* III.14; *contrarias* IV.65. Agg.

1. «contrario»: *Et larga intrada a sa rexone dai, / Qui sfettit sos contrarios argumentos* III.13-14; 2. «sfavorevole»: *Vido sempre sos quelos, & istellas / Cun su continuu motu esser contrarias / A sas figgias d'Appollo tantu bellas* IV.64-66; *In su tempus contrariu de s'istiu* V.72; 3. S. m. «il contrario, l'opposto»: *Si bene su contrariu in apparsial / Mustrat su breve risu* V.77-78; 4. nella locuzione *pro su contrariu* o *per contrariu* «al contrario, invece»: *comente anchora pro su contrariu sas laudabiles obras de su qui est prevenidu famosu nos hant como incitare cun una honorada invidia a imitarelu* int.16; *O quantu, per contrariu, su viaggiu / L'est duru* III.28.

contrastu, III.182. S. m. «conflitto, contrasto»: *qui sa curta vida compas-sendel / Andat d'ogni contrastu dispoggiada* III.181-182.

contu, I.30, III.180, VI.176. S. m. 1. «conto, valutazione, stima, opinione» *dare in su contu* «valutare, fare una valutazione»: *hor cominza a dare / In su contu, & considera qu'est vida / Non tantu prestu nada, qu'est finida* I.30; 1a. *Tenere contu de* «tenere in considerazione, avere presente»: *non tenendel / Contu de mundu & cosas venidoras* III.179-180; 1b. *a su contu de* «secondo»: *Et a su contu meu non est attesu / Su portu, qui scobergio andende pianu* VI.176-177.

[**convenner**], ind. impf. 3^a **conveniat** int.17. V. impers. «convenire, essere utile, opportuno, vantaggioso»: *instrutos de su qui faguer & fuire conveniat* int.17.

conveniente, III.83. Agg. «conveniente, appropriato, conforme»: *Dimandat, poscha, ataviu conveniente, / Sumptuosu a s'esser sou, & calidade* III.83-84.

[**conversare**], inf. pass. **haver conversadu** VI.63. V. intr. «conversare, colloquiare»: *Non connosco, li nai, ne per lettura, / Ne d'haver mai cun issos conversadu* VI.62-63.

conversazione, III.90 (*conversatione* I.25). S. f. «conversazione, colloquio, dialogo, il discorrere»: *Quando s'agattat in conversazione* III.90; *Ne veridade pius l'est admitida / In sa solita sua conversatione* I.25.

conversu, I.51. Agg. «convertito, trasformato»: *S'unu conversu in piüer, mortale velu, / S'attera, pro pietade, andet in quelu* I.51.

convocare, int.18. V. tr. «convocare, riunire, adunare»: *convocare faguiant in su alloggiamentu Reale sos soldados* int.18.

[**copia**], pl. **copias** int.2. S. f. «copia, riproduzione di uno scritto»: *copias de sas tragedias da Sofocle, & Euripide* int.2.

[**corcare**], part. pass m. sing. **corcadu** I.49. V. tr. «distendere, coricare»: *ne su miseru Aman tesu & corcadu* I.49.

coro, I.2, I.9, I.10, I.18, I.33, I.43, I.44, I.45, I.46, I.48, II.2, II.11, II.17, II.32, II.33, II.34, III.11, III.170, III.197, IV.25, V.4, V.84, VI.28, VI.58,

VI.117, VII.12, VIII.5; pl. V.24. S. m. «cuore, sede del sentimento e degli affetti, animo»: *Su coro cun sos oyos alze in quelu* I.2; *afflittu coro/Non t'abigias, qui como mi travias?* I.10; *S'internu coro a sa foranea veste/Conforme siat* II.33; *rumpasi custu coro de diamante* I.46; *ammollant/Coros assai pius duros de leones* V.24.

[**coronare**], part. pass. f. sing. **coronada**. V. tr. «coronare»: *D'istellas coronada alta Regina* II.21.

corpus, I.3, II.14, II.15 II.24. S. m. «corpo»: *Anima colligada in compagnia/De custu afflittu corpus tormentadu* I.3; *De custa* [la Vergine], *qui su corpus nettu, & sacru/Fettit de s'intellettu simulacru* II.14.

corria, III.191. S. f. «correggia, cinghia, laccio»: *Inhue vives allegru, & consoladu/Sutta d'una corria, capuzu, & mantu* III.190-191.

corte, int.34, III.151. S. f. «corte (del papa)» *istetti forzadu andare a sa Corte Romana pro negossios proprios* int.34; *Inhue su santu Padre tenet corte* III.151.

[**cortese**], f. sing. **cortesa** IV.82, VI.151. Agg. «cortese, gentile»: *Solu prego fortuna qui cortesa/Mi si dimustret tantu qui finire/Potta sa bella, & cominzada impresa* IV.82; *Dunca cust'est, li nai, cudda cortesa/Pianta nobilitada de natura* VI.151-152.

cortesia, I.48, VI.101. S. f. «cortesia, gentilezza»: *A te si rendit, trinu, & unu Deu,/Cun su solitu amore, & cortesia/Accetala* I.48; *Mas narami, ti prego, in cortesia,/Sensa faguet de piantu largu mare* VI.101-102.

cosa, int.20, a.7, I.3, I.20, I.23, I.26, I.36, I.50, II.22, III.205, IV.12, IV.72, IV.73, IV.93, VI.168, VI.174; pl. **cosas** int.12, int.13, int.14, int.17, int.32, int.33, I.12, I.27, II.12, III.180, IV.67, IV.79, VI.81, VI.126. S. f. 1. «cosa, entità concreta o astratta»: *representare a su visivu sensu tottu sas cosas qui animadas, o inanimadas siant in su mundu* int.13; *delettu, qui in leer cosas poeticas sentit* int.33; *Si qualqui cosa bi est, de bellu, & bonu* a.7; 2. «ciò che occorre o accade»: *Sas cosas qui has passadu in tantos annos/Riepiloga* I.12; 3. «evento, il fatto, ciò che è dato»: *S'atteru riet, & si mudant sas cosas* I.27; *Comente podet esser cosa tale,/Si mai comersiu humanu connosquisi [...]?* II.22; 4. «argomento»: *O quantas voltas con tegus trattesi,/Anima dotta, & mi nde aproffetai/De sas cosas altissimas qu'intesi!* VI.89-81; 5. In frase negativa «alcunché»: *Pro qui non ch'amus cosa permanente* I.36; *Et non durat in isse cosa alcuna* I.20; *Cresquidu poscha senza cosa alcuna* IV.12.

costadu, VI.136 nella locuzione *a su costadu* «a fianco»: *Mira s'atteru, poscha, a su costadu* VI.136.

[**cotidianu**], f. sing. **cotidiana** III.40. Agg. «quotidiano»: *Et custa cotidiana compunsione, [...] Usada senza terminu, & rexone,/Nos faguet de continu consumire* III.40-43.

coyuados, III.124. S. m. pl. «coniugi»: *Non solamente in custos coyuados/Regnat custodia pestifera ambitione* III.124-125.

[**coyuare**], part. pass. f. sing. **coyuada** III.118. V. tr. e intr. «sposare»: *Respondet issa: pr'unu grave male/Qu'appisit quando stetit coyuada* III.117-118.

cras, I.28, IV.6. Avv. «domani»: *Qui vido hoe una frisca, & colorada/Que rosa, quando ispirat su ponente,/Cara, & la vido cras sicca, & rugada* IV.4-6.

creditu, I.24, I.25. S. m. «credito, fiducia, considerazione»: *E puru fide, & creditu lis damus* I.25.

creer, V.35. V. tr. «credere»: *A tale, qui lu podes certamentel/Creer, qui sa ignoransia est isbandida/Da su Regnu, per custa dotta gente* V.34-36.

[**cresquer**], ind. pr. 3^a **cresquet** I.20, III.75; gerundio **cresquende** III.74 (**cresquendelis** VI.45); part. pass. m. sing. **cresquidu** IV.12. V. intr. «crescere»: *Ne minimat, ne cresquet s'isperansa* I.20; *Mas quantu pius in dies andat cresquende,/Cresquet pius sa superbia a sa fiaquesa* III.74-75; 2. «crescere in età»: *Et atter qu'istetis in sa cunal/De finissimas sedas amantadu,/Cresquidu poscha senza cosa alcuna* IV.10-12.

criadu, int. 34, IV.89. S. m. «persona di servizio»: *in sos annos passados quando fuit in custu Regnu Iuan Aguilera criadu de sa sua mi dimandait cun grande istancia algunas compositiones in idioma Sardu* int.34; *Mas quale so, & fui, li so criadu,/Basende sas illustres manos, cesso* IV.90-91.

crudele, II.11; f. sing. **crudele** I.6. Agg. «crudele»: *Tiranna, avara, crudele, & impia,/Vasu pienu de vicios, qui transportas/Sa candida columba per vias tortas* I.6; *Su tartaru crudele, & inhumanu* II.11.

[**crudu**], f. **cruda** IV.24, VI.91. Agg. «crudele»: *Ahi cruda morte, cun sa manu hostile/Truncasti custodia pianta* VI.91-92.

cuddu, int.4, int.10, int.12, int.22, int.24, int.36, I.5, I.8 (due volte), I.11, I.22, I.34, I.41, II.15, II.18, II.24, II.28, III.23, III.27, III.63, III.91, III.115, III.156, III.178, III.213, V.29, VI.29, VI.94, VI.97, VI.118, VI.134, VI.139, VI.142, VI.180; f. sing. **cudda** int.9, int.15, int.19, int.24, I.32, II.15, II.17, II.26, II.32, IV.23, V.40, V.84, VI.67, VI.68, VI.151, VII.5, IX.12 (forma elisa **cudd'** e.6, II.11, II.27); m. pl. **cuddos** int. 2, int.3, int.5, int.12, int.15, int.16, int.26, int.30, I.49, IV.58; f. pl. **cuddas** int.8, int.12, int.17, int.20, int.21, int.22, I.44, II.7, V.21, V.79, V.94. Agg. e pron. dimostrativo 1. «quello»: *procurait qui li mandarent sos Athenienses, copias de sas tragedias da Sofocle, & Euripide duos graves poetas tragicos, compostas, & da sas insoro proprias manos iscrittas sas quales teniant cuddos in grandissima custodia & reverencia; & recusende cuddos de darelas* int.2-3; *non querfisint sos Athenienses sas tantu da cuddu*

desigiadas obras darel int.4; *sutta sas fabulas da sos poetas inventadas andat sempre velada una profundissima dottrina de tottu sas cosas, [...] & quie cuddas leende intro non bi faguet alguna speculatione dimustrat grande indisiu de fiaquesa* int.7-8; *Inhue non est maravigia qui no 'nde portet cudda admiratione qui sos dottos leant* int.9; *gasi ad alunu hat como parrer leende unu poema, atteru que fabulas in cuddu non contenersi* int.10; *fuire cuddos attos bassos, & isclerados pro sos quales in tale infamia si ruet* int.16; 2. antecedente del pronome relativo: *las acceptet cun cuddu caldu affettu, qui las apresento* int.36; *Parte cun cudda limba santa orende, / Qui penetrait ogn'alta clausura* II.15; *Et non quergiadessutta umbrosu velu / Nudrire cudda serpe iniqua, & ria, / Qu'est vida de martirios totta piena* II.32; 2a. «colui/colei»: *cuddu qui basait a Christu in s'ortu* I.22; *Custa est cudda, qu'istetit dignamente / Sposa, & mama, & figgia de su figgiu* II.26 *Dichosu, & solu cuddu qui sas horas / Passat, girende s'annu, non tenende / Contu de mundu, & cosas venidoras* III.178-180; 3. con valore di antonomasia: *sas noe Sferas celestes [...] generant cudda incomprendibile armonia illuminende cun su matessi lumen sos intellettos de sos poetas, qui a recier cuddu dispostos sunu* int.24; *Qui abatint cudd'antiga manu hostile* e.6; *A cuddu eternu, a cuddu senza iguale, / Inhue noguer non podet temporale* I.8; *Itte est de cudda imperiale Augusta / A sa quale propitia ogni pianeda, / De sa triumphante Roma alta vetusta / Istetit d'annos giru, & lustris meda?* I.32; *Viver contentu in cudda edade d'oro* IV.23; *Ogniunu confessendesi ogni quida, / Leende cudda santa Eucaristia / Qui dat salute a s'alma, & s'intellettu.* V.39-41.

cudisiosu, I.21; f. pl. **cudisiosas** I.27. Agg. «ambizioso, avido»: *Quale est su die, quale est su momentu / ch'appas passadu in pague, & in reposu, / Qui non fettit alunu movimentu / S'indecente disiggiu cudisiosu?* I.21; *E como in altu, e como in bassu tirat / sas isperansas nostras cudisiosas* I.27.

cue, III.52, III.94, VI.25. Avv. «là»: *e da cue nasquit s'attera passione* III.52.

culpa, I.18, II.10. S. f. «colpa, peccato»: *sas comissas culpas lagrimemus* I.18.

[**cumandare**], ind. pass. rem. 3^a **cumandait** int.1. V. tr. «comandare, ordinare»: *si leet... qui Alexandru Magnu, fetende da sos soldados suos saquigiare, & distruer sa Citade de Thebe, lis cumandait [...] qui sa domo de Pindaro Poeta Liricu la lassarent* int.1.

cumplire, I.31V; cong. pr. 3^a **cumplat** II.22. V. tr. «compiere, adempiere»: *Queret qui paguet, s'homine mortale / Pro s'obligu cumplire naturale* I.31; *Ecco sa serva, in me si cumplat quantu / Naras, si diga so però de tantu* II.22.

cun, int.7, int.9 (due volte), int.11, int.13 (quattro volte), int.14, int.15, int.16, int.18, int.21 (due volte), int.22 (due volte), int.23, int.24 (due

volte), int.30 (tre volte), int.34, int. 36 (due volte), int.37, b.10, e.12, I.2, I.6 (due volte), I.5, I.9 (due volte), I.10, I.12, I.16, I.18, I.26 (tre volte), I.27, I.31 (due volte), I.33, I.39, I.41, I.42, I.43 (due volte), I.45, I.48 (due volte), I.49, I.51, II.2, II.5 (due volte), II.8, II.12 (due volte), II.12, II.13, II.15, II.20, II.21 (due volte), II.24, II.24, II.25, II. 29, III.17, III.25, III.44, III.46, III.57, III.66, III.87, III.96, III.113, III.131, III.154, III.160, III.167, III.212, IV.8, IV.39, IV.44, IV.53, IV.64, IV.65, V.4, V.9, V.33, VI.2, VI.10, VI.15, VI.49, VI.54, VI.53, VI.65, VI.66, VI.69, VI.91, VI.104, VI.105, VI.111, VI.113, VI.125 (due volte), VI.145, VI.168, VI.172, VII.2, VII.5, IX.14. Prep. «con» con diverse valenze esigificati: **1.** modo: *si podet cun facilidade comprender* int.6; *mi dimandait cun grande istancia algunas compositiones in idioma Sardu* int.34; *Andet altera, & cun alegra fronte* b.10; *pritte non giro/Sos oyos a sa pius non virde ispoggia, /Et cun sensos canudos non la miro?* I.9; *cun lagrimas naro* I.10; *Su tempus cun silentiu andat tagliende* I.34 *De sas Virgines est [...] Cun oyos bassos, tintas de russore, /Et cun dubidu istare, & cun suspettu* II.21; *Misera veramente sa natural/Humana, qui cun tanta brevidade/Morit cun issa, & nomen & fattura* VI.64-66; **2.** mezzo: *sos quales cun sa agudesa de s'intellettu penetrende de sa superficie a su vivu de sa fabula* int.9; *su pintore podet cun sos liniamentos, cun sas proportiones, & colores umbriquende, & rischiarende, & cun ateros artificios de sa pintura representare a su visivu sensu tottu sas cosas qui animadas* int.13; *non si imparat sa poesia cun arte humana* int.22; *De mundu non ti turet premiu vanu, /Cun sa rette, qui tenet sempre tesa* I.5; *Gasi custa Serena venenosa, /Qui cun terminos suos, discursu, & sinnu, /Nos furat, & nos tirat cun su cantu* I.26; *Custa, qui cun s'ispiritu, & loquela, /Cun su trattu exemplare, honestu, externu/Inamorait su quelu* II.12; *cun ansias continuas nos martellas* III.167; **3.** compagnia, concomitanza, unione: *constrittos sunt a narrer cun Platone, & Aristotele qu'istetint sos poetas sos primos Theologos de su mundu* int.9; *hant como agatare juntamente cun su artificiosu modu de narrer sos riccos thesoros de totu sas ciencias* int.11; *Su coro cun sos oyos alze in quelu* I.2; *Cun sa qui tengo forza, & qualidade* II.8; *Su quelu cun sa terra essersi unidu* II.25; *Vivent cun tantas ansias doloridas* IV.163; *Et cun su cursu insoro sepultados [...] Inhue sunt sas grandesas, sos honores?* VI.10-13; *Ne d'haver mai cun issos conversadu* VI.63; **3a.** nel significato di «contro»: *quando su exercitu insoro cun su inimigu a combater veniat* int.18; *tremo tottu, & cun megus m'airo* I.39; **3b.** con valenza temporale: *Et narat cun su tempus: non fui tale* I.16; *Si cun su giru d'annos ogni historia/Venit a preterire* VI.172-173; **3c.** fra concomitanza e modalità: *O cun quantu discansu andat passende/Cust'istentosu, & breve marinaggiu* III.25-26; **4.** «nei confronti di»: *Gasi propriu cun nois s'altu Motore!/De su depidu*

impostu, o tardu, o prestu/Queret qui paguet, s'homine mortale/Pro s'obligu cumplire naturale I.31; 5. con valore circostanziale *Lu vides cun su caddu ingualdrapadu/Su signore Plebanu, & su Rettore* III.160-161; *Intercede pro me, dulce Maria,/Cun s'altu Re de gloria* I.43; 6. esprime valore indefinito fra concomitanza, mezzo e causa: *Mi si passant sas dies in malercia,/Cun una febre lena qui m'isfatto* V.8-9; *sa columba sua cun pinnas d'oro/Volait fin'a su babu de Phetonte* VI.113-114.

cuna, I.20, II.30, IV.10. S. f. «culla»: *Dizosu su qui morit in sa cuna/Citadinu inmortal fattu inhie!* I.20; *su quintu & degue teniat sa Regina/Quando exposit su fruttu in fasca e in cuna* II.30; *Et atter qu'istetisit in sa cuna/de finissimas sedas amantadu,/Cresquidu poscha senza cosa alcuna* IV.10-12.

cura, I.37, II.31. S. f. «preoccupazione»: *Lassende a parte ogni terrena cura* I.37; *Custa seguide, & custa vos siat sola/Totta sa cura vostra, & vera iscola* II.31.

curadu, III.108. S. m. «curato, parroco, sacerdote»: *Multas voltas, pro falta de quatrinu,/Deynant sas vigiliis non mandadas/Da su Curadu in su templu divinu* III,106-108.

[**curare**], ind. pr. 2^a *curas* II.9; gerundio *curende* V.92. V. tr. e intr. 1. «curare, guarire»: *nova gioiosa, allegra, qui nos curas/D'eternu incendiū, in tantas disventuras* II.9; 2. «prendersi cura, preoccuparsi»: *Felice tue, qui da sa primavera/Isbiggias s'intellettu, non curende/De sa cosa transitoria, & mentidera,/Ma cuddas de su quelu procurende!* V.91-94.

curiosu, III.139; f. sing. *curiosa* I.51; f. pl. *curiosas* V.18. Agg. 1. «sollecito»: *Quantu in su mundu vida, e quantu sental/Mi siat in odiu, e custa megius parte/Tentet sa fuga pius curiosa & lenta/Qui non solet su fulgure de Marte* I.51; 2. «curioso, desidderoso di conoscere»: *O si esseres in custu curiosulet intro & foras bene las mirares,/Et fagueres discursu giudisiosu!/Unas proprias santicas de pajares/T'hint como parrer* III.139-143; superlativo assoluto m. sing. *curiosissimu* int.1. *Si leet, ingegnu curiosissimu, qui Alexandru Magnu, [...] int.1.*

[**currente**], m. pl. *currentes* VI.5; f.pl. *currentes* I.36. Agg. «fugace, effimero»: *Pro qui non ch'amus cosa permanente,/Qui currentes sunt tottu, & viatorias* I.36; «fugace, che corre frettoloso»: *bois, currentes annos, [mi avete mutato] de virde aranzu, una pallida olia* VI.5-6.

currente, III.121. S. f. «corrente, movimento d'acqua»: *de custu mare sa currente* III.121.

carrer, IV.2, VI.8; ind. pr. 4^a *currimus* IV.53; 6^a *current* III.123, V.70; pass. rem. 3^a *currisit* IV.52; pass. pross. 3^a *est cursu* I.38; cong. pr. 3^a *curgiat* I.46; 6^a *curgiant* IV.86. V. intr. 1. «correre»; 1a. «correre, trasco-

rere (del tempo, delle cose)»: *m'isto imaginende/Su currenrostru, & vida variada/Qu'in issos s'intellettu ando perdende* IV.1-3; *suma gloria m'est su vos servire,/Et in su restu curgiant sorte, & fadu/Qui su viver antigu happe a seguire* IV.85-87; *Cursu est su die, & vennida est sa sera* I.38.

cursu, I.50, II.15, VI.10, VII.10. S. m. «il corso, il correre, il corso della vita, il corso del tempo»: *Finat su cursu meu, finat sa piata/De cust'aspra malissia trabagliosa* I.50; *De su tempus su cursu consumende/Parte elevada, parte in sa lettura* II.15.

[**curtu**], f. sing. *curta* III.181, VI.26; f. pl. *curtas* I.33. Agg. «corto, di breve durata»: *Et s'atteros ti daint coro, & consensos, [...] A sas curtas riquesas, a sos sensos* I.33; *sa curta vida compassende* III.181; *Sa vista est curta, & bassu est s'intellettu* VI.26.

cussu, I.45, II.20, II.22, III.73; m. pl. *cussos* int.6; f. sing. *cussa* b.5; f. pl. *cussas* I.49, II.13. Agg. e pron. dimostrativo «quello»: *senta su gosu, sutta cussu amparu* I.45; «ciò»: *Pro cussu non si lassat de s'impresa* III.73.

custodia, int.2. S. f. «custodia, protezione»: *sas quales teniant cuddos in grandissima custodia & reverencia* int.2.

custu, int.7, int.20, int.22, int.34, a.1, b.12, I.2, I.3, I.18, I.43, I.44, I.50, II.1, II.2; m. pl. *custos* I.37, I.42, I.45, I.49, I.52 (*cust' (cust'oyos)* I.19); f. sing. *custa* int.3, a.5 int.17, e.10, I.19, I.24 (due volte), I.26, I.37, I.38, I.39, I.41, I.47, I.51 (due volte), I.52, II.2, II.4 (*cust'* I.35, I.44, I.48, I.50); f. pl. *custas* int.35, I.4, I.10, I.17, I.36, II.3, ecc. Agg e pron. dimostrativo 1. «questo»: *Pro custa rexone sos Athenienses [...] fettisint una legge* int.17; *Anima colligada in compagnia/De custu afflittu corpus tormentadu* I.3; *Quantas mudansas cust'oyos han vistu* I.19; *Fetent simile a Pedru custos oyos* I.49; *Istet posta cust'alma sempre intenta* I.44; *In custas tales regnat sa finesa* III.136; 2. «ciò»: *totu custu venit da sa rexone experimentada* int.7; *Hor si custu est veru, comente est verissimu* int.20; *Et non parat in custu su accidente/De su modernu cavaglieri unfiadu* III.67-68; 2a. «ciò, frangente, situazione, stato»: *su dilucidu intervallu,/Qui s'Altissimu in custu mi donait* III.8-9; 3. «costui/costei/costoro»: *Custa, qui cun s'spiritu, & loquela,/Cun su trattu exemplare, honestu, externu/Inamorait su quelu* II.12; *Custa seguide, & custu vos siat sola/Totta sa cura vostra, & vera iscola* II.31; *Cust'est s'amigu nostru, su querfidu/De Vidini Girone, qui vivende/Fiorire diat su Tataresu nidu* VI.121.123; *Cust'est cuddu prudente de Bellitu* VI.139; *De custos qui umbra, & terra sunt istados* VI.53.

D

da, int.1, int.2 (tre volte), int.3 (due volte), int.4 (due volte), int.6, int.7 (due volte), int. 10, int.11, int.15, int.20, int.22 (quattro volte), int.23 (tre volte), int.27, int.32, int.36, I.1, I.4, I.6, I.10 (due volte), I.11, I.15, I.16, I.19, I.22, I.24, I.28, I.35, I.28, I.38, I.44, I.48, II.13, II.17, II.18, II.19, II.24 (due volte), II.28, II.31 (due volte), II.33, III.12, III.19, III.41, III.52, III.72, III.94, III.95, III.108, III.120, III.176, III.188, III.199, III.209, III.88, IV.91, VI.4, IV.9, IV.14, IV.33, IV.49, IV.52, IV.54, IV.55, V.36, VI.25, VI.34, VII.9, VIII.5 (due volte), VIII.8, VIII.12, IX.6, IX.9, IX.13; forma elisa d' int.5, I.7, I.25, I.50, II.5, II.14, II.21, III.201, VI.35, VI.83, VI.153; vedi anche **dae** (int.31, VI.40). Prep. «da», esprime

1. l'agente: *fetende da sos soldados suos saquigiare, & distruer sa Citade de Thebe* int.1; *sas tragedias da Sofocle, & Euripide duos graves poetas tragicos, compostas, & da sas insoro proprias manos iscrittas* int.2; *sas tantu da cuddu desigiadas obras* int.4; *sas sciencias qui da su intellettu humanu apprender si pottant* int.11; 2. origine, provenienza, moto da luogo, punto di partenza o d'origine: *non podende de haver in atteru logu nesunu sino da Egitto* int.3; *totu custu venit da sa rexone experimentada* int.7; *procedit da una mente accesa de occultu furore* int.22; *alzaremi da terra non confido* I.1; *Si d'unu fangu, naro, d'unu niente/Happisti s'esser, forma, e qualidade* I.7; *Et da raigue sas reliquias sega* I.10; *Nada d'istirpe Regia, & de Prophetas?* II.5; *Grasias, qui pioen da cussas lugues santas* II.13; *da cue nasquit s'attera passione* III.52; 3. abduzione, allontanamento: *Si pr'una sola volta una mentida/Narrer s'home est ruttu d'opinione* I.25; *Et sas disordinadas affisiones/Da custu coro de su tottu absentia* I.44; *Svelami da sos oyos custu velu* IX.9; *Torque su cursu, da tempesta esortu* VII.9; *Da sa mente cancella cuddu oggiettu* I.11; 4. valore locativo: *da exteriormente* int.10; *da milli partes restat lesa/Sa volubile, & vana contentesa* I.19; 5. esclusione, separazione, distanza: *d'ogni gabella, & gravesa francu* int.5; *Exclusos da cust'anima misquina* III.19; *quantu pius contentos sos distante/Vivent da custas ansias rodidoras* III.175-176; *da custos terrenos pensamientos/Caminas sempre attesu, & divertidu* III.199-200; 6. tempo, punto di partenza, di inizio temporale: *da su sou nadale/In pagos annos s'andat extinguende* I.16; *Et quie da su mangianu sa dormida/Alma non la disquidat* V.88-89; *qui da sa primavera/Isbiggias s'intellettu* V.91-92; 7. dissomiglianza e differenza, differenziazione: *inhue da ruggias, & infimas si hant como illustrare & arricchire* int.36; *Et vido atteru poscha incontenente/Abrazarsi in quelu cun sa luna/Da poveru, mendigu, & impotente* IV.7-9; *Qui so da su qui naro differente* V.54; *da su qui solia/Già m'as mudadu* VI.4-5; 8. causa: *si nde alegrait meda qui da custa penuria si li offerreret occasione*

de poder haver s'intentu sou int.3; 9. mezzo: Da su testimongiu de cussos duos potentissimos & sapientissimos Rees [...] si podet cun facilitade comprender de quanta estimacione, & reverentia a sos intelligentes sian dignos sos sacros, & divinos Poetas int.6; 10. dipendenza: Da te dependat ogni querrer meu I.48; 11. relazione generica: & lu bardai,/Pius que da pedra ispinta intro metallu III.11-12, ossia «e lo custodii, più che (non si faccia) relativamente a pietra preziosa spinta/incastonata nel metallo»; 12. introduce l'infinito attribuen-dogli un valore finale-vincolativo: Comente est da presumer III.188; 13. con fora, «fuori da»: Si da su coro meu, da custa idea,/Parizos annos sunt qui vives fora VIII.5-6; 14. nell'espressione Da s'hora che significa «da allora»: Da s'hora cominzait s'intendimentu IV.49.

dae, int.31, VI.40. Prep. «da», con valore di moto da luogo, allontanamento: *sensa essersi mai partidu dae domo int.31*; nell'espressione *dae segus* che significa «indietro»: *Dae segus giro a sos tantos disvios/S'oyu mentale, & vido pensamentos VI.40-41.*

[**dama**], pl. **damas** II.16. S. f. «dama, signora»: *gioguende infra damas a primera II.16.*

dannu, int.1, II.33; pl. **dannos** I.12, I.47, VI.7. S. m. «danno, rovina, offesa morale»: *Si contentos si chiamant sos qui dannos I.12; Doppia torrare det sa pena, & dannu II.33; Itte mudansa faguet, itte dannos/Su curre de sos caddos isfrenados VI.7-8.*

dapusti, III.100. Avv. «poi, dopo»: *Dapusti s'unu, & s'atteru vestidu/Queret a competensia III.100-101.*

dardu, I.9. S. m. «dardo, freccia»: *Prima qui subra te fergiat su dardu I.9.*

dare, int.3 (*darelas*), int.4 (*dareli*), I.30 (due volte); ind. pr. 2^a II.35 **das**, 3^a **dat** I.21, I.24 (due volte), I.38, I.41, IV.30, V.41, V.49, VI.21, VI.100; 4^a **damus** I.25; 6^a **dant** I.37; pass. pross. 6^a **han dadu** III.158; pass. rem. 1^a **dai**; III.13; 6^a **daint** I.33; cong. pr. 1^a **dia** V.49; 2^a **dias** I.24; cong. pr. passivo 3^a **siat dadu**; imper. 2^a **dami** II.1; gerundio **dende** II.15, III.46 **dendes**; part. pass m. pl. **dados** III.153. V. tr. «dare» con le sue diverse sfumature: *Ti dat invidia piena d'ambissione I.21; Promittit meda, & pagu dat su mundu I.24; como una cosa/Li dat, poscha un'abbruzzu cun quirchinnu I.26; in custu casu queres qui ti dial/Consigliu V.49; su tempus in su mundu male ispesu/Itte a su fine dat? V.58-59; non r'ippi como querrer tediu dare VI.100; nell'espressione *dare in su contu* che significa «esaminare dando un resoconto»: *hor cominza a dare/In su contu, & considera qu'est vida/Non tantu prestu nada, qu'est fnida I.30; dare alenu* vale letteralmente per «dare respiro», qui col valore di «dare il tempo»: *non li das alenu/De vider, nen gustare mai delettu! III.35; esser dadu* «esservi»: *Et s'atter competente qui siat dadu/In su matessi humore III.61.**

David, int.27. Nome proprio «David»: *in su mundu celebres poetas Hebreos, Moyse, & David* int.27.

de, int.1 (tre volte), int.2 (cinque volte), int.3 (quattro volte), int.4 (due volte), int.5, int.6, int.7 (due volte), int.8 (due volte), int.9 (quattro volte), int.10, int.11 (tre volte), int.12 (due volte), int.13 (due volte), int.14 (due volte), int.15, int.16 (tre volte), int.17 (otto volte), int.18 (tre volte), int.19 (due volte), int.20 (tre volte), int.21 (sei volte), int.22 (tre volte); int.23, int.24 (tre volte), int.25, int.26, (due volte), int.27 (quattro volte); int.28, int.29, int.30 (tre volte), int.32 (tre volte), int.34 (due volte), int.35 (tre volte), int.36 (due volte), int.37 (quattro volte), a.4, a.5, a.7, a.8, b.4, b.5, b.14, e.4, e.8, e.12, e.13, I.1, I.2 (tre volte), I.3, I.4, I.5 (due volte), I.6, I.7, I.8 (due volte), I.9, I.10, I.12, I.13 (quattro volte), I.14, I.15, I.18, I.19 (due volte), I.22 (quattro volte), I.23, I.24, I.25, I.28, I.30, I.31, I.32 (quattro volte), I.33, I.34, I.35 (due volte), I.36 (due volte), I.37, I.39, I.40 (quattro volte), I.41, I.42 (tre volte), I.43, I.44, I.45, I.46 (tre volte), I.47 (due volte), I.48, I.49, I.50 (due volte), I.51, I.52 (due volte), II.1 (tre volte), II.2 (due volte), II.3, II.4 (due volte) II.5 (due volte), II.6 (due volte), II.7 (tre volte), II.8 (quattro volte), II.10 (tre volte), II.13, II.14 (due volte), II.15 (tre volte), II.16, II.18, II.19 (due volte), II.20 (due volte), II.21 (cinque volte), II.22, II.23 (tre volte), II.24, II.25, II.26 (due volte), II.29 (sei volte), II.30 (due volte) II.31 (quattro volte), II.32 (due volte), II.34, III.3, III.5, III.17, III.30, III.33 (due volte), III.36, III.43, III.48, III.58, III.60 (due volte), III.63, III.65, III.68, III.71, III.73, III.89, III.92, III.96, III.97, III.105, III.106, III.110, III.121, III.123, III.128, III.129, III.135, III.137, III.142, III.150, III.156, III.159, III.162, III.163, III.166, III.173, III.174, III.180, III.185, III.186, III.212, IV.11, IV.22, IV.27, IV.28, IV.35, IV.36, IV.38, IV.41; IV.50; IV.79, IV.88, V, V.2 (due volte), V.10, V.11, V.13, V.14, V.17, V.21, V.22, V.24, V.27, V.32, V.37, V.42, V.45, V.48, V.51, V.55, V.59, V.63, V.69, V.70, V.72, V.76, V.79, V.82, V.86, V.93, VI, VI.1, VI.6, VI.8, VI.11 (due volte), VI.17, VI.27, VI.32, VI.51, VI.53, VI.56, VI.61, VI.67, VI.68, VI.76, VI.81, VI.88, VI.95, VI.102, VI.110, VI.115, VI.117, VI.122, VI.1278, VI.129, VI.130, VI.132, VI.133, VI.134, VI.139, VI.143, VI.147, VI.152, VI.157, VI.169, VI.170, VI.178 (due volte), VII.3, VII.10, VII.12, VIII.11, IX.8, IX.11; forma elisa *d*: int.8 (due volte), int.16, int.20, int.22, a.3, b.9, I.1, I.13, I.14, I.17, I.21, I.22, I.24, I.27, I.28, I.31 (due volte), I.32, I.35, I.38, I.40, I.41, I.42, I.48, I.49, II.2, II.4 (due volte), II.6, II.7 (due volte), II.8 (tre volte), II.10, II.15, II.17, II.18, II.21, II.23, II.27, II.31, II.32, II.33 (due volte), III.23, III.31, III.50, III.69, III.95, III.174, III.182, III.191,

III.207, III.210, IV.23, IV.26, IV.27, IV.45, IV.66, V.47, V.76, VI.39, VI.63, VI.93, VI.99, VI.112, VI.149, VI.162, VI.172, IX.10. Prep. che esprime 1. specificazione: *De Tolomeo Re de Egittu* int.2; *si li offerreret occasione de poder haver s'intentu sou* int.3; *sa agudesa de s'intellettu* int.9; *de alcuna de sas sciencias, o artes qui liberales si narant, fetende professione* int.19; *Qui gustas de Aganippe su licore* a.4; *Limu de su pius infimu elementu* I.8; *in arbitriu de su prestadore* I.31; *sos colpos evite aspros, mortales/Desos tres inimigos capitales* I.46; *legges de natura* II.19; *Su nitidu candore de puresa* II.25; *De gente de su logu* III.60; *s'intendimentu/De s'homine* IV.49-50; *su viver de como* IV.88; *Su currer de sos caddos isfrenados* VI.8; *su babu de Phetonte* VI.114; 2. possesso: *sa domo de Pindaro Poeta lircu* int.1; *possessora de sos vanos/Penseris* III.97-98; 3. provenienza, origine: *penetrende de sa superficie a su vivu de sa fabula* int.9; *de sa pius suprema parte de sos que-los fini a sa pius infima de sa terra* int.20; *Ch'exint de te suaves milli odores* e.4; *Et vider des qui de su risu, & cantu/No' nde resultat atteru que piantu* I.12; *Nada d'istirpe Regia, & de Prophetas?* II.5; *Current desossegados de sa mente* III.123; 4. separazione: *de s'antiga culpa esser isortas* II.10; *A su qui de giudisiu est fattu angenu!* III.39; 5. luogo: *O quantu megius fuit de matta in matta/Viver contentu* IV.22-23; 6. mezzo: *de cuddos pius volenteri si cibant* int.12; *multu megius qui de sa brevidade de sas proprias legges, restarent sos ascultantes persuadidos* int.17; *ripienos de furore* int.25; *Quingasi cussa testa de diadema* b.5; *infunde, e discolora/De lagrimas su visu, e in altu attende* I.23; *incrispant custal/Cara, de caldas lagrimas infusta* I.39; *Qui non mi veste pius de viles pannos* I.47; *Cinta de milli raggios* II.13; *De riquissimas vestes affaitada* II.16; *s'intellettu/Riempit de scientia humile, & pia* V.41-42; *Non conosco, li nai, ne per lettura,/Ne d'haver mai cun issos conversadu* VI.62-63; *t'amaït de veru coro* VI.117; 7. modo: *D'esser portada da sos duos villanos/De reposu in cadrea cun pius despesa* III.95-96; 8. agente o causa efficiente: *de tale anima det esser illuminadu su choro de sas musas* int.24; *D'itte t'abaglias?* I.14; *de lepra Giezi atormentadu* I.22; *unfiada, & rea,/De quantu male nasquit* III.4-5; *monitoriu/Li faguet faguer de qualqui adherente* III.64-65; *De saltissimu Deus como isquidadas* V.17; *Sunt ispissu de cuddas frequentadas* V.21; *est cinta de custu mortale/Vestidu* VI.31-32; 9. fine: *Et tempus non concedit pius de emenda* I.40; *vias/De narrer* II.3; *non li das alenu/De vider* III.35-36; 10. limitazione: *instrutos de su qui faguet, & fuire conveniat* int.17; *de sas quales fatu su intellettu de quie leet capace* int.21; *participes de su matessi lumen divinu* int.28; *De su depidu impostu, o tardu, o prestu/Queret qui paguet, s'homine mortale* I.31; *D'ingegnu cabrizosu* a.3; *de su mundu isquiva* I.45; *dispero de sa impresa* II.6; *si digna so però de tantu* II.22; *De varias attendensias ambisiosas* IV.38; *mi allegrai/De*

sa salute qui has, de su contentu V.1-2; si [...] determinadu/Istas d'intrare in custa Compagnia V.46-47; 11. introduce il partitivo: *isse querfisit qui haverent portadu de su trigu* int.4; *de su viver su pagu restante* I.46; *de milli de te cante una parte* II.1; *Si qualqui cosa bi est, de bellu, & bonu* a.7; *Qui de sas doigui, un'hora non dormisi* III.3; *appat pius de fortuna, & gentilesa* III.92; *Ne podet custa bassa pinna mia/De migliares contaredi una parte,/De sas oberas santas, & virtuosas* V.12-14; 12. causa: *d'issos matessi si maravigiant* int.22; *D'ispantu restat timorosu in parte* II.18; *de su piantu insoro restat bellu* VI.132; *Straccu de viver* VI.143; *Mi commovisit tottu sas intragnas./Intesu custu, d'una teneresa* VI.148.-149; 13. argomento: *De Tolomeo Re de Egittu* int.2; *faeddant gasi altamente de sos secrettos e de sas grandesas de Deus* int 27; *trattare de tottu sas cosas* int.32; *Mentres canto de te, fioridu* Aprile II.7; *cominzat a narrer de cust'arte* II.18; 14. abbondanza e privazione: *pienos/D'angustias, de trabaglios, & venenos* I.35; *Spoggiati [...] De custas momentaneas, transitorias* I.36; *Qui nos privat d'intender, & de vista* I.40; *Privu d'ingegnu, & d'ogni arte, e primore* II.8; *pro falta de quattrinu* III.106; *de su vitale privu/Nodu* VI.169-170; 15. qualità: *Abi vida d'amarissimos disgustos!* I.13; *Re de gloria* I.43; *per caminu de drittura* I.52; *Conforme siat, & d'una propria lana* II.33; *sende tue dottu, & prudente,/Et de pius altu isquire, & fantasia* V.50-51; 16. quantità: *Ti dat invidia piena d'ambissione* I.21; 17. materia: *coro de diamante* I.46; *Solu su qu'est de terra penetramus* VI.27; 18. denominazione: *sa Citade de Thebe* int.1; 19. introduce il secondo termine di paragone: *Fragile pius de vidru* I.8; *Et lu gosares annos pius de quentu* I.30; *Coros assai pius duros de leones* V.24; 20. introduce il complemento del superlativo relativo: *sa pius bella de sas bellas* II.31; 21. predicativo: *spuzat de preladu* III.162; 22. introduce l'infinito: *recusende cuddos de darelas* int.3; *non podende de haver in atteru logu nesunu sino da Egittu* int.3; *Et de morrer non pensas mai niente* I.23; *pro custu parsit a Platone de narrer* int.22; consecutivo: *Cun prepostas mentales presuntuosas./De non querrer primadu aconsentire.* III.44-45; 23. fra fine e causa: *D'itte t'abaglias? hue fagues designu,/Si sa vida est incerta, & breve s'hora [...]?* I.14; 24. locuzioni varie: *de manera qui vengiat s'intellettu a recierlas* int.14; *per mesu de sos sensoes exteriores* int.14; *de quimbe, in quimbe annos si celebraant* int.17; *inantis de querrer combater* int.18; *In mesu de: In mesu de barrancos* I.13; *Unica rosa in mesu de sos fiores* I.42; *de continu: non mi lassas de continu* I.14; *de continu a s'alma faguent guerra* I.33; *affannas de continu* III.173; *subra de: subra d'issas* II.6; *de subra: Qui a sos de subra faguet compagnia* III.150; *de foras: Vestida intro, & de foras d'isplendore* II.21; *De foras totta bianca, & intro bruna* IV.36; *circa de: Circa de custa honrada Compagnia* V.10; *qui ses foras d'istentu* VI.83; *atesu de: Quando attesu de*

me mortu vivia VII.4; *contai* [...] / *Tottu sas penas mias, de una in una* «ad una ad una» VII.2-3; 25. dissimiglianza: *Differente de cuddos* I.49; *Differente de Sara, & de Rachele* II.23; 26. relazioni varie: *comente tenet de sas de pius* (come è alla pari delle migliori) int.35; *Itte est de cudda imperiale Augusta* I.32; *de su tottu* (del tutto, completamente): *Spoggiati de su tottu, alma dolente* I.36; *Inhue sulcare potta subra d'issa* II.6; *Qui serviresi d'issa si est dignadu* II.23; *Si procurades d'aver sa celeste* II.33; *Sempre isteti de custu votu, & parrer* V.55; *non curende/De sa cosa transitoria, & mentidera* V.92-93; *Si ti sovenit* [...] / *De custos* VI.52-53; *Regordadi de cudda prima edade* VI.67; *Cus'est s'amigu nostru, su querfidu/De Vidini Girone* VI.121-122; 27. nelle date: *de Sassari, a XV de Genargiu. MDXCVI* int.37; 28. introduce il sintagma infinitivo con valore di sostantivo: *Est in arbitriu de su prestadore, D'ispetare, o d'exiger cun rigore/Su simple, & voluntariu fattu imprestu* I.31.

Dea, II.8. S. f.: «Dea (qui riferito alla Vergine)»: *de Luca su pingellu* [...] *Pinter, de custa Dea celestiale* II.8.

[**debile**], pl. I.47. S. m. «debolezza, errore»: *A sos debiles mios da' fortaleza, / Isquire subrahumanu a sos ingannos* I.47.

decoro, b.3. S. m. «decoro, dignità onore» qui riferito allo stato e di nobile e di ecclesiastico dell'Araolla: *Ingegnu subrahumanu, arte suprema, / Qui ricas perlas tassis in fin'oro / Et servas s'unu, & s'ateru decoro, / Et de sas partes, sa pius parte extrema* b.1-4.

[**decretu**], I.4. S. m. «decreto, legge, disposizione»: *Et si unu tempus ti pargisint bellas / Custas tragicomedias mundanales, / Inhue sumersas sunt milli ribellas / Almas contra decretos celestiales* I.4.

degue, I.28, II.30. Agg. numerale cardinale «dieci»; nell'espressione: *Su quintu & degue teniat sa Regina / Quando exposit su fruttu in fasca, e in cuna* II.30 «vale il quindicesimo anno / aveva quindici anni».

deidade, II.24. S. f. «essenza, natura divina»: *Su verbu* [...] *S'unisit cun su corpus materiale, / Cun sa deidade immensa, chiara, & pura* II.24.

[**deletosu**], f. pl. *deletosas* int.12. Agg. «piacevole»: *compositiones, & utiles, & deletosas* int.12.

delettu, int.33, I.11, III.36, VI.86. S. m. «diletto, piacere»: *Et isquende su gustu, & delettu, qui in leer cosas poeticas sentit* int.33; *Considera in sos quelos su sugettu, [...] Inhue consistit su veru delettu*. I.11.

[**depender**], cong. pr. 3^a *dependat* I.48. V. intr. «dipendere, essere determinato da»: *Da te dependat ogni querrer meu* I.48.

depidu, I.31. S. m. «debito»: *Gasi propriu cun nois s'altu Motore / De su depidu impostu, o tardu, o prestu / Queret qui paguet, s'homine mortale* I.31.

desiggiu, int.34, I.14, I.17, III.37 (*disiggiu* I.21, II.32; pl. *disiggios* I.35).

S. m. 1. «desiderio»: *non potisi a s'ora [...] mustrare su ardente desiggiu qui tengio, & tenia in servirela* int.34; *Et su desiggiu nostru est infinitu/Mentre si calcat sa terra d'Egittu* I.17; *Sos pees in domo, & su disiggiu in quelu* II.32; 1a. «bramosia, tentazione, capriccio»: *Desiggiu voluntariu, a mie malignu,/ Qui non mi lassas de continu anchora?* I.14; *Quale est su die [...] Ch'appas passadu in pague, & in reposu,/ Qui non fettit alcunu movimentu/S'indecente disiggiu cudisiosu?* I.21.

desigiare, VI.144; part pass f. pl. *desiggiadas* int.4 (part. pass. m. sing. *disiggiadu* II.11). V. tr. «desiderare»: anche pronominale, ind. pass. rem. 1^a *mi desiggiat* V.3: *Straccu de viver in sa pius florida/Edade qui si pottat desigiare* VI.143-144; *Sa tua recisi, intesi, & mi allegrai/De sa salute qui has, de su contentu/ Qui sentis, inhue ses mi desigiat* V.1-3; *non querfisint sos Athenienses sas tantu da cuddu desigiadas oberas daveli* int.4; *Qui venner det su tantu disiggiadu/Fra nois in terra, in quelu intronizadu* [scil. Cristo] II.11.

designu, I.14; pl. *designos* I.23. S. m. «progetto, piano»: *D'itte t'abaglias? hue fagues designu,/ Si sa vida est incerta, & breve s'ora [...]*? I.14.

[**desosseigare**], ind pr. 2^a *desosseigas* III.32; part pass. m. pl. *desosseigados* III.123. V. tr. «togliere tranquillità, inquietare, assillare»: *O verme pius d'ogni atter trabagliosu,/ Qui desosseigas sempre s'intellettu* III.31-32; *Gasi de custu mare sa currente/Cun fluxos, & refluxos affannados/Current desosseigados de sa mente* III.122-123.

despesa, III.96. S. f. «dispendio, sfarzo»: *E da cue nasquit s'attera pretesa/D'esser portada da sos duos villanos,/ De reposu in cadrea cun pius despesa* III.94-96.

destra, VIII.10. S. f. «destra, lato destro»: *Custas tenebras mias, chiaru, & serenu/Raggiu resolve, & a sa destra passe/ Qui de sa tela mia su subiu est pienu* VIII.9-11.

destru, III.66. Agg. «destro, opportuno»: *monitoriu/Li faguet faguer de qualqui adherente/Cun destru modu, qui li siat notoriu* III.64-66.

[**destruire**], cong. pr. passivo 3^a *siat destruidu* III.102. V. tr. «distruggere (qui in senso finanziario: ridotto sul lastrico)»: *Dapusti s'unu, & s'atteru vestidul/Queret a competensia, & custa usansa/Durat fin'a qui siat destruidu* III.100-102. Vedi anche sotto *distruer*.

[**detentu**], f. pl. *detentas* II.10. Agg. «prigioniero»: *Et giubilare dent s'almas detentas,/ Et de s'antiga culpa esser isortas* II.10.

[**determinare**], cong. pr. 1^a *determine* e.12; part. pass. m. sing. *determinadu* V.46. V. tr. «conformare»: *Et eo cun tegus, prego, determine/Su viver meu, a s'altu Re de gloria* e.11-12; il part. pass. ha valore aggettivale di «determinato, deciso, risoluto»: *Et si quale m'iscries determinadu/Istas d'intrare in custa Compagnia* V.46-47.

Deu, int.27, I.48, II.20, V.17, (*Deus* int.27, V.17). Nome «Dio»: *A te si rendit, trinu, & unu Deu* I.48; *faeddant gasi altamente de sos secrettos e de sas grandesas de Deus* I.27; *De s'altissimu Deus como isquidadas* V.17.

[**dever**], ind. pr. 3^a *devet* int.20; impf. 3^a *deviat* VI.140; 6^a *deviant* VI.96; part. pass. f. sing. *devida* II.5, II.29. V. tr. «dovere, avere in debito», ma usato sempre al passivo col valore di «esser dovuto»: *quantu maggiore gloria si devet a sa poesia* int.20; *Sa pienessa de grasia ti est devida* II.29. Esistono poi le seguenti forme: ind. pr. 2^a *des* b.14, I.12, II.20; 3^a *det* int.24, int.30, b.12, I.6, II.20, I.25, I.38, II.5, II.9, II.11, II.12, II.13, II.14, II.17, II.19, II.20 (due volte), II.33, III.50, III.54; 6^a *dent* II.10 (due volte), III.73, (*dent* II.10); impf. 3^a *diat* II.17, VI.123. Tali forme sono sempre seguite dall'infinito e danno per lo più un significato di potenzialità e/o eventualità e, quasi sempre, le forme del presente + inf. danno il significato o almeno la sfumatura di futuro, quelle dell'imperfetto il significato di condizionale; ne riportiamo l'esemplificazione completa: *de tale anima det esser illuminadu su choro de sas musas* int.24; *como sa persone de unu risolutu, & valerosu Capitanu det representare* int.30; *Qui mentre custu celebre pingellu/Cun tegus viver det, unica fonte/Des esser* b.12-14; *Da hue nasquer ti det, terrestre humore* I.6; *Et vider des qui de su risu, & cantu/No 'nde resultat atteru que piantu* I.12; *Hor, quantu pius det esser aborrida/Sa faula de su mundu* I.25; *Et sa partida non podes isquire,/Quando det esser, nen d'itte manera* I.38; *Quale det esser, poscha, su pingellu [...] qui sa liniadura [...] Trasset* II.5; *S'invisibile sutta humanu mantu/Vider si det, pro nois, como, riduttu* II.9; *Già de Satan rumper si den sas portas,/Et giubilare dent s'almas detentas* II.10; *Quando dent vider s'hora in te, Maria,/Complida d'Abacuc sa professia* II.10; *venner det su tantu disigiadu* II.11; *In quale domo [...] /Humanare si det, su Verbu eternu [...]?* II.12; *E quie det poder mai narrer sas tantas/Grasias [...]?* II.13; *Quie visit mai, ne vider det simile [...]?* II.14; *Contende, in cudda [profezia], qui da s'altu tronu,/Su figgiu de su Padre, in ventre d'una/Virgine sacra, per speciale donu,/Incarnaresi diat [si sarebbe incarnato] sutta sa sa luna* II.17; *Quale det esser custa Imperadrissa?* II.17; *in te sola det caber sa fattura* II.19; *In te det oberare, in te rinclusu/Su divinu misteriu, & cun amansa,/Recamera des esser, contra ogn'usu/De natura, lustrante, & chiara istansa* II.20; *Homine, & Deu [...] Restare det* II.20; *Doppia torrare det sa pena* II.33; *E qui, per conseguente, solu honradu/Det esser pius d'ogni attera persone* III.49-50; *Qu'unu suspiru det tottu acabare* III.54; *Allegras ti dent esser, & giocundas/Sas giornadas, sas horas, & momentos* III.73-74; *Fiorire diat [avrebbe fiorito] su Tataresu nidu* VI.123; per l'imperfetto sono comunque presenti, in questa accezione, anche le forme *deviat, deviant* (avrebbe dovuto): *Cust'est cuddu prudente de Bellitu,/Qui*

vivende deviat pius exaltare/Su monte postu infra s'istagnu, & littu VI.39-41; Viver sempre deviant a caldu, e a gelu VI.96.

devosione, III.127, III.187. S. f. «devozione».

[**devotu**], m. pl. *devotos* IV.58; f. pl. *devotas* V.19. Agg. «devoto»: *E cuddos qui devotos sunt istados/De s'almas sacras musas saboridas/Los vido sempre viver disgrasiados* IV.58-60.

[**deynare**], ind. pr. 6^a *deynant* III.107. V. intr. «digiunare»: *Multas voltas pro falta de quatrinu/Deynant sas vigalias non mandadas* III.106-107.

diadema, b.5. S. m. «diadema»: *Quingasi cussa testa de diadema* b.5.

diamante, I.46. S. m. «diamante, che ha la durezza del diamante»: *rumpasi custu coro de diamante* I.46.

dichosu, III.178, III.196 (*dizosu* I.20; f. *dizosa* II.17 (due volte)). Agg. «beato, fortunato, felice»: *dizosu su qui morit in sa cuna* I.20; *Dizosa mama & dizosa pius issa:/Quale det esser custu Imperadrissa?* II.17; *Dichosu, & solu cuddu qui sas horas/Passat, girende s'annu, non tenende/Contu de mundu, & cosas venidoras* III.178-180; *Dichosu tue, qu'in sa celeste cima/Tenes postu su coro, & sos intentos* III.196-197.

[**dictare**], imp 2^a *dicta* I.5. V. tr. «dettare»: *Dicta, Signore, tue, scriat sa manu/Qui potta, discurrende sa baxesa/narrer de s'infelice istadu humanu.* I.5.

die, I.20, I.21, I.24, I.38, I.52, III.58, V.23, V.65, VI.23, VI.78; pl. *dies* int.17, I.28, III.74, III.103. S. m. e f. (è sicuramente maschile nelle seguenti occorrenze: sing. I.20, I.21, I.24, I.38, I.52, III.58, VI.23; pl. int.17; è sicuramente femminile nelle seguenti occorrenze: sing. I.40, pl. V.8, V.70); 1. «giorno, giornata, spazio temporale di un giorno»: *Quantu in giru coberit sole, & luna/Tottu est un'ayre, tottu est unu die* I.20; *Quale est su die, quale est su momentu/Ch'appas passadu in pague, & in reposu* I.21; *E finit sa carrera intro su die* I.52; *Su die de festa quitto andat su paggiu* III.58; *Un'affannadu, tempestosu, iscuru/Die est su viver nostru* VI.22-23; *Memoria de memorias, sa pius trista/Die, sa pius terribile, & tremenda,/Qui nos privat d'intender, & de vista* I.40; *Mi si passant sas dies in malercia* V.8; *Volant sas dies, current pius de riu* V.70; 2. nella locuzione *in dies* III.74 «di giorno in giorno»: *Mas quantu pius in dies andat cresquende,/Cresquet pius sa superbia a sa fuaquesa* III.74-75.

differente, I.49 (due volte), II.23, V.54. Agg. «diverso, differente»: *Differente de cuddos sian sas mias/Et cun diferente habidu, humiliadu/Fetent simile a Pedru custos oyos/D'amarissimas abbas largos poyos* I.49; *so da su qui naro diferente* V.54.

difficile, II.34. Agg. «difficile»: *Su simile in diversas intensiones/Difficile bat com'esser s'amistade* II.34.

diffusamente, int.17. Avv. «diffusamente, ampiamente»: *in sas quales [le opere di Omero] diffusamente sas cosas laudabiles de valerosos homines si contan multu megius qui de sa brevidade de sas proprias legges* int.17.

[diffunder], ind. pass. rem. 3^a *si diffusit* II.25. V. tr. «diffondere, propagare»: *Su nitidu candore de puresa/In sa bianca columba, honesta & pura,/Si diffusit per totta sa bellesa/De custa divinale architettura* II.25.

dignamente, II.26. Avv. «degnamente»: *Custa est cudda, qu'istetit dignamente/Isposa, & mama, & figgia de su figgiu* II.26.

[dignaresi], pass. pross 3^a; *s'est dignadu* II.23. V. pronom. «degnarsi»: *Qui serviresi d'issa si est dignadu*. II.23.

dignidade, int.21. S. f. «dignità»: *Tenet posca sa poesia pro particolare privilegiu, & pro maggiore dignidade sua unu modu de narrer* int.21.

[dignu], f. sing. *digna* II.22; m. pl. *dignos* int.6. Agg. «degno, meritevole»: *in me si cumplat quantu/Naras, si digna so però de tantu* II.22; *si podet cun facilidadde comprender de quanta estimacione, & reverentia a sos intelligentes sian dignos sos sacros, & divinos Poetas* int.6.

[diligente], V.18. Agg. «zelante, scrupoloso»: *Sas mentes, qu'in servisiu dormigliosas,/De s'altissimu Deus como isquidadas/Las vides diligentes, & curiosas* V.16-18.

dilucidu, III.8. Agg. «lucido, che consente di fare chiarezza»: *Ma su qui in parte tengio mi aguiat:/Istetit su dilucidu intervallu,/Qui s'Altissimu in custu mi donait* III.7-9.

[dimandare], ind. pr. 2^a *dimandas* III.115; 3^a *dimandat* III.83; impf. 3^a *dimandaat* V; pass. rem. 3^a *dimandait* int.34; imper. 2^a *dimandalu* I.22. V. tr. «domandare, richiedere»: *mi dimandait cun grande istancia algunas compositiones in idioma Sardu* int.34; *Dimandalu ad Acan* I.22; *Dimandat, poscha, ataviu conveniente* III.83; *Si li dimandas cuddu ispirituale/Habidu pr'itte portat, si est votada* III.115-116.

[dimustrare], ind. pr. 3^a *dimustrat* int.8; cong. pr. 3^a *si dimustret* IV.83. V. tr. «dimostrare, rivelare, manifestare»: *Solu prego fortuna qui cortesa/Mi si dimustret tantu qui fnire/Potta sa bella, & cominzada impresa* IV.82-84.

[dipinger], ind. pass. rem. 3^a *dipinsit* III.6; cong. pr. 1^a *dipinga* II.2. V. tr. «dipingere, rappresentare»: *sa eccellencia tua forme, e dipinga* II.2; *Et si dipinsit bella, essende fea* III.6.

discansadu, V.48; f. sing. *discansada* I.35, V.48. Agg. «riposato, tranquillo»: *Taglia sa testa de cust'Idra airada,/Qui non germinent pius d'issa sos figgios,/Pro qui viver ti pottas discansada* I.35; *Et si quale m'iscries determinadu/Istas d'intrare in custa Compagnia/Pro viver de su tottu discansadu* V.46-48.

discansu, II.25, III.33. S. m. «tranquillità, quiete»: *O cun quantu discansu*

andat passende/Cust'istentosu, & breve marinaggiu/Cuddu, qui custa peste andat fuende! III.25-27. *O verme pius d'ogni atter trabagliosu,/Qui desossegas sempre s'intellettu,/De discansu inimigu, & de reposu!* III.31-33.

[dicoberrer], ind. pass. rem. 1^a *dicobrisi* V.5. V. tr. «rivelare, portare a conoscenza»: *Già cun attera mia, coro, & intentu/Ti discobrisi, & quale vida fatto/Vido qui l'isquis tottu a complimentu.* V.4-6.

[discolorare], imper. 2^a *discolora* I.23. V. tr. «scolorare, mutare colore»: *Hor, si gasi est, infunde, e discolora/De lagrimas su visu, e in altu attende/Et mira su qui ses, pensa, & comprende* I.23.

[discompagniaresi], imper. 2^a *discompagnia di XXI.12.* V. pronom. «lasciare una compagnia, allontanarsi, estraniarsi»: *Discompagniadu como, e vive sola,/Lassende su terrenu, in altu aspira XXI.12-13.*

[discorrer], gerundio *discorrende* int.11. V. intr. «parlare, trattare, esporre qualcosa»: *atteros [...] discorrende comente su Landinu subra Virgiliu si videt haver fattu, hant como agatare [...] sos rricos thesoros de totu sas sciencias* int.11.

[discurrer], gerundio *discurrende* int.29, I.5. V. intr. «scorrere, fluire, passare attraverso, percorrere»: *quale unu abundante, & profundu fiumen per longu caminu discurrende segundu sa diversidade de sos logos* int.29; *Dicta, Signore, tue, scriat sa manu,/Qui potta, discurrende sa baxesa/Narrer de s'infelice istadu humanu* I.5.

discursu, int.8, I.titolo, I.26, III.71, III.141. S. m. «discorso, capacità di elocuzione e di ragionamento»: *dimustrat grande indisiu de fiauquesa d'ingegnu, pobresa d'isquire & incapacidade de discursu* int.8; *Gasi custa Serena venenosa,/Qui cun terminos suos, discursu, & sinnu,/Nos furat, & nos tirat cun su cantu/A vida volutuosa, a eternu piantu* I.26; *su modernu cavaglieri unfiadu/Privu d'ogni discursu certamente* III.68-69; *o si [...] fagueres discursu giudisiosu!* III.139-141.

disfrassadu, I.48. Agg. «commosso, confuso, smarrito»: (cfr., *DitzLcs* s.v. «azumai cument'e chi unu no siat prus iss'e totu de su chi séntit [...] * sbalordito, commosso»): *Accetala [l'anima] qui portat unu arreu/D'humile piantu, & disfrassadu coro* I.48.

disgrasia, III.164. S. f. «disgrazia, sventura», qui nell'espressione *per disgrasia* «per sfortunato disgraziato caso»: *Et si lu trattas mancu de dottore,/qui per disgrasia non l'has in memoria,/Ti tenet pro quent'annos su rancore* III.163-165.

disgrasiadu, I.49; pl. *disgrasiados* IV.60. Agg. «disgraziato»: *Nicanore superbu disgrasiadu* I.49; *E cuddos qui devotos sunt istados/De s'almas sacras musas saboridas/Los vido sempre viver disgrasiados* IV.58-60.

[disgustu], pl. *disgustos* I.13. S. m. «disgusto, dolore»: *ahi vida d'amarisimos disgustos!* I.13.

disiggiu. Vedi *desiggiu*.

[**disigiare**]. Vedi *desigiare*.

disinvoltura, II.5. S. f. «grazia, eleganza dei tratti e dei modi»: *Quale det esser, poscha, su pingellu, / Sa dotta manu, qui sa liniadura / Trasset de custu eternu altu gioiellu [...] Sa santa effigie, sa disinvoltura* II.5.

dislattu, I.11. S. m. «sciocchezza, follia»: *Considera in sos quelos su sugettu, / Qu'in s'alta rugue apparit su ritrattu, / Inhue consistit su veru delettu, / Qu'ogni atteru est fastidiu, ansia, & dislattu* I.11.

disnarrersi, V.57. V. tr. rifl. «contraddirsi, cambiare opinione»: *Sempre isteti de custu votu, & parrer, / Ma sa sorte mi posit tale pesu / A sas palas, qui fui pro mi disnarrer* V.55-57.

[**disordinadu**], f. pl. *disordinadas* I.44. Agg. «disordinato, confuso»: *Et sas disordinadas affisiones / Da custu coro de su tottu absentia* I.44.

disperare, IV.80; ind. pr. 1^a *dispero* II.6. V. intr. «disperare»: *Et forzas humanales non admissas / A tale qui dispero de sa impresa* II.6.

[**dispoggiare**], part. pass. f. sing. *dispoggiada* IV.182. V. tr. «spogliare, deprivare»: *Et qui sa curta vida compassend / Andat d'ogni contrastu dispoggiada, / S'attera larga, & vera procurende* III.181-183.

[**dispostu**], m. pl. *dispostos* int.24. Agg. «disposto, pronto»: *de sos poetas, qui a recier cuddu dispostos sunu* int.24.

[**disprezare**], imper. 2^a *disprexa* I.5; gerundio *disprexende* VI.126. V. tr. «disprezzare»: *Mas aburri, & disprexa, e in odiu tengias / De cuddu sas caricias, rete, & engias* I.5; *Sas fallibiles cosas disprexende* VI.126.

[**disquidare**], ind. pr. 3^a *disquidat* V.89. V. tr. «svegliare»: *Et quie da su mangianu sa dormida / Alma non la disquidat, si sa sera / L'alcansat, est in dubiu sa partida* V.88-90.

[**distante**], m. pl. *distantes* III.175. S. m e f. «distante, lontano»: *O quantu pius contentos sos distantes / Vivent da custas ansias rodidoras* III.175.176.

distintu, int.21 Agg. «distinto, caratterizzato»: *tenet posca sa poesia [...] unu modu de narrer qui [...] est distintu, & isparquidu tottu de certas lumeras* int.21.

distruer, int.1. V. tr. «distruggere»: *Alexandru Magnu, fetende da sos soldados suos saquigiare, & distruer sa Citade de Thebe* int.1. Vedi anche sopra *destruire*.

[**disventura**], pl. *disventuras* II.9. S. f. «sventura, avversità, disgrazia»: *Nova gioiosa, allegra, qui nos curas / D'eternu incendiū, in tantas disventuras* II.9.

[**disviu**], pl. *disvios* VI.40. S. m. «deviazione (dalla giusta via), tentazione»: *Dae segus giro a sos tantos disvios / Soyū mentale, & vido pensamentos / A sa salute mia sempre restios* VI.40-42.

ditu, int.34. Agg. «suddetto, nominato prima»: *non potisi a s'ora [...] pro sa pronta partida de su ditu Aguilera [...] mustrare su ardente desiggiu qui tengio* int.34.

diversamente, int.29. Avv. «diversamente»: *diversamente si faguet vider s'aspettu* int.29.

diversidade, int.29. S. f. «diversità, varietà»: *quale unu [...] flumen [...] per longu caminu discurrende segundu sa diversidade de sos logos, qui incontrat, diversamente si faguet vider s'aspettu* int.29.

[**diversu**], m. pl. **diversos** int.15, int.35; f. pl. **diversas** int.30 (due volte), II.34. Agg. «diverso, vario»: *in diversos tempos & per varios accidentes nasquidas* int.35.

divertidu, III.200; f. pl. **divertidas** III.146. Agg. «lontano, discosto, allontanato»: *Et da custos terrenos pensamentos/Caminas sempre attesu, & divertidu,/Foras d'angustias tantas, & istentos* III.199-201. *Lasso s'attera parte remanente/Qui divertida m'est sa fantasia,/Pro qui mi occurrit atteru in sa mente* III.145-147.

divinale, V.20; f. sing. **divinale** II.25. Agg. «divino»: *de custa divinale architettura* II.25; *Su offisiu divinale* V.20.

divinu, int.22, int.28, II.20, III.109, VI.97; f. sing. **divina** int.23 (due volte), int.26, I.41, I.42, II.19, II.26; m. pl. **divinos** int.6; f. pl. **divinas** int.7, int.20, I.44. Agg. «divino»: *sos sacros, & divinos Poetas* int.6; *& abra ciat in issa non solamente cuddas, ma quantas atteras sciencias siant, & divinas, & humanas?* int.20; *accesa de occultu furore divinu* int.22; *participes de su matessi lumen divinu* int.28; *Sensa favore, & gracia alta divina* I.41; *Su divinu misteriu* II.20; *su Templu divinu* III.108; *cuddu impenetrabile divinu/Giudisiu* VI.97-98.

dizosu. Vedi **dichosu**.

dobleza, IV.31. S. f. «doppiezza, falsità»: *Incognitos s'ingannu, & sa dobleza,/Et custa robba, qui chiamant fortuna/Da totu fuit lanzada, & vilipesa* IV.31-33.

dogna, III.91. S. f. «signora, dama»: *Et s'in cuddu consortiu est Dogna tale/Qu'appat pius de fortuna, & gentilesa/Presumit s'ambisiosa esserli iguale.* III.91-93.

dogni. Vedi **ogni**.

doigui, III.3, VI.130. Numerale cardinale «dodici»: *sas doigui figgias de Rosellu* VI.130.

[**dolensia**], f. pl. **dolensias** I.13. S. f. «pena, dolore»: *O vida breve de dolensias piena* I.13.

[**dolente**], f. sing. **dolente** I.36, VII.2. Agg. «doloente»: *Spoggiati de su tottu, alma dolente,/De custas momentaneas, transitorias* I.36; *pr'isfogare s'anima dolente* VII.2.

[**doloridu**], IV.63. Agg. «doloroso»: *O sacru santu choro, almas querfidas,/ Sos qui merexint altu, in baxas cellas/Vivent cun tantas ansias doloridas!* IV.61-63.

dolorosu, VI.37. Agg. «doloroso»: *Et custa pinna in dolorosu cantula tie consacre* VI.37-38.

domo, int.1, int.31, int.37, I.32, II.12, II.32, III.39, III.104. S. f. «casa»: *Piüer sos corpos, rutta ogni alta domo!* I.32; *In quale domo Regia ornada, & bella/Humanare si det su Verbu eternu* II.12; *Sos pees in domo, & su disiggiu in quelu* II.32; *Ecco sa briga in domo, ecco a sas manos* III.99.

Don, int., f, III, III.2, IV. S. m. titolo d'onore per nobili o ecclesiastici: *A Don Blascu de Alagon int; Frai Don Anton, postu in una pelea* III.2, *Su primu est Don Iuan d'Elda su Conte* VI.112.

[**donare**], ind. pass. rem. 3^a *donait* III.9. V. tr. «donare, dare»: *Istetit su dilucidu intervallu,/Qui s'Altissimu in custu mi donait* III.8-9.

[**dongella**], pl. *dongellas* II.31. «donzella, fanciulla, giovinetta»: *a bois naro, dongellas* II.32.

donu, int.32, a.8, II.17. S. m. «dono»: *in ventre d'una/Virgine sacra, per speciale donu,/Incarnaresi diat* II.17.

doppiu, VII.14; f. sing. *doppia* II.33, VI.2. Agg. «doppio»: *Doppia torrare det sa pena, & dannu* II.33.

[**dormidu**]. Vedi *dormire*.

[**dormigliosu**], f. pl. *dormigliosas* V.16. Agg. «addormentato, insonnolito, intorpidito»: *Sas mentes, qu'in servisiu dormigliosas,/De s'altissimu Deus como isquidadas/Las vides diligentes, & curiosas* V.16-18.

[**dormire**], ind. pass. rem. 1^a *dormisi* III.3; part. pass. f. sing. *dormida* V.88. V. intr. I. «dormire»: *de sas doigui, un'hora non dormisi* III.3; 2. «addormentare»: *sa dormida/Alma* V.88-89.

[**dote**], pl. *dotes* int.25. S. f. «qualità, virtù»: *sos poetas [...] venint [...] sas dotes insoro, & altas compositiones iscriende* int.25.

dottore, frontespizio, III.163, VI.157. S. m. «dottore»: titolo che portavano delle persone con alto grado di istruzione: *Rimas diversas spirituales de su dottore Hieronimu Araolla Sardu Sassauresu* frontespizio; *Et si lu trattas mancu de dottore [...] Ti tenet pro quent'annos su rancore* III.163-165; *Cus'est de Giagarazzu su dottore/S'accutu ingegnu in Arnü, & in Sardignal Inhue mustrait isquire, arte, & valore* VI.157-159.

dottrina, int.7, V.33. S. f. «dottrina, scienza, sapere»: *Cun sa dottrina evitan dogni male* V.33.

dottu, e.3, I.29, V.50; f. sing. *dotta* II.5, V.36, VI.80; m. pl. *dottos* int.9, int.32. Agg. «dotto, sapiente»: *est atrativu, & dottu bacigleri* I.29; *E in custu casu queres qui ti dial Consigiu, sende tue dottu, & prudente* V.49-50.

drittura, I.52. S. f. «rettitudine»: *Viaggiu est custu, e fortunadu quiel Caminat per caminu de drittura* I.52.

dubidu, II.21. S. f. «dubbio, timore»: *De sas Virgines est prender timore [...] Et cun dubidu istare, & cun suspettu* II.21.

dubiosu, I.39 Agg. «incerto, che incute timore»: *Ahi, dubiosu passu, inhue suspiro/Quando in te passat s'agru pensamentu!* I.39.

dubiu, V.90. S. m. «dubbio, incertezza»: *Et quie da su mangianu sa dormida/Alma non la disquidat, si sa sera/L'alcanat, est in dubiu sa partida* V.88-90.

dulche, I.45 (*dulque* e.5); f. sing. *dulche* I.43 (*dulque* VI.1); m. pl. *dulques* int.30; f. pl. *dulques* IV.42. Agg. 1. «dolce»: *Leve su pesu, e dulce fele amarul/Mi siat* I.45; 2. «dolce, benevolo»: *Intercede pro me, dulce Maria* I.43; *Custas praticas dulques venenosas* IV.42.

dulchura, I.10, II.2. S. f. «dolcezza»: *Su tristu pone a parte humore adustul/Tottu mellifluu siat, tottu dulchura* II.2.

dulque. Vedi *dulche*.

dulquemente, VI.131. Adv. «dolcemente»: *sas doigui figgias de Rosellu,/Qui dulquemente pianguen a dogn'ora* VI.130-131.

dunca, VI.151. Congiunz. «dunque»: «*Dunca cust'est, li nai, cudda cortesa/ Pianta nobilitada de natura,/D'unu letargu innantis tempus lesa?*» VI.151-153.

duos, int.2, int.6, II.24; f. *duas* II.34, IV.39, VI.39, VI.164. Numerale cardinale «due»: *Cun duas caras [con doppiezza, falsità d'animo] nasquende una persone* IV.39; *Et in su sacru ventre virginale,/Si fettit de sos duos sa compostura* II.24.

[**duplicare**], ind. pass. rem. 3^a *duplicait* VI.150. V. tr. «raddoppiare»: *Mi commovisit tottu sas intragnas,/Intesu custu, d'una teneresa,/Qui duplicait in me penas istragnas* VI.148-150.

[**duradore**], I.14. Agg. «eterno»: *Desiggiu voluntariu, a mie malignu, [...] Si vivo in te, mi fatto sempre indignu/De sa celeste patria duradora* I.14.

[**durare**], ind. pr. 3^a *durat* I.20, III.102, VI.86. V. intr. «durare»: *& custa usansa/Durat fin'a qui siat destruidu* III.101-102; *Qui tottu est aire, & umbra, & fumu, & ventu,/Ne delettu non hat, ne durat mancu* VI.85-86.

duru, III.10, III.29, VI.24; f. sing. *dura* II.2, IV.20, VI.154; m. pl. *duros* IV.24. Agg. 1. «duro»: *infiama custu/Coro, pius frittù d'una pedra dura* II.2; 2. «faticoso, penoso»: *O quantu, per contrariu, su viaggiu/L'est duru, & affannadu a s'ambisiosu*, III.28-29; 3. «crudele»: *ahi dura, ingratta/Fortuna* IV.20; *Coros assai pius duros de leones* V.24.

E

e, int.20 (due volte), int.25, int.27, b.7, I.5, I.6 (due volte), I.7 (tre volte), I.8 (due volte), I.9 I.16 (due volte), I.23, ecc.; et b.3, b.4, e.7, e.12, I.1, I.2, I.4, I.7, I.8, I.9, I.10 (due volte), I.12, ecc.; la congiunzione è spesso segnata come &. Congiunz. 1. «e»: *faeddant gasi altamente de sos secrettos e de sas grandesas de Deus* int.27; *Mas aburri, & disprexa, e in odiu tengias/De cuddu sas caricias, rete, & engias* I.5; 1a. la congiunzione è spesso segnata come &: *gasi su artificiosu poeta, qui in diversas personas transformendesi diversas materias trattat, andat segundu sa variedade de cuddos sos concettos suos isparguendelos cun versos como dulques & suaves, & como ruggios, & asperos, & tale volta piaguivoles & allegros, tale volta lacrimosos, & malencnicos, & quando cun humiles, & pianos, & quando cun graves & risonantes* int.30; 2. spesso in congiunzione con *comente* nei paragoni: *cun su matessi lumen sos intellettos de sos poetas, qui a recier cuddu dispostos sunu, da su quale comente e inebriados, & ripienos de furore venint poscha sas dotes inso-ro, & altas compositiones iscriende* int.24-25; *connosquer qui passas quale e ventu* I.8; *Comente e mama de su Redemptore* II.29.

eccellenzia, II.2. S. f. «eccellenza, perfezione»: *sa eccellenzia tua [della Vergine] forme, e dipinga* II.2.

eccellente, int.19, IV.76. Agg. «eccellente»: *Viver quergio fuende fantasias* int.19; *Eccellente Signore, in custas mias/Giornadas qu'happo a viver trabagliosas, /Viver quergio fuende fantasias* IV.76-78.

Ecclesia, V.83. S. f. «Chiesa»: *Unu de custos santos Cavaleris/Ti fettas in sa Ecclesia militante/ponende in cudda coro, alma, & penseris*. V.82-84.

[**ecclipsadu**], f. sing. *ecclipsada* II.13. Agg. «eclissato, nascosto, oscurato»: *Bellesa subrahumana, fabricada/Cun exquisitu ingegnu, arte, & pintural/Qui mirendela restat ecclipsada/Sa luna in quehu, in terra sa natura* II.13.

[**ecclipsu**], m. pl. *ecclipsos* I.37. S. m. pl. «eclissi, oscuramento, offuscamento»: 9-12 *Sos ojos pone in altu tantu fissos, /Lassende a parte ogni terrena cural/ Qui non ti pottan mai custos ecclipsos/Torraredi sa luege notte iscura* I.37.

ecco, II.18 (tre volte), II.22, III.88, III.99 (due volte). Avv. «ecco»: *Ecco, narende custu, ecco saladu/Nuntiu celeste, ecco tottu gioiosu, /Da s'altu consistoriu già mandadu* II.18; *Eccola, poscha, in pretensione* III.88; *Et fatta possessora de sos vanos/Penseris, qui li posit su maridu/Ecco sa briga in domo, ecco a sas manos* III.97-99.

edade, IV.23, VI.67, VI.144. S. f. «età»: *S'ultimu est cuddu qui vides andare/Straccu de viver in sa pius florida/Edade qui si pottat desigiare* VI.142-144; «epoca»: *O quantu megius fuit de matta in matta/Viver contentu in cudda edade d'oro* IV.22-23.

effettu, II.24, V.43; pl. **effettos** int.15. S. m. «effetto, risultato»: *Admirat s'arte, istupit s'intellettu, / Et est incomprehensibile su effettu* II.24; **in effettu** V.43: *In suma ti concludo, & in effettu / Est gasi, poscha qui nos hant mustradu / De gloria su caminu altu, & perfettu* V.43-45.

efficacia, int.14. S. f. «efficacia, effetto»: *podet su poeta cun sa efficacia de su narrer representare* int.14.

effigie, II.5. S. f. «effigie, ritratto»: *Trasset [...] Sa santa effigie* II.5.

Egittu, int.2, int.3, I.17. Nome proprio, «Egitto».

Elda IV, VI.112. Nome proprio «Elda», don Juan Coloma conte d'Elda (IV, XVI) e don Anton Coloma conte d'Elda, figlio del precedente (XV); entrambi, padre e figlio, viceré di Sardegna; doña Ivana Coloma y Mendonça, Contessa d'Elda e Vicveregina di Sardegna (XVII e, senza nominarla (*A la misma*), XVIII): *Su primu est Don Iuan d'Elda su Conte* VI.112. Vedi sopra *Coloma*.

[**elefante**], pl. **elefantos** int.10. S. m. «elefante».

elementu, I.8. S. m. «elemento, sostanza»: *Limu de su pius infimu elementu, / Fragile pius de vidru, acaba, e mira / De conosquer qui passas quale e ventu* I.8.

Elena, III.132. Nome proprio, «Elena», sant'Elena: *Ligada andat, qui parret santa Elena* III.132.

[**elettu**], f. sing. **eletta** II.19; **elettos** I.9. Agg. «eletto, scelto da Dio»: *De sos elettos, pritte a s'alta loggia, / Cun affettuosu coro, non aspiro?* I.9; *Ave Virgine, & mama, sola eletta, / De gracias piena* II.19.

elevadu, int.22; f. sing. **elevada** II.15. Agg. 1. «elevato, alto, eletto»: *cuddas mirant non comente da issos, mas comente da atter pius elevadu ingegnu nasquidas* int.22; 2. «assorto nella contemplazione mistica»: *De su tempus su cursu consumend / Parte elevada, parte in sa lettura, / Parte cun cudda limba santa orende* II.15.

elevare, int.10; imper. 2^a **eleva** I.36, II.4. V. tr. «elevare, innalzare, render più degno»: *S'ispirtu eleva in altu, alza sa mentel / A celestes grandesas* I.36; *Thesoro inmarcescibile, Maria, [...] Eleva custa bassa pinna mia* II.4.

[**eligire**], ind. pass. pross. 2^a **has elegidu** III.211. V. tr. «eleggere, scegliere»: *elegidu has su pius certu / Viver de vida cun perseveransa* III.211-212.

elocucione, int.21. S. f. «elocuzione»: *admirende sas maravigiosas inventiones, & juntamente cun cuddas sos ornamentos, & figuras de sa elocucione* int.21.

emenda, I.40. S. f. «emendamento, emendare»: *Memoria de memorias, sa pius trista / Die, sa pius terribile, & tremenda, / Qui nos privat d'intender, & de vista, / Et tempus non concedit pius de emenda* I.40.

eminente, I.17. Agg. «eminente»: *Postu in infimu sias, o in eminente / Istadu* I.17.

[engia], pl. *engias* I.5. S. f. fig. «invidia, lusinga»: *De mundu non ti tiret premiu vanu, / Cun sa rette, qui tenet sempre tesa, / Mas aburri, & dispresa, e in odiu tengias / De cuddu sas caricias, rete, & engias* I.5.

eo, nominativo e.12, I.48, VI.4, VI.59; vocativo e obliquo introdotto da preposizione **me** I.2, I.9, I.10, I.28, I.43, I.46, I.50 (due volte), II.8, II.22, II.23, VI.150, VII.4; accusativo e dativo introdotto dalla preposizione **a**, **mie** I.14, I.52, IX-6. Pron. pers. tonico m. e f. 1^a: *Et eo cun tegus, prego, determinel / Su viver meu, a s'altu Re de gloria* e.12-13; *Si pilu, pritte non penseri, & voggia, / Mudo, miseru me, pritte non giro / Sos oyos a sa pius non virde ispoggia* I.9; *Et in me morgia, in te viva, Signore* I.46; *Finat pro me de su mundu ogni cosa* I.50; *Ecco sa serva, in me si cumplat quantu / Naras, si digna so però de tantu* II.22; *una teneresa / Qui duplicait in me penas istragnas* VI.149-150; *Desiggiu voluntariu, a mie malignu* I.14; *Si ti sovenit, mira in fantasia, / De custos qui umbra, & terra sunt istados / Et eo cun issos, quale fui, & sia* VI.52-54; *Sa barba hirsuda, & testa, & tottu canu / Ti vido como, & ignoras a mie?* VI.73-74; *E però prego, innantis qui mi parta / Da custu aprobe a mie fescu Occidente, / Ti conosca, Signore* IX.5-7; atono accusativo e obliquo: **enclitico**: **mi** int.34, int.35, I.1 (tre volte), I.2, I.2 (due volte), I.3, I.10, I.14, I.14, I.16 (tre volte), I.45 (due volte), I.47, I.50, I.51, II.6, III.1, III.5, III.7, III.9, III.147, IV.83, V.1-3, V.7, V.8, V.11, V.56, V.57, VI.21, VI.48, VI.80, VI.109, VI.148, VI.154, VIII.1, IX.5, IX.11 (forma elisa *m'* I.10, I.16, I.39 (due volte), I.45, I.47, I.50, II.5, III.18, III.146, IV.1, IV.85, V.9, V.11, V.46, V.53, VI.5, VI.20, VI.21, VI.165, VIII.1); **proclitico** I.1, I.44, II.1, VI.49, VI.70, VI.78, VI.101, VIII.13 IX.9. Pron. pers. atono 1^a «mi, a me»: *mi dimandait cun grande istancia algunas compositiones in idioma Sardu* int.34; *mi est parfdu como [...] faguer imprimir* int.35; *De sas terrenas privami passiones* I.44; *Qui non mi veste pius de viles pannos* I.47; *Snoda sa limba, dami isquire, & arte* II.1; *Qui suma gloria m'est su vos servire* IV.85; *mi mancat s'arte* V.11; *fui pro mi disnarrer* V.57; *Narandemi cun piantu* VI.49; *Inhue m'est forza qui ti lasse, & vole* VI.165; usato nella coniugazione pronominale: *Si mi paro a mirare sos andados / Tempos, qui mi lassaint pilos d'arguentu / Tantu grave mi sento, & pienu vido, / Qui alzaremi da terra non confido* I.1; *Quale forte mi fui, quale m'agatto, / Non ischo itte mi quergia, itte mi fatto!* I.16; *Qui tremo tottu, & cun megus m'airo* I.39; *Algunas voltas m'isto imaginende / Su curren nostru, & vida variada* IV.1; *Sa tua recisi, intesi, & mi allegrai / De sa salute qui has, de su contentu / Qui sentis, inhue ses mi desigiai* V.1-3; *innantis qui mi parta* IX.5.

Eolo, II.7. Nome proprio, «Eolo», divinità classica, dio dei venti: *Abbati d'Eolo sas furiosas alas* II.7.

epistola, III.titolo. S. f. «epistola».

Epulone, I.33. Nome proprio «Epulone», il ghiottone della parabola evangelica: *Hor, como, istringue, e afferra,/Sardanapalu, & tue ingordu Epulone/Cun Aletto, Megera, & Tisiphone* I.33.

[**eriger**], gerundio **erigende**. I.7. V. tr. «sollevare»: *Erigende sa suzza impertinentel/De sonnios conca piena e vanidade* I.7.

errante, VI.181. Agg. «errante, che va senza meta»: *De su viaggiu meu pius de su mesu/Happo già fattu, & su pagu restante/Ispender quergio in cuddu qui hapo offesul/Si fin'a icomo andai cegu, & errante* VI.178-181.

errare, III.143. V. tr. «sbagliare, errare»: *Unas proprias santicas de pajares/thint como parrer, sensa errare niente/Venende, naro, a sas particulares* III.142-143.

[**erroneu**], f. sing. **erronea** III.184. Agg. «che induce in errore»: *Et custa falsa erronea imaginada/Qui de nois concepimus, opinione,/la tenet de su tottu israigada* III.184-186.

errore, I.46. S. m. «errore, peccato, vita trascorsa nel peccato»: *Et de su viver su pagu restante/Curgiat in pianguer su passadu errore* I.46.

Esaias, II.16. Nome proprio «Isaia», profeta biblico: *Considerende infra sas professias/Una qui 'nde fettisit Esaias* II.16.

esangue, VI.90 (*exangue* II.3). Agg. «esangue, pallido»: *Un paroxismu breve, un'ahi de fiancu,/Comente l'isquis, Phisicu sotile,/Atterrat custu bustu, esangue, & biancu* VI.88-90; *fatu exangue, & mortu in quiggia* II.3.

esca, VI.45. S. f. «esca»: *Inhue faguent continuos apposentos/Vanidade, superbia, & ambisione,/Cresquendelis pius esca, & nudrimentos.* VI.43-45.

[**esorger**], part. pass. m. sing. **esortu** VII.9. V. intr. «scampare, uscire salvo»: *Torque su cursu, da tempesta esortu,/Già qui de custu mundu has su governu* VII.9-10.

esortu. Vedi *esorgere*.

[**esquisitu**]. Vedi *exquisitu*.

essentia, II.29. S. f. «essenza»: *Intro, & foras gosasti sa presencial/De Christu cun reale, & vera essentia* II.29.

esser, int.12, int.24, b.14, I.25, I.34, I.38, II.5, II.6, II.10, II.17, II.20, II.22, III.20, III.30, III.50, int.54, III. 93 (*esserli*), V.73; ind. pr. 1^a **so** II.22, IV.90; 2^a **ses** I.23, I.38 (due volte), I.48, II.6, V.3, VI.83, VI.169; 3^a **est** int.9, int.20 (due volte), int.21, int.23, a.7, a.8 (due volte), I.1, I.11, I.14, I.15, I.16, I.17, I.19, I.20, I.21, I.23 (due volte), I.24 (due volte), I.31, V.44, I.32, I.41, I.52, II.21, II.22, II.24, II.26 (due volte), II.27, II.32, III.59, III.91, III.116, III.188, IV.73, V.28, V.35, V.86, V.90, VI.23, VI.26 (due volte), VI.85, VI.103, VI.109, VI.112, VI.128, VI.149, VI.176, VIII.11; 4^a **semus** I.18 (come ausiliare: *Nasquidos [...]*)

semus); 6^a, **sunt** int.15, e.14, I.4, I.32, I.33, I.36, I.37, V.21, V.76, V.80, VI.13, VIII.6 (*sunu* int.15, int.24 (due volte)); pass. pross. 6^a **sunt istados** IV.58, VI.53; pass. rem. 1^a **fui** int.16, IV.90, V.57, VI.54; 3^a **fuit** int.1, int.34, I.27, II.9 (due volte), III.4, III.157, IV.22, VI.162; 6^a **fuint** IV.29, IV.45, IV.89; fut. 2^a **des esser** b.13, II.20; 3^a **hat com' esser** II.33, II.34 (due volte); 3^a **det esser** I.38, II.5; cong. pr. 1^a **sia** I.48, VI.54; 2^a **sias** a.6 I.9, I.17;; 3^a **siat** int.33, I.29, I.30, I.45, I.50, I.51, I.52, II.2. II.31, II.33, III.61, III.66, III.70; 6^a **siant** int.20, int.28, int.33, IV.81 (*sian* int.6, I.49); pass. **siat istada** I.30; impf. 2^a **esseres** III.139; IV.65; 3^a **esseret** III.26 (con valore di ausiliare: *s'esseret partidu* VI.135); cond. pr. 6^a **hint com' esser** IV.68, VI.133; gerundio **essende** I.3, III.6, III.80, (*sende* I.29, V.50, VI.171); part. pass f. sing. **istada** II.30. V. «essere»: 1. copula del predicato nominale o aggettivale: *Qui mentre custu celebre pingellu/Cun tegus viver det, unica fonte/Des esser, de su mundu sa pius rara* b.12-14; *In te det oberare, in te rinclusu/Su divinu misteriu, & cun amansa,/Recamera des esser, contra ogn'usu/De natura* II.20; *Inhue non est maravigia qui no 'nde portet cudda admiratione qui sos dottos leant* int.9; *Hor si custu est veru, comente est verissimu* int.20; *Essende eterna tue fatta gentile* I.3; *Si sa vida est incerta, & breve s'hora* I.14; *Et mira su qui ses* I.23; *Leve su pesu, e dulce fele amarul/Mi siat, e piana ogni muntagna altiva* I.45; *Mas quale so, & fui, li so criadu* IV.90; 2. «stare»: *de su contentu/Qui sentis, inhue ses mi desigiai* V.2-3; *Felice tue, qui ses foras d'istentu* VI.83; 2a. «stare, essere in una determinata condizione»: *oro, & arguentu,/In istima non fuint* IV.28-29; 3. con il clitico locativo/esistenziale, «esser-ci/vi»: *Si qualqui cosa bi est, de bellu, & bonu* a.7; *Non bi hat com'esser mai conformidade* II.34; 4. può avere il valore di «avvenire, darsi», o comunque indicare la risultanza di un avvenimento o di un processo: *Et sa partida non podes isquire,/Quando det esser, nen d'itte manera* I.38; *Itte est* [che cosa ne è] *de cudda imperiale Augusta?* I.32; *«Comente podet esser cosa tale,/Si mai comersiu humanu con-nosquisi [...]»* II.22; *E fuit qui una ab antico unfiada, & rea,/De quantu male nasquit, mi assaltait* III.4-5; 5. «esser proprio»: *De sas Virgines est prender timore* II.21; 6. seguito da *pro* + infinito ha il valore di «stare per, essere sul punto di»: *Ma sa sorte mi posit tale pesu/A sas palas, qui fui pro mi disnarrer* V.56-57; 7. ha funzione di ausiliare (non sono state qui sopra registrate, a parte qualche segnalata eccezione, le occorrenze di tale verbo con valore ausiliare): *comente si est naradu* int.23; *mi est parfidu como* int.35; *esseret incarnadu* II.26; *s'esseret partidu* VI.135; *s'atter competente qui siat dadu* III.61.

esser, I.7, III.84. S. m. 1. «essenza, natura intima»: *Si d'unu fangu, naro, d'unu niente/Happisti s'esser, forma, e qualidade/Et una febre lena, una frit-*

tural/Ti torrat a sa prima tua natura? I.7; 2. «personalità, essere»: *Happida in primis custa libertade, /Dimandat, poscha, ataviu conveniente/Sumptuosu a s'esser sou, & calidade* III.82-84.

[**esteriore**], m. pl. **esteriores** int.14. Agg. «esteriore, esterno»: *sos senso esterioros* int.14.

estima, III.194. S. f. «stima, considerazione»: *Sas promissas mundanas, & s'ispantu/Igualmente las tenes in estima* III.193-194.

estimacione, int.7. S. f. «stima, considerazione»: *si podet cun facilidade comprender de quanta estimacione, & reverentia a sos intelligentes sian dignos sos sacros, & divinos* Poetas int.6.

et. Vedi e.

[**eternigiarsi**], **s'eternigiat** I.34. V. riflessivo «eternarsi, diventare eterno»: *A s'istabile, firmu, a cuddu tale, /Qui quantu pius su sole andat voltende, /Tantu pius s'eternigiat, inie, tenta/Lassende s'umbra, a pienu esser contenta* I.34.

eternu, I.8, I.26, I.42; f. sing. **eterna** I.3; m. pl. **eternos** I.12; f. pl. **eternas** I.36 (due volte). Agg. «eterno»: *Non ti suggettet cosa infima, & vile/Essende eterna tue fatta gentile* I.3; *Si contentos si chiamant sos qui dannos/Eternos portan, eternos tormentos* I.12; *sa liniadura/Trasset de custu eternu altu gioiellu* II.5; *Humanare si det su Verbu eternu* II.12; *ponner s'alma in eterna ruina* III.21.

Eucaristia, V.40. S. f. «eucaristia»: *Leende cudda santa Eucaristia* V.40.

Euripide, int.2. Nome proprio «Euripide, il grande poeta tragico greco».

Eva, II.27. Nome proprio «Eva», progenitrice dell'umanità: *Custa est cudd'ave, qui d'Eva su piantu/Torrait in gaudiu sutt'alegru mantu* II.27.

[**evidente**], f. sing. **evidente** I.17. Agg. «chiaro, palese»: *Comune est custa chiara, & evidente/Isperientia risoluta in piantu* I.17.

[**evitare**], ind. pr. 6^a **evitan** V.33; cong. pr. 3^a **evite** I.46. V. tr. «evitare, schivare, sfuggire»: *Curgiat in pianguer su passadu errore, /Et sos colpos evite aspros, mortales/De sos tres inimigos capitales* I.46.

[**exalare**], ind. pr. 3^a **exalat** a.2; cong. pr. 3^a **exalet** b.11. V. tr. «esalare, emettere, far scaturire»: *Su qui spirat su fiadu, & custu ardente/Fremitu exalat, a tie, su lettore/D'ingegnu cabrizosu [...] Sos abortivos mios, de custa mente/Già mando* a.1-6; *D'Hercule sa prosapia, & pius Rossellu/Andet altera, & cun alegra fronte/Exalet abba christallina, & chiara* b.9-11.

exaltare, VI.140; part. pass. m. pl. **exaltados** IV. 56. V. tr. «esaltare, magnificare»: *Cust'est cuddu prudente de Bellitu/Qui vivende deviat pius exaltare/Su monte postu infra s'istagnu, & littu* VI.139-141; *Da s'hora sos qui vivent pius intentos/A sa malicia, parent exaltados/Favorendelis sempre & mare, & ventos* IV.55-57.

exangue. Vedi *esangue*.

[**excelsu**], f. pl. **excelsas** VI.95. Agg. «eccelso, sublime»: *Sas oberas excelsas de Gavinu* VI.95.

[**exclusu**], m. pl. **exclusos** III.19. Agg. «escluso, estraneo»: *In un' hora, cun tela de aragnina, / M'alzaint in sos celestes movimentos, / Exclusos da cust' anima misquina* III.17-19.

exemplare, II.12. Agg. «esemplare»: *Cun su trattu exemplare, honestu, externu / Inamorait su quelu* II.12.

exemplu, int.26, I.42; m. pl. **exemplos** int.6. S. m. «esempio»: *Ma lassende a parte sa autoridade de Platone, & su exemplu de sos poetas gentiles* int.26; *Sacrariu eternu, exemplu d'honestade* I.42.

exercitu, int.18. S. m. «esercito»: *quando su exercitu insoro cun su inimigu a combater veniat* int.18.

exiger, I.31. V. tr. «esigere, pretendere»: *Est in arbitriu de su prestadore [...] D'ispetare, o d'exiger cun rigore / Su simple, & voluntariu fattu imprestu* I.31.

exiliu, I.50. S. m. «esilio»: *In custu exiliu breve, & pro me largu* I.50.

[**exire**], ind. pr. 6^a **exint** e.4. V. intr. «uscire, esalare»: *modu de narrer dottu, altu & gentile, / Ch'exint de te suaves milli odores* e.4.

existensia, V.79. S. f. «esistenza»: *Cuddas de gloria eterna in existensia / Sunt pienas* V79-80.

[**experimentadu**], f. sing. **experimentada** int.7. Agg. «che ha fatto esperimento, prova»: *totu custu venit da sa rexone experimentada pro qui sutta sas fabulas da sos poetas inventadas andat sempre velada una profundissima dottrina de tottu sas cosas* int.7.

[**exponner**], ind. pass. rem. 3^a **exposit** II.30. V. tr. «esporre, mostrare»: *Su quintu & degue teniat sa Regina / Quando exposit su fruttu in fasca, e in cuna* II.30.

expressamente, int.1. Avv. «chiaramente, in modo inequivocabile»: *lis cumandait expressamente qui sa domo de Pindaro Poeta liricu la lassarent in pees* int.1.

exprimer, int.22. V. tr. «esprimere, manifestare»: *venint qualchi volta sos poetas infiamados in su exprimer sos insoro profundos concettos* int.22.

exquisitu, II.13; superlativo **esquisitissimu** int.31. Agg. «squisito, raffinato, eccellente»: *Bellesa subrahumana, fabricada / Cun exquisitu ingegnu, arte, & pintura unu esquisitissimu geografu* int.31.

exteriormente, int.9. Avv. «esteriormente»: *sa poesia hada exteriormente hue nudrire sos simplices & puros animos* int.9.

externu, II.12. Agg. «esteriore»: *Custa [la Vergine], qui cun s'ispiritu, & loquela, / Cun su trattu exemplare, honestu, externu / Inamorait su quelu, cun sas cosas, / Qu'in issa visit tantu pretiosas* II.12.

[**extinguer**], gerundio *extinguende* I.16; part. pass. m. sing. *extintu* VII.7; f. sing. *extinta* I.15. V. tr. «estinguere, venir meno, appassire»: *Restat extinta, & sicca sa virdura* I.15; *Cun cudda, qui non fallit mai sa via,/ Acompagnadi in custa notte bruna,/Extintu su tirannu, & sa fortuna/Pustis qui ses torrada in signoria* VII.5-8; intr. pronom. «estinguersi, consumarsi, venir meno»: *Su simile est s'humana tibia, & frale/Morte, qui chiaman vida, & apparende/Tenera, & frisca da su sou nadale/In pagos annos s'andat extinguende* I.16.

extremu¹, VIII.12. S. m. «estremo»: *Da s'unu extremu a s'atteru trapasse,/ Concedimi, Signore, tantu alenu/Prima qui custa terra in terra lasse* VIII.12-14.

[**extremu**]², f. s *extrema* int.3, b.4. Agg. «estremo»: *succedende a pagos annos poscha in Athene una extrema penuria de trigu [...] su Re si nde alegrait meda qui da custa penuria si li offereret occasione de poder haver s'intentu sou* int.3.

Ezechiel, II.27. Nome proprio «Ezechiele», profeta biblico: *Cus'est sa porta Orientale clusa,/Qui visit Ezechiel in sa visione* II.27.

F

[**fabricare**], part. pass. f. sing. *fabricada* II.13. V. tr. «fabbricare, costruire, forgiare»: *Bellesa subrahmana, fabricada/Cun exquisitu ingegnu, arte, & pintura* II.13.

fabula, int.9; pl. *fabulas* int.7, int.10. S. f. «favola, storia, invenzione poetica»: *sutta sas fabulas da sos poetas inventadas andat sempre velada una profundissima dottrina de tottu sas cosas* int.7; *sos dottos [...] cun sa agudesa de sintellettu penetrende de sa superficie a su vivu de sa fabula, costrittos sunt a narrer cun Platone, & Aristotele qu'istetint sos poetas sos primos Theologos de su mundu* int.9; *gasi ad alcunu hat como parrer leende unu poema, atteru que fabulas in cuddu non contenersi pro tratenimentu* int.10.

facilidade, int.6. S. f. «facilità»: *si podet cun facilidade comprender* int.6.

fadu, IV.86, VI.138. S. m. «fato, destino»: *Qu'adversa sorte happisit sempre, & fadu* VI.138.

[**faeddare**], ind. pr. 6^a *faeddant* int.22, int.27. V. intr. «parlare»: *pro custu parsit a Platone de narrer qui sos poetas faeddant cun una certa limba subra-naturale* int.22.

faguer, int.12, (tre volte), int.17, int.35, III.65, III.111, VI.102; riflessivo *faguersinde* int.28; ind. pr. 1^a *fatto* I.14, I.16, II.6, V.5; 2^a *fagues* I.14,

I.23, IV.20 3^a *faguet* int.8, II.43, III.65, III.86, III.105, III.150, VI.7, IX.11 (pronom. *si faguet* int.2, int.29), passivo 3^a *est fattu* III.39; 6^a *faguent* I.33, III.177, V.27, VI.43 (*faguen* int.12); impf. 6^a *faguiant* int.18; pass. pross. 1^a *happo fattu* VI.179; 6^a *han fatu* V.15; pass. rem. 1^a *fetti* III.11; 3^a *fettii* I.21, II.14, II.24, III.11, III.14, IV.37, VI.146 (*fettisit* II.3, II.16); 6^a *fettisint* int.17; cong. pr. 2^a *fettes* V.52 (*fettas* V.83; pronominale *fetasi* II.23); *feten* I.49, passivo 6^a *siant fatos* int.28; impf. 2^a *fagueres* III.141 6^a *faguerent* int.1; inf. pass. *haver fattu* int.11; gerundio *fetende* int.1, int.19; part. pass. m. sing. *fattu* I.20, I.31 (*fatu* int.21, II.3); f. sing. *fatta* I.3, I.51, III.97, V, V.69, VI.33; m. pl. *fattos* I.36. V. tr. 1. «fare»: *de su quale si faguet da sos iscrittores famosa mentione* int.2; *qui a nesunu de sa familia sua faguerent dannu alcunu* int.1; *conosquent esser sos megius a faguer cuddu licore, qui solas issas faguer solent* int.12; *D'itte t'abaglias? hue fagues designu, /Si sa vida est incerta, & breve s'hora* I.14; *Qui lu fettes ti naro incontiente* V.52; *Unu de custos santos Cavaleris/Ti fettas in sa Ecclesia militante* V.82-83; 2. in locuzioni diverse, seguito da un aggettivo, assume il generale significato di «rendere, far diventare»: *de sas quales fatu su intelletu de quie leet capace* int.21; *qui fatos non siant participes de su matessi lumen divinu* int.28; *mi fatto sempre indignu/De sa celeste patria duradora* I.14; *Fetent simile a Pedru custos oyo/D'amarissimas abbas largos poyos* I.49; *custu velu, /Chi [...] Mi faguet pigru, & frittu pius de gelu* IX.9-11; 3. condurre (la vita): *quale vida fatto* V.5; 4. con valore causativo: *faguer imprimir custas figgias mias spirituales* int.35; *monitoriu/Li faguet faguer de qualqui adherente* III.64-65; 5. proforma verbale: *non atteramente qui faguen sas industriosas abes in unu campu de fiores* int.12.

[**falare**], cong. pr. 6^a *falent* I.4; part. pass. m. sing. *faladu* II.24. V. intr. «cadere, discendere»: *lagrimas falent da sas mias/Lughes* I.4; *Su verbu in cuddu istante celestiale/Faladu da sa pius suprem'altura, /S'unisit cun su corpus materiale* II.24.

faldiglia, III.86. S. f. «gonna, gonnella»: *et isse quantu podet riccamente, /Li faguet sa faldiglia, & su giuppone/Cun tottu s'accessoriu requirente* III.85-87.

[**fallibile**], pl. *fallibiles* VI.126. Agg. «fallibile, vano, inutile»: *S'atteru qui sa serra istat calende/Cun passu grave, & cun sa fronte altera, /Sas fallibiles cosas disprexende/Qui morsit in sa megius primavera/De Figo est su Simone, & Suzzarellu* VI.124-129.

[**fallire**], ind. pr. 3^a *fallit* VII.5. V. tr. «sbagliare»: *Cun cudda, qui non fallit mai sa via, /Acompagnadi in custa notte bruna* VII.5-6.

falsu, I.29, IV.51; f. sing. *falsa* II.27, III.184, IV.34; f. pl. *falsas* I.27. Agg. 1. «falso, ipocrita»: *Si lu vides, lu tocas, e ispermentas/Qu'est ingannosu, fal-*

su, & mentideri: I.29; *Nasquisit poscha sa falsa importuna/Sorre congiunta de sadulazione* IV.34-35; 2. «contrario alla verità»: *Custa nos reparait sa falsa iscusala/Qui tottu nos mandait in perdisione* II.27; 3. «non esatto, erroneo»: *Et custa falsa erronea imaginada/Qui de nois concepimus, opinione/La tenet de su tottu israigada* III.184-186; 4. sostantivo «il falso, ciò che è falso»: *Da s'hora cominzait s'intendimentu/De s'homine mortale a trampigiare,/Apparende su falsu in modos quentu* IV.49-51.

falta, III.106. S. f. «mancanza»: *pro falta de quatrину/Deynant* III.106-107.

fama, b.7, VI.72, VI.133, IX.1. S. f. «fama, reputazione, rinomanza»: *S'in custu tempus, narami si happisti/Amigu alcunu, qui sa pinna in manu/Ti posit, per huc fama ti acquiristi*. VI.70-72; *Per fama mai pongisi pinna in carta* IX.1.

famen, int.4. S. m. «fame»: *forzados da su putu de su famen* int.4.

familia, int.1. S. f. «famiglia»: *a nesunu de sa familia sua faguerent dannu* int.1.

famosu, int.16; f. sing. *famosa* int.2. Agg. «famoso, noto, celebre»: *sas laudabiles obras de su qui est prevenidu famosu nos hant como incitare cun una honorada invidia a imitarelu* int.16.

fangu, I.7. S. m. «fango»: *Si d'unu fangu, narò, d'unu niente/Happisti s'esser* I.7.

fantasia, I.3, I.6, II.32, III.146, V.1, VI.52 pl. *fantasias* I.10, IV.78. S. f. 1. «immaginazione, fantasia»: *da huc nasquer ti det, terrestre humore,/putridu istercu, rabbia e fantasia,/cun carnale pruritu, e cun fetore* I.6; 2. «immaginazione, pensiero, concezione immaginativa»: *Mirende in altu, sa miseria mia/Connosquer potta, & pritte isteti nadulmi suvengiat ispissu in fantasia,/Pro qu'iste sempre alerta, & isbigiadu* I.3; *Ahi me, qui quando custu mente infioro/De milli, & milli già passadas mias,/restringuendelas, poscha, m'adoloro/intesas da nessuno fantasias* I.10; *Sos pees in domo, & su disiggiu in quelu,/In sos libros sa vista, & fantasia/Su coro pienu d'unu santu zelu,/Qui custu est su caminu de Maria* II.32; *lasso s'attera parte remanente/Qui divertida m'est sa fantasia,/Pro qui mi occurrit atteru in sa mente* III.145-147; *sende tue dottu, & prudente/Et de pius altu isquire, & fantasia* V.50-51; 3. «pensiero vano, futile»: *Eccellente Signore, in custas mias/Giornadas qu'happo a viver trabagliosas,/Viver quergio fueude fantasias,/Et de custas mundanas baxas cosas/Disperare non quergio* IV.76-80; 4. «immaginazione libera»: *Si ti sovenit, mira in fantasia,/De custos qui umbra, & terra sunt istados* VI.51-52.

fasca, II.30. S. f. «fascia (per neonati)»: *Su quintu & degue teniat sa Reginal/Quando exposit su fruttu in fasca, e in cuna* II.30.

fastidiu, I.11, IV.26. S. m. «fastidio, affanno»: *Qu'ogni atteru est fastidiu, ansia, & dislattu* I.11; *Contentos si viviant s'alma & su corol/Privos d'ogni fastidiu, & rodimentu/D'ambisiosu gradu, & de theoro* IV.25-27.

fattore, I.48, II.20, II.23, VI.30, VI.33. S. m. «il creatore, Dio»: *solu fattore de cust'alma mia* I.48; *tue, Virgine [...] de su fattore tou, sa genitora* II.20.

fattu. Vedi *faguer*.

fattura, II.19, VI.6. S. f. «la fisicità dell'uomo, il corpo»: *da sos quelos ti porto una imbaxada:/qu'in te sola det caber sa fattura/Non suggestta a sas legges de natura* II.19; *Misera veramente sa natura/Humana, qui cun tanta brevidade/Morit cun issa & nomen, & fattura* VI.64-66.

fatu. Vedi *fattu* e *faguer*.

faula, I.25. S. f. «bugia, menzogna, inganno»: *Hor, quantu pius det esser aborrida/Sa faula de su mundu, & traisione* I.25.

favore, I.41. S. m. «favore, benevolenza»: *prostrada tempus tantu,/Sensa favore, & gracia alta divina* I.41.

[**favorire**], gerundio *favorendelis* IV.57; part. pass. m. sing. *favoridu* IV.14. V. intr. «esser propizio, avvantaggiare, sostenere»: *Da s'hora sos qui vivent pius intentos/A sa malicia, parent exaltados/Favorendelis sempre & mare, & ventos* IV.55-57.

febre, I.7, V.9. S. f. «febbre»: *Et una febre lena, una frittura/Ti torrat a sa prima tua natura* I.7; *Mi si passant sas dies in malercia,/Cun una febre lena qui m'isfatto* V.8-9.

fele, I.45. S. m. «fiele, amarezza»: *Leve su pesu, e dulce fele amaru/Mi siat* I.45.

felice, e.9, III.187, V.91, VI.83. Agg. «felice, beato»: *Felice tue, si pura devosione,/Comente est da presumer, ti hat tiradu/A custa mendicante Religione* III.187-189.

felicidade, int.37. S. f. «felicità».

fenestra, II.16, III.78. S. f. «finestra»: *in sa fenestra istendesi aquerada* II.16.

fera, I.6. Agg. f. «feroce, malvagia»: *Monstruosa, & fera harpia* I.6.

fergiat. Vedi *ferrer*.

[**ferida**], pl. *feridas* III.47. S. f. «ferita»: *Dendesi a intender qui cun sambinosas/Feridas, sa milicia hat conquistadu/In sas guerras de Frisia trabagliosas* III.46-48.

[**ferizosu**], f. sing. *ferizosa* I.26. Agg. «amoroso, affettuoso, premuroso»: *Quale solet sa mama ferizosa/Ch'ogni hora in sinu tenet su pizinnu* I.26.

[**ferrer**], cong. pr. 3^a *fergiat* I.9. V. tr. «ferire»: *Prima qui subra te fergiat su dardu* I.9.

- fertile**, e.1. Agg. «fertile»: *Fertile campu, inhue produgues fiores* e.1.
- fervore**, I.46. S. m. «fervore»: *Rumpasi custu coro de diamante, /Et si nudrat in fiamma, & in fervore* I.46.
- festa**, III.58. S. f. «(giorno di) festa»: *Su die de festa quitto andat su paggiu.* III.58.
- [**festivu**], m. pl. **festivos** int.17. Agg. «festivo»: *in certos dies festivos* int.17.
- [**feu**], f. sing. **fea** III.6, VIII.1. Agg. «brutto»: *Et si dipinsit bella, essende fea* III.6.
- fiadu**, a.1, I.43. S. m. «fiato, alito, spirito»: *Su qui spirat su fiadu, & custu ardente/Fremitu exalat, a tie, su lettore* a.1-2; *Intercede pro me, dulce Maria, /Cun s'altu Re de gloria, figgiu amadu, /Qui cun su mesu tou, clemente, e pia, /S'integret tottu in isse custu fiadu* I.43.
- fiagu**, III.174. S. m. «puzza, cattivo odore»: *qui affannas de continu a circunstantes Pius de su fiagu a quie non gustat d'agliu! /Pius de su fiagu a quie non gustat d'agliu!* III.173-174.
- fiamma**, I.44, I.46. S. f. «fiamma, fervore»: *E quale fiamma, & intorza allumada, /Volet in altu s'alma innamorada* I.44; *Rumpasi custu coro de diamante, /Et si nudrat in fiamma, & in fervore* I.46.
- [**fiamigiare**], gerundio **fiamigende** I.2. V. tr. «fiammeggiare, splendere».
- fiancu**, VI.87. S. m. «fianco, petto»: *unu paroxismu breve, un abi de fiancu, /Comente l'isquis, Phisicu sotile, /Atterrat custu bustu esangue & biancu.*
- fiaquesa**, int.8, III.75. S. f. 1. «fiacchezza, debolezza»: *grande indisiu de fiaquesa d'ingegnu* int.8; 2. «stato di inferiorità (sociale)»: *Pro cussu non si lassat de s'impresa, /mas quantu pius in dies andat cresquende, /Cresquet pius sa superbia a sa fiaquesa* III-73-75.
- fide**, I.25. S. f. «fede, fiducia»: *E puru fide, & creditu lis damus* I.25.
- fidele**, II.4, II.23, III.214, VII.1. Agg. «fedele»: *Fidele, antiga, secretaria mia, /Cun quie sola contai, sutta sa luna* VII.1-2.
- fidu**, a.6. Agg. «fidato»: *li sias fidu censore* a.6.
- figgiu**, I.43, II.17, II.26, II.34, III.210; f. sing. **figgia** I.32, II.3, II.26, III.166; m. pl. **figgios** I.35, V.32; f. pl. **figgias** int.35, II.10, IV.66, VI.130. S. m. «figlio»: *Custa est cudda, qu'istetit dignamente /Sposa, & mama, & figgia de su figgiu*, II.26; *mi est parfidu como [...] custas figgias mias spirituales* [i.e. le sue rime] int.35; *O figgia de ambisione, vanagloria* III.166.
- Figo**, VI.128. Nome proprio «Figo», Angelo Simone Figo, letterato e poeta sassarese: *S'atterru qui sa serra istat calende [...] Qui morsit in sa megius primavera, /De Figo est su Simone, & Suzzarellu, /Lugue alta de sas turre, & lumera* VI.124-129.
- [**figura**], pl. **figuras** int.21. S. f. «figura retorica del discorso»: *sos ornamentos, & figuras de sa elocucione* int.21.

[**filera**], pl. **fileras** III.53. S. f. «schiera, ordine, fila», qui: «processione religiosa»: *E da cue nasquit s'attera passione, /S'istat in quexia, o andat in fileras, /Esser su primu, & tenner su cabone* III.52-54.

fine, e.9, III.109, IV.73, V.59, VI.24, VI.109. S. m. «fine, conclusione»: *Felice tue, qui pensas a su fine/De custa momentanea, transitoria/Vida suggesta a milli varios casos* e.9-11; *Un'affannadu, tempestosu, iscuru/Die est su viver nostru, & lu bramamus, /Pro qui su fine nos pargiat pius duru* VI.22-24; in genere nell'espressione *a su fine* «in fine, alla fine»: *Vendidus a su fine, o impignoradas/Sas vestes* III.109-110; *S'ogni cosa a su fine est tota vana* IV.73.

finesa, III.136, IV.28. S. f. 1. «finezza, sottigliezza»: *In custas tales regnat sa finesa/De custu male tantu trabagliosu/Sutta su visu smortu, & pallidesa* III.136-138; 2. «finezza, delicatezza»: *De pannos sa finesa, oro, & arguentu/In istima non fuint, ma sa pureasa* IV.28-29.

fini, int.20; forma elisa **fin'** I.42, III.102, III.131, VI.114, VI.181. Prep., sempre accompagnato da *a, fini a, fin'a* «fino»: *de sa pius suprema parte de sos quelos fini a sa pius infima de sa terra* int.20; *Durat fin'a qui siat destruidu* III.102.

finire, I.50, IV.83; ind. pr. 3^a **finit** I.52; pass. pross. 3^a **bat finidu** IV.16; pass. pross. 3^a **est finida** I.30; cong. pr. 3^a **finat** I.50 (tre volte). 1. V. tr. «finire, terminare»: *Solu prego fortuna qui cortesa/Mi si dimustret tantu qui finire/Potta sa bella, & cominzada impresa* V.82-84; 2. intr. «concludersi, giungere a termine»: *vida/Non tantu prestu nada, qu'est finida* I.30; *Finat su cursu meu, finat sa piata/De cust'aspra malissia trabagliosa, /E innantis de finire sa combata, /Finat pro me de su mundu ogni cosa* I.50; 3. nell'espressione *finire sos ossos in...* col significato di «consumare completamente le ossa in ...», ossia «trascorrere consumare e concludere la vita in...»: *Et unu qui sos ossos bat finidu/In voltare quadernos, & pabiros, /Sa fortuna tenendelu affligidu* IV.16-18.

[**fintu**], m. pl. **fintos** III.126. Agg. «falso, ipocrita»: *Non solamente in custos coyuados/Regnat custa pestifera ambisione, /Mas in algunos fintos suttaguados* III.124-126.

[**finu**], forma elisa **fin'** b.2, II.30; superlativo f. pl. **finissimas** IV.11. Agg. «fine, delicato»: *ricas perlas tassis in fin'oro* b.2; *Ingastada in fin'oro perla fina* II.30; *De finissimas sedas amantadu* IV.11.

fiore, I.1, II.29, VI.155 pl. **fiotes** int.12, e.1, I.42, VI.15. S. m. «fiore», anche nel senso di «gioventù»: *Pritte ispiantastis in su megius fior/Qui fruttu prometiata tanta viradura?* VI.155-156.

fiore, nella perifrasi del condizionale 3^a **diat fiorire** VI.123. V. tr. «far risplendere, dare prestigio»: *Cust'est s'amigu nostru, su querfidu/De Vidini Girone, qui vivende/Fiore diat su Tataresu nidu* VI.121-123.

floridu, e.2, II.7; f. sing. **florida** VI.143. Agg. «fiorito», riferito all'età «giovanane»: *S'ultimu est cuddu qui vides andare/Straccu de viver in sa pius fiorida/Edade qui si pottat desigiare* VI.142-144.

firmesa, IV.80. S. f. «fermezza, radicamento», nell'espressione *non ponnere firmesa* «non radicarsi»: *Et de custas mundanas baxas cosas/Disperare non quergio, ne firmesa/Ponnervi tantu, qui siant vergongiosas* IV.79-81.

firmu, I.34, IV.47. Agg. «fermo, sicuro»: *A s'istabile, firmu, a cuddu tale,/ Qui quantu pius su sole andat voltende,/Tantu pius s'eternigiat, inie, tenta,/ Lassende s'umbra, a pienu esser contenta* I.34: *A s'hora sa malisia vulperinal Recetaculu firmu, & apposentu/Happisit in sa terra & sa marina* IV.46-48.

[**fissu**], m. pl. **fissos** I.37. Agg. «fisso, fermo»: *Sos oyos pone in altu tantu fissos* I.37.

fiumen, int.29. S. m. «fiume»: *quale unu abundante, & profundu fumen per longu caminu discurrende [...] diversamente si faguet vider s'aspettu* int.29.

[**fluxu**], m. pl. **fluxos** III.122. S. m. «flutto, onda marina»: *Gasi de custu mare sa currente/Cun fluxos, & refluxos affannados/Currente desossegados de sa mente* III.121-123.

[**foggia**], pl. **foggias** I.4. S. f. «foglia»: *Non happat mare arena, in quelu istellas,/Ne foggias in sos tempos autumnales* I.4.

fogu, I.44, V.26. S. m. «fuoco»: *Et gasi, ardende, gose in ogni logu/Pius qui non Salamandra in vivu fogu* I.44; *Frittu hint como torrare fogu accesu* V.26.

fonte, b.13, I.42, II.31. S. f. «fonte»: *Intercessora de sos peccadores,/Veru recursu, & fonte de pietade* I.42; *De grasias fonte, & mare de bontade* I.31.

fora, I.23, VIII.6. 1. Avv. «fuori»: *Qu'est intro, quando pius la tenes fora* I.23; 2. prep. in unione con *da* «fuori da»: *da su coro meu, da custu idea parizos annos sunt qui vives fora*. Cfr. *foras*.

[**foraneu**], f. sing. **foranea** II.33. Agg. «esterno, esteriore»: *S'internu coro a sa foranea veste/Conforme siat & d'una propria lana* II.33.

foras, II.14, II.21, II.29, III.140, III.201, IV.36, VI.83; 1. Avv. «fuori»: *Vestida intro, & de foras d'isplendore* II.21; *Intro, & foras gosasti sa presenciam/De Christu* II.29; 2. prep. in unione con *da* «fuori da»: *Caminas sempre attesu, & divertidu,/Foras d'angustias tantas, & istentos* III.200-201; *Felice tue, qui ses foras d'istentu* VI.82.

forma, I.7, II.5, III.172, V.37, V.66, VIII.4. S. f. «forma, forma esteriore, modo d'essere»: *Si d'unu fangu, naro, d'unu niente/Happisti s'esser, forma, e qualidade* I.7; *Trasset de custu eternu altu gioiellu/Cun sa forma devida, & sa misura* II.5; *Una forma santissima de vida/S'iscolastiga tenet Compagnia* V.37-38; *Già consideras quale andat volende/Su tempus, & la mudat ogni die,/Custa forma mortale consumende* V.64-66.

- [**formare**], ind. pass. rem. impers. *3a si formait* IV.43; cong. pr. 1^a *forme*. II.2. V. tr. 1. «dar forma»: *Cun s'oyu de sa mente, su venustu/Colore, & visu, lampu de chiarura,/Gontemple tantu, & tantu in altu attinga,/Qui sa eccellenzia tua forme, e dipinga* II.2; 2. pronominale «generarsi, manifestarsi, prendere forma»: *A s'hora si formait contraditoriu/Giudisiu* IV.43-44.
- forsi**, II.16. Avv. «forse»: *Forsi qui si vidiat in sa carrera,/O in sa fenestra istendesi aquerada,/O gioguende infra damas a primera,/De riquissimas vestes affaitada?* II.16.
- fortalesa**, I.47. S. f. «forza, vigore»: *A sos debiles mios da' fortalesa* I.47.
- forte**, I.16, I.47, III.149. Agg. «forte, vigoroso»: *Ma forte, astutu, e inofensu rest/Et a sas furias suas vinca, & atteste* I.47.
- fortuna**, I.28, III.92, III.203, IV.18, IV.21, IV.24, IV.32, IV.82, VI.120, VII.7. S. f. «fortuna, sorte»: *Et infra degue dies morte, & fortuna/Lu lanzaint da su quirchiu de sa luna* I.28; *Et s'in cuddu consortiu est Dogna tale/Qu'appat pius de fortuna, & gentilesa*. III.91-92; *S'oyu tenende ogn'hora, inbue fortuna/Noguer, ne temporale mai s'est vidu* III.203-204.
- fortunadu**, I.52. Agg. «fortunato, favorito dal destino»: *Viaggiu est custu, e fortunadu quiet/Caminat per caminu de drittura* I.52.
- fortunosu**, I.18. Agg. «fortunoso, travagliato»: *Et sas comissas culpas lagrimemus/In custu fortunosu marinaggiu* I.18.
- forza**, I.16; pl. *forzas* II.6, II.8, VI.165. S. f. «forza, vigore»; col verbo *essere* significa «essere costretto»: *m'est forza qui ti lasse* VI.165.
- [**forzare**], part. pass. m. sing. *forzadu* int.34; m. pl. *forzados* int.4. V. tr. «forzare, costringere»: *forzados da su putu de su famen* int.4; *istetti forzadu andare a sa Corte Romana pro negossios proprios* int.34.
- fra**, II.11, VI.161. Prep. «fra, tra»: *Qui venner det su tantu disigiadu/Francois in terra, in quelu intronizadu* II.11.
- frade** I.28. S. m. «fratello, consimile»: *Ahi me, qui visi innantis de Clemente/A su frade, ad Urbano in aria alzadu,/Et infra degue dies morte, & fortuna/Lu lanzaint da su quirchiu de sa luna* I.28
- fragile**, I.8. Agg. «fragile»: *Fragile pius de vidru* I.8.
- frai**, III.2. S. m. «frate»: *heris notte passada mi sentisi,/frai Don Anton, postu in una pelea* III.1-2.
- frale**, I.16. Agg. «fragile»: *Su simile est s'humana tibia, & frale/Morte, qui chiaman vida*. I.16.
- francu**, int.5. Agg. «franco, esente»: *d'ogni gabella, & gravesa francu* int.5.
- fremitu**, a.2. S. m. «fremito»: *Su qui spirat su fiadu, & custu ardentel/Fremitu exalat* a.1-2.
- [**frenesia**], pl. *frenesias* I.4. S. f. «follia, passione, delirio»: *lagrimas falent da sas mias/Lughes, pro sas passadas frenesias* I.4.

[**frequentare**], part. pass. f. pl. **frequentadas** V.21. V. tr. «frequentare, praticare»: *Su offisiu divinale, & confessiones, N.20-21.*

friscu, I.15; f. sing. **fisca** I.16, IV.4. Agg. «fresco», ma anche «recente, fiorente»: *Teneru, & friscu apparit dogni fiore* I.15; *Sa teneresa virde, & sa friscural/Que rosa, quando ispirat su ponente, /Cara* IV.4-6.

friscura, I.15. S. f. «freschezza, l'esser fiorente, non appassito»: *Sa teneresa virde, & sa friscura* I.15.

Frisia, III.48. S. f. «Frisia»: *In sas guerras de Frisia trabagliosas* III.48.

frittu, I.28, II.2, V.26, VI.76, IX.11; f. sing. **fritta** VI.14. Agg. «freddo»: *Coro, pius frittu d'una pedra dura* II.2; *Restai pius biancu, & frittu de sa nie* VI.76.

frittura, I.7. S. f. «raffreddamento corporale, infreddamento, infreddatura»: *Si d'unu fangu, naru, d'unu niente/Happisti s'esser, forma, e qualidade/Et una febre lena, una frittural/Ti torrat a sa prima tua natura?* I.7.

fronte, int.36, b.10, I.18, II.34, VI.125. S. f. e m. «testa, viso, aspetto», nell'espressione *alzare sa fronte* «tirarsi su, opporsi con coraggio, scuotersi»: *Alza da custu baratru profundu, /Da custu d'ansias veru purgatoriu/Sa fronte* I.24; «animo, intenzione»: *suppliquende cun serena fronte las acceptet* int.36; *Su fronte ispissu, & intro sas passiones, /Tengiant concordia, & happant unidade* II.34.

fruttu, I.1, II.30, VI.156; pl. **fruttos** V.59. S. m. «frutto, prodotto, effetto, risultato»: *Itte a su fine dat? Fruttos de piantu* V.59; *Pritte ispiantastis in su megius fiore, /Qui fruttu prometiat tanta verdura?* VI.155-156.

fuga, I.51. S. f. «fuga»: *custa megius parte [l'anima] Tentet sa fuga pius curiosa, & lenta* I.51.

fuggitivu, VI.167; f. pl. **fuggitivas** VI.2. Agg. 1. «fuggitivo»: *Et pustis vido qui andas compassende/Su tempus breve, ladru, & fuggitivu, /Cun su quale ogni cosa andat manquende* VI.166-168; 2. «fugace»: *giornadas, /Fuggitivas cun doppia pena mia* VI.1-2.

fuire, int.16, int.17, I.38; gerundio **fuende** III.27. V. 1. intr. «fuggire, allontanarsi»: *retirare non podes, nen fuire* I.38; 2. tr. «schivare, sfuggire»: *avisu a querrer fuire cuddos attos bassos, & isclerados* Int.16.

fulgure, I.51. S. f. «folgore, fulmine»: *custa megius parte [l'anima] Tentet sa fuga pius curiosa, & lenta/Qui non solet su fulgure de Marte* I.51.

fumu, I.39, VI.85. S. m. «fumo»: in entrambe le occorrenze col significato di «vanità, apparenza»: *cun megus m'airo, /Qui fundai s'isperansa in fumu, & ventu* I.39; *Qui tottu est aire, & umbra, & fumu, & ventu* VI.185.

[**fundare**], ind. pr. 2^a **fundas** I.7; pass. rem. 1^a **fundai** I.39. V. tr. «fondare»: *fundai s'isperansa in fumu, & ventu* I.39.

fundu, I.2. S. m. «fondo»: *postu in fundu/De custu ansiosu, & de tempesta mare* I.2.

[**funtana**], pl. **funtanas** VI.39. S. f. «fontana»: *custos oyo mios/Fettansi duas funtanas d'aspru piantu* VI.39.

[**furare**], ind. pr. 3^a **furat** I.26. V. tr. «rubare»: *custa Serena venenosa [...]* *Nos furat, & nos tirat cun su cantu/A vida volutuosa, a eternu piantu* I.26.

furfantaria, int.16. S. f. «furfanteria, disonestà»: *nos hat como moher a pietade sa causa miserable de alunu, & a isdignu sa bascesa, & furfantaria de alunu atteru* int.16.

furia, I.18, IX.14; pl. **furias** I.47, V.63, V.71. S. f. «furia»: *rsistende/De su mundu a sas furias, & ispantu!* V.62-63; *Volant sas dies, current pius de riu/Quando con furia bagnat sas ispundas* V.70-71.

[**furiosu**], f. pl. **furiosas** II.7. Agg. «furioso»: *Abbati d'Eolo sas furiosas alas* II.7.

furore, int.22, int.25. S. m. «furore»: *non si imparat sa poesia cun arte humana, ma qui procedit da una mente accesa de occultu furore divinu* int.22.

fuscu, IX.6. Agg. «fosco, cupo»: *E però prego, innantis qui mi parta/Da custu aprobe a mie fuscu Occidente,/Ti conosca, Signore, & tue clemente,/Quale a sa sorre apparisti de Marta* IX.5-8.

futuru, VI.20. S. m. «il futuro»: *M'affligit su passadu & su futuru* VI.20.

G

gabbia, I.38. S. f. «gabbia»: *Regordadi qui prestu has a partire/Da custa gabbia, inhue ses presonera* I.38.

gabella, int.5. S. f. «gabella, imposta»: *mas d'ogni gabella, & gravesa francu* int.5.

Gabriel, II.21. «Gabriele», l'arcangelo dell'Annunciazione: *Gasi de Gabriel a su conspettu/Istait sa vera rosa senza ispina* II.21.

Gange, VI.36. Nome proprio, il fiume «Gange»: *d'isse attesu tantu,/Viva pius qui non restat Gange a Thile* VI.35-36.

gasi, int.10, int.27, int.30, I.23, I.26, I.27, I.31, I.43, II.9, II.21, III.121, V.44. Avv. «così, in tal modo, allo stesso modo»: *faeddant gasi altamente de sos secrettos e de sas grandesas de Deus* int.27; *si gasi est* I.23; *In suma ti concludo, & in effettu/Est gasi* V.43-44; nelle comparazioni in correlazioni con quale, comente: *quale unu abundante, & profundu fiumen per longu caminu discurrende segundu sa diversidade de sos logos, qui incontrat, diversamente si faguet vider s'aspettu, & in su mormorio sentire, gasi su artificiosu poeta, qui in diversas personas transformendesi diversas materias trattat, andat segundu sa variedade de cuddos sos concettos suos isparguendelos cun versos como*

dulques & suaves, & como ruggios, & asperos int.29-30; *Comente fuit in infinitu piantu/Custu generu humanu immersu, & ruttu, /Gasi fuit necessariu atter'e tantu/Infinitu remediū a tantu luttu* II.9.

gaudiu, II.27. S. m. «gaudio»: *Custa est cudd'ave, qui d'Eva su piantu/Torrait in gaudiu sutt'alegru mantu* II.27.

Gavinu, VI.95 e nelle didascalie di VI. Nome proprio «Gavino», Gavino Sambigucci, erudito, medico, filologo e poeta sassarese del secolo XVI, maestro dell'Araolla; membro, dal 1546, della bolognese Accademia bocchiana (fondata da Achille Bocchi), autore di un trattato filosofico in lingua latina di impronta neoplatonico cristiana dal titolo *In hermatheam bocchiam interpretatio* (Bologna 1556): *Qui si tardaat in terra cuddu velu, /Sas oberas excelsas de Gavinu/Viver sempre deviant a caldu, e a gelu* VI.94-96.

gelu, VI.96, IX.11. S. m. «gelo»: *Viver sempre deviant a caldu, e a gelu* VI.96; *Mi faguet pigru, & frittu pius de gelu* IX.11.

gema, b.8. S. f. «gemma, pietra preziosa»: *Quingasi cussa testa de diadema, /Ch'umpiat sa terra, & su celeste chorol/De gloriosa fama, e in mesu inso-ro/Splendat sa valerosa, & cara gema* b.8.

Genargiu, int.37. S. m. «il mese di gennaio»: *de Sassari a XV. de Genargiu. MDXCVI* int.37.

[**generare**], ind. pr. 6^a *generant* int.24; part. pass. f. sing. *generada* III.120. V. tr. «generare»: *generant cudda incomprendibile armonia* int.24; *Infirmidade custu veramentel/Da voggias indecentes generada* III.119-120.

generu, II.9. S. m. «genere»: *Custu generu humanu immersu, & ruttu* II.9.

genitora, II.20. S. f. «genitrice, madre»: *tue, Virgine ogni hora, /De su fattore tou sa genitora* II.20.

gente, III.60, IV.13, IV.44, V.36, VI.61, VI.109, VI.147. S. f. «gente»: *Custu istolu de gente congregadu/Non conosco* VI.61-62; anche «ceto sociale»: *S'atteru vido in baxa gente nadu* IV.13.

gentile, e.3; f. sing. *gentile* I.3; m. pl. *gentiles* int.26; f. *gentiles* IV.30, VI.32. Agg. 1. «gentile, nobile»: *Modu de narrer, dottu, altu, & gentile* e.3; *sa puresa, /Qu'a sas almas gentiles dat contentu* IV.30; *salma nobile & gentile/Fatta, casi per grasia, a su fattore iguale* VI.32-33; 2. «pagano»: *Ma lassende a parte sa autoridade de Platone, & su exemplu de sos poetas gentiles a sa matessi gentitudine, quie non isquit qui da sos raios de sa divina mente illuminados cuddos tantu a Deu amigos, & in su mundu celebres poetas Hebreos, Moysse, & David, faeddant gasi altamente de sos secrettos e de sas grandesas de Deus* int.26-27.

gentilesa, III.92. S. f. «nobiltà»: *Et s'in cuddu consortiu est dogna talel*

Qu'appat pius de fortuna, & gentilesal/Presumit s'ambisiosa esserli iguale III.91-93.

gentilidade, int.26. S. f. «l'esser pagano»: *lassende a parte sa autoridade de Platone, & su exemplu de sos poetas gentiles a sa matessi gentilidade* int.26.

geografu, int.31. S. m. «geografo».

[**germinare**], cong. pr. 6^a **germinent** I.35. V. intr. «germinare, riprodursi»: *Taglia sa testa de cust'Idra airada,/Qui non germinent pius d'issa sos figgios* I.35.

gestos, VI.17. S. m. pl. «gesta, eroiche imprese»: *sa tessida historial/de sos heroicos gestos* VI.16-17.

Geuse, II.8. Nome proprio «Zeusi», pittore greco, 450-394 ca, a.C.: *De Luca su pingellu sensa iguale,/de Geuse, o d'Appelle, o pius maggiore/Pintet, de custa Dea celestiale,/Su vultu in carta* II.8.

già, a.6, I.10, I.49, II.10, II.18, IV.89, V.4, V.66, VI.4, VI.56, VI.77, VI.163, VI.178, VII.10. Avv. 1. «già»: *De su viaggiu meu pius de su mesul/Happo già fattu* VI.178-179; **1a**. «ormai»: *quando custa mente infioro/De milli, & milli già passadas mias* I.10; *da su qui solial/Già m'as mudadu* VI.4-5; 2. con valori discorsivi diversi anche di rinforzo dell'affermazione con sfumature di «dunque», «ora, fin d'ora, già da questo momento», «ormai», «immediatamente»: *Non fui bonu, nen so, già lu confesso* IV.89; *Già consideras quale andat volende/Su tempus, & la mudat ogni die,/Custa forma mortale consumende* V.64-66; *Restai pius biancu, & fritto de sa nie,/Quando per circunloquiù già compresi,/Signalendemi quasi & annu, & die* VI.76-78; **3**. *già qui* «giacché»: *Torque su cursu, da tempesta esortu,/Già qui de custu mundu has su governu* VII.9-10.

Giagarazzu, VI.157. Nome proprio «Giagarazzu», Piero Michele Giagarazzu o Giagaraccio, giureconsulto sassarese, docente all'Università di Pisa fra il 1565 e il 1567, contemporaneo dell'Araolla, morì poco dopo il 1590 (cfr. P. Tola *Dizionario Biografico degli uomini illustri di Sardegna*, vol. II, s.v. *Giagaraccio*): *Cust'est de Giagarazzu su dottore,/S'accutu ingegnu in Arnù, & in Sardigna/Inhue mustrait isquire, arte, & valore* VI.157-159.

Giezi, I.22. Nome proprio «Giezi, o Gheazi, o Ghecazi», personaggio biblico, esempio di avaro e ingannatore, maledetto e punito con la lebbra: *Dimandalu ad Acan [...] Et de lepra Giezi atormentadu* I.22.

giocundu, I.24, II.11, II.28; f. pl. **giocundas** V.73. Agg. «giocondo, lieto»: *Et su die qui ti tenet pius giocundu/Est segnale d'affligerti notoriu* I.24.

[**giogare**], gerundio **gioguende** II.16. V. intr. «giocare»: *gioguende infra damas a primera* II.16.

gioiellu, II.5. S. m. «gioiello»: *sa liniadura/Trasset de custu eternu altu gioiellu [della Vergine]* II.5.

gioioso, II.18; f. sing. **gioiosa** II.9. Agg. «gioioso, lieto»: *Nova gioiosa, allegra* II.9.

giornada, I.40; pl. **giornadas** IV.77, V.74, VI.1. S. f. «giornata, giorno»: *Allegras ti dent esser, & giocundas/Sas giornadas, sas horas, & momentos* V.73-74.

giornaleri, I.17. Agg. «quotidiano»: *su giornaleri humidu mantu* I.17.

giramentu, int.24. S. m. «rotazione»: *sas noe Sferas celestes [...] cun su giramentu, & motu insoro proportonadu generant cudda incomprendibile armonia illuminende cun su matessi lumen sos intellettos de sos poetas* int.24

[**girare**], ind. pr. 1^a **giro** I.9, VI.40; 3^a **girat** III.135; cong. pr. 3^a **giret** I.2; imper. 2^a **gira** I.8; gerundio **girende** III.179. 1. V. tr. 1a. «volgere (gli occhi)»: *pritte non giro/Sos oyos a sa pius non virde ispoggia [...]?* I.9; *Dae segus giro a sos tantos disvios/S'oyu mentale, & vido pensamentos* VI.40-41; 1b. «rivolgere, indirizzare»: *volta, & giral/A cuddu eternu, a cuddu senza iguale* I.8 1c. «rivoltare», col significato specifico contestuale di «rodere interiormente»: *Et su verme la girat pius de mola* III.135; 2. intr. 2a. «girare, ruotare»: *Giret su sole flamigiende in tundu* I.2; 2b. «passare, trascorrere (secondo l'alternarsi ciclico del tempo)»: *Dichosu, & solu cuddu qui sas horas/Passat, girende s'annu, non tenende/Contu de mundu, & cosas venidoras* III.178-180.

giro, I.20, I.32, V.86, VI.172; pl. **giros** VI.156. S. m. «giro, movimento di rotazione»: *Quantu in giru coberit sole, & luna* I.20; *De su pianeda già sos tantos giros* VI.56; «il trascorrere (secondo l'alternarsi ciclico del tempo)»: *Istetit, d'annos giru, & lustros meda* I.32.

giubilare, II.10 (nella perifrasi del futuro con *dent*); ind. pass. rem. 3^a **giubilait** fut. V. intr. «gioire, giubilare, esultare»: *Già de Satan rumper si den sas portas,/Et giubilare dent s'almas detentas,/Et de s'antiga culpa esser isortas* II.10; *Pro custa [la Vergine] giubilait sa sacra musa/Cantende custa santa conceptione* II.27.

[**giudicare**], gerundio **giudiquende** int.17. V. tr. «giudicare, ritenere»: *giudiquende qui per cuddas [...] restarent sos ascultantes persuadidos* int.17.

giudiciu. Vedi **giudisiu**.

giudisioso, III.141. Agg. «giudizioso, assennato»: *fagueres discursu giudisiosu* III.141.

giudisiu, III.39, IV.44, VI.98 (**giudiciu** I.28). S. m. «giudizio»: *Ma cuddu impenetrabile divinu/Giudisiu* VI.97-98; «giudizio, senno, discernimento»: *O desiggiu qui mai t'agattas pienu/Qui portas in totale perdisione/A su qui de giudisiu est fattu angenu!* III.37-39; «opinione»: *Da s'humanu giudiciu respetadu* I.28; *A s'hora si formait contraditoriu/Giudisiu* IV.43-44.

[**giunguer**], part. pass. m. sing. **giuntu** I.52. V. tr. «unire, congiungere»: *Mas morgia in luge, & a sa rughe giuntu* I.52.

giuntamente, V.32. Avv. «congiuntamente, insieme».

giuntu. Vedi *giunguer*.

giuppone, III.86. S. m. «corpetto dell'abito femminile»: *Li faguet sa faldiglia, & su giupponel/Cun tottu s'accessoriu requirente* III.86-87.

giustisia, IV.20. S. f. «giustizia»: *O quantos pregiudisios, quantos tiros/Fagues, senza giustisia, abi dura, ingratta/Fortuna* IV.19-21.

giustu, II.34. Agg. «giusto, retto»: *Qui custu sole, figgiu de Maria,/Queret su coro giustu, & mente pia* II.34.

giuvenu, III.210. S. m. «giovane, ragazzo»: *Per asprissimas vias a s'altu monte/S'ascendit, da hue rusit su inexpertu/Figgiu d'Apollu, giuvenu Phetonte* III.208-210.

giuygue, III.72. S. m. «giudice»: *Qu'ancora qui nde siat penetensiadu [...]* *Da qualqui grave giuygue tituladu* III.70-72.

gloria, int.20, e.13, I.43, IV.85, V.45, V.79, VI.18; pl. **glorias** I.36. S. f. «gloria, onore»: *quantu magiore gloria si devet a sa poesia* int.20: *s'altu Re de gloria* I.43; [il tempo] *Anniquilat su nomen, & sa gloria*. VI.18.

gloriosu, II.18; f. sing. **gloriosa** b.7, II.1. Agg. «glorioso»: *Virgine intacta, gloriosa, pura* II.1.

Golias, I.49. Nome proprio «Golia», forte guerriero filisteo, sconfitto da Davide: *Unu patiente Iob, non già Golias* I.49.

[**gontemplare**], cong. pr. 1^a **gontemple**. V. tr. «contemplare»: *Cun s'oyu de sa mente, su venustu/Colore, & visu, lampu de chiarura,/Gontemple tantu, & tantu in altu attinga,/Qui sa eccellencia tua forme, e dipinga* II.2.

gosare, III.213; ind. pass. rem 2^a **gosasti** II.29; cong. pr. 1^a **gose** I.43; impf. 2^a **gosares** I.30. V. tr. «godere»: *Ma prepostu ch'appas ogni intentu,/Et ti concedat quantu podet dare,/Et lu gosares annos pius de quentu* I.30; *Pervengias a gosare cuddu mertu* III.213; *Intro, & foras gosasti sa presencial/De Christu cun reale, & vera essentia* II.29.

gosu, I.45. S. m. «gaudio, godimento»: *Senta su gosu, sutta cussu amparu,/Qui sentit s'alma, de su mundu isquiva* I.45.

gracia. Vedi *grasia*.

gradu, IV.27. S. m. «condizione, stato sociale»: *Contentos si viviant s'alma & su coro/Privos d'ogni fastidiu, & rodimentu/D'ambisiosu gradu, & de the-soro* IV.25-27.

grande, int.8, int.19; f. sing. **grande** int.17, int.34. Agg. «grande»: *In grande prexu si teniat quie de alcuna de sas sciencias, o artes qui liberales si narant, fetende professione riescit in cudda eccellente* int.19; *mi dimandait cun grande istancia algunas compositiones in idioma Sardu* int.34.

grandesa, II.3; pl. **grandesas** int.27, I.36, VI.13. S. f. «grandezza, cosa o fatto eccelso, sublime, eccezionale»: *faeddant gasi altamente de sos secrettos*

e de sas grandesas de Deus int.27; *S'ispirtu eleva in altu, alza sa mente/A celestes grandesas, a sas glorias/Eternas* I.36; *Inhue sunt sas grandesas, sos honores?* VI.13; «meraviglia, miracolo»: *Pensende a tale ispantu, a sa grandesa/Non mai pius vista, ne mai pius intesa* II.3.

grasia, II.29 (due volte), III.22, VI.33 (*grasia*. I.41); pl. **gracias** II.13, II.19, II.23, II.31. S. f. 1. «grazia divina, dono e favore divino»: *Sensa favore, & gracia alta divina* I.41; «*Ave Virgine, & mama, sola eletta, / De gracias piena, & tota circumdada* II.19; *Comente e mama de su Redemptore, / Sa pienesa de gracia ti est devida, / Comente de sas Virgines su fiore, / Una abundante gracia attribuida* II.29; *s'alma nobile & gentile / Fatta, casi per gracia, a su fattore iguale* VI.32-33; 2. «meraviglia, dono e interiore essenza divina»: *E quie det poder mai narrer sas tantas / Gracias, qui pioen da cussas lugues santas?* II.13; 3. «dono della misericordia e generosità divina»: *O gracia non connosquida, o maggiore / Pius d'ogni atter hat cuddu, qui, vivende, / Non l'istimulat mai mundanu honore!* III.22-24; 4. «gratitudine, riconoscenza», nell'espressione *render gracias* «rendere grazie, ringraziare»: *no l'unfiat tant'altu honore [...] Gracias rendende a su sumu fattore* II.23.

[**grattu**], f. sing. **gratta** VI.24. Agg. «propizio, favorevole»: *Sensa timer fortuna, o cruda, o gratta* VI.24.

grave, I.1, III.72, III.117; m. pl. **graves** int.2, int.30. Agg. 1. «autorevole, severo»: *Sofocle, & Euripide duos graves poetas tragicos* int.2; *Da qualqui grave giuygue tituladu* III.72; 2. «sostenuto, solenne»: *quando cun humiles, & pianos, & quando cun graves & risonantes* int.30; 3. «oberato, sovraccarico, oppresso (interiormente nell'anima)»: *Si mi paro a mirare sos andados / Tempos [...] & sos peccados [...] Tantu grave mi sento* I.1; 4. «grave, serio, preoccupante»: *pr'unu grave male / Qu'happisit* III.117-118; 5. «dignitoso, austero, severo»: *Cun passu grave, & cun sa fronte altera* VI.125.

gravesa, int.5. S. f. «gravame, tributo»: *d'ogni gabella, & gravesa francu* int.5.

gravidade, I.7. S. f. «gravità, seria pretesa»: *Piena de vermes scoria puzzulente, / Inhue la fundas s'ira e gravidade* I.7.

[**gregu**], f. sing. **grega** I.32. Agg. «greco»: *sa Grega, & Troiana venusta / Prole* I.32.

grosseri, IV.70. Agg. sostantivato m. «persona rozza, grossolana»: *Tentu est su pius grosseri pius prudente, / In custa bassa maquina mundana, / Inhue non qu'hamus cosa permanente* IV.70-72.

guerra, I.33, I.40; pl. **guerras** III.48. S. f. «guerra, dissidio»: *A sas curtas riquesas, a sos senso, / Qui de continu a s'alma faguent guerra* I.33; *sa milicia hat conquistadu / In sas guerras de Frisia trabagliosas* III.47.48.

guia, II.1, II.6. S. f. «guida»: *Virgine intacta, gloriosa, pura, / De custu mare*

istella, norte, & guia II.1; *dispero de sa impresa, / Si guia tue non mi ses, vera princesa* II.6.

[**guirlanda**], pl. **guirlandas** VI.15. S. f. «ghirlanda»: *Inhue sunt sas grandesas, sos honores? / Sutta una pedra fritta, & sa memorial / Cun issos morta, & guirlandas, & fiores* VI.13-15.

gustare, III.36; ind. pr. 1^a **gusto** I.39; 2^a **gustas** a.4; 3^a **gustat** III.174 pass. rem. 3^a **gustait** VI.111. V. tr. 1. «gustare, assaporare, apprezzare»: *O tarlu qui consumas su suggettu / Inhue ses postu, & non li das alenu / De vider, nen gustare mai delettu!* III.34-36; *Custa est sa gente / Qui de s'abba Castalia in saltu monte / Unu tempus gustait cun voggi'ardente* VI.109-111; 2. «gradire»: *O in bella forma venenosu intagliu / Qui affannas de continu a circumstantes / Pius de su fiagu a quie non gustat d'agliu!* III.172-174.

gustu, int.33. S. m. «gusto, piacere»: *isquende su gustu, & delettu, qui in leer cosas poeticas sentiit* int.33.

governu, VII.10. S. m. «governo»: *Torque su cursu, da tempesta esortu, / Già qui de custu mundu has su governu* VII.9-10.

H

habidu, I.49, III.116. S. m. «abito, vestito»: *Si li dimandas cuddu ispirituale / Habidu pr'itte portat, si est votada* III.115-116; «abitudine, disposizione interiore»: *Unu patiente Iob, non già Goliath [...] Differente de cuddos sian sas mias / Et cun diferente habidu, humiliadu* I.49.

[**habituare**], part. pass. m. pl. **habituados** I.11. V. tr. «abituare, avvezzare»: *Inhue sumersos tottu, e inebriados / Resten sos sensos male habituados* I.11.

harpia, I.6. S. f. «arpia»: *monstruosa, & fera harpia* I.6.

haver, int.3, int.11, int.31 (due volte), VI.63 (*aver* II.33); ind. pr. 1^a **hap-po** IV.77, IV.87, VI.179, (*hapo* VI.180); 2^a **has** I.8, I.12, I.38, III.164, III.211, V.2, VII.10 (*as* VI.5); 3^a **hat** int.10 (due volte), int.16, int.30, int.31, I.20, I.30 (due volte), II.33, II.34 (due volte), III.23, III.47, III.152, III.188, III.214, IV.16, V.60, VI.66, VI.108 (*a* I.30, ausiliare del perfetto *T'a como parrer*); 4^a **hamus** int.2, I.18, IV.72 (*amus* I.36); 6^a **hant** int.11, int.16, int.36, I.19, V.44 (*han* III.158, V.15; *ant* I.47); impf. 3^a **haviat** int.1, 6^a **haviant** int.5; pass. rem. 2^a **happisti** I.7, VI.70; 3^a **happisit** IV.48, VI.138 (*appisit* III.118); cong. pr. 2^a **appas** I.21, I.30, 3^a **happat** I.4 (*appat* III.92) 6^a **happant** I.7, II.34; impf. 6^a **haverent** int.4 (due volte); part. pass. f. s. **happida** III.82, m. pl. **hapidos**; forme abbreviate del perfetto usate come ausiliare del condizionale: 1^a **ippi** VI.100; 2^a **isti** V.53,

V.67; 6a *hint* III.143, IV.68, V.26, V.133b. Le forme senza l' *h* (*as*, *amus*, *ant*, *appisit*, *appat*) sono in genere usate dopo vocale elisa: *T'a como parrer* I.30; *Si procurades d'aver sa celeste* II.33; *Già m'as mudadu* VI.5; *Si procurades d'aver sa celeste/Padria* I.47; *Qu'appat pius de fortuna* III.92. V. tr. 1. «avere»: *Et mentre tempus has, piangue, & suspira* I.8; *per disgrasia non l'has in memoria* III.164; *ogn'anima fidele hat isperansa* III.214; *Ne delettu non hat, ne durat mancu* VI.66; *Et cuddu qui hat sa testa, & barba cana* VI.118; *solu hamus un'aditu, & passaggiu* I. 18; *quantu nde haviant bisongiu* int.5; *Tengiant silentiu, happant reposu humile* I.7; 2. «ottenere»: *Ma prepostu ch'appas ogni intentu,/Et ti concedat quantu podet dare* I.30; *Si procurades d'aver sa celeste/Padria* II.33; *Happida in primis custa libertade* III.82; 3. «detenere»: *Qual'homine qui tengiat in sa mente/De narrer meda, & s'organu hat offesu* VI.107-108; «avere come proveniente da, ricevere»: *Si d'unu fangu, naro, d'unu nientel/Happisti s'esser, forma, e qualidade* I.7; 4. ausiliare dei tempi composti: *haver fattu* int.11; *cuddu, qui hapo offesu* VI.180; *Quantas mudansas cust'oyos han vistu* I.19; 5. come ausiliare del futuro (forme del presente): *su viver antigu happo a seguire* IV.87; *Regordadi qui prestu has a partire* I.38; *gasi ad alunu hat como parrer* int.10; *Già m'as mudadu* VI.5; 6. come ausiliare del condizionale (con forme abbreviate del perfetto: *ippi*, *isti*, *hint*): *Unas proprias santicas de pajares/T'hint como parrer* III.142-143; *Si bene m'isti como poder narrer* V.53; *Hint com'esser de fama pius ancora* V.133; *Non t'ippi como querrer tediu dare* VI.100.

[hebreu], pl. *Hebreos* int.27. Agg. «ebreo»: *in su mundu celebres poetas Hebreos, Moyse, & David* int.27.

Helia, IX.14. Nome proprio «Elia», profeta biblico: *cudda santa via,/Qui nos transportat da sa terra in quelu/Cun furia pius, qu'intro su carru Helia* IX.12-14.

Helicon, VI.69. Nome proprio «Elicona», catena montuosa della Grecia, in Boezia, sede delle Muse: *Regordadi de cudda prima edade,/De cudda, naro, prima, qui fetisti/Cun Pindo, & Helicon s'amistade* VI.67-69.

Hercule, b.9. Nome proprio «Ercole», eroe greco, figlio di Zeus e di Alcmena: *D'Hercule sa prosapia, & pius Rossellu/Andet altera* b.9-10.

heris, III.1. Avv. «ieri»: *Heris notte passada* III.1.

[heroicu], m. pl. *heroicos* VI.17. Agg. «eroico»: *sos heroicos gestos* VI.17.

Hieremias, II.3. Nome proprio «Geremia», profeta biblico: *s'altu Propheta Hieremias/Pensende in te fettisit mama, & figgia* II.3.

Hieronymo, int.37. Firma in calce dell'autore. Nome proprio «Gerolamo»: *Hieronymo Araolla*.

[hirsudu], f. sing. *hirsuda* V.68, VI.73. Agg. «irsuto, ispido»: *barba hirsuda* V.68.

historia, II.14, VI.16, VI.172. S. f. 1. «storia, insieme degli eventi storici»: *In antiga, o moderna letta historia* II.14; *Non lis reparat sa tessida historia!* *De sos heroicos gestos* VI.16-17; 2. «storia, insieme di eventi personali»: *Si cun su giru d'annos ogni historia/Venit a preterire, hor pr'itte in vanu, /Queres qu'istente in cosa transitoria?* VI.172-174.

hoe, I.28, IV.4. Avv. «oggi»: *Hoe lu vides ricu, & opulente [...] Cras soffiat su contrariu a su ponente, /Et restat solu, frittù, & ispoggiadu* I.28.

Homero, int.17 (*Homeru* int.17). Nome proprio «Omero»: *Pro custa rexone sos Athenienses qui sas obras de Homero in grande veneratione teniant* int.17.

homine, int.7, int.16, I.31, II.20, IV.50, V, VI.107; pl. **homines** int.17, III.177. S. m. 1. «uomo»: *s'infamia d'unu homine vile* int.16; *diffusamente sas cosas laudabiles de valerosos homines si contan* int.17; 2. in senso impersonale «chiunque, uno qualsiasi»: *Si pr'una sola volta una mentida/Narrer s'homine est ruttu d'opinione* I.25; 3. «uomo, natura umana (relativamente al mistero dell'incarnazione)»: *Homine, & Deu in cussu ventre infusu! Inoffensa ogni linea, & colligansa, /Restare det, & tue, Virgine ogni hora/De su fattore tou sa genitora* II.20; 4. al singolare *s'homine* o al plurale *sos homines* «l'uomo, gli uomini, il genere umano»: *una profundissima dottrina de tottu sas cosas, & divinas, & humanas, & particularemente a sa vida de s'homine necessarias* int.7; *ansias rodidoras, /Qui sos homines faguent incostantes!* III.176-177.

honestade, I.42. S. f. «onestà, integrità»: *Sacrariu eternu, exemplu d'honestade* I.42.

honestu, II.12, II.15, II.25. Agg. «onesto, retto, probo»: *Honestu, & santu ogni attu, ogni postura* II.15.

[**honoradu**], f. sing. **honorada** int.16. Agg. «onorato, onorabile, giusto, onesto»: *sas laudabiles obras de su qui est prevenidu famosu nos hant como incitare cun una honorada invidia a imitarelu* int.16.

honore, int.1, int.17, II.23, III.24; pl. **honores** e.8, VI.13. S. m. 1. «onore, stima, rispetto»: *tantu fuit su respetu, & honore qui sempre li haviat portadu* int.1; *no l'unfiat [la Vergine Annunciata] tant'altu honore* II.23; 2. «alta carica o ufficio o fatti di prestigio»: *O grasìa non connosquida, o maggiore/Pius d'ogni atter hat cuddu, qui, vivende, /Non l'istimulat mai mundanu honore!* III.22-24; 3. «onore, venerazione»: *in certos dies festivos qui issos chiamant Panathenei, sos quales in honore de Minerva de quimbe, in quimbe annos si celebraant* int.17.

honradu, III.49; f. sing. **honrada** V.10. Agg. «onorato, stimato, rispettato»: *cun sambinosas/Feridas, sa milicia hat conquistadu/In sas guerras de Frisia trabagliosas, /E qui, per conseguente, solu honradu/Det esser pius d'ogni*

attera persone III.46-50; *Circa de custa honrada Compagnia/de Iesus* V.10-11.

honrosu, I.21. Agg. «dignitoso, decoroso»: *Como in acumulare oro, & arguentu/Pretender, poscha, unu pius logu honrosu* I.21.

hor, int.20, I.23, I.25, I.30, I.33, VI.173. Avv. 1. «ora»: *Tottu hat a preterire, hat a mancare, /Qui siat istada un'hora, unu momentu/ Qui siat istada un'hora, unu momentu/ T'a como parrer, hor cominza a dare/ In su contu, & considera qu'est vida/ Non tantu prestu nada, qu'est finida* int.30; 1a. col senso di «dunque, or dunque»: *Hor si custu est veru, comente est verissimu* int.20; *Hor, si gasi est, infunde, e discolora/ De lagrimas su visu* I.23.

hora, I.13, I.14, I.23, I.25, I.26, I.42, I.52, II.10, II.14, II.20, III.3, III.17, III.203, IV.40, IV.44, IV.46, IV.49, IV.52, IV.5, VI.131, VIII.2; pl. *horas* III.178, V.74 (*ora* int.34: *oras* int.10). S. f. 1. «ora, ventiquattresima parte del giorno»: *s'hora sexta* I.13; *Qui de sas doigui, un'hora non dormisi* III.3; *Dichosu, & solu cuddu qui sas horas/ Passat, girende s'annu, non tenende/ Contu de mundu, & cosas venidoras* III.178-180; 2. «tempo indeterminato, per lo più breve»: *Si sa vida est incerta, & breve s'hora* I.14; *Qui siat istada un'hora, unu momentu/ T'a como parrer* I.30; *De tenebras non siat hora, ne puntu, / Mas morgia in lugue, & a sa rughe giuntu* I.52; *In un'hora, cun tela de aragnina, / M'alzaint in sos celestes movimentos* III.17-18; 2a. con valore avverbiale «allora, al momento preciso, stabilito, destinato»: *Quando dent vider s'hora in te, Maria, / Complida d'Abacuc sa professia* II.10 3. in locuzioni avverbiali 3a. ogni ora, *dogn'hora, dogni hora* «spesso, continuamente sempre»: *Milli designos fagues a dogni hora* I.23; *Sa faula de su mundu, & traisione, / Qui ogni hora las vidimus, & palpamus* I.25; *A su sempre, a su eternu, a su infinidu/ S'oyu tenende ogn'hora* III.202-203; *sas doigui figgias de Rosellu, / Qui dulquemente pianguen a dogn'hora* VI.130-131; 3b. *a s'hora* «allora»: *non potisi a s'ora tantu pro sa pronta partida de su ditu Aguilera [...] mustrare su ardente desiggiu qui tengio, & tenia in servirela* int.34; *A s'hora cominzaint in sas ansiosas/ Undas de custu viver transitoriu, / Custas praticas dulques venenosas. / A s'hora si formaìt contradictoriu/ Giudisiu, infra sa gente* IV.40-44; 3c. *da s'hora* «da allora»: *Da s'hora cominzait s'intendimentu/ De s'homine mortale a trampigiare* IV.49-50; 3d. *in un'hora* «allo stesso tempo, in un medesimo tempo»: *Contestu s'unu, & s'atteru in un'hora!* II.28.

[**horrendu**], f. sing. *horrenda* I.40. Agg. «orrendo, tremendo» (nell'unica occorrenza, riferita al momento della morte): *Anima incarcerada quimerista, / Previde, a sa giornada tantu horrenda* I.40.

[**hostile**], f. sing *hostile* e.6, VI.91. Agg. «ostile, avverso»: *Ahi cruda morte, cun sa manu hostile/ Truncasti custa pianta* VI.91-92.

hue, int.10 (tre volte), I.6, I.14, I.33 (due volte), II.33, III.209, VI.72. Adv. con valore interrogativo e relativo 1. «dove»: *Da hue nasquer ti det, terrestre humore,/Putridu istercu, rabbia e fantasia [...]?* I.6; *Sas vivandas hue sunt? Hue sos immensos/Apparizzos?* I.33; *Per asprissimas vias a s'altu montel/S'ascendit, da hue rusit su inexpertu/Figgiu d'Apollu* III.208-210; **1a.** può avere valore strumentale «dove, con cui, di che»: *Sa poesia hat da exteriormente hue nudrire sos simplices & puros animos, & in secretu hue elevare sos savios, & altos intellettos* int.10; **1b.** anche preceduta da *per*: *per hue* «con cui, per cui»: *sa pinna in manu/Ti posit, per hue fama ti acquiristi* VI.71-72.

[**humanale**], f. pl. **humanales** II.6. Agg. «umano, proprio dell'uomo»: *Mas itte fatto? abi me, miro sas undas [...] In ogni parte vido esser profundas,/Et forzas humanales non admissas* II.6.

humanare, II.12 (in perifrasi con *det* avente valenza di futuro). V. intr. «assumere le forme umane, farsi uomo, incarnarsi»: *In quale domo Regia ornada & bella/Humanare si det su Verbu eternu,/Si non in custa chiara ardente istella,/In su pius logu candidu, & internu?* II.12.

humanu, int. 11, I.5, I.28, II.9 (due volte), II.22; f. sing. **humana** int.20, I, I.16, I.17, I.52, II.33, III.69, VI.65; m. pl. **humanos** int.28; f. pl. **humanas** int.7, int.20. Agg. «dell'uomo, relativo all'uomo»: *dottrina de tottu sas cosas, & divinas, & humanas* int.7; *s'infelice istadu humanu* I.5; *Hoe lu vides ricu, & opulente,/Da s'humanu giudiciu respetadu* I.28; «Comente podet esser cosa tale,/Si mai comersiu humanu conosquisi [...]?» II.22.

humidu, I.17. Agg. «umido», nell'unica occorrenza qui presente «umido di pianto»: *sa nostra humana mente/Sutta su giornaleri humidu mantu* I.17.

humile, I.48, II.7, II.14; f. sing. **humile** II.1, II.23, V.42; m. pl. **humiles** int.30. Agg. 1. «umile»: *Accetala, qui portat unu arreul/D'humile piantu, & disfrassadu coro* I.48; *Signora universale, humile, & pia* II.1; *s'intellettu/Riempiit de scientia humile, & pia* V.41-42; 2. «semplice»: *cun versos como dulques & suaves [...] tale volta lacrimosos, & malenconicos, & quando cun humiles, & pianos* int.30; 3. «dimesso, ritirato»: *Su viver retiradu, poscha humile,/Tenende in quelu ogni hora sa memoria* II.14.

[**humiliare**], part. pass. m. sing. **humiliadu** I.49. V. tr. «umiliare, mortificare»; part. pass. «umiliato, mortificato» *Et cun differente habidu, humiliadu [...] Fetent simile a Pedru custos oyo* I.49.

humiltade, II.31. S. f. «umiltà»: *Da custa Reina, a bois naro, dongellas,/Imparade sos modos, e humiltade* II.31.

humore, I.6, I.1, II.2, III.62, III.76. S. m. 1. «umore, inclinazione, disposizione d'animo»: *Da hue nasquer ti det, terrestre humore,/putridu istercu,*

rabbia e fantasia, / Cun carnale pruritu, e cun fetore / Concepta [...]? I.6; *Et su matessi humore andat ponende / A sa mugere propria retirada, / Qu'istet in sa fenestra melindrende* III.76-78; 2. «linfa»: *Ma quando, poscha, est su terrenu humore / Da s'ardore solare intro isvenadu, / Sa teneresa virde, & sa friscural / Restat extinta, & sicca sa viradura* I.15 2a. anche in senso figurato col significato primario di 1.: *Inebria custu mente, infiamma custu / Coro, pius frittu d'una pedra dura, / Su tristu pone a parte humore adustu / Tottu mellifluu siat, tottu dulchura* II.2.

I

icomo. Vedi *como*.

idea, VIII.5. S. f. «idea, pensiero»: *Si da su coro meu, da custu idea, / Parizos annos sunt qui vives fora.* VIII.5-6.

idioma, int.34. S. m. «lingua, idioma»: *mi dimandait cun grande istancia algunas compositiones in idioma Sardu* int.34.

Idra, I.35. Nome proprio «Idra», mostruoso serpente dalle sette teste, ucciso da Ercole: *Taglia sa testa de cust'Idra airada, / Qui non germinent pius d'issa sos figgios* I.35.

Jesus, V, V.11 (*Iesu* II). Nome proprio «Gesù»; *Compagnia de Jesus* «Compagnia di Gesù»: *Circa de custu honrada Compagnia / De Jesus, qui m'iscres, mi mancat s'arte* V.10-11.

ignoransia, V.3. S. f. «ignoranza»: *sa ignoransia est isbandida* V.3.

[**ignorare**], ind. pr. 2^a **ignoras** VI.74. V. tr. «ignorare, non riconoscere»: *Sa barba hirsuda, & testa, & tottu canu / Ti vido como, & ignoras a mie?* VI.73-74.

[**ignotu**], f. pl. **ignotas** IV.68. Agg. «non conosciuto»: *Vido sempre sos que-los, & istellas / Cun su continuu motu esser contrarias / A sas figgias d'Appollo tantu bellas, / Sensa sas quales, cosas tantu varias / Ignotas hint com'esser certa-mente / Sende a sa vida humana necessarias* IV.64-69.

iguale, I.8, II.8, II.23, III.64, f. sing **iguale** II.17, III.93, VI.33. Agg. «uguale»: *Et s'atter competente qui siat dadu / In su matessi humore, possessoriu / Tengiati de cuddu logu passionadu, / S'iguale non li paret, monitoriu / Li faguet faguer de qualqui adherente* III.61-65; *Presumit s'ambisiosa esserli iguale* III.93; *s'alma nobile & gentile / Fatta, casi per grasia, a su fattore iguale* VI.32-33; spesso nella locuzione *senza iguale* «senza uguale, senza pari»: *volta, & giral / A cuddu eternu, a cuddu senza iguale, / Inhue noguer non podet temporale* I.8; *Tantu sublime, & senza iguale istadu* II.23.

igualmente, III.194. Avv. «ugualmente, allo stesso modo».

illesu, V.30. Agg. «indenne, esente da danno».

[**illuminare**], gerundio *illuminende* int.24; part. pass. m. pl. *iluminados* int.27. V. tr. «illuminare (spiritualmente)»: *generant cudda incomprendibile armonia illuminende cun su matessi lumen sos intellettos de sos poetas* int.24; *de tale anima det esser illuminadu su choro de sas musas* int.24; *da sos raios de sa divina mente illuminados cuddos tantu a Deu amigos, & in su mundu celebres poetas Hebreos, Moyse, & David, faeddant gasi altamente de sos secrettos e de sas grandesas de Deus* int.27.

[**illustraresi**], ind. fut. 3^a *si hant como illustrare* int.36; cong. pr. 3^a *illustretsi* II.11. V. intr. pronom. 1. «dare lustro, rendere raffinato ed elegante, nobilitare»: *inhue da ruggias, & infimas si hant como illustrare & arricchire* int.36; 2. «splendere, brillare»: *Nasquat su sole, illustretsi su mundu/Qui l'oscurait cudd'atrevida manu.* II.11.

[**illustre**], f. pl. *illustres* IV.91. Agg. «illustre, nobile»: *Basende sas illustres manos, cesso* IV.91.

immaginare, int.20; gerundio *imaginende* IV.1; part. pass. f. sing. *imaginada* III.184. V. tr. «immaginare, concepire o figurarsi nella mente»: *Et custa falsa erronea imaginada,/Qui de nois concepimus, opinione,/La tenet de su tottu israigada* III.184-186; *Algunas voltas m'isto imaginende/Su currer nostru, & vida variada* IV.1-2.

imbaxada, II.19. S. f. «ambasciata, annuncio»: *Da sos quelos ti porto una imbaxada:/qu'in te sola det caber sa fattura/Non suggestta a sas legges de natura* II.19.

[**imbiancare**], ind. pr. 6^a *imbiancant* I.39. V. tr. «imbiancare, rendere bianco, incanutire»: *amargura, & istentu,/Qui m'imbiancant su pilu, e incrispant custa/Cara* I.39.

imitare, int.16. V. tr. «imitare»: *su qui est prevenidu famosu nos hant como incitare cun una honorada invidia a imitarelu* int.16.

[**immensu**], f. sing. *immensa* II.24; m. pl. *immensos* I.33. Agg. 1. «son tuoso»: *Hue sos immensos/Apparizos?* I.33; 2. «immenso, sommo, incommensurabile»: *Su verbu in cuddu istante celestiale/Faladu da sa pius suprem'altura,/S'unisit cun su corpus materiale,/Cun sa deidade immensa, chiara, & pura* II.24.

[**immerger**], part. pass. m. sing. *immersu* II.9; f. sing. *immersa* III.149. V. tr. «immergere»: *Qu'est sa Segnora nostra Cleresia/Rutta, & immersa in visiu tantu forte* III.148-149.

immersu. Vedi *immergere*.

immortale, V.29 (*inmortale* I.20). Agg. «immortale»: *A cuddu atteru [vivere] largu, & immortale* V.29.

[**imparare**], ind. pr. 3^a impers. *si imparat* int.22; imper. 5^a sing. *imparade* II.31. V. tr. «imparare, apprendere»: *Da custa Reina, a bois naro, dongellas,/Imparade sos modos, e humiltade* II.31.

impenetrabile, VI.97. Agg. «impenetrabile, non accessibile»: *cuddu impenetrabile divinu Giudisiu* VI.97-98.

Imperadrissa, II.17. S. f. «Imperatrice»: *Quale det esser custa Imperadrissa?* II.17.

impereladu, I.15. Agg. «imperlato»: *Su quelu rosigiende impereladu,/Teneru, & friscu apparit dogni fiore,/Cobertu de sa brina, & lentorgiadu* I.15.

[**imperiale**], f. sing. *imperiale* I.32. Agg. «imperiale»: *Itte est de cudda imperiale Augusta/A sa quale propitia ogni pianeda,/De sa triumphante Roma alta vetusta [...]*? I.32.

[**imperiosu**], m. pl. *imperiosos* III.57. Agg. «imperioso, arrogante»: *Queret qui li connosquant vassallagi/Cun modos imperiosos, & maneras* III.56-57.

[**impertinente**], f. sing. *impertinente* I.7. Agg. «impertinente, sfrontato»: *Erigende sa suzza impertinente/De sonnios conca piena e vanidade* I.7.

[**impignorare**], part. pass f. pl. *impignoradas* III.109. V. tr. «dare in pegno»: *Vendidas a su fine, o impignoradas/Sas vestes* III.109-100.

[**impiau**], f. *impia* I.6. Agg. «empio, sacrilego»: *Tiranna, avara, crudele, & impia* I.6.

[**imponner**], part. pass. m. sing. *impostu* I.31. V. tr. «imporre, stabilire»: *su depidu impostu* I.31.

[**importunu**], f. sing. *importuna* III.207. Agg. «importuno, molesto»: *Su Camaleonte/D'inquieta vida causa, & importuna* III.206-207.

impostu. Vedi *imponnere*.

impotente, IV.9. Agg. «privo di autorità di potere»: *Et vido atteru poscha incontinentel/Abrazaresi in quelu cun sa luna/Da poveru, mendigu, & impotente* IV.7-9.

impresa, I.47, II.6, III.73, IV.84. S. f. «impresa, sforzo, progetto»: *Riescat vitoriosa custa impresa* I.47; *A tale qui dispero de sa impresa* II.6; *Pro cussu non si lassat de s'impresa,/Mas quantu pius in dies andat cresquende/Cresquet pius sa superbia a sa fiaquesa* III.73-75; *Solu prego fortuna qui cortesa/Mi si dimustret tantu qui finire/Potta sa bella, & cominzada impresa* IV.82-84.

imprestu, I.31. S. m. «ciò che è dato in prestito»: *Est in arbitriu de su prestadore,/Segundu su civile & sacru testu,/D'ispetare, o d'exiger cun rigore/Su simple, & voluntariu fattu imprestu* I.31.

imprimer, int.35. V. tr. «stampare»: *mi est parfdu como [...] faguer imprimir custas figgias mias spirituales, in diversos tempos & per varios accidentes nasquidas* int.35.

in, int.1, int.2, int.3 (tre volte), int.10 (tre volte), int.12, int.13, int.15, int.16; int.17 (cinque volte), int.18(due volte), int.19 (due volte), int.20 (tre volte), int.22, int.27, int.29, int.30, int.32; int.33 (due volte); int.34 (due volte), b, b.2, b.7, e, I.1, I.2 (quattro volte), I.3 (tre volte), I.4 (due volte), I.5 (tre volte), I.11 (due volte), I.12, I.13, I.14, I.16 I.17 (tre volte), I.18, I.19 (tre volte), I.20 (tre volte), I.21 (tre volte), I.22 (tre volte), I.23 (due volte), I.2, I.26, I.27 (cinque volte), I.28, I.29, I.30, I.31, I.33, I.36, I.37 (tre volte), I.39 (tre volte), I.42 (due volte), I.43 (tre volte), I.44 (due volte), I.45, I.46 (cinque volte), I.50 (due volte), I.51 (cinque volte), I.52, II.1, II.2, II.3 (due volte), II.6, II.7 (due volte), II.8 (due volte), II.9 (due volte), II.10, II.11 (quattro volte), II.12 (tre volte), II.13 (due volte), II.14 (due volte), II.15 (due volte), II.16 (tre volte), II.17 (due volte), II.18, II.19, II.20 (tre volte), II.22 (tre volte), II.24 (due volte), II.25 (due volte), II.26 (tre volte), II.27 (tre volte), II.28, II.30 (sei volte), II.31, II.32 (tre volte), II.33, II.34, III, III.2, III.7, III.9, III.11, III.17, III.18, III.21, III.38, III.48, III.62, III.53 (due volte), III.67, III.74, III.78, III.82, III.88, III.90, III.96, III.99, III.103 (due volte), III.104, III.108, III.124, III.126, III.134, III.136, IV.17, III.139, III.147, III.149, III.154, III.164, III.172, III.192, III.194, IV.8, IV.10, IV.13, IV.17, IV.21, IV.22, IV.23, IV.29, IV.37, IV.40, IV.48, IV.51, IV.62, IV.71, IV.75, IV.76, IV.86, V, V.8, V.31, V.43 (due volte), V.47, V.49, V.58, V.72, V.77, V.79, V.83, V.84, V.90, VI.19, VI.19, VI.29, VI.37, VI.46, VI.48, VI.52, VI.57, VI.58, VI.71, VI.92, VI.94, VI.101; VI.105, VI.106, VI.107, VI.110, VI.116, VI.127, VI.137, VI.143, VI.145, VI.146, VI.150, VI.155, VI.158, VI.161, VI.174, VI.175, VI.180, VII.3, VII.6, VII.8, VII.13, VIII.4, VIII.14, IX.1, IX.3, IX.4, IX.12, XVIII.13, XVIII.14. Prep. «in»: 1. stato in luogo, anche figurato: *succedende a pagos annos poscha in Athene una extrema penuria de trigu* int.3; *mover in nois totu cuddos diversos effetos* int.15; *magiore gloria si devet a sa poesia, qui non compresa in su numeru de sas artes liberales* int.20; *mortu in quiggia* II.3; *Mi suvengiat ispissu in fantasia* I.3; *si faguet vider s'aspettu, & in su mormorio sentire* int.29; *Est in arbitriu de su prestadore [...] D'ispetare, o d'exiger cun rigore!*Su simple, & voluntariu fattu imprestu I.31; *concepta in sa divina mente* II.26; *Quando sagattat in conversazione* III.90; *Ogni die in piaguere, in ballu, in dansal Queret istare* III.103-104; *fettit in sas almas commistione!*De varias attendensias ambisiosas IV.37-38 *Volan pius qui in sas aeres tramuntana* IV.75; *Pallidu in visu* VI.137; 2. moto a luogo, anche figurato: *attos bassos, & isclerados pro sos quales in tale infamia si ruet* int.16; *venner in suggesttu a su poeta* int.20, *Non penetrat in me* I.2; *E como in altu, e como in bassu tirat* I.27; *S'ispirtu eleva in altu* I.36; *S'attera, pro pietade, andet in quelu* I.51;

Intrat in cuddu logu aventuradu II.18; *tottu nos mandait in perdisione* II.27; *M'alzaint in sos celestes movimentos* III.18; *portas in totale perdisione* III.38; *determinadu/Istas d'intrare in custa Compagnia* V.46-47; *Ponende in cudda coro, alma, & penseris* V.84; **3.** indica il tempo determinato o continuato: *fettisint una legge qui in certos dies festivos* int.17; *de quimbe, in quimbe annos* [di cinque in cinque, ogni cinque anni] *si celebraant* int.17; *Non happat mare arena, in quelu istellas/Ne foggias in sos tempos autumnales* I.4; *Sas cosas qui has passadu in tantos annos/Repiloga* I.12; *in cuddu istante celestiale* II.24; *morsit in sa megius primavera* VI.127; *In pagos annos s'andat extinguede* I.16; **4.** modo: *o in quale si siat attera limba* int.33; *in idioma Sardu* int.34; *in abstrattu/Considera* I.11; *quale est su momentu/Ch'appas passadu in pague, & in reposu* I.21; *in bonu istadu* I.43; *atter [...]* *In su matessi humore* III.61-62; *istet in puresa* III.134; *O in bella forma venenosu intagliu* III.72; *est in dubiu sa partida* V.90; *Mas narami, ti prego, in cortesia* VI.101; *Pestiferu venenu, in forma rea* VIII.4; **5.** fine o scopo: *sos quales in honore de Minerva de quimbe, in quimbe annos si celebraant* int.17; **6.** mezzo ricas perlas tessis in fin'oro b.2; *si nudrat in fiamma, & in fervore* I.46; *custa pinna in dolorosu cantu/A tie consacre* VI.37-38; **7.** limitazione: *O si esseres in custu curiosu* III.139; *quando in custu ando considerende* VI.19; *su pagu restante/Ispender quergio in cuddu, qui hapo offesu* VI.179-180; *in custu casu queres qui ti dialconsigliu* V.49-50; **8.** trasformazione: *in diversas personas transformendesi diversas materias trattat* int.30; *Ispersentia risoluta in piantu* I.17; *Si risolvit in vida de amargura* I.19; *S'unu conversu in piüer* I.51; *In vivissimas lagrimas m'isfata* I.50; **10.** stima: *teniant cuddos in grandissima custodia & reverencia* int.2; *tenner in pagu istima sa vida pro sa salute de sa patria* int.18; *in odiu tengias* I.5; *las tenes in estima* III.194; **11.** complementi e relazioni diverse: *hor cominza a dare/In su contu, & considera* I.30; *fundai sisperansa in fumu, & ventu* I.39; *S'integret tottu in isse custu fiadu* I.43; *Contende, in cudda* II.17; *Pensende in te* II.3; *torrada in signoria* VII.8; **12.** si usa in locuzioni varie *in suma* int.30; *in pees* int. 1; *in tundu* I.2; *in primis* III.82; *in effettu* V.43; *in mesu (de)* «in mezzo a»: *e in mesu insoro* [in mezzo a loro] */Splendat sa valerosa, & cara gema* b.7; *Unica rosa in mesu de sos fiores* I.42; *de quimbe, in quimbe annos* [di cinque in cinque, ogni cinque anni] *si celebraant* int.17; **13.** introduce l'infinito: *su ardente desiggiu qui tengio, & tenia in servirela* int.34; *quale est su momentu/Ch'appas passadu in pague, & in reposu [...]* *Como in acumulare oro, & arguentu* I.21; *Curgiat in pianguer su passadu errore* I.46; *Et unu qui sos ossos hat finidu/In voltare quadernos, & pabiros* IV.16-17.

[inalzare], part. pass. m. sing. *inalzadu* IV.15. V. tr. «innalzare, elevare a stato o condizione più alta e migliore»: *S'atteru vido in baxa gente*

nadu, /Da sos pianedas tantu favoridu /Qu'in unu instante videtsi inalzadu IV.13-15.

[**innamorare**], ind. pass. rem. 3^a *innamorait* II.12; part. pass. m. sing. *innamoradu* int.21; f. sing. *innamorada* I.44. V. tr. 1. «fare innamorare di sé»: *tenet [...] sa poesia [...] unu modu de narrer qui [...] est distintu, & isparguidu tottu de certas lumeras, de sas quales fatu su intelletu de quie leet capace, venit a restarende sumamente innamoradu* int.21; *Custa, qui cun s'ispiritu, & loquela, /Cun su trattu exemplare, honestu, externu /Inamorait su quelu, cun sas cosas, /Qu'in issa visit tantu pretiosas* II.12; 2. «colmare d'amore»: *E quale fiamma, & intorza allumada, /Volet in altu s'alma innamorada* I.44.

[**inanimadu**], f. pl. *inanimadas* int.13. Agg. «inanimato»: *representare a su visivu sensu tottu sas cosas qui animadas, o inanimadas siant in su mundu* int.13.

inantis. Vedi *innantis*.

incapacidade, int.8. S. f. «incapacità, inabilità»: *quie cuddas leende intro non bi faguet alguna speculatione dimustrat grande indisiu de fiauessa d'ingegnu, pobresa d'isquire & incapacidade de discursu* int.8.

[**incarcerare**], part. pass. f. sing. *incarcerada* I.40. V. tr. «imprigionare, incarcerare»: *Anima incarcerada quimerista* I.40.

incarnare(si), condiz. pr. 3^a *incarnaresi diat* II.17; part. pass. *incarnadu* II.26. V. tr. «incarnare, incarnarsi, farsi uomo (detto di Cristo)»: *Contende, in cudda, qui da s'altu tronu, /Su figgiu de su padre, in ventre d'una /Virgine sacra, per speciale donu, /Incarnaresi diat sutta sa luna* II.17; *Inhue si compiaquisit su consiggiu, /Qu'esseret, de sos tres, unu incarnadu /Intro su ventre virgine sagradu* II.26.

incarnatione, II. S. f. «incarnazione di Gesù Cristo».

incendiu, II.9. S. m. «incendio, dannazione»: *Nova gioiosa, allegra, qui nos curas /D'eternu incendiū, in tantas disventuras* II.9

[**incertu**], f. sing. *incerta* I.14. Agg. «incerto, insicuro, dubbio»: *sa vida est incerta, & breve s'hora* I.14.

incitare, ind. fut. 6^a *hant como incitare* int.16. V. tr. «incitare, stimolare»: *sas laudabiles obras de su qui est prevenidu famosu nos hant como incitare cun una honorada invidia a imitarelu* int.16.

[**incognitu**], m. pl. *incognitos* IV.31. Agg. «sconosciuto»: *Incognitos s'ingannu, & sa doblesa* IV.31.

incomprensibile, II.49; f. sing. *incomprensibile* int.24 (*incomprehensibile* II.24). Agg. «inspiegabile, imperscrutabile, straordinario, mirabile»: *sas noe Sferas celestes [...] cun su giramentu, & motu insoro proportionadu generant cudda incomprensibile armonia proportionadu, generant cudda in-*

comprehensibile armonia int.24; *Admirat s'arte, istupit s'intellettù, / Et est incomprehensibile su effettu* II.24.

incontinente, IV.7, V.52. Avv. «subito, immediatamente»: *Et vido atteru poscha incontinentel/Abrazaresi in quelu cun sa luna/Da poveru, mendigu, & impotente* IV.7-9.

[**incontrare**], ind. pr. 3^a *incontrat* int.29. V. tr. «incontrare, trovare casualmente sul proprio cammino»: *quale unu abundante, & profundu fiumen [...] segundu sa diversidade de sos logos, qui incontrat* int.29.

[**incostante**], m. pl. *incostantes* III.177. Agg. «incostante, instabile, mutevole»: *ansias rodidoras, / Qui sos homines faguent incostantes!* III.176-177.

[**incrispare**], ind. pr. 6^a *incrispant* I.39. V. tr. «aggrinzire, corrugare la pelle»: *amargura, & istentu, / Qui m'imbiancant su pilu, e incrispant custal/Cara, de caldas lagrimas infusta* I.39.

incurabile, III.169. Agg. «incurabile, inguaribile»: *O incurabile sutta sas istellas/Male* III.169-170.

indecente, I.21; f. pl. *indecentes* III.120. Agg. «indecente, indegno, immorale»: *Quale est su die, quale est su momentu/Ch'appas passadu in pague, & in reposu, / Qui non fettit alcunu movimentu/S'indecente disiggiu cudisiosu?* I.21; *Infirmitade custa veramente/Da voggias indecentes generada* III.119-120.

indignu, I.14; f. sing. *indigna* VI.162. Agg. «indegno»: *Si vivo in te, mi fatto sempre indignu/De sa celeste patria duradora* I.14

indisiu. Vedi *indissiu*.

indissiu, I.38 (*indisiu* int.8). S. m. «indizio, segno»: *dimustrat grande indisiu de fiaquesa d'ingegnu* int.8; *Cursu est su die, & vennida est sa sera/ Qui dat indissiu manifestu, & chiaru/ Qui ses aprobe a su transitu amaru* I.38.

[**industrioso**], f. pl. *industriosas* int.12. Agg. «laborioso»: *sas industriosas abes* int.12.

[**inebriare**], imper. 2^a *inebria* II.2; part. pass. m. pl. *inebriatos* int.25, I.11. V. tr. «inebriare, esaltare»: *[sos poetas] a recier cuddu [lumen] dispostos sunu, da su quale comente e inebriados, & ripienos de furore venint poscha sas dotes insoro, & altas compositiones iscriende* int.2; *Inebria custa mente, infiama custu/Coro, pius frittù d'una pedra dura* II.2.

inexpertu, III.209. Agg. «inesperto»: *su inexpertu/Figgiu d'Apollo, giuvenu Phetonte* III.209-210.

[**infallibile**], f. sing. *infallibile* II.1. Agg. «infallibile, sicuro»: *Signora universale, humile, & pia/ Protectora infallibile, & segura* II.1.

infamia, int.16 (due volte), e.7. S. f. «infamia»: *s'infamia d'unu homine vile, & malu hat como causare aborrimentu* int.16.

infelice, I.5. Agg. «infelice, sventurato»: *s'infelice istadu humanu* I.5.

- inferiore**, I.6. Agg. «inferiore»: *D'ogni pianta terrena inferiore* I.6.
- infernu**, VII.14. S. m. «inferno, pena, affanno»: *Pianguede su passadu, & doppiu infernu* VII.14.
- [**infestu**], I.50. Agg. «fastidioso, molesto»: *Mi siat sa vida infesta, & odiosa/In custu exiliu breve, & pro me largu* I.50.
- [**infiammare**], imper. 2^a **infiamma** II.2; part. pass. m. pl **infiamados** int.24. V. tr. «infiammare, accendere, entusiasmare»: *occultu furore divinu, da su quale venint qualchi volta sos poetas de tale manera infiamados in su expriemer sos insoro profundos concettos* int.22; *Inebria custu mente, infiamma custu coro* II.2.
- [**infidu**], f. sing. **infida** VI.147. Agg. «infido»: *in sas collinas, & muntagnas/De sa gente superba, altera, infida* VI.146-147.
- infimu**, I.8, I.17; f. sing. **infima** int.20, I.3; f. pl. **infimas** int.36. Agg. «infimo, vile, spregevole»: *de sa pius suprema parte de sos quelos fini a sa pius infima de sa terra* int.20; *ponendelas* [le rime, le composizioni dell'Autore] *sutta s'umbra de tanta autoridade inhue da ruggias, & infimas si hant como illustrare & arricchire* int.36; *Non ti suggettet cosa infima, & vile/Essende eterna tue fatta gentile* I.3.
- infinidu**, III.202. S. m. «infinito»: *A su sempre, a su eternu, a su infinidu/ S'oyu tenende ogn'hora* III.202-203.
- infinitu**, I.17, II.9 (due volte); m. pl. **infinitos** int.6, I.37. Agg. 1. «innumerabile»: *lasso per brevidade infinitos ateros exemplos & antiguos & modernos* int.6; *De males infinitos sunt abissos* I.37; 2. «smisurato, immenso, grandissimo»: *Et su desiggiu nostru est infinitu* I.17; *Comente fuit in infinitu piantu/Custu generu humanu immersu, & ruttu/Gasi fuit necessariu atter'e tantu/Infinitu remediū a tantu luttu* II.9.
- [**infiorare**], ind. pr. 1^a **infioro** I10. V. tr. «infiorare, punteggiare, intercalare nel pensiero»: *Ahi me, qui quando custu mente infioro/De milli, & milli già passadas mias/Restringuendelas, poscha, m'adoloro* I.10.
- infirmidade**, III.114, III.119. S. f. «infermità»: *A custu infirmitade propriu unguentu* III.114.
- [**infirmu**], f. sing. **infirmu** I.19. Agg. «infermo, instabile, debole»: *Quantas mudansas custoyos han vistu/In custu infirma, & misera natura* I.19.
- [**inflexuosu**], f. sing **inflexuosa** II.7. Agg. «duro, rigido»: *Abbati d'Eolo sas furiosas alas/Qui spirant aere, & turbat sa marina/Sas inflexuosas de Marrocu palas/De cuddas s'alta quima a terra inquina* II.7.
- infra**, I.28, II.16 (due volte), IV.44, VI.141. Prep. 1. «fra, in mezzo a»: *O gioguende infra damas a primera* II.16; *A s'hora si formait contraditoriū/Giudisiu, infra sa gente* I.43-44; *Su monte postu infra s'istagnu, & littu* VI.141; 2. con valore temporale «nel giro (di tempo) di, entro, di lì a»:

Et infra degue dies morte, & fortunal Lu lanzaint da su quirchiu de sa luna I.28.

infritaresi, int.22. V. intr. pronom. fig. «sfreddarsi, perdere d'intensità»: *vennidu cuddu* [il furore divino] *posca a mancare, & infritaresi* int.22.

[**infunder**], imper. 2^a *infunde* I.23; part. pass. f. sing. *infusta* I.39. V. tr. «bagnare»: *Hor, si gasi est, infunde, e discolora/De lagrimas su visu, e in altu attende* I.23; *incrispant custal/Cara, de caldas lagrimas infusta* I.39.

[**infustu**]. Vedi *infundere*.

infusu, II.20. Agg. «compenetrato»: *Homine, & Deu in cussu ventre infusu* II.20.

[**ingannare**], ind. pr 3^a *ingannat* I.27. V. tr. «ingannare»: *E nos ingannat gasi, e nos aggirat/Cun sas falsas promissas mentirosas* I.27.

ingannosu, I.29. Agg. «ingannatore»: *ingannosu, falsu, & mentideri* I.29.

ingannu, II.33, IV.31; pl. *ingannos* I.47. S. m. «inganno, tranello, insidia» *A sos debiles mios da' fortaleza, /Isquire subrahumanu a sos ingannos* I.47.

[**ingastare**], part. pass. f. sing. *ingastada* II.30. V. tr. «incastonare, fissare una pietra preziosa nell'apposito incavo di un gioiello»: *Su quintu & degue teniat sa Regina/Quando exposit su fruttu in fasca, e in cuna/In su tempus qui s'alta testa alpinal/Si mustrat in colore de sa luna/Ingastada in fin'oro perla fina* II.30.

ingegnu, int.1, int.8, int.22, a.3, b.1, I.8, II.8, II.13, VI.134, VI.158. S. m. «ingegno, intelligenza, genio»: *indisiu de fiaquesa d'ingegnu* int.8; *& cuddas mirant non comente da issos, mas comente da atter pius elevadu ingegnu nasquidas* int.22; *su lettore/D'ingegnu cabrizosu* a.2-3; *Et mentre tempus has, piangue, & suspira, /Perplexu ingegnu, & bassu intendimentu, /Su viver qui ti restat* I.8; *Non de me, custu ruggiu aspru mortale/Privu d'ingegnu, & d'ogni arte, e primore* II.8; *de Sugner cuddu ingegnu limadu* VI.134; 2. «persona d'ingegno, intelligente»: *Si leet, ingegnu curiosissimu, qui Alexandru Magnu* int.1; *Ingegnu subrahumanu, arte suprema, / [...]* *Quingasi cussa testa de diadema* b.1-5.

ingordu, I.33. Agg. «ingordo, avido»: *& tue ingordu Epulone* I.33.

[**ingrattu**], f. sing. *ingratta* IV.20. Agg. «ingrato, avverso»: *ahi dura, ingratta/Fortuna* IV.20-21.

ingualdrpadu, III.160. Agg. «(cavallo) guarnito di gualdrappa»: *Lu vi-des cun su caddu ingualdrpadu/Su Signore Plebanu, & su Rettore* III.160-161.

inhie. Vedi *inie*.

inhonestu, III.71. Agg. «disonesto»: *Et non parat in custu su accidente/De su modernu cavaglieri unfiadu, /Privu d'ogni discursu certamente, /Qu'ancora qui nde siat penetensiadu/De su ardire inhonestu a sa palesa/Da qualqui grave giuygue tituladu* III.67-72.

inhue, int.9, int.36, e.1, e.14, I.4, I.7, I.8, I.11, I.18, I.19, I.20, I.32, I.39, I.42, I.48, II.6, II.26, III.35, III.151, III.190, III.203, IV.72, V.3, V.30, VI.13, VI.43, VI.159. Avv. con valore relativo e interrogativo 1. «dove»: *Et si unu tempus ti pargisint bellas/Custas tragicomedias mundanales,/Inhue sumersas sunt milli ribellas/Almas* I.4; *Considera in sos quelos su sugettu,/Qu'in s'alta rugue apparit su ritrattu,/Inhue consistit su veru delectu* I.11; *nara, inhue sunt como?* I.32; *Regordadi qui prestu has a partire/Da custa gabbia, inhue ses presonera* I.38; *Inhue, Signore, tue non ses, non sia* I.48; *O tarlu qui consumas su sugettu,/Inhue ses postu* III.34-35; *In custa bassa maquina mundana,/Inhue non qu'hamus cosa permanente* IV.71-72; *inhue ses mi desigiai* V.3; *Inhue sunt sas grandesas, sos honores?* 2. «nella qual situazione, per la qual cosa»: *Già vido a pagu a pagu qui su sole/Sas duas passat columnas caminende,/Inhue m'est forza qui ti lasse, & vole* VI.163-165; *& quie cuddas leende intro non bi faguet alguna speculatione dimustrat grande indisiu de fiaquesa d'ingegnu, pobresa d'isquire & incapacidade de discursu. Inhue non est maravigia qui no 'nde portet cudda admiratione qui sos dottos leant* int.8-9.

inhumanu, I.11; f. sing. *inhumana* VI.120. Agg. «disumano, crudele»: *Su tartaru crudele, & inhumanu* I.11; *Fortuna tormentendelu inhumana* IV.120.

inie, I.34, V.27, V.67 (*inhie* I.20 (due volte)). Avv. 1. «lì»: *inie, tenta,/Lassende s'umbra, a pienu esser contenta* I.34; *Dizosu su qui morit in sa cunal/Citadinu inmortal fattu inhie,/Inhie, naru, inhue non hat mudansa,/ne minimat, ne cresquet s'isperansa* I.20; **1a.** «lì in quell'istante, lì per lì»: *T'isti como ispantare certu inie,/Si custa barba hirsuda intro unu ispiyu,/Videres fatta bianca pius de nie*; ma può anche essere prolettico rispetto a *spiyu*, in tal caso il significato è ancora «lì» V.67-69.

inimigu, int.18, III.33; pl. *inimigos* I.40, I.46. S. m. «nemico»: *Et sos colpos evite aspros, mortales/De sos tres inimigos capitales* I.46.

[**iniquu**], f. sing. *iniqua* II.32, III.10. Agg. «iniquo, malvagio»: *Et non quergiadess sutta umbrosu velu/Nudrire cudda serpe iniqua, & ria* II.33.

inmarcescibile, II.4. Agg. «durevole, imperituro» attributo della Vergine: *Nomen suave, organu d'allegria,/Urna d'oro, qui portas manna, & mele,/Thesoro inmarcescibile, Maria,/Intellettuale spiyu, altu, fidele* I.4.

inmortale. Vedi *immortale*.

innantis, I.28, I.50, I.52, VI.153, IX.5 (*inantis* int.18). Avv. «prima, innanzi»: *unu pagu inantis de querrer combater* int.18; *E innantis de finire sa combata,/Finat pro me de su mundu ogni cosa* I.50; *«Ave Vergine sacra, ave concetta/In sa divina mente innantis nada* II.19; *innantis tempus* «anzi tempo»: *D'unu letargu innantis tempus lesa* VI.153.

inoffensu, I.47; f. sing. **inoffensa** II.20. Agg. «illeso, intatto»: *Ma forte, astutu, e inoffensu* reste I.47; *Homine, & Deu in cussu ventre infusu, / Inoffensa ogni linea, & colligansa, / Restare det, & tue, Virgine, ogni hora* II.20.

inogue, int.15, int.30, I.18. Avv. 1. «qui»: *inogue si hat como mustrare unu moralissimu Socrate, poscha unu suttilissimu iscludrignadore de sa natura Aristotele* int.30; **1a**. «qui, questo mondo terreno»: *Nasquidos non pr'istare inogue semus* I.18; *Parendeli qui fuit d'inogue indigna* VI.162; **1b**. anche in senso anaforico testuale, nell'occorrenza qui sotto riportata da *inogue* significa «a partire da qui, da questo assunto»: *Quie non isquit quantu pius attamente podet su poeta cun sa efficacia de su narrer representare a quie leet sas matesi cosas de manera qui vengiat s'intellettu a recierlas non atteramente qui las reciet per mesu de sos sensos esterores? da inogue succedit, qui segundu sunu sas materias trattadas da sos poetas, & segundu andat cun cudda acompagnadu su modu de narrer, sentimus, leende, mover in nois totu cuddos diversos effetos a sos quales sos animos nostros sunt suttapostos* int.14-15.

inpenseridu, VI.119. Agg. «molto preoccupato, penseroso»: *Et cuddu qui hat sa testa, & barba canal/ Qui vides tantu istare inpenseridu* VI.118-119.

[**inquietu**], f. sing. **inquieta** III.207. Agg. «inquieto, agitato»: *D'inquieta vida causa, & importuna* III.207.

[**inquinare**], imper. 2a **inquina** II.7. V. tr. «inchinare, piegare»: *De cuddas salta quima a terra inquina* II.7.

[**inserrare**], part. pass. f. sing. **inserrada** II.16. V. tr. «rinchiudere»: *Sola, naro, istaiat custa lumeral/ In s'apostentou sou sola inserrada* II.16.

insoro, int.2, int.12 (due volte), int.18 (due volte), int.22, int.24, int.25, b.7, V.28, VI.10, VI.132. Agg. poss., m. e f., 6^a «loro»: *da sas insoro proprias manos iscrittas* int.2; *segundu unu insoro statutu* int.18; *Su viver santu insoro sempre intesu/ A cuddu atteru largu, & immortale* V.28-29; la locuzione *in mesu insoro* vale «in mezzo a loro»: *in mesu insoro/ Splendat sa valerosa, & cara gema* b.7-8.

istante, IV.15. S. m. «momento, attimo, istante»: *In unu instante videtsi inalzadu* IV.15.

[**instruer**], part. pass. m. pl. **instrutos** int.17. V. tr. «istruito»: *restarent sos ascultantes persuadidos, & instrutos de su qui faguer, & fuire conveniat* int.17.

[**intactu**], f. sing. **intacta** II.1. Agg. «intatto, casto, puro»: *Virgine intacta, gloriosa, pura, [...] a tie recurgio, a tie, Segnora mia* II.1.

intagliu, III.172. S. m. «incisione, morso»: *O in bella forma venenosu intagliu/ Qui affannas de continu a circumstantes/ Pius de su fiagu a quie non gustat d'agliu!* III.172-174.

[**integrare(si)**], cong. pr. 3^a impers. **s'integret** I.43. V. tr. «consegnar(si),

affidar(si)»: *Intercede pro me, dulce Maria, / cun s'altu Re de gloria, figgiu amadu, / Qui cun su mesu tou, clemente, e pia, / S'integret tottu in isse custu fiadu* I.43.

[**integru**], f. sing *integra* II.29. Agg. «integro, intatto, puro»: *Pro qui considerende su valore / De sa carre, & de mente integra unida, / Intro & foras gosasti sa presencial / De Christu cun reale, & vera essentia* II.29.

intellettu, int.9, int.14, II.14, II.24, III.32, IV.3, V.41, V.92, VI.26 (*intelletu* int.21); pl. *intellettos* int.9, int.24, int.28. S. m. «intelletto, intelligenza, mente»: *sos dottos [...] cun sa agudesa de s'intellettu penetrende de sa superficie a su vivu de sa fabula* int.9; *elevare sos savios, & altos intellettos* int.10; *totu sas ciencias qui da su intellettu humanu apprender si pottant* int.11; *illuminende cun su matessi lumen sos intellettos de sos poetas* int.24; *De custa, qui su corpus nettu, & sacru / Fetit de s'intellettu simulacru* II.14; *O verme pius d'ogni atter trabagliosu / Qui desossegas sempre s'intellettu* III.31-32; *Isbigias s'intellettu* V.92.

intellettuale, II.5. Agg. «intellettuale, dell'intelletto»: *Thesoro inmarcescibile, Maria, / Intellettuale spiyu, altu, fidele, / Eleva custa bassa pinna mia* II.1.

intellettu. Vedi *intellettu*.

intelligente, a.3 *intelligentes* int.6. 1. Agg. «intelligente»: *a tie, su lettore d'ingegnu cabrizosu, intelligente* a.2-3; 2. S. m. *intelligentes* «intelligente, persona dotata di intelligenza»: *si podet cun facilidade comprender de quanta estimacione, & reverentia a sos intelligentes sian dignos sos sacros, & divinos Poetas* int.6.

intender, int.18, I.40, III.46; ind. pr. 3^a impers. *s'intendet* int.23; pass. pross. 4^a *hamus intesu* int.2; pass. rem. 1^a *intesi* V.1, VI.81; part. pass. m. sing. *intesu* int.23, V.28, VI.148; f. sing. *intesa* II.3; f. pl. *intesas* I.10. V. tr. 1. «ascoltare, udire»: *sos Lacedemonios su matessi ogni volta quando su exercitu insoro cun su inimigu a combater veniat segundu unu insoro statutu [...] convocare faguiant in su alloggiamentu Reale sos soldados pro intender sos versos de Tirteo* int.18; *& mi 'nde aproffetai / De sas cosas altissimas qu'intesi* VI.80-81; *Mi commovisit tottu sas intragnas, / intesu custu* VI.148; 1a. infinito sostantivato «la capacità di udire»: *Memoria de memorias, sa pius trista / Die, sa pius terribile, & tremenda, / Qui nos privat d'intender, & de vista, / Et tempus non concedit pius de emenda* I.40; 2. «apprendere, venire a sapere»: *Sa tua recisi, intesi, & mi allegrai* V.1; *De Tolomeo Re de Egittu hamus ancora intesu qui per ornamentu de sa libreria sua (de su quale si faguet da sos iscrittores famosa mentione) procurait qui li mandarent sos Athenienses, copias de sas tragedias da Sofocle, & Euripide* int.2; 3. «capire, comprendere»: *Dendesi a intender qui cun sambinosas / Feridas, sa milicia hat conqui-*

stadu/In sas guerras de Frisia trabagliosas III.46-48; «significare, voler dire, attribuire un significato»: *narat qui pro sa divina mente s'intendet Iuppiter* int.23; 4. «volgere, rivolgere, tendere (verso qualcosa)»: *Su viver santu in-soro sempre intesu/A cuddu atteru largu, & immortale, /Inhue pro sempiternu istat illesu* V.28-30.

intendimentu, I.8. S. m. 1. «intelligenza, facoltà intellettuale»: *piangue, & suspira, /Perplexu ingegnu, & bassu intendimentu, /Su viver qui ti resta; volta, & gira/A cuddu eternu, a cuddu senza iguale* I.8; 2. «volere, volontà, intenzione, proposito»: *Da s'hora cominzait s'intendimentu/De s'homine mortale a trampigiare/Apparende su falsu in modos quentu* IV.49-51.

[**intensione**], pl. **intensiones** II.34. S. f. «intenzione, proposito»: *Su simile in diversas intensiones/Difficile bat com'esser samistade* II.34.

intentu, int.3, V.4; pl. **intentos** III.197. S. m. «intento, proposito, desiderio»: *si li offerreret occasione de poder haver s'intentu sou* int.3; *Ma prepostu ch'appas ogni intentu, /Et ti concedat quantu podet dare* I.30; *Dichosu tue, qu'in sa celeste cima/Tenes postu su coro, & sos intentos* III.196-197; *Già cun attera mia, coro, & intentu/Ti discobrisi* V.4.

[**intentu**], f. sing. **intenta** I.44; m. pl. **intentos** IV.55; f. pl. **intentas** II.10. Agg. 1. «intento, assorto, rivolto»: *Solu in cuddas divinas perfesiones, /Istet posta cust'alma sempre intenta* I.44; 1a. «trepidamente assorto»: *Veni, & consola custas mesu mortas/Figgias, qui de continu istan intentas/Quando dent vider s'hora in te, Maria, /Complida d'Abacuc sa professia* II.10.

[**interceder**], imper. 2^a **intercede** I.43. V. intr. «intercedere»: *Intercede pro me, dulce Maria, /Cun s'altu Re de gloria, figgiu amadu* I.43.

[**intercessore**], f. sing. **intervicessoria** I.42. S. m. «intercessore, che intercede»: *Intercessora de sos peccadores* I.42.

internu, II.12, II.33, VII.12. Agg. «interno, intimo, interiore»: *In quale domo Regia ornada, & bella/Humanare si det su Verbu eternu, /Si non in custa chiara ardente istella, /In su pius logu candidu, & internu?* II.12; *Si procurades d'aver sa celeste/Padria, vivende in sa miseria humana, /S'internu coro a sa foranea veste/Conforme siat, & d'una propria lana* II.33; *Et dogni affettu de su coro internu/Rintegra in su qu'est unicu confortu* VII.12-13.

intervallu, III.8. S. m. «pausa, tregua»; ma nell'italiano, p. es in T. Tasso, 'intervallo' ha anche il significato di «scampo, rifugio» (cfr. GDLI, vol VIII, s.v.intervallo); i due significati mi pare convergano e si assommano nell'unica occorrenza del testo col significato di «pausa di riflessione (l'intervallu è infatti *dilucidu*) che costituisce un rifugio, un riparo, uno scampo alla *pelea*, all'affanno interiore provocato dalla tentazione: *Ma su qui in parte tengio mi agiuait: /Istetit su dilucidu intervallu, /Qui s'Altissimu in custu mi donait* III.7-9.

intesu. Vedi *intendere*.

[**intonadu**], f. sing *intonada* III.81. Agg. «che si dà tono, orgoglioso»: *Et issa qui si videt sullevada, / Essende sa matessi vanidade, / La vides tota altera, & intonada* III.79-81.

intorza, I.44. S. f. «torcia»: *E quale fiamma, & intorza allumada, / Volet in altu s'alma innamorada* I.44.

intrada, I.35, III.13. S. f. «entrata, ingresso, porta»: *Taglia sa testa de cust'Idra airada, / Qui non germinent pius d'issa sos figgios [...] Serra pro sempre, serralis s'intrada* I.35; l'espressione *dare larga s'intrada* significa «fare entrare, fare ampio spazio»: *Et larga intrada a sa rexone dai / Qui sfettit sos contrarios argumentos* III.13-14.

intragnas, VI.148. S. f. pl. «viscere», ma soprattutto e meglio «l'intimo, l'animo, il cuore»: *Mi commovisit tottu sas intragnas, / Intesu custu, d'una teneresa, / Qui duplicait in me penas istragnas* VI.148-150. L'espressione *commovere sas intragnas* sta per «provare molta commozione, emozionarsi».

intrare, V, V.47; ind. pr. 3^a *intrat* II.18; pass. rem. 3^a *intrait* III. V. intr. 1. «entrare»: *ecco saladu / Nuntiu celeste [...] Intrat in cuddu logu aventuradu* II.18; 2. «entrare a far parte, essere ammesso (in un ordine religioso)»: *Epistola a Don Anton Camos quando intrait in Religione* III; *Risposta fatta a unu gentil homine, qui dimandaat consiggiu d'intrare in sa Compagnia de Iesus* V; *Et si quale m'iscries determinadu / Istas d'intrare in custa Compagnia / Pro viver de su tottu discansadu* V.46-48.

[**intrigu**], pl. *intrigos* I.23. S. m. «intrigo, inganno, desiderio intrigante e ingannevole»: *Ti passant milli intrigos in sa mente, / Milli designos fagues a dogni hora / Et de morrer non pensas mai niente* I.23.

intro, int.8, I.14, I.15, I.22, I.52. II.21, II.26, II.29, II.34, III.12, III.140, III.170, IV.36, V.68, IX.14. Avv. «dentro, internamente, interiormente»: *& quie cuddas leende intro non bi faguet alguna speculatione dimustrat grande indisiu de fiaquesa d'ingegnu* int.8; *Et de morrer non pensas mai niente, / Qu'est intro, quando pius lu tenes fora* I.23; *Vestida intro, & de foras d'isplendore* II.21; *Su fronte ispissu, & intro sas passionnes* II.34; prep. «dentro»: *Su qui attempestat s'abba intro su portu* I.14; *Intro s'iscura barca de Charonte* I.22; *Qu'esseret, de sos tres, unu incarnadu / Intro su ventre virgine sagradu* II.26; *Male, qu'intro su coro pius trabagliu / Porgis* III.170-171.

introitu, II.21. S. m. «ingresso, intromissione»: *De sas Virgines est prender timore / Ad ogni introitu de virile aspettu* II.21.

[**intronizare**], part. pass. *intronizadu* II.11. V. intr. «stare sul trono»: *venner det su tantu disigiadu / Fra nois in terra, in quelu intronizadu* II.11.

[**inumbrire**], cong. pr. 3^a *inumbret* I.52. V. tr. «oscurare, porre nell'ombra, nell'oscurità»: *Viaggiu est custu, e fortunadu quiel / Caminat per caminu*

de drittura, /E finit sa carrera intro su die, /Innantis qui lu inumbret notte iscura I.52.

invanu, VI.173. Avv. «invano, inutilmente»: *hor pr'itte invanu/Queres qu'istente in cosa transitoria?* VI.173-174.

[**inventare**], part. pass. f. pl. **inventadas** int.7. V. tr. «inventare, creare con la fantasia»: *sutta sas fabulas da sos poetas inventadas andat sempre velada una profundissima dottrina de tottu sas cosas* int.7.

[**inventione**], pl. **inventiones** int.21. S. f. «invenzione»: *admirende sas maravigiosas inventiones* int.22.

invidia, int.16, I.21. S. f. «invidia»: *nos hant como incitare cun una honrada invidia a imitarelu* int.16; *Ti dat invidia piena d'ambissione* I.21.

invisible, II.9. Agg. «invisible, incorporeo»: *S'invisible sutta humanu mantu/Vider si det, pro nois, como, riduttu* II.9.

[**invocare**], imper. 2^a **invoca** I.41. V. tr. «invocare»: *Cun lagrimas invoca sa Regina* I.41.

Iob, I.49. Nome proprio «Giobbe», personaggio biblico, esempio di abnegazione e pazienza: *Unu paziente Iob, non già Goliath, /Ne su miseru Aman tesu, & corcadu, /Ne s'atteru qui andait pro cussas vias, /Nicanore superbu disgrasiadu: /Differente de cuddos sian sas mias* I.49.

ira, I.7 S. f. «ira, furore»: *Inhue la fundas s'ira e gravidade* I.7.

[**isbandire**], part. pass. f. sing. **isbandida** V.35. V. tr. «mettere al bando, bandire, respingere»: *A tale, qui lu podes certamente/Creer, qui sa ignoransia est isbandida/Da su Regnu* V.35-36.

[**isbiggiare(si)**], ind. pr. 2^a **isbiggias** V.92; imperativo 2^a **sbigiadi** I.9; part. pass. m. sing **isbigiadu** I.3. V. tr. 1. «(ri)svegliare»: *Connosquer potta, & pritte isteti nadu/Mi suvengiat ispissu in fantasia, /Pro qu'iste sempre alerta, & isbigiadu* I.3; *Felice tue, qui da sa primavera/Isbiggias s'intellettu, non curende/De sa cosa transitoria, & mentidera*, V.91-93; 2. [(i)sbigiarsi] riflessivo «svegliarsi, scuotersi» *Sbigiadi como, non sias pigru, & tardu, /Prima qui subra te fergiat su dardu* I.9.

isbigiadu, I.3. Agg. «sveglio, attento, vigile»: *Pro qu'iste sempre alerta, & isbigiadu* I.3.

[**isceleradu**], pl. **iscelerados** int.16. Agg. «scellerato, malvagio»: *fuire cuddos attos bassos, & iscelerados pro sos quales in tale infamia si ruet* int.16.

ischo, isco. Vedi *isquire*.

iscola, II.31. S. f. «scuola, insegnamento, esempio da seguire»: *custa [Reina] seguide & custu vos siat sola/Totta sa cura vostra, & vera iscola* II.31.

[**iscolastigu**], f. sing. **iscolastiga** V.31. Agg. «scolastica»: *Una forma santissima de vida/S'iscolastiga tenet Compagnia* V.37-38.

iscorpione, III.129. S. m. «scorpione»: *Portan de custu peste s'alma piena, /Pius qui non de venenu s'iscorpione* III.128-129.

iscrier, VI.50; ind. pr. 2^a *iscries* V.11, V.46; cong. pr. 3^a *scriat* I.5; gerundio *iscriende* int.25; part. pass. f. pl. *iscrittās* int.2. V. tr. «scrivere»: *altas compositiones iscriende* int.25; *Dicta, Signore, tue, scriat sa manu* I.5; *Et si quale m'iscries determinadu/Istas d'intrare in custa Compagnia* V.46-47.

[**iscrittore**], pl. *iscrittores* int.2. S. m. «scrittore»: *de su quale si faguet da sos iscrittorees famosa mentione* int.2.

iscudrignadore, int.30. S. m. «indagatore, conoscitore»: *unu suttillissimu iscudrignadore de sa natura Aristotele* int.30.

iscuru, VI.22; f. sing. *iscura* I.2, I.22, I.37, I.52. Agg. «scuro, oscuro»: *Un'affannadu, tempestoso, iscuru/Die est su viver nostru, & lu bramamus* VI.22-23; *Mi coberisit sos oyos de su mundu/S'iscura benda, & sa lughe solare/Non penetrait in me* I.2; *Intro s'iscura barca de Charonte* I.22; *Torraredi sa lugue notte iscura* I.37.

iscusa, II.27. S. f. «ragione»: *custa [la Virgine] nos repara it sa falsa iscusa/ Qui tottu nos mandait in perdisione* II.27.

isdignu, int.16. S. m. «sdegno».

[**isfaguer(s)**], ind. pr. 1^a *m'isfatto* V.9; cong. pr. 1^a *m'isfata* I.50. V. tr. e rifl. pronom. «struggersi, consumarsi»: *Mi si passant sas dies in malercia,/Cun una febre lena qui m'isfatto* V.8-9; *In vivissimas lagrimas m'isfata,/Mi siat sa vida infesta, & odiosa* I.10.

isfogare, IX.2. V. tr. «sfogare»: *pr'isfogare s'anima dolente* IX.2.

[**isfrenadu**], m. pl. *isfrenados* VI.8. Agg. «sfrenato, impetuoso»: *Su curre de sos caddos isfrenados* VI.8.

[**ismentigadu**], m. pl. *ismentigados* VI.55. Agg. «dimenticato»: *Si non si torran tottu ismentigados/De su pianeda già sos tantos giros/Et in Lethe sos labios sunt bagnados* VI.54-57.

Isola, III.14. S. f. «isola, la Sardegna».

[**isorver**], fut. passivo 6^a *dent esser isortas* II.10. V. tr. «sciogliere»: *et giubilare dent s'almas detentas/Et de s'antiga culpa esser isortas/Et mostraresi tottu, ivi, contentas* II.10.

ispantaresi, condiz. pr. 2^a *t'isti como ispantare* V.67. V. intr. pronom. «spaventarsi, provare sbigottimento, stupirsi» *T'isti como ispantare certu inie,/Si custa barba hirsuda, intro unu ispiyu,/Videres fatta bianca pius de nie* V.67-69.

ispantu, II.3, III.193, V.63. S. m. 1. «sorpresa, meraviglia, stupore»: *Pensende a tale ispantu, a sa grandesa/Non mai pius vista, ne mai pius intesa* II.3; *Et su luguente visu gloriosu/D'ispantu restat timorosu in parte* II.18; 1a. «sorpresa, allettamento»: *Sas promissas mundanas, & s'ispantu/Igualmente las tenes in estima/Quale su surdu su artigiadu cantu* III. 193-195; *Et quantu, per contrariu, e risu, e cantu/Eternu si conquistat resistende/De su mundu a sas furias, & ispantu!* V.61-63.

[**isparguer**], ind. pr. 3^a passivo *est isparguidu* int.21; gerundio *isparguendelos* int.30. V. tr. «spargere, cospargere»: *tenet [...] sa poesia [...] unu modu de narrer qui andat restrittu de certos numeros, procedit cun certos pees, & est distintu, & isparguidu tottu de certas lumeras* int.21; *isparguendelos cun versos como dulques & suaves, & como ruggios, & asperos, & tale volta piaguivoles & allegros* int.30.

[**ispeciale**], f. sing. *ispeciale* II.22 (m. sing. *speciale* int.32; II.17). Agg. «speciale, particolare»: *a su poeta solu comente per donu speciale de su quelu est concessu trattare de tottu sas cosas* int.32; *Contende, in cudda, qui da s'altu tronu/Su figgiu de su Padre, in ventre d'una/Virgine sacra, per speciale donu,/ Incarnaresi diat sutta sa luna* II.17; *Ma si est prerogativa ispeciale,/Segundu in sacras litteras leisi,/Ecco sa serva, in me si cumplat quantu/Naras, si digna so però de tantu* II.22.

ispender, VI.180; part. pass. m. sing. *ispesu* V.58. V. tr. 1. «spendere», 1a. «spendere, dedicare»: *De su viaggiu meu pius de su mesu/Happo già fattu, & su pagu restante/Ispender quergio in cuddu, qui hapo offesu* VI.178-180; 1b. «spendere, consumare»: *Su tempus in su mundu male ispesulitte a su fine dat? Fruttos de piantu* V.58-59.

isperansa, I.20, I.39, III.214, VIII.7; pl. *ispaeransas* II.27. S. f. «speranza»: *E como in altu, e como in bassu tirat/Sas isperansas nostras cudisiosas* I.27; *fundai s'isperansa in fumu, & ventu* I.39; *Vana isperansa, sola causadora,/Qui m'apartai da sa Regina Astrea* VIII.7-8.

isperientia, I.17. S. f. «esperienza»: *Comune est custa chiara, & evidentel/Ispierientia risoluta in piantu* I.17.

[**isperimentare**], ind. pr. 2^a *isparimentas* I.29. V. tr. «sperimentare, rendersi conto, fare esperienza»: *Si lu vides, lu tocas, e ispermentas/Qu'est ingannosu, falsu, & mentideri* I.29.

ispetare, I.31. V. tr. «aspettare, esigere»: *Est in arbitriu de su prestadore [...] d'ispetare, o d'exiger cun rigore/Su simple, & voluntariu fattu imprestu* I.31.

[**ispiantare**], ind. pass. rem. 2^a *ispiantasti* VI.155. V. tr. «sradicare, privare della vita, portare a morte»: *Pritte ispiantastis in su megius fiore/Qui fruttu prometiat tanta viradura?* VI.155-156.

ispina, II.21. S. f. «spina»: *Istait sa vera rosa senza ispina,/D'istellas coronada alta Regina* II.21.

[**ispinguer**], II.5; part. pass. f. sing. *ispinta* III.12. V. tr. 1. «spingere, sollecitare, allettare»: *Sa santa effigie, sa disinvoltura,/Cun sas quales m'ispinguis & allettas* II.5; 2. «incastonare»: *Pius que da pedra ispinta intro metallu* III.12.

[**ispirare**], ind. pr. 3^a *ispirat* IV.5 (*spirat* a.1); 6^a *ispirant* II.7. V. intr. «spirare, soffiare, esalare»: *Su qui spirat su fiadu & custu ardente/Fremitu exalat,*

a tie, su lettore/D'ingegnu cabrizosu, intelligente, [...] Sos abortivos mios, de custa mente/Già mando a.1-5; abbati d'Eolo sas furiosas alas/Qui spirant aere, & turbat sa marina II.7; quando ispirat su ponente,/Vido hoe una frisca & colorada/Que rosa, quando ispirat su ponente,/Cara, & la vido cras sicca & rugada IV.4-5.

ispiritu, II.12 (*ispirtu* I.36). S. m. «spirito»: *Custa, qui cun s'ispiritu, & loquela,/Cun su trattu exemplare, honestu, externu/Inamorait su quelu II.12; S'ispirtu eleva in altu, alza sa mente I.36.*

ispirituale, III.115. Agg. «spirituale, ascetico, penitenziale»: *Si li dimandas cuddu ispirituale/Habidu pr'itte portat III.115-116.*

ispirtu. Vedi *ispiritu*.

ispissu¹, II.34; f. pl. *ispissas* II.6. Agg. «spesso, duro, impenetrabile»: *Su fronte ispissu, & intro sas passionnes/Tengiant concordia, & happant unidate II.34; 2. «fitto»: miro sas undas/De su bravu Neptunnu tantu ispissas II.6.*

ispissu², I.3, V.21. Avv. «spesso, frequentemente»: *Su officiu divinale, & confessiones,/Sunt ispissu de cuddas frequentadas V.20-21.*

ispiyu, V.68 (*spiyu* II.4). S. m. «specchio»: *T'isti como ispantare certu inie,/Si custa barba hirsuda, intro unu ispiyu,/Videres fatta bianca pius de nie V.67-69; Tesoro inmarcescibile, Maria,/Intellettuale spiyu, altu, fidele II.4.*

isplendore, II.21. S. m. «splendore»: *Vestida intro, & de foras d'isplendore II.21.*

ispoggia, I.9, VI.51. S. f. «spoglia, corpo»: *Si pilu, pritte non pensieri, & voggia,/Mudo, miseru me, pritte non giro/Sos oyos a sa pius non virde ispoggia [...]? I.9 Narandemi cun piantu: «Amigu, lassa/S'iscrier a parte, & custa compagnia/De s'ispoggia mortale priva, & cassa VI.49-51.*

[ispoggiare(si)], imper. 2^a *spoggiati* I.36 part. pass. m. sing. *ispoggiadu* I.28. V. tr. «spogliar(si)»: *Spoggiati de su tottu, alma dolente,/De custas momentaneas, transitorias I.36; Hoe lu vides ricu, & opulente,/Da s'humanu giudiciu respetadu,/Cras soffiati su contrariu a su ponente/Et restat solu, frittù, & ispoggiadu I.28.*

isposa, II.26. S. f. «sposa»: *Custa est cudda, qu'istetit dignamente/Isposa, & mama, & figgia de su figgiu II.26.*

[ispunda], pl. *ispundas* II.6, V.71. S. f. «sponda»: *sas maritimas ispundas II.6; Quando con furia bagnat sas ispundas V.71.*

[isquidare], part. pass. f. pl. *isquidadas* V.17. V. tr. «svegliare»: *Sas mentes, qu'in servisiu dormigliosas,/De saltissimu Deus como isquidadas/Las vides diligentes, & curiosas V.16-18.*

isquire, int.8, I.38, I.47, II.1, III.41, V.51, VI.159; ind. pr. 1^a *ischo* I.16 (*isco* VI.117); 2^a *isquis* V.6, VI.89; 3^a *isquit* int.14; gerundio *isquende*

int.33. V. tr. 1. «conoscere, sapere»: *Et sa partida non podes isquire* I.38; *Quie non isquit quantu pius attamente podet su poeta cun sa efficacia de su narrer representare a quie leet sas matessi cosas de manera qui vengiat s'intellettu a recierlas non atteramente qui las reciet per mesu de sos senso estiores?* int.14; *Già cun attera mia, coro, & intentu/Ti discobrisi, & quale vida fatto/Vido qui l'isquis tottu a complimentu* V.4-6; 2. l'infinito sostantivato *isquire* ha valore di «sapere, conoscenza, sapienza»: *pobresa d'isquire & incapacidade de discursu* int.8; *A sos debiles mios da' fortaleza, / Isquire subrahumanu a sos ingannos* I.47; *Snoda sa limba, dami isquire, & arte* II.1; *Et custa cotidiana compunsiune, / Nasquida da su nostru pagu isquire* III.40-41; *Inhue mustrait isquire, arte, & valore* VI.159.

[**isquivu**], f. sing. **isquiva** I.45. Agg. «schivo»: *s'alma, de su mundu isquiva* I.45.

[**israigare**], part. pass. f. sing. **israigada** III.186. V. tr. «sradicare, estirpare»: *Et custa falsa erronea imaginada/ Qui de nois concepimus, opinione, / La tenet de su tottu israigada* III.184-186.

isse, int.4, int.23, I.20, I.20, I.43, III.85, VI.35; m. pl. **issos** int.17, int.22 (due volte), I.22, IV.3, VI.15, VI.54, VI.63; f. sing. **issa** int.20, I.35, I.48, II.12, II.15, II.17, II.31, III.79, III.17, III.133, VI.66; f. pl. **issas** int.12, I.32, II.6. Pron. pers 3^a soggetto, oggetto e obliquo 1. riferito a persona «egli, ella, lui, lei»: *sos Athenienses [...] fettisint una legge qui in certos dies festivos qui issos chiamant Panathenei [...] si cantaren pubblicamente sos versos de su matessi Homeru* int.17; *Taglia sa testa de cust'Idra airada, / Qui non germinent pius d'issa sos figgios* I.35; *Intercede pro me, dulce Maria, / Cun s'altu Re de gloria, figgiu amadu, / Qui cun su mesu tou, clemente, e pia, / S'integret tottu in isse custu fiadu* I.43; *Et pretendit qui vivat issa sola / Senza peccadu, & qu'istet in puresa* III.133-134; «Custu istolu de gente congregadu / Non connosco, li nai, ne per lettura, / Ne d'haver mai cun issos conversadu.» VI.61-63; 2. riferito a cose o a non persone: «esso»: *E como in altu, e como in bassu tirat / Sas isperansas nostras cudisiosas, / Pr'issas unu nde pianguet, & suspirat, / S'atteru riet, & si mudant sas cosas* I.27; *cuddu licore, qui solas issas faguer solent* int.12; *Et tottu sas maritimas ispundas / Inhue sulcare potta subra d'issas* II.6; *Quantu in giru coberit sole, & luna / Tottu est un'ayre, tottu est unu die, / Et non durat in isse cosa alcuna, / Qui non si sfettet pius que a sole nie* I.20; 3. con valore riflessivo «sé»: *quantu maggiore gloria si devet a sa poesia, qui non compresa in su numeru de sas artes liberales, contenit, & abraciat in issa non solamente cuddas, ma quantas atteras ciencias siant, & divinas, & humanas* int.20; *da su quale [dall'occulto furore poetico] venint qualchi volta sos poetas de tale manera infiamados in su exprimer sos insoro profundos concettos, qui vennidu cuddu posca a mancare, & infritairesi, & torrende a*

leer sas proprias compositiones, d'issos matessi si maravigiant int.22; narant qui narat qui pro sa divina mente s'intendet Iuppiter, su quale tirat a isse cun violentia Apollo int.23; Causa de narrer d'issa mai non dende II.15; Gracias rendende a su sumu fattore,/Qui serviresi d'issa si est dignadu II.23.

istabile, I.34. Agg. «stabile, fermo, sicuro»: *A s'istabile, firmu, a cuddu tale,/Qui quantu pius su sole andat voltende,/Tantu pius s'eternigiat, inie, tenta I.34.*

istadu¹. Vedi *essere*.

istadu², I.5, I.17, I.43, II.23. S. m. «stato, condizione»: *Qui potta, discurrende sa baxesa/Narrer de s'infelice istadu humanu I.5; Postu in infimu sias, o in eminentel/Istadu, quantu quergias I.17; Tantu sublime, & senza iguale istadu II.23.*

[**istadu**]³, pl. **istados** int.dedica, int.37. S. m. «possedimento politico, territorio che presenta unità politica»: *A Don Blascu de Alagon primogenitu & successore de sos Istados de Don Artal de Alagon Conte de Sastago int.dedica, cesso preguende a s'altrissimu Signore pro sa vida & domo de sa sua, sa quale cun felicidade, & acresquimentu de pius istados conservet int.37.*

istagnu, VI.141. S. m. «stagno»: *Su monte postu infra s'istagnu, & littu VI.141.*

istamentu, 1.1. S. m. «periodo, breve spazio di tempo» *Si mi paro a mirare sos andados/Tempos, qui mi lassaint pilos d'arguentu [...] Et sas offensas mias, & sos peccados/Qui comittisi in su primu istamentu;/Tantu grave mi sento, & pienu vido,/Qui alzaremi da terra non confido I.1.*

istanca, int.34. S. f. «istanza, richiesta pressante e assai sollecita»: *in sos annos passados quando fuit in custu Regnu Iuan Aguilera criadu de sa sua mi dimandait cun grande istancia algunas compositiones in idioma Sardu int.34.*

istansa, II.20. S. f. «fermezza, tenacia, costanza»: *In te det oberare, in te rinclosu/Su divinu misteriu, & cun amansa/Recamera des esser, contra ogn'usul De natura, lustrante, & chiara istansa II.20.*

istante, II.24, V.85. S. m. «istante, attimo»: *Su verbu in cuddu istante celestiale/Faladu da sa pius suprem'altura,/S'unisit cun su corpus materiale II.24; Unu momentu, unu attimu, unu istante,/De ballena unu giru est custa vida,/Caminu a sa perpetua, a sa constante V.85-87.*

istare, I.18, II.21, III.104, VI.119; ind. pr. 1^a **isto** IV.1, VI.21; 2^a **istas** I.42, V.46; 3^a **istat** III.53, V.30, VI.87, VI.124; 6^a **istan** II.10; impf. 3^a **istaiat** II.16; pass. rem. 1^a **isteti** I.3, V.55 (*istetti* int.34); 3^a **istetit** I.32, II.26, III.8, II.206 (*istait* II.21; *istetisit* IV.10; *stetit* III.118); 6^a **istetint** int.9 cong. pr. 1^a **iste** I.3; 3^a **istet** I.44, III.78, III.134; gerundio **istende** II.16. V. intr. I. senso generale di «stare, restare, rimanere»: *Qui vides tantu istare*

inpenseridu VI.119; *de continu istan intentas/Quando dent vider s'hora in te, Maria,/Complida d'Abacuc sa professia* II.10; *Sola, naro, istaiat custa lumeral/In s'aposentu sou sola inserrada* II.16; 2. con lo stesso valore di «essere» ma rafforzato e durativo: *istetint sos poetas sos primos Theologos de su mundu* int.9; *Mirende in altu, sa miseria mia/Connosquer potta, & pritte isteti nadu* I.3; *A sa quale propitia ogni pianeda [...] Isetit* I.32; *Solu in cuddas divinas perfesiones,/Iset postu cust'alma sempre intenta* I.44; *Ma su qui in parte tengio mi agiuait:/Isetit su dilucidu intervallu* III.7-8; *pr'unu grave male/Qu'appisit quando stetit coyuada* III.117-118; *Sempre isteti de custu votu, & parrer* V.55; *Et si quale m'iscres determinadu/Isas d'intrare in custa Compagnia* V.46-47; *S'atteru qui sa serra istat calende [...] De Figo est su Simone, & Suzzarellu* VI.124-128; 3. con uso pronominale «stare, starsi, rimanere in una situazione, o atto, o condizione»: *Penetren custos tantos mios clamores/Fin'a su tronu, inhue, cun magestade,/T'istas ogni hora, in sa divina mente* I.42; *Forsi qui si vidiat in sa carrera,/O in sa fenestra istendesi aquerada* II.16; *Algunas voltas misto imaginende/Su curren nostru, & vida variada* IV.1-2; *Inhue pro sempiternu istat illesu* V.30; *Ansias mi dat, qui m'isto consumende* VI.21; 3a. anche in senso assoluto: *Ne delectu non hat, ne durat mancu/E queie pius qu'istat, pius sentit tormentu* VI.86-87 4. infinito sostantivato *istare* «contegno, atteggiamento»: *Cun oyo bassos, tintas de russore,/Et cun dubidu istare, & cun suspettu/Vestida intro, & de foras d'isplendore:/Gasi de Gabriel a su conspettu/Istait sa vera rosa senza ispina* II.21.

istella, I.37, II.1, II.12; pl. **istellas** I.4, I.41, II.21, II.31, III.169, IV.64. S. f. 1. «stella»: *Non happat mare arena, in quelu istellas* I.4; *Sutta s'istella armada de Orione* I.37; *Virgine intacta, gloriosa, pura,/De custu mare istella, norte, & guia* II.1; *Custa, luguada pius de sas istellas* II.31; 1a. «le stelle», intese anche come influsso e azione sul destino umano: *Vido sempre sos quelos, & istellas/Cun su continuu motu esser contrarias* IV.64.65.

istentadu, I.19. Agg. «stentato, incerto, acquisito con affannato»: *Tottu est trabagliu in varios modos mistu/Sutta una superfigie de dulchura,/Vennidu s'istentadu, & caru acquistu/Si risolvit in vida de amargura* I.19.

[istentare], cong. pr. 1^a **istente** VI.174. V. intr. «trattenersi, attardarsi, indugiare»: *Si cun su giru d'annos ogni historia/Venit a preterire, hor pr'itte invanu/Queres qu'istente in cosa transitoria?* VI.172-174.

istentosu, III.26. Agg. «faticoso, doloroso»: *O cun quantu discansu andat passende/Cust'istentosu, & breve marinaggiu/Cuddu, qui custa peste andat fuende!* III.25-27.

istentu, I.39, VI.83; pl. **istentos** III.201. S. m. «stento, affanno, fatica»: *Passion'est tottu, amargura, & istentu* I.39; *Felice tue, qui ses foras d'istentu* VI.83; *Foras d'angustias tantas, & istentos* III.201.

istercu, I.6. S. m. «sterco, escremento»: *Putridu istercu* I.6.

isterrimenta, I.51. S. f. «strato che riveste qualcosa», nell'unica occorrenza del nostro testo significa il «corpo» che ricopre l'anima: *Et posta in tumba custa isterrimenta/Caduca, fatta cun mirabil arte, /S'unu conversu in piüer, mortale velu, /S'attera, pro pietade, andet in quelu* I.51.

istima, I.18, IV.29. S. f. «stima, lode, considerazione».

[**istimare**], cong. pr. 1^a rifl. *m'istime* I.45. V. tr. «stimare»: *Solu pro te m'istime, & pro te caru/Mi tengia* I.45.

[**istimulare**], ind. pr. 3^a *istimulat* III.24. V. tr. «stimolare, provocare»: *O grasia non conosquida, o maggiore/Pius d'ogni atter hat cuddu, qui, vivende, /Non l'istimulat mai mundanu honore!* III.22-24.

istintu, int.12. S. m. «istinto, impulso naturale»: *non atteramente qui fa-guen sas industriosas abes in unu campu de fiores, qui de cuddos pius volenterì si cibant qui per istintu naturale consoquent esser sos megius a faguer cuddu licore* int.12.

istirpe, II.5. S. f. «stirpe»: *Nada d'istirpe Regia, & de Prophetas* II.5.

istiu, V.72. S. m. «estate» *Volant sas dies, current pius de riu/Quando con furia bagnat sas ispundas/In su tempus contrariu de s'istiu* [ossia in inverno] II.70-72.

istolu, VI.61. S. m. «stuolo, folla» *Custu istolu de gente congregadu/Non conosco* VI.61-62.

istracu, VI.4 (*straccu* VI.143). Agg. «stanco»: *Viver istracu, da su qui solia/ Già m'as mudadu!* VI.4-5.

[**istragnu**], f. pl. *istragnas* VI.150. Agg. «crudele, impietoso, disumano»: *Mi commovisit tottu sas intragnas, /Intesu custu, d'una teneresa, /Qui dupli-cait in me penas istragnas* VI.148-150.

[**istringuer**], ind. pr. 1^a *istringo* VI.3; imper. 2^a *istringue* I.33; part. pass. f. pl. *istrittas* III.130. V. tr. 1a. «stringere, avere, tenere in possesso o in dominio»: *Hor, como, istringue, e afferra, /Sardanapalu, & tue, ingordu Epulone, /Cun Aletto, Megera, & Tisiphone!* I.33; *Dulque, amara memoria de giornadas/Fuggitivas cun doppia pena mia/ Qui quando pius l'istringo sunt passadas!* VI.1-3.

istudiu, V.31. S. m. «studio»: *Occupant in s'istudiu litterale* V.31.

[**istupire**], ind. pr. 3^a *istupit* II.24. V. intr. «stupirsi, meravigliarsi»: *Admirat s'arte, istupit s'intellettu/ Et est incomprehensibile su effettu* II.24.

isvelare, I.2; cong. pr. 1^a *isvele* II.4; imper. 2^a *svelami*. V. tr. «liberare da un velo o da una benda»: 5-8 *Giret su sole fiamigiende in tundu/ Qui sos oyos mi pottat isvelare, / Et segada sa benda, & russu velu, / Su coro cun sos oyos alze in quelu* I.2; *Thesoro inmarcescibile, Maria, / Intellettuale spiyu, altu,*

fidele,/Eleva custa bassa pinna mia,/Et sas bendadas lughes, como, isvele II.4;
Svelami da sos oyos custu velu,/Qui d'antivider sa miseria mial/Mi faguet
pigru IX.9-11.

[**isvenare**], part. pass. m. sing. *isvenadu* I.15. V. tr. «svenare, disseccare, appassire»: *Quando si mustrat a su primu albore/Su quelu rosigiende impere-
ladu*,/Teneru, & friscu apparit dogni fiore,/Cobertu de sa brina, & lentorgia-
du;/Ma quando, poscha, est su terrenu humore/Da s'ardore solare intro isvena-
du,/Sa teneresa virde, & sa friscura/Restat extinta, & sicca sa virdura I.15.

itte, I.14, I.16 (due volte), I.32, I.38, II.6, V.59, VI.7 (due volte), VII.3 (due volte) (*ite* int.20). 1. Pron. interrogativo, diretto e indiretto «che cosa»: *o si potat imaginare de sa pius suprema parte de sos quelos fini a sa pius infima de sa terra qui non potat venner in suggettu a su poeta, & d'ite sos poetas non hapant tratadu* int.20; *D'itte t'abaglias? hue fagues designu [...]?* I.14; *Non ischo itte mi quergia, itte mi fatto!* I.16; *Itte est de cudda imperiale Augusta [...] Roma [...]?* I.32; *Itte a su fine dat?* V.59; *Itte mi quircas, itte pius ancora,/ Pestiferu venenu, in forma rea [...]?* VII.3-4; 2. agg. interrogativo «quale»: *Et sa partida non podes isquire,/Quando det esser, nen d'itte manera* I.38; 2a. agg. esclamativo «quale»: *Itte mudansa faguet, itte dannos/Su curre de sos caddos isfrenados,/Qui nos mudat natura, quigia, & pannos!* VI.7-9.

Iuan, int.34, IV, VI.112. Nome proprio «Juan, Giovanni», Iuan Aguilera, della casa di don Blasco de Alagon (*in sos annos passados quando fuit in custu Regnu Iuan Aguilera criadu de sa sua mi dimandait cun grande istancia algunas compositiones in idioma Sardu* int.34); don Juan Coloma conte d'Elda IV, VI.112, XVI (vedi *Coloma*): *Su primu est Don Iuan d'Elda su Conte,/Qui sa columba sua cun pinnas d'oro/Volait fin'a su babu de Phetonte* VI.112-114.

Iuppiter, int.23. Nome proprio «Iuppiter, Giove», divinità classica, principe degli dei: *pro sa divina mente s'intendet Iuppiter* int.23.

ivi, II.10. Avv. «ivi, lì»: *Già de Satan rumper si den sas portas/Et giubilare dent s'almas detentas/Et de s'antiga culpa esser isortas/Et mostraresi tottu, ivi, contentas* II.10.

J

jactancia, II.14. S. f. «iattanza»: *Foras d'ogni jactancia, & vanagloria* II.14.

janteris, III.157. Avv. «avantieri»: *Et s'atter qui janteris fuit niente,/Pro unu beneficiu qui li han dadu,/Presumit de Castiglia presidente* III.157-159.

juntamente, int.11, int.12, int.21. 1. Prep. in congiunzione con *cun* «insieme con»; 2. Avv. «insieme, parimenti»: *hant como agatate juntamente cun su artificiosu modu de narrer sos ricos thesoros de totu sas sciencias qui da su intellettu humanu apprender si pottant; da sas quales si vident prender sos poetas cuddas cosas, qui a sa insoro materia a prepositu vengiant, & qui sas insoro compositiones, & utiles, & deletosas juntamente faguer potan* int.11-12; *admirende sas maravigiosas inventiones, & juntamente cun cuddas sos ornamentos* int.21.

justamente, I.36. Avv. «giustamente, in maniera giusta»: *sas glorias/Eternas, qui, observende sos mandatos,/S'acquistan, tantu justamente fattos* I.36.

L

la. Pron. pers. atono di terza persona enclitico e proclitico f. sing. Vedi *lu*.

[**labiu**], pl. **labios** VI.57. S. m. «labbro»: *Et in Lethe sos labios sunt bagnados* VI.57.

[**Lacedemoniu**], pl. **Lacedemonios** int.18. S. m. «Lacedemonio, Spartano»: *Sos Lacedemonios su matessi ogni volta quando su exercitu insoro cun su inimigu a combater veniat segundu unu insoro statutu unu pagu inantis de querrer combater, & cominciare sa batalla, convocare faguiant in su alloggiamentu Reale sos soldados pro intender sos versos de Tirteo* int.18.

[**lacrimosu**], m. pl. **lacrimosos** int.30 (*lagrimosos* I.47). Agg. «lacrimoso, malinconico, triste»: *tale volta piaguivoles & allegros, tale volta lacrimosos, & malenconicos* int.30; *sos ingannos [...] Qui m'ant causadu lagrimosos dannos* I.47.

ladru, VI.167. Agg. «ladro»: *Su tempus breve, ladru, & fuggitivu* I.167.

[**lagrima**], pl. **lagrimas** I.4, I.10, I.23, I.39, I.41, I.50, VI.82. S. f. «lacrima»: *Et cun lagrimas naro: afflitu coro,/Non t'abigias, qui como mi travias?* I.10; *Cara, de caldas lagrimas infusta* I.39; *Poscha, non sensa lagrimas, li nai* VI.82.

[**lagrimare**], cong. pr 4^a **lagrimemus** I.18. V. tr. «piangere, dolersi e pentirsi di»: *Et sas comissas culpas lagrimemus* I.18.

[**lagrimosu**]. Vedi *lacrimosu*.

lampiana, II.30 S. f. «lume»: *Si mustrat in colore de sa luna/Ingastada in fin'oro perla fina,/Lampiana chiara in sa pius notte bruna* II.30.

[**lampigiare**], ind. pass. rem. 3^a **lampigiait** II.28. V. intr. «lampeggiare, emettere luce»: *O quale lampigiait in su profundu/Sa luguid'alba, sa rosada*

aurora,/Quando da te nasquisit cuddu sole,/Qui regit custa, & s'alta eterna prole! II.28.

lampu, I.13, II.2. S. m. «lampo»: *Piagueres, nuntios de tormentu, & pena,/Pius qui non lampu, & tronu a sa tempesta* I.13; *visu, lampu de chiarura* II.2.

lana, II.33. S. f. «lana, materia»: *Si procurades d'aver sa celeste/Padria, vende in sa miseria humana,/S'internu coro a sa foranea vestel/Conforme siat, & d'una propria lana* II.33.

Landinu, int. 11. Nome proprio «Cristoforo Landino», umanista fiorentino, poeta, filosofo, letterato, commentatore di poeti latini, di Dante e di Petrarca (1424-1498): *atteros quale e nadu discorrende comente su Landinu subra Virgiliu si videt haver fattu, hant como agatate juntamente cun su artificiosu modu de narrer sos riccos thesoros de totu sas sciencias* int.11.

[**lanciare**], ind. pass. rem. 6^a **lanzaint** I.28; pass. rem. passivo 3^a pers. sing. **fuit lanzada** IV.33. V. tr. «lanciare, scacciare»: *Ahi me, qui visi innantis de Clemente/A su frade, ad Urbano in aria alzadu,/Et infra degue dies morte, & fortuna/Lu lanzaint da su quirchiu de sa luna* I.28; *Et custa robba, qui chiamant fortuna/Da totu fuit lanzada, & vilipesa* IV.32-33.

[**lapidare**], part. pass. m. sing. **lapidadu** I.22. V. tr. «lapidare»: *Acan, qui lapidadu/Da su pobulu fuit* I.22.

largu, I.50, III.113, V.29, VI.102; f. sing. **larga** III.13, III.183; m. pl. **largos** I.49. Agg. 1. «vasto, ampio, di ampie dimensioni»: *Fetent simile a Pedru custos oyos/D'amarissimas abbas largos poyos* I.49; *Et larga intrada a sa rexone dai* III.13; *Et comparit su biancu vestimentu/Cun su largu ceruleu scapulare* III.113; *Mas narami, ti prego, in cortesia,/Sensa faguer de piantu largu mare* VI.101-102; 1a. «(temporalmente) lungo»: *Mi siat sa vida infesta, & odiosa/In custu exiliu breve, & pro me largu* I.50; 2. in senso spirituale, contrapposto alla vita e all'esistenza terrena, «eterno, duraturo»: *Et qui sa curta vida compassende/Andat d'ogni contrastu dispoggiada,/S'attera larga, & vera procurende* III.181-183; *Su viver santu insoro sempre intesul/A cuddu atteru largu, & immortale,/Inhue pro sempiternu istat illesu* V.28-30.

larguesa, int.11. S. f. «ampiezza, vastità»: *pro sa larguesa & profundidade de sobera* int.11.

las. Pron. pers. atono di terza persona f. pl. enclitico e proclitico Vedi *lu*. [**lassare**], inf. **lassarela** VI.161; ind. pr. 1^a **lasso** int.6, III.145; 2^a **lassas** I.14; pass. rem. 3^a **lassait** VI.116; 6^a **lassaint** I.1 cong. pr. 1^a **lasse** VI.165, VIII.14; impf. 6^a **lassarent** int.1; imper. 2^a **lassa** VI.49, VI.170; gerundio **lassende** int.26, I.34, I.37, XXI.13. V. tr. 1. «dare, consegnare, lasciare in consegna, in deposito»: *Si mi paro a mirare sos andados/Tempos, qui mi lassaint pilos d'argentu* I.1; *Et de sas piumas suas ricu thesoro/Lassait in custu*

maquina mundana VI.115-116; 2. «lasciare, far sì che rimanga (traccia, segno, eredità, memoria)»: *lassa de te qualqui memoria* VI.170; 3. «lasciare, abbandonare, allontanarsi o andar via da»: *Desiggiu voluntariu, a mie malignu, / Qui non mi lassas de continu anchora?* I.14; *inie, tenta, / Lassende s'umbra, a pienu esser contenta* I.34; *Inhue m'est forza qui ti lasse, & vole* VI.165; *Prima qui custu terra in terra lasse* VIII.14; *Lassende su terrenu, in altu aspira* XXI.13; 4. «far rimanere, far durare, far continuare (a vivere)»: *Ma non querfisit, no, stella maligna, / Lassarela fra nois in custu prole* VI.160-161; 5. «omettere, tralasciare»: *Lasso s'attera parte remanente* III.145; *lasso per brevidade infinitos ateros exemplos & antiguos & modernos* int.6; 6. in locuzioni varie **6a.** *lassare in pees* «lasciare in piedi, lasciare intatto, integro»: *lis cumandait expressamente qui sa domo de Pindaro Poeta Liricu la lassarent in pees* int.1; **6b.** *lassare a parte* «lasciar da parte, tralasciare, smettere»: *lassende a parte sa autoridade de Platone* int.26; *Lassende a parte ogni terrena cura* I.37; *Amigu, lassa / S'iscrier a parte* VI.49-50; 7. usato pronominalmente *lassaresi* «desistere»: *Et non parat in custu su accidente / De su modernu cavaglieri unfiadu / Privu d'ogni discursu certamente, / Qu'ancora qui nde siat penetensiadu / De su ardire inhonestu a sa palesa / Da qualqui grave giuygue tituladu, / Pro cussu non s i l a s s a t e d'impresa* III.67-73.

[**latina**], f. pl. *latinas* int.33. Agg. «latino, di lingua latina»: *Et isquende su gustu, & delettu, qui in leer cosas poeticas sentit, como siant Latinas, o Toscanas, o in quale si siat attera limba* int.33.

[**laudabile**], f. pl. *laudabiles* int.16, int.17. Agg. «lodevole, degno di lode»: *sas laudabiles oberas de su qui est prevenidu famosu* int.16; *sas cosas laudabiles de valerosos homines si contan multu megius qui de sa brevidade de sas proprias legges* int.17.

laude, b, e. S. f. «lode».

[**leare**], ind. pr. 6^a *leant* int.9; gerundio *leende* V.40. V. tr. 1. «prendere, trarre»: *Inhue non est maravigia qui no 'nde portet cudda admiratione qui sos dottos leant* int.9; 2. «ricevere»: *Leende cudda santa Eucaristia* V.40.

Leda, I.32, XIII.6. Nome proprio «Leda» mitica eroina greca, generò da Zeus, che a lei si unì sotto forma di cigno, due coppie di gemelli: Polluce e Clitennestra, Castore e Elena, I.32.

leer, int.22, int.33; ind. pr. 3^a *leet* int.1, int.14, int.21; pass. rem. 1^a *leisi* II.22; gerundio *leende* int.8, int.10, int.15; part. pass. f. sing. *letta* II.14. V. tr. «leggere»: *Si leet, ingegnu curiosissimu, qui Alexandru Magnu, fetende da sos soldados suos saquigiare, & distruer sa Citade de Thebe, lis cumandait expressamente qui sa domo de Pindaro Poeta liricu la lassarent in pees* int.1; *gasi ad alunu hat como parrer leende unu poema, atteru que fabulas in cuddu non contenersi* int.10; *isquende su gustu, & delettu, qui in leer cosas*

poeticas sentit int.33; Ma si est prerogativa ispeciale,/Segundu in sacras literas leisi,/Ecco sa serva, in me si cumplat quantu/Naras, si digna so però de tantu II.22; In antiga, o moderna letta historia II.14.

legge, int.17; pl. **legges** int.17. S. f. «legge, regola»: *sos Athenienses [...] fettisint una legge qui in certos dies festivos qui issos chiamant Panathenei [...] si cantaren pubblicamente sos versos de [...] Homeru; giudiquende qui per cuddas, in sas quales diffusamente sas cosas laudabiles de valerosos homines si contan multu megius qui de sa brevidade de sas proprias legges, restarent sos ascultantes persuadidos, & instrutos de su qui faguer, & fuire conveniat int.17; Qu'in te sola det caber sa fattura/Non suggestta a sas legges de natura II.19.*

lentore, III.20. S. m. «rugiada»: *Sos tumidos, & altos pensamentos [...] Connosquisi esser ventu, umbra, & lentore,/Et ponner s'alma in eterna ruina III.16-21.*

lentorgiadu, I.15. Agg. «coperto di rugiaida»: *Quando si mustrat a su primu albore/Su quelu rosigiende impereladu,/Teneru, & friscu apparit dogni fiore,/Cobertu de sa brina, & lentorgiadu I.15.*

[**lentu**], f. sing. **lenta** I.51. Agg. «agile, sciolto, flessibile»: *Quantu in su mundu vida, e quantu senta/Mi siat in odiu, e custa megius parte/Tentet sa fuga pius curiosa, & lenta,/Qui non solet su fulgure de Marte I.51.*

[**lenu**], f. sing. **lena** I.7, V.9. Agg. «leggero, che infiacchisce e sfinisce lentamente»: *Si d'unu fangu, naro, d'unu niente,/Happisti s'esser, forma, e qualidade/Et una febre lena, una frittura/Ti torrat a sa prima tua natura? I.7; a su solitu sanu non mi agatto,/Mi si passant sas dies in malercia,/Cun una febre lena qui m'isfatto V.7-9.*

[**leone**], pl. **leones** V.24. S. m. «leone»: *Coros assai pius duros de leones. V.24.*

lepra, I.22. S. f. «lebbra»: *et de lepra Giezi atormentadu I.22.*

[**lesu**], f. sing. **lesa** I.19, II.25, VI.153. Agg. «leso, danneggiato»: *Quantas mudansas cust'oyos han vistu/In custa infirma, & misera natura,/Inhue da milli partes restat lesa/Sa volubile & vana contentesa I.19.*

letargu, I.50, VI.153. S. m. «letargo, sonno profondo, la morte»: *Mi siat sa vida infesta, & odiosa/In custu exiliu breve, & pro me largu,/Punta d'unu mortiferu letargu I.50; Dunca cust'est, li nai, cudda cortesa/Pianta nobilitada de natura,/D'unu letargu innantis tempus lesa? VI.151-153.*

Lethe, VI.57, XV.12. Nome proprio «Lete», uno dei fiumi infernali della mitologia greca, le sue acque davano, a chi le beveva, l'oblio della vita terrena: *Si non si torran tottu ismentigados/De su pianeda già sos tantos giros/Et in Lethe sos labios sunt bagnados VI.55-57.*

letta. Vedi *leer*.

lettore, a.2. S. m. «lettore»: *a tie, su lettore/D'ingegnu cabrizosu, intelligente* a.2-3.

lettura, II.15, VI.62. S. f. «lettura»: *De su tempus su cursu consumendel/Parte elevada, parte in sa lettura* II.15; *Non connosco, li nai, ne per lettura,/Ne d'haver mai cun issos conversadu* VI.62-63.

leve, I.45. Agg. «leggero, lieve»: *Leve su pesu, e dulce fele amaru/Mi siat, e piana ogni muntagna altiva* I.45.

li. Pron. pers. atono m. e f. sing. dativo enclitico e proclitico «gli, a lui». Vedi *lu*.

Libanu, II.26. Nome proprio «Libano».

liberale, int.5; f. pl. *liberales* int.19. Agg. 1. «liberale, generoso»: *hapidos cuddos a sos Athenienses liberale si mustrait concedendelis trigu* int.5; 2. detto delle arti e scienze «liberali»: *In grande prexu si teniat quie de alcuna de sas sciencias, o artes qui liberales si narant, fetende professione riescit in cudda eccellente* int.19.

libertade, III.82. S. f. «libertà, libera facoltà o disposizione di agire»: *Et issa qui si videt sullevada,/Essende sa matessi vanidade,/La vides tota altera, & intonada./Happida in primis custa libertade,/Dimandat, poscha, ataviu conveniente,/Sumptuosu a s'esser sou, & calidade* III.79-84.

libreria, int.2. S. f. «biblioteca»: *De Tolomeo Re de Egitto hamus ancora intesu qui per ornamentu de sa libreria sua [...] procurait qui li mandarent sos Athenienses, copias de sas tragedias da Sofocle, & Euripide* int.2.

[**libru**], pl. *libros* II.32. S. m. «libro»: *Sos pees in domo, & su disiggiu in que-lu,/In sos libros sa vista, & fantasia,/Su coro pienu d'unu santu zelu* I.32.

licore, int.12, a.4. S. m. «liquore» 1. «miele»: *sas industriosas abes in unu campu de fiores, qui de cuddos pius volenteri si cibant qui per istintu naturale conosquent esser sos megius a faguer cuddu licore, qui solas issas faguer solent* int.12; 2. «nettare»: *a tie, su lettore/D'ingegnu cabrizosu, intelligente,/Qui gustas de Aganippe su licore,/Sos abortivos mios, de custa mentel/Già mando* a.2-5.

ligadura, I.52. S. f. «legatura», nell'espressione *humana ligadura* «il legame che tiene l'uomo unito e composto nella vita terrena», per cui *sorvere custa humana ligadura* significa «morire»: *Si concedat, Signore, prego, a mie,/Sorvende custa humana ligadura,/De tenebras non siat hora, ne puntu,/Mas morgia in lague & a sa rughe giuntu* I.52.

[**ligare**], part. pass f. sing. *ligada* III.132. V. tr. «legare, allacciare»: *Istrittas ambas palas, & selenal/Fin'a sos quiggios, cun sa tiaggiola/Ligada andat, qui paret santa Elena* 130-132.

liggiu, II.26. S. m. «giglio»: *Custa [la Vergine] est sa turre in Libanu candente,/Et in valles amenas biancu liggiu* II.26.

lima, III.198. S. f. «lima, ansia, affanno»: *Dichosu tue, qu'in sa celeste cima/Tenes postu su coro, & sos intentos,/Non rodendedi pius cust'aspra lima!* III.196-198.

limadu, VI.134. Agg. «limato, perfetto, raffinato»: *Quantu sas doigui figgias de Rosellu [...] Hint com'esser de fama pius ancora,/Si de Sugner cuddu ingegnu limadu,/Non s'esseret partidu a sa Aurora!* VI.130-136.

limba, int.22, int.33, int.35, II.1, II.15. S. f. 1. «lingua, linguaggio, favella»: *parsit a Platone de narrer qui sos poetas faeddant cun una certa limba subranaturale int.22; isquende su gustu, & delettu, qui in leer cosas poeticas sentit, como siant Latinas, o Toscanas, o in quale si siat attera limba int.33; mi est parfidu como, pro qui tengiat cognitione de sa limba Sarda comente tenet de sas de pius, faguer imprimer custas figgias mias spirituales, in diversos tempos int.35; 1a. con significato congiunto di «lingua, organo anatomico» e di «lingua, favella»: *Virgine intacta, gloriosa, pura, [...] A tie recurgio, a tie, Segnora mia,/Snoda sa limba, dami isquire, & arte/Qui de milli de te cante una parte II.1; cun cudda limba santa orende II.15.**

limu, I.8, VI.35. S. m. «fango»: *Limu de su pius infimu elementu,/Fragile pius de vidru, acaba, e mira/De connosquer qui passas quale e ventu I.8; Permite qui da custu bassu, & vile/Terrestre limu, d'isse attesu tantu,/Viva VI.34-36.*

linea, II.20. S. f. «linea, (linea di) collegamento»: *Homine, & Deu in cussu ventre infusu,/Inoffensa ogni linea, & colligansa,/Restare det, & tue, Virgine ogni hora,/De su fattore tou sa genitora II.20.*

liniadura, II.5. S. f. «lineamenti, contorni, linee»: *Quale det esser, poscha, su pingellu,/Sa dotta manu, qui sa liniadura/Trasset de custu eternu altu gioiellu/Cun sa forma devida, & sa misura [...]?* II.5.

[**liniamentu**], pl. **liniamentos** int.13. S. m. «lineamento, contorno, linea»: *& si sa poesia per similitudine si narat pintura, artis pintura viva, & su pintore podet cun sos liniamentos, cun sas proportiones, & colores umbriguende, & rischiarende, & cun ateros artificios de sa pintura representare a su visivu sensu tottu sas cosas qui animadas, o inanimadas siant in su mundu int.13.*

liricu, int.1. Agg. «lirico»: *lis cumandait expressamente qui sa domo de Pindaro Poeta Liricu la lassarent in pees int.1.*

lis. Pron. pers. atono di terza persona pl. m. e f. enclitico e proclitico «loro, gli, a loro». Vedi *lu*.

littera, IV; pl. **litteras** II.22. S. f. 1. «lettera, epistola»: *Risposta a una littera de su conte de Elda Don Iuan Coloma IV; 2. al pl. «le sacre lettere della Bibbia»: *Ma si est prerogativa ispeciale,/Segundu in sacras litteras leisi/Ecco sa serva, in me si cumplat quantu/Naras, si digna so però de tantu II.22.**

litterale, V.31. Agg. «letterale, delle lettere (sacre della Bibbia)»: *Occupant*

in s'istudiu litterale/Sos figgios de su Regnu, & giuntamentel/Cun sa dottrina evitan dogni male V.31-33.

littu, VI.141. S. m. «lido»: *Cust'est cuddu prudente de Bellitu,/Qui vivende deviat pius exaltare/Su monte postu infra s'istagnu, & littu* VI.139-141. Vedi comunque la nota al testo.

loggia, I.9. S. f. «loggia»: *De sos elettos, pritte a s'alta loggia,/Cun affettuosu coro, non aspiro?* I.9

logu, int.3, I.21, I.43, II.12, II.18, III.59, III.60, III.63, III.89; pl. **logos** int.29. S. m. 1. «luogo»: *non podende de haver in atteru logu nesunu si no da Egittu* int.3; *quale unu abundante & profundu fiumen per longu caminu discurrende segundu sa diversidade de sos logos, qui incontrat* int.29; *In quale domo Regia ornada, & bella/Humanare si det, su Verbu eternu,/Si non in custa chiara ardente istella,/In sus pius logu candidu, & internu?* II.12; *A vider si su logu est occupadu/De gente de su logu, o de passaggiu* III.59-60; 1a. «posizione sociale»: *Pretender, poscha, unu pius logu honrosu* I.21.

longu, int.29. Agg. «lungo»: *quale unu abundante, & profundu fiumen per longu caminu discurrende* int.29.

loquela, II.12. S. f. «loquela, modo di parlare»: *Custa, qui cun s'ispiritu, & loquela,/Cun su trattu exemplare, honestu, externu/Inamorait su quelu, cun sas cosas/Qu'in issa visit tantu pretiosas* I.12.

los. Pron. pers. atono di terza persona m. pl. enclitico e proclitico. Vedi *lu*.

lu, int.4, I.27, I.28 (due volte), I.29 (tre volte), I.30, I.52, III.11, III.160, III.163, IV.89, V.34, V.52, VI.23, VI.98, VI.106; **enclitico**: int.16, I.22, I.26, IV.18, VI.120 (forma elisa *l'* II.11, III.24, III.164, V.6, VI.89); f. sing **la** int.1, I.7, I.9, I.23, III.81, III.135, III.186, IV.6, V.65, V.89; **enclitico**: I.48, II.16, III.88, VI.161, int.34 (forma elisa *l'* II.23, V.90, VI.3); m. pl. **los** IV.60; **enclitico**: int.30; f. pl. **las** int.14, int.36 (due volte), I.25, III.140, III.139, V.18; **enclitico**: int.3, int.14, int.36 (due volte), I.10; dativo m. e f. sing **li** int.1, int.2, int.3, int.4 (due volte), a.6, I.24, I.26, II.3, III.35, III.56, III.64, III.65, III-66, III.86, III.98, III.115, III.158, IV.90, VI.72, VI.82, VI.151; enclitico: I.29, III.93, VI.162 (forma elisa *l'* I.11, I.25, III.29); dativo m. e f. pl. **lis** int.1, I.25, VI.16, enclitico: int.5, I.35, IV.57, VI.45. Pron. pers. di terza persona atono anaforico e prolettico: **lu**, **la**, **los**, **las** accusativo «lo, la, li, le»; **li**, **lis** dativo «gli, (a) loro», anche con valore di complemento di vantaggio o di relazione: **lu**: *de sos quales quantu si compiaguisit, bene lu mustrait Tolomeo* int.4; *Dimandalu ad Acan* I.22; *Hoe lu vides ricu, & opulente* I.28; *Si lu vides, lu tocas, e ispermentas/Qu'est ingannosu, falsu, & mentideri* I.29; *l'oscurait cudd'attre-vida manu* II.11; *Pius d'ogni atter hat cuddu, qui, vivende,/Non l'istimulat*

mai mundanu honore! III.23-24; *Lu vides cun su caddu ingualdrapadu/Su segnore Plebanu, & su Rettore* III.160-161; *Et si lu trattas mancu de dottore,/ Qui per disgrasia non l'has in memoria,/Ti tenet pro quent'annos su rancore* III.163-165; *Sa fortuna tenendelu affligidu* IV.18; *Non fui bonu, nen so, già lu confesso* IV.89; *Vido qui l'isquis tottu a complimentu* V.6; *A tale, qui lu podes certamente/Creer, qui sa ignoransia est isbandida/Da su Regnu, per custa dotta gente* V.34-36; *Ma cuddu impenetrabile divinu/Giudisiu, no, lu querfit pro adornare/Sos quelos d'unu novu Seraphinu* VI.97-99; *Lu visi postu in sè tottu suspesu* VI.106; **la:** *qui sa domo de Pindaro Poeta Liricu la lassarent in pees* int.1; *Inhue la fundas s'ira e gravidade [...]? I.7; Et su verme la girat pius de mola* III.135; *Et quie da su mangianu sa dormida/ Alma non la disquidat, si sa sera/Lalcansat, est in dubiu sa partida* V.88-90; *E cuddos qui devotos sunt istados/De s'almas sacras musas saboridas,/Los vido sempre viver disgrasiados* IV.58-60; **los:** *andat segundu sa variedade de cuddos sos concettos suos isparquendelos cun versos como dulques & suaves, & como ruggios, & asperos* int.30; *E cuddos qui devotos sunt istados/De s'almas sacras musas saboridas,/Los vido sempre viver disgrasiados* IV.60; **las:** *recusende cuddos de darelas* int.3; *de manera qui vengiat s'intellettu a recierlas non atteramente qui las reciet per mesu de sos sensos exteriores* int.14; *mustrare su ardente desiggiu qui tengio, & tenia in servirela* int.34; *Accetala, qui portat unu arreu/D'humile piantu, & disfrassadu coro* I.48; *Qui mirendela restat eclipsada* II.13; *O si esseres in custu curiosu/Et intro, & foras bene las mirares* III.139-140; *Eccola, poscha, in pretensione/De tenner su pius logu principale* III.88-89; **li:** *tantu fuit su respetu, & honore qui sempre li haviat portadu* int.1; *su Re si nde alegrait meda qui da custa penuria si li offereret occasione de poder haver s'intentu sou* int.3; *Da sa mente cancella cuddu oggiettu,/Qui si l'opponit sempre* I.11; *non querfisint sos Athenienses sas tantu da cuddu desigiadas oberas dareli* int.4; *& non li dias creditu alunu* I.24; *Ne veridade pius l'est admitida* I.25; *Dali repulsa tanta* I.29; *O quantu, per contrariu, su viaggiu/L'est duru, & affannadu a s'ambiosu* III.28-29; *S'iguale non li paret, monitoriu/Li faguet faguer de qualqui adherente/Cun destru modu, qui li siat notoriu* III.64-66; *Et s'in cuddu consortiu est Dogna tale/Qu'appat pius de fortuna, & gentilesa/Presumit s'ambiososa esserli iguale* III.91-93; *Parendeli qui fuit d'inogue indigna* VI.162; *Sos abortivos mios, de custa mente/Già mando, qui li sias fidu censore* a.5-6; *Qui serradas li fuint tottu sas vias* II.3; *Non conosco, li nai, ne per lettura,/Ne d'haver mai cun issos conversadu* VI.62-63; *Queret qui li conosquant vassallagiu* III.56; *Mas quale so, & fui, li so criadu,/Basende sas illustres manos, cesso* IV.90-91; **lis:** *Alexandru Magnu, fetende da sos soldados suos saquigiare, & distruer sa Citade de Thebe, lis cumandait expressamente qui sa domo de Pindaro Poeta*

Liricu la lassarent in pees int.1; liberale si mustrait concedendelis trigu int.5; E puru fide, & creditu lis damus I.25; Serra pro sempre, serralis s'intrada I.35; Favorendelis sempre & mare, & ventos IV.57; Non lis reparat sa tessida historia/De sos heroicos gestos, qui voltendel/Anniquilat su nomen, & sa gloria VI.16-18; Inhue faguent continuos apposentos/Vanidade, superbia, & ambisione,/Cresquendelis pius esca, & nudrimentos VI.43-45.

Luca, II.8. Nome proprio «Luca», san Luca l'evangelista.

lucubre, VI.103. Agg. «lugubre, triste, cupo»: *Mas narami [...] Quale est custa lucubre compagnia,/Qui cun tantu silensiu, & passu tesu/Cun tegus vido VI. 101-105.*

lughes. Vedi *lugue*.

lugore, II.23. S. m. «splendore»: *Humile, & bassa, & piena de lugore/Restait, narende: «In me su qu'as contadu/Fetasi» II.23.*

lugue, I.37, I.52, VI.124 (*lughes* I.2, I.13); pl. **lugues** II.13 (*lughes* I.4, II.4). S. f. 1. «luce»: 2. «luce dello spirito»: *Nue, qui offuscas sa paga serena/Lughe I.13; Qui non ti pottan mai custos eclipsos/Torraredi sa lugue notte iscura;/De males infinitos sunt abissos I.37; Mas morgia in lugue, & a sa rughe giuntu I.52; 3. «persona eminente illuminata e illuminante»: S'atteru qui sa serra istat calende [...] De Figo est su Simone, & Suzzarellu,/Lugue alta de sas turre, & lumera VI.124-129; 4. al plurale significa spesso «occhi»: *E quie det poder mai narrer sas tantas/Grasias, qui pioen da cusas lugues santas? II.13; Quantu lagrimas falent da sas mias/Lughes, pro sas passadas frenesias! I.4; Eleva custa bassa pinna mia,/Et sas bendadas lughes, como, isvele;/A tale, qui de te mire su visu II.4.**

luguente, II.18. Agg. «lucente, luminoso»: *su luguente visu gloriosu II.18. [luguidu], f. sing. luguida II.31 (forma elisa lughid' II.28). Agg. «splendente, lucente»: O quale lampigiait in su profundu/Sa luguid'alba, sa rosada aurora,/Quando da te nasquisit cuddu sole,/Qui regit custa, & s'alta eterna prole! II.28; Custa [la Vergine] luguida pius de sas istellas,/Et subra d'issas posta in magestade,/Custa seguide II.31.*

lumen, int.24, int.28. S. m. «lume, luce (intellettuale o divina)»: *illuminende [le Muse] cun su matessi lumen sos intellettos de sos poetas int.24; quie non isquit qui da sos raios de sa divina mente illuminados cuddos tantu a Deu amigos, & in su mundu celebres poetas Hebreos, Moysse, & David, faeddant gasi altamente de sos secrettos e de sas grandesas de Deus, qui non podent sos intellettos humanos faguersinde capaces qui fatos non siant participes de su matessi lumen divinu? int.27-28.*

lumera, II.16, VI.129; pl. **lumeras** int.21. S. f. 1. «fonte di luce; lume»: *Sola, naro, istaiat custa lumera [la Vergine] II.16; 2. «ornamento»: Tenet posca sa poesia pro particulare privilegiu, & pro maggiore dignidade sua unu*

modu de narrer qui andat restrittu de certos numeros, procedit cun certos pees, & est distinctu, & isparguidu tottu de certas lumeras int.21; 3. «persona insigne per virtù, per qualità eminenti, modello»: *De Figo est su Simone, & Suzzarellu, /Lugue alta de sas turres, & lumera* VI.128-129.

luminosu II.18. Agg. «luminoso»: *Ecco, narende custu, ecco s'aladu/Nuntiu celeste, ecco tottu gioiosu, /Da s'altu consistoriu già mandadu, /Tottu ridente, & tottu luminosu* II.18.

luna, I.20, I.28, I.41, II.13, II.17, II.30, IV.8, VII.2. S. f. «luna»: *Quantu in giru coberit sole, & luna* I.20; *Qui mirendela restat ecclipsada/Sa luna in quelu, in terra sa natura* II.13; *In su tempus qui s'alta testa Alpina, /Si mustrat in colore de sa luna* II.30.

[**lusinga**], pl. **lusingas** I.29. S. f. «lusinga, allettamento»: *A sas lusingas suas pius non consentas* I.29.

[**lustrante**], f. sing. **lustrante** II.20. Agg. «splendente»: *In te det oberare, in te rinclusu/Su divinu misteriu, & cun amansa/Recamera des esser, contra ogn'usu/De natura, lustrante, & chiara istansa* II.20.

lustru, VI.145. S. m. «lustrò, periodo di cinque anni»: *Su qui cun tegus unu lustru in vida/Fettit in sas collinas, & muntagnas/De sa gente superba, altera, infida* VI.145-147.

luttu, II.9. S. m. «lutto, dolore»: *Infinitu remediù a tantu luttu* II.29.

M

ma, int.11, int.16, int.20, int.22, int.23, int.26, I.15, I.18, I.30, I.47, II.22, II.33, III.7, IV.29, V.56, V.94, VI.97, VI.160, IX.2 (*mas* int.5, int.22, I.5, I.41, I.52, III.6, III.74, III.131, IV.90, VI.101). Congiunz. aversativa «ma, però, piuttosto»: *si mustrait concedendelis trigu non solamente de quantu nde haviant bisongiu, mas d'ogni gabella, & gravesa francu* int.5; *non solamente nos hat como moher a pietade sa causa miserable de alcinu, & a isdignu sa bascesa, & furfantaria de alcinu atteru, ma s'infamia d'unu homine vile, & malu hat como causare aborrimentu, & anchora avisu a querrer fuire cuddos attos bassos, & iscelerados* int.16; *contenit, & abraciat in issa non solamente cuddas, ma quantas atteras ciencias siant, & divinas, & humanas? e quale cosa est, o si potat imaginare* int.20; *parsit a Platone de narrer [...] qui non si imparat sa poesia cun arte humana, ma qui procedit da una mente accesa de occultu furore divinu* int.22; *De mundu non ti turet premiu vanu, /Cun sa rette, qui tenet sempre tesa, /Mas aburri, & disprexa, e in odiu tengias/De cuddu sas caricias, rete, & engias* I.5; *Nasquidos non*

pr'istare inogue semus, /Ma solu hamus un'aditu, & passaggiu I.18; Si lu vides, lu tocas, e ispermentas/Qu'est ingannosu, falsu, & mentideri.; /E pritte attesu d'isse non ti assentas? [...] Ma prepostu ch'appas ogni intentu/[...] Tottu hat a preterire, hat a mancare I.29-30; De tenebras non siat hora, ne puntu, /Mas morgia in lugue, & a sa rughe giuntu I.52; «Comente podet esser cosa tale, /Si mai comersiu humanu conosquisi [...]»? [...] Ma si est prerogativa ispeciale, /Segundu in sacras litteras leisi, /Ecco sa serva, in me si cumplat quantu/Naras, si digna so però de tantu II.22; Non solamente in custos coyuados/Regnat custa pestifera ambisione, Mas in algunos fintos suttaguados III.124-126; De pannos sa finesa, oro, & arguentu/In istima non fuint, ma sa puresa, /Qu'a sas almas gentiles dat contentu IV.28-30; Sempre isteti de custu votu, & parrer, /Ma sa sorte mi posit tale pesu/A sas palas, qui fui pro mi disnarrer V.55-57; Viver sempre deviant a caldu, e a gelu. /Ma cuddu impenetrabile divinu/Giudisiu, no, lu querfit pro adornare VI.96-98; Non t'ippi como querrer tediu dare, /Mas narami, ti prego, in cortesia, [...] Quale est custa lucubre compagnia VI.100-103; Per fama mai pongisi pinna in carta, /Ma pr'isfogare s'anima dolente IX.1-2.

magestade, I.42, II.31. S. f. «maestà»: *Intercessora de sos peccadores [...] Penetren custos tantos mios clamores/Fin'a su tronu, inhue, cun magestade, /T'istas ogni hora, in sa divina mente I.42.*

maggiore, int.21, II.8, III.22 (*magiore* int.20). Agg. 1. «maggiore»: *Hor si custu est veru, comente est verissimu, e quantu magiore gloria si devet a sa poesia* int.20; 2. «grande»: *De Luca su pingellu senza iguale, /O de Geuse, o d'Appelle, o pius maggiore/Pintet, de custa Dea celestiale/Su vultu in carta II.8; O grasia non conosquida, o maggiore/Pius d'ogni atter hat cuddu, qui, vivende, /Non l'istimulat mai mundanu honore! III.22-24.*

Magnu, appellativo di Alessandro «Alessandro Magno»: *Si leet, ingegnu curiosissimu, qui Alexandru Magnu, fetende da sos soldados suos saquigiare, & distruer sa Citade de Thebe, lis cumandait expressamente qui sa domo de Pindaro Poeta lircu la lassarent in pees* int.1.

[**magna**], pl. **magnas** I.35. S. f. «astuzia, inganno»: *Taglia sa testa de cust'Idra airada [...] Serra pro sempre, serralis s'intrada, /Qui sempre novas magnas & disiggios, /Non pro salute tua, ti portan pienos/D'angustias, de trabaglios, & venenos I.35.*

mai, int.31 (tre volte), I.23, I.37, II.3 (due volte), II.13, II.14, II.15, II.22 (due volte), II.25, II.34, III.24, III.36, III.37, III.204, VI.63, VI.84, VII.5, IX.1. Avv. «mai, in nessun tempo, in nessun caso»: *& si hat como mustrare ancora senza haver mai sulcadu su mare unu pratichissimu navigante, & senza essersi mai partidu dae domo, unu esquisitissimu geografu, & senza haver mai tratadu pingellu unu novu, & singolare Apelle* int.31; *Et de*

morrer non pensas mai niente I.23; *Pensende a tale ispantu, a sa grandesal* / *Non mai pius vista, ne mai pius intesa* II.3; *E quie det poder mai narrer sas tantas/Grasias, qui pioen da cussas lugues santas?* II.13; «Comente podet esser cosa tale,/Si mai comersiu humanu connosquisi/Et senza cussu trattu naturale,/Cust'obera in nesuna mai pius visi?» II.22; *O desiggiu qui mai t'agattas pienu* III.37; *Cun cudda, qui non fallit mai sa via,/Accompagnadi* VII.5-6.

male, III.117, III.137, III.170, V.33; pl. **males** I.37. S. m. «male, infelicità, sofferenza fisica o morale»: *De males infinitos sunt abissos* I.37; *Respondet issa: pr'unu grave male/Qu'appisit quando stetit coyuada* III.117-118; *O incurabile sutta sas istellas/Male, qu'intro su coro pius trabagliu/Porgis* III.169-171; *Cun sa dottrina evitan dogni male* V.33.

male, I.11, I.32, III.5, V.58. Avv. «male»: *Resten sos sensos male habituidos* I.11; *E fuit qui una ab antico unfiada, & rea,/De quantu male nasquit, mi assaltait* III.4-5; *Su tempus in su mundu male ispesul/Itte a su fine dat?* V.58-59.

[**malenconicu**], m. pl. **malenconicos** int.30. Agg. «malinconico, triste»: *cun versos como dulques & suaves, & como ruggios, & asperos, & tale volta piaguivoles & allegros, tale volta lacrimosos, & malenconicos* int.30.

malercia, V.8. S. f. «sofferenza, dolore in genere»: *A su solitu sanu non mi agatto,/Mi si passant sas dies in malercia,/Cun una febre lena qui m'isfatto* V.7-9.

malicia, IV.56 (*malisia* IV.46; *malissia* I.50). S. f. «malizia, astuzia, furberia»: *Finat su cursu meu, finat sa piata/De cust'aspra malissia trabagliosa,/E innantis de finire sa combata,/Finat pro me de su mundu ogni cosa* I.50; *A s'hora sa malisia vulperina/Recetaculu firmu, & apposentu/Happisit in sa terra & sa marina* IV.46-48; *Da s'hora sos qui vivent pius intentos/A sa malicia, parent exaltados/Favorendelis sempre & mare, & ventos* IV.55-57.

malignu, I.14. Agg. 1. «maligno, malvagio, pernicioso»: *Desiggiu voluntariu, a mie malignu,/Qui non mi lassas de continu anchora* I.14; 2. «infausto, sfavorevole, avverso»: *Ma non querfisit, no, stella maligna,/Lassarela fra nois in custa prole,/Parenteli qui fuit d'inogue indigna* VI.160-162.

malisia. Vedi *malicia*.

malissia. Vedi *malicia*.

malu, int.16. Agg. «cattivo, maligno»: *s'infamia d'unu homine vile, & malu hat como causare aborrimentu, & anchora avisu a querrer fuire cuddos attos bassos, & isclerados* int.16.

mama, I.26, I.41, II.3, II.17, II.19, II.26, II.29. S. f. «madre, mamma»: *Quale solet sa mama ferizosa,/Ch'ogni hora in sinu tenet su pizinnu/Pro tirarelu a se, como una cosa/Li dat, poscha un'abbrazu cun quirchinnu;/Gasi custa Serena venenosa,/Qui cun terminos suos, discursu, & sinnu,/Nos furat,*

È nos tirat cun su cantu/A vida volutuosa, a eternu piantu I.26; Pensende in te fettisit mama, È figgia II.3; «[...] Ave Virgine, È mama, sola eletta II.19; Isposa, È mama, È figgia de su figgiu II.26.

mancare, int.22; ind. pr. 3^a *mancat* V.11; fut 3^a *hat a mancare* I.30; gerundio *manquende* I.16, VI.168. V. intr. «venire meno, cessare»: *vennidu cuddu [il divino furore poetico] posca a mancare, È infritaresi, È torrende a leer sas proprias compositiones, d'issos matessi si maravigiant* int.22; *Comente e quigia, e forza andan manquende!* I.16; *Tottu hat a preterire, hat a mancare* I.30; *Su tempus breve, ladru, È fuggitivu,/Cun su quale ogni cosa andat manquende* VI.167-168; 2. «mancare di, esser privo o scarso di qualcosa»: *mi mancat s'arte* V.11.

mancu, int.4, III.163, VI.86. Avv. 1. «meno»: *Et si lu trattas mancu de dottore [...] Ti tenet pro quent'annos su rancore* III.163-165; 2. «nemmeno, neanche»: *pro qui comente non querfisint sos Athenienses sas tantu da cuddu desigiadas obras darelì, mancu isse querfisit qui haverent portadu de su trigu* int.4; *Qui tottu est aire, È umbra, È fumu, È ventu,/Ne delettu non hat, ne durat mancu* VI.85-86.

[**mandare**], ind. pr. 1^a *mando* a.6; pass. rem. 3^a *mandait* II.27; cong. impf. 6^a *mandarent* int.2; trapass. 6^a *haverent mandadu* int.4; part. pass. m. sing. *mandadu* II.18; f. pl. *mandadas* III.107. V. tr. 1. «fare pervenire, far avere, procurare»: *De Tolomeo Re de Egitto hamus ancora intesu qui per ornamentu de sa libreria sua [...] procurait qui li mandarent sos Athenienses, copias de sas tragedias da Sofocle, È Euripide* int.2; 2. «inviare (con mandato), delegare»: *ecco s'aladu/Nuntiu celeste, ecco tottu gioiosu,/Da saltu consistoriu già mandadu* II.18; 3. «mandare, condurre»: *mandait in perdisione* «mandare alla perdizione, alla dannazione»: *Custa [la Vergine] nos reparait sa falsa iscusa,/Qui tottu nos mandait in perdisione* II.27; 3. «dedicare, consegnare, affidare»: *A tie, su lettore/D'ingegnu cabrizosu [...] Sos abortivos mios, de custu mente/Già mando, qui li sias fidu censore* a.2-6; 4. «prescrivere, disporre»: *Deynant sas vigalias non mandadas* III.107.

[**mandatu**], pl. *mandatos* I.36. S. m. «mandato, ordine, comandamento»: *a sas glorias/Eternas, qui, observende sos mandatos,/S'acquistan, tantu justamente fattos* I.36.

manera, int.14, int.22, I.38; pl. *maneras* III.57. S. f. 1. «maniera, modo, genere»: *sa partida non podes isquire,/Quando det esser, nen d'itte manera* I.38; 2. «comportamento, tono, atteggiamento»: *Queret qui li connosquant vassallagiu/Cun modos imperiosos, È maneras* III.56-57; 3. locuzioni: **3a.** *de manera qui* «in maniera che, in modo che»: *representare a quie leet sas matessi cosas de manera qui vengiat s'intellettu a recierlas non atteramente qui las reciet per mesu de sos senso esteriore* int.14; **3b.** *de tale manera* «in tal

modo, fino a tal punto»: *una mente accesa de occultu furore divinu, da su quale venint qualchi volta sos poetas de tale manera infiamadas in su exprimer sos insoro profundos concettos* int.22.

mangianu, V.88. S. m. «mattino»: *De ballena unu giru est custa vida,/Caminu a sa perpetua, a sa constante./Et quie da su mangianu sa dormida/Alma non la disquidat, si sa sera/L'alcansat, est in dubiu sa partida* V.86-90.

manifestu, I.38. Agg. «manifesto, chiaro, evidente»: *dat indissiu manifestu, & chiaru* I.38.

manna, II.4. S. f. «manna, cibo spirituale, grazia divina»: *Nomen suave, organu d'allegria,/Urna d'oro, qui portas manna, & mele,/Thesoro inmarcescibile, Maria* II.4.

manquende. Vedi *mancare*.

mansu, V.15. Agg. «mansueto, mite, docile»: *sas obras santas & virtuosas/ Qui han fatu sobriu a Baccu, & mansu a Marte* V.14-15.

mantu, I.17, I.41, II.9, II.27, II.34, III.191. S. m. 1. «manto»: *Cun lagrimas invoca sa Regina/D'istellas adornada, e testa, e mantu* I.41; *Religione,/ Inhue vives allegru, & consoladu/Sutta d'una corria, capuzu, & mantu* III.189-191; 2. in genere impiegato in senso traslato a indicare o 2a. ciò che ricopre ed appare nascondendo un contenuto non visibile: *S'invisibile sutta humanu mantu/Vider si det, pro nois, como, riduttu* II.9; *Custa [la Vergine] est cudd'ave, qui d'Eva su piantu/Torra in gaudiu sutta'alegru mantu* II.27; 2b. oppure la sede di raccolta di più cose: *Sutt'unu mantu quinguer duas persones,/Non bi hat com'esser mai conformidade,/Su simile in diversas intensiones/Difficile hat com'esser samistade* II.34.

manu, e.6, I.5, II.5, II.11, VI.71, IV.91; pl. *manos* int.2, III.99, IV.91. S. f. «mano» anche nel senso di agente o causa di un'azione o di un effetto: *tragedias da Sofocle, & Euripide duos graves poetas tragicos, compostas, & da sas insoro proprias manos iscrittas* int.2; *dulque trabagliu, apremiados sudores,/Qui abatint cudd'antiga manu hostile* e.6; *Dicta, Signore, tue, scriat sa manu,/Qui potta discurrende sa baxesa/Narrer de s'infelice istadu humanu* I.5; *Quale det esser, poscha, su pingellu,/Sa dotta manu, qui sa liniadural/Trasset de custu eternu altu gioiellu* II.5; *Ecco sa briga in domo, ecco a sas manos* III.99; *Basende sas illustres manos, cesso* IV.91; *narami si happisti/Amigu alcunu, qui sa pinna in manu/Ti posit* VI.71; *Ahi cruda morte, cun sa manu hostile/Truncasti custa pianta* VI.91-92.

maquina, IV.71, VI.116. S. f. «macchina, organismo, congegno»: *Tentu est su pius grosseri pius prudente/In custa bassa maquina mundana/Inhue non qu'hamus cosa permanente* IV.70-72; *Et de sas piumas suas ricu thesorol/Lassait in custa maquina mundana* VI.115-116.

maraviggia, II.3 (*maravigia* int.9). S. f. «meraviglia»: *Inhue non est mara-*

vigia qui no 'nde portet cudda admiratione qui sos dottos leant int.9; Ne si tratengiant custas rimas mias/Pro sa pius non compresa maraviggia II.3.

maravigia. Vedi *maraviggia*.

[**maraviggiare(si)**], ind. pr. 6^a *si maravigiant* int.23, part pass. f. sing. *maraviggiada* II.23. V. tr. e intr. pronom. «meravigliarsi, provare meraviglia, sorpresa»: *vennidu cuddu posca a mancare, & infritaresi, & torrende a leer sas proprias compositiones, d'issos matessi si maravigiant, & cuddas mirant non comente da issos, mas comente da atter pius elevadu ingegnu nasquidas* int.23; *Maraviggiada cust'alma fidele* II.23.

[**maraviggiosu**], f. pl. *maraviggiosas* int.21. Agg. «meraviglioso, straordinario»: *venit a restarende sumamente inamoradu admirende sas maraviggiosas inventiones* int.21.

mare, int.31, I.2, I.4, II.31, III.121, IV.52, IV.57, V.75, VI.102. S. m. «mare»: 1. *si hat como mustrare [nella scrittura poetica] ancora senza haver mai sulcadu su mare unu praticchissimu navigante* int.31; *Non happat mare arena, in quelu istellas* I.4; 2. in senso traslato: 2a. «l'affanno della vita»: *De custu ansiosu, & de tempesta mare* I.2; *Virgine intacta, gloriosa, pura,/ De custu mare istella, norte, & guia* II.1; *Infirmidade custa veramente/Da voggias indecentes generada./Gasi de custu mare sa currente/Cun fluxos, & refluxos affannados/Current desossegados de sa mente./Non solamente in custos coyuados* III.119-126; *Allegras ti dent esser, & giocundas/Sas giornadas, sas horas, & momentos/Sulquende atteru mare, atteras undas* V.73-75; oppure 2b. «grande quantità»: *De grasias fonte, & mare de bontade* II.31; *Mas narami, ti prego, in cortesia,/Sensa faguer de piantu largu mare,/Quale est custa lucubre compagna* VI.101-103.

maridu, III.98. S. m. «marito»: *Et fatta possessora de sos vanos/Penseris, qui li posit su maridu,/Ecco sa briga in domo, ecco a sas manos* III. 97-99.

marina, II.7, IV.48. S. f. «la marina, il mare»: *Abbati d'Eolo sas furiosas alas/Qui spirant aere, & turbat sa marina* II.7; *A shora sa malisia vulperinal Recetaculu firmu, & apposentu/Happisit in sa terra & sa marina* IV.46-48.

marinaggiu, I.18, III.26. S. m. «navigazione», cfr. *DitzLcs*, s.v. *marinàre*: «andhare in mare»: *Et sas comissas culpas lagrimemus/In custu fortunosu marinaggiu/Inhue per pupa, & per prua sempre s'unda/Nos combatit cun furia a dogni spunda* I.18 *O cun quantu discansu andat passende/Cust'istentosu & breve marinaggiu/Cuddu qui custa peste andat fuende!* III.25-27.

[**maritimu**], II.6. Agg. «marino, del mare»: *Mas itte fatto? ahi me, miro sas undas/De su bravu Neptunnu tantu ispissas,/Et tottu sas maritimas ispundas,/Inhue sulcare potta subra d'issas* II.6.

Marrocu, II.7. Nome proprio «Marocco»: *Sas inflexuosas de Marrocu palas* II.7.

Marta, IX.8. Nome proprio «Marta», personaggio evangelico (*Luca e Giovanni*), sorella di Maria Maddalena, seguace, insieme a lei, di Gesù: *Quale a sa sorre apparisti de Marta* IX.8.

Marte, I.51, V.15. Nome proprio «Marte», divinità classica, dio della guerra.

[**martellare**], ind. pr. 2^a *martellas* III.167. V. tr. «martellare, assillare, tempestare»: *O figgia de ambisione, vanagloria, / Qui cun ansias continuas nos martellas* III.166-167.

[**martiriu**], II.32. S. m. «martirio, tormento, sofferenza»: *Qu'est vida de martirios totta piena* II.32.

mas. Vedi *ma*.

mastru, a.8. S. m. «maestro»: *s'altu mastru*; «Dio»: *de s'altu mastru est donu* a.8.

materia, int.12; pl. *materias* int.15, int.30. S. f. «materia, argomento di cui si tratta»: *da sas... [sciencias] si vident prender sos poetas cuddas cosas, qui a sa insoro materia a prepositu vengiant* int.12; *segundu sunu sas materias trattadas da sos poetas [...] sentimus, leende, mover in nois totu cuddos diversos effetos a sos quales sos animos nostros sunt suttapostos* int.15; *su artificiosu poeta [...] in diversas personas transformendesi diversas materias trattat* int.30.

materiale, II.24. Agg. «materiale»: *Su verbu in cuddu istante celestiale/ Faladu da sa pius suprem'altura, / S'unisit cun su corpus materiale* II.24.

matessi, int.14, int.17, int.18, int.22, int.23, int.24, int.26, III.62, III.76, III.80, III.162, VI.105. Agg. indecl. «stesso, medesimo»: *Pro custa rexone sos Athenienses qui sas obras de Homero in grande veneratione teniant, fetti-sint una legge qui in certos dies festivos qui issos chiamant Panathenei, [...] si cantaren publicamente sos versos de su matessi Homeru* int.17; *d'issos matessi si maravigiant* int.22; *Quie non isquit quantu pius attamente podet su poeta cun sa efficacia de su narrer representare a quie leet sas matessi cosas de manera qui vengiat s'intellettu a recierlas non atteramente qui las reciet per mesu de sos sensoz esteriori?* int.14; *Quale est custa lucubre compagnia, / Qui cun tantu silensiu, & passu tesu/ Cun tegus vido, in sa matessi via?* VI.103-105; *Et s'atter competente qui siat dadu/ In su matessi humore, possessoriu/ Tengiat de cuddu logu passionadu, / S'iguale non li paret* III.61-64; 2. l'espressione *su matessi* vale «ugualmente, allo stesso modo»: *Sos Lacedemonios su matessi ogni volta quando su exercitu insoro cun su inimigu a combater veniat [...] convocare faguiant in su alloggiamentu Reale sos soldados pro intender sos versos de Tirteo* int.18.

matta IV.22. S. f. «pianta, albero»: *O quantu megius fuit de matta in matta/ Viver contentu in cudda edade d'oro/ Senza timer fortuna, o cruda, o gratta!* IV.22-24.

me. Vedi *eo*.

meda, int.3, I.24, I.32, VI.108. Avv. «molto, in gran quantità, in gran numero»: *su Re si nde alegrait meda qui da custa penuria si li offereret occasione de poder haver s'intentu sou* int.3; *Promittit meda, & pagu dat su mundu* I.24; *Lu visi postu in se tottu suspesu, /Qual'homine qui tengiat in sa mente/De narrer meda, & s'organu hat offesu* VI.106-108; anche con valore e senso aggettivale «molto»: *Istetit, d'annos giru, & lustros meda* I.32.

Megera, I.33. Nome proprio «Megera», una delle tre Erinni.

megius, int.12, int.17, I.51, IV.22, VI.127. 1. Agg. invariabile m., f. sing., e pl. «migliore»: *non atteramente qui faguen sas industriosas abes in unu campu de fiores, qui de cuddos pius volenter si cibant qui per istintu naturale conosquent esser sos megius a faguer cuddu licore, qui solas issas faguer solent* int.12; *Quantu in su mundu vida, e quantu senta/Mi siat in odiu, e custa megius parte/Tentet sa fuga pius curiosa, & lenta/Qui non solet su fulgure de Marte* I.51; *Qui morsit in sa megius primavera* VI.127; *Pritte ispiantastis [quel virgulto, quella giovane vita] in su megius fiore* VI.155; 2. avv. «meglio»: *in sas quales diffusamente sas cosas laudabiles de valerosos homines si contan multu megius qui de sa brevidade de sas proprias legges* int.17; *O quantu megius fuit de matta in matta/Viver contentu in cudda edade d'oro* IV.22-23.

megus, I.39. Pron. pers. m. 1^a usato sempre in unione con la prep. *cun* e indica la concomitanza o la compagnia, «con me»: *qui tremo tottu, & cun megus m'airo* I.39.

mele, II.4. S. m. «miele»: *Urna d'oro, qui portas manna, & mele* (riferito alla Vergine) II.4.

[**melindrare**], gerundio *melindrende* III.78. V. intr. «avere atteggiamento vanitoso, svenevole, avvezzo alle lusinghe»: *Et su matessi humore andat ponendelA sa mugere propria retiradal/Qu'istet in sa fenestra melindrende* III.76-78.

mellifluu, II.2. Agg. «mellifluo, assai dolce»: *Inebria custa mente, infiama custu/Coro, pius frittu d'una pedra dura, /Su tristu pone a parte humore adustu/Tottu mellifluu siat, tottu dulchura* II.2.

memoria, I.10, I.18, I.40, II.14, III.1694, VI.1, VI.4, VI.170; pl. *maemorias* I.40. S. f. «memoria, ricordo»: *Pro qui su coro, & sa memoria alze-mus/Pius altu assai de su solare raggiu* I.18; *Memoria de memorias* I.40; *Et si lu trattas mancu de dottore, /Qui per disgrasia non l'has in memoria, /Ti tenet pro quent'annos su rancore* III.163-165.; *Inhue sunt sas grandesas, sos honores?/Sutta una pedra fritta, & sa memoria/Cun issos morta, & guirlandas, & fiores* VI.13-15.

mendicante, III.189. Agg. «mendicante» detto dell'ordine francescano:

Felice tue, si pura devosione,/Comente est da presumer, ti hat tiradu/A custa mendicante Religione III.187-189.

mendigu, IV.9. S. m. «mendicante, povero»: *Et vido atteru poscha incontenente/Abrazaresi in quelu cun sa luna/Da poveru, mendigu, & impotente* IV.7-9.

mentale, VI.41; f. pl. **mentales** III.44. Agg. «mentale, della mente»: *Et custa cotidiana compunsione [...] Nos faguet de continu consumire/Cun prepostas mentales presumtuosas/De non querrer primadu aconsentire* III.40-45; *Dae segus giro a sos tantos disvios/S'oyu mentale, & vido pensamentos/A sa salute mia sempre restios* VI.40-42.

mente, int.22, int.23, int.27, a.5, I.10, I.11, I.17, I.23, I.36, I.42, II.2 (due volte), II.19, II.26, II.29, II.34, III.123, III.147; VI.107; pl. **mentes** V.116. S. f. «mente, intelletto, pensiero»: *pro custu parsit a Platone de narrer [...] qui non si imparat sa poesia cun arte humana, ma qui procedit da una mente accessa de occultu furore divinu* int.22; *volende mustrare su matessi Filosofu sa poesia comente si est naradu non da s'arte, non da su casu, ma da sa divina mente proceder, narat qui pro sa divina mente s'intendet Iuppiter* int.23; *Sos abortivos mios, de custa mente/già mando* a.5-6; *Abi me, qui quando custa mente infioro/De milli, & milli già passadas mias,/Restranguendelas, poscha, m'adoloro* I.10; *Non pro tantu/Si quietat sa nostra humana mente* I.17; *s'oyu de sa mente* II.2; *Ave Virgine sacra, ave concetta/In sa divina mente innantis nada* II.19; *Lasso s'attera parte remanente,/Qui divertida m'est sa fantasia,/Pro qui mi occurrit atteru in sa mente* III.145-147; *Sas mentes, qu'in servisiu dormigliosas,/De s'altissimu Deus como isquidadas/Las vides diligentes, & curiosas* V.116-118.

mentida I.25. S. f. «menzogna, bugia»: *Si pr'una sola volta una mentida/Narrer s'homine est ruttu d'opinione* I.25.

mentideri, I.29; f. sing. **mentidera** V.93. Agg. «menzognero, falso»: *Si lu vides, lu tocas, e ispermentas/Qu'est ingannosu, falsu, & mentideri* I.29; *Felice tue, qui da sa primavera/Isbiggias s'intellettu, non curende/De cosa transitoria, & mentidera,/Ma cuddas de su quelu procurende!* V.91-94.

mentione int.2. S. f. «menzione»: *de su quale [Tolomeo] si faguet da sos iscrittores famosa mentione* int.2.

[**mentirosu**], f. pl. **mentirosas** I.27. Agg. «menzognero, falso»: *E nos ingannat gasi, e nos aggirat/Cun sas falsas promissas mentirosas* I.27.

mentre, b.12, I.8, I.17, VI.31, VI.169 (*mentres* II.7). Congiunz. «mentre, finché»: *Et mentre tempus has, piangue, & suspira* I.8; *Et su desiggiu nostru est infinitu/Mentre si calcat sa terra d'Egittu* I.17; *Tengiant silentiu, happant reposu humile,/Mentres canto de te, fioridu Abrile* II.7; *Et pustis vido qui andas compassende/Su tempus breve, ladru, & fuggitivu,/Cun su quale ogni*

cosa andat manquende,/Mentre non ses de su vitale privu/Nodu, lassa de te qualqui memoria,/Qui sende mortu ti reputen vivu VI.166-171.

mentres. Vedi *mentre*.

[**merexer**], ind. pr.6^a *merexint*. IV.62. V. tr. «meritare, guadagnare per merito»: *O sacru santu choro, almas quercidas,/Sos qui merexint altu, in baxas cellas* IV.61-62.

meritu, III.153 (*mertu* III.213). S. m. «merito»: *No bi hat pius midras, naro, nen capellos/Dados per propriu meritu, o per sorte* III.152-153; *Pervengias a gosare cuddu mertu/Qu'ogn'anima fidele hat isperansa* III.213-214.

mertu. Vedi *meritu*.

mesu, int.14, I.43. S. m. «mezzo, tramite, intercessione»: *de manera qui vengiat s'intellettu a recierlas non atteramente qui las reciet per mesu de sos sensoes estiores* int.14; *Qui cun su mesu tou, clemente, e pia,/S'integret tottu in isse custu fiadu* I.43.

mesu, b.7, I.13, I.42, II.10, VI.59, VI.137. S. m. 1. «mezzo, la metà di un intero, di un tutto»: *De su viaggiu meu pius de su mesu/Happo già fattu, & su pagu restant/Ispender quergio in cuddu, qui hapo offesu* VI.178-180; **1a.** *in mesu de «in mezzo a»*: *Quingasi cussa testa de diadema,/Ch'umpiat sa terra, & su celeste choro/De gloriosa fama, e in mesu in sorolo/Splendat sa valerosa, & cara gema* b.5-8; *Lughe, qui sparit pius de querva presta/In mesu de barrancos, & arbustos* I.13; *Unica rosa in mesu de sos fiores* I.42; **2.** avv. anteposto a un aggettivo «mezzo, a metà, in buona misura»: *Veni, & consola custas mesu mortas/Figgias* II.10; *Su coro prorumpisit in suspiros,/Qui accesint s'aire, & eo mesu atronadu,/Et de piantu bagnai pinna, & pabiros* VI.58-60; *Mira s'atteru, poscha, a su costadu,/Pallidu in visu, & venner mesu afflittu* VI.136-137.

metallu, III.12. S. m. «metallo»: *Qui a custa peste iniqua duru callu/Sempre in su coro fetti, & lu bardai,/Pius que da pedra ispinta intro metallu* III.10-12.

meu a.8, e.13, I.48, I.50, VI.30, VI.176, VI.178, VIII.5; f. sing. *mia* int.36, I.3, I.43, I.48, II.1, II.4, V.4, V.12, VI.2, VI.42, VII.1, VIII.11, IX.10; m. pl. *mios* a., I.42, I.46, VI.38; f. pl. *mias* int.35, I.1, I.4, I.10, I.49, II.3, IV.76, VII.3, VIII.9, IX.4. Agg. e pron. possessivo 1^a «mio»: *mi est parfidu [...] faguer imprimir custas figgias mias spirituales* int.35; *Non est meu, no, de s'altu mastru est donu* a.8; *Mirende in altu, sa miseria mia* I.3; *Da te dependat ogni querrer meu* I.48; *Ne s'atteru qui andait pro cussas vias,/Nicanore superbu disgrasiadu/Differente de cuddos sian sas mias* I.49; *Fattore meu, sol'unicu, & perfettu* VI.30; *A tie consacre, & custos oyos mios* VI.38; *Si da su coro meu, da custa idea,/Parizos annos sunt qui vives fora,/Vana isperansa* VIII.5-7; *Ne podet custa bassa pinna mia/De migliares*

contaredi una parte V.12-13; *Custas tenebras mias, chiaru, & serenul/Raggiu resolve* VIII.9-10; ellitticamente «la mia lettera»: *Già cun attera mia, coro, & intentu/Ti discobrisi, & quale vida fatto* V.4-5.

mia, mias. Vedi *meu*.

[**midra**], pl. *midras* III.152. S. f. «midra»: *Inhue su santu Padre tenet corte,/ No bi hat pius midras, naro, nen capellos* III.151-152.

mie. Vedi *eo*.

[**migliare**], pl. *migliares* V.13. S. f. «migliaio»: *Ne podet custa bassa pinna mia/De migliares contaredi una parte/De sas oberas santas, & virtuosas/Qui han fatu sobriu a Baccu, & mansu a Marte* V.12-15.

milicia, III.47. S. f. «milizia, riconoscimento dell'onore militare»: *Dendesi a intender qui cun sambinosas/Feridas, sa milicia hat conquistadu/In sas guerras de Frisia trabagliosas* III.46-48.

[**militante**], f. sing. *militante* V.83. Agg. «militante»: *Unu de custos santos Cavaleris/Ti fettas in sa Ecclesia militante* V.82-83.

milli, e.4, e.11, I.4, I.10 (due volte), I.19, I.23 (due volte), II.1, II.13, VI.12. Agg. numerale cardinale «mille», per estensione «in grande quantità, in gran numero»: *Custas tragicomedias mundanales,/Inhue sumersas sunt milli ribellas/Almas contra decretos celestiales* I.4.

Minerva, int.17. Nome proprio «Minerva», divinità classica, della sapienza, protettrice delle arti.

[**minimare**], ind. pr. 3a *minimat* I.20. V. intr. «diminuire»: *Dizosu su qui morit in sa cuna/Citadinu immortale fattu inbie//Inbie, naro, inhue non hat mudansa,/Ne minimat, ne cresquet s'isperansa.* I.20.

[**mirabile**], f. sing. tronco *mirabil* I.51. Agg. «mirabile, straordinario»: *Et posta in tumba custa isterrimental/Caduca, fatta cun mirabil arte,/S'unu conversu in piüer, mortale velu,/S'attera, pro pietade, andet in quelu* I.51.

miraculu, II.25. S. m. «miracolo»: *O miraculu solu mai pius vidu,/Su quelu cun sa terra essersi unidu!* II.25.

mirare, I.1; ind. pr. 1^a *miro* I.9, I.39, II.6; 6^a *mirant* int.22; cong. pr. 1^a *mire* II.4; impf. 2^a *mirares* III.140; imper. 2^a *mira* I.8, I.23, VI.52, VI.136; gerundio *mirande* I.3 (*mirendela* II.13). V. tr. 1. «guardare»: *Quantu in su mundu sento, gusto, & miro,/Passion'est tottu, amargura, & istentu* I.39; *Mas itte fatto? abi me, miro sas undas/De su bravu Neptunnu tantu ispissas* II.6; *Et sas bendadas lughes, como, isvele;/A tale, qui de te mire su visu,/De sos quelos, & terra paradisu* II.4; *Bellesa subrahumana, fabricada [...]* *Qui mirendela restat eclipsada/Sa luna in quelu* II.13; *Si ti sovenit, mira in fantasia,/De custos qui umbra, & terra sunt istados/Et eo cun issos* VI.52-54; *Mira s'atteru, poscha, a su costadu* VI.136; 2. «considerare, riflettere»: *& cuddas mirant non comente da issos, mas comente da atter pius*

elevadu ingegnu nasquidas int.22; *Si mi paro a mirare sos andados/Tempos [...] Et sas offensas mias, & sos peccados [...]* Tantu grave mi sento, & pienu vido I.1; *Mirende in altu, sa miseria mia/Connosquer potta, & pritte isteti nadu* I.3; *pritte non giro/Sos oyos a sa pius non virde ispoggia,/Et cun sensos canudos non la miro?* I.9; *O si esseres in custu curiosu/Et intro, & foras bene las mirares,/Et fagueres discursu giudisiosu!* III.139-141; «cercare sforzarsi di»: *Limu de su pius infimu elementu,/Fragile pius de vidru, acaba, e miral De conosquer qui passas quale e ventu* I.8.

miserabile, int.16. Agg. «miserico, povero, che ispira la pietà, la compassione»: *nos hat como moher a pietade sa causa miserable de alchunu* int.16.

miseria, I, I.3, I.27, II.33, IX.10; pl. **miserias** II.30. S. f. «miseria (sia materiale che morale)»: *Discursu de sa miseria humana* I; *Mirende in altu, sa miseria mia/Connosquer potta*, I.3; *Et su qui fuit in sa roda d'altesa,/Lu vides in miseria, & in baxesa* I.27; *A tie recurgiant, a tie sempre istada/De sas miserias nostras advocada* II.30.

miseru, I.9, I.49; f. **miseru** I.19, VI.64. Agg. «miserico»: *Si pilu, pritte non penseri, & voggia,/Mudo, miseru me, pritte non giro/Sos oyos a sa pius non virde ispoggia [...]*? I.9; *Quantas mudansas cust'oyos han vistu/In custa infirma, & misera natura* I.19; *Misera veramente sa natural/Humana, Qui cun tanta brevidade/Morit cun issa & nomen, & fattura* VI.64-66.

[**misquinu**], f. sing. **misquina** I.41, III.19. Agg. «meschino, infelice, sventurato»: *Mas pro qui sola non podes, misquina,/Alzaredi, prostrada tempus tantu,/Sensa favore, & gracia alta divina [...]* *Cun lagrimas invoca sa Regina* I.41.

misteriu, II.20. S. m. «mistero»: *In te det oberare, in te rinclusu/Su divinu misteriu* II.20.

mistu, I.19. Agg. «misto, mescolato»: *Tottu est trabagliu in varios modos mistu,/Sutta una superfigie de dulchura* I.19.

misura, II.5. S. f. «misura»: *Quale det esser, poscha, su pingellu,/Sa dotta manu, qui sa liniadura/Trasset de custu eternu altu gioiellu/Cun sa forma devida, & sa misura [...]*? II.5

modellu, II.5; pl. **modellos** III.156. S. m. 1. «modello, oggetto da riprodurre»: *Quale det esser, poscha, su pingellu,/Sa dotta manu, qui sa liniadura/Trasset de custu eternu altu gioiellu/Cun sa forma devida & sa misura;/De custa palma tesa su modellu,/Sa santa effigie, sa disinvoltura,/Cun sas quales m'ispinguis, & allettas [...]*? II.5; 2. «modello, persona o cosa che possiede determinate qualità e che merita di essere imitata»: *Quantu in s'Isola nostra, qui, cun bellos/Penseri, si reputan veramente/Esser de cuddos proprios sos modellos* III.154-156.

modernu, III. 68; f. sing. **moderna** II.14; m. pl. **modernos** int.6. Agg.

«moderno»: *ateros exemplos & antiguos & modernos* int.6; *Et non parat in custu su accidente/De su modernu cavaglieri unfiadu* III.67-68.

modestu, II.14. Agg. «modesto, pacato, delicato, calmo»: *Su viver retiradu, poscha humile/Tenende in quelu ogni hora sa memoria,/Su modestu proceder, su senile,/Foras d'ogni jactancia, & vanagloria,/Quie visit mai, ne vider det simile [...]*? II.14.

modu, int.11, int.15, int.21, e.3, III.66; pl. **modos** I.19, II.31, III.57, IV.51. S. m. 1. «modo, maniera, forma»: *hant como agatate juntamente cun su artificiosu modu de narrer sos ricos thesoros de totu sas sciencias* int.11; *Tottu est trabagliu in varios modos mistu* I.19; *monitoriu/Li faguet faguer de qualqui adherente/Cun destru modu, qui li siat notoriu* III.64-66; *Apparende su falsu in modos quentu* IV.51; 2. «modo, contegno, atteggiamento, condotta»: *Da custa Reina, a bois naro, dongellas/Imparade sos modos, e humiltade* II.31; *Queret qui li conosquant vassallagiu/Cun modos imperiosos, & maneras* III.56-57.

moher. Vedi *mover*.

mola III.135. S. f. «mola, macina»: *Et pretendit qui vivat issa sola/Sensa peccadu, & qu'istet in puresa,/Et su verme la girat pius de mola* III.133-135.

mole, I.41. S. f. «mole» e per traslato «il mondo intero»: *Cun lagrimas invoca sa Regina/D'istellas adornada, e testa, e mantu,/Mama de cuddu Re, qui custa mole/Regit, & dat virtude a luna, & sole* I.41.

[**momentaneu**], f. sing. **momentanea** e.10; pl. **momentaneas** I.36, IV.74. Agg. «momentaneo, fuggevole, transitorio»: *custa momentanea, transitoria/Vida suggesta a milli varios casos* e.10-11; *Spoggiati de su tottu, alma dolente,/De custas momentaneas, transitorias* I.36.

momentu, I.21, I.30, V.85. S. m. «momento, attimo»: *Quale est su die, quale est su momentu/Ch'appas passadu in pague, & in reposu [...]*? I.21; *Unu momentu, unu attimu, unu istante,/De ballena unu giru est custa vida* V.85-86.

monile, VI.93. S. m. «monile, gioiello»: *Ahi cruda morte, cun sa manu hostile/Truncasti custa pianta, & issu quelu/D'atteru s'adornait ricu monile!* VI.91-93.

monitoriu, III.64. S. m. «ammonimento, rimprovero»: *S'iguale non li parret, monitoriu/Li faguet faguer de qualqui adherente/Cun destru modu, qui li siat notoriu* III.64-66.

monstru, II.25. S. m. «fatto o evento straordinario, miracolo»: *Su nitidu candore de puresa/In sa bianca columba, honesta, & pura,/Si diffusit per totta sa bellesa/De custa divina architettura,/Circundait s'una & s'attera non lesa,/Veru monstru admiradu in sa natura./O miraculu solu mai pius vidu,/Su quelu cun sa terra essersi unidu!* II.25.

[**monstruosu**], f. sing. *monstruosa* I.6. Agg. «mostruoso, disumano»: *monstruosa, & fera harpia* I.6.

monte, I.22, II.11, III.208, VI.110, VI.141. S. m. «monte»: *Per asprissimas vias a s'altu monte/S'ascendit* III.208-209; *Custa est sa gente,/Qui de s'abba Castalia in s'altu monte/Unu tempus gustait cun voggi'ardente* VI.109-111.

[**morale**], superlativo m. sing. *moralissimu* int.30. Agg. «morale, esemplare, saggio»: *& inogue si hat como mustrare unu moralissimu Socrate, poscha unu suttilissimu iscudrignadore de sa natura Aristotele* int.30.

mormorio, int.29. S. m. «mormorio (d'acque che scorrono)»: *unu abundante, & profundu fumen [...] si faguet vider s'aspettu, & in su mormorio sentire* int.29.

morrer, I.23; ind. pr. 3^a *morit* I.20, VI.66; pass. pross. *est morta* VI.14-15; pass. rem. 3^a *morsit* VI.217; pass. rem. passivo (nella valenza transitiva della voce: vedi qui sotto 2. «uccidere») 3^a *fuit mortu* I.22; cong. pr. 1^a *morgia* I.46, I.52; gerundio pass. *sende mortu* VI.171; part. pass. m. sing. *mortu* I.14 (due volte), I.22, II.3, III.206, VII.4; f. sing. *morta* VI.1; pl. *mortas* II.10. V. 1. intr. «morire»: *Resuscitet sa morta, & restet mortu/Su qui attempestat s'abba intro su portu* I.14; *Dizosu su qui morit in sa cunal/Citadinu inmortal fattu inhie!* I.20; *Et de morrer non pensas mai niente* I.23; *in me morgia, in te viva, Signore* I.46; *De narrer, fatu exangue, & mortu in quiggia* II.3; *Veni, & consola custas mesu mortas/Figgias* II.10; *Non sentis qui ti premat cosa alcuna/Mortu qu'istetit su camaleonte,/D'inquieta vida causa, & importuna* III.205-207; *Sutta una pedra fritta, & sa memoria/Cun issos morta, & guirlandas, & flores* VI.14-15; *Misera veramente sa natura/Humana, qui cun tanta brevidade/Morit cun issa, & nomen, & fattura!* VI.64-66; *S'atteru qui sa serra istat calende [...] Qui morsit in sa megius primavera,/De Figo est su Simone, & Suzzarellu* VI.124-128; *Qui sende mortu ti reputen vivu* VI.171; 2. tr. «uccidere»: *Dimandalu ad Acan, qui lapidadu/Da su pobulu fuit, & Naboth mortu* I.22.

mortale, I.29, I.31, I.34, VI.31; f. sing. *mortale* V.66, VI.51; m. pl. *mortales* I.46. 1. Agg. «mortale»: *De su depidu impostu, o tardu, o prestu/Queret qui paguet s'homine mortale* I.31; *Et sos colpos evite aspros, mortales/De sos tres inimigos capitales* I.46; *Già consideras quale andat volende/Su tempus, & la mudat ogni die,/Custa forma mortale consumende* V.65-66; 2. sostantivato: 2a. «qualunque essere mortale, l'uomo»: *S'ogni nasquida pianta, ogni mortale/Su tempus cun silentiu andat tagliende* I.34; 2b. *su mortale* I.29 «la vita mortale»: *Dali repulsa tanta, & siat tale,/Qu'in quelu vivas, sende in su mortale* I.29.

morte, I.16, I.28, VI.91. S. f. «morte»: *Su simile est s'humana tibia, &*

frale/Morte, qui chiaman vida I.16; *Et infra degue dies morte, & fortuna/Lu lanzaint da su quirchiu de sa luna* I.28; *Ahi cruda morte, cun sa manu hostile/Truncasti custa pianta, & issu quelu/D'atteru s'adornait ricu monile!* VI.91-93.

mortiferu, I.50. Agg. «mortifero, letale»: *Mi siat sa vida infesta, & odiosa/In custu exiliu breve, & pro me largu,/Punta d'unu mortiferu letargu* I.50.

mortu. Vedi *morrere*.

mostraresi, II.10. V. rifl. «mostrarsi, farsi vedere»: *Già de Satan rumper si den sas portas/Et giubilare dent s'almas detentas/Et de s'antiga culpa esser isortas/Et mostraresi tottu, ivi, contentas* II.10.

Motore, I.31. S. m. «il Motore, Dio» *Gasi propriu cun nois s'altu Motore/De su depidu impostu, o tardu, o prestu/Queret qui paguet s'homine mortale/Pro s'obligu cumplire naturale* I.31.

motu, int.24, IV.65. S. m. «moto»: *sas noe Sferas celestes, sas quales cun su giramentu, & motu inorso proportionadu generant cudda incomprendibile armonia* int.24; *Vido sempre sos quelos, & istellas/Cun su continuu motu esser contrarias* IV.64-65.

mover, int.15 (*moher* – nella perifrasi del futuro – int.16); ind. fut. 3^a *hat como moher* int.16. V. tr. e intr. «muovere, muoversi, causare effetti emotivi»: *sentimus, leende, mover in nois totu cuddos diversos effetos a sos quales sos animos nostros sunt suttapostos & non solamente nos hat como moher a pietade sa causa miserable de alcunu, & a isdignu* int.15-16.

movimentu, I.21; pl. *movimentos* III.18. S. m. 1. «movimento, sommovimento, scompiglio»: *Quale est su die, quale est su momentu/Ch'appas passadu in pague, & in reposu,/Qui non fettit alcunu movimentu/S'indecente disiggiu cudisiosu?* I.21; 2. «movimento, moto degli astri celesti»: *Sos tumidos, & altos pensamientos/In un'hora, cun tela de aragnina,/M'alzaint in sos celestes movimientos* III.16-18.

Moyse, int.27. Nome proprio «Mosè».

mudansa, I.20, VI.7; pl. *mudansas* I.19. S. m. «cambiamento, mutamento»: *Quantas mudansas cust'oyos han vistu/In custa infirma, & misera natural/Inhue da milli partes restat lesa/Sa volubile, & vana contentesa!* I.19; *Inhie, naro, inhue non hat mudansa,/Ne minimat, ne cresquet s'isperansa* I.20; *Itte mudansa faguet, itte dannos/Su currer de sos caddos isfrenados,/Qui nos mudat natura, quigia, & pannos!* VI.7-9.

[**mudare**], ind. pr. 1^a *mudo* I.9; 3^a *mudat* V.66, VI.9; 6^a *mudant* I.27; pass. pross. 2^a *as mudadu* VI.5 V. tr. «mutare, cambiare, alterare»: *Si pilu, pritte non pensieri, & voggia,/Mudo, miseru me, pritte non giro/Sos oyos a sa pius non virde ispoggia,/Et cun sensos canudos non la miro?* I.9; *Già consideras quale andat volende/Su tempus, & la mudat ogni die,/Custa forma mortale consumende* V.64-66.

mugere, III.77. S. f. «moglie»: *Et su matessi humore andat ponende/A sa mugere propria retirada,/Qu'istet in sa fenestra melindrende* III.76-78.

multu, int.17 1. Avv. «molto»: *in sasuales diffusamente sas cosas laudabiles de valerosos homines si contan multu megius qui de sa brevidade de sas proprias legges* int.17.

[**multu**], f. pl. **multas** III.106. Agg. «molto»: *Multas voltas, pro falta de quatrinu,/Deynant sas vigalias non mandadas* III.106-107.

[**mundanale**], f. pl. **mundanales** I.4. Agg. «mondano, proprio del mondo, della vita terrena e materiale»: *Et si unu tempus ti pargisint bellas/Custas tragicomedias mundanales* I.4.

mundanu, III.24; f. sing. **mundana** III.168, IV.71, VI.116; f. pl. **mundanas** III.193, IV.79. Agg. «mondano, proprio del mondo, della vita terrena e materiale»: *O grasia non connosquida, o maggiore/Pius d'ogni atter bat cuddu, qui, vivende,/Non l'istimulat mai mundanu honore!* III.22-24; *Custa vida mundana transitoria!* III.168; *Tentu est su pius grosseri pius prudente,/In custa bassa maquina mundana,/Inhue non qu'hamus cosa permanente* IV.70-72.

mundu, int.9, int.13, int.23, int.27, int.32, b.14, e.8, I.2, I.5, I.24, I.25, I.39, I.45, I.47, I.50, I.51, II.11, II.28, III.180, IV.58, IV.63, VI.75, VII.10. S. m. 1. «mondo»: *sos dottos [...] constrictos sunt a narrer cun Platone, & Aristotele qu'istetint sos poetas sos primos Theologos de su mundu* int.9; *narat qui pro sa divina mente s'intendet Iuppiter, su quale tirat a isse cun violentia Apollo, cid est su sole intesu pro s'anima universale de su mundu* int.23; *Tue portasti s'universu mundu,/Et s'universu ti portait, Signora;/O pesu s'unu, & s'atteru giocundu* II.28; 2. «vita terrena e mondana»: *Sas pompas de su mundu, & sos honores* e.8; *Mi cobersit sos oyos de su mundu/S'iscura benda, & sa lughe solare/Non penetrait in me* I.2; *De mundu non ti turet premiu vanu* I.5; *Promittit meda, & pagu dat su mundu,/Et su qui dat est breve, e transitoriu* I.24; *Hor, quantu pius det esser aborrida/Sa faula de su mundu, & traisione* I.25; *Su tempus in su mundu male ispesu/Itte a su fine dat?* V.58-59; *Abi mundu transitoriu, cegu, & vanu!* VI.75; 2a. «complesso delle cose del mondo»: *Torque su cursu, da tempesta esortu,/Già qui de custu mundu has su guvernu* VII.9-10.

muntagna, I.45; pl. **muntagnas** VI.146. S. f. «montagna»: *Leve su pesu, e dulce fele amaru/Mi siat, e piana ogni muntagna altiva* I.45; *S'ultimu est cuddu qui vides andare [...] Su qui cun tegus unu lustru in vida/Fettit in sas collinas, & muntagnas* VI.142-146.

musa, II.27; pl. **musas** int.24, IV.59. S. f. 1. «musa»: de tale anima det esser illuminadu su choro de sas musas, qui sunu noe significadas pro sas noe Sferas celestes int.24; 1a. «fonte d'ispirazione»: *Cust'est sa porta*

Oriente clusa, / Qui visit Ezechiel in sa visione, / Pro custa giubilait sa sacra musa II.27; *E cuddos qui devotos sunt istados / De s'almas sacras musas saboridas, / Los vido sempre viver disgrasiados* IV.58-60.

mostrare, int.23, int.34; ind. pr. 1^a *mustro* VIII.2; 3^a *mustrat* I.15, I.30, V.78; 6^a *mustran* e.2; pass. pross. 6^a *han mustradu* V.44; pass. rem. 3^a *mustrait* int.4, int.5, VI.159; fut 3^a impers. (*si det*) *mustrare* II.10; *si hat como mustrare* int.30, int.31. V. tr. 1. «mostrare, dimostrare»: *bene lu mustrait Tolomeo, pro qui hapidos cuddos a sos Athenienses liberale si mustrait concedendelis trigu* int.4-5; *volende mustrare su matessi Filosofo su poesia comente si est naradu non da s'arte, non da su casu, ma da sa divina mente proceder* int.23; *Cust'est de Giagarazzu su dottore / S'accutu ingegnu in Arnu, & in Sardigna / Inhue mustrait isquire, arte, & valore* VII.157-159; 2. «manifestare»: *non potisi a s'ora [...] mustrare su ardente desiggiu qui tengio, & tenia in servirela* int.34; *Quando si mustrat a su primu albore / Su quelu rosigiende impereladu* I.15; *Et giubilare dent s'almas detentas, / Et de s'antiga culpa esser isortas, / Et mostraresi tottu, ivi, contentas* II.10; *Custas d'angustias sunt, & de tormentos, / Si bene su contrariu in apparensia / Mustrat su breve risu, & sos contentos* V.76-78; *Aspide surda, & cega Talpa fea, / A su qui ti protesto, & mustro ogni hora, / Itte mi quircas, itte pius ancora, / Pestiferu venenu, in forma rea [...]?* VIII.1-4; 3. «rappresentare»: *inogue si hat como mustrare unu moralissimu Socrate, poscha unu suttilissimu iscudrignadore de sa natura Aristotele, & como sa persone de unu risolutu, & valerosu Capitanu det representare* int.30; 4. «indicare, additare»: *Est gasi, poscha qui nos hant mustradu / De gloria su caminu altu, & perfettu* V.44-45.

N

Naboth, I.22. Nome proprio «Naboth», personaggio biblico (*Libro dei Re*), falsamente accusato come bestemmiatore, fu lapidato: *Dimandalu ad Acan, qui lapidadu / Da su pobulu fuit, & Naboth mortu, / Et de lepra Giezi atormentadu* I.22.

nadale, I.16. S. m. «giorno natale»: *Su simile est s'humana tibia, & frale / Morte, qui chiaman vida, & apparende / Tenera, & frisca da su sou nadale / In pagos annos s'andat extinguede* I.16.

[**nadare**], cong. pr 6^a *nadent* int.10. V. intr. «nuotare»: *Sa poesia hat da exteriormente hue nudrire sos simplices & puros animos, & in secretu hue elevare sos savios, & altos intellettos quasi in terrenu pianu abba profunda, hue & sos angiones biant, & sos elefantes nadent* int.10.

narrer, int.10, int.11, int.14, int.15, int.21, int.22, e.3, I.5, I.25, II.3, II.13, II.15, II.18, V.53, VI.108; ind. pr. 1^a *naro* I.7, I.10, I.20 II.16, II.31, III.144, III.152, V.52, V.54, VI.68; 2^a *naras* II.22; 3^a *narat* I.16; 3^a impers. passivo *si narat* int.13; 6^a *narant* int.23; 6^a impers. passivo *si narant* int.19; pass. pross. passivo impers. *si est naradu* int.23; pass. rem. 3^a *narait* II.17 imper. 2^a *nara* I.32 (*narami* VI.70, VI.101); gerundio *narande* II.23 (*narandemi* VI.49). V. tr. 1. «dire»: *sos quales [i dotti] cun sa agudesa de s'intellettu penetrende de sa superficie a su vivu de sa fabula, constrittos sunt a narrer cun Platone, & Aristotele qu'istetint sos poetas sos primos Theologos de su mundu* int.9; *comente si est naradu* int.23; *Si d'unu fangu, narò, d'unu niente/Happisti s'esser, forma, e qualidade* I.7; *No bi hat pius midras, narò, nen capellos/Dados per propriu meritu, o per sorte* III.152-153; 1a. «esprimere dicendo»: *su artificiosu modu de narrer sos riccos thesoros de totu sas ciencias* int.11; *Dicta, Signore, tue, scriat sa manu/Qui potta discurrende sa baxesa/Narrer de s'infelice istadu humanu* I.5; *Qual'homine qui tengiat in sa mente/De narrer meda, & s'organu hat offesu* VI.107-108; 1b. anche intransitivamente «esprimersi»: *serradas li fuint tottu sas vias/De narrer* II.3; 2. all'impersonale «dirsi, chiamarsi, aver nome»: *& si sa poesia per similitudine si narat pintura [...] quie non isquit quantu pius attamente podet su poeta cun sa efficacia de su narrer representare a quie leet sas matessi cosas [...]?* int.13-14; *artes qui liberales si narant* int.19; 3. «consigliare caldamente»: *Da custa Reina, a bois narò, dongellas/Imparade sos modos, e humiltade* II.31; *Qui lu fettes ti narò incontinente* V.52; 4. «satabilire, decretare, ingiungere»: *Ecco sa serva, in me si cumplat quantu/Naras, si digna so però de tantu* II.22; 5. «ridire, biasimare, disapprovare, esprimere giudizi negativi»: *Causa de narrer d'issa mai non dende* II.15; 6. infinito sostantivato «il dire, l'esprimersi»: *sa efficacia de su narrer* int.14.

nasquer, I.3; ind. pr. 3^a *nasquit* II.28, II.33, III.52, III.94, IV.34, VI.25; pass. pross. 3^a *est nada* I.30; 4^a *semus nasquidos* I.18; pass. rem. 3^a *nasquisit* I.32 (*nasquit* III.5); cong. pr. 3^a *nasquat* II.11; gerundio *nasquende* IV.39; part.pass. m. sing. *nadu* I.3, IV.13 (*nasquidu* I.5); f. sing. *nada* I.30, II.5, II.19 (*nasquida* I.34, III.41); m. pl. *nasquidos* I.18; f. pl. *nasquidas* int.22, int.35. V. intr. «nascere, aver origine»: *cuddas mirant non comente da issos, mas comente da atter pius elevadu ingegnu nasquidas* int.22; *Connosquer potta, & pritte isteti nadu* I.3; *hor cominza a dare/In su contu, & considera qu'est vida/Non tantu prestu nada, qu'est finida* I.30; *Nasquat su sole, illustretsi su mundu,/Qui l'oscurait cudd'atrevida manu* II.11; *Ave Virgine sacra, ave concetta/In sa divina mente innantis nada* II.19; *E da cue nasquit s'attera passione* III.52; *S'atteru vido in baxa gente nadu/Da sos pianedas tantu favoridu,/Qu'in unu instante videtsi inalzadu* IV.13-15; *E fettit*

in sas almas commistione/De varias attendensias ambisiosas,/Cun duas caras nasquende una persone IV.37-39.

natura, int.30, I.7, I.19, II.13, II.19, II.20, II.25, VI.9, VI.64, VI.152. S. f. 1. «la natura, insieme di tutto ciò che ha esistenza materiale»: *È inogue si hat como mostrare unu moralissimu Socrate, poscha unu suttilissimu iscudri-gnadore de sa natura Aristotele* int.30; *Bellesa subrahumana, fabricada/Cun exquisitu ingegnu, arte, & pintura/Qui mirendela restat ecclipsada/Sa luna in quelu, in terra sa natura* II.13; 2. «natura, essenza e proprietà naturale»: *Si d'unu fangu, naro, d'unu niente/Happisti s'esser, forma, e qualidade/Et una febre lena, una frittura/Ti torrat a sa prima tua natura?* I.7; *Viver istracu [...] Qui nos mudat natura, quigia, & pannos* VI.4-9; 3. «l'insieme delle proprietà regolate dalla legge naturale»: *«Ave Virgine sacra, [...] Da sos quelos ti porto una imboxada:/Qu'in te sola det caber sa fattura/Non suggestta a sas legges de natura* II.19; *Recamera des esser, contra ogn'usu/De natura, lustrante, & chiara istansa* II.20; *Veru monstru admiradu in sa natura* II.25; *Misera veramente sa natura/Humana, qui cun tanta brevidade/Morit cun issa, & nomen & fattura* VI.64-66.

naturale, int.12, I.31, I.34, II.22. Agg. «naturale»: *istintu naturale* int.12; *Queret qui paguet s'homine mortale/Pro s'obligu cumplire naturale* I.31; *S'ogni nasquida pianta, ogni mortale/Su tempus cun silentiu andat tagliende,/Et non contentu de su naturale,/S'atter viver segundu andat cassende* I.34; *«Comente podet esser cosa tale,/Si mai comersiu humanu connosquisi,/Et senza cussu trattu naturale,/Cust'obera in nesuna mai pius visi?* II.22.

navigante, int.31; pl. *navigantes* III.171. S. m. «navigante»: *si hat como mostrare ancora senza haver mai sulcadu su mare unu praticissimu navigante* int.31; *O incurabile sutta sas istellas/Male, qu'intro su coro pius trabagliu/Porgis, que a navigantes sas procellas!* III. 169-171.

[**navigare**], ind. pr. 1.**navigo* VI.175; gerundio *naviguende* I.22. V. intr. «navigare, andare per mare»: *S'unu, & s'atteru d'issos in peccadu/De s'avarcia, naviguende in portu/De perdisione, andaint, sutta su monte/Intro s'iscura barca de Charonte* I.22; *Navigo a vela tesa in s'Oceanu* VI.175.

nde, int.3, int.5, int.9, I.12, I.27, II.16, III.70, VI.80; **enclitico**: int.21, int.28. Particella pronominale enclitica e proclitica «ne, di ciò»: *È recusende cuddos de darelas [...] su Re si nde alegrait meda* int.3; *concedendelis trigu non solamente de quantu nde haviant bisongiu, mas d'ogni gabella, & grave-sa francu* int.5; *Inhue non est maraviglia qui no nde portet cudda admiratione qui sos dottos leant* int.9; *de sas quales fatu su intelletu de quie leet capace, venit a restarende sumamente innamoradu* int.21; *Et vider des qui de su risu, & cantu/No nde resultat atteru que piantu* I.12; *O quantas voltas con tegus trattesì,/Anima dotta, & mi nde aproffetai/De sas cosas altissimas qu'intesi*

VI.79-81; usato nelle proposizioni relative, introdotte da un generico *qui* con valore di attribuzione di caso: *Considerende infra sas professias/Una qui nde fettisit Esaias* [una fra quelle che fece Isaia] II.16.

ne, I.4, I.20 (due volte), I.24 (due volte), I.25, I.49 (due volte), I.52, II.3 (due volte), II.14; II.15, III.204, V.12, VI.62, VI.63, VI.86 (due volte) (*nen* I.38 (due volte), III.36, III.152, IV.89). Congiunz. coordinativa negativa, a volte in correlazione *ne...ne*, «né, e non»: *Non hapat mare arena, in quelu istellas,/Ne foggias in sos tempos autumnales [...]!* I.4; *Inhie, naro, inhue non hat mudansa,/Ne minimat, ne cresquet s'isperansa* I.20; *Si pr'una sola volta una mentida/Narrer s'homine est ruttu d'opinione,/Ne veridade pius l'est admitida* I.25; *Et sa partida non podes isquire,/Quando det esser, nen d'itte maneral/Retirare non podes, nen fuire,/Cursu est su die, & vennida est sa sera* I.38; *Non mai pius vista, ne mai pius intesa* II.3; *Quie visit mai, ne vider det simile [...]?* II.14; *& non li das alenu/De vider, nen gustare mai delettu!* III.35-36; *Inhue fortunat/Noguer, ne temporale mai s'est vidu* III.203-204; *A su viver de como artificiadu/Non fui bonu, nen so, già lu confesso* IV.88-89; *Qui tottu est aire, & umbra, & fumu, & ventu,/Ne delettu non hat, ne durat mancu* VI.85-86.

necessariu, II.9; f. pl. **necessarias** int.7, IV.69. Agg. «necessario, indispensabile»: *una profundissima dottrina de tottu sas cosas, & divinas, & humanas, & particularemente a sa vida de s'homine necessarias* int.7; *Comente fuit in infinitu piantu/Custu generu humanu immersu, & ruttu,/Gasi fuit necessariu atter'e tantu/Infinitu remediù a tantu luttu* II.9.

[**negossiu**], pl. **negossios** int.34. S. m. «affare, commissione, incombenza da sbrigare»: *comente ancora istetti forzadu andare a sa Corte Romana pro negossios proprios* int.34.

nen. Vedi *ne*.

Neptunnu, II.6. Nome proprio «Nettuno» divinità classica, dio del mare: *Mas itte fatto? ahi me, miro sas undas/De su bravu Neptunnu tantu ispissas* II.6.

nessunu. Vedi *nesunu*.

nesunu, int.1, int.3 (*nessunu* I.10); f. sing **nesuna** II.17, II.22 (*nessuna* I.23). Agg. e pron. indef. «nessuno»: *lis cumandait espressamente [...] qui a nesunu de sa familia sua faguerent dannu alcinu* int.1; *non podende de haver in atteru logu nesunu si no da Egitto* int.3; *Intesas da nessunu fantasias* I.10; *Nessuna cosa est certa, & subsistente* I.23 «O profeticu coro, e santu, e bonu—Narait, - o senza iguale atter nesuna II.17; «Comente podet esser cosa tale,/Si mai comersiu humanu conosquisi,/Et senza cussu trattu naturale,/Cust'obera in nesuna mai pius visi? II.22.

nettu, II.14. Agg. «puro, casto»: *Quie visit mai [...] De custa [la Vergine], qui su corpus nettu, & sacru/Fettit de s'intellettu simulacru?* II.14.

Nicanore, I.49. Nome proprio «Nicanore», generale siriano, sconfitto da Giuda Maccabeo a Emmaus: *Unu patiente Iob, non già Goliás, / Ne su miseru Aman tesu, & corcadu, / Ne s'atteru qui andait pro cussas vias, / Nicanore superbu disgrasiadu* I.49.

nidu, VI. 123. S. m. «nido, luogo in cui si è nati», nell'unica occorrenza del testo (*su Tataresu nidu*) è riferito alla «città di Sassari»: *Cust'est s'amigu nostru, su querfidu / De Vidini Girone, qui vivende / Fiorire diat su Tataresu nidu* VI.121--123.

nie, I.20, III.15, V.25, V.69, VI.76. S. m. e f. «neve»: *Et non durat in isse cosa alcuna, / Qui non si s'fettet pius que a sole nie* I.20; *Unas practicas santas, qui su nie / Frittu hint como torrare fogu accesu, / Si faguent de continu sempre inie* V.25-27; *T'isti como ispantare certu inie, / Si custa barba hirsuda, intro unu ispiyu, / Videres fatta bianca pius de nie* V.67-69; *Restai pius biancu, & frittu de sa nie* VI.76.

niente, I.7, I.23, III.143, III.157. 1. S. m. «il niente, la nullità»: *Si d'unu fangu, naro, d'unu niente / Happesti s'esser, forma, e qualidade* I.7; *Et s'atter qui janteris fuit niente / Pro unu beneficiu qui li han dadu / Presumit de Castiglia presidente* III.157-159; 2. avv. «per niente, mai, in nessun tempo, in nessun caso»: *Milli designos fagues a dogni hora / Et de morrer non pensas mai niente* I.23; *Unas proprias santicas de pajares / T'hint como parrer, senza errare niente* III.142-143.

nitidu, II.25. Agg. «nitido, luminoso»: *Su nitidu candore de puresa / In sa bianca columba, honesta & pura / Si diffusit per totta sa bellesa / De custa divinale architettura* II.25.

no, int.3, int.9, a.8 I.12, II.23, III.152, VI.98, VI.160. Avv. di negazione, 1. o per negare quanto segue, ed in ciò è del tutto equivalente a *non* (vedi alla voce), «non»: *non podende de haver in atteru logu nesunu si no da Egitto* int.3; *& no l'unfiat tant'altu honore* II.23; oppure 2. è risposta negativa a una domanda, o rafforzativo incidentale di una frase negativa «no»: *Ma cuddu impenetrabile divinu / Giudisiu, no, lu querfit pro adornare / Sos quelos d'unu novu Seraphinu* VI.97-99; *Ma non querfisit, no, stella maligna* VI.170.

nobile, f. sing. *nobile* VI.32. Agg. «nobile»: *Et mentre est cinta de custu mortale / Vestidu s'alma nobile & gentile, / Fatta, casi per grasia, a su fattore iguale* VI.31-33.

[**nobilitare**], part. pass. f. sing. *nobilitada* VI.152. V. tr. «nobilitare»: *«Dunca cust'est, li nai, cudda cortesa / Pianta nobilitada de natura, / D'unu letargu innantis tempus lesa?»* VI.151-153.

nodu, VI.170. S. m. «nodo, legame»: *Mentre non ses de su vitale privu / Nodu, lassa de te qualqui memoria, / Qui sende mortu ti reputen vivu* VI.169-171.

noe, int.24 (due volte). Agg. numerale cardinale «nove»: *sas musas [...] sunu noe significadas pro sas noe Sferas celestes* int.24.

noguer, I.8, III.204. V. intr. «nuocere, danneggiare»: *volta, & gira/A cud-du eternu, a cuddu sensa iguale, /Inhue noguer non podet temporale* I.8.

nois, int.15, I.31, II.9, II.11, III.185, VI.161. Pron. pers. 4^a tonico m. e f. «noi»: *sentimus, leende, mover in nois totu cuddos diversos effetos a sos quales sos animos nostros sunt suttapostos* int.15; *S'invisibile sutta humanu mantu/Vider si det, pro nois, como, riduttu* II.9; *Et custa falsa erronea imaginada, /Qui de nois concepimus, opinione, /La tenet de su tottu israigada* III.184-186.

nomen, II.4, VI.18, VI.66. S. m. «nome»: *Nomen suave, organu d'allegria [...] eleva custa bassa pinna mia* II.4; *Non lis reparat sa tessida historia/De sos heroicos gestos, qui voltende/Anniquilat su nomen, & sa gloria* VI.16-18; *Misera veramente sa natural/Humana, qui cun tanta brevidade/Morit cun issa & nomen, & fattura* VI.64-66.

non, int.3, int.4, int.5, int.8, int.9, int.10, int.12, int.14 (due volte), int.16, int.20 (quattro volte), int.22 (due volte), int.23 (due volte), int.27, int.28 (due volte), int.32, int.34, a.8, I.1, I.2, I.3, I.4, I.5, I.8, I.9 (cinque volte), I.10 (due volte), I.13 (due volte), I.14, I.16 (due volte), I.17, I.18, I.20 (tre volte), I.21, I.23, I.24, I.29 (tre volte), I.30, I.34, I.35 (due volte), I.36, I.37, I.38 (due volte), I.40, I.41, I.43 (due volte), I.44, I.45, I.47, I.48, I.49, I.51, I.52, II.3 (due volte), II.6, (due volte), II.8, II.9, I.12, II.15, II.19, II.25, II.32, II.34, III.3, III.15, III.22, III.24, III.35, III.45, III.64, III.67, III.73, III.107, III.124, III.129, III.164, III.174, III.179, III.198, III.205, IV.29, IV.72, IV.80, IV.89, V.7, V.89, V.92, VI.16, VI.25, VI.36, VI.55, VI.62, VI.82, VI.84, VI.86, VI.100, VI.135, VI.160, VI.169, VI.176, VII.5. Avv. di negazione «non»: *succedende a pagos annos poscha in Athene una extrema penuria de trigu, non podende de haver in atteru logu nesunu si no da Egittu* int.3; *liberale si mustrait concedendelis trigu non solamente de quantu nde haviant bisongiu, mas d'ogni gabella, & gravesa francu* int.5; *& qui sas insoro compositiones, & utiles, & deletosas juntamente faguer potan, non atteramente qui faguen sas industriosas abes in unu campu de fiores* int.12; *Si qualqui cosa bi est, de bellu, & bonu/Non est meu, no, de s'altu mastru est donu* a.7-8; *Tantu grave mi sento, & pienu vido, /Qui alzaremi da terra non confido* I.1; *Non happat mare arena, in quelu istellas, /Ne foggias in sos tempos autumnales* I.4; *pritte non giro/Sos oyos a sa pius non virde ispoggia/Et cun sensos canudos non la miro?* I.9; *Postu in infimu sias, o in eminente/Istadu, quantu quergias, non pro tantu/Si quietat sa nostra humana mente* I.17; *Inhue, Signore, tue non ses, non sia* I.48; *In quale domo Regia ornada, & bella/Humanare si det su*

Verbu eternu, / Si non in custa chiara ardente istella [...]? I.12; *Causa de nar-
rer d'issa mai non dende* II.15; *Qui sfettit sos contrarios argumentos / Pius qui
non sole a nie* III.15; *In custa bassa maquina mundana, / Inhue non qu'hamus
cosa permanente* IV.71-72; *Poscha, non sensa lagrimas, li nai:* VI.82; *Qui
tottu est aire, & umbra, & fumu, & ventu, / Ne delettu non hat, ne durat
mancu* VI.85-86.

norte, II.1. S. m. «stella polare, guida, punto di riferimento»: *Virgine in-
tacta, gloriosa, pura, / De custu mare istella, norte, & guia [...] a tie recurgio,
a tie, Signora mia* II.1.

nos, int.16 (due volte), I.18, I.26 (due volte), I.27 (due volte), I.40, II.9,
II.27 (due volte), III.43, III.167, IV.21, V.44, VI.9, VI.24, IX.13. Pron.
pers. 4^a atono, accusativo e obliquo «ci, noi, a noi»: *non solamente nos hat
como moher a pietade sa causa miserable de alunu, & a isdignu sa bascesa,
& furfantaria de alunu atteru, ma s'infamia d'unu homine vile, & malu hat
como causare aborrimentu* int.16; *Inhue per pupa, & per prua sempre s'undal
Nos combatit cun furia a dogni spunda* I.18; *Gasi custa Serena venenosa [...]
Nos furat, & nos tirat cun su cantu / A vida volutuosa, a eternu piantu* I.26;
*S'invisibile sutta humanu mantu / Vider si det, pro nois, como, riduttu. / Nova
gioiosa, allegra, qui nos curas / D'eternu incendiui, in tantas disventuras* II.9;
Custa nos reparait sa falsa iscusa, / Qui tottu nos mandait in perdisione II.27;
O figgia de ambisione, vanagloria, / Qui cun ansias continuas nos martellas
III.166-167; *Pro qui su fine nos pargiat pius duru* VI.24; *Et vida, & ande in
cudda santa via, / Qui nos transportat da sa terra in quelu* IX.12-13.

nostru, I.17, II, III.41, IV.2, VI.23, VI.121; f. sing. **nostra** I.17, III.148,
154; m. pl. **nostros** int.15; f. pl. **nostras** I.27, II.30. Agg. e pron. poss.
«nostro, di noi»: *sentimus, leende, mover in nois totu cuddos diversos effetos
a sos quales sos animos nostros sunt suttapostos* int.15; *su desiggiu nostru est
infinitu / Mentre si calcat sa terra d'Egittu* I.17; *E como in altu, e como in
bassu tirat / Sas isperansas nostras cudisiosas* I.27; *a tie sempre istada / De sas
miserias nostras advocada* II.30; *Un'affannadu, tempestosu, iscuru / Die est su
viver nostru, & lu bramamus* VI.22-23.

[**notadu**], m. pl. **notados** VI.12. Agg. «famoso, celebre»: *Et cun su cursu
insoro sepultados / De Cesare & de Pedru successores, / Et milli atteros principes
notados* VI.10-12.

notoriu, I.24, III.66, IV.45. Agg. «noto, ben conosciuto, manifesto, evi-
dente»: *Et su die qui [il mondo] ti tenet pius giocondu / Est signale d'affligerti
notoriu* I.24; *S'iguale non li paret, monitoriu / Li faguet faguer de qualqui
adherentu / Cun destru modu, qui li siat notoriu* III.64-66; *A s'hora si formait
contraditoriu / Giudisiu, infra sa gente, & cun rapinal / Quirquende su qui d'at-
ter fuit notoriu* IV.43-45.

notte I.37, I.52, II.30, III.1, VII.6. S. f. «notte» e per estensione «oscurità»: *Qui non ti pottan mai custos eclipsos/Torraredi sa lugue notte iscura* I.37; *Lampana chiara in sa pius notte bruna* II.30; *Heris notte passada mi sentisi/Frai Don Anton, postu in una pelea* III.1-2; *Cun cudda, qui non fallit mai sa via,/Acompagnadi in custa notte bruna,/Extintu su tirannu, & sa fortuna/Pustis qui ses torrada in signoria* VII.5-8.

nova, II.9. S. f. «notizia, nuova»: *S'invisibile sutta humanu mantu/Vider si det, pro nois, como, riduttu:/Nova gioiosa, allegra, qui nos curas/D'eternu incendiū, in tantas disventuras* II.9.

novu, int.31, VI.99; f. pl. **novas** I.35. Agg. «nuovo»: *Serra pro sempre, serralis sintrada* [alle teste dell'Idra della tentazione], */Qui sempre novas magnas, & disiggios,/Non pro salute tua, ti portan pienes/D'angustias, de trabaglios, & venenos* I.35; *Ma cuddu impenetrabile divinu/Giudisiu, no, lu querfit pro adornare/Sos quelos d'unu novu Seraphinu* VI.97-99. *si hat como mustrare [...] senza haver mai tratadu pingellu unu novu, & singulare Apelle* int.31; *sempre novas magnas, & disiggios,/non pro salute tua, ti portan pienes/D'angustias, de trabaglios, & venenos* I.35; *ma cuddu impenetrabile divinu/Giudisiu, no, lu querfit pro adornare/Sos quelos d'unu novu Seraphinu* VI.97-99.

[**nudrimentu**], pl. **nudrimentos** VI.45. S. m. «nutrimento, alimento»: *Cresquendelis pius esca, & nudrimentos* VI.45.

nudrire, int.10, II.32; ind. pr. 2^a **nudris** IV.21; cong. pr. 3^a **nudrat** I.46. V. tr. «nutrire, alimentare»: *Rumpasi custu coro de diamante/Et si nudrat in fiama & in fervore* I.46; *Et non quergiadēs sutta umbrosu velu/Nudrire cudda serpe iniqua, & ria* II.32.

nue, I.13. S. f. «nuvola»: *Nue, qui offuscas sa paga serena/Lugue* I.13.

numeru, int.20; pl. **numeros** int.21. S. m. «numero, computo numerico»: *quantu maggiore gloria si devet a sa poesia, qui non compresa in su numeru de sas artes liberales, contenit, & abraciat in issa non solamente cuddas, ma quantas atteras ciencias siant* int.20; *Tenet posca sa poesia pro particolare privilegiu, & pro maggiore dignidade sua unu modu de narrer qui andat restrittu de certos numeros, procedit cun certos pees* int.21.

nuntiu, II.18; pl. **nuntios** I.13. S. m. «nunzio, messaggero»: *ecco s'aladu/Nuntiu celeste, ecco tottu gioiosu [...] Intrat in cuddu logu aventuradu* II.18; *Piagueres, nuntios de tormentu & pena,/Pius qui non lampu, & tronu a sa tempesta* I.13.

O

o¹, int.13, int.19, int.20, int.33 (due volte), I.17, I.31 (due volte), II.8 (tre volte), II.14, II.16 (due volte), III.53, III.59, III.109, III.153, IV.24 (due volte). Congiunz. disgiuntiva «o, oppure»: *representare a su visivu sensu tottu sas cosas qui animadas, o inanimadas siant in su mundu* int.13; *In grande prexu si teniat quie de alcuna de sas sciencias, o artes qui liberales si narant* int.19; *Postu in infimiu sias, o in eminentelIstadu, quantu quergias, non pro tantu/Si quietat sa nostra humana mente* I.17; *De su depidu impostu, o tardu, o prestu/Queret qui paguet s'homine mortale* I.31; *De Luca su pingellu sensa iguale./O de Geuse, o d'Appelle, o pius maggiore/Pintet, de custa Dea celestiale./Su vultu in carta, in vogue su valore* II.8; *S'istat in quexia, o andat in fileras* III.53; *O quantu megius fuit de matta in matta/Viver contentu in cudda edade d'oro/Sensa timer fortuna, o cruda, o gratta* IV.22-24.

o², I.13, II.17, II.19, II.25, II.28 (due volte), III.22 (due volte), III.25, III.28, III.31, III.34, III.37, III.139, III.166, III.169, III.172, III.175, IV.19, IV.22, IV.61, VI.79. Esclamazione «oh»: *O vida breve de dolensias piena* I.13; «*O profeticu coro, e santu, e bonu/ Narait - o senza iguale atter nesuna./Dizosa mama, & dizosa pius issa:/Quale det esser custa Imperadrissa?* II.17; *O miraculu solu mai pius vidu./Su quelu cun sa terra esseri unidu!* II.25; *O grasia non conosquida, o maggiore/Pius d'ogni atter hat cuddu, qui vivende./Non l'istimulat mai mundanu honore!/O cun quantu discansu andat passende/Cust'istentosu, & breve marinaggiu/Cuddu, qui custa peste andat fuende!/O quantu, per contrariu, su viaggiu/L'est duru, & affannadu a s'ambisiosu* III.22-29; *O si esseres in custu curiosu/Et intro, & foras bene las mirares* III.139-140; *O quantas voltas con tegus trattesil/Anima dotta, & mi nde aprofitai/De sas cosas altissimas qu'intesi!* VI.79-81.

obera, int.11, II.22; pl. **oberas** int.4, int.16, int.17, V.14, VI.95. S. f. 1. «opera, scritto, composizione letteraria»: *sos Athenienses qui sas oberas de Homero in grande veneratione teniant* int.17; 2. «opera, l'operare, azione e suo effetto»: *sas laudabiles oberas de su qui est prevenidu famosu nos hant como incitare cun una honorada invidia a imitarelu* int.16; «*Comente podet esser cosa tale/Si mai comersiu humanu conosquisi./Et senza cussu trattu naturale./Cust'obera in nesuna mai pius visi?* II.22; *Ne podet custa bassa pinna mia/De migliares contaredi una parte./De sas oberas santas, & virtuosas* V.12-14.

oberare, II.20. V. intr. «operare, agire»: *In te det oberare, in te rinclusu/Su divinu misteriu* II.20.

obligu, I.31. S. m. «obbligo, necessità»: *s'altu Motore/De su depidu impostu, o tardu, o prestu/Queret qui paguet s'homine mortale/Pro s'obligu cumplire naturale* I.31.

[**observare**], I.36. V. tr. «osservare, rispettare»: *A celestes grandesas, a sas glorias/Eternas, qui, observende sos mandatos,/S'acquistan, tantu justamente fattos* I.36.

occasione, int.3. S. f. «occasione, circostanza»: *da custa penuria si li offereret occasione de poder haver s'intentu sou* int.3.

occidente, II.7. S. m. «occidente, tramonto, vita terrena»: *Su sonu, e rabbia in sas undosas salas/D'occidente in sa parte pius viguina/Tengiant silentiu, happant reposu humile/Mentres canto de te, fioridu Abrile* II.7; *E però prego, innantis qui mi parta/Da custu aprobe a mie fuscu Occidente,/Ti conosca, Signore, & tue clemente,/Quale a sa sorre apparisti de Marta* IX.5-8.

occultadu, II.33. Agg. «occultato, nascosto, dissimulato»: *S'apparensia hat com'esser tota vana,/Et da hue nasquit s'occultadu ingannu/Doppia torrare det sa pena, & dannu* II.33.

occultu, int.22. Agg. «occulto, segreto, arcano»: *non si imparat sa poesia cun arte humana, ma qui procedit da una mente accesa de occultu furore divinu* int.22.

[**occupare**], ind. pr. 6^a *occupant* V.31; part. pass. m. sing. *occupadu* III.58. V. 1. tr. «occupare, prendere possesso di un luogo»: *Su die de festa quitto andat su paggiu/A vider si su logu est occupadu/De gente de su logu, o de passaggio* III.58-60; 2. «occupare, tenere occupato»: *Occupant in s'istudiu litterale/Sos figgios de su Regnu, & giuntamente/Cun sa dottrina evitan dogni male* V.31-33.

[**occurrer**], ind. pr. 3^a *occurrit* III.147. V. intr. «occorrere, capitare, passare (alla mente)»: *Lasso s'attera parte remanente,/Qui divertida m'est sa fantasia,/Pro qui mi occurrit atteru in sa mente* III.145-147.

oceanu, VI.175. S. m. «oceanò»: *Navigo a vela tesa in s'Oceanu,/Et a su contu meu non est attesu/Su portu qui scobergio andende pianu* VI.175-177.

[**odiosu**], f. sing. *odiosa* I.50. Agg. «odioso, intollerabile»: *In vivissimas lagrimas m'isfata,/Mi siat sa vida infesta, & odiosa* I.50.

odiu, I.5, I.51. S. m. «odio, disprezzo»: *Mas aburri, & disprexa, e in odiu tengias/De cuddu sas caricias, rete, & engias* I.5.

[**odore**], pl. *odores* e.4. S. m. «profumo, fragranza»: *exint de te suaves milli odores* e.4.

[**odoriferu**], II.13. Agg. «profumato»: *Odorifera pianta colorada/Cinta de milli raggios, & chiarura* II.13.

[**offender**], ind. pass. pross. 1^a *hapo offesu* VI.180; 3^a *hat offesu* V.60, VI.108. V. tr. 1. «offendere»: *Itte a su fine dat? fruttos de piantu,/C onsiderende a su qui s'hat offesu!* V.60; 2. «danneggiare, colpire provocando danno»: *Qual'homine qui tengiat in sa mente/De narrer meda, & s'organu hat offesu* VI.108.

[**offensa**], **offensas**. Vedi *offesa*.

[**offerer**], cong. impf. 3^a **offereret** int.3. V. tr. «offerire, presentare»: *si nde alegrait meda qui da custa penuria si li offereret occasione de poder haver s'intentu sou* int.3.

offesa, I.47; pl. **offensas** I.1. S. f. «offesa (a Dio), peccato»: *A sos debiles mios, da' fortaleza, /Isquire subrahumanu a sos ingannos, /Et de su mundu a sa continua offesa, /Qui m'ant causadu lagrimosos dannos* I.47; *Si mi paro a mirare sos andados /Tempos [...] Et sos piagueres ranquidos passados [...] Et sas offensas mias, & sos peccados, /Qui comittisi in su primu istamentu; /Tantu grave mi sento* I.1.

offisiu, V.20. S. m. «ufficio»: *Sas persones devotas retiradas, /Su offisiu divine, & confessiones, /sunt ispissu de cuddas frequentadas* V.19-21.

[**offuscare**], ind. pr. 2^a **offuscas** I.13. V. tr. «offuscare velare»: *Nue, qui offuscas sa paga serena /Lugue* I.13.

oggiettu, I.11. S. m. «oggetto (della considerazione mentale)»: *Da sa mente cancella cuddu oggiettu, /Qui si l'opponit sempre, & in abstrattu /Considera in sos quelos su sugettu, /Qu'in s'alta rugue apparit su ritrattu* I.11.

ogni, int.5, int.18, I.6, int.11, I.25, I.26, I.30, I.32 (due volte), I.34, I.37, I.42, I.43, I.45, I.48, I.50, II.6, II.8, II.11, II.14 (due volte), II.15 (due volte), II.20 (due volte), II.21, III.23, III.31, III.50, III.69, III.103, III.182, IV. 26, IV.73, V.23, V.39, V.65, VI.28, VI.168, VI.172, VIII.2 (*dogni* I.15, I.18, I.23, V.33, VI.131). Agg. e pron. indef. «ogni, ciascuno, tutti»: *concedendelis trigu non solamente de quantu nde haviant bisongiu, mas d'ogni gabella, & gravesa francu* int.5; *Concepta, monstruosa, & fera harpia, /D'ogni pianta terrena inferiore, /Tiranna, avara, crudele, & impia* I.6; *Inhue consistit su veru delectu, /Qu'ogni atteru est fastidiu, ansia, & dislattu* I.11; *Teneru, & friscu apparit dogni fiore* I.15; *sempre s'unda /Nos combatit cun furia a dogni spunda* I.18; *Sos oyos pone in altu tantu fissos, /Lassende a parte ogni terrena cura* I.37; *Finat pro me de su mundu ogni cosa* I.50; *Riat sa terra, ogni coro giocundu* II.11; *De sas Virgines est prender timore /Ad ogni introitu de virile aspettu* II.21; *O grasia non conosquida, o maggiore /Pius d'ogni atter hat cuddu, qui, vivende, /Non l'istimulat mai mundanu honore!* III.22-24; *Contentos si viviant s'alma & su coro /Privos d'ogni fastidiu, & rodimentu* IV.25-26; *Cun sa dottrina evitan dogni male* V.33; *Ogniunu confessendesi ogni quida* V.39; *Già consideras quale andat volende /Su tempus, & la mudat ogni die, /Custa forma mortale consumende* V.64-66; *Si cun su giru d'annos ogni historia /Venit a preterire, hor pr'itte invanu /Queres qu'istente in cosa transitoria?* VI.172-174; *Et dogni affettu de su coro internu /Rintegra in su qu'est unicu confortu /Pianguende su passadu, & doppiu infernu* VII.12-14; nell'espressione *ogni/a dogni ora* «Sempre, di

continuo»: *Milli designos fagues a dogni hora* I.23; *Sa faula de su mundu, & traisione, / Qui ogni hora las vidimus, & palpamus* I.25; *Qui dulquemente pianguen a dogn' hora* VI.131.

ogniunu, V.39. Pron. indef. «ciascuno, ciascuna persona»: *Ogniunu confessendesi ogni quida* V.39.

olia, VI.6. S. f. «oliva»: *Viver istracu, da su qui solia / Già m'as mudadu! & bois, currentes annos, / De virde aranzu, una pallida olia* VI.4-6.

opinione, I.25. S. f. «opinione, parere, giudizio»: *Si pr'una sola volta una mentida / Narrer s'homine est ruttu d'opinione, / Ne veridade pius l'est admittida* I.25; *custa falsa erronea imaginada, / Qui de nois concepimus, opinione* III.184-185.

[**opponner**], ind. pr. 3^a **opponit** I.11. V. tr. «opporre, ostacolare»: *Da sa mente cancella cuddu oggiettu, / Qui si l'opponit sempre, & in abstrattu / Considera in sos quelos su sugettu* I.11.

opulente, I.28. Agg. «opulento, ricco»: *Hoe lu vides ricu, & opulente, / Da s'humanu giudiciu respetadu, / Cras soffiati su contrariu a su ponente, / Et restat solu, frittù, & ispoggiadu* I.28.

ora. Vedi *hora*.

[**orare**], gerundio **orende** II.15. V. intr. «pregare»: *cun cudda limba santa orende* II.15.

ordinansa, III.105. S. f. «ordinanza»: *faguet de sas pignoras ordinansa* III.105.

organu, II.4. S. m. «organo, strumento, mezzo»: *Nomen suave, organu d'allegria [...] eleva custa bassa pinna mia* II.4; *Lu visi postu in se tottu suspesu, / Qual'homine qui tengiat in sa mente / De narrer meda, & s'organu bat offesu* VI.106-108.

Oriente, II.27. Agg. «orientale»: *cust'est [la Vergine] sa porta Orientale clusa / Qui visit Ezechiel in sa visione* II.27.

[**originale**], m. pl. **originales** int.4. Agg. «(scritto) originale»: *comente non querfisint sos Athenienses sas tantu da cuddu desigiadas oberas dareli, mancu isse querfisit qui haverent portadu de su trigu, & qui forzados da su putu de su famen, li haverent mandadu prima sos proprios originales* int.4.

Orione, I.37. Nome proprio «Orione», figura mitologica che impersona la omonima costellazione; amante dell'Aurora (Eos), incede con la spada fiammeggiante: *Sutta s'istella armada de Orione* I.37.

[**ornadu**], f. sing. **ornada** II.12. Agg. «ornato, adorno»: *In quale domo Regia ornada, & bella / Humanare si det su Verbu eternu, / Si non in custa chiara ardente istella, / In su pius logu candidu, & internu?* II.12.

ornamentu, int.2; pl. **ornamentos** int.21. S. m. «ornamento, pregio»: *De Tolomeo Re de Egitto hamus ancora intesu qui per ornamentu de sa libreria*

sua (de su quale si faguet da sos iscrittores famosa mentione) procurait qui li mandarent sos Athenienses, copias de sas tragedias da Sofocle, & Euripide duos graves poetas tragicos, compostas, & da sas insoro proprias manos iscrittas sas quales teniant cuddos in grandissima custodia & reverencia int.2; venit a restarende sumamente inamoradu admirende sas maravigiosas inventiones, & juntamente cun cuddas sos ornamentos, & figuras de sa elocucione int.21.

oro, b.2, I.21, II.4, II.30, IV.23, IV.28, VI.113. S. m. «oro, ricchezza»: *acumulare oro, & arguentu I.21; O quantu megius fuit de matta in matta/Viver contentu in cudda edade d'oro IV.22-23; Urna d'oro, qui portas manna, & mele (riferito alla Vergine) II.4.*

ortu, I.22. S. m. «orto»: *Et cuddu qui basait a Christu in s'ortu [Giuda] I.22.*

[**oscurare**], ind. pass. rem. 3^a *oscurait* II.11. V. tr. «oscurare, offuscare»: *Nasquat su sole, illustretsi su mundu/Qui l'oscurait cudd'atrevida manu II.11.*

[**ossu**], pl. *ossos* IV.16. S. m. «osso»: *Vido [...] Et unu qui sos ossos hat finidu/ In voltare quadernos, & pabiros,/Sa fortuna tenendelu affligidu IV.13-18.*

[**otiosu**], f. pl. *otiosas* int.10. Agg. «ozioso, privo di impegni o incombenze»: *gasi ad alcunu hat como parrer leende unu poema, atteru que fabulas in cuddu non contenersi pro tratenimentu de sas otiosas oras int.10.*

oyu, II.2, III.203, VI.41; pl. *oyos* I.2 (tre volte), I.9, I.19, I.37, I.49, II.21, VI.38, IX.9. S. m. «occhio»: *Mi cobersit sos oyo de su mundu/S'iscura benda, & sa lughe solare/Non penetrait in me I.2; pritte non giro/Sos oyo a sa pius non virde isoggia [...] I.9; Quantas mudansas cust'oyos han vistu I.19; Cun s'oyu de sa mente, su venustu/Colore, & visu, lampu de chiarura,/Gontemple tantu, & tantu in altu attinga II.2; Svelami da sos oyo custu velu IX.9.*

P

[**pabiru**], pl. *pabiros* IV.17, VI.60. S. m. «carta, foglio»: *Et unu qui sos ossos hat finidu/In voltare quadernos, & pabiros,/Sa fortuna tenendelu affligidu IV.16-18; Et de piantu bagnai pinna, & pabiros VI.60.*

padre, II.17, III.151. S. m. «padre»: 1. «Dio»: *Contende, in cudda, qui da saltu tronu,/Su figgiu de su padre, in ventre d'una/Virgine sacra, per speciale donu,/Incarnaresi diat sutta sa luna II.17; 2. su santu Padre «il santo Padre, il papa, il romano pontefice»: *Inhue su santu Padre tenet corte/No bi hat pius midras, naro, nen capellos/Dados per propriu meritu, o per sorte/Quantu in s'Isola nostra III.151-154.**

padria. Vedi *patria*.

[**pagare**], cong. pr. 3^a **paguet** I.31. V. tr. «pagare»: *De su depidu impostu, o tardu, o prestu/Queret qui paguet s'homine mortale/Pro s'obligu cumplire naturale* I.31.

paggiu, III.58. S. m. «paggio, uomo al servizio di un nobile»: *Su die de festa quitto andat su paggiu/A vider si su logu est occupadu/De gente de su logu, o de passaggiu* III.58-60.

pagu, int.18 (due volte), I.24, I.46, III.41, III.110, VI.163 (due volte), VI.169; f. sing. **paga** I.13; m. pl. **pagos** int.3, I.12, I.16. Agg. «poco, scarso»: *succedende a pagos annos poscha in Athene una extrema penuria de trigu* int.3; *Et bilanza sas penas, & affannos/Cun sos pagos piagueres, & contentos* I.12; *Nue, qui offuscas sa paga serena/Lugue* I.13; *Nasquida da su nostru pagu isquire* III.41; con valore avverbiale «poco»: *unu pagu inantis de querrer combater* int.18; *tenner in pagu istima sa vida* int.18; *Promittit meda, & pagu dat su mundu* I.24; con valore sostantivato «(il) poco»: *de su viver su pagu restante/Curgiat in pianguer su passadu errore* I.46; *Vendidas a su fine, o impignoradas/Sas vestes, & su pagu de su arguentu* III.109-110; nell'espressione avverbiale *a pagu a pagu* «a poco a poco»: *Già vido a pagu a pagu qui su sole/Sas duas passat columnas caminende* VI.163-164.

pague, I.21. S. f. «pace, tranquillità»: *Quale est su die, quale est su momentu/Ch'appas passadu in pague, & in reposu* I.21.

pajares, III.142. S. m.; così riporta il DES s.v. *sàntu*: «nello sp. ant. *el santo de pajares* era un santo immaginario»: *Unas proprias santicas de pajares/T'hint como parrer, senza errare niente* III.142-143.

[**pala**], pl. **palas** I.7, III.130, V.57. S. f. «spalla»: *Istrittas ambas palas, & selenal/Fin'à sos quiggios, cun sa tiaggiola/Ligada andat, qui paret santa Elena* III.130-132; *Sempre isteti de custu votu, & parrer,/Ma sa sorte mi posit tale pesu/A sas palas qui fui pro mi disnarrer* V.55-57; «falda montana»: *Abbati d'Eolo sas furiosas alas/Qui spirant aere, & turbat sa marina/Sas inflexuosas de Marrocu palas,/De cuddas s'alta quima a terra inquinata* II.7.

palesa, III.71. Nell'espressione avverbiale *a sa palesa* «palesemente, manifestamente, in maniera evidente»: *Et non parat in custu su accidente/De su modernu cavaglieri unfiadu [...] Qu'ancora qui nde siat penetensiadu/De su ardire inhonestu a sa palesa/Da qualqui grave giuygue tituladu,/Pro cussu non si lassat de s'impresa* III.67-73.

pallidu, VI.137; f. sing. **pallida** VI.6. Agg. «pallido»: *Viver istracu, da su qui solia/Già m'as mudadu, & bois, currentes annos,/De virde aranzu, una pallida olia!* VI.4-6; *Mira s'atteru, poscha, a su costadu/Pallidu in visu, & venner mesu affittu,/Qu'adversa sorte happisit sempre, & fadu* VI.136-138.

pallidesa, III.138. S. f. «pallidezza, pallore»: *In custas tales regnat sa fine-*

sa/De custu male tantu trabagliosu/Sutta su visu smortu, & pallidesa III. 136-138.

palma, I.5. S. m. «palma»: *Quale det esser, poscha, su pingellu/Sa dotta manu, qui sa liniadura/Trasset [...] De custu palma tesa su modellu, /Sa santa effigie, sa disinvoltura [...]?* II.5.

[**palpare**], ind. pr. 4^a **palpamus** I.25. V. tr. «palpare, toccare, constatare»: *Hor, quantu pius det esser aborrida/Sa faula de su mundu, & traisione, /Qui ogni hora las vidimus, & palpamus, /E puru fide, & creditu lis damus* I.25.

Panathenei, int.17. Nome proprio pl. «Panatenè»: *sos Athenienses [...] fet-tisint una legge qui in certos dies festivos qui issos chiamant Panathenei [...] si cantaren pubblicamente sos versos de [...] Homeru* int.17. Le Panatenè sono la maggior festa civile e religiosa dell'antica Atene, celebrata nel mese di ecatombeone (che andava da metà luglio a metà agosto) in onore di Atena Poliade.

[**pannu**], pl. **pannos** I.47, IV.28, VI.9. S. m. usato solo al plurale nel significato di «vestiti, abiti»: *Riescat vitoriosa custu impresa, /Qui non mi veste pius de viles pannos, /Ma forte, astutu, e inoffensu reste* I.47; *De pannos sa finesa, oro, & arguentu /In istima non fuint* IV.28-29; *Itte mudansa faquet, itte dannos /Su curre de sos caddos isfrenados /Qui nos mudat natura, quigia, & pannos!* VI.7-9.

paradisu, II.4. S. m. «paradiso»: *Et sas bendadas lughes, como, isvele /A tale, qui de te mire su visu, /De sos quelos, & terra paradisu* II.4..

parare, ind. pr. 1^a **paro** I.1; 3^a **parat** III.67. V. intr. 1a. «fermarsi»: *Et non parat in custu su accidente /Et non parat in custu su accidente* III.67-68;

1b. «fermarsi, soffermarsi con la mente»: *Si mi paro a mirare sos andados /Tempos, qui mi lassaint pilos d'arguentu* I.1.

[**parizu**], m. pl. **parizos**. VIII.6. Agg. «parecchio, molto»: *Parizos annos sunt qui vives fora, /Vana isperansa* VIII.6-7.

paroxismu, VI.88. S. m. «parossismo, il momento più acuto, la fase più aspra di un qualcosa»: *Un paroxismu breve, un'ahi de fiancu, /Comente l'isquis, Phisicu sotile, /Atterrat custu bustu, esangue, & biancu* VI. 88-90.

parrer, V.55. S. m. «parere, opinione»: *Sempre isteti de custu votu, & parrer* V.55.

[**parrer**], ind. pr. 3^a **paret** I.64, III.132; 6^a **parent** IV.56; pass. rem. 3^a **parsit** int.22; 6^a **pargisint** I.4; pass. pross. 3^a **est parfidu** int.35; fut. 3^a **a como parrer** I.30 (*hat como parrer* I.10); cong. pr. 3^a **pargiat** VI.24; condiz. pr. 6^a **hint como parrer** III.142; gerndundio **parendeli** VI.56; part. pass. **parfidu** (nel pass. pross. *est parfidu* int.35). V. intr. «parere, sembrare»: *gasi ad alcunu hat como parrer leende unu poema, atteru que fabulas in cuddu non contenersi* int.10; *Et si unu tempus ti pargisint bellas /Custas*

tragicomedias mundanales I.4; *Qui siat istada un'hora, unu momentu/T'a como parrer* I.30; *S'iguale non li paret* III.64; *Ligada andat, qui paret santa Elena* III.132; *Da s'hora sos qui vivent pius intentos/A sa malicia, parent exaltados/Favorendelis sempre & mare, & ventos* IV.54-56; *Un'affannadu, tempestosu, iscuru/Die est su viver nostru, & lu bramamus,/Pro qui su fine nos pargiat pius duru* VI.22-24; «parer giusto, opportuno»: *pro custu parsit a Platone de narrer qui sos poetas faeddant cun una certa limba subranaturale* int.22; *mi est parfidu como, pro qui tengiat cognitione de sa limba Sarda comente tenet de sas de pius, faguer imprimir custas figgias mias spirituales, in diversos tempos* int.35.

parfidu. Vedi *parrer*

parte, int.20, int.26, b.4, I.37, I.51, II.1, II.2, II.6, II.7, II.15 (tre volte), II.18, III.7, III.145, V.13, VI.50, XXI.14; pl. **partes** b.4, I.19. S. f. 1. «parte, porzione di un tutto»: *Quantu in su mundu vida, e quantu senta/Mi siat in odiu, e custa megius parte/Tenet sa fuga pius curiosa, & lenta* I.51; 2. «luogo»: *de sa pius suprema parte de sos quelos fini a sa pius infima de sa terra* int.20; 2a. «parte, lato, luogo»: *Inhue da milli partes restat lesa/Sa volubile, & vana contentesa* I.19; 2a. *in ogni parte* «dovunque»: *In ogni parte vido esser profundas* II.6; 3. con valore avverbiale «in parte, parzialmente»: *De su tempus su cursu consumende/Parte elevada, parte in sa lettura,/Parte cun cudda limba santa orende* II.15; 4. *a parte* nelle espressioni *lassare/poner a parte* «lasciare/porre da parte»: *Ma lassende a parte sa autoridade de Platone, & su exemplu de sos poetas gentiles a sa matessi gentitudine, quie non isquit [...]?* int.26-27; *Su tristu pone a parte humore adustu* II.2; 5. «posizione sociale o morale»: *Et servas s'unu, & s'ateru decoro,/Et de sas partes, sa pius parte extrema* b.3-4; 6a. *in parte* «in parte, parzialmente»: *D'ispantu restat timorosu in parte* II.18; 6b. *in parte* «(serbato) da parte»: *Ma su qui in parte tengio mi agiuait* III.7.

[**participe**], m. pl. **participes** int.28. Agg. «partecipe»: *non podent sos intellettos humanos faguersinde capaces qui fatos non siant participes de su matessi lumen divinu* int.28.

particulare, int.21; f. pl. **particulares** III.144. Agg. «particolare»: *tenet [...] sa poesia pro particolare privilegiu, & pro maggiore dignidade sua unu modu de narrer qui andat restrittu de certos numeros* int.21; *Unas proprias santicas de pajares/T'hint como parrer, senza errare niente/Venende, naro, a sas particulares* III.142-144.

particularemente, int.7. Adv. «particolarmente, in modo particolare»: *particularemente a sa vida de s'homine necessarias* int.7.

partida, int.34, I.38, V.90. S. f. 1. «partenza»: *Iuan Aguilera [...] de sa sua mi dimandait cun grande istancia algunas compositiones in idioma Sardu,*

non potisi a s'ora[...] pro sa pronta partida de su ditu Aguilera [...] mustrare su ardente desiggiu qui tengio, & tenia in servirela int.34; 2. «dipartita, trapasso, morte»: Regordadi qui prestu has a partire/Da custa gabbia, inhue ses presonera/Et sa partida non podes isquire./Quando det esser, nen d'itte manera I.38; Et quie da su mangianu sa dormida/Alma non la disquidat, si sa sera/L'alcanat, est in dubiu sa partida V.88-90.

[**pasu**], pl. **pasos** e.14. S. m. «tranquillità, serenità, riposo»: *Et eo cun tegus, prego, determinel/Su viver meu, a s'altu Re de gloria/Inhue sos veros sunt contentu, & pasos e.12-14.*

[**passada**], pl. **passadas** I.10. Part. pass. sostantivato «ciò che si è passato, trascorso, vissuto, facendone esperienza»: *Abi me, qui quando custa mente infioro/De milli, & milli già passadas mias./Restringuendelas, poscha, m'adoloro I.10. Vedi sotto *passare* 2.*

passadu, I.42, VI.20. S. m. «il passato, il tempo andato, trascorso»: *Et vides su passadu, & su presente I.42; M'affligit su passadu, & su futuru VI.20.*

passaggiu, I.18, III.60. S. m. «passaggio, àdito, transito»: *Nasquidos non pr'istare inogue semus./Ma solu hamus un'aditu, & passaggiu; nell'espressione de passaggiu «di passaggio»: Su die de festa quitto andat su paggiu/A vider si su logu est occupadu/De gente de su logu, o de passaggiu III.58-60.*

[**passagieri**], pl. **passagieris** V.80. S. m. «passeggero (l'uomo in quanto viandante nel mondo)»: *Cuddas de gloria eterna in existensia/Sunt pianas, & sos bonos passagieris/Conduguent a sa santa penitencia V.79-81.*

[**passare**], ind. pr. 2^a **passas** I.8; 3^a **passat** I.39, III.179, VI.164; 6^a **passant** I.23, (*si passant* V.8; *passan* VI.84); pass. pross. 2^a **has passadu** I.12; pass. pross. intr. 6^a **sunt passadas**; cong. pr. 1^a **passe** VIII.10; pass. 2^a **appas passadu** I.21; gerundio **passende** III.25; part pass. **passadu** I.46 VII.14; m. pl. **passados** int.34, I.1; f. sing. **passada** I.4, III.1; f. pl. **passdas** I.10. V. tr. e intr. «passare»; tr. 1. «trascorrere (un qualche periodo di tempo)»: *Dichosu, & solu cuddu qui sas horas/Passat, girende s'annu, non tenendel/Contu de mundu, & cosas venidoras III.178-180; Quale est su die, quale est su momentu/Ch'appas passadu in pague, & in reposu I.21; 2. «trascorrere (eventi, casi, ecc.) nella vita facendone esperienza»: *Sas cosas qui has passadu in tantos annos/Riepiloga I.12; Abi me, qui quando custa mente infioro/De milli, & milli già passadas mias./Restringuendelas, poscha, m'adoloro I.10 (vedi sopra *passada*); 3. «oltrepassare»: *Già vido a pagu a pagu qui su sole/Sas duas passat columnas caminende VI.163-164; intr. 4. «trascorrere (del tempo)»: in sos annos passados int.34; Et de su viver su pagu restante/Curgiat in pianguer su passadu errore I.46; Mi si passant sas dies in malercia V.8; O cun quantu discansu andat passende/Cust'istentosu, & breve marinaggiu/Cuddu, qui custa peste andat fuende! III.25-27; Dulque, amara***

memoria de giornadas,/Fuggitivas cun doppia pena mia,/Qui quando pius l'istringo sunt passadas! VI.1-3; *Pianguende su passadu, & doppiu infernu* VII.14; 5. «(finire di) procedere, concludersi, esaurirsi»: *Limu de su pius infimu elementu,/Fragile pius de vidru, acaba, e mira!* *De conosquer qui passas quale e ventu* I.8; *Felice tue, qui ses foras d'istentu,/De custas undas, qui non passan mai!* VI.83-84; 6. «passare, transitare»: *dubiosu passu, inhue suspiro!* *Quando in te passat s'agru pensamentu!* I.39; «passare, entrare, percorrere»: *Ti passant milli intrigos in sa mente* I.23.

passionadu, III.63. Agg. «ambito, ricercato»: *Et s'atter competente qui siat dadu!* *In su matessi humore, possessoriu/Tengiat de cuddu logu passionadu* III.61-63.

passione, I.21, III.52, VI.46; pl. *passiones* I.44, II.34. S. f. «passione»: *Pretender, poscha, unu pius logu honrosu,/Ti punguet avarissia, & passione* I.21; *De sas terrenas privami passiones* I.44; *Dae segus giro a sos tantos disvios/S'oyu mentale, & vido pensamentos/A sa salude mia sempre restios,/Inhue faquent continuos apposentos/Vanidade, superbia, & ambisione,/Cresquendelis pius esca, & nudrimentos./Et postu in custa rugue, & passione,/Sento una vogue suspirosa, & bassa* VI.40-47.

passu, I.39, VI.104, VI.125. S. m. 1. «modo di camminare»: *Quale est custa lucubre compagnia,/Qui cun tantu silensiu, & passu tesu/Cun tegus vido, in sa matessi via?* VI.103-105; *S'atteru qui saserra istat calende/Cun passu grave, & cun sa fronte altera [...]* *De Figo est su Simone, & Suzzarellu* VI.124-128; 2. «passaggio, trapasso, morte»: *Ahi dubiosu passu, inhue suspiro!* *Quando in te passat s'agru pensamentu!/Qui tremo tottu, & cun megus m'airo* I.39.

patiente, I.49. Agg. paziente»: *Unu paciente Iob* I.49.

patria, int.18, I.14 (*padria* II.33). S. f. «patria»: *pro intender sos versos de Tirteo pro sos quales si animarent a tenner in pagu istima sa vida pro sa salude de sa patria* int.18; *Si vivo in te, mi fatto sempre indignu/De sa celeste patria duradora* I.14.

Paulu, I.43. Nome proprio «san Paolo, l'apostolo»: *Pius qui non ardisit Paulu in bonu istadu* I.43.

[peccadore], pl. *peccadores* I.42. S. m. «peccatore»: *Intercessora de sos peccadores [...]* *Penetren custos tantos mios clamores/Fin'a su tronu, inhue, cun magestade,/T'istas ogni hora* I.42.

peccadu, I.22, II.15, III.134; pl. *peccados* I.1. S. m. «peccato»: *Et pretendit qui vivat issa sola/Sensa peccadu, & qu'istet in puresa* III.133-134.

pedra, II.2, III.12, VI.14. S. f. 1. «pietra»: *Inebria custa mente, infiamma custu/Coro, pius frittu d'una pedra dura* II.2; 2. «pietra preziosa»: *lu bardai,/Pius que da pedra ispinta intro metallu* III.11-12; 3. «pietra tombale»:

Sutta una pedra frita, & sa memorial/Cun issos morta, & guirlandas, & fiores VI. 14-15.

Pedru, I.49, VI.11. Nome proprio «Pietro, l'apostolo e primo pontefice»: *Et cun su cursu in soro sepultados/De Cesare, & de Pedru successores* VI.10-11.

[pee], pl. *pees* int.1, int.21, II.32. S. m. 1. «piede»: *Sos pees in domo, & su disiggiu in quelu,/In sos libros sa vista, & fantasia* II.32; 2. «piede (metrico)»: *Tenet posca sa poesia pro particolare privilegiu, & pro maggiore dignidade sua unu modu de narrer qui andat restrittu de certos numeros, procedit cun certos pees* int.21; 3. *in pees* «in piedi»: *lis cumandait expressamente qui sa domo de Pindaro Poeta lyricu la lassarent in pees* int.1.

pelea, III.2. S. f. «affanno, contrasto interiore»: *Heris notte passada mi sentisi/Frai Don Anton, postu in una pelea,/Qui de sas doigui, un'hora non dormisi* III.1-3.

pena I.13, I.33, VI.2; pl. *penas* I.12, VI.150, VII.3, IX.4. S. f. «pena, sofferenza, affanno»: *Qui duplicait in me penas istragnas* VI.150; *pr'isfogare s'anima dolente [...] In varias penas mias tota consparta* IX.1-4.

[penare], ind. pr. 1^a *peno* I.48, cong. pr. 2^a (con valore di imper. negativo) *penes* I.10. V. tr. e intr. «penare, soffrire»: *Non penes tantu, & sa memoria acega* I.10; *Et eo, terra, cun issa peno, & ploro* I.48.

[penetensiare], cong. pr. passivo 3^a *siat penetensaidu* III.70. V. tr. «ammonire, giudicare pubblicamente»: *Et non parat in custu su accidente/De su modernu cavaglieri unfiadu [...] Qu'ancora qui nde siat penetensiadu/De su ardire inonestu a sa palesa/Da qualqui grave giuygue tituladu,/Pro cussu non si lassat de s'impresa* III.67-73.

[penetrare], ind. pr. 4^a *penetramus* VI.27; pass. rem. 3^a *penetrat* I.2; cong. pr. 6^a *penetren* I.42; gerundio *penetrende* int.9. V. tr. e intr. I. «penetrare»: *sa lughe solare/Non penetrat in me* I.2; 1a. in senso intellettuale «penetrare, comprendere»: *Sa vista est curta, & bassu est s'intellettu,/Solu su qu'est de terra penetramus* VI.26-27.

penitencia, V.81. S. f. «penitenza»: *sos bonos passagieris/Condugent a sa santa penitencia* V.80-81.

pensamentu, I.39; pl. *pensamentos* I.12, III.16, III.199, IV.53, VI.41. S. m. «pensiero», per lo più nel significato di «preoccupazione, ansia»: *Sas cosas qui has passadu in tantos annos/Repiloga, & sos vanos pensamentos,/Et bilanza sas penas, & affannos* I.12; *Et da custos terrenos pensamentos/Caminas sempre attesu, & divertidu,/Foras d'angustias tantas, & istentos* III.199-201; *Da s'hora si currisit custu mare,/Qui currimus cun tantos pensamentos,/Qu'unu suspiru det tottu acabare* IV.52-54; *Ahi, dubiosu passu, inhue suspiro/Quando in te passat s'agru pensamentu!* I.39; *Dae segus giro a*

sos tantos disvios/S'oyu mentale, & vido pensamentos/A sa salute mia sempre restios VI.40-42.

[pensare], ind. pr. 2^a *pensas* e.9, I.23; imper. 2^a *pensa* I.23; gerundio *pensende* I.33, II.3. V. intr. «pensare»: *Felice tue, qui pensa a su fine/De custa momentanea, transitoria/Vida suggestta a milli varios casos* e. e.9-11; *de morrer non pensa mai niente* I.23; *in altu attende/Et mira su qui ses, pensa, & comprende* I.23; *Et s'atteros ti daint coro & consensos,/Pensende perpetuaresi in sa terra,/A sas curtas riquesas, a sos senso* I.33.

penseri, I.9; pl. *penseris* III.98, III.155, V.84. S. m. «pensiero»: *Si pilu, pritte non pensieri, & voggia,/Mudo, miseru me, pritte non giro/Sos oyos a sa pius non virde ispoggia,/Et cun senso canudos non la miro?* I.9; *Et fatta possessora de sos vanos/Penseris, qui li posit su maridu,/Ecco sa briga in domo, ecco a sas manos* III.97-99; *Unu de custos santos Cavaleris/Ti fettas in sa Ecclesia militante/Ponende in cudda coro, alma, & penseris* V.82-84.

pentimentu, I.1. S. m. «pentimento»: *Si mi paro a mirare [...] sos piagueres ranquidos passados/De sos quales su fruttu est pentimentu [...] Tantu grave mi sento* I.1.

penuria, int.3 (due volte). S. f. «penuria, mancanza, insufficienza»: *succedende a pagos annos poscha in Athene una extrema penuria de trigu, non podende de haver in atteru logu nesunu si no da Egitu, su Re si nde alegrait meda qui da custa penuria si li offerreret occasione de poder haver s'intentu sou* int.3.

per, int.2, int.6, int.12, int.13 (due volte), int.14, int.17, int.29, int.32, int.35, e.7, I.6, I.18 (due volte), I.52, II.17, II.25, III.28, III.49, III.153 (due volte) III.164, III.208, V.36, V.61, VI.33, VI.62, VI.72, VI.77. Prep. «per». Esprime 1. il complemento predicativo: *De Tolomeo Re de Egitu hamus ancora intesu qui per ornamentu de sa libreria sua (de su quale si faguet da sos iscrittores famosa mentione) procurait qui li mandarent sos Athenienses, copias de sas tragedias da Sofocle, & Euripide* int.2; *Et tenent como per infamia vile/Sas pompas de su mundu, & sos honores* e.7-8; 2. il fine o lo scopo: *lasso per brevidade infinitos ateros exemplos* int.6; 3. la causa: *de cuddos pius volenter si cibant qui per istintu naturale conosquent esser sos megius a faguer cuddu licore, qui solas issas faguer solent* int.12; *a su poeta solu comente per donu speciale de su quelu est concessu trattare de tottu sas cosas* int.32; *Su figgiu de su Padre, in ventre d'una/Virgine sacra, per speciale donu,/Incarnaresi diat sutta sa luna* II.17; *No bi hat pius midras, naro, nen capellos/Dados per propriu meritu, o per sorte* III.152-153; 4. l'agente o la causa efficiente: *sa ignoransia est isbandida/Da su Regnu, per custa dotta gente* V.35-36; 5. mezzo o strumento: *Non connosco, li nai, ne per lettura,/Ne d'haver mai cun issos conversadu* VI.62-63; *s'alma nobile & gentile/Fatta,*

casi per grasia, a su fattore iguale VI.32-33; **6.** valore locativo «dalla parte di»: *Inhue per pupa, & per prua sempre s'unda/Nos combatit* I.18; **7.** valore di moto per luogo «attraverso»: *profundu flumen per longu caminu discurrende segundu sa diversidade de sos logos* int.29; *Vasu pienu de vicios, qui transportas/Sa candida columba per vias tortas?* I.6; *Per asprissimas vias a saltu monte/S'ascendit* III.208-209; *Amigu alunu, qui sa pinna in manu/Ti posit, per hue fama ti acquiristi* VI.71-72; **8.** con valore fra locativo figurato e temporale durativo: *custas figgias mias spirituales, in diversos tempos & per varios accidentes nasquidas* int.35; **9.** in locuzioni varie: *per contrariu* III.28, V.61 «al contrario»; *per conseguente* III.49 «conseguentemente»; *per disgrasia* III.164 «per disgrazia, disgraziatamente»; **10.** nella locuzione *per mesu de* con valore strumentale «per mezzo di»: *las reciet per mesu de sos senso esterores* int.14.

[**perder**], gerundio *pendente* IV.3. V. tr. «perdere»: *Algunas voltas m'isto imaginende/Su curren nostru, & vida variada,/Qu'in issos s'intellettu ando perdende* IV.1-3.

perdisione, I.22, II.27, III.38. S. f. «perdizione, rovina, dannazione»: *naviguende in portu/De perdisione* I.22; *Custa nos reparait sa falsa iscusu/Qui tottu nos mandait in perdisione* II.27; *O desiggiu qui mai t'agattas pienu/Qui portas in totale perdisione/A su qui de giudisiu est fattu angenu!* III.37-39.

[**perfesione**], pl. *perfesiones* I.44. S. f. «perfezione, esemplarità»: *Et sas disordinadas affisiones/Da custu coro de su tottu absentu,/Solu in cuddas divinas perfesiones,/Istet posta cust'alma sempre intenta* I.44.

perfettu, V.45, VI.30; f. sing. *perfetta* II.19. Agg. «perfetto»: *Ave Virgine, & mama, sola eletta,/De grasia piena, & tota circundada,/O sola benedicta, alma perfetta* II.19; *De gloria su caminu altu, & perfettu* V.45; *Fattore meu, sol'unicu, & perfettu* VI.30.

perla, b.2, II.30. S. f. «perla»: *Ingastada in fin'oro perla fina* II.30.

[**permanente**], f. sing. *permanente* I.36, IV.72. Agg. «permanente, durevole»: *Spoggiati de su tottu, alma dolente,/De custas momentaneas, transitorias/Pro qui non chiamus cosa permanente* I.36.

[**permitter**], imper. 2^a *permitte* VI.34. V. tr. «permettere»: *Permitte qui da custu bassu, & vile/Terrestre limu, d'isse attesu tantu,/Viva pius qui non restat Gange a Thile* I.34-36.

però, II.22, IX.5. Congiunz. avversativa «però»: *Ecco sa serva, in me si cumplat quantu/Naras, si digna so però de tantu* II.22.

[**perpetuu**], f. sing. *perpetua* V.87. Agg. «perpetuo»: *Unu momentu, unu attimu, unu istante,/De ballena unu giru est custa vida,/Caminu a sa perpetua, a sa constante* V.85-87.

perpetuarsi, I.33. V. rifl. «perpetuarsi, eternarsi»: *Et s'atteros ti daint coro,*

ê consensos,/Pensende, perpetuaresi in sa terra,/A sas curtas riquezas, a sos senso/Qui de continu a s'alma faguent guerra;/Sas vivandas hue sunt? Hue sos immensos/Apparizos? I.33.

perplexu, I.8. Agg. «perplesso, dubbioso»: *Et mentre tempus has, pianguge, ê suspira,/Perplexu ingegnu, ê bassu intendimentu* I.8.

perseveransa, III.212. S. f. «perseveranza, costanza»: *E comente elegidu has su pius certu/Viver de vida cun perseveransa* III.211-212.

[**persona**], pl. **personas**. Vedi *persone*.

persone int.30, III.50, IV.39; pl. **persones** II.34, V.19 (*personas* int.30) S. f. «persona»: *su artificiosu poeta, qui in diversas personas transformendesi diversas materias trattat* int.30; *Sutt'unu mantu quinguer duas persones,/Non bi hat com'esser mai conformidade* II.34; *Solu honradu/Det esser pius d'ogni attera persone* III.49-50; *Cun duas caras nasquende una persone* IV.39; *Sas persones devotas retiradas* V.19.

[**persuadidu**], m. pl. **persuadidos** int.17. Agg. «persuasivo, convinto»: *per [sos versos de Homeru] [...] restarent sos ascultantes persuadidos, ê instrutos de su qui faguer, ê fuire conveniat* int.17.

[**pervenner**], cong. pr. 2^a **pervengias** III.213. V. intr. «pervenire»: *E comente elegidu has su pius certu/Viver de vida cun perseveransa,/Pervengias a gosare cuddu mertu/Qu'ogn'anima fidele hat isperansa* III.211-214.

peste, II.33, III.10, III.27, III.128. S. f. «peste», ma detto sempre nel significato di «ciò che è pernicioso, dannoso o nefasto, tanto materialmente che, soprattutto, moralmente»: *S'internu coro a sa foranea veste/Conforme siat, ê d'una propria lana,/Ma s'in su sinu regnat toscu, ê peste,/S'apparenzia hat com'esser tota vana* II.33; *Qui a custa peste iniqua duru callu/Sempre in su coro fetti, ê lu bardai,/Pius que da pedra ispinta intro metallu* III.10-12; *O cun quantu discansu andat passende/Cust'istentosu, ê breve marinaggiu/Cuddu, qui custa peste andat fuende!* III.25-27; *algunos fintos suttaguados [...] sutta santidade, ê devosionel/Portan de custa peste s'alma piena,/Pius qui non de venenu s'iscorpione* III.126-129.

pestiferu, VIII.4; f. sing. **pestifera** III.125. Agg. «pestifero, nefasto, nocivo»: *Aspide surda, ê cega Talpa fea,/A su qui ti protesto, ê mustro ogni hora,/Itte mi quircas, itte pius ancora,/Pestiferu venenu, in forma rea [...]*?; VIII.1-4; *Non solamente in custos coyuados/Regnat custa pestifera ambisione,/Mas in algunos fintos suttaguados* III.124-126.

pesu, I.45, II.28, V.56. S. m. 1. «peso»: *Leve su pesu, e dulce fele amaru/Mi siat* I.45; *O pesu s'unu ê s'atteru giocundu* II.28; **1a.** in senso psicologico morale «gravame, incombenza, preoccupazione»: V.55-57 *Sempre isteti de custu votu, ê parrer,/Ma sa sorte mi posit tale pesu/A sas palas, qui fui pro mi disnarrer* V.55-57.

Phetonte, III.210, VI.114. Nome proprio «Fetonte», figura mitologica, figlio del dio del sole, Elios, guidò il carro solare, ma cadde incendiando la terra, per salvare la quale Zeus lo fulminò: *Per asprissimas vias a saltu monte/S'ascendit, da hue rusit su inexpertu/Figgiu d'Apollu, giuvenu Phetonte* III.208-210; *Su primu est Don Iuan d'Elda su Contel/Qui sa columba sua cun pinnas d'oro/Volait fin'a su babu de Phetonte* VI.112-114.

phisicu, VI.89. S. m. «medico» *Un paroxismu breve, un'ahi de fiancu,/Comente l'isquis, Phisicu sotile,/Atterrat custu bustu, esangue, & biancu* VI.88-90.

piaguere, III.103; pl. **piagueres** I.1, I.12, I.13, III.103. S. m. «piacere»: *Si mi paro a mirare sos andados/Tempos, qui mi lassaint pilos d'arguentu,/Et sos piagueres ranquidos passados* I.1; *Et bilanza sas penas, & affannos/Cun sos pagos piagueres, & contentos* I.12; *Ogni die in piaguere, in ballu, in dansal/Queret istare* III.103-104.

[**piaguivole**], pl. **piaguivoles** int.30. Agg. «piacevole, gradevole»: *piaguivoles & allegros* int.30.

pianeda, I.32, IV.14, VI.56. S. m. e f. «pianeta, corpo celeste»: *Itte est de cudda imperiale Augusta/A sa quale propitia ogni pianeda,/De sa triumphan-te Roma alta vetusta [...]?* I.32; *Si non si torran tottu ismentigados/De su pianeda già sos tantos giros,/Et in Lethe sos labios sunt bagnados* VI.55-57.

pianguer, I.46; ind. pr. 3^a **pianguet** I.27; 6^a **pianguen** VI.131; imper. 2^a **pianguie** I.8; gerundio **pianguende** VII.14; intr. «piangere»: *Et mentre tempus has, pianguie, & suspira* I.8; *Curgiat in pianguer su passadu errore* I.46.

pianta, I.6, I.34, II.13, VI.92, VI.152. S. f. «pianta, vegetale»: *Da hue nasquer ti det, terrestre humore [...] D'ogni pianta terrena inferiore,/Tiranna, avara, crudele, & impia* I.6 *S'ogni nasquida pianta, ogni mortale/Su tempus cun silentiu andat tagliende/Et non contentu de su naturale,/S'atter viver segundu andat cassende* I.34; *Odorifera pianta colorada/Cinta de milli raggios, & chiarura* II.13; per metafora «vita»: *Ahi cruda morte, cun sa manu hostile/Truncasti custu pianta, & issu quelu/D'atteru s'adornait ricu monile?* VI.91-93; *Dunca cust'est [...] cudda cortesa/Pianta, nobilitada de natura,/D'unu letargu innantis tempus lesa?* VI.151-153.

piantu, I.5, I.12, I.17, I.26, I.41, I.48, II.9, II.27, V.59, VI.39, VI.49, VI.60, VI.102, VI.132. S. m. «pianto, dolore, lamento»: *Custa est cudd'ave, qui d'Eva su piantu/Torraint in gaudiu sutt'alegru mantu* II.27; *Su tempus in su mundu male ispesu/Itte a su fine dat? Fruttos de piantu* V.58-59; *& custos ojos mios/Fettansi duas funtanas d'aspru piantu* VI.38-39; *Quantu sas doigui figgias de Rosellu,/Qui dulquemente pianguen a dogn'ora,/Et de su piantu insoro restat bellu* VI.130-132.

pianu¹, int.10; m. pl. **pianos** int.30; f. sing. **piana** I.45. Agg. 1. «piano,

pianeggiante»: *Sa poesia hat [...] in secretu hue elevare sos savios, & altos intellettos quasi in terrenu pianu abba profunda* int.10; *Leve su pesu, e dulce fele amaru/Mi siat, e piana ogni muntagna altiva* I.45; 2. «semplice, agevole» *su artificiosu poeta [...] andat segundu sa variedade de cuddos sos concettos suos isparguendelos cun versos como dulques & suaves [...] & quando cun humiles, & pianos.*

pianu², II.11. S. m. «pianura, terreno pianeggiante»: *Riat sa terra, ogni coro giocundu/Ralegreysi in su monte, valle, & pianu* II.11.

pianu³, VI.177. Avv. «lentamente»: *Navigo a vela tesa in s'Oceanu./Et a su contu meu non est attesu/Su portu, qui scobergio andende pianu* VI.175-177.

piata, I.50, pl. **piatas** III.55. S. f. 1. «piazza»: *Et s'andat pro sas piatas, & carreras/Queret qui li conosquant vassallagiu/Cun modos imperiosos, & maneras* III.55-57; 2. «confusione, disordine, scompiglio»: *Finat su cursu meu, finat sa piata/De cust'aspra malissia trabagliosa* I.50.

pienesa, II.29. S. f. «pienezza, completezza»: *Comente e mama de su Redemptore,/Sa pienesa de grasia ti est devida* II.29.

pienu, I.1, I.6, II.32, VIII.11; f. sing. **piena** I.7 (due volte), I.13, I.21, I.34, II.19, II.23, II.32, III.37, III.128; m. pl. **pienos** I.35; f. pl. **pienas** V.80. Agg. «pieno, (ri)colmo»: 1. *Si mi paro a mirare sos andados/Tempos [...] Et sos piagueres ranquidos passados,/De sos quales su fruttu est penitmentu,/Et sas offensas mias, & sos peccados, [...] Tantu grave mi sento, & pienu vido,/Qui alzaremi da terra non confido* I.1; *Vasu pienu de vicios, qui transportas/Sa candida columba per vias tortas* I.6; *De sonnios conca piena e vanidade* I.7; *inie, tenta,/Lassende s'umbra, a pienu esser contenta* I.34; *Ave Virgine, & mama, sola eletta,/De gralias piena, & tota circundada* II.19; 1a. «sazio, soddisfatto»: *O desiggiu qui mai t'agattas pienu* III.37.

pietade, int.16, I.42, I.51. S. f. «pietà»: *moher a pietade* int.16; *Intercessora de sos peccadores,/Veru recursu, & fonte de pietade* I.42.

pignora, int.36; pl. **pignoras** III.105. S. m. 1. «pegno, garanzia»: *mi est parfidu como, pro qui tengiat cognitione de sa limba Sarda comente tenet de sas de pius, faguer imprimer custas figgias mias spirituales, in diversos tempos & per varios accidentes nasquidas, & apresentarelas pro pignora, & cabarra de sa servitudine mia, ponendelas sutta s'umbra de tanta autoridade inhue da ruggias, & infimas si hant como illustrare & arricchire* int.35-36; 2. pare avere anche il significato di «pignoramento»: *e in domo s'arguginu,/Faguet de sas pignoras ordinansa./Multas voltas, pro falta de quatrinu* III.104.106.

pigru, I.9, IX.11. Agg. «pigro, lento»: *Sbigiadi como, non sias pigru, & tardu* I.9.

pilu, I.9, I.39; pl. **pilos** I.1. S. m. collettivo «capelli, capigliatura»: *Si pilu,*

pritte non pensieri, & voggia, / Mudo, miseru me, pritte non giro / Sos oyos a sa pius non virde ispoggia I.9; *Si mi paro a mirare sos andados / Tempos qui mi lassaint pilos d'arguentu* I.1.

Pindaro, int.1. Nome proprio «Pindaro», poeta greco.

Pindo, VI.69. Nome proprio «Pindo», catena montuosa della Grecia, sacra alle Muse e ad Apollo: *Regordadi de cudda prima edade, / De cudda naro, prima, qui fetisti / Cun Pindo, & Helicon s'amistade* VI.67-69.

pingellu, int.31, b.12, II.5, II.8. S. m. «pennello»: [il poeta] *si hat como mostrare [...] senza haver mai tratadu pingellu unu novu, & singulare Apelle* int.31; *Quale det esser, poscha, su pingellu, / Sa dotta manu, qui sa liniadural / Trasset de custu eternu altu gioiellu / Cun sa forma devida, & sa misura [...]?* II.5; *De Luca su pingellu senza iguale* II.8.

pinna, II.4, V.12, VI.37, VI.60, VI.71; pl. **pinnas** VI.113. S. f. 1. «pen-na, strumento per scrivere» e, metaforicamente, «modo di scrivere, stile»: *Thesoro inmarcescibile, Maria [...] Eleva custa bassa pinna mia* II.4; *Et de piantu bagnai pinna, & pabiros* VI.60; *Per fama mai pongisi pinna in carta* IX.1; 2. «penna (d'uccello)»: *Qui sa columba sua cun pinnas d'oro / Volait fin'a su babu de Phetonte* VI.113.

[**pintare**], cong. pr. 3^a **pintet** II.8. V. tr. «dipingere»: *De Luca su pingellu senza iguale, / O de Geuse, o d'Appelle, o pius maggiore / Pintet, de custa Dea celestiale, / Su vultu in carta, in vogue su valore* II.8.

pintore, int.13. S. m. «pittore»: *su pintore podet cun sos liniamentos, cun sas proportiones, & colores umbriguende, & rischiarende, & cun ateros artificios de sa pintura representare a su visivu sensu tottu sas cosas qui animadas, o inanimadas siant in su mundu* int.13.

pintura, int.13 (tre volte), II.13. S. f. «pittura, l'arte del dipingere»: *si sa poesia per similitudine si narat pintura, antis pintura viva, & su pintore podet cun sos liniamentos, cun sas proportiones, & colores umbriguende, & rischiarende, & cun ateros artificios de sa pintura representare a su visivu sensu tottu sas cosas qui animadas, o inanimadas siant in su mundu* int.13; *Bellesa subrahumana, fabricada / Cun exquisitu ingegnu, arte, & pintura / Qui mirendela restat ecclipsada / Sa luna in quelu, in terra sa natura* II.13.

[**pioer**], ind. pr. 6^a **pioen** II.13. V. intr. impers. «piovere»: *E quie det poder mai narrer sas tantas / Gracias, qui pioen da cussas lugues santas?* II.13.

[**piu**], f. sing. **pia** I.43, II.1. Agg. «pio»: *Intercede pro me, dulce Maria, / Cun s'altu Re de gloria, figgiu amadu, / Qui cun su mesu tou, clemente, e pia, / S'integret tottu in isse custu fiadu* I.43; *custu sole, figgiu de Maria, / Queret su coro giustu, & mente pia* II.34; [l'Eucaristia] *s'intellettu / Riempiit de scientia humile, & pia* V.42.

piuer, I.32, I.51. S. m. «polvere»: *Et de sa Grega, & Troiana venusta / Prole [...] inhue sunt como? Piuer sos corpos, rutta ogni alta domo!* I.32.

[**piuma**], pl. **piumas** VI.115. S. f. «piuma, penna»: *Et de sas piumas suas ricu thesor/Lassait in custa maquina mundana* VI.115-116.

pìus, int.12, int.14, int.20 (due volte), int.22, int.32, int.35, int.37, b.4, b.9, b.14, I.8 (due volte), I.9, I.13 (due volte), I.18, I.20, I.21, I.23, I.24, I.25 (due volte), I.29, I.30, ecc. Avv. **1.** di quantità «più, maggiormente, in maggior misura», **1a.** modificatore dell'aggettivo e dell'avverbio: *Limu de su pius infimu elementu/Fragile pius de vidru, acaba, e mira/De conno-squer qui passas quale e ventu* I.8; *non atteramente qui faguen sas industriosas abes in unu campu de fiores, qui de cuddos pius volenter si cibant* int.12; *De Luca su pingellu senza iguale,/O de Geuse, o d'Appelle, o pius maggiore/Pintet, de custa Dea celestiale,/Su vultu in carta, in vogue su valore* II.8; *Dizosa mama, & dizosa pius issa* II.17; *Si custa barba hirsuda, intro unu ispiyu,/Videres fatta bianca pius de nie* V.68-69; **1b.** modificatore dell'avverbio: *Quantu sas doigui figgias de Rosellu [...] Hint com'esser de fama pius ancora,/Si de Sugner cuddu ingegnu limadu,/Non s'esseret partidu a sa Aurora!* VI.130-135; **1c.** modificatore del verbo: *D'Hercule sa prosapia, & pius Rossellu/Andet altera* b.9-10; *Qui non si sfettet pius que a sole nie* I.20; *Qu'est intro, quando pius lu tenes fora* I.23; *Qui quantu pius su sole andat voltende,/Tantu pius s'eternigiat* I.34; *O grasia non connosquida, o maggiore/Pius d'ogni atter hat cuddu, qui, vivende,/Non l'istimulat mai mundanu honore!* III.22-24; *Mas quantu pius in dies andat cresquende,/Cresquet pius sa superbia a sa fiauquesa* III.74-75; *Et su verme la girat pius de mola* III.135; **2.** avverbio di tempo «più, oltre, più in là, ancora»: *pro non consumare pius tempus concludo* int.32; *pritte non giro/Sos oyos a sa pius non virde ispoggia* I.9; *Et non lu tengias pius pro consigieri* I.29; *Itte mi quircas, itte pius ancora,/Pestiferu venenu, in forma rea* VIII.3-4; **3.** contribuisce alla formazione del superlativo relativo: *sa pius suprema parte de sos que-los* int.20; *Limu de su pius infimu elementu/Fragile pius de vidru, acaba, e mira* I.8; *Eccola, poscha, in pretensione/De tenner su pius logu principale* III.88-89; *E comente elegidu has su pius certu/Viver* III.211-212; *Tentu est su pius grosseri pius prudente* IV.70; *Straccu de viver in sa pius fiorida/Edade* VI.143-144; **4.** in senso assoluto e sostantivato/pronominale «di maggior pregio, capacità, valore, ecc.»: *mi est parfidu como, pro qui tengiat cognitione de sa limba Sarda comente tenet de sas de pius, faguer imprimer custas figgias mias spirituales* int.35.

pizinnu, I.26. S. m. «bambino»: *Quale solet sa mama ferizosa,/Ch'ogni hora in sinu tenet su pizinnu* I.26.

Platone, int.9, int.22, int.26. Nome proprio «Platone», il grande filosofo greco.

plebanu, III.161. S. m. «pievano»: *Lu vides cun su caddu ingualdrapadu/Su*

segnoire *Plebanu* & *su Rettore/Qu'in se matessi spuzat de preladu* III.160-161.

[**plorare**], ind. pr. 1^a **ploro** I.48. V. intr. «piangere»: [Signore], *Accetala* [l'anima mia], *qui portat unu arreu/D'humile piantu, & disfrassadu coro,/Et eo, terra, cun issa peno, & ploro.*

Plutone, II.11. Nome proprio «Plutone», divinità classica, dio degli inferi: *Confundatsi Plutone in su profundu* II.11.

pobresa, int.8. S. f. «povertà, scarsità»: *quie cuddas* [favole] *leende intro non bi faguet alguna speculatione dimustrat grande indisiu de fiaquesa d'ingeggnu, pobresa d'isquire & incapacidade de discursu* int.8.

pobulu, I.22. S. m. «popolo»: *Dimandalu ad Acan, qui lapidadu/Da su pobulu fuit* I.22.

poder, int.3, (nelle perifrasi del condizionale II.13, V.53); ind. pr. 2^a **podes** I.38 (due volte), I.41, V.34; 3^a **podet** int.6, int.13, int.14, I.8, I.30, II.22, III.85, V.12; 6^a **podent** int.28; pass. rem. 1^a **potisi** int.34; cong. pr. 1^a **potta** I.3, I.5, II.6, IV.84; 3^a **pottat** I.2, I.35, VI.144 (*potat* int.20 (due volte)); 6^a **pottan** I.37 (*potan* int.12, *pottant* int.11); condiz. pr. 2^a **isti como poder** V.53; 3^a **det poder** II.13; gerundio **podende** int.3). V. 1. servile «potere»: *si nde alegrait meda qui da custa penuria si li offerreret occasione de poder haver s'intentu sou* int.3; *narrer sos riccoss thesoros de totu sas sciencias qui da su intellettu humanu apprender si pottant* int.11; *su pintore podet cun sos liniamentos, cun sas proportiones, & colores umbriguende, & rischiarende, & cun ateros artificios de sa pintura representare a su visivu sensu tottu sas cosas qui animadas, o inanimadas siant in su mundu* int.13; *non potisi a s'ora tantu pro sa pronta partida de su ditu Aguilera, comente ancora istetti forzadu andare a sa Corte Romana pro negossios propios, mustrare su ardente desiggiu qui tengio, & tenia in servirela* int.34; *Giret su sole fiamigiende in tundu,/Qui sos oyos mi pottat isvelare* I.2; *Mirende in altu, sa miseria mia/Connosquer potta, & pritte isteti nadu* I.3; *A cuddu eternu, a cuddu senza iguale,/Inhue noguer non podet temporale* I.8; *sa partida non podes isquire* I.38; *E quie det poder mai narrer sas tantas/Grasias, qui pioen da cussas lugues santas?* II.13; «Comente podet esser cosa tale,/Si mai comersiu humanu connosquisi [...]»? II.22; *Solu prego fortuna qui cortesa/Mi si dimustret tantu qui finire/Potta sa bella, & cominzada impresa* IV.82-84; *Si bene m'isti como poder narrer/Qui so da su qui naro diferente* V.53-54; 2. in senso assoluto «potere, avere capacità, essere in potere»: *Et isse quantu podet riccamente,/Li faguet sa faldiglia, & su giupponel/Cun tottu s'accessoriu requirente* III.85-87.

poema, int.10. S. m. «poema, composizione poetica»: *gasi ad alcunu hat como parrer leende unu poema, atteru que fabulas in cuddu non contenersi* int.10.

poesia, int.10, int.13, int.20, int.21, int.22, int.23. S. f. «poesia, arte poetica»: *sa poesia per similitudine si narat pintura, antis pintura viva* int.13; *volende mustrare su matessi Filosofu sa poesia comente si est naradu non da s'arte, non da su casu, ma da sa divina mente proceder, narat qui pro sa divina mente s'intendet Iuppiter, su quale tirat a isse cun violentia Apollo, ciò est su sole intesu pro s'anima universale de su mundu* int.23.

poeta, int.1, int.14, int.20; pl. **poetas** int.2, int.6, int.7, int.9, int.12, int.15, int.20, int.22 (due volte), int.24, int.26, int.27, int.30, int.32. S. m. «poeta»: *procurait qui li mandarent sos Athenienses, copias de sas tragedias da Sofocle, & Euripide duos graves poetas tragicos, compostas* int.2; *pro custu parsit a Platone de narrer qui sos poetas faeddant cun una certa limba subranaturale* int.22.

[**poeticu**], f. pl. **poeticas** int.33. Agg. «poetico»: *isquende su gustu, & delectu, qui in leer cosas poeticas sentit* int.33.

[**pompa**], pl. **pompas** e.8. S. f. «pompa, superbia, vanità»: *Et tenent como per infamia vile/Sas pompas de su mundu, & sos honores* e.8.

ponente, I.28, IV.5. S. m. «vento di ponente»: *Cras soffiat su contrariu a su ponente, /Et restat solu, fritto, & ispoggiadu* I.28; *colorada/Que rosa, quando ispirat su ponente* IV.4-5.

ponner, III.21 (*ponnervi* IV.81); pass. rem. 1^a **pongisi** VI.48, IX.1; imper. 2^a **pone** I.37, II.2; gerundio **ponende** III.76 (*ponendelas* int.36); part. pass. **postu** I.2, I.17, II.1, III.2, III.35, III.197, VI.46, VI.106, VI.141; f. sing. **posta** I.44, I.51, II.31, IX.3. V. tr. 1. «porre, collocare»: *sa lughe solare/Non penetrait in me, postu in su fundu/De custu ansiosu, & de tempesta mare* I.2; *Postu in infimu sias, o in eminente/Istadu, quantu quergias, non pro tantu/Si quietat sa nostra humana mente* I.17; *Solu in cuddas divinas perfesiones, /Istet posta cust'alma sempre intenta* I.44; *Virgine intacta, gloriosa, pura [...]* *Radiante sole postu in tan'altura* II.1; *Connosquisi esser ventu, umbra, & lentore, /Et ponner s'alma in eterna ruina* III.20-21; *O tarlu qui consumas su suggesttu, /Inhue ses postu, & non li das alenu/De vider, nen gustare mai delectu!* III.34-36; *Dichosu tue, qu'in sa celeste cima/Tenes postu su coro, & sos intentos* III.196-197; *Disperare non quergio, ne firmesa/Ponnervi tantu, qui siant vergongiosas* IV.80-81; *s'anima dolente/Posta in custu profundu aspru torrente* IX.2-3; 2. «rivolgere»: *Sos oyo pone in altu tantu fissos, /Lassende a parte ogni terrena cura* I.37; 3. «affidare, consegnare»: *mi est parfidu como [...] faguer imprimir custas figgias mias spirituales [...] & apresentarelas pro pignora, & cabarra de sa servitudine mia, ponendelas sutta s'umbra de tanta autoridade inhue da ruggias, & infimas si hant como illustrare & arrichire* int.35-36; 4. in senso assoluto «collocarsi, prender posto»: *Et su matessi humore andat ponendelA sa mugere propria retirada* III.76-77; 5. in lo-

cuzione a. *ponner a parte* «porre da parte»: *Inebria custa mente, infiamma custu/Coro, pius frittu d'una pedra dura, /Su tristu pone a parte humore adustu/Tottu mellifluu siat, tottu dulchura* II.2; b. *ponner in tumba* «deporre nella tomba, seppellire»: *Et posta in tumba custa isterrimenta/Caduca, fatta cun mirabil arte, /S'unu conversu in piuer, mortale velu, /S'attera, pro pietade, andet in quelu* I.51; c. *ponnere pinna in carta* «scrivere»: *Per fama mai pongisi pinna in carta, /Ma pr'isfogare s'anima dolente* IX.1; d. *postu in se* «raccolto in sé»: *Lu visi postu in se tottu suspesu* VI.106; e. *ponner in confusione* «confondere, render confuso»: *Sento una vogue suspirosa, & bassa, /Qui mi pongisit tottu in confusione* VI.47-48.

[**porger**], ind. pr. 2^a *porgis* III.171. V. tr. «porgere, dare, infliggere»: *Male, qu'intro su coro pius trabagliu/Porgis* III.170-171.

porta, II.27; pl. *portas* II.10. S. f. «porta»: *Cust'est sa porta Orientale clusa/ Qui visit Ezechiel in sa visione* II.27.

[**portare**], inf. passivo *esser portada* III.94; ind. pr. 1^a *porto* II.19; 2^a *portas* II.4, III.38; 3^a *portat* I.48, III.116; 6^a *portan* I.6, I.35, III.128; pass. rem. 2^a *portasti* II.28; 3^a *portait* II.28; trapass. pross. 3^a *haviat portadu* int.1; cong. pr. 3^a *portet* int.9; trapass. 6^a *haverent portadu* int.4; part. pass. (in forme composte) (*haverent*) *portadu* int.4; f. sing. (*esser*) *portada* III.94. V. tr. 1. «portare»: *isse querfsit qui haverent portadu de su trigu* int.4; *Tue portasti s'universu mundu, /Et s'universu ti portait, Signora* II.28; 1a. «trasportare»: *E da cue nasquit s'attera pretesa/D'esser portada da sos duos villanos, /De reposu in cadrea cun pius despesa* III.94-96; 2. «recare»: *Da sos quelos ti porto una imboxada* II.19; *Serra pro sempre, serralis s'intrada, /Qui sempre novas magnas, & disiggios, /Non pro salute tua, ti portan pienos* I.35; 3. «contenere, avere, portare in sé»: *Urna d'oro, qui portas manna, & mele* II.4; *Accetala, qui portat unu arreu/D'humile piantu, & disfrassadu coro* I.48; *Qui sutta santidade, & devosione/Portan de custa peste s'alma piena* III.127-128; 4. «condurre»: *O desiggiu qui mai t'agattas pienu, /Qui portas in totale perdisione* III.37-38; 5. «indossare»: *Habidu pr'itte portat, si est votada* III.116; 6. «dare, tributare»: *tantu fuit su respetu, & honore qui sempre li haviat portadu* int.1; *Inhue non est maravigia qui no nde portet cudda admiratione qui sos dottos leant* int.9.

portu, I.14, I.22, VI.177, VII.11. S. m. «porto»: *Et a su contu meu non est attesu/Su portu, qui scobergio andende pianu* VI.176-177; *Torque su cursu, da tempesta esortu, /Già qui de custu mundu has su governu/ Qui certu agattes como assentu, & portu* VII.9-11.

posca. Vedi *poscha*.

poscha, int.3, int.25, int.30, I.10, I.15, I.21, I.26, II.5, II.14, III.83, III.88, III.111, IV.7, IV.12, IV.34, V.44, VI.82, VI.136 (*posca* int.21, int.22). 1.

Avv. «poi, inoltre»: *Tenet posca sa poesia pro particulare privilegiu int.21; procedit da una mente accesa de occultu furore divinu, da su quale venint qualchi volta sos poetas de tale manera infiamados in su exprimer sos insoro profundos concettos, qui vennidu cuddu posca a mancare, & infritaresi, & torrende a leer sas proprias compositiones, d'issos matessi si maravigiant int.22; & inogue si hat como mostrare unu moralissimu Socrate, poscha unu suttilissimu iscudrignadore de sa natura Aristotele int.30; Como in acumulare oro, & arguentu/Pretender, poscha, unu pius logu honrosu,/Ti punguet avarissia, & passione I.21; Eccola, poscha, in pretensione/De tenner su pius logu principale/Quando s'agattat in conversazione III.88-90; 2. congiunz. «dacché, dal momento che, visto che»: *In suma ti concludo, & in effettu/Est gasi, poscha qui nos hant mustradu/De gloria su caminu altu, & perfettu V.43-45.**

posit. Vedi *ponnere*.

[**possessore**], f. sing. *possessora* III.97. S. m. «possessore, colui che possiede qualcosa»: *Et fatta possessora de sos vanos/Penseris, qui li posit su maridu,/Ecco sa briga in domo, ecco a sas manos III.97-99.*

possessoriu, III.62. S. m. «possessione»: *Et s'atter competente qui siat dadu/In su matessi humore, possessoriu/Tengiat de cuddu logu passionadu III.61-63.*

postu. Vedi *ponnere*.

postura, II.15. S. f. «gesto»: *Causa de narrer d'issa mai non dende:/Honestu, & santu ogni attu, ogni postura,/Ne in cuddu santu corpus virginal/Un'umbra de peccadu veniale II.15.*

[**potente**], superlativo m. plur. *potentissimos* int.6. Agg. «potente, autorevole»: *Da su testimongiu de cussos duos potentissimos & sapientissimos Rees int.6.*

poveru, int.30, IV.9. Agg. «povero»: *unu poveru, & arriscadu soldadu int.30; poveru, mendigu, & impotente IV.9.*

[**poyu**], I.49. S. m. «fosso (pieno d'acqua), laghetto»: *Fetent simile a Pedru custos oyos/D'amarissimas abbas largos poyos I.49.*

practicis, V.25. S. f. pl. «pratiche, cerimonie e funzioni religiose»: *Unas practicas santas qui su nie/Frittu hint como torrare fogu accesu,/Si faguent de continu sempre inie V.25-27.*

[**pratica**], pl. *praticas* IV.42. S. f. «azione, comportamento, modo di fare»: *A s'hora cominzaint in sas ansiosas/Undas de custu viver transitoriu/Custas practicas dulques venenosas IV.40-42.*

[**praticu**], superlativo m. sing. *praticissimu* int.31. Agg. «pratico, esperto»: *[su artificiosu poeta] si hat como mostrare ancora senza haver mai sulcudu su mare unu praticissimu navigante int.31.*

[**predica**], pl. *predicas* V.22. S. f. «predica»: *Predicas de continu, admonisiones [...] Si faguent de continu sempre inie V.22-27.*

[**pregiudisiu**], IV.19. S. m. «danno, offesa, nocumento»: *O quantos pregiudisios, quantos tiros/Fagues, senza giustisia, abi dura, ingratta/Fortuna, qui nos nudris in suspiros!* IV.19-21.

[**pregare**], ind. pr. 1^a **prego** e.12, I.52, IV.82, VI.101, IX.5; gerundio **preguende** int.37. V. 1. intr. «pregare, invocare, scongiurare, chiedere grazie»: *Si concedat, Signore, prego, a mie,/Sorvende custa humana ligadura,/De tenebras non siat hora, ne puntu,/Mas morgia in lugue, & a sa rughe giuntu* I.52; & *cesso preguende a s'altissimu Signore pro sa vida & domo de sa sua* int.37; 2. tr. «pregare, scongiurare»: *Solu prego fortuna qui cortesa/Mi si dimustret tantu qui finire/Potta sa bella, & cominzada impresa* IV. 82-84; *Mas narami, ti prego, in cortesia* VI.101.

preladu, III.162. S. m. «prelato, dignitario ecclesiastico»: *Lu vides cun su caddu ingualdrpadu/Su signore Plebanu, & su Rettore/Qu'in se matessi spuzat de preladu* III.160-162.

[**premer**], cong. pr. 3^a **premat** III.205. V. tr. «gravare, pesare, opprimere»: *Non sentis qui ti premat cosa alcuna/Mortu qu'istetit su camaleonte,/D'inquieta vida causa, & importuna* III.205-207.

premiu, I.5. S. m. «premio, allettamento, lusinga»: *De mundu non ti turet premiu vanu/Cun sa rette, qui tenet sempre tesa* I.5.

prender, int.12, II.21. V. tr. 1. «prendere, adoperare, usufruire, utilizzare»: *da sas quales si vident prender sos poetas cuddas cosas, qui a sa inoro materia a prepositu vengiant* int.12; 2. **prender timore** «essere/farsi timoroso, apprensivo»: *De sas Virgines est prender timore/Ad ogni introitu de virile aspettu* II.21.

[**preponner**], cong. pass. 2^a **appas prepostu** I.30. V. tr. «supporre, ammettere, dare per scontato»: *Ma prepostu ch'appas ogni intentu,/Et ti concedat quantu podet dare,/Et lu gosares annos pius de quantu,/Tottu hat a preterire, hat a mancare* I.30.

prepositu, int.12. S. m. «proposito, intenzione»: *a prepositu* con valore aggettivale sta per «adatto, opportuno»: *da...[totu sas sciencias] si vident prender sos poetas cuddas cosas, qui a sa inoro materia a prepositu vengiant* int.12.

[**preposta**], pl. **prepostas** III.44. S. f. «proposito, considerazione mentale»: *Et custa cotidiana compunsione,/Nasquida da su nostru pagu isquire,/Usada senza terminu, & rexone,/Nos faguet de continu consumire/Cun prepostas mentales presumtuosas/De non querrer primadu aconsentire* III.40-45.

prepostu. Vedi *preponnere*.

prerogativa, II.22. S. f. «prerogativa, privilegio»: *Ma si est prerogativa ispeciale,/Segundu in sacras litteras leisi,/Ecco sa serva, in me si cumplat quantu/ Naras, si digna so però de tantu* II.22.

presencia, II.29. S. f. «presenza»: *Intro, & foras gosasti sa presencia/De Christu cun reale, & vera essentia* II.29.

presente, I.42. S. m. «(il tempo) presente»: *et vides su passadu, & su presente* I.42.

presidente, III.159. S. m. «presidente, rappresentante»: *Et s'atter qui janteris fuit niente/Pro unu beneficiu qui li han dadu/Presumit de Castiglia presidente* III.157-159.

presone, I.37. S. f. «prigione»: *De males infinitos sunt abissos,/Si bene, in apprensia, dant chiarura/In custa Babilonica presone* I.37.

[**presoneri**], f. sing. **presonera** I.38. Agg. «prigioniero»: *Regordadi qui prestu has a partire/Da custa gabbia, inhue ses presonera* I.38.

prestadore, I.31. S. m. «prestatore, creditore, colui che dà in prestito qualcosa»: *Est in arbitriu de su prestadore,/Segundu su civile, & sacru testu,/D'ispetare, o d'exiger cun rigore/Su simple, & voluntariu fattu imprestu* I.31.

[**prestu**], I.13. Agg. «veloce»: *Nue, qui offuscas sa paga serena/Lughe, qui sparit pius de querva presta/In mesu de barrancos, & arbustos!/Ahi vida d'amarissimos disgustos!* I.13.

prestu, I.30, I.31, I.38. Avv. «presto, tra poco tempo»: *considera qu'est vida/Non tantu prestu nada, qu'est finida* I.30; *De su depidu impostu, o tardu, o prestu/Queret qui paguet s'homine mortale/Pro s'obligu cumplire naturale* I.31; *Regordadi qui prestu has a partire/Da custa gabbia, inhue ses presonera* I.38.

presumer, III.188; ind. pr. 3^a **presumit** III.93, III.159. V. tr. 1. «presumere, supporre» *Felice tue, si pura devosione,/Comente est da presumer, ti hat tiradu/A custa mendicante Religione* III.187-189; 2. «presumere, pretendere, esigere»: *Et s'in cuddu consortiu est Dogna tale/Qu'appat pius de fortuna, & gentilesa/Presumit s'ambisiosa esserli iguale* III.91-93; 3. «presumersi, pretendere o credere d'essere»: *Et s'atter qui janteris fuit niente/Pro unu beneficiu qui li han dadu/Presumit de Castiglia presidente* III.157-159.

[**presumtuosu**], f. pl. **presumtuosas** III.44. Agg. «presuntuoso, sfacciato, insolente»: *Et custa cotidiana compunzione [...] Nos faguet de continu consumire/Cun prepostas mentales presumtuosas* III.40-45.

pretender, I.21; ind. pr. 3^a **pretendet** III.30 (*pretendit* III.133). V. tr. «pretendere, esigere»: *Como in acumulare oro, & arguentu/Pretender, poscha, unu pius logu honrosu,/Ti punguet avarissia, & passione/Ti dat invidia piena d'ambissione* I.21; *O quantu, per contrariu, su viaggiu/L'est duru, & affannadu a s'ambisiosu/Qui pretendet de sole esser su raggiu!* III.28-30; *Et pretendit qui vivat issa sola/Sensa peccadu, & qu'istet in puresa,/Et su verme la girat pius de mola* III.133-135.

pretensione, III.88. S. f. «pretesa, presunzione»: *Eccola, poscha, in pretensione/De tenner su pius logu principale/Quando s'agattat in conversazione* III.88-90.

preterire, VI.173 ind. fut. *hat a preterire* I.30. V. intr. «svanire, scomparire, venire meno»: *Ma prepostu ch'appas ogni intentu,/Et ti concedat quantu podet dare,/Et lu gosares annos pius de quentu,/Tottu hat a preterire, hat a mancare* I.30; *Si cun su giru d'annos ogni historia/Venit a preterire, hor pr'ite te invanu/Queres qu'istente in cosa transitoria?* VI.172-174.

pretesa, III.94. S. f. «pretesa»: *E da cue nasquit s'attera pretesa/D'esser portata da sos duos villanos* III.94-95.

[**pretiosu**], f. pl. *pretiosas* II.12. Agg. «prezioso, pregiato»: *Inamorait su quelu, cun sas cosas,/Qu' in issa visit tantu pretiosas* II.12.

[**prevenner**], ind. pass. pross. 3^a *est prevenidu* int.16. V. intr. «diventare, divenire, giungere ad essere»: *sas laudabiles oberas de su qui est prevenidu famosu nos hant como incitare cun una honorada invidia a imitarelu* int.16.

[**previder**], imper. 2^a *previde* I.40. V. tr. «prevedere»: *sa pius trista/Die, sa pius terribile, & tremenda/[...] Anima incarcerada quimerista,/Previde, a sa giornada tantu horrenda* I.40.

prexu, int.19. S. m. «pregio, stima, considerazione»: *In grande prexu si teniat quie de alcuna de sas sciencias, o artes qui liberales si narant, fetende professione riescit in cudda eccellente* int.19.

prima, int.4, I.9, VIII.14. Adv. «prima, anteriormente»: *comente non querfisint sos Athenienses sas tantu da cuddu desigiadas oberas darelì, mancu isse querfisint qui haverent portadu de su trigu, & qui forzados da su putu de su famen, li haverent mandadu prima sos proprios originales* int.4; *prima qui* «prima che»: *Sbigiadi como, non sias pigru, & tardu,/Prima qui subra te fergiat su dardu* I.9; *Da s'unu extremu a s'atteru trapasse,/Concedimi, Signore, tantu alenu,/Prima qui custa terra in terra lasse* VIII.12-14.

primadu, III.45. S. m. «primato»: *Nos faguet de continu consumire/Cun prepostas mentales presumtuosas/De non querrer primadu aconsentire* III.43-45.

primavera, V.91, VI.127. S. f. «primavera, l'età giovanile, giovinezza»: *S'atteru qui sa serra istat calende [...] Qui morsit in sa megius primavera,/De Figo est su Simone, & Suzzarellu* VI.124-128; *Felice tue, qui da sa primavera/Isbiggias s'intellettu, non curende/De cosa transitoria, & mentidera,/Ma cuddas de su quelu procurende!* V.91-94.

primera, II.16. S. f. «primiera, gioco»: *Forsi qui si vidiat in sa carrera,/O in sa fenestra istendesi aquerada,/O gioguende infra damas a primera,/De riquissimas vestes affaitada?* II.16.

primis, III.82. Nell'espressione averbiale *in primis* «in primis, prima di

tutto, per prima cosa»: *Happida in primis custa libertade, / Dimandat, poscha, ataviu conveniente / Sumptuosu a s'esser sou, & calidade* III.82-84.

primugenitu, int. S. m. «primogenito».

primore, II.8. S. m. «qualità, dote, pregio»: *Non de me, custu ruggiu aspru mortale / Privu d'ingegnu, & d'ogni arte, e primore* II.8.

primu, I.1, I.15, III.54, VI.112; f. sing. **prima** I.7, VI.67, VI.68; m. pl.

primos int.9. Agg. 1. «primo, iniziale»: *stetint sos poetas sos primos Theologos de su mundu* int.9; *sos peccados / Qui comittisi in su primu istamentu; / Tantu grave mi sento* I.1; *Quando si mustrat a su primu albore / Su quelu rosigiende impereladu, / Teneru, & friscu apparit dogni fiore* I.15; 2. «che precede tutti gli altri componenti di una serie»: *E da cue nasquit s'attera passione, / S'istat in quexia, o andat in fileras, / Esser su primu, & tenner su cabone* III.52-54, *Su primu est Don Iuan d'Elda su Conte / Qui sa columba sua cun pinnas d'oro / Volait fin'a su babu de Phetonte* VI.112-114; 3. «primario, originale»: *Si d'unu fangu, naro, d'unu niente / Happisti s'esser, forma, e qualidade / Et una febre lena, una frittura / Ti torrat a sa prima tua natura?* I.7; *Regordadi de cudda prima edade, / De cudda, naro, prima, qui fetisti / Cun Pindo, & Helicon s'amistade* VI.67-69.

princesa, II.6. S. f. «principessa»: *dispero de sa impresa, / Si guia tue non mi ses, vera princesa* II.6.

principale, III.89. Agg. «principale, di maggior importanza»: *Eccola, poscha, in pretensione / De tenner su pius logu principale / Quando s'agattat in conversazione* III.88-90.

[**principe**], pl. **principes** VI.12. S. m. «principe, persona eminente»: *De Cesare, & de Pedru successores, / Et milli atteros principes notados* VI.11-12.

pritte, I.3, I.9 (tre volte), I.29, III.116, VI.155, VI.173 (*pr'itte* III.116, VI.173). 1. Avverbio interrogativo (diretto e indiretto): «perchè, per quale ragione (?)»: *Mirende in altu, sa miseria mia / Connosquer potta, & pritte isteti nadu* I.3; *Si pilu, pritte non penseri, & voggia, / Mudo, miseru me, pritte non giro / Sos oyos a sa pius non virde ispoggia, / Et cun sensos canudos non la miro? / De sos elettos, pritte a s'alta loggia, / Cun affettuosu coro, non aspiro?* I.9; *E pritte attesu d'isse non ti assentas?* I.29; *Si li dimandas cuddu ispirituale / Habidu pritte portat, si est votada / Respondet issa: pr'unu grave male / Qu'appisit quando stetit coyuada* III.115-118; 2. congiunz. causale «dal momento che»: *Si pilu, pritte non penseri, & voggia, / Mudo, miseru me, pritte non giro / Sos oyos a sa pius non virde ispoggia [...]?* I.9.

[**privare**], ind. pr. 3^a **privat** I.40, II.32; imper. 2^a **priva** I.44. V. tr. «privare»: *Memoria de memorias, sa pius trista / Die, sa pius terribile, & tremenda, / Qui nos privat d'intender, & de vista, / Et tempus non concedit pius de emenda* I.40; *De sas terrenas privami passiones* I.44.

privilegiu, int.21. S. m. «privilegio, dono, qualità particolare»: *Tenet posca sa poesia pro particolare privilegiu, & pro maggiore dignidade sua unu modu de narrer qui andat restrittu de certos numeros* I.21.

privu, II.8, III.69, III.169; f. sing. *priva* VI.51; m. pl. *privos* IV.26. Agg. «privo, mancante»: *Contentos si viviant s'alma, & su coro/Privos d'ogni fastidiu, & rodimentu* IV.25-26.

pro, int.4, int.5, int.7, int.10, int.11, int.16 (due volte), int.17, int.18 (tre volte), int.21 (due volte), int.22, int.23 (due volte), int.24, int.32, int.34 (due volte), int.35, int.36, int.37, I.3, I.4, I.17, I.18, I.26, I.29, I.31, I.35 (due volte), I.41, I.43, I.45 (due volte), I.49, I.50 (due volte), II.3, II.9, II.27, II.29, III.55, III.73, III.106, III.147, III.158, III.165, V.30, V.48, V.57, VI.27, VI.98. Prep. «per»; esprime 1. causa: *& anchora avisu a querrer fuire cuddos attos bassos, & iscelerados pro sos quales in tale infamia si ruet* int.16; *Quantu lagrimas falent da sas mias/Lughes, pro sas passadas frenesias* I.4; *Ne si tratengiant custas rimas mias,/Pro sa pius non compresa maraviggia* II.3; *Pro cussu non si lassat de s'impresa* III.73; *Multas voltas, pro falta de quatrinu/Deynant sas vigalias non mandadas/Da su Curadu in su Templu divinu* III.106-108; 1a. precede *qui* nelle preposizioni causali: *su Re si nde alegrait meda qui da custa penuria si li offerreret occasione de poder haver s'intentu sou, pro qui comente non querfisent sos Athenienses sas tantu da cuddu desigiadas oberas dareli, mancu isse querfisit qui haverent portadu de su trigu* int.3-4; *& totu custu venit da sa rexone experimentada pro qui sutta sas fabulas da sos poetas inventadas andat sempre velada una profundissima dottrina de tottu sas cosas* int.7; *Mas pro qui sola non podes, misquina,/Alzaredi, prostrada tempus tantu,/Sensa favore, & gracia alta divina,/Si bene est tardu, cominza su piantu* I.41; *Qui divertida m'est sa fantasia,/Pro qui mi occurrit atteru in sa mente* III.146-147; 2. fine o scopo: *atteru que fabulas in cuddu non contenersi pro tratenimentu de sas otiosas oras* int.10; *convocare faguiant in su alloggiamentu Reale sos soldados pro intender sos versos de Tirteo* int.18; *in suma pro non consumare pius tempus concludo* int.32; *Queret qui paguet s'homine mortale/Pro s'obligu cumplire naturale* I.31; *Qui sempre novas magnas, & disiggios,/Non pro salute tua, ti portan pienos* I.35; *intrare in custa Compagnia/Pro viver de su tottu discansadu* V.47-48; no, lu *querfit pro adornare/Sos quelos d'unu novu Seraphinu* VI.98-99; 3. mezzo o strumento: *sos versos de Tirteo pro sos quales si animarent a tenner in pagu istima sa vida pro sa salute de sa patria* int.18; 4. il complemento di vantaggio: *Intercede pro me, dulce Maria* I.43; *Finat pro me de su mundu ogni cosa* I.50; 5. il moto per luogo: *Ne s'atteru qui andait pro cussas vias* I.49; *Et s'andat pro sas piatas, & carreras* III.55; 6. il tempo continuato: *Serra pro sempre, serralis s'intrada* I.35; *Ti tenet pro quent'annos su rancore*

III.165; 7. il complemento di limitazione: *Solu pro te m'istime, & pro te caru/Mi tengia* I.45; 8. il complemento predicativo: *Tenet posca sa poesia pro particolare privilegiu, & pro maggiore dignidade sua unu modu de narrer qui andat restrittu de certos numeros* int.21; *narat qui pro sa divina mente s'intendet Iuppiter* int.23; *apresentarelas pro pignora* int.36; *Et non lu tengias pius pro consigieri* I.29; 9. altri valori e locuzioni: *esser pro* «star per, essere sul punto di»: *Ma sa sorte mi posit tale pesu/A sas palas, qui fui pro mi disnarrer* V.56-57; *pro su contrariu* «al contrario»: *comente anchora pro su contrariu sas laudabiles oberas de su qui est prevenidu famosu nos hant como incitare cun una honorada invidia a imitarelu* int.16; *pro tantu* «pertanto»: *Postu in infimu sias, o in eminentel/Istadu, quantu quergias, non pro tantu/Si quietat sa nostra humana mente* I.17.

[**proceder**], int.23, II.14; indic. pr. 3^a pers. sing. **procedit** int.21, int.22. V. intr. 1. «procedere, derivare, provenire»: *volende mustrare su matessi Filosofu sa poesia [...] da sa divina mente proceder, narant qui pro sa divina mente s'intendet Iuppiter* int.23; *[sa poesia] procedit da una mente accesa de occultu furore divinu* int.22; 2. «incedere, camminare»: *Su viver retiradu, poscha, humile/Tenende in quelu ogni hora sa memoria, /Su modestu proceder* II.14; 3. «procedere, proseguire, andare»: *tenet posca sa poesia [...] unu modu de narrer qui andat restrittu de certos numeros, procedit cun certos pees, & est distintu, & isparguidu tottu de certas lumeras* int.21.

[**procella**], pl. **procellas** III.171. S. f. «procella, tempesta»: *pius trabagliu/Porgis, que a navigantes sas procellas!* III.170-171.

[**procurare**], ind. pr. 5^a **procurades** II.33; pass. rem. 3^a **procurait** int.2; gerundio **procurende** III.183, V.94. V. tr. «procurare, fare in modo, cercare di ottenere»: *Tolomeo [...] procurait qui li mandarent sos Athenienses, copias de sas tragedias da Sofocle, & Euripide duos graves poetas tragicos* int.2; *Si procurades d'aver sa celeste/Padria, vivende in sa miseria humana, /S'internu coro a sa foranea veste/Conforme siat, & d'una propria lana* II.33; *Dichosu [...] qui sa curta vida compassendel/Andat d'ogni contrastu dispoggiada, /S'attera larga, & vera procurende* III.181-183; *non curendel/De cosa transitoria, & mentidera, /Ma cuddas de su quelu procurendel!* V.92-94.

[**produguer**], e.1 ind. pr. 2^a **produgues**. V. tr. «produrre, generare»: *Fertile campu, inhue produgues fiores/Qui mustran sempre unu floridu* Aprile e.1-2.

professia, II.10; pl. **professias** II.16. S. f. «profezia, predizione»: *Quando dent vider s'hora in te, Maria, /Complida d'Abacuc sa professia.*

professione, int.19. S. f. «professione, esercizio»: *In grande prexu si teniat quie de alcuna de sas ciencias, o artes qui liberales si narant, fetende professione riescit in cudda eccellente* int.19.

profeticu, II.17. Agg. «profetico» «*O profeticu coro, e santu, e bonu [...]* Quale det esser custa Imperadrissa? II.17.

profundidade int.11. S. f. «profondità»: *pro sa larguesa & profundidade de s'obera* int.11.

profundu, int.29, I.24, II.11, II.28, IX.3; f. sing. **profunda** int.10; m. pl. **profundos** int.22; f. pl. **profundas** II.6; superlativo f. sing **profundissima** int.7. Agg. 1. «profondo»: *elevare sos savios, & altos intellettos quasi in terrenu pianu abba profunda* int.10; *quale unu abundante, & profundu fumen per longu caminu discurrende segundu sa diversidade de sos logos* int.29; *Alza da custu baratru profundu [...] sa fronte* I.24; 2. «profondo, elevato, penetrante»: *sutta sas fabulas da sos poetas inventadas andat sempre velada una profundissima dottrina de tottu sas cosas* int.7; *in su exprimer sos insoro profundos concettos* int.22; 3. S. m. «sprofondo, profondità (infernale)»: *Confundatsi Plutone in su profundu* II.11; 3a. «abisso, (profonda) oscurità»: *O quale lampigiait in su profundu/Sa luguid'alba, sa rosada aurora,/Quando da te nasquisit cuddu sole,/Qui regit custu, & s'alta eterna prole!* II.28.

prole, I.32, II.28, VI.161. S. f. 1. «prole, discendenza»: *sa Grega, & Troiana venusta/Prole* I.32; 2. «comunità di uomini, di persone»: *O quale lampigiait in su profundu/Sa luguid'alba, sa rosada aurora,/Quando da te nasquisit cuddu sole,/Qui regit custu, & s'alta eterna prole!* II.28; *Ma non querfisit, no, stella maligna/Lassarela fra nois in custu prole,/Parendeli qui fuit d'inogue indigna* VI.160-162.

[**prometer**]. Vedi *promittere*

[**promissa**], pl. **promissas** I.27, III.193. S. f. «promessa, il promettere»: *[custa Serena venenosa] nos ingannat gasi, e nos aggirat/Cun sas falsas promissas mentirosas* I.27.

[**promitter**], ind. pr. 3^a **promittit** I.24; impf. 3^a **prometiat** VI.156. V. tr. «promettere, far sperare»: *promittit meda, & pagu dat su mundu,/Et su qui dat est breve, e transitoriu* I.24.

[**prontu**], f. sing. **pronta** int.34. Agg. «improvviso, imprevisto, inaspettato»: *non potisi a s'ora [...] pro sa pronta partida de su ditu Aguilera [...] mostrare su ardente desigiù qui tengio* int.34.

propheta, II.3, II.5. S. m. «profeta»: *Ne si tratengiant custas rimas mias/Pro sa pius non compresa maraviggia,/Quale s'altu Propheta Hieremias/Pensende in te fettisit mama, & figgia* II.3.

[**propitiu**], f. sing. **propitia** I.32. Agg. «propizio, favorevole»: *Itte est de cudda imperiale Augusta/A sa quale propitia ogni pianeda,/De sa triumphan-te Roma alta, vetusta/Istetit d'annos giru, & lustros meda?* I.32.

proportionadu, int.24. Agg. «proporzionato, armonioso»: *sas noe Sferas*

celestes, sas quales cun su giramentu, & motu insoro proportionadu generant cudda incomprendibile armonia int.24.

[**proportione**], pl. **proportiones** int.13. S. f. «proporzione»: *sa poesia per similitudine si narat pintura, artis pintura viva, & su pintore podet cun sos liniamentos, cun sas proportiones, & colores umbriguende, & rischiarende, & cun ateros artificios de sa pintura representare a su visivu sensu tottu sas cosas qui animadas, o inanimadas siant in su mundu int.13.*

propriu¹, III.114, III.153; f. sing. **propria** II.33, III.77, VI.154; m. pl. **proprios** int.4, int.34, III.156; f. pl. **proprias** int.2, int.17, int.22, III.143.

Agg. 1. «proprio, appartenente a»: *li haverent mandadu prima sos propios originales int.4; Et su matessi humore andat ponendelA sa mugere propria retirada/Qu'istet in sa fenestra melindrende III.76-78; 1a. possessivo riferito al soggetto, in int.34 «mio proprio»: comente ancora istetti forzadu andare a sa Corte Romana pro negossios propios int.34; 2. «appropriato»: *Cominzan poscha a faguer retiradas,/Et comparit su biancu vestimentu/Cun su largu ceruleu scapulare,/A custa infirmitade propriu unguentu III.111-114; 3. «stesso, medesimo»: *tragedias da Sofocle, & Euripide duos graves poetas tragicos, compostas, & da sas insoro propias manos iscrittas int.2; torrende a leer sas propias compositiones, d'issos matessi si maravigiant int.22; si reputan veramentel/Esser de cuddos propios sos modellos III.155-156; 3a. «medesimo, non altro che, proprio quello»: *Conforme siat, & d'una propria lana II.33; O si esseres in custu curiosu/Et intro, & foras bene las mirares [...] Unas propias santicas de pajares/T'hint como parrer, senza errare niente III.139-143; «Dunca cust'est, li nai, cudda cortesa/Pianta nobilitada de natura,/D'unu letargu innantis tempus lesa?»/«Cust'est,-mi nait, sa propria!» VI.151-154.****

propriu², I.31. Avv. rafforzativo «proprio, propriamente»: *Gasi propriu cun nois s'altu Motore/De su depidu impostu, o tardu, o prestu/Queret qui paguet s'homine mortale I.31.*

[**prorumper**], ind. pass. rem. 3^a **prorumpisit** VI.58. V. intr. «prorompere»: *Su coro prorumpisit in suspiros VI.58.*

prosapia, b.9. S. f. «prosapia, stirpe, casata, schiatta»: *D'Hercule sa prosapia, & pius Rossellu/Andet altera, & cun alegra fronte b.9-10.*

[**prostradu**], f. sing. **prostrada** I.41. Agg. «provato, fiacco, debole»: *Mas pro qui sola non podes, misquina,/Alzaredi, prostrada tempus tantu,/Sensa favore, & gracia alta divina I.41.*

protectora, II.1. S. f. «protettrice»: *Signora universale, humile, & pia,/ Protectora infallibile, & segura,/A tie recurgio, a tie, Signora mia II.1.*

[**protestare**], ind. pr. 1^a **protesto** VIII.2. V. tr. «reclamare, contestare»: *Aspide surda, & cega Talpa fea,/A su qui ti protesto, & mustro ogni hora,/Itte*

mi quircas, itte pius ancora, / Pestiferu venenu, in forma rea VIII.1-4.

prua, I.18. S. f. «prua, prora»: *Inhue per pupa & per prua sempre s'unda / Nos combatit cun furia a dogni spunda I.18.*

prudente, IV.70, V.50, VI.139. Agg. «prudente, riflessivo, assennato, saggio»: *Tentu est su pius grosseri pius prudente IV.70; sende tue dottu, & prudente / Et de pius altu isquire, & fantasia V.50-51; Cust'est cuddu prudente de Bellitu / Qui vivende deviat pius exaltare / Su monte postu infra s'istagnu, & littu VI.139-141.*

pruritu, I.6. S. m. «prurito»: *Da hue nasquer ti det, terrestre humore, / putridu istercu, rabbia e fantasia, / Cun carnale pruritu, e cun fetore / Concepta, monstruosa, & fera harpia I.6.*

publicamente, int.17. Avv. «publicamente, davanti a tutti»: *sos Athenienses [...] fettisint una legge qui in certos dies festivos [...] si cantaren publicamente sos versos de [...] Homeru int.17.*

[**punguer**], ind. pr. 3^a **punguet** I.21; part. pass. f. sing. **punta** I.50. V. tr. 1. «pungere, stimolare»: *Ti punguet avarissia, & passione, / Ti dat invidia piena d'ambissione I.21; 2. «ferire, colpire con oggetto acuminato»: Mi siat sa vida infesta, & odiosa / In custu exiliu breve, & pro me largu, / Punta d'unu mortiferu letargu I.50.*

puntu, I.52. S. m. «punto, momento»: *De tenebras non siat hora, ne puntu, / Mas morgia in lugue, & a sa rughe giuntu I.52.*

pupa, I.18. S. f. «poppa, l'estremità posteriore di una imbarcazione»: *inhue per pupa, & per prua sempre s'unda / Nos combatit cun furia a dogni spunda I.18.*

puresa, II.25, III.134, IV.29. S. f. «purezza, l'essere senza peccato»: *Su nitidu candore de puresa / In sa bianca columba, honesta & pura / Si diffusit per totta sa bellesa / De custu divinale architettura II.25.*

purgatoriu, I.24. S. m. «purgatorio»: *Alza da custu baratru profundu, / Da custu d'ansias veru purgatoriu, / Sa fronte I.24.*

[**puru**], int.10; f. sing. **pura** II.1, II.24, II.25, III.187. Agg. 1. «puro, immacolato»: *Virgine intacta, gloriosa, pura II.1; 2. «puro, autentico»: Felice tue, si pura devosione, / Comente est da presumer, ti hat tiradu / A custu mendicante Religione III.187-189; 3. «semplice»: nudrire sos simplices, & puros animos int.10.*

puru, I.25. Avv. «pure, anche»: *Hor, quantu pius det esser aborrida / Sa faula de su mundu, & traisione, / Qui ogni hora las vidimus, & palpamus, / E puru fide, & creditu lis damus I.25.*

pustis, VI.166, VII.8. Avv. «poi, dopo, in seguito»: *Et pustis vido qui andas compassende / Su tempus breve, ladru, & fuggitivu, / Cun su quale ogni cosa andat manquende VI.166-168; Cun cudda, qui non fallit mai sa via, /*

Acompagnadi in custa notte bruna, / Extintu su tirannu, & sa fortunat/Pustis qui ses torrada in signoria VII.5-8.

putridu, I.6. Agg. «putrido, puzzolente»: *Da hue nasquer ti det, terrestre humore, / Putridu istercu, rabbia e fantasia I.6.*

putu, int.4. S. m. «pozzo, profondità»: *comente non querfisint sos Athenienses sas tantu da cuddu desigiadas oberas dareli, mancu isse querfisit qui haverent portadu de su trigu, & qui forzados da su putu de su famen, li haverent mandadu prima sos proprios originales int.4.*

[**puzzulente**], f. sing. **puzzulente** I.6. Agg. «puzzolente»: *Da hue nasquer ti det, terrestre humore [...] Piena de vermes scoria puzzulente, / Inhue la fundas s'ira e gravidade I.6-7.*

Q

[**quadernu**], pl. **quadernos** IV.17. S. m. «quaderno»: *Et unu qui sos ossos hat finidu / In voltare quadernos, & pabiros, / Sa fortuna tenendelu affligidu IV.16-18.*

qualchi. Vedi *qualqui*.

quale, int.11, int.29, I.16 (due volte), I.8, I.21 (due volte), II.5; f. sing. int.20, I.26, I.44, II.3, II.12, II.17, II.28, III.195, IV.90, V.5, V.46, V.64, VI.54, VI.103, IX.8. Agg. e pron. interrogativo o esclamativo, o indefinito (si veda pure la perifrasi *quale si siat*, int.33, agg. indef. «qualsivoglia, qualsiasi, ogni», cfr. s.v.), o con valore di uguaglianza o analogia, talvolta accompagnando da *e* (*quale e* int.11, I.8); con l'anteposizione dell'articolo determinativo, forma il pronome relativo: m. sing. *su quale* int.2, int.22, int.23, int.25; f. sing. *sa quale* int.2, int.37, I.32; m. pl. *sos quales* int.4, int.15, int.16, int.17, int.18, I.1; f. pl. *sas quales* int.2, int.12, int.17, int.21, int.24, II.5, IV.67, VI.168: 1. interrogativo diretto o indiretto «quale»: *Quale est su die, quale est su momentu / Ch'appas passadu in pague, & in reposu [...]?* I.21; *Quale det esser, poscha, su pingellu, / Sa dotta manu, qui sa liniadura / Trasset de custu eternu altu gioiellu / Cun sa forma devida, & sa misura [...]?* II.5; *In quale domo Regia ornada, & bella / Humanare si det su Verbu eternu, / Si non in custa chiara ardente istella, / In su pius logu candidu, & internu?* II.12; *Quale det esser custu Imperadrissa?* II.17; *coro, & intentu / Ti discobrisi, & quale vida fatto* V.4-5; *Mas narami, ti prego, in cortesia, [...] Quale est custu lucubre compagnia, / Qui [...] Cun tegus vido* VI.101-105; 2. esclamativo «quale»: *Quale forte mi fui, quale m'agatto, / Non ischo itte mi quergia, itte mi fatto!* I.16; *O quale lampigiait in su profundu / Sa*

luguid'alba, sa rosada aurora,/Quando da te nasquisit cuddu sole/Qui regit custa, & salta eterna prole! II.28; 3. con valore di uguaglianza o analogia (anche in correlazione con *gasi*) «quale, come»: *& quale unu abundante, & profundu fiumen per longu caminu discurrende segundu sa diversidade de sos logos, qui incontrat, diversamente si faguet vider s'aspettu, & in su mormorio sentiregasi su artificiosu poeta, qui in diversas personas transformendesi diversas materias trattat, andat segundu sa variedade de cuddos sos concettos suos isparguendelos cun versos como dulques & suaves, & como ruggios, & asperos* int.29-30; *Fragile pius de vidru, acaba, e mira/De connosquer qui passas quale e ventu* I.8; *Quale solet sa mama ferizosa,/Ch'ogni hora in sinu tenet su pizinnu/Pro tirarelu a se, como una cosa/Li dat, poscha un'abbruzzu cun quirchinnu;/Gasi custa Serena venenosa,/Qui cun terminos suos, discursu, & sinnu,/Nos furat, & nos tirat cun su cantu/A vida volutuosa, a eternu piantu* I.26; *Sas promissas mundanas, & s'ispantu/Igualmente las tenes in estimal/Quale su surdu su artigiadu cantu* III.193-195; *Non fui bonu, nen so, già lu confesso;/Mas quale so, & fui, li so criadu* IV.89-90; *Et si quale m'iscries determinadu/Istas* V.46-47; *Già consideras quale andat volende/Su tempus, & la mudat ogni die* V.64-65; *Ti conosca, Signore, & tue clemente,/Quale a sa sorre apparisti de Marta* IX.7-8; 4. Preceduto dall'articolo, prende il valore di pronome relativo «il quale»: *de su quale si faguet da sos iscrittores famosa mentione* int.2; *copias de sas tragedias da Sofocle, & Euripide [...] compostas, & da sas insoro proprias manos iscrittas sas quales teniant cuddos in grandissima custodia & reverencia* int.2; *sos proprios originales, de sos quales quantu si compiaguisit* int.4; *cudda admiratione qui sos dottos leant, sos quales cun sa agudesa de s'intellettu penetrende de sa superficie a su vivu de sa fabula* int.9; *attos bassos, & iscelerados pro sos quales in tale infamia si ruet* int.16; *sas figgias d'Appollo tantu bellas,/Sensa sas quales, cosas tantu varias/Ignotas hint com'esser certamente* IV.66-67; *Su tempus breve, ladru, & fuggitivu,/Cun su quale ogni cosa andat manquende* VI.167-168.

[**quale si siat**], f. sing. **quale si siat** int.33. Agg. indef. «qualsivoglia, qualsiasi, ogni»: *como siant Latinas, o Toscanas, o in quale si siat attera limba* int.33.

qualidade, I.7, I.8. S. f. «qualità, carattere proprio di una persona o cosa»: *Inhue la fundas s'ira e gravidade, [...] Si d'unu fangu, naru, d'unu niente/Happisti s'esser, forma, e qualidade/Et una febre lena, una frittura/Ti torrat a sa prima tua natura?* I.7; *S'ardente affettu accetta, & voluntade/Cun sa qui tengio forza, & qualidade* I.8.

qualqui, a.7, III.65, III.72, VI.170 (*qualchi* int.22). Agg. indef. invariabile «qualche»: *occultu furore divinu, da su quale venint qualchi volta sos poetas de tale manera infiamados in su exprimer sos insoro profundos concettos*

int.22; *Si qualqui cosa bi est, de bellu, & bonu/Non est meu, no, de s'altu mastru est donu* a.7-9; *lassa de te qualqui memoria* VI.170.

quando, int.18, int.30 (due volte), int.34, I.10, I.15 (due volte), I.23, I.38, I.39, II.10, II.28, II.30, III, III.90, III.118, IV.5, V.71, VI.3, VI.19, VI.77, VII.4. Adv. e congiunz. temporale «quando»: 1. avverbio interrogativo «quando, in quale momento»: *Et sa partida non podes isquire,/Quando det esser, nen d'itte manera* I.38; 2. congiunz. «quando, nel momento in cui, ogni volta che»: *Sos Lacedemonios su matessi ogni volta quando su exercitu insoro cun su inimigu a combater veniat [...] convocare faguiant in su alloggiamentu Reale sos soldados pro intender sos versos de Tirteo* int.18; *Quando si mustrat a su primu albore/Su quelu rosigiende impereladu,/Teneru, & friscu apparit dogni fiore,/Cobertu de sa brina, & lencorgiadu;/Ma quando, poscha, est su terrenu humore/Da s'ardore solare intro isvenadu,/Sa teneresa virde, & sa friscural/Restat extinta, & sicca sa virdura* I.15; *Qu'est intro, quando pius lu tenes fora* I.23; *Veni, & consola custas mesu mortas/Figgias, qui de continu istan intentas/Quando dent vider s'hora in te, Maria,/Complida d'Abacuc sa professia* II.10; *Eccola, poscha, in pretensione/De tenner su pius logu principale/Quando s'agattat in conversazione* III.88-90; *Volant sas dies, current pius de riu/Quando con furia bagnat sas ispundas* V.70-71; *Dulque, amara memoria de giornadas,/Fuggitivas cun doppia pena mia,/Qui quando pius l'istringo sunt passadas* VI.1-3; *Fidele, antiga, secretaria mia,/Cun quie sola contai, sutta sa lunal/Tottu sas penas mias, de una in una,/Quando attesu de me mortu vivia* VII.1-4; **2a.** in correlazione *quando* *quando* «talora tal altra»: *cun versos como dulques & suaves, & como ruggios, & asperos, & tale volta piaguivoles & allegros, tale volta lacrimosos, & malenconicos, & quando cun humiles, & pianos, & quando cun graves & risonantes* int.30.

quantu, int.4, int.5, int.14, int.20, I.4, I.17, I.20, I.25, I.30, I.34, I.39, I.51 (due volte), II.22, III.5, III.25, III.74, III.85, III.154, III.175, IV.22, V.61, VI.130; f. sing. **quanta** int.6; m. pl. **quantos** IV.19 (due volte); f. pl. **quantas** int.20, I.19, VI.79. Agg. o pron. interrogativo o esclamativo, o avv. relativo di quantità «quanto, in qual misura»: 1. aggettivo o pronome «quanto, quale misura, quantità»: *liberale si mustrait concedendelis trigu non solamente de quantu nde haviant bisongiu, mas d'ogni gabella, & graveza francu* int.5; *si podet cun facilidade comprender de quanta estimacione, & reverentia a sos intelligentes sian dignos sos sacros, & divinos Poetas* int.6; *contenit, & abraciat in issa non solamente cuddas, ma quantas atteras ciencias siant, & divinas, & humanas* int.20; *O quantos pregiudisios, quantos tiros/Fagues, senza giustisia, abi dura, ingratta/Fortuna, qui nos nudris in suspiros!* IV.19-21; *O quantas voltas con tegus trattessi,/Anima dotta, & mi*

nde aprofetai/De sas cosas altissimas qu'intesi VI.79-81; **1a.** «quanto, (tutto) ciò che»: *Ecco sa serva, in me si cumplat quantu/Naras, si digna so però de tantu* II.22; **2.** avverbio: **2a.** relativo «quanto, nella misura, nella quantità in cui»: *Postu in infimu sias, o in eminentelIstadu, quantu quergias, non pro tantu* I.17; *Mas quantu pius in dies andat cresquende,/Cresquet pius sa superbia a sa fiauquesa* III.74-75; **2b.** interrogativo «quanto, in qual misura»: *de sos quales quantu si compiaquisit, bene lu mustrait Tolomeo* int.4; **2a.** rafforza l'aggettivo o l'avverbio, specie al grado comparativo, «quanto»: *Quie non isquit quantu pius attamente podet su poeta cun sa efficacia de su narrer representare a quie leet sas matessi cosas* int.14; *quantu maggiore gloria si devet a sa poesia* int.20; *Hor, quantu pius det esser aborrida/Sa faula de su mundu, & traisione* I.25; *Qui quantu pius su sole andat voltende,/Tantu pius seternigiat, inie, tenta* I.34.

quasi, int.10, I.13, VI.78. Avv. **1.** «quasi, pressappoco, per poco»: *O vida breve de dolensias piena,/Qui quasi non trascendis s'hora sexta* I.13; *Restai pius biancu, & frittù de sa nie,/Quando per circumloquiù già compresi,/Signalendemi quasi & annu, & die* VI.76-78; **2.** congiunz. «quasi, come»: *sa poesia hat [...] in secretu hue elevare sos savios, & altos intellettos quasi in terrenu pianu abba profunda* int.10.

quattrinu, III.106. S. m. collettivo «denaro, quattrini»: *Multas voltas, pro falta de quattrinu,/Deynant sas vigalias non mandadas/Da su Curadu in su Templu divinu* III.106-108.

que, int.10, I.12, I.20, III.12, III.171, IV.5. Congiunz. **1.** con valore restrittivo «che»: *gasi ad alunu hat como parrer leende unu poema, atteru que fabulas in cuddu non contenersi* int.10; *No nde resultat atteru que piantu* I.12; **2.** introduce il secondo termine di paragone: *Et non durat in isse cosa alcuna,/Qui non si sfettet pius que a sole nie* I.20; *Pius que da pedra ispinta intro metallu* III.12; *Male, qu'intro su coro pius trabagliu/Porgis, que a navigantes sas procellas!* III.170-171; **2a.** «come, quanto»: *Qui vido hoe una frisca, & colorada/Que rosa, quando ispirat su ponente* IV.4-5.

quelu, int.32, I.2, I.4, I.15, I.29, I.51, II.11, II.12, II.13, II.14, II.25, II.32, IV.8, V.94, VI.92, IX.13; pl. **quelos** int.20, I.11, II.4, II.19, IV.65, VI.99. S. m. **1.** «cielo»: *Non happat mare arena, in quelu istellas* I.4; *Quando si mustrat a su primu albore/Su quelu rosigiende impereladu* I.15; *Qui mirendela restat ecclipsada/Sa luna in quelu, in terra sa natura* II.13; **1a.** «le sfere celesti»: *quale cosa est, o si potat imaginare de sa pius suprema parte de sos quelos fini a sa pius infima de sa terra qui non potat venner in suggesttu a su poeta* int.20; *Vido sempre sos quelos, & istellas/Cun su continuu motu esser contrarias/A sas figgias d'Appollo tantu bellas* IV.64-66; *Ma cuddu impenetrabile divinu/Giudisiu, no, lu querfit pro adornare/Sos quelos*

d'unu novu Seraphinu VI.97-99; 2. «mondo ultraterreno, sede di Dio e dei beati»: *a su poeta solu comente per donu speciale de su quelu est concessu trattare de tottu sas cosas qui da tottu sos scientiados, & dottos de su mundu si trattan* int.32; *Su coro cun sos oyos alze in quelu* I.2; *A sas lusingas suas pius non consentas, [...] Dali repulsa tanta, & siat tale, /Qu'in quelu vivas, sende in su mortale* I.29; *S'attera, pro pietade, andet in quelu* I.51; *Ralegreysi in su monte, valle, & pianu, /Qui venner det su tantu disigiadu /Fra nois in terra, in quelu intronizadu* II.11; *O sola beneditta, alma perfetta, /Da sos quelos ti porto una imboxada* II.19; *Et vida, & ande in cudda santa via, /Qui nos transportat da sa terra in quelu* IX.12-13.

quentu, I.30, III.165, IV.51. Agg. numerale cardinale invariabile «cento»: *Ma prepostu ch'appas ogni intentu, /Et ti concedat quantu podet dare /Et lu gosares annos pius de quentu, /Tottu hat a preterire, hat a mancare* I.30; *Et si lu trattas mancu de dottore, /Qui per disgrasia non l'has in memoria, /Ti tenet pro quent'annos su rancore* III.163-165; *Da s'hora cominzait s'intendimentu /De s'homine mortale a trampigiare /Apparende su falsu in modos quentu* IV.49-51.

querfidu. Vedi *querrere*.

querrer, int.16, int.18, III.45 (nella perifrasi del condizionale VI.100); ind. pr. 1^a *quergio* IV.80, VI.180; 2^a *queres* V.49, VI.173; 3^a *queret* I.31, II.34, III.55, III.101, III.104; pass. rem. 3^a *querfisit* int.4, VI.160 (*querfit* VI.98); 6^a *querfisint* int.4; cong. pr. 1^a *quergia* I.16; 2^a *quergias* I.17, I.24; 5^a *quergiades* II.32; condiz. pr. 1^a *ippi como querrer* VI.100; part. pass. m. sing *querfidu* VI.121; f. pl *querfidas* IV.61. V. tr. 1. «volere, desiderare»: *mancu isse querfisit qui haverent portadu de su trigu* int.4; *hat como causare aborrimentu, & anchora avisu a querrer fuire cuddos attos bassos* int.16; *Non ischo itte mi quergia, itte mi fatto!* I.16; *Postu in infimu sias, o in eminente /Istadu, quantu quergias, non pro tantu /Si quietat sa nostra humana mente* I.17; *Viver quergio fuende fantasias* IV.80; *Ma cuddu impenetrabile divinu /Giudisiu, no, lu querfit pro adornare /Sos quelos d'unu novu Seraphinu* VI.97-99; *Non r'ippi como querrer tediu dare* VI.100; *hor pr'itte invanu, /Queres qu'istente in cosa transitoria?* VI.173-174; 2. «volere, pretendere»: *Gasi propriu cun nois s'altu Motore /De su depidu impostu, o tardu, o prestu /Queret qui paguet s'homine mortale /Pro s'obligu cumplire naturale* I.31; *Et s'andat pro sas piatas, & carreras /Queret qui li conosquant vassallagiu /Cun modos imperiosos, & maneras* III.55-57; 3. «prediligere»: *O sacru santu choro, almas querfidas, /Sos qui merexint altu, in baxas cellas /Vivent cun tantas ansias doloridas* IV.61-63; *Et cuddu qui hat sa testa, & barba cana /Qui vides tantu istare inpenseridu, /Fortuna tormentendelu inhumana, /Cust'est s'amigu nostru, su querfidu /De Vidini Girone, qui vivende /Fiorire*

diat su Tataresu nidu VI.118-123; 4. infinito sostantivato «il volere, desiderio, volontà»: *Inhue, Signore, tue non ses, non sia, / Da te dependat ogni querrer meu* I.48.

querva, I.13. S. f. «cerva»: *sparit pius de querva prestal / In mesu de barrancos* I.13.

quexia, III.53. S. f. «chiesa»: *E da cue nasquit s'attera passione, / S'istat in quexia, o andat in fileras, / Esser su primu, & tenner su cabone* III.52-54.

qui¹, int.1, int.9, int.11, int.12 (sei volte), int.16, int.17 (tre volte), int.19, int.20, int.21, ecc. (forma elisa *qu'* I.11, I.23, I.12). Pron. relativo «che»: 1. Soggetto: *cuddas cosas, qui a sa insoro materia a prepositu vengiant* int.12; *Dulque trabagliu, aprempiados sudores, / Qui abatint cudd'antiga manu hostile* e.5-6; *Su viver qui ti restat* I.8; *O verme pius d'ogni atter trabagliosu, / Qui desossegas sempre s'intellettu* III.31-32; *Lu vides cun su caddu ingualdrapadu / Su signore Plebanu, & su Rettore / Qu'in se matessi spuzat de preladu* III.160-162; *Leende cudda santa Eucaristia, / Qui dat salude a s'alma, & s'intellettu* V.40-41; *Qual'homine qui tengiat in sa mente / De narrer meda, & s'organu hat offesu* VI.107-108; *Cun cudda, qui non fallit mai sa via* VII.5; *ande in cudda santa via, / Qui nos transportat da sa terra in quelu* IX.12-13; 2. Oggetto: *tantu fuit su respetu, & honore qui sempre li haviat portadu* int.1; *licore, qui solas issas faguer solent* int.12; *fettisint una legge qui in certos dies festivos qui issos chiamant Panathenei [...] si cantaren pubblicamente sos versos de su matessi Homeru* int.17; *sos peccados / Qui comittisi* I.1; *alza sa mente / A celestes grandesas, a sas glorias / Eternas, qui, observende sos mandatos, / S'acquistan, tantu justamente fattos* I.36; *Inamorait su quelu, cun sas cosas, / Qu'in issa visit tantu pretiosas* II.12; *Cust'est sa porta Orientale clusa, / Qui visit Ezechiel in sa visione* II.27; *Pro unu beneficiu qui li han dadu* III.158; *Da s'hora si currisit custu mare, / Qui currimus cun tantos pensamientos* IV.52-53; *Considerende a su qui s'hat offesu!* V.60; *Et cuddu qui hat sa testa, & barba canal / Qui vides tantu istare inpenseridu, [...] Cust'est s'amigu nostru* VI.118-121; *no est attesu / Su portu, qui scobergio andende pianu* VI.176-177; 3. con funzioni sintattiche diverse: 3a. complemento di specificazione «del (della, dei delle) quale/i; il/la/i/le cui»: *Su primu est Don Iuan d'Elda su Conte, / Qui sa columba sua cun pinnas d'oro / Volait fin'a su babu de Phetonte* VI.112-114; *Considera in sos quelos su sugettu, / Qu'in s'alta rugue apparit su ritrattu* I.11; 3b. di mezzo «con cui, per mezzo del quale»: *Istetit su dilucidu intervallu, / Qui s'Altissimu in custu mi donait, / Qui a custa peste iniqua duru callu / Sempre in su coro fetti, & lu bardai* III,8-11; 3c. di modo «con cui»: *cun cuddu caldu affettu, qui las apresento* int.36; di tempo: *Quale est su die, quale est su momentu / Ch'appas passadu in pague, & in reposu, / Qui non fettit alcinu movimentu* I.21; 3d. di argomento «ri-

guardo a cui»: *Circa de custa honrada Compagnia/De Iesus, qui m'iscres, mi mancat s'arte* V.10-11; 4. con l'articolo quale antecedente: 4a. «colui/colei coloro il/la/i/le quale/i»: *sas laudabiles obras de su qui est prevenidu famosu nos hant como incitare* int.16, *Dizosu su qui morit in sa cuna/Citadinu inmortale fattu inhie* I.20; *Si contentos si chiamant sos qui dannos/Eternos portan* I.12; *O sacru santu choro, almas querfidas,/Sos qui merexint altu, in baxas cellas* IV.62-63; *da su qui solia/Già m'as mudadu* VI.4-5; 4b. «ciò che»: *Et mira su qui ses, pensa, & comprende* I.23; *Promittit meda, & pagu dat su mundu,/Et su qui dat est breve, e transitoriu* I.24; *cun rapinal/Quirquende su qui d'atter fuit notoriu* IV.44-45; 5. col dimostrativo quale antecedente: *Et cuddu qui basait a Christu in s'ortu* I.22; *O cun quantu discansu andat passende/Cust'istentosu, & breve marinaggiu/Cuddu, qui custa peste andat fuede!* III.25-27; *cuddos qui devotos sunt istados* IV.58; *De custos qui umbra, & terra sunt istados* VI.53; 6. con ripresa di pronome clitico che ne specifica la funzione e il valore sintattico: 6a. complemento oggetto: *Hor, quantu pius det esser aborrida/Sa faula de su mundu, & traisione,/Qui ogni hora las vidimus, & palpamus* I.25; *Qui mirendela restat ecclipsada/Sa luna in quelu, in terra sa natura* II.13; *Pius d'ogni atter hat cuddu, qui vivende,/Non l'istimulat mai mundanu honore!* III.23-24; 6b. di luogo «in cui, dove»: *Algunas voltas m'isto imaginende/Su curren nostru, & vida variada,/Qu'in isos s'intellettu ando perdende* IV.1-3; di causa «per causa del/della/dei/delle quale/i»: *Itte est [...] de sa Grega, & Troiana venusta/Prole, qui pr'issas sa figgia de Leda/Nasquisit male [...]?* I.32.

qui², int.1 (tre volte), int.2 (due volte), int.3, int.4 (due volte), int.5, int.6, int.7, int.9, int.14 (due volte), int.15, int.17 (tre volte), int.22, ecc. (forma elisa *qu'* int.9, I.3, I.11, I.29 (tre volte), I.30 (due volte), I.44, ecc.). Congiunz. I. introduce proposizioni soggettive e oggettive: *Si leet, ingegnu curiosissimu, qui Alexandru Magnu [...] lis cumandait expressamente qui sa domo de Pindaro Poeta Liricu la lassarent in pees* int.1; *Inhue non est maravigia qui no nde portet cudda admiratione qui sos dottos leant* int.9; *da inogue succedit, qui [...] sentimus, leende, mover in nois totu cuddos diversos effetos* int.15; *mira/De conosquer qui passas quale e ventu* I.8; *Si lu vides, lu tocas, e ispermentas/Qu'est ingannosu, falsu, & mentideri* I.29; *Qui siat istada un'hora, unu momentu/T'a como parrer* I.30; *Forsi qui si vidiat in sa carrera,/O in sa fenestra istendesi aquerada* II.16; *E fuit qui una ab antico unfiada, & rea,/De quantu male nasquit, mi assaltait* III.4-5; *Dendesi a intender qui cun sambinosas/Feridas, sa milicia hat conquistadu* III.46-47; *Permitte qui da custu bassu, & vile/Terrestre limu, d'isse attesu tantu,/Viva* VI.34.36; *Et isco qui t'amait de veru coro* VI.117; *Parendeli qui fuit d'inogue indigna* VI.162; *Et pustis vido qui andas compassende/Su*

tempus breve, ladru, & fuggitivu VI.166-167; **1a.** dichiarative: *fettisint una legge qui in certos dies festivos qui issos chiamant Panathenei [...] si cantaren pubblicamente sos versos de su matessi Homeru* int.17; **2.** causali: *su Re si nde alegrait meda qui da custa penuria si li offerreret occasione de poder haver s'intentu sou* int.3; *Lasso s'attera parte remanente [...] Qui divertida m'est sa fantasia* III.145-146; anche preceduta da *pro* o da *già*: *Spoggiati de su tottu, alma dolente, / De custas momentaneas, transitorias, / Pro qui non ch'amus cosa permanente* I.36; *Torque su cursu, da tempesta esortu, / Già qui de custu mundu has su governu* VII.10-11; **2a.** anche con valore di «infatti»: *Algunas voltas m'isto imaginende / Su curren nostru, & vida variada, / Qu'in issos s'intellettu ando perdende, / Qui vido hoe una frisca, & colorada / Que rosa* IV.1-5; *Felice tue, qui ses foras d'istentu, / De custas undas, qui non passan mai! / Qui tottu est aire, & umbra, & fumu, & ventu* VI.83-85; **3.** finali: *Sos abortivos mios [...] Già mando, qui li sias fidu censore* a.4-5; *Taglia sa testa de cust'Idra airada, / Qui non germinent pius d'issa sos figgios* I.35; **4.** consecutive: *ma qui procedit da una mente accesa de occultu furore divinu [...] qui vennidu cuddu posca a mancare, & infri-taresi, & torrende a leer sas proprias compositiones, d'issos matessi si mara-vigiant* int.22; *Tantu grave mi sento, & pienu vido, / Qui alzarem da terra non confido* I.1; *Algunas voltas m'isto imaginende / Su curren nostru, & vida variada, / Qu'in issos s'intellettu ando perdende* IV.1-3; *Dali repulsa tanta, & siat tale, / Qu'in quelu vivas, sende in su mortale* I.29; *Cun una febre lena qui m'isfatto* V.9; *Ansias mi dat, qui m'isto consumende* VI.21; *Ma sa sorte mi posit tale pesu / A sas palas, qui fui pro mi disnarrer* V.56-57; **5.** modali: *Et si lu trattas mancu de dottore, / Qui per disgrasia non l'has in memoria* III.163-164; *Et sas bendadas lughes, como, isvele, / A tale, qui de te mire su visu* I.4; *Algunas voltas m'isto imaginende / Su curren nostru, & vida variada, / Qu'in issos s'intellettu ando perdende, / Qui vido hoe una frisca, & colorada / Que rosa* IV.1-5; **7.** introduce il secondo termine di paragone: *per cuddas [...] multu megius qui de sa brevidade de sas proprias legges, restarent sos ascul-tantes persuadidos* int.17; *gose [...] Pius qui non Salamandra in vivu fogu* I.43; *custa megius parte / Tentet sa fuga pius curiosa, & lenta / Qui non solet su fulgure de Marte* I.51; *Portan de custa peste s'alma piena, / Pius qui non de venenu s'iscorpione* III.128-129; *piagueres, nuntios de tormentu & pena, / Pius qui non lampu & tronu a sa tempesta* I.13; **8.** esortative: *Qui non mi veste pius de viles pannos, / Ma forte, astutu, e inoffensu reste* I.47; **9.** complementatore dopo particella di esclamazione: *Ahi me, qui quando custa mente infioro / De milli, & milli già passadas mias, / Restringuendelas, poscha, m'adoloro* I.10; **10.** preceduta da *pro*: **10a.** con valore causale: *totu custu venit da sa rexone experimentada pro qui sutta sas fabulas da sos poetas in-*

ventadas andat sempre velada una profundissima dottrina de tottu sas cosas int.7; *Spoggiati de su tottu, alma dolente, / De custas momentaneas, transitorias, / Pro qui non ch'amus cosa permanente* I.36; **10b.** con valore finale: *mi est parfidu como, pro qui tengiat cognitione de sa limba Sarda comente tenet de sas de pius, faguer imprimer custas figgias mias spirituales* int.35; **11.** preceduta da avverbio temporale introduce proposizioni temporali: *Sbigiati [...] Prima qui subra te fergiat su dardu* I.9; *custa usansa / Durat fin'a qui siat destruidu* III.101-102; *Regordadi de cudda prima edade, / De cudda, naro, prima, qui ti fetisti / Cun Pindo, & Helicon a s'amistade* VI.67-69; *Extintu su tirannu, & sa fortuna / Pustis qui ses torrada in signoria. / Torque su cursu, da tempesta esortu* VII.7-9; **12.** *De manera qui «di modo che»: de manera qui vengiat s'intellettu a recierlas* int.14; **13.** *ancora qui «ancorché, sebbene»: Qu'ancora qui nde siat penetensiadu / De su ardire inonestu a sa palesa / Da qualqui grave giuygue tituladu* III.70-72; **14.** *non atteramente qui «non altrimenti che»: de manera qui vengiat s'intellettu a recierlas non atteramente qui las reciet per mesu de sos sensoes esteriorees* int.14; **15.** con valore esplicativo confermativo, quasi di «infatti»: *Felice tue, qui ses foras d'istentu / De custas undas, qui non passan mai! / Qui tottu est aire, & umbra, & fumu, & ventu* VI.83-85.

[**qui**]³, forma elisa **qu'**. Pronome atono «ci»: *E quie pius qu'istat, pius sentit tormentu.* VI.87.

quida, V.39. S. f. «settimana»: *Una forma santissima de vidal / S'iscologista tenet Compagnia: / Ogniuunu confessendesi ogni quida, / Leende cudda santa Eucaristia* V.37-39.

quie¹, int.8, int.19, int.14, int.21, I.52, III.174, V.88, VI.87, VII.2. Pron. relat. I. dimostrativo «chi, colui il quale»: *& quie cuddas leende intro non bi faguet alguna speculatione dimustrat grande indisiu de fiaquesa d'ingegnu* int.8; *de sas quales fatu su intelletu de quie leet capace, venit a restarende sumamente inamoradu admirende sas maravigiosas inventiones* int.21; *Viaggiu est custu, e fortunadu quie / Caminat per caminu de drittura, / E finit sa carrera intro su die* I.52; *E quie pius qu'istat, pius sentit tormentu* VI.87; **2.** pronome relativo caso indiretto «cui»: *Fidele, antiga, secretaria mia, / Cun quie sola contai, sutta sa luna* VII.1-2.

quie², int.14, int.27, II.13, II.14. Pron. interrogativo «chi»: *Quie non isquit quantu pius attamente podet su poeta cun sa efficacia de su narrer representare a quie leet sas matessi cosas de manera qui vengiat s'intellettu a recierlas non atteramente qui las reciet per mesu de sos sensoes esteriorees?* int.14; *E quie det poder mai narrer sas tantas / Gracias, qui pioen da cussas lugues santas?* II.13.

[**quietaresi**], ind. pr. 3^a *si quietat* I.17. V. rifl. «quietarsi, calmarsi»: *Postu*

in infimu sias, o in eminentel/istadu, quantu quergias, non pro tantu/Si quietat sa nostra humana mente I.17.

quiggia. Vedi *quigia*.

[**quiggju**], pl. **quiggjos** III.131. S. m. «sopracciglia», nell'espressione *fin'a sos quiggjos* «totalmente, del tutto»: *Istrittas ambas palas, & selena/Fin'a sos quiggjos, cun sa tiaggiola/Ligada andat, qui paret santa Elena* III.130-132.

quigia, I.16, VI.7-9 (*quiggia* II.3). S. f. «aspetto, figura, cipiglio»: *Comente e quigia e forza andan manquende!* I.16; *Qui serradas li fuint tottu sas vias/De narrer, fatu exangue, & mortu in quiggia* II.3; *Itte mudansa faguet, itte dannos/Su curren de sos caddos isfrenados/Qui nos mudat natura, quigia, & pannos!* VI.7-9.

quima, II.7. S. f. «cima»: *Abbati d'Eolo sas furiosas alas/Qui spirant aere, & turbat sa marina/Sas inflexuosas de Marrocu palas,/De cuddas s'alta quima a terra inquina* II.7.

quimbe, int.17 (due volte). Agg. numerale cardinale invariabile «cinque»: *in certos dies festivos qui issos chiamant Panathenei, sos quales in honore de Minerva de quimbe, in quimbe annos si celebraant* int.17.

[**quimerista**], f. sing. **quimerista** I.40. Agg. «sognatore, che vagheggia»: *Anima incarcerada quimerista,/Previde, a sa giornada tantu horrenda* I.40.

quinguer, II.34; cong. pr. 3^a impers. **quingasi** b.5; 1. «cingere»: *quingasi cussa testa de diadema,/Ch'umpiat sa terra, & su celeste choro/De gloriosa fama* b.5-7; 2) «avvolgere, coprire»: *Sutt'unu mantu quinguer duas personas/Non bi bat com'esser mai conformidade* II.34.

quintu, II.30. Agg. numerale ordinale «quinto»: nell'espressione *su quintu e degue* «il quindicesimo (anno)»: *Su quintu & degue teniat sa Reginal/Quando exposit su fruttu in fasca, e in cuna* II.30.

[**quircare**], ind. pr. 2^a **quircas** VIII.3; gerundio **quirquende** IV.45. V. tr. 1. «cercare, pretendere, esigere»: *Itte mi quircas, itte pius ancora,/Pestiferu venenu, in forma rea [...]?* VIII.3-4; 2. «cercare, ricercare»: *A s'hora si formait contraditoriu/Giudisiu, infra sa gente, & cun rapinal/Quirquende su qui d'atter fuit notoriu* IV.43-45.

quirchinnu, I.26. S. m. «carezza sui capelli (quasi riavviandoli)»: *Quale solet sa mama ferizosa/Ch'ogni hora in sinu tenet su pizinnu/Pro tirarelu a se, como una cosalli dat, poscha un'abbruzzu cun quirchinnu* I.26.

quirchiu, I.28. S. m. «cerchio»: *A su frade, ad Urbano in aria alzadu,/Et infra degue dies morte, & fortuna/Lu lanzaint da su quirchiu de sa luna* I.28.

quitto, III.58. Adv. di tempo «presto, per tempo»: *Su die de festa quitto andat su paggiu/A vider si su logu est occupadu/De gente de su logu, o de passaggiu* III.58-60.

R

rabbia, I.6, II.7. S. f. «rabbia, collera»: *Da hue nasquer ti det, terrestre humore, /Putridu istercu, rabbia e fantasia [...]?* I.6; *Su sonu, e rabbia in sas undosas salas /D'Occidente in sa parte pius viginal /Tengiant silentiu* II.7.

Rachele, II.23. Nome proprio «Rachele», personaggio biblico, moglie di Giacobbe, madre di Giuseppe: *Maraviggiada cust'alma fidele* [della Vergine] / *Differente de Sara, & de Rachele* II.23.

radiante, II.1. Agg. «radioso, lucente, splendente»: *Virgine intacta, gloriosa, pura, /De custu mare istella, norte, & guia, /Radiante sole postu in tant'altura [...] A tie recurgio, a tie, Signora mia* II.1.

raggiu, I.18, III.30, VIII.10; pl. **raggios** II.13 (*ragios* int.27). S. m. «raggio»: *quie non isquit qui da sos raios de sa divina mente illuminados cud-dos tantu a Deu amigos, & in su mundu celebres poetas Hebreos, Moysse, & David, faeddant gasi altamente de sos secrettos e de sas grandesas de Deus [...]?* int.27; *su coro, & sa memoria alzemus /Pius altu assai de su solare raggiu* I.18; *Custas tenebras mias, chiaru, & serenul /Raggiu resolve* VIII.9-10; *Odorifera pianta colorada /Cinta de milli raggios, & chiarura, /E quie det poder mai narrer sas tantas /Grasias, qui pioen da cussas lugues santas?* II.13.

raigue, I.10. S. f. «radice»: *Non penes tantu, & sa memoria acega, /Et da raigue sas reliquias sega* I.10.

[**ralegraresi**], cong. pr. 3^a **ralegretsi** II.11. V. intr. pronom. «rallegrarsi»: *Riat sa terra, ogni coro giocundu /Ralegretsi in su monte, valle, & pianu, /Qui venner det su tantu disigiadu /Fra nois in terra, in quelu intronizadu* II.11.

rancore, III.165. S. m. «rancore, risentimento, astio»: *Et si lu trattas mancu de dottore, /Qui per disgrasia non l'has in memoria, /Ti tenet pro quent'anos su rancore* III.163-165.

[**ranquidu**], m. pl. **ranquidos** I.1. Agg. «amaro, penoso»: *Si mi paro a mirare [...] sos piagueres ranquidos passados /De sos quales su fruttu est pentimentu [...] tantu grave mi sento* I.1.

rapina, IV.44. S. f. «rapina, furto, abuso»: *A s'hora si formait contraditoriu /Giudisiu, infra sa gente, & cun rapinal /Quirquende su qui d'atter fuit notoriu* IV.43-45.

[**raru**], f. sing. **rara** b.14. Agg. «raro, ricercato, prezioso»: *Qui mentre custu celebre pingellu /Cun tegus viver det, unica fonte /Des esser, de su mundu sa pius rara* b.12-14.

re, int.2 (due volte), int.3, e.12, I.41, I.43; pl. **rees** int.6. S. m. 1. «re»: *De Tolomeo Re de Egittu hamus ancora intesu* int.2; *da su testimongiu de cussos duos potentissimos & sapientissimos Rees [...] si podet cun facilidade comprender de quanta estimacione, & reverentia a sos intelligentes sian dignos sos*

sacos, & divinos Poetas int.6; **1a**. «Dio, il Signore»: *Et eo cun tegus, prego, determine/Su viver meu, a s'altu Re de gloria* e.12-13; *Cun lagrimas invoca sa Regina [...]* *Mama de cuddu, Re qui custa mole/Regit* I.41; *intercede pro me, dulce Maria,/Cun s'altu Re de gloria* I.43.

reale¹, int.18. Agg. «reale, regio»: *[sos Lacedemonios] convocare faguiant in su alloggiamentu Reale sos soldados pro intender sos versos de Tirteo* int.18. **reale**², II.29. Agg. «reale, vero»: *gosasti sa presencia/De Christu cun reale, & vera essentia* II.29.

recamera, II.20. S. f. «camera appartata, luogo riservato e intimo, alcova»: *In te det oberare, in te rinclusu/Su divinu misteriu, & cun amansa/Recamera des esser, contra ogn'usu/De natura, lustrante, & chiara istansa* II.20.

recetaculu, IV.47. S. m. «ricettacolo, asilo»: *A s'hora sa malisia vulperinal/Recetaculu firmu, & apposentu/Happisit in sa terra & sa marina.*

recier, int.14, int.24; ind. pr. 3^a **reciet** int.14; pass. rem. 1^a **recisi** V.1. V. tr. 1. «ricevere, esser recapitato»: *Sa tua recisi, intesi, & mi allegrai/De sa salute qui has, de su contentu/Qui sentis* V.1-3; 2. «sentire, percepire»: *podet su poeta [...] representare a quie leet sas matessi cosas de manera qui vengiat s'intellettu a recierlas non atteramente qui las reciet per mesu de sos sensos esterores* int.14; *sos poetas [...] a recier cuddu dispostos sunu* int.24.

[**recurrer**], ind. pr. 1^a **recurgio** II.1; cong. pr. 6^a **recurgiant** II.30. V. intr. «ricorrere, rivolgersi a qualcuno per chiedere aiuto»: *Virgine intacta, gloriosa, pura [...] A tie recurgio, a tie, Signora mia* II.1.

recursu, II.42. S. m. «ricorso, aiuto, soccorso»: *Intercessora de sos peccadores,/Veru recursu, & fonte de pietade [...] Penetren custos tantos mios clamores/Fin'a su tronu* II.42.

[**recusare**], int.3. V. tr. «rifiutare, negare»: *recusende cuddos de darelas, & succedende [...]una extrema penuria de trigu, non podende de haver in atteru logu nesunu si no da Egitto, su Re si nde alegrait meda qui da custa penuria si li offereret occasione de poder haver s'intentu sou* int.3.

Redemptore, II.29. S. m. «il Redentore, Gesù Cristo Redentore»: *Comente e mama de su Redemptore,/Sa pienessa de grasia ti est devida* II.29.

[**refluxu**], pl. **refluxos** III.122. S. m. «flutto, onda»: *Gasi de custu mare sa currente/Cun fluxos, & refluxos affannados/Current desossegados de sa mente* III.121-123.

[**regalare**], part. pass. m. sing. **regaladu** III.192. V. tr. «porre in una situazione comoda, agevole»: *Felice tue, si pura devosione [...] ti hat tiradu/A custa mendicante Religione,/Inhue vives allegru, & consoladu/Sutta d'una corria, capuzu, & mantu/Pius qu'atter in sas sedas regaladu* III.187-182.

[**reger**], ind. pr. 3^a **regit** I.41, II.28. V. tr. «reggere, governare»: *Cun lagrimas invoca sa Regina [...] Mama de cuddu Re, qui custa mole/Regit, & dat*

virtude a luna, & sole I.41; *Quando da te nasquisit cuddu sole, / Qui regit custa, & s'alta eterna prole!* II.28.

[regiu], f. sing. *regia* II.5, II.12. Agg. «regio, reale»: *Quale det esser, poscha, su pingellu, / Sa dotta manu, qui sa liniadura / Trasset [...] De custa palma tesa su modellu, / Sa santa effigie, sa disinvoltura, / Cun sas quales m'ispinguis, & allettas, / Nada d'istirpe Regia, & de Prophetas?* II.5; *In quale domo Regia ornada, & bella / Humanare si det su Verbu eternu, / Si non in custa chiara ardente istella, / In su pius logu candidu, & internu?* II.12.

Regina, I.41, II.21, II.30, VIII.8 (*Reina* I.31). S. f. «Regina», riferito a «la Vergine Maria»: *Da custa Reina, a bois naro, dongellas, / Imparade sos modos, e humiltade* II.31; *Cun lagrimas invoca sa Regina / D'istellas adornada, e testa, e mantu* I.41; *Gasi de Gabriel a su conspettu / Istait sa vera rosa senza ispina, / D'istellas coronada alta Regina* II.21; *Su quintu & degue teniat sa Regina / Quando exposit su fruttu in fasca, e in cuna* II.30; *Vana isperansa, sola causadora / Qui m'apartai da sa Regina Astrea?* VIII.7-8.

[regnare], ind. pr. 3^a II.33, III.125, III.136. V. intr. «regnare, prevalere, dominare»: *Ma s'in su sinu regnat toscu, & peste, / S'apparenzia hat com'esser tota vana* II.33; *non solamente in custos coyuados / Regnat custa pestifera ambisione, / Mas in algunos fintos suttaguados* III.124-126; *In custas tales regnat sa finesa / De custu male tantu trabagliosu / Sutta su visu smortu, & pallidesa* III.136-138.

Regnu, int.34, V.32, V.36. S. m. 1. «regno»: *in sos annos passados quando fuit in custu Regnu Iuan Aguilera criadu de sa sua mi dimandait cun grande istancia algunas compositiones in idioma Sardu* int.34; 2. «regno divino»: *Occupant in s'istudiu litterale / Sos figgios de su Regnu, & giuntamente / Cun sa dottrina evitan dogni male / A tale, qui lu podes certamente / Creer, qui sa ignoransia est isbandida / Da su Regnu, per custa dotta gente* V.32-36.

[regordaresi], imper. 2^a *regordadi* I.38, VI.67. V. intr. pronom. «ricordarsi, tenere a mente»: *Regordadi qui prestu has a partire / Da custa gabbia, inhue ses presonera* I.38; *Regordadi de cudda prima edade, / De cudda, naro, prima, qui fetisti / Cun Pindo, & Helicon s'amistade* VI.67-69.

Reina. Vedi *Regina*.

religione, III, III.189. S. f. «ordine monastico»: *Epistola a Don Anton Camos quando intrait in Religione* III; *Felice tue, si pura devosione [...] ti hat tiradu / A custa mendicante Religione* III.187-189.

[reliquia], pl. *reliquias* I.10. S. f. «traccia, avanzo»: *Non penes tantu, & sa memoria acega, / Et da raigue sas reliquias sega* I.10.

[remanente], f. sing. *remanente* III.145. Agg. «rimanente, restante»: *Lasso s'attera parte remanente / Qui divertida m'est sa fantasia, / Pro qui mi occurrit atteru in sa mente* III.145-147.

remediū, II.9. S. m. «rimedio»: *Comente fuit in infinitu piantu/Custu generu humanu immersu, & ruttu,/Gasi fuit necessariu atter'e tantu/Infinitu remediū a tantu luttu* II.9.

[**render**], gerundio *rendende* II.23; ind. pr. rifl. 3^a *si rendit* I.48. V. tr. «rendere»: *Solu fattore de cust'alma mia;/A te si rendit, trinu, & unu Deu* I.48; *rendere gracias* «ringraziare»: *Gracias rendende a su sumu fattore,/Qui serviresi d'issa si est dignadu* II.23.

[**reparare**], ind. pr. 3^a *reparat* VI.16; pass. rem. 3^a *reparait* II.27. V. tr. I. «riparare, rimediare»: *Custa nos reparait sa falsa iscusu,/Qui tottu nos mandait in perdisione* II.27; **1a.** assoluto «porgere riparo»: *Non lis reparat sa tessida historial/De sos heroicos gestos, qui voltendel/Anniquilat su nomen, & sa gloria* VI.17-18.

[**repilogare**], imper. pr. 2^a *repiloga* I.12. V. tr. «riepilogare, riassumere»: *Sas cosas qui has passadu in tantos annos/Repiloga, & sos vanos pensamentos* I.12.

reposu, I.21, II.7, III.33, III.96. S. m. I. «riposo, tranquillità, serenità»: *Quale est su die, quale est su momentu/Ch'appas passadu in pague, & in reposu* I.21; *Su sonu, e rabbia in sas undosas salas/D'occidente in sa parte pius viguina/Tengiant silentiu, happant reposu humile,/Mentres canto de te, fioidu* Aprile II.7; *O verme pius d'ogni atter trabagliosu/Qui desossegas sempre s'intellettu,/De discansu inimigu, & de reposu!* III.31-33; **1a.** «comodità»: *E da cue nasquit s'attera pretesa/D'esser portada da sos duos villanos,/De reposu in cadrea cun pius despesa* III.94-96.

representare, int.13, int.14, int.30. V. tr. «rappresentare, delineare, tratteggiare, descrivere, riprodurre»: *su pintore podet [...]representare a su vivivu sensu tottu sas cosas qui animadas, o inanimadas siant in su mundu* int.13.

repulsa, I.29. S. f. «ripulsa, rifiuto, diniego»: *Dali repulsa tanta, & siat tale/Qu'in quelu vivas, sende in su mortale* I.29.

[**reputare**], ind. pr. 6^a *reputan* III.155; cong. pr. *repunten* III.171. V. tr. «reputare, credere, ritenere»: *Quantu in s'Isola nostra, qui, cun bellos Penseris, si reputan veramentel/Esser de cuddos proprios sos modellos* III.154-156; *lassa de te qualqui memorial/Qui sende mortu ti reputen vivu* III.170-171.

requirente, III.87. Agg. «occorrente, necessario»: *Et isse quantu podet riccamente,/Li faguet sa faldiglia, & su giupponel/Cun tottu s'accessoriu requirente* III.85-87.

[**resister**], gerundio *resistende* V.62. V. intr. «resistere, opporsi»: *Et quantu, per contrariu, e risu, e cantu/Eternu si conquistat resistende/De su mundu a sas furias, & ispantu!* III.85-87.

[**resolver**], imper. 2^a *resolve* VIII.10. V. tr. «sciogliere, dissolvere»: *Custas tenebras mias, chiaru, & serenul/Raggiu resolve* VIII.9-10.

[**respetare**], part. pass. **respetadu** I.28. V. tr. «rispettare»: *Hoe lu vides ricu, & opulente, / Da s'humanu giudiciu respetadu, / Cras soffiat su contrariu a su ponente / Et restat solu, frittu, & ispoggiadu* I.28.

respetu, int.1. S. m. «rispetto, deferenza, riverenza»: *tantu fuit su respetu, & honore qui sempre li [al poeta Pindaro] haviat portadu* int.1.

[**responder**], ind. pr. 3^a **respondet** III.117. V. tr. «rispondere»: *si li dimandas [...] respondet issa* III.115-117.

restare, **restarende** int.21, nella perfrasi del futuro (*det restare*) II.20; ind. pr. 3^a **restat** I.8, I.15, I.19, I.28, II.13, II.18, VI.36, VI.132; pass. rem. 1^a **restai** VI.76; 3^a **restait** II.23; fut. 3^a **restare det** II.20; cong. pr. 1^a **reste** I.47; 2^a **restes** I.40; 3^a **restet** I.14, I.45; 6^a **resten** I.11; cong. impf. 6^a **restarent** int.17. V. intr. 1. «restare, permanere»: *Et si condenset totta, & totta unida / Restet cun tegus coru, anima, & vida* I.45; 2. «rimanere (come esito di una causa), divenire»: *giudiquende qui per cuddas [composizioni poetiche] [...] restarent sos ascultantes persuadidos, & instrutos de su qui faguer, & fuire conveniat* int.17; *su intellettu [...] venit a restarende sumamente inamoradu admirende sas maravigiosas inventiones* int.21; *Sa teneresa virde, & sa friscural / Restat extinta, & sicca sa virdura* I.15; *Bellesa subrahumana [...] Qui mirendela restat ecclipsada / Sa luna in quelu, in terra sa natura* II.13; *Restai pius biancu, & frittu de sa nie* VI.76; *Resuscitet sa morta, & restet mortu, / Su qui attempestat s'abba intro su portu* I.14; 2a. «risultare»: *Et vinquidora restes de sa guerra* I.40; 3. «restare, avanzare»: *Su viver qui ti restat; volta, & giral / A cuddu eternu, a cuddu senza iguale, / Inhue noguer non podet temporale* I.8.

restante, I.46, VI.179. Agg. «restante, ciò che resta, avanza»: *Et de su viver su pagu restante / Curgiat in pianguer su passadu errore* I.46; *De su viaggiu meu pius de su mesul / Happo già fattu, & su pagu restante / Ispender quergio in cuddu, qui hapo offesu / Si fin'a icomo andai cegu, & errante* VI.178-181.

[**restiu**], m. pl. **restios** VI.42. Agg. «contrario, avverso, opposto»: *Dae segus giro a sos tantos disvios / S'oyu mentale, & vido pensamentos / A sa salute mia sempre restios* VI.40-42.

[**restringuer**], gerundio **restringuendelas** I.10; part. pass. **restrittu** int.21. V. tr. 1. «ricapitolare, riassumere, sintetizzare»: *Ahi me, qui quando custa mente infioro / De milli, & milli già passadas mias, / Restringuendelas, poscha, m'adoloro / Intesas da nessunu fantasias* I.10; 2. «costringere, determinare»: *tenet posca sa poesia [...] unu modu de narrer qui andat restrittu de certos numeros, procedit cun certos pees, & est distinctu, & ispargidu tottu de certas lumeras* int.21.

restu, I.45, IV.86. S. m. nell'espressione *in su restu* «per il resto, quanto al resto»: *Solu pro te m'istime, & pro te caru / Mi tengia, & in su restu pius non*

viva I.45; *Qui suma gloria m'est su vos servire,/Et in su restu curgiant sorte, & fadu/Qui su viver antigu happe a seguire* IV.85-87.

[**resultare**], ind. pr. 3^a **resultat** I.12. V. intr. «risultare, derivare»: *Et vider des qui de su risu, & cantu/No nde resultat atteru que piantu* I.12.

[**resuscitare**], cong. pr. 3^a **resuscitet** I.14. V. intr. «resuscitare, ritornare a vita»: *Resuscitet sa morta, & restet mortu/Su qui attempestat s'abba intro su portu* I.14.

rete, I.5 (*rette* I.5). S. f. «rete, inganno, tranello»: *de mundu non ti tiret premiu vanu/Cun sa rette, qui tenet sempre tesal/Mas aburri, & disprexa, e in odiu tengias/De cuddu sas caricias, rete, & engias* I.5.

retiradu, II.14; f. sing. *retirada* III.77; f. pl. *retiradas* V.19. Agg. (part. pass. di *retirare*) «ritirato, appartato, solitario»: *Su viver retiradu, poscha, humile/Tenende in quelu ogni hora sa memoria* II.14; *Et su matessi humore andat ponende/A sa mugere propria retirada/Qu'istet in sa fenestra melindrende* III.76-78; *Sas persones devotas retiradas,/Su officiu diviniale, & confessiones,/Sunt ispissu de cuddas frequentadas* V.19-21.

retirada, III.110. S. f. «azione ed effetto del ritirarsi», nell'espressione *faguer retiradas* «appartarsi, ritirarsi, far vita ritirata»: *Vendidadas a su fine, o impignoradas/Sas vestes, & su pagu de su arguentu,/Cominzan poscha a faguer retiradas* III.109-110.

retirare, I.38. V. intr. «tirarsi indietro, sottrarsi»: *Retirare non podes, nen fuire,/Cursu est su die, & vennida est sa sera* I.38.

rette. Vedi *rete*.

rettore, III.162. S. m. «rettore, sacerdote, parroco»: *Lu vides cun su caddu ingualdrapadu/Su signore Plebanu, & su Rettore/Qu'in se matessi spuzat de preladu* III.160-162.

[**reu**], f. sing. *rea* III.4, VIII.4. Agg. «reo, malvagio, perfido»: *E fuit qui una ab antico unfiada & rea,/De quantu male nasquit, mi assaltait,/Et si dipinsit bella, essende fea* III.4-6; *Itte mi quircas, itte pius ancora,/Pestiferu venenu, in forma rea [...]?* VIII.3-4.

reverencia, int.2 (*reverentia* int.6). S. f. «riverenza»: *sas tragedias da Sofocle, & Euripide [...] teniant [gli Ateniesi] [...] in grandissima custodia, & reverencia* int.2; *si podet cun facilidade comprender de quanta estimacione, & reverentia a sos intelligentes sian dignos sos sacros, & divinos Poetas* int.6.

reverentia. Vedi *reverencia*.

rexone, int.7, int.17, III.13, III.42. S. f. 1. «ragione, motivo, causa»: *totu custu venit da sa rexone experimentada pro qui sutta sas fabulas da sos poetas inventadas andat sempre velada una profundissima dottrina de tottu sas cosas* int.7; *Pro custa rexone sos Athenienses qui sas obras de Homero in grande veneratione teniant, fettisint una legge* int.17; 2. «facoltà razionale,

raziocinante»: *Et larga intrada a sa rexone dai* III.13; *Et custa cotidiana compunzione, / Nasquida da su nostru pagu isquire, / Usada senza terminu, & rexone, / Nos faguet de continu consumire* III.40-43.

[**ribellu**], f. pl. **ribellas** I.4. Agg. «ribelle, contrario»: *Et si unu tempus ti pargisint bellas / Custas tragicomedias mundanales, / Inhue sumersas sunt milli ribellas / Almas contra decretos celestiales* I.4.

riccu. Vedi **ricu**.

riccamente, III.85. Avv. «riccamente, con ricchezza, dovizia»: *Et isse quantu podet riccamente, / Li faguet sa faldiglia, & su giuppone / Cun tottu s'accessoriu requirente* III.85-87

ricu, I.28, VI.93, VI 115; m. pl. **riccos** int.11; superlativo f. pl. **riquisimas** II.16. Agg. «ricco, prezioso»: *narrer sos riccoss thesoros de totu sas sciencias* int.11; *D'atteru s'adornait ricu monile!* VI.93; *De riquissimas vestes affaitada* II.16.

ridente, II.18. Agg. «ridente, gioioso»: *ecco s'aladu / Nuntiu celeste [...] tottu ridente, & tottu luminosu, / Intrat in cuddu logu aventuradu* II.18.

riduttu, II.9. Agg. «ridotto, ricondotto»: *S'invisibile sutta humanu mantul / Vider si det, pro nois, como, riduttu* II.9.

[**riempire**], ind. pr. 3^a **riempit** V.42. V. tr. «riempire, colmare»: *Una forma santissima de vida / S'iscolastiga tenet Compagnia, / Ogniunu confessendesi ogni quida, / Leende cudda santa Eucaristia, / Qui dat salute a s'alma, & s'intellettu / Riempiit de scientia humile, & pia* V.37-42.

[**rier**], ind. pr. 3^a **riet** I.27; cong. pr. 3^a **riat** II.11. V. intr. «ridere, rallegrarsi»: *Pr'issas unu nde pianguet, & suspirat, / S'atteru riet, & si mudant sas cosas* I.27; *Riat sa terra, ogni coro giocundul / Ralegretsi in su monte, valle, & pianu* II.11.

rigore, I.31. S. m. «rigore, severità»: *Est in arbitriu de su prestadore [...] D'ispetare, o d'exiger cun rigore / Su simple, & voluntariu fattu imprestu* I.31.

rimas, II.3. S. f. pl. «componenti poetici»: *Ne si tratengiant custas rimas mias / Pro sa pius non compresa maraviggia, / Quale s'altu Propheta Hieremias / Pensende in te fettisit mama & figgia* II.3.

[**rincluder**], part. pass. m. sing. **rinclusu** II.20. V. tr. «racchiudere»: *In te det oberare, in te rinclusu / Su divinu misteriu* II.20.

[**rintegrare**], imper. 2^a **rintegra** VII.13. V. tr. «reintegrare, ricongiungere, unire, riconciliare»: *Et dogni affettu de su coro internu / Rintegra in su qu'est unicu confortu / Pianguende su passadu, & doppiu infernu* VII.12-14.

[**ripienu**], m. pl. **ripienos** int.25. Agg. «ripieno, colmo»: *sos poetas [...] a recier cuddu [lume] dispostos sunu, da su quale comente e inebriados, & rипienos de furore venint poscha sas dotes insoro, & altas compositiones iscriende* int.24-25.

[riquesa], pl. *riquesas* I.33. S. f. «ricchezza»: *Et s'atteros ti daint coro, & consensos [...] A sas curtas riquesas* I.33.

[riquissimu]. Vedi *ricu*.

[rischiare], gerundio *rischiarende* int.13. V. tr. «rischiare»: *su pintore podet cun sos liniamentos, cun sas proportiones, & colores umbriguende, & rischiarende, & cun ateros artificios de sa pintura representare a su visivu sensu tottu sas cosas qui animadas, o inanimadas siant in su mundu* int.13.

risoluto, int.30; f. sing. *risoluta* I.17. Agg. «deciso, determinato»: [il poeta] *como sa persone de unu risolutu, & valerosu Capitanu det representare* int.30.

[risolver], ind. pr. 3^a *risolvit* I.19; part. pass. f. sing. *risoluta* I.17. V. tr. «risolvere, concludersi, definirsi»: *Comune est custa chiara, & evidentel/Isperientia risoluta in piantu* I.17; *Tottu est trabagliu in varios modos mistu/Sutta una superfigie de dulchura,/Vennidu s'istentadu, & caru acquistu/Si resolvit in vida de amargura* I.19.

[risonante], m. pl. *risonantes* int.30. Agg. «sonoro, intenso, sostenuto»: *su artificiosu poeta [...] andat [...] sos concettos suos isparquendelos cun versos como dulques & suaves [...] & quando cun graves & risonantes*.

risposta, IV, V. S. f. «risposta, azione del rispondere»: *Risposta a una littera de su Conte de Elda Don Iuan Coloma* IV, titolo.

risu, I.12, V.61, V.78. S. m. «riso, il ridere, felicità, letizia»: *Et vider des qui de su risu, & cantu/No nde resultat atteru que piantu* I.12; *Et quantu, per contrariu, e risu, e cantu/Eternu si conquistat resistende/De su mundu a sas furias, & ispantu!* V.61-63; *Custas d'angustias sunt, & de tormentos,/Si bene su contrariu in apparensia/Mustrat su breve risu, & sos contentos* V.76-78.

ritrattu, I.11. S. m. «ritratto»: *Considera in sos quelos su sugettu,/Qu'in s'alta rugue apparit su ritrattu,/Inhue consistit su veru delectu* I.11.

riu¹, V.70. S. m. «rio, fiume»: *Volant sas dies, current pius de riu/Quando cun furia bagnat sas ispundas/In su tempus contrariu de s'istiu* V.70-72.

[riu]², f. sing. *ria* II.32. Agg. «rio, malvagio»: *Et non quergiadessutta umbrosu velu/Nudrire cudda serpe iniqua, & ria/Qu'est vida de martirios totta piena* II.32.

[riuscire], ind. pr. 3^a *riescit* int.19; cong. pr. 3^a *riescat* I.47. V. intr. «riuscire, avere un buon esito»: *In grande prexu si teniat quie de alcuna de sas sciencias, o artes qui liberales si narant, fetende professione riescit in cudda eccellente* int.19; *Riescat vitoriosa custa impresa,/Qui non mi veste pius de viles pannos,/Ma forte, astutu, e inoffensu restel/Et a sas furias suas vinca, & atteste* I.47.

robba, IV.32. S. f. «roba, cosa, entità»: *Incognitos s'ingannu & sa doblessa,/Et custa robba, qui chiamant fortuna/Da totu fuit lanzada, & vilipesa* IV.31-33.

roda, I.27. S. f. «ruota (della Fortuna)»: *Et su qui fuit in sa roda d'altesa, / Lu vides in miseria, & in baxesa* I.27.

[**roder**], gerundio **rodendeli** III.198. V. tr. «rodere, consumare, logorare»: *Dichosu tue, qu'in sa celeste cima / Tenes postu su coro, & sos intentos, / Non rodendedi pius cust'aspra lima!* III.196-198.

[**rodidore**], f. pl. **rodidoras** III.176. Agg. «che corrompe, che logora, che consuma»: *O quantu pius contentos sos distantes / Vivent da custas ansias rodidoras / Qui sos homines faguent incostantes!* III.175-177.

rodimentu, IV.26. S. m. «fastidio, pena, cruccio»: *Contentos si viviant s'alma, & su coro / Privos d'ogni fastidiu, & rodimentu, / D'ambisiosu gradu, & de theso* IV.25-27.

Roma I.32. Nome proprio «Roma».

[**romanu**], f. sing. **romana** int.34. Agg. «romano»: *istetti forzadu andare a sa Corte Romana pro negossios proprios* int.34.

rosa, I.42, II.21, II.28, IV.5. S. f. «(il fiore della) rosa»: *Unica rosa in mesu de sos fiores, / Sacrariu eternu, exemplu d'honestade, / Penetren custos tantos mios clamores / Fin'a su tronu* I.42; *Gasi de Gabriel a su conspettu / Istait sa vera rosa senza ispina* II.21; *vido hoe una frisca, & colorada / Que rosa, quando ispirat su ponente, / Cara, & la vido cras sicca, & rugada* IV.4-6.

[**rosadu**], f. sing. **rosada** II.28. Agg. «rosato, roseo»: *O quale lampigiait in su profundu / Sa luguid'alba, sa rosada aurora, / Quando da te nasquisit cuddu sole, / Qui regit custa, & s'alta eterna prole!* II.28.

Rosellu, VI.130 (*Rosellu* b.9). Nome proprio «Rosello», la celebre fontana della città di Sassari, e la divinità che la ipostatizza: *D'Hercule sa prosapia, & pius Rossellu / Andet altera, & cun alegra fronte / Exalet abba cristallina, & chiara* b.9; *Quantu sas doigui figgias de Rosellu / Qui dulquemente pianguen a dogn'hora, / Et de su piantu insoro restat bellu, / Hint com'esser de fama pius ancora, / Si de Sugner cuddu ingegnu limadu, / Non s'esseret partidu a sa Aurora!* VI.130-135.

[**rosigiare**], gerundio **rosigiende** I.15. V. intr. «inumidirsi/essere inumidito di pioggia o rugiada leggera e fine»: *Quando si mustrat a su primu albore / Su quelu rosigiende impereladu, / Teneru, & friscu apparit dogni fiore* I.15.

Rosellu. Vedi *Rosellu*.

[**ruer**], ind. pr. 3^a **ruet** int.16; pass. rem. 3^a **rusit** III.209; pass. pross. 3^a **est ruttu** I.25; trapass. rem. 3^a **fuit ruttu** II.9; part. pass. **ruttu** (nelle perifrasi di tempi composti) I.25, II.9; f. sing. **rutta** I.39. V. intr. 1. «cadere»: *fuire cuddos attos bassos, & isclerados pro sos quales in tale infamia si ruet* int.16; *Per asprissimas vias a s'altu monte / S'ascendit, da hue rusit su inexpertu / Figgiu d'Apollo, giuvenu Phetonte* III.208-210; 2. «decadere»: *Si pr'una sola volta una mentida / Narrer s'homine est ruttu d'opinione* I.25; *Comente fuit in*

infinitu piantu/Custu generu humanu immersu, & ruttu II.9; 3. «crollare»: *Piuer sos corpos, ruttu ogni alta domo!* I.32.

[**rugadu**], f. sing. **rugada** IV.6. Agg. «rugoso, pieno di rughe»: *vido hoe una frisca, & colorada/Que rosa, quando ispirat su ponente,/Cara, & la vido cras sicca, & rugada* IV.4-6.

ruggiu, II.8; m. pl. **ruggios** int.30; f. pl. **ruggias** int.36. Agg. 1. «rozzo, di persona o cosa non raffinata, non elegante»: *ponendelas [le mie rime] sutta s'umbra de tanta autoridade inhue da ruggias, & infimas si hant como illustrare & arrichire* int.36; *De Luca su pingellu [...] Pintet, de custa Dea celestiale,/Su vultu in carta, in vogue su valore,/Non de me, custu ruggiu aspru mortale/Privu d'ingegnu, & d'ogni arte, e primore* II.8; 2. «acre, ruvido, ispido»: *su artificiosu poeta [...] andat [...] sos concettos suos isparguendelos cun versos como dulques & suaves, & como ruggios, & asperos* int.30.

rughe. Vedi *rugue*.

rugue, I.11, VI.46 (*rughe* I.52). S. f. 1. «croce»: *Considera in sos quelos su sugettu,/Qu'in s'alta rugue apparit su ritrattu* I.11; *Mas morgia in lugue, & a sa rughe giuntu* I.52; 2. «pena, afflizione»: *Et postu in custa rugue, & passione,/Sento una vogue suspirosa, & bassa,/Qui mi pongisit tottu in confusione* VI.46-48.

ruina, III.21. S. f. «rovina, perdizione»: *Exclusos [i contrari argomenti] da cust'anima misquina,/Connosquisi esser ventu, umbra, & lentore,/Et ponner s'alma in eterna ruina* III.19-21.

[**rumperesi**], nella perifrasi del futuro II.10; ind. fut. 6^a *si dent rumper* II.10; cong. pr. 3^a **rumpasi** I.46. V. intr. pronom. «rompersi, squarciarsi»: *Rumpasi custu coro de diamante,/Et si nudrat in fiamma, & in fervore* I.46; *Già de Satan rumper si den sas portas,/Et giubilare dent s'almas detentas,/Et de s'antiga culpa esser isortas* II.10.

rusit. Vedi *ruere*.

russore, II.21. S. m. «rossore (del viso, segno della pudicizia)»: *De sas Virgines est prender timore/Ad ogni introitu de virile aspettu,/Cun oyo bassos, tintas de russore,/Et cun dubidu istare, & cun suspettu/Vestida intro, & de foras d'isplendore* II.21.

russu, I.2. Agg. «grosso, spesso»: *Et segada sa benda, & russu velu,/Su coro cun sos oyo alze in quelu* I.2.

ruttu. Vedi *ruere*.

S

[saboridu], f. pl. *saboridas* IV.59. Agg. «saporito, sapido, assennato»: *E cuddos qui devotos sunt istados/De s'almas sacras musas saboridas,/Los vido sempre viver disgrasiados* IV.58-60.

sacrariu, I.42. S. m. «sacrario» (riferito alla Vergine): *Intercessora de sos peccadores, [...] Sacrariu eternu, exemplu d'honestade,/Penetren custos tantos mios clamores/Fin'a su tronu* I.42.

sacru, I.31, II.14, II.24, IV.61; f. sing. *sacra* II.17, II.19, II.27; m. pl. *sacros* int.6; f. pl. *sacras* II.19, IV.59. Agg. «sacro, divino»: *si podet cun facilidade comprender de quanta estimacione, & reverentia a sos intelligentes sian dignos sos sacros, & divinos* Poetas int.6; *Segundu su civile, & sacru testu* I.31; *De custa, qui su corpus nettu, & sacru/Fettit de s'intellettu simulacru* II.14; *Contende, in cudda, qui da s'altu tronu,/Su figgiu de su Padre, in ventre d'una/Virgine sacra, per speciale donu,/Incarnaresi diat sutta sa luna!* II.17; *Segundu in sacras litteras leisi* II.22; *Et in su sacru ventre virginale,/Si fettit de sos duos sa compostura* II.24; *E cuddos qui devotos sunt istados/De s'almas sacras musas saboridas,/Los vido sempre viver disgrasiados* IV.58-60.

sagradu, II.26. Agg. «sacro, consacrato»: *Custa concepta in sa divina mente/Inhue si compiaquisit su consiggiu/Qu'esseret, de sos tres, unu incarnadu/Intro su ventre virgine sagradu* II.26.

salamandra, I.43. N. f. «Salamandra»: *Et gasi, ardende, gose in ogni logu/Pius qui non Salamandra in vivu fogu*, secondo la mitologia e la credenza popolare, la salamandra vive in mezzo al fuoco e può spegnerlo I.43.

[sala], pl. *salas* II.7. S. f. «sala, spazio»: *Su sonu, e rabbia in sas undosas salas/D'occidente in sa parte pius viguina/Tengiant silentiu, happant reposu humile,/Mentres canto de te, floriadu* Aprile II.7.

salude, int.18, I.35, V.2, V.41, VI.42. S. f. 1. «salute, sanità, condizione fisica»: *Sa tua recisi, intesi, & mi allegrai/De sa salute qui has* V.1-2; 2. «salute interiore»: *Leende cudda santa Eucaristia,/Qui dat salute a s'alma, & s'intellettu/Riempiti de scientia humile, & pia* V.40-42; *vido pensamentos/A sa salute mia sempre restios* VI.41-42; 3. «salvezza»: *tenner in pagu istima sa vida pro sa salute de sa patria* int.18; *disiggios,/Non pro salute tua, ti portan pienes/D'angustias, de trabaglios, & venenos* I.35.

[sambinosu], f. pl. *sambinosas* III.46. Agg. «sanguinoso, cruento»: *Dendesi a intender qui cun sambinosas/Feridas, sa malicia hat conquistadu/In sas guerras de Frisia trabagliosas* III.46-48.

[santica], pl. *santicas* III.142. S. f. «santuzza, pinzochera, bigotta»: *Unas proprias santicas de pajares/T'hint como parrer, sensa errare niente* III.142-143. Il DES, s.v. *sántu*, riporta: «nello sp. ant. *el santo de pajares* era un santo immaginario».

santidade, III.127. S. f. «santità», ma nell'unica occorrenza ha il significato di «santimònia, comportamento di chi finge santità di vita e di costumi»: *Non solamente in custos coyuados/Regnat custa pestifera ambisione,/Mas in algunos fintos suttaguados;/Sutta santidade, & devosione/Portan de custa peste s'alma piena/Pius qui non de venenu s'iscorpione* III.124-129.

santu, II.15 (due volte), II.17, II.32, III.151, IV.61, V.28; f. sing. *santa* II.5, II.15, II.27, III.132, V.40, V.81, IX.12; m. pl. *santos* V.82; f. pl. *santas* II.13, V.14, V.25; superlativo f. sing. *santissima* V.37. Agg. 1. «santo, divino»: *De custa palma tesa su modellu,/Sa santa effigie, sa disinvoltura* II.5; *E quie det poder mai narrer sas tantas/Grasias, qui pioen da cussas lugues santas?* II.13; «O profeticu coro, e santu, e bonu» – *Narait – o senza iguale atter nesuna* II.17; *Su coro pienu d'unu santu zelu* II.32; *Ligada andat, qui paret santa Elena* III.132; *Inhue su santu Padre tenet corte/No bi hat pius midras, naro, nen capellos* III.151-152; *Et vida, & ande in cudda santa via* IX.12; 2. «pio»: *Unas practicas santas, qui su nie/Frittu hint como torrare fogu accesu,/Si faguent de continu sempre inie./Su viver santu insoro est sempre intesu/A cuddu atteru largu, & immortale* V.25-29; *Una forma santissima de vidal/S'iscolastiga tenet Compagnia* V.37-38; *Unu de custos santos Cavaleris/Ti fettas in sa Ecclesia militante* V.82-83.

sanu, V.7. Agg. «sano, in buona salute»: *A su solitu sanu non mi agatto,/Mi si passant sas dies in malercia,/Cun una febre lena qui m'isfatto* V.7-9.

[**sapiente**], superlativo m. pl. *sapientissimos* int.6. Agg. «sapiente, saggio»: *Da su testimongiu de cussos duos potentissimos & sapientissimos Rees [...] si podet cun facilidade comprender de quanta estimacione & reverentia a sos intelligentes sian dignos sos sacros & divinos Poetas* int.6.

saquigiare, int.1. V. tr. «saccheggiare, mettere a sacco»: *Alexandru Magnu, fetende da sos soldados suos saquigiare & distruer sa Citade de Thebe* int.1.

Sara, II.23. Nome proprio «Sara», personaggio biblico, moglie di Abramo, generò, in tarda età, Isacco: *Maraviggiada cust'alma fidele/Differente de Sara, & de Rachele* II.23.

Sardanapalu, I.33. Nome proprio «Sardanapalo», mitico re Assiro, secondo la leggenda fu effeminato, campione di lussuria e di ingordigia e dedito ad ogni mollezza e piacere sensuale: *Sas vivandas hue sunt? Hue sos immensos/Apparizos? Hor, como, istringue, e afferral/Sardanapalu, & tue, ingordu Epulone/Cun Aletto, Megera, & Tisiphone.*

Sardigna, VI.158. Nome proprio «Sardegna»: *Cust'est de Giagarazzu su dottore,/S'accutu ingegnu in Arnu, & in Sardigna/Inhue mustrait isquire, arte, & valore* VI.157-159.

sardu, int.34; f. sing. *sarda* int.35. Agg. «sardo, della Sardegna»: *quando fuit in custu Regnu Iuan Aguilera criadu de sa sua mi dimandait cun grande*

istancia algunas compositiones in idioma Sardu int.34; *mi est parfidu como, pro qui tengiat cognitione de sa limba Sarda comente tenet de sas de pius, faguer imprimer custas figgias mias spirituales* int.35.

sassaresu, frontespizio, I.titolo. Agg. «sassarese, della città di Sassari»; nel testo, in VI.123, *tataresu*.

Sassari, int.37. Nome proprio «Sassari»: *de Sassari, a XV de Genargiu. MDXCVI* int.37.

Satan, II.10. Nome proprio «Satana»: *già de Satan rumper si den sas portas* II.10.

[**saviu**], m. pl. *savios* int.10. Agg. «savio, sapiente, saggio»: *sa poesia hat [...] in secretu hue elevare sos savios, & altos intellettos quasi in terrenu pianu abba profunda* int.10.

[**sbigiare**]. Vedi *isbiggiare(si)*.

scapolare, III.113. S. m. «scapolare»: *Et comparit su biancu vestimentu/Cun su largu ceruleu scapolare/A custa infirmitade propriu unguentu* III.112-114.

scientia, V.42; pl. *sciencias* int.11, int.19, int.20. S. f. «scienza»: *sos riccos thesoros de totu sas sciencias* int.11; *In grande prexu si teniat quie de alcuna de sas sciencias, o artes qui liberales si narant, fetende professione riescit in cudda eccellente* int.19; *Leende cudda santa Eucaristial/Qui dat salute a s'alma, & s'intellettu/Riempiit de scientia humile, & pia* V.40-42.

[**scientiadu**], pl. *scientiados* int.32. S. m. «scienziato, studioso delle scienze, sapiente»: *a su poeta solu [...] est concessu trattare de tottu sas cosas qui da tottu sos scientiados, & dottos de su mundu si trattan* int.32.

[**scoberrer**], ind. pr. 1^a *scobergio* VI.177. V. tr. «scoprire, individuare»: *navigo a vela tesa in s'Oceanu,/Et a su contu meu non est attesu/Su portu, qui scobergio andende pianu* III.175-177.

scoria I.7. S. f. «scoria, rifiuto»: I.7 *Piena de vermes scoria puzzulente,/Inhue la fundas s'ira e gravidade [...]?* I.7.

scriat. Vedi *iscrier*.

se, I.26, VI.106. Pron. pers. rifl. m. e f. 3^a e 6^a «sè»: *pro tirarelu a se, como una cosa/Li dat, poscha un'abbruzzu cun quirchinnu* I.26; *Lu visi postu in sè tottu suspesu,/Qual'homine qui tengiat in sa mente/De narrer meda, & s'organu hat offesu* VI.106-108.

[**secretariu**], f. *secretaria* VII.1. S. m. e f. «confidente, persona a cui si raccontano i propri segreti»: *Fidele, antiga, secretaria mia,/Cun quie sola contai, sutta sa luna/Tottu sas penas mias, de una in una* VII.1-3.

secretu, int.10; pl. *secrettos* I.27. S. m. «segreto»: *cuddos [...] celebres poetas Hebreos, Moyse, & David, faeddant gasi altamente de sos secrettos e de sas grandesas de Deus* int.27; locuz. avverb. *in secretu* «segretamente, inti-

mamente» *Sa poesia hat da exteriormente hue nudrire sos simplices & puros animos, & in secretu hue elevare sos savios, & altos intellettos* int.27.

[**sedà**], III.192; pl. *sedas* IV.11. S. f. «seta»: *De finissimas sedas amantadu* IV.11.

[**segare**], imper. 2^a *sega* I.10; part. pass. f. sing. *segada* I.2. V. tr. 1. «tagliare, estirpare»: *da raigue sas reliquias sega* I.10; 2. «tagliare lacerare»: *sos oyos mi pottat isvelare, / Et segada sa benda, & russu velu, / Su coro cun sos oyos alze in quelu* I.2.

Signora, II.1 (due volte), II.28, III.148. S. f. 1. «la Vergine Maria» *Signora universale, humile, & pia, / Protectora infallibile, & segura, / A tie recurgio, a tie, Signora mia* II.1; 2. come appellativo, «signora»: *Est sa Signora nostra Cleresia / Rutta, & immersa in visiu tantu forte / Qui a sos de subra faguet compagnia* III.148-150.

Segnore, int.37, I.5, I.46, I.48, I.52, II, III.161, IV.76, VIII.13, IX.7. S. m. 1. «il Signore, Dio»: *Dicta, Segnore, tue, scriat sa manu, / Qui potta discurrende sa baxesa / Narrer de s'infelice istadu humanu* I.5, *Et in me morgia, in te viva, Segnore* I.46; *Inhue, Segnore, tue non ses, non sia* I.48; 2. come appellativo, «signore»: *Lu vides cun su caddu ingualdrapadu / Su segnore Plebanu, & su Rettore, / Qu'in se matessi spuzat de preladu* III.160-162.

signoria, VII.8. S. f. «signoria, dominio»: *Cun cudda, qui non fallit mai sa via, / Acompagnadi in custa notte bruna, / Extintu su tirannu, & sa fortuna / Pustis qui ses torrada in signoria* VII.5-8.

seguire, nella perifrasi del futuro, IV.87; ind. fut. 1^a *happo a seguire* IV.87; imper. 5^a *seguide* II.31. V. tr. 1. «seguire, seguire, continuare»: *su viver antigu happo a seguire* IV.87; 2. «seguire (come esempio), imitare»: *Custa seguide, & custa vos siat sola / Totta sa cura vostra, & vera iscola.*

segundu¹, int.15, int.18, int.29, int.30, I.31, II.22. Prep. «secondo, a seconda di, in modo conforme a»: *segundu sunu sas materias trattadas da sos poetas, & segundu andat cun cudda acompagnadu su modu de narrer, sentimus, leende, mover in nois totu cuddos diversos effetos* int.15; *segundu unu insoro statutu* int.18; *Segundu in sacras litteras leisi* II.22.

segundu², I.34. Agg. numerale ordinale «secondo»; *su viver segundu* è «la seconda vita, quella dopo la morte»: *S'ogni nasquida pianta, ogni mortale / Su tempus cun silentiu andat tagliende / Et non contentu de su naturale, / S'atter viver segundu andat cassende* I.34.

[**seguru**], f. sing. *segura* II.1. Agg. «sicuro, certo, affidabile»: *Protectora infallibile, & segura, / A tie recurgio, a tie, Signora mia* II.1.

segus, VI.40. Avv. nel sintagma *dae segus* «indietro»: *Dae segus giro a sos tantos disvios / S'oyu mentale, & vido pensamentos / A sa salute mia sempre restios* VI.40-42.

[selenu], f. sing. *selena* III.130. Agg. «sereno, tranquillo» *Istrittas ambas palas, & selena/Fin'a sos quiggios, cun sa tiaggiola/Ligada andat, qui paret santa Elena* III.130-132.

sempiternu, V.30. Aggettivo sostantivato, nella locuzione avverbiale *in sempiternu* V.30 «per sempre, in eterno».

sempre, int.1, int.7, e.2, I.3, I.5, I.11, I.14, I.18, I.35 (due volte), I.44, II.30, III.11, III.32, III.200, III.202, IV.57, IV.60, IV.64, V.27, V.28, V.55, VI.42, VI.96, VI.138. Adv. «sempre»: *Pro qu'iste sempre alerta, & isbigiadu* I.3; *Serra pro sempre, serralis s'intrada/Qui sempre novas magnas, & disiggios,/Non pro salute tua, ti portan pienes* I.35; *a tie sempre istada/De sas miserias nostras advocada* II.30; *Unas practicas santas, qui su nie/Frittu hint como torrare fogu accesu,/Si faguent de continu sempre inie* V.25-27; «sempre diuturnamente»: *Sas oteras excelsas de Gavinu/Viver sempre deviant a caldu, e a gelu* VI.95-96; sostantivato: *A su sempre, a su eternu, a su infnidu/S'oyu tenende ogn'hora* III.202-203.

senile, II.14. Agg. «saggio, cauto, sapiente»: *Su modestu proceder, su senile,/Foras d'ogni jactancia & vanagloria,/Quie visit mai, ne vider det simile* II.14 (cfr. F. Petrarca RVE, 215, 1-6: In nobil sangue vita humile e queta/et in alto intellecto un puro core,/frutto *senile* in sul giovenil fiore/e 'n aspetto pensoso anima lieta/raccolto à 'n questa donna il suo pianeta,/anzi 'l re delle stelle).

sensa, int.31 (tre volte), I.8, I.41, II.8, II.21, III.42, III.134, III.143, IV.12, IV.20, IV.24, IV.67, VI.82, VI.102. Prep. «senza»: *sensa haver mai sulcadu su mare* int.31; *Poscha, non senza lagrimas, li nai* VI.82; *Sensa favore, & gracia alta divina* I.41; *Sensa sas quales, cosas tantu varias/Ignotas hint com'esser certamente* VI.67-68.

sensu, int.13, pl. *sensos* int.14, I.9, I.11, I.33. S. m. «senso»: *representare a su visivu sensu tottu sas cosas* int.13; «fra senso e senno (capacità di giudizio)»: *pritte non giro/Sos oyos a sa pius non virde ispoggia,/Et cun sensos canudos non la miro?* I.9.

sentire, I.29; ind. pr. 1^a *sentu* I.1, I.39, VI.43; 2^a *sentis* III.205, V.3; 4^a *sentimus* int.15; pass. rem. 1^a *sentisi* I.44, III.1; cong. pr. 1^a *senta* I.44, I.45, I.51. V. tr. «sentire, percepire (coi sensi o con la mente)»: *sentimus, leende, mover in nois totu cuddos diversos effetos* int.15; *unu abundante, & profundu fiumen [...] si faguet vider s'aspettu, & in su mormorio sentire* I.29; *Quantu in su mundu sento, gusto, & miro* I.39; *sas terrenas privami passionnes,/Qu'in s'animu sentisi, & pius non senta* I.44; *su contentu/Qui sentis* V.3; *Senta su gosu, sutta cussu amparu* I.45; rifl. «sentirsi (in una data situazione fisica o psichica)»: *Tantu grave mi sento* I.1.

senza, II.17, II.22, II.23. Prep. «senza»: «*O profeticu coro, e santu, e bonu/*

Narait – o senza iguale atter nesuna II.17; *Tantu sublime, & senza iguale istadu* II.23.

[**sepultare**], part. pass. m. pl. *sepultados* VI.10. V. tr. «seppellire»: *Et cun su cursu insoro sepultados/De Cesare, & de Pedru successores* VI.10-11.

sera, I.38, V.89. S. f. «sera»: *Cursu est su die, & vennida est sa sera* I.38; *Et quie da su mangianu sa dormida/Alma non la disquidat, si sa sera/L'alcanSAT, est in dubiu sa partida* V.88-90.

Seraphinu, VI.99. S. m. «serafino»: *lu querfit pro adornare/Sos quelos d'unu novu Seraphinu* VI.98-99.

serena I.26. S. f. «sirena»: *Gasi custa Serena venenosa/Qui cun terminos suos, discursu, & sinnu,/Nos furat, & nos tirat cun su cantu/A vida volutuosa, a eternu piantu* I.26.

serenu, VIII.8; f. sing. *serena* int.36, I.13, II.32. Agg. 1. «sereno, limpido, chiaro»: *Nue, qui offuscas sa paga serena/Lugue* I.13; *Custas tenebras mias, chiaru, & serenu/Raggiu, resolve* VIII.8-9; 2. «sereno, tranquillo»: *est vida de martirios totta piena,/Et vos privat sa eterna alta serena* II.32; 3. «equanimità»: *suppliquende cun serena fronte las acceptet* int.36.

serpe, II.32. S. f. «serpe»: *Et non quergiaDES sutta umbrosu velu/Nudrire cudda serpe iniqua, & ria* II.32.

serra, VI.124. S. f. «collina, altura»: *S'atteru qui sa serra istat calende* VI.124.

[**serrare**], ind. pass. rem. passivo *fuint serradas* II.3; imper. 2^a *serra* I.35 (due volte). V. tr. «chiudere, impedire il passaggio»: *Serra pro sempre, seralis s'intrada* I.35; *serradas li fuint tottu sas vias/De narrer, fatu exangue, & mortu in quiggia* II.3.

[**servare**], ind. pr. 2^a *servas* b.2. V. tr. «serbare, conservare, custodire»: *ricas perlas tassis in fin'oro,/Et servas s'unu, & s'ateru decoro* b.2.

servire, int.34, IV.85 (*serviresi* II.23); ind. pr. 2^a *servas* b.3. V. tr. «servire»: *Qui suma gloria m'est su vos servire* IV.85; *Et servas s'unu, & s'ateru decoro/Et de sas partes, sa pius parte extrema* b.3-4; *non potisi a s'ora [...] mustrarre su ardente desiggiu qui tengio, & tenia in servirela* int.34; intr. pronom. «servirsi (di qualcosa), usare»: *Grasias rendende a su sumu fattore,/Qui serviresi d'issa si est dignadu* II.23.

servisiu, V.16. S. m. «servitù»: *Sas mentes, qu'in servisiu dormigliosas,/De s'altissimu Deus como isquidadas/Las vides diligentes, & curiosas* V.16-18.

servitudine, int.36. S. f. «devozione, rispetto»: *mi est parfidu como [...] faguer imprimer custas figgias mias spirituales [...] & apresentarelas pro pignora, & cabarra de sa servitudine mia* int.36.

[**servu**], f. sing. *serva* II.22. S. m. «servo»: *Ecco sa serva, in me si cumplat quantu/Naras* II.22.

[**sextu**], f. sing. *sexta* I.13. Agg. numerale ordinale «sesto»: *O vida breve de dolensias piena, / Qui quasi non trascendis s'hora sexta* I.13.

[**sfaguer**], ind. pass. rem. 3^a *sfettit* III.14; cong. pr. 3^a. *sfettet* I.20. V. tr.

1. «disfare»: *et larga intrada a sa rexone dai, / Qui sfettit sos contrarios argumentos / Pius qui non sole a nie* III.13-15; 2. rifl. «sciogliersi»: *Et non durat in isse cosa alcuna / Qui non si sfettet pius que a sole nie* I.20.

[**sfera**], pl. *sferas* int.24. S. f. «sfera, pianeta»: *sas musas, qui sunu noe significadas pro sas noe Sferas celestes* int.24.

si¹, int.1, int.2, int.3 (due volte), int.4, int.5, int.6, int.11 (due volte), int.12, ecc. (enclitico int.10, int.30, int.31, ecc.) (forma elisa s' I.16, I.43, II.24, III.55, III.90, III.204, III.209, V.60, VI.70, V.93. Pronome clitico atono con valore riflessivo o passivante: 1. *Si leet, ingegnu curiosissimu, qui Alexandru Magnu [...] I.1; de su quale si faguet da sos iscrittores famosa mentione* int.2; *gasi ad alunu hat como parrer [...] atteru que fabulas in cuddu non contenersi* int.10; *In pagos annos s'andat extinguende* I.16; *Ne si tratengiant custas rimas mias* II.3; *Già de Satan rumper si den sas portas* II.10; *Nasquat su sole, illustretsi su mundu* II.11; *Humanare si det su Verbu eternu* II.12; *inhue fortuna / Noguere, ne temporale mai s'est vidu* III.203.204; *in unu instante videtsi inalzadu* IV.15; *Mi si passant sas dies in malercia* V.8; 2. o costitutivo, in congiunzione delle forme verbali, della coniugazione pronominale: *su Re si nde alegrait meda* int.3; *sensa essersi mai partidu dae domo* int.31; *serviresi d'issa si est dignadu* II.23; *Contentos si viviant s'alma, & su coro / Privos d'ogni fastidiu, & rodimentu* IV.25-26; *sa pius fiorida / Edade qui si pottat desigiare* VI.143-144.

si², int.3, int.13, int.20, a.7, I.1, I.4, I.7, I.9, I.12, I.14, ecc. (forma elisa s' I.33, I.34, II.33, III.53, III.91, IV.73). Congiunz. 1. ipotetica «se, qualora»: *non podende de haver in atteru logu nesunu si no da Egittu* int.3; *& si sa poesia per similitudine si narat pintura, antis pintura viva, [...] quie non isquit quantu pius attamente podet su poeta cun sa efficacia de su narrer representare a quie leet sas matessi cosas [...]?* int.14; *Si mi paro a mirare sos andados / Tempos [...] Tantu grave mi sento, & pienu vido* I.1; *Si pilu, pritte non pensieri, & voggia, / Mudo, miseru me, pritte non giro / Sos oyos a sa pius non virde ispoggia* I.9; *S'integret tottu in isse custu fiadu* I.43; *Et s'atteros ti daint coro, & consensos, / Pensende perpetuaresi in sa terra, / A sas curtas riquesas, a sos sensos, / Qui de continu a s'alma faguent guerra; / Sas vivandas hue sunt?* I.33; *A tale qui dispero de sa impresa, / Si guìa tue non mi ses, vera princesa* II.6; *In quale domo Regia ornada, & bella / Humanare si det su Verbu eternu / Si non in custa chiara ardente istella [...]?* II.12; *Et si lu trattas mancu de dottore, / Qui per disgrasia non l'has in memoria* III.163-164; *Si procurades d'aver sa celeste / Padria, vivende in sa miseria humana, / S'internu*

coro a sa foranea veste/Conforme siat, & d'una propria lana II.33; *Ecco sa serva, in me si cumplat quantu/Naras, si digna so però de tantu* II.22; 2. interrogativa indiretta «se»: *andat su paggiu/A vider si su logu est occupadu* III.58-59; *S'in custu tempus, narami si happisti/Amigu alcinu* VI.70-71; 3. in congiunzione con *bene* forma la congiunzione concessiva «sebbene, benché»: *Qui lu fettes ti naro incontinente,/Si bene m'isti como poder nar-rer/Qui so da su qui naro differente* V.52-54; *Custas d'angustias sunt, & de tormentos,/Si bene su contrariu in apparensia/Mustrat su breve risu, & sos contentos* V.76-78.

[**siccu**], f. sing. *sicca* I.15, IV.6. Agg. «secco, senza più freschezza»: *vido hoe una frisca, & coloradal/Que rosa, quando ispirat su ponente,/Cara, & la vido cras sicca, & rugada* IV.4-6.

[**signalare**], gerundio *signalandemi* VI.78. V. tr. «segnalare, comunicare»: *signalandemi quasi & annu, & die* VI.78.

segnale, I.24. S. m. «segno, avviso»: *Et su die qui ti tenet pius giocundu/Est segnale d'affligerti notoriu* I.24.

[**significare**], part. pass. f. pl. *significadas* int.24. V. tr. «significare, rappresentare, simboleggiare»: *sas musas, qui sunu noe significadas pro sas noe Sferas celestes* int.24.

silensiu. Vedi *silentiu*.

silentiu, I.34, II.7 (*silensiu* VI.104). S. m. «silenzio»: *S'ogni nasquida pianta, ogni mortale/Su tempus cun silentiu andat tagliende* I.34.

simile¹, I.16, I.49, II.34; f. sing. *simile* II.14. Agg. 1. «simile»: *Quie visit mai, ne vider det simile/In antiga o moderna letta historia/De custa, qui su corpus nettu, & sacru/Fettit de s'intellettu simulacru?* II.14; 2. S. m. «essere o cosa simile»: *Su simile est s'humana tibia, & frale/Morte, qui chiaman vida, I.16; Sutt'unu mantu quinguer duas persones/Non bi hat com'esser mai conformidade,/Su simile in diversas intensiones/Difficile hat com'esser s'amistade* II.34.

simile², I.49. Avv. «similmente»: *Fetent simile a Pedru custos oyos/D'amarissimas abbas largos poyos* I.49.

similitudine, int.13. S. f. «similitudine, analogia»: *sa poesia per similitudine si narat pintura* int.13.

Simone, VI.128. Nome proprio «Simone».

simple, I.31. Agg. «semplice, sincero»: *Est in arbitriu de su prestadore,/Segundu su civile, & sacru testu,/D'ispetare, o d'exiger cun rigore/Su simple, & voluntariu fattu imprestu* I.31.

[**simplice**], m. pl. *simplices* int.10. Agg. «semplice»: *nudrire sos simplices & puros animos* int.10.

simulacru, II.14. S. m. «simulacro»: *Quie visit mai, ne vider det simile,/In*

antiga, o moderna letta historia,/De custa qui su corpus nettu, & sacru/Fettit de s'intellettu simulacru? II.14.

singolare, int.31. Agg. «singolare, eccezionale, straordinario»: [*su artificiosu poeta*] *si hat como mustrarre [...] senza haver mai tratadu pingellu unu novu, & singulare Apelle* int.31.

sinnu, I.26. S. m. «senno»: *Gasi custa Serena venenosa/Qui cun terminos suos, discursu, & sinnu,/Nos furat, & nos tirat cun su cantu/A vida volutuosa, a eternu piantu* I.26.

sino, int.3. Congiunz. *sino* «se non»: *sucedende [...] in Athene una extrema penuria de trigu, non podende de haver in atteru logu nesunu si no da Egittu, su Re si nde alegrait meda qui da custa penuria si li offerreret occasione de poder haver s'intentu sou* int.3.

sinu, I.26, II.33. S. m. «seno»: *Quale solet sa mama ferizosa/Ch'ogni hora in sinu tenet su pizinnu* I.26; 2. «la parte più intima dell'animo, cuore»: *Ma s'in su sinu regnat toscu, & peste, l'apparensia hat com'esser tota vana* II.33.

smortu, III.138. Agg. «smorto, pallido»: *In custas tales regnat sa finesa/De custu male tantu trabagliosu/Sutta su visu smortu, & pallidesa* III.136-138. [**snodare**], imper. 2^a *snoda* II.1. V. tr. «snodare, sciogliere»: *Snoda sa limba, dami isquire, & arte/Qui de milli de te cante una parte* II.1.

sobriu, V.15. Agg. «sobrio»: *Qui han fatu sobriu a Baccu, & mansu a Marte* V.15.

Socrate, int.30. Nome proprio «Socrate», il grande filosofo greco.

[**soffiare**], ind. pr. 3^a *soffiat* I.28. V. intr. «soffiare, spirare»: *Hoe lu vides ricu, & opulente,/Da s'humanu giudiciu respetadu,/Cras soffiat su contrariu a su ponente/Et restat solu, frittù, & ispoggiadu* I.28.

Sofocle, int.2. Nome proprio «Sofocle», il grande poeta tragico greco.

solare, f. sing. I.2, I.15, I.18. Agg. «solare, del sole»: *sa lughe solare/Non penetrait in me* I.2.

soldadu, int.30; pl. *soldados* int.1, int.18. S. m. «soldato»: [*su artificiosu poeta*] *como sa persone de unu risolutu, & valerosu Capitanu det representare, como de unu poveru, & arriscadu soldadu* int.30; *Alexandru Magnu, fetende da sos soldados suos saquigiare, & distruer sa Citade de Thebe, lis cumandait expressamente qui sa domo de Pindaro [...] la lassarent in pees* int.1; [*sos Lacedemonios*] *convocare faguiant in su alloggiamentu Reale sos soldados pro intender sos versos de Tirteo* int.18.

sole, int.23, I.2, I.20 (due volte), I.34, I.41, II.1, II.11, II.28, II.34, III.15, III.30, VI.163. S. m. «sole»: *Apollo [...] est su sole intesu pro s'anima universale de su mundu* int.23; *Giret su sole fiamigiende in tundu* I.2; *Virgine intacta, gloriosa, pura,/De custu mare istella, norte, & guia,/Radiante sole postu in tant'altura* II.1; *Nasquat su sole [Gesù], illustretsi su mundu,/Qui*

l'oscurait cudd'attrevida manu II.11; *custu sole, figgiu de Maria* II.34; *Già vido a pagu a pagu qui su sole/Sas duas passat columnas caminende* VI.163-164.

[**soler**], ind. pr. 3^a *solet* I.26, I.51; 6^a *solent* int.12; impf. 1^a *solia* VI.4. V. servile «solère, essere solito»: *cuddu licore, qui solas issas* [le api] *faguer solent* int.12; *Quale solet sa mama ferizosa/Ch'ogni hora in sinu tenet su pizinnu/Pro tirarelu a se* I.26; *Viver istracu, da su qui solia/Già m'as mudadu* VI.4-5.

[**solitariu**], f. sing. *solitaria* XXI.14. Agg. «solitario»: *Discompagniadì como, e vive sola,/Lassende su terrenu, in altu aspiral/In parte pius austera, & solitaria* XXI.12-14.

solitu, I.48, V.7; f. sing. *solita* I.25. Agg. «solito, abituale, consueto»: *Cun su solitu amore, & cortesia/Accetala* I.48; in locuz. avverb. *a su solitu* «al solito, come sempre»: *a su solitu sanu non mi agatto* V.7.

solu¹, I.48, II.25, III.49, III.178; f. sing. *sola* I.25, I.41, II.16 (due volte), II.19 (tre volte), II.31, III.133, VII.2, VIII.7, XVIII.12; f. pl. *solas* int.12. Agg. 1. «solo, solitario, senza compagnia»: *Cras soffiat su contrariu a su ponente,/Et restat solu, frittù, & ispoggiadu* I.28; *Discompagniadì como, e vive sola* XXI.12; 1a. «da solo, senz'aiuto»: *Mas pro qui sola non podes, misquina/alzaredi* I.41; 2. «unico»: *pr'una sola volta* I.25; *O miraculu solu mai pius vidu,/Su quelu cun sa terra essersi unidu!* II.25; *E qui, per conseguente, solu honradu/Det esser pius d'ogni attera persone* III.49-50; *Et pretendit qui vivat issa sola* III.133; *Dichosu, & solu cuddu qui sas horas/Passat, girende s'annu, non tenende/Contu de mundu, & cosas venidoras* III.178-180.

solu², int.32, I.18, I.44, I.44, IV.82, VI.27. Avv. «soltanto, solamente»: *concludo qui a su poeta solu comente per donu speciale de su quelu est concessu trattare de tottu sas cosas* int.32; *Nasquidos non pr'istare inogue semus,/Ma solu hamus un'aditu, & passaggiu;/Solu in cuddas divinas perfesiones,/Istet posta cust'alma sempre intenta* I.44; *Solu prego fortuna qui cortesa/Mi si dimustret* IV.82-83.

[**sonniu**], pl. *sonnios* I.7. S. m. «sogno, illusione»: *Erigende sa suzza imperitinentel/De sonnios conca piena e vanidade* I.7.

sonu, II.7. S. m. «suono, frastuono»: *Su sonu, e rabbia in sas undosas salas/D'occidente in sa parte pius viguina/Tengiant silentiu* II.7.

sorre, IV.35, IX.8. S. f. «sorella»: *Nasquisit poscha sa falsa importuna/Sorre congiunta de s'adulazione* IV.34-35.

sorte, III.153, IV.86, V.56, VI.138, VI.154. S. f. «sorte, destino, caso»: *Et in su restu curgiant sorte, & fadu* IV.86; *Ma sa sorte mi posit tale pesu/A sas palas, qui fui pro mi disnarrer* V.56-57; *adversa sorte happisit sempre, & fadu* VI.138.

[**sorver**], gerundio *sorvende* I.52. V. tr. «sciogliere, liberare da un legame»: *Si concedat, Signore, prego, a mie, / Sorvende custa humana ligadura, / De tenebras non siat hora* I.52.

sotile, VI.89. Agg. «acuto, perspicace»: *Un paroxismu breve, un'ahi de fiancu, / Comente l'isquis, Phisicu sotile, / Atterrat custu bustu, esangue, & biancu* VI.88-90.

sou, int.3, I.16, I.24, II.16, III.84; f. sing. *sua* int.1, int.2, int.21, int.34, int.37, I.25, VI.113; m. pl. *suos* int.1, int.30, I.26, III.25; f. pl. *suas* I.29, I.47, VI.115. Agg. e pron. poss. 3^a «suo, di lui, di lei»: *Alexandru Magnu, fetende da sos soldados suos saquigiare, & distruer sa Citade de Thebe, lis cumandait* int.1; *a nesunu de sa familia sua faguerent dannu* int.1; *su Re si nde alegrait meda qui da custa penuria si li offerreret occasione de poder haver s'intentu sou* int.3; *si pr'una sola volta una mentida / Narrer s'homine est ruttu d'opinione, / Ne veridade pius l'est admitida / In sa solita sua conversatione* I.25; *Gasi custa Serena venenosa, / Qui cun terminos suos, discursu, & sinnu, / Nos furat* I.26; *Sola, naro, istaiat custa lumeral / In s'apostentu sou sola inserrada* II.16; *Dimandat, poscha, ataviu conveniente / Sumptuosu a s'esser sou, & calidade* III.83-84; *sa columba sua cun pinnas d'oro / Volait fin'a su babu de Phetonte. / Et de sas piumas suas ricu thesor / Lassait in custa maquina mundana* VI.113-116; **1a**. *de sa sua* «della sua signoria»: *fuit in custu Regnu Iuan Aguilera criadu de sa sua* int.34; *preguende a s'altissimu Signore pro sa vida & domo de sa sua* int.37.

[**soveniresi**], ind. pr. 3^a *ti sovenit* VI.52; cong. pr. 3^a *mi suvengiat* I.3. V. intr. pronom. «sovvenire, ricordarsi»: *sa miseria mia / Connosquer potta, & pritte isteti nadu / Mi suvengiat ispissu in fantasia* I.3; *Si ti sovenit, mira in fantasia, / De custos qui umbra, & terra sunt istados* VI.52-53.

[**sparire**], ind. pr. 3^a *sparit* I.13. V. intr. «sparire, scomparire»: *Nue, qui offuscas sa paga serenal / Lughe, qui sparit pius de querva presta / In mesu de barrancos, & arbustos* I.13.

speciale. Vedi *ispeciale*.

speculatione, int.8. S. f. «speculazione, indagine»: *quie cuddas [fabulas] leende intro non bi faguet alguna speculatione dimustrat grande indisiu de fiaquesa d'ingegnu* int.8.

[**spirare**]. Vedi *ispirare*.

[**spirituale**], f. pl. *ispirituales* int.35. Agg. «spirituale, dello spirito»: *mi est parfidu como [...] faguer imprimer custas figgias mias spirituales* int.35. Cfr. anche *ispirituale*.

spiyu. Vedi *ispiyu*.

[**splender**], cong. pr. 3^a *splendat* b.8. V. intr. «splendere, risplendere, brillare»: *splendat sa valerosa, & cara gema* b.8.

[spoggiarsi]. Vedi [ispoggiare(si)].

spunda, I.18. S. f. «sponda»: *Et sas comissas culpas lagrimemus/In custu fortunosu marinaggiu,/Inhuc per pupa, & per prua sempre s'unda/Nos combatit cun furia a dogni spunda* I.18.

[**spuzare**], ind. pr. 3^a *spuzat* III.162. V. intr. «darsi atteggiamento, darsi arie»: *Lu vides cun su caddu ingualdrapadu/Su signore Plebanu, & su Rettore/Qu'in se matessi spuzat de preladu* III.160-162.

statutu, int.18. S. m. «statuto, ordinamento»: [sos Lacedemonios] *segundu unu insoro statutu [...] convocare faguiant in su alloggiamentu Reale sos soldados pro intender sos versos de Tirteo* int.18.

stella. Vedi *istella*.

stetit. Vedi *istare*.

straccu. Vedi *istracu*.

su, int.1, int.2, int.3, int.4 (due volte), int.6, int.9 (due volte), int.11 (tre volte), int.13 (tre volte), int.14 (due volte), int.15, int.16 (due volte), int.17 (due volte), int.18 (quattro volte), int.20 (due volte), int.21, ecc. (forma elisa s' int.3, int.7, int.9, int.13, int.29, int.37, a.8, b.3 (due volte) I.2, e.12, ecc. ecc.); m. pl. *sos* int.1, int.2 (due volte), int.4 (tre volte), int.5, int.6 (due volte), int.7, int.9 (tre volte), ecc.; f. sing. *sa* int.1 (tre volte), int.2, int.7 (forma elisa s' int.11, int.16, int.14, int.23 (due volte), ecc.); f. pl. *sas* int.2 (tre volte), int.4, int.7 (due volte), int.10, int.11, int.12 (tre volte), ecc. si riscontra la forma elisa s' anche per f. pl.: *Et giubilare dent s'almas detentas* I.10; *E cuddos qui devotos sunt istados/De s'almas sacras musas saboridas* IV.58-59).

1. Articolo determinativo «il, lo»: *tantu fuit su respetu, & honore qui sempre li haviat portadu* int.1; *per ornamentu de sa libreria sua (de su quale si faguet da sos iscrittores famosa mentione) procurait qui li mandarent sos Athenienses, copias de sas tragedias da Sofocle* int.2; *su Re si nde alegrait meda* int.3; *si li offerret occasione de poder haver s'intentu sou* int.3; *a sa vida de s'homine necessarias; & quie cuddas leende intro non bi faguet alguna speculatione dimustrat grande indisiu de fiaquesa d'ingegnu, pobresa d'isquire & incapacidade de discursu. Inhuc non est maravigia qui no nde portet cudda admiratione qui sos dottos leant, sos quales cun sa agudesa de s'intellettu penetrende de sa superficie a su vivu de sa fabula, constrictos sunt a narrer cun Platone, & Aristotele qu'istint sos poetas sos primos Theologos de su mundu* int.7-9; *da sas quales si vident prender sos poetas cuddas cosas, qui a sa insoro materia a preposito vengiant* int.12; *Quie non isquit quantu pius attamente podet su poeta cun sa efficacia de su narrer representare a quie leet sas matessi cosas de manera qui vengiat s'intellettu a recierlas non atteramente qui las reciet per mesu de sos senso esterioriores?* int.14; *giudiquende qui per cuddas, in sas quales diffusamente sas cosas laudabiles de valerosos homines si contan multu megius qui de sa brevidade de*

*sas proprias legges, restarent sos ascultantes persuadidos, & instrutos de su qui fa-
 guer, & fuire conveniat int.17; tenner in pagu istima sa vida pro sa salute de sa
 patria int.18; discurrende segundu sa diversidade de sos logos int.29; Si mi paro
 a mirare sos andados/Tempos, qui mi lassaint pilos d'arguentu,/Et sos piagueres
 ranquidos passados,/De sos quales su fruttu est pentimentu,/Et sas offensas mias,
 & sos peccados,/Qui comittisi in su primu istamentu;/Tantu grave mi sento, &
 pienu vido,/Qui alzaremi da terra non confido I.1; Giret su sole fiamigiende in
 tundu I.2; Et segada sa benda, & russu velu,/Su coro cun sos oyos alze in quelu
 I.2; Inhue la fundas s'ira e gravidade I.7; Su viver qui ti restat; volta, & gira
 I.8; pritte non giro/Sos oyos a sa pius non virde ispoggia [...] I.9; Et da raigue
 sas reliquias sega I.10; Sas cosas qui has passadu in tantos annos/Repiloga, & sos
 vanos pensamientos,/Et bilanza sas penas, & affannos/Cun sos pagos piagueres,
 & contentos,/Si contentos si chiamant sos qui dannos/Eternos portan I.12; sas
 comissas culpas lagrimemus I.18; alza sa mente/A celestes grandesas, a sas glo-
 rias/Eternas I.36; De sas terrenas privami passiones I.44; Fettit de s'intellettu
 simulacru? II.14; O sola beneditta, alma perfetta,/Da sos quelos ti porto una
 imbaxada II.19; Si fettit de sos duos sa compostura II.24; Cresquet pius sa su-
 perbia a sa fiaquesa III.75; Dimandat, poscha, ataviu conveniente/Sumptuosu
 a s'esser sou, & calidade III.83-84; Istrittas ambas palas, & selena/Fin'a sos
 quiggios, cun sa tiaggiola/Ligada andat, qui paret santa Elena III.130-132; O
 quantu pius contentos sos distantes/Vivent da custas ansias rodidoras III.175-
 176; Pro viver de su tottu discansadu V.48; Su currende de sos caddos isfrenados
 VI.8; Sa vista est curta, & bassu est s'intellettu VI.26; Amigu, lassa/S'iscrier a
 parte VI.49-50; S'atteru qui sa serra istat calende/Cun passu grave, & cun sa
 fronte altera/Qui morsit in sa megius primavera VI.124-127; Mi commovisit
 tottu sas intragnas VI.148; Svelami da sos oyos custu velu IX.9; Lassende su
 terrenu, in altu aspira XXI.13; **1a.** contribuisce alla formazione del pronome
 relativo *su/sa quale, sos/sas quales* «il/la quale, i/le quali»: *avisu a querrer fuire
 cuddos attos bassos, & iscelerados pro sos quales in tale infamia si ruet int.16;
 per cuddas, in sas quales diffusamente sas cosas laudabiles de valerosos homines
 si contan int.17; una mente accesa de occultu furore divinu, da su quale venint
 qualchi volta sos poetas de tale manera infiamados int.22; De sos quales su frut-
 tu est pentimentu I.1; esser contrarias/A sas figgias d'Appollo tantu bellas,/Sensa
 sas quales, cosas tantu varias/Ignotas hint com'esser certamente IV.65-68; Su
 tempus breve, ladru, & fuggitivu,/Cun su quale ogni cosa andat manquende
 VI.167-168; **1b.** prolettico del pronome relativo: *S'ardente affettu accetta, &
 voluntade/Cun sa qui tengio forza, & qualidade II.8; Si contentos si chiamant
 sos qui dannos/Eternos portan I.12; Resuscitet sa morta, & restet mortu,/Su qui
 attempestat s'abba intro su portu I.14; Da s'hora sos qui vivent pius intentos/A
 sa malicia, parent exaltados IV.55-56; Considerende a su qui s'hat offesu! V.60;***

1b. *su qui* «ciò che»: *instrutos de su qui faguer, & fuire conveniat* int.17; *Et su qui dat est breve, e transitoriu* I.24; *Quirquende su qui d'atter fuit notoriu* IV.45; **1c.** contribuisce alla formazione del superlativo relativo: *de cuddos pius volenter si cibant qui per istintu naturale conosquent esser sos megius a faguer cuddu licore* int.12; *Da custa, sa pius bella de sas bellas* II.31; *De tenner su pius logu principale* III.89; *E comente elegidu has su pius certu/Viver* III.211-212; *Straccu de viver in sa pius florida/Edade* VI.143-144.

suave, II.4; m. pl. **suaves** int.30, e.4. Agg. «soave, dolce e delicato»: *su artificiosu poeta [...] andat segundu sa variedade de cuddos sos concettos suos isparguendelos cun versos como dulques & suaves, & como ruggios, & asperos* int.30; *Modu de narrer dottu, altu, & gentile, /Ch'exint de te suaves milli odores* e.3-4; *Nomen suave [...] Maria, /Intellettuale spiyu, altu, fidele, /Eleva custa bassa pinna mia* II.4.

subiu, VIII.11. S. m. «subbio»: *de sa tela mia su subiu pienu* VIII.11.

sublime, II.23. Agg. «sublime, eccelso»: *Tantu sublime, & senza iguale istadu, /Grasias rendende a su sumu fattore* II.23.

subra, int.11, I.9, II.6, II.31, III.150. Prep. **1.** di luogo «sopra, su»: *Prima qui subra te fergiat su dardu* I.9; **1a.** «al di sopra di»: *Custa luguida [la Vergine] pius de sas istellas, /Et subra d'issas posta in magestade* II.31; **2.** di argomento «su, intorno a»: *discorrende comente su Landinu subra Virgiliu si videt haver fattu* int.11; **3.** Avv. «(che sta) di sopra», nell'unica occorrenza di questa accezione ha valore testuale «detto sopra, più su, prima»: *Qui a sos de subra faguet compagnia* III.150.

subrahumanu, b.1, I.47; f. sing. **subrahumana** II.13. Agg. «sovraumano, eccezionale»: *ingegnu subrahumanu, arte suprema, /Qui ricas perlas tessis in fin'oro* b.1-2; *da' fortaleza, /Isquire subrahumanu a sos ingannos* I.47; *Bellesa subrahumana, fabricada /Cun exquisitu ingegnu, arte, & pintura* II.13.

subranaturale, int.22. Agg. «soprannaturale, eccelso, divino»: *sos poetas faeddant cun una certa limba subranaturale* int.22.

subsistente, I.23. Agg. «sussistente, esistente»: *nessuna cosa est certa, & subsistente* I.23.

[**succeder**], ind. pr. 3^a **succedit** int.15; gerundio **succedende** int.3. V. intr. **1.** «succedere, accadere, capitare»: *succedende a pagos annos poscha in Athene una extrema penuria de trigu* int.3; **2.** «derivare, conseguire»: *da inogue succedit qui [...] sentimus, leende, mover in nois totu cuddos diversos effetos* int.15.

successore, int; pl. **successores** VI.11. S. m. «successore»: *De Cesare, & de Pedru successores* VI.11.

[**sudore**], pl. **sudores** c.5. S. m. «sudore, fatica, lavoro faticoso»: *Dulque trabagliu, apremiados sudores, /Qui abatint cudd'antiga manu hostile* e.5-6.

sugettu. Vedi *suggettu*.

[**suggettare**], cong. pr. 3^a *suggettet* I.3. V. tr. «assoggettare, sottomettere»: *Anima colligada in compagnia/De custu afflitu corpus tormentadu/Non ti suggettet cosa infima, & vile/Essende eterna tue fatta gentile* I.3.

[**suggettu**], f. sing. *suggetta* e.11. Agg. «soggetto, sottoposto»: *Felice tue, qui pensas a su fine/De custa momentanea, transitoria/Vida suggetta a milli varios casos* e.9-11; *In te sola det caber sa fattural/Non suggetta a sas legges de natura* II.19.

suggettu, int.20, III.34 (*sugettu* I.11). S. m. 1. «soggetto, entità»: *Considera in sos quelos su sugettu,/Qu'in s'alta rugue apparit su ritrattu* [Cristo] I.11; 2. «soggetto, individuo, persona»: *O tarlu qui consumas su suggettu/Inhue ses postu, & non li das alenu/De vider, nen gustare mai delettu!* III.34-36; 3. «argomento, soggetto da trattare»: *sa poesia [...] contenit, & abraciat in issa [...] quale cosa est, o si potat imaginare de sa pius suprema parte de sos quelos fini a sa pius infima de sa terra qui non potat venner in suggettu a su poeta* int.20.

Sugner, VI.134. Nome proprio «Sugner», Gavino Sugner, poeta sassarese, contemporaneo dell'Araolla: *Quantu sas doigui figgias de Rosellu,/Qui dulquemente pianguen a dogn'ora,/Et de su piantu insoro restat bellu,/Hint com'esser de fama pius ancora,/Si de Sugner cuddu ingegnu limadu,/Non s'eseret partidu a sa Aurora!* VI.130-135.

sulcare, II.6; inf. pass. *haver sulcadu* int.31; gerundio *sulquende* V.75. V. tr. «solcare», sempre riferito al mare, quindi «navigare»: [*su artificiosu poeta*] *si hat como mustrare ancora senza haver mai sulcadu su mare unu praticissimu navigante* int.31; *miro sas undas/De su bravu Neptunnu tantu ispissas,/Et tottu sas maritimas ispundas/Inhue sulcare potta subra d'issas* II.6; *Allegras ti dent esser, & giocundas/Sas giornadas, sas horas, & momentos/Sulquende atteru mare, atteras undas* V.73-75.

[**sullevadu**], f. sing. *sullevada* III.79. Agg. «altero, pieno di vanità»: *Et issa qui si videt sullevada,/Essende sa matessi vanidade,/La vides tota altera, & intonada* III.78-81.

sulquende. Vedi *sulcare*.

suma, int.32, V.43. Nella locuzione avverbiale *in suma* «infine, insomma, in conclusione»: *in suma pro non consumare pius tempus concludo qui a su poeta solu comente per donu speciale de su quelu est concessu trattare de tottu sas cosas* int.32; *In suma ti concludo, & in effettu/Est gasi, poscha qui nos hant mustradu/De gloria su caminu altu, & perfettu* V.43-45.

sumamente, int.21. Adv. «sommamente, assai»: *venit a restarende sumamente inamoradu admirende sas maravigiosas inventiones* int.21.

[**sumerger**], part. pass. m. pl. *sumersos* I.11; f. pl. *sumersas* I.4. V. tr. «som-

mergere, affondare, naufragare»: *Custas tragicomedias mundanales/Inhue sumersas sunt milli ribellas/Almas contra decretos celestiales* I.4; *Considera in sos quelos su sugettu, /Qu'in s'alta rugue apparit su ritrattu [...] Qu'ogni atteru est fastidiu, ansia, & dislattu/Inhue sumersos tottu, e inebriados/Resten sos senso male habituados* I.11.

[sumersu]. Vedi *sumergere*.

sumptuosu, III.84. Agg. «suntuoso, lussuoso»: *Dimandat poscha ataviu convenientel/Sumptuosu a s'esser sou, & calidade* III.83-84.

sumu, II.24; f. sing. **suma** IV.85. Agg. 1. «sommò, altissimo»: *Grasias rendende a su sumu fattore* II.24; 2. «grandissimo, massimo»: *suma gloria m'est su vos servire* IV.85.

superbia, III.75, VI.44. S. f. «superbia, orgoglio, presunzione»: *Quantu pius in dies andat cresquende, /Cresquet pius sa superbia a sa fiaquesa* III.74-75; *Dae segus giro a sos tantos disvios/S'oyu mentale, & vido pensamentos/A sa salute mia sempre restios, /Inhue faguent continuos apposentos/Vanidade, superbia, & ambisione* VI.40-44.

superbu, I.49; f. sing. VI.147. Agg. «superbo»: *Unu patiente, Iob non già Golias [...] Ne s'atteru qui andait pro cussas vias, /Nicanore superbu disgrasiadu* I.49; *s'ultimu est [...] Su qui cun tegus unu lustru in vidal/Fettit in sas collinas, & muntagnas/De sa gente superba, altera, infida* VI.142-147.

superficie, int.9 (*superfigie* I.19). S. f. «superficie, la parte esteriore o apparen-te»: *sos dottos [...] penetrende de sa superficie a su vivu de sa fabula* int.9; *Tottu est trabagliu in varios modos mistu/Sutta una superfigie de dulchura* I.19.

superfigie. Vedi *superficie*.

[**supplicare**], gerundio *suppliquende* int.36. V. tr. «supplicare, chiedere o domandare umilmente»: *suppliquende cun serena fronte las [le Rimas] acceptet cun cuddu caldu affettu, qui las apresento* int.36.

[**supremu**], f. sing. **suprema** int.20, b.1 (forma elisa *suprem'* II.24). Agg. «supremo, che sta più in alto»: *sa pius suprema parte de sos quelos fini a sa pius infima de sa terra* int.20; *Su verbu in cuddu istante celestiale/Faladu da sa pius suprem'altura, /S'unisit cun su corpus materiale* II.24; 2. «sommò, massimo»: *Ingegnu subrahumanu, arte suprema, /Qui ricas perlas tassis in fn'oro* b.1.

surdu, III.195; f. sing. **surda** VIII.1. S. e agg. «sordo»: *Sas promissas mundanas, & s'ispantu/Igualmente las tenes in estima/Quale su surdu su artigiadu cantu* III.193-195; *Aspide surda, & cega Talpa fea, /A su qui ti protesto, & mustro ogni hora, /Itte mi quircas, itte pius ancora, /Pestiferu venenu, in forma rea [...]?* VIII.1-4.

suspesu, VI.106. Agg. «impacciato, confuso»: *Lu visi postu in se tottu su-*

spesu, /Qual'homine qui tengiat in sa mente/De narrer meda, & s'organu hat offesu VI.106-108.

suspettu, II.21. S. m. «sospetto, diffidenza, dubbio»: *Cun oyos bassos, tintas de russore, /Et cun dubidu istare, & cun suspettu/Vestida intro, & de foras d'isplendore II.21.*

[**suspirare**], ind. pr. 1^a *suspiro* I.39; 3^a *suspirat* I.27. V. intr. «sospirare»: *Ahi, dubiosu passu, inhue suspiro/Quando in te passat s'agru pensamentu! I.39; unu nde pianguet, & suspirat, /S'atteru riet I.27.*

[**suspirosu**], VI.47. Agg. «che sospira, melanconico, triste»: *Et postu in custa rugue, & passione, /Sento una vogue suspirosa, & bassa, /Qui mi pongisit tottu in confusione VI.46-48.*

suspiru, IV.54, pl. *suspiros* IV.21, VI.58. S. m. «sospiro»: *unu suspiru det tottu acabare IV.54; Su coro prorumpisit in suspiros VI.58.*

[**sussegare**], ind. pass. rem. 1^a *sussegai*. III.15. V. intr. «calmarsi, placarsi»: *Et larga intrada a sa rexone dai, /Qui sfettit sos contrarios argumentos/Pius qui non sole a nie, & sussegai/Sos tumidos, & altos pensamientos III.13-16.*

sutta, int.7, i4nt.36, I.17, I.19, I.22, I.37, I.45, II.9, II.17, II.23, III.127, III.138, III.169, III.191, VI.14, VII.2. Prep. di luogo (anche figurato) «sotto»: *sutta sas fabulas da sos poetas inventadas andat sempre velada una profundissima dottrina de tottu sas cosas int.7; ponendelas sutta s'umbra de tanta autoridade int.36; Tottu est trabagliu in varios modos mistu, /Sutta una superfigie de dulchura I.19; Senta su gosu, sutta cussu amparu I.45; Qui sutta santidade, & devosione/Portan de custa peste s'alma piena III.127-128; vives allegru, & consoladu/Sutta d'una corria, capuzu, & mantu/Pius qu'atter in sas sedas regaladu III.190-191; Fidele, antiga, secretaria mia, /Cun quie sola contai, sutta sa luna VII.2.*

[**suttaguadu**], pl. *suttaguadus* III.126. Agg. «nascosto, celato»; per il Wagner, edRimas, alla nota relativa p. 83, l'espressione significa «versteckt [nascosto] zu *aguare* (*acutare*), *cuare*», il significato dovrebbe indicare «persona che ipocritamente finge, celandosi sotto falsi comportamenti e atteggiamenti»: *Non solamente in custos coyudados/Regnat custa pestifera ambisione, /Mas in algunos fintos suttaguados/Qui sutta santidade, & devosione/Portan de custa peste s'alma piena/Pius qui non de venenu s'iscorpione III.124-129.*

[**suttaponner**], indic. pr. passivo 6^a *sunt suttapostos* int.15. V. tr. «sotto-porre»: *cuddos diversos effetos a sos quales sos animos nostros sunt suttapostos int.15.*

[**suttile**], superl. m. sing. *sutilissimu* int.30. Agg. «sottile, acuto»: *& ino-gue si hat como mustrare unu moralissimu Socrate, poscha unu sutilissimu iscudrignadore de sa natura Aristotele int.30.*

suvengiat. Vedi *soveniresi*.

Suzzarellu, VI.128. Nome proprio, «Suzzarello», intellettuale sassarese del sec. XVI: *S'atteru [...] qui morsit in sa megius primavera, / De Figo est su Simone, & Suzzarellu / Lague alta de sas turres, & lumera* VI.124-129.

[**suzzu**], f. sing. **suzza** I.7. Agg. «sozzo, lurido»: *Erigende sa suzza impertinente / De sonnios conca piena e vanidade* I.7.

[**svelare**]. Vedi *isvelare*.

T

[**tagliare**], imper. 2^a **taglia** I.35; gerundio **tagliende** I.34. V. tr. 1. «tagliare», riferito alla testa, «decapitare»: *Taglia sa testa de cust'Idra airada* I.35; 2. «attraversare, percorrere»: *S'ogni nasquida pianta, ogni mortale / Su tempus cun silentiu andat tagliende* I.34.

tale, I.16, II.3, V.56; f. sing. int.16, int.22, int.24, int.30, I.29, II.22, III.91. Agg. 1. «tale, simile, analogo»: *in tale infamia si ruet* int.16; *sos poetas de tale manera infiamados in su exprimer sos insoro profundos concettos* int.22; *Et narat cun su tempus: non fui tale!* I.16; *Ma sa sorte mi posit tale pesu* V.56; *Pensende a tale ispantu, a sa grandesa / Non mai pius vista, ne mai pius intesa* II.3; 1a. come antecedente della consecutiva: *Dali repulsa tanta, & siat tale, / Qu'in quelu vivas, sende in su mortale* I.29; 2. «di persona o cosa di idenità indefinita»: *Et s'in cuddu consortiu est Dogna tale / Qu'appat pius de fortuna, & gentilesa / Presumit s'ambisiosa esserli iguale* III.91-93; 3. nella locuzione *tale volta* correlativa «talvolta, ora ora»: *cun versos como dulques & suaves, & como ruggios, & asperos, & tale volta piaguivoles & allegros, tale volta lacrimosos, & malenconicos, & quando cun humiles, & pianos, & quando cun graves & risonantes* int.30; 4. s. m e f., m. sing. **tale** I.34; f. pl. **tales** III.136 «persona di idenità indefinita (o che si definisce per gli attributi espressi successivamente)»: *A s'istabile, firmu, a cuddu tale, / Qui quantu pius su sole andat voltende, / Tantu pius s'eternigiat, inie, tenta* I.34; *In custas tales regnat sa finesa / De custu male tantu trabagliosu* III.136-137; nella locuzione avverbiale *a tale* II.4, II.6, V.34, «in tal maniera, di modo che»: *Eleva custu bassa pinna mia, / Et sas bendadas lughes, como, isvele; / A tale, qui de te mire su visu* II.4.

talpa, VIII.1. S. f. «talpa»: *Aspide surda, & cega Talpa fea, / A su qui ti protesto, & mustro ogni hora, / Itte mi quircas, itte pius ancora, / Pestiferu venenu, in forma rea* VIII.1-4.

tantu¹, int.1, I.1, I.17, I.41, II.9 (due volte), VI.104 (forma elisa *tant*'

II.23); f. sing. *tanta* int.36, I.29, VI.65, VI.156m VIII.13 (forma elisa *tant'* II.1); m. pl. *tantos* I.12, I.35, I.42, IV.53, VI.40, VI.56; f. pl. *tantas* I.9, II.13, III.201, IV.63. Agg. e pron. 1. «tanto, tanto grande»: *cumandait expressamente [...] qui sa domo de Pindaro Poeta lyricu la lassarent in pees, & qui a nesunu de sa familia sua faguerent dannu alcinu; tantu fuit su respetu, & honore qui sempre li haviat portadu* int.1; *ponendelas sutta s'umbra de tanta autoridade* int.36; *Dali repulsa tanta, & siat tale, / Qu'in quelu vivas, sende in su mortale* I.29; *Radiante sole postu in tant'altura* II.1; *no l'unfiat tant'altu honore* II.23; *Quale est custa lucubre compagnia, / Qui cun tantu silensiu, & passu tesu / Cun tegus vido, in sa matesi via?* VI.103-105; *Concedimi, Signore, tantu alenu, / Prima qui custa terra in terra lasse* VIII.13-14; 2. «tanto, di tanto gran quantità, tanto numeroso»: *Sas cosas qui has passadu in tantos annos / Riepiloga* I.12; *Transportada da tantos contiviggios* I.35; *Penetren custos tantos mios clamores* I.42; *qui non curas / D'eternu incendiū, in tantas disventuras* II.9; *Foras d'angustias tantas, & istentos* III.201; *Vivent cun tantas ansias doloridas* IV.63; *De su pianeda già sos tantos giros* VI.56; 3. pronome «tutto ciò, tale cosa»: *Naras, si digna so però de tantu* II.22; 4. a partire dal valore pronominale, si formano le locuzioni avverbiali, per cui vedi sotto *tantu*², 5.

tantu², int.4, int.27 I.1, I.10, I.17, I.30, I.34, I.36, I.37, I.40, II.2, II.6, II.9, II.11, II.12, II.23, III.137, III.149, IV.14 IV.35, IV.53, IV.63, IV.67, IV.81, VI.35, VI.119. Avv. «tanto» 1. modificatore dell'aggettivo: *Tantu grave mi sento, & pienu vido* I.1; *Sos oyos pone in altu tantu fissos* I.37; *Previde, a sa giornada tantu horrenda* I.40; *custu male tantu trabagliosu* III.137; 2. modificatore del verbo: *sas tantu da cuddu desigiadas obras* int.4; *Non penes tantu, & sa memoria acega* I.10; *Gontemple tantu, & tantu in altu attinga* II.2; *Da sos pianedas tantu favoridu* IV.53; *Da sos pianedas tantu favoridu* IV.14; *Et de custas mundanas baxas cosas / Disperare non quergio, ne firmesal / Ponnervi tantu, qui siant vergongiosas* IV.79-81; *Mi si dimustret tantu qui finire / Potta sa bella, & cominzada impresa* IV.83-84; 3. modificatore dell'avverbio: *Non tantu prestu nada, qu'est finida* I.30; *Qui quantu pius su sole andat voltende, / Tantu pius s'eternigiat* I.34; *Terrestre limu, d'isse attesu tantu* VI.35; 4. Con valore correlativo «tanto (... quanto), sia (... sia), tanto, (... come)»: *non potisi a s'ora tantu pro sa pronta partida de su ditu Aguilera, comente ancora istetti forzadu andare a sa Corte Romana pro negossios propios, mustrare su ardente desiggiu qui tengio* int.34; 5. locuzioni avverbiali: *pro tantu* «pertanto»: *Postu in infimu sias, o in eminente / Istadu, quantu quergias, non pro tantu / Si quietat sa nostra humana mente* I.17; *atter'e tantu* «altrettanto»: *Gasi fuit necessariu atter'e tantu* II.9.

[**tardare**], ind. impf. 3^a *tarda* VI.94. V. intr. pronom. «attardarsi, continuare a rimanere»: *Qui si tarda* in terra *cuddu velu*,/Sas oberas excelsas de *Gavinu/Viver sempre deviant a caldu*, e a *gelu* VI.94-96.

tardu¹, I.9. Agg. «lento, indolente»: *Sbigiadi como*, non *sias pigru*, & *tardu* I.9.

tardu², I.31, I.41. Avv. «tardi»: *Gasi propriu cun nois s'altu Motore/De su depidu impostu*, o *tardu*, o *prestu/Queret qui paguet s'homine mortale* I.31; *Si bene est tardu*, *cominza su piantu* I.41.

tarlu, III.34. S. m. «tarlo, assillo, segreto tormento»: *O tarlu qui consumas su suggettu/Inhue ses postu* III.34-35.

tartaru, II.11. S. m. «tartaro, inferno»: *Confundatsi Plutone in su profundu/Su tartaru crudele*, & *inhumanu* II.11.

tataresu, VI.123. Agg. «sassarese, di Sassari»: *Cust'est s'amigu nostru*, su *querfidu/De Vidini Girone qui vivende/Fiorire diat su Tataresu nidu* VI.121-123. Vedi anche, sopra, *sassaresu*.

te. Vedi *tue*.

tediu, VI.100. S. m. «tedio, noia»: *Non t'ippi como querrer tediu dare*,/Mas *narami [...]* *Quale est custa lucubre compagnia*,/Qui [...] *cun tegus vido*, in *sa matessi via?* VI.100-105.

tegu, b.13, e.12, I.45, VI.79, VI.104, VI.145. Pron. pers. m. e f. 2^a; usato sempre in unione con la prep. *cun* e indica la concomitanza o la compagnia, «con te»: *qui mentre custu celebre pingellu/Cun tegus viver det*, *unica fonte/Des esser*, de *su mundu sa pius rara* b.12-14; *O quantas voltas con tegus trattesi* VI.79; *cun tantu silensiu*, & *passu tesu/Cun tegus vido*, in *sa matessi via?* VI.104-105.

tela, III.17, VIII.11. S. f. «tela, tessuto»: *Custas tenebras mias*, *chiaru*, & *serenu/Raggiu*, *resolve*, & *a sa destra passe/Qui de sa tela mia su subiu est pienu* VIII.9-11; *tela de aragnina* «ragnatela»: *In un'hora*, *cun tela de aragnina*,/M'alzaint in *sos celestes movimentos* III.17-18.

tempesta, I.2, I.13, VII.9. S. f. «tempesta, temporale, fortunale»: *sa lughes solare/Non penetrat in me*, *postu in su fundu/De custu ansiosu*, & *de tempesta mare* I.2; *Piagueres*, *nuntios de tormentu*, & *pena*,/Pius *qui non lampu*, & *tronu a sa tempesta* I.13; *Torque su cursu*, *da tempesta esortu* VII.9.

tempestosu, VI.22. Agg. «tempestoso, agitato»: *Un'affannadu*, *tempestosu*, *iscuru/Die est su viver nostru* VI.22-23.

templu, III.106. S. m. «tempio, chiesa»: *Multas voltas*, *pro falta de quatri-nu*,/Deynant *sas vigalias non mandadas/Da su Curadu in su Templu divinu* III.106-108.

temporale, I.8, III.204. S. m. «tempesta, temporale»: *Su viver qui ti restat*; *volta*, & *giral/A cuddu eternu*, *a cuddu sensa iguale*,/Inhue *noguer non podet*

temporale I.8; *A su sempre, a su eternu, a su infinidu/S'oyu tenende ogn' hora, inhue fortuna/Noguer, ne temporale mai s'est vidu* III.202-204.

tempus, int.32, I.4,I.8, I.16, I.34, I.40, I.41, II.15, II.30, V.58, V.65, V.72, VI.70, VI.111, VI.153, VI.167; pl. **tempus** int.35, I.1, I.4. S. m. «tempo», 1. «il trascorrere del tempo»: *pro non consumare pius tempus concludo* int.32; *Già consideras quale andat volende/Su tempus* V.64-65; 1a. «lasso o periodo di tempo»: *Et mentre tempus has, piangue, & suspira* I.8; *Et tempus non concedit pius de emenda* I.40; *Su tempus in su mundu male ispesu/Itte a su fine dat?* V.58-59; 2. «un determinato periodo di tempo, età»: *Si mi paro a mirare sos andados/Tempos, qui mi lassaint pilos d'arguentu* I.1; *Et si unu tempus ti pargisint bellas/Custas tragicomedias mundanales* I.4; *Su quintu & degue teniat sa Regina [...] In su tempus qui s'alta testa Alpina* II.30; *S'in custu tempus, narami si, happisti/Amigu alcunu* VI.70-71; *de s'abba Castalia in s'altu montel/Unu tempus gustait cun voggi'ardente* VI.110-111; 2a. «stagione»: *foggias in sos tempos autumnales* I.4; *Volant sas dies, current pius de riu/Quando cun furia bagnat sas ispundas/In su tempus contrariu de s'istiu* V.70-72; 2b. «momento, circostanza»: *mi est parfidu como, [...] faguer imprimer custas figgias mias spirituales, in diversos tempos, & per varios accidentes nasquidas*, int.35; 3. nella locuzione avverbiale *inantis tempus* «anzi tempo, prematuramente»: «*Dunca cust'est, li nai, cudda cortesa/Pianta, nobilitada de natura/D'unu letargu innantis tempus lesa?*» VI.151-153.

[**tender**]. Vedi *tesu*.

tenebras, I.52, VIII.9. S. f. pl. 1. «tenebre, dannazione eterna»: *Si concedat, Signore, prego, a mie,/Sorvende custa humana ligadura,/De tenebras non siat hora* I.52; 2. «confusione interiore, mancanza di chiarezza mentale, di grazia»: *Custas tenebras mias, chiaru, & serenul/Raggiu, resolve* VIII.9-10.

tenner, int.18, III.54, III.89; ind. pr. 1^a **tengio** int.34, I.8, III.7; 2^a **tenes** I.23, III.194, III.197; 3^a **tenet** int.21, int.35, I.5, I.24, I.26, III.151, III.165, III.186, V.38; 6^a **tenent** e.7; impf. 3^a **teniat** int.19, II.30; 6^a **teniant** int.2, int.17; cong. pr. 1^a **tengia** I.45; 2^a **tengias** I.5, I.29; 3^a **tengiat** int.35, III.63, III.107; 6^a **tengiant** II.7, II.34; gerundio **tenende** II.14, III.179, III.203, IV.18; part. pass. m. sing. **tentu** V.70. V. tr. 1. «tenere»: *Quale solet sa mama ferizosa,/Ch'ogni hora in sinu tenet su pizinnu* I.26; *Et custa falsa erronea imaginada,/Qui de nois concepimus, opinione,/La tenet de su tottu israigada* III.184-186; 2. «avere»: *tenner in pagu istima sa vida pro sa salute de sa patria* int.18; *mustrare su ardente desiggiu qui tengio, & tenia in servirela* int.34; *Cun sa qui tengio forza, & qualidade* I.8; *Dichosu tue, qu'in sa celeste cima/Tenes postu su coro, & sos intentos* III.196-197; *pro qui tengiat cognitione de sa limba Sarda comente tenet de sas de pius* int.35; *Una*

forma santissima de vida/S'iscolastiga tenet Compagnia V.37-38; *Su quintu & degue* [anno, aveva quindici anni] *teniat sa Regina* II.30; *Tengiant concordia* II.34; 3. «mantenere»: *Esser su primu, & tenner su cabone* III.54; *Cun sa rette, qui tenet sempre tesa* I.5; *Et su die qui ti tenet pius giocundul* *Est signale d'affligerti notoriu* I.24; *Tenende in quelu ogni hora sa memoria* II.14; *Sa fortuna tenendelu affligidu* IV.18; 3a. «mantenere, serbare»: *Ti tenet pro quent'annos su rancore* III.165; 4. «avere in stima, considerazione»: *Et tenent como per infamia vile/Sas pompas de su mundu, & sos honores* e.7-8; *In grande prexu si teniat quie de alcuna de sas sciencias, o artes qui liberales si narant, fetende professione riescit in cudda eccellente* int.19; *sas oberas de Homero in grande veneratione teniant* int.17; *Mas aburri, & dispresa, e in odiu tengias/De cuddu sas caricias, rete, & engias* I.5; *Solu pro te m'istime, & pro te carul/Mi tengia, & in su restu pius non viva* I.45; *non tenendel/Contu de mundu* III.179-180; *Tentu est su pius grosseri pius prudente* IV.70.

teneresa, I.15, VI.149. S. f. 1. «tenerezza, dolcezza»: *Mi commovisit tottu sas intragnas,/Intesu custu, d'una teneresa,/Qui duplicait in me penas istragnas* VI.148-150; 2. «tenerezza, freschezza, rigoglio»: *quando [...] est su terrenu humore/Da s'ardore solare intro isvenadu,/Sa teneresa virde, & sa friscura/Restat extinta, & sicca sa virdura* I.15.

teneru, I.15; f. sing. **tenera** I.16. Agg. «tenero, delicato»: *Quando si mustrat a su primu albore/Su quelu rosigiende impereladu,/Teneru, & friscu apparit dogni fiore* I.15; *Su simile est s'humana tibia, & frale/Morte, qui chiaman vida, & apparende/Tenera, & frisca da su sou nadale/In pagos annos s'andat extinguende* I.16.

[**tentare**], cong. pr. 3^a **tentet** I.51. V. tr. 1. «tentare»: *e custa megius parte/Tentet sa fuga pius curiosa, & lenta,/Qui non solet su fulgure de Marte* I.51; intr. 2. «rivolgere il proprio tentativo, sforzo, anelito»: *A sistabile, firmu, a cuddu tale,/Qui quantu pius su sole andat voltende,/Tantu pius s'eternigiat, inie, tenta,/Lassende s'umbra, a pienu esser contenta* I.34.

terminu, III.42; pl. **terminos** I.26. S. m. 1. «limite, controllo»: *Et custa cotidiana compunsione,/Nasquida da su nostru pagu isquire,/Usada senza terminu, & rexone,/Nos faguet de continu consumire* III.40-43; 2. «termine, parola»: *Gasi custa Serena venenosa/Qui cun terminos suos, discursu, & sinnu,/Nos furat, & nos tirat cun su cantu/A vida volutuosa, a eternu piantu* I.26.

terra, int.20, b.6, I.1, I.17, I.33, I.48, II.4, II.7, II.11 (due volte), II.13, II.11, IV.48, VI.27, VI.53, VI.94, VIII.14 (due volte), IX.13. S. f. 1. «terra (in quanto pianeta)»: *quantu magiore gloria si devet a sa sa poesia [...] contenit, & abraiciat in issa [...] quantas [...] sciencias siant, & divinas, & humanas? e quale cosa est, o si potat imaginare de sa pius suprema parte*

de sos quelos fini a sa pius infima de sa terra qui non potat venner in suggestu a su poeta [...]? int.20; *Quingasi cussa testa de diadema,/Ch'umpiat sa terra, & su celeste choro/De gloriosa fama* b.5-7; *Riat sa terra, ogni coro giocundu/Ralegreysi in su monte, valle, & pianu* II.11; *Bellesa subrahumana, fabricada/Cun exquisitu ingegnu, arte, & pintura/Qui mirendela restat ecclipsada/Sa luna in quelu, in terra sa natura* II.13; 2. «la terra in contrapposizione al mare»: *A s'hora sa malisia vulperinal/Recetaculu firmu, & apposentu/Happisit in sa terra & sa marina* IV.46-48; 3. «terra, superficie terrestre (di appoggio); ciò che sta in basso»: *Si mi paro a mirare sos andados/Tempos [...] Tantu grave mi sento, & pienu vidol/Qui alzaremi da terra non confido* I.1; *Sas inflexuosas de Marrocu palas,/De cuddas s'alta quima a terra inquinata* II.7; 4. «regione, paese»: *mentre si calcat sa terra d'Egittu* I.17; 5. «terra, il mondo terreno», in contrapposizione al cielo: *O miraculu solu mai pius vidu,/Su quelu cun sa terra essersi unidu* II.25; *Et s'atteros ti daint coro, & consensos,/Pensende perpetuarsi in sa terra* I.33; *Sa vista est curta, & bassu est s'intellettu,/Solu su qu'est de terra penetramus* VI.26-27; «terra, materia, polvere (in contrapposizione all'anima)»: *Acetala [cust'alma mia], qui portat unu arreu/D'humile piantu, & disfrassadu coro,/Et eo, terra, cun issa peno, & ploro* I.48.

terrenu¹, int.10, I.15, XXI.13; f. sing. *terrena* I.6, I.37, XXI.14; m. pl. *terrenos* III.199; f. pl. *terrenas* I.44. Agg. 1. «terreno, proprio della terra»: *fera arpia/D'ogni pianta terrena inferiore* I.6; *Ma quando, poscha, est su terrenu humore/Da s'ardore solare intro isvenadu* I.15; 2. «terreno, mondano»: *Lassende a parte ogni terrena cura* I.37; *Et da custos terrenos pensamentos/Camina sempre attesu* III.199-200; 2a. sostantivato («ciò che è proprio del) mondo terreno»: *Discompagniadì como, e vive sola,/Lassende su terrenu, in altu aspira/In parte pius austera, & solitaria* XXI.12-14.

terrenu², int.10. S. m. «terreno, spazio di terra»: *nudrire sos simplices & puros animos, & in secretu hue elevare sos savios, & altos intellettos quasi in terrenu pianu abba profunda* int.10.

terrestre, I.6, VI.35. Agg. «della terra, tipico della vita terrena»: *Da hue nasquer ti det, terrestre humore,/Putridu istercu, rabbia e fantasia* I.6; *Permitte qui da custu bassu, & vile/Terrestre limu, d'isse attesu tantu,/Viva pius qui non restat Gange a Thile* VI.34-36.

terribile, I.40. Agg. «terribile»: *sa pius trista/Die, sa pius terribile, & tremenda* I.40.

[tesser], ind. pr. 2^a *tessis* b.2; part. pass. f. sing. *tessida* VI.16. V. tr. «tesere»: *Ingegnu subrahumanu, arte suprema,/Qui ricas perlas tessis in fin'oro* b.1-2; *sa tessida historial/De sos heroicos gestos* VI.16-17.

testa, b.5, I.35, I.41, II.30, VI.73, VI.118. S. f. «testa, capo»: *Quingasi*

cussa testa de diadema b.5; *Taglia sa testa de cust'Idra airada* I.35; *sa Regina D'istellas adornada, e testa, e mantu* I.41; *Et cuddu qui hat sa testa, & barba cana* VI.118.

testimongiu, int.6. S. m. «testimonianza»: *da su testimongiu de cussos duos potentissimos & sapientissimos Rees [...] si podet cun facilidade comprender de quanta estimacione, & reverentia a sos intelligentes sian dignos sos sacros, & divinos Poetas* int.6.

testu, I.31. S. m. «testo, libro»: *Segundu su civile, & sacru testu* I.31.

tesu, I.49, VI.104; f. *tesa* I.5, II.5, VI.175. Agg., part. pass. di *tender* I. «teso»: *Navigo a vela tesa in s'Oceanu* VI.175; *Cun sa rette, qui tenet sempre tesa* I.5; 2. «teso, nervoso, frettoloso»: *Quale est custa lucubre compagnia,/Qui cun tantu silensiu, & passu tesu/Cun tegus vido, in sa matessi via?* VI.103-105; 3. «disteso»: *su miseru Aman tesu, & corcadu* I.49; 4. «(moralmente) diritto, proteso»: *De custa palma tesa su modellu* II.5.

Thebe, int.1. Nome proprio «Tebe».

[**theologu**], pl. **theologos** int.9. S. m. «teologo»: *sos dottos [...] constrictos sunt a narrer cun Platone, & Aristotele qu'istetint sos poetas sos primos Theologos de su mundu* int.9.

thesoro, II.4, IV.27, VI.115; pl. **thesoros** int.11. S. m. «tesoro, di grandissimo valore e pregio»: *Thesoro inmarcescibile, Maria,/Intellettuale spiyu, altu, fidele* II.4; *Contentos si viviant s'alma, & su coro/Privos d'ogni fastidiu, & rodimentu/D'ambisiosu gradu, & de thesoro* IV.25-27; *sos riccos thesoros de totu sas sciencias* int.11.

Thile, VI.36. Nome proprio «Thyle, Thule, (l'ultima) Tule»: *Permitte qui da custu bassu, & vile/Terrestre limu, d'isse attesu tantu,/Viva pius qui non restat Gange a Thile* VI.34-36 (cfr. F. Petrarca, *Triumphus cupidinis* IV, 114: Or quivi triumphò il signor gentile/di noi e degli altri tutti ch'ad un laccio/presi avea, dal mar d'India a quel di *Tile*)

ti. Vedi *tue*.

tiaggiola, III.131. S. f. «benda del capo femminile»; così la voce è definita in edRimas, p. 83, alla nota relativa: «*tiaggiola* bezeichnet ein über dem Kopf getragenes, bis zu Stirne herabreichendes Tuch, und ist von *tiaggia* [...] «Handtuch, Tuch» abgeleitet»: *Istrittas ambas palas, & selenal/Fin'a sos quiggios, cun sa tiaggiola/Ligada andat, qui paret santa Elena* III.130-132.

[**tibiu**], f. sing. **tibia** I.16. Agg. «debole, fragile, effimero»: *Su simile est s'humana tibia, & frale/Morte, qui chiaman vida* I.16.

tie. Vedi *tue*.

timer, IV.24. V. tr. «temere»: *O quantu megius fuit de matta in matta/Viver contentu in cudda edade d'oro/Sensa timer fortuna, o cruda, o gratta!* IV.22-24.

timore, II.21. S. m. «timore, apprensione»: *De sas Virgines est prender timore/Ad ogni introitu de virile aspettu* II.21.

timorosu, II.18. Agg. «timoroso, smarrito»: *Et su luguente visu gloriosul D'ispantu restat timorosu in parte* II.18.

[**tinta**], pl. **tintas** II.21. S. f. «colorito (del viso)»: *Cun oyos bassos, tintas de russore,/Et cun dubidu istare, & cun suspettu/Vestida intro, & de foras d'isplendore* II.21.

tirannu, VII.7; f. sing. **tiranna** VI.6. S. m. «tiranno»: *Extintu su tirannu, & sa fortuna* VII.7.

tirare, I.26; ind. pr. 3^a **tirat** int.23, I.26, I.27; 6^a **tirant** V.23; pass. pross. 3^a **hat tiradu** III.188; cong. pr. 3^a **tiret** I.5. V. tr. 1. «tirare verso di sè, attrarre, attirare»: *pro sa divina mente s'intendet Iuppiter, su quale tirat a isse cun violentia Apollo*; 1a. «trarre a sè (con amorevole cura)»: *Quale solet sa mama ferizosa/Ch'ogni hora in sinu tenet su pizinnu/Pro tirarelu a se* I.26; 2. «attrarre, tentare, allettare, sedurre»: *Gasi custa Serena venenosa/Qui [...]* *Nos furat, & nos tirat cun su cantu/Nos furat, & nos tirat cun su cantu/A vida volutuosa, a eternu piantu* II.26; *Predicas de continu, admonisiones/ Qui tirant, & amollant ogni die/Coros assai pius duros de leones* V.22-24; *De mundu non ti tiret premiu vanu/Cun sa rette, qui tenet sempre tesa* I.5; 3. «tirare, spingere»: [*custa Serena venenosa*] *como in altu, e como in bassu tirat/Sas isperansas nostras cudisiosas* I.27; 4. «spingere, spronare, indurre»: *Felice tue, si pura devosione [...] ti hat tiradu/A custa mendicante Religione* III.187-189.

Tirteo, int.19. Nome proprio «Tirteo», poeta greco, del sec. VII sec a. C., cantore del valore e delle virtù guerriere: *convocare faguiant in su allogiamentu Reale sos soldados pro intender sos versos de Tirteo pro sos quales si animarent a tenner in pagu istima sa vida pro sa salute de sa patria* int.18.

[**tiru**], pl. **tiros** IV.19. S. m. «scherzo, inganno, azione volta a danneggiare»: *O quantos pregiudisios, quantos tiros/Fagues, senza giustisia, abi dura, ingratta/Fortuna, qui nos nudris in suspiros!* IV.19-21.

Tisiphone, I.33. Nome proprio. «Tisifone», una delle tre Erinni.

tituladu, III.72. Agg. «titolato, blasonato»: *penetensiadu [...] da qualqui grave giuygue tituladu* III.70-72.

[**tocare**], ind. pr. 2^a **tocas** I.29. V. tr. «toccare, constatare, sperimentare»: *Si lu vides, lu tocas, e ispermentas/Qu'est ingannosu, falsu, & mentideri* I.29.

Tolomeo, int.2, int.4. Nome proprio «Tolomeo».

tormentadu, I.3. Agg. (part. pass. di *tormentare*) «tormentato, turbato da angosce»: *Anima colligada in compagnia/De custu afflittu corpus tormenta-du* I.3.

[**tormentare**], gerundio **tormentende** VI. 120. V. tr. «tormentare»: *Et cud-*

du qui hat sa testa, & barba cana/Qui vides tantu istare inpenseridu,/Fortuna tormentendelu inhumana VI.118-120.

tormentu, I.12, VI.87; pl. *tormentos* I.12, V.76. S. m. «tormento, dolore, sofferenza»: *Piagueres, nuntios de tormentu, & pena* I.13; *E quie pius qu'istat, pius sentit tormentu* VI.87; *Si contentos si chiamant sos qui dannos/Eternos portan, eternos tormentos* I.12.

[**torquer**], imper. pr. 2^a *torque* VII.9. V. tr. «deviare, cambiare, correggere»: *Torque su cursu, da tempesta esortu,/Già qui de custu mundu has su guvernù/Qui certu agattes como assentu, & portu* VII 9-11.

torrare, I.33, nella perifrasi del condizionale *hint como torrare* V.26 (*torraredi* I.37); indic. pr. 3^a *torrat* I.7; 6^a *torran* VI.55; pass. rem. 3^a *torrait* II.27; pass. pross. 2^a *ses torrada* VII.8; cond. pr. 6^a *hint como torrare* V.26; gerundio *torrende* int.22. V. tr. e intr. 1. «ritornare»: *Acompagnadi in custa notte bruna/Extintu su tirannu, & sa fortuna/Pustis qui ses torrada in segnorìa* VII.6-8; **Ia**. anteposto a un infinito tramite la prep. *a* dà a quest'ultimo un significato di iterazione («di nuovo, nuovamente, un'altra volta»): *torrende a leer sas proprias compositiones, d'issos matessi si maravigiant* int.22; 2. «restituire, riportare a una determinata condizione o stato»: *Et una febre lena, una frittura/Ti torrat a sa prima tua natura* I.7; 3. «diventare, farsi (mutare da uno stato a un altro)»: *Si non si torran tottu ismentigados/De su pianeda già sos tantos giros/Et in Lethe sos labios sunt bagnados* VI.55-57; *Et da hue nasquit s'occultadu ingannu/Doppia torrare det sa pena, & dannu* II.33; 4. tr. «mutare, trasformare»: *Custa est cudd'ave, qui d'Eva su piantu/Torrait in gaudiu sutt'alegru mantu* II.27; *Unas practicas santas, qui su niel/Frittu hint como torrare fogu accesu* V.25-26; *Qui non ti pottan mai custos eclipsos/Torraredi sa lugue notte iscura* I.37.

torrente, IX.3. S. m. «torrente»: *Ma pr'isfogare s'anima dolente/Posta in custu profundu aspru torrente* IX.2-3.

[**tortu**], f. pl. *tortas* I.6. Agg. «tortuoso, ingannevole, insidioso»: *Vasu pienu de vicios, qui transportas/Sa candida columba per vias tortas* I.6.

[**toscanu**], f. pl. *toscanas* int.33. Agg. «toscano, di lingua toscana»: *isquende su gustu, & delettu, qui in leer cosas poeticas sentit, como siant Latinas, o Toscanas, o in quale si siat attera limba* int.33.

toscu, II.33. S. m. «veleno»: *Ma s'in su sinu regnat toscu, & peste* II.33.

totale, III.38. Agg. «totale, completo»: *O desiggiu qui mai t'agattas pienu/ Qui portas in totale perdisione/A su qui de giudisiu est fattu angenu!* III.37-39.

tottu, int.7, int.13, int.21, int.32 (due volte), I.11, I.19, I.20, I.30, I.36 (due volte), I.39 (due volte), I.43, I.44, II.2 (due volte), II.3, II.6, II.10, II.18 (tre volte), II.27, III.51, III.87, III.186, IV.54, V.6, V.48, VI.48,

VI.55, VI.73, VI.85, VI.106, VI.148, VII.3 (*totu* int.7, int.11, int.15, IV.33); f. sing. **totta** I.45 (due volte), II.25, II.31, II.32, II.33, IV.36 (*tota* II.19, II.33, III.81, IV.73, IX.4). Agg. e pron. «tutto»: 1. Agg. precedente sostantivo indicante quantità non numerabile, è invariabile nel genere e nel numero, «tutto quanto/a/i/e; l'intera quantità» (in genere con articolo posposto): *totu custu venit da sa rexone experimentada pro qui sutta sas fabulas da sos poetas inventadas andat sempre velada una profundissima dottrina de tottu sas cosas* int.7; *serradas li fuint tottu sas vias* II.3; *Cun tottu s'accessoriu requirente* III.87; *Mi commovisit tottu sas intragnas* VI.148; *Cun quie sola contai, sutta sa luna/Tottu sas penas mias* VII.2-3; 1a. precedente sostantivo indicante quantità non numerabile, viene concordato con quest'ultimo, «tutto, tutto quanto»: *Si diffusit per totta sa bellesal/De custa divina architettura* II.25; *Totta sa cura vostra, & vera iscola* II.31; 2. con valore avverbiale (invariabile nel genere e nel numero) «tutto, del tutto, interamente, completamente»: *unu modu de narrer qui [...] est distintu, & ispargidu tottu de certas lumeras* int.21; *Inhue sumersos tottu, e inebriados/Resten sos sensos male habituados* I.11; *Pro qui non ch'amus cosa permanente,/Qui currentes sunt tottu* I.36; *Qui tremo tottu, & cun megus m'airo* I.39; *Et giubilare dent s'almas detentas [...] Et mostraresi tottu, ivi, contentas* II.10; *De gracias piena, & tota circumdada* II.19; *La vides tota altera, & intonada* III.81; *Lu visi postu in sè tottu suspesu* VI.106; 3. Pronome, 3a. «tutto quanto»: *Tottu est trabagliu in varios modos mistu* I.19; *antepostu a tottu, & celebradu* III.51; *Vido qui l'isquis tottu a complimentu* V.6; 3b. «tutti, ciascuno/ognuno (di tutti)» (invariabile): *Et custa robba, qui chiamant fortunala da totu fuit lanzada, & vilipesa* IV.32-33; 4. in locuzione avverbiale: *de su tottu* «del tutto, completamente»: *Spoggiati de su tottu, alma dolente* I.36; *La tenet de su tottu israigada* III.186.

tou, I.43, II.20; f. sing. **tua** I.7, I.35, II.2, V.1. Agg. e pron. poss. di 2^a «tuo»: *& tantu in altu attinga,/Qui sa excellencia tua forme, e dipinga* II.2; *& tue, Virgine ogni hora,/De su fattore tou sa genitora* II.20; sottintendendo «lettera, missiva»: *Sa tua recisi, intesi, & mi allegrai/De sa salute qui has, de su contentu/Qui sentis* V.1-3.

trabagliosu, III.31, III.137; f. sing. **trabagliosa** I.50; f. pl. **trabagliosas** III.48, IV.77. Agg. «doloroso, travagliato, che provoca dolore, pena e sofferenza»: *Finat su cursu meu, finat sa piatal/De cust'aspra malissia trabagliosa* I.50; *O verme pius d'ogni atter trabagliosu,/Qui desossegas sempre s'intellettu* III.31-32; *In sas guerras de Frisia trabagliosas* III.48; *in custas mias/Giornadas qu'happo a viver trabagliosas* IV.76-77.

trabagliu, e.5, I.19, III.170; pl. **trabaglios** I.35. S. m. «travaglio, pena, fatica, sforzo»: *Dulque trabagliu, apremiados sudores,/Qui abatint cudd'anti-*

ga manu hostile e.5-6; *Tottu est trabagliu in varios modos mistu* I.19; *sempre novas magnas, & disiggios, / Non pro salute tua, ti portan pienos / D'angustias, de trabaglios, & venenos.* I.35.

[tragedia], pl. *tragedias* int.2. S. f. «tragedia»: *copias de sas tragedias da Sofocle, & Euripide* int. 2.

[tragicomedia], pl. *tragicomedias* I.4. S. f. «tragicommedia»: *Et si unu tempus ti pargisint bellas / Custas tragicomedias mundanales* I.4.

[tragicu], pl. *tragicos* int.2. S. m. «autore di tragedie»: *Sofocle, & Euripide duos graves poetas tragicos* int.2.

traisione, int.25. S. f. «tradimento»: *Hor, quantu pius det esser aborrida / Sa faula de su mundu, & traisione* I.25.

trampigiare, IV.50. V. tr. «ingannare»: *Da s'hora cominzait s'intendimentu / De s'homine mortale a trampigiare / Apparende su falsu in modos quantu* IV.49-51.

tramuntana, IV.75. S. f. «tramontana»: *Volan pius qui in sas aeres tramuntana* IV.75.

[transformaresi], cong. pr. 3^a *transformetsi* I.46; gerundio *transformendesi* int.30. V. rifl. «trasformarsi»: *gasi su artificiosu poeta, qui in diversas personas transformendesi diversas materias trattat* int.30; *In s'amadu transformetsi s'amante* I.46.

transitoriu, I.24, IV.41; f. sing. *transitoria* e.10, III.168, V.93; f. pl. *transitorias* I.36. Agg. «transitorio, effimero, momentaneo»: *custa momentanea, transitoria / Vida suggesta a milli varios casos* e.10-11; *O figgia de ambisione, vanagloria, / Qui cun ansias continuas nos martellas / Custa vida mundana transitoria!* III.166-168; *Undas de custu viver transitoriu* IV.41; *non curende / De cosa transitoria, & mentidera* V.92-93.

transitu, I.38. S. m. «transito, morte»: *Cursu est su die, & vennida est sa sera, / Qui dat indissiu manifestu, & chiaru, / Qui ses aprobe a su transitu amaru* I.38.

[transportare], ind. pr. 2^a *transportas* I.6; 3^a *transportat* IX.13; part. pass. f. sing. *transportada* I.35. V. tr. «trasportare, trascinare, condurre»: *Vasu pienu de vicios, qui transportas / Sa candida columba per vias tortas* I.6; *Pro qui viver ti pottas discansada, / Transportada da tantos contiviggios* I.35; *& ande in cudda santa via, / Qui nos transportat da sa terra in quelu* IX.13.

[trapassare], cong. pr. 1^a *trapasse* VIII.12. V. intr. «trapassare»: *Da s'unu extremu a s'atteru trapasse* VIII.12.

[trascender], indic. pr. 2^a pers. sing. *trascendis* I.13. V. tr. «superare, oltrepassare»: *O vida breve de dolensias piena, / Qui quasi non trascendis s'hora sexta* I.13.

[trasformare], gerundio *transformendesi* int.30. V. tr. «trasformarsi»: *gasi*

su artificiosu poeta, qui in diversas personas transformendesi diversas materias trattat int.30.

[trassare], cong. pr. 3^a *trasset* II.5. V. tr. «tracciare, disegnare»: *Quale det esser, poscha, su pingellu, /Sa dotta manu, qui sa liniadura /Trasset de custu eternu altu gioiellu /Cun sa forma devida, & sa misura?* II.5.

[tratare]. Vedi *trattare*.

[trattenneresi]. Vedi *trattenneresi*.

tratenimentu, int.10. S. m. «intrattenimento»: *hat como parrer leende unu poema, atteru que fabulas in cuddu non contenersi pro tratenimentu de sas otiosas orias* int.10.

trattare, int.32, ind. pr. 2^a *trattas* III.163; 3^a *trattat* int.30; 6^a *trattan*; pass. rem. *trattesi* VI.79; cong. pass. 6^a *hapant tratadu* int.20; inf. pass. *haver tratadu* int.31; part. pass. f. pl. *trattadas* int.15. V. tr. 1. «trattare, elaborare, interessarsi/dedicarsi a»: *segundu sunu sas materias trattadas da sos poetas* int.15; *a su poeta solu comente per donu speciale de su quelu est concessu trattare de tottu sas cosas qui da tottu sos scientiados, & dottos de su mundu si trattan* int.32; *O quantas voltas con tegus trattesi, /Anima dotta, & mi nde aproffetai /De sas cosas altissimas qu'intesi* VI.79-81; 2. «trattare, considerare»: *Et si lu trattas mancu de dottore, [...] Ti tenet pro quent'annos su rancore* III.163-165; 3. «trattare, adoperare»: *sensa haver mai tratadu pingellu* int.31.

[trattenneresi], ind. pass. rem. 1^a *mi trattesi* VI.79, cong. pr. 6^a *si traten-giant* II.3. V. intr. pronome «trattenersi, frenarsi»: *Ne si tratengiant custas rimas mias, /Pro sa pius non compresa maraviggia* II.3.

trattu, II.12, II.22. S. m. 1. «tratto, contegno, garbo»: *Custa [la Vergine], qui cun s'ispiritu, & loquela, /Cun su trattu exemplare, honestu, externu /Inamorait su quelu* II.12; 2. «atto»: *Comente podet esser cosa tale, /Si mai comersiu humanu conosquisi, /Et senza cussu trattu naturale, /Cust'obera in nesuna mai pius visi? [...]»* II.22.

[traviare], ind. pr. 2^a *travias* I.10 V. tr. «traviare, sviare»: *afflitu coro, /Non t'abigias, qui como mi travias?* I.10.

[tremendu], f. sing. *tremenda* I.40. Agg. «tremendo, terribile»: *Die, sa pius terribile, & tremenda, /Qui nos privat d'intender, & de vista* I.40.

[tremare], ind. pr. 1^a *tremo* I.39. V. intr. «tremare, agitarsi, rabbrivire»: *tremo tottu, & cun megus m'airo* I.39.

tres, I.40, I.46, II.26. Agg. numerale cardinale «tre»: *si compiaquisit su consiggiu, /Qu'esseret, de sos tres, unu incarnadu /Intro su ventre virgine sa-gradu* II.26.

trigu, int.3, int.4, int.5. S. m. «grano»: *succedende a pagos annos poscha in Athene una extrema penuria de trigu* int.3.

trinu, I.48. Agg. «trino»: *Solu fattore de cust'alma mia;/A te* [l'anima mia] *si rendit, trinu, & unu Deu* I.48.

tristesza, I.5. S. f. «tristezza, afflizione»: *narrer de s'infelice istadu humanu,/Nasquidu in piantu, allevadu in tristesza* I.5.

tristu, I.2; f. sing. **trista** I.40. Agg. 1. «triste, mesto, afflito»: *Inebria custa mente, infiamma custu/Coro, pius frittu d'una pedra dura,/Su tristu pone a parte humore adustu/Tottu mellifluu siat, tottu dulchura* I.2; **1a**. «triste, infausta»: *sa pius trista/Die, sa pius terribile, & tremenda,/Qui nos privat d'intender, & de vista* I.40.

[**triumphante**], I.32. Agg. «trionfante, vittorioso»: *sa triumphante Roma alta vetusta* I.32.

[**Troianu**], f. sing. **Troiana** I.32. Agg. «troiano, dell'antica città di Troia»: *Et de sa Grega, & Troiana venusta/Prole [...] inhue sunt como?* I.32.

tronu¹, I.13. S. m. «tuono»: *Piagueres, nuntios de tormentu, & pena,/Pius qui non lampu, & tronu a sa tempesta* I.13.

tronu², I.42. S. m. «tronno»: *Penetren custos tantos mios clamores/Fin'a su tronu, inhue, cun magestade,/T'istas ogni hora, in sa divina mente* I.42.

[**truncare**], ind. pass. rem. 2^a **truncasti** VI.92. V. tr. «troncare»: *Ahi cruda morte, cun sa manu hostile/Truncasti custu pianta & issu quelu/D'atteru s'adornait ricu monile!* VI.91-93.

tua. Vedi *tou*.

tue, nominativo e vocativo e.9, I.3, I.5, I.33, I.48, II.4, II.6, II.7, II.10, II.20, II.28, III.187, III.196, V.50, V.91, VI.29, VI.83, IX.7; obliquo (retto da preposizione) **te** e.4, I.9, I.14, I.39, I.45 (due volte), I.46, I.48 (due volte), II.1, II.3, II.19, II.20 (due volte), II.28, VI.170; dativo, introdotto dalla preposizione **a**, **tie** a.2, II.1 (due volte), II.30 (due volte), VI.38; atono accusativo e obliquo: **enclitico**: **ti** I.3, I.4, I.5, I.6, I.7, I.8, I.21 (due volte), I.23, I.24, I.29, I.30, I.33, I.35 (due volte), I.37, II.19, II.28, II.29, III.165, III.188, III.205, V.5, V.43, V.49, V.52, V.73, V.83, VI.52, VI.72 (due volte), VI.74, VI.101, VI.165, VI.171, VIII.2, IX.7; proclitico I.24, I.36. Pron. pers. 2^a m. e f. «tu», «te»: *a tie, su lettore/D'ingegnu cabrizosu, intelligente,/Qui gustas de Aganippe su licore,/Sos abortivos mios, de custu mentel/Già mando* a.2-6; *Ch'exint de te suaves milli odores* e.4; *Felice tue, qui pensas a su fine/De custu momentanea, transitoria/Vida suggestta a milli varios casos* e.9-11; *Non ti suggesttet cosa infima, & vile/Essende eterna tue fatta gentile* I.3; *Dicta, Signore, tue, scriat sa manu* I.5; *Prima qui subra te fergiat su dardu* I.9; *Quando in te passat s'agru pensamentu!* I.39; *Solu pro te m'istime, & pro te caru/Mi tengia* I.45; *A tie recurgio, a tie, Signora mia* II.1; *Qui de milli de te cante una parte* II.1; *A tale, qui de te mire su visu* II.4; *A tale qui dispero de sa impresa,/Si guìa tue non mi ses, vera princesa*

II.6; *Quando da te* [Maria Vergine] *nasquisit cuddu sole* II.28; *Felice tue, qui da sa primavera/Isbiggias s'intellettu, non curende/De cosa transitoria, & mentidera* V.91-93; *A tie consacre, & custos oyos mios/Fettansi duas funtanas d'aspru piantu* VI.38-39; *lassa de te qualqui memoria* VI.170; **proclitico**: *Et si unu tempus ti pargisint bellas/Custas tragicomedias mundanales* I.4; *Et una febre lena, una frittura/Ti torrat a sa prima tua natura* I.7; *Ti punguet avarissia, & passione/Ti dat invidia piena d'ambissione* I.21; *Da sos quelos ti porto una imboxada* II.19; *Ti tenet pro quent'annos su rancore* III.165; *In suma ti concludo* V.43; *Unu de custos santos Cavaleris/Ti fettas in sa Ecclesia militante* V.82-83; *Mas narami, ti prego, in cortesia* VI.101; *Ti conosca, Signore* IX.7; **enclitico**: *Spoggiati de su tottu, alma dolente* I.36; nella coniugazione pronominale: *Pro qui viver ti pottas discansada* I.35; *Si ti sovenit* VI.52; *Est segnale d'affligerti notoriu* I.24.

tumba, I.51. S. f. «tomba».

[**tumidu**], m. pl. **tumidos** III.16. Agg. «tumido, colmo»: *Sos tumidos, & altos pensamentos [...] M'alzaint in sos celestos movimentos.* III.16-18.

tundu, I.2. Nella locuzione *in tundu* «in tondo, in cerchio»: *Giret su sole fiamigiende in tundu/Qui sos oyos mi pottat isvelare* I.2.

[**turbare**], ind. pr. 3^a **turbat** II.7. V. tr. «turbare, sconvolgere, agitare»: *Abbati d'Eolo sas furiosas alas/Qui spirant aere, & turbat sa marina* II.7.

turre, II.26, pl. **turres** VI.129. S. f. «torre»: *Custa est sa turre in Libanu candente,/Et in valles amenas biancu liggiu* II.26; *De Figo est su Simone, & Suzzarellu,/Lugue alta de sas, & lumera* Vi.128-129.

U

ultimu, VI.142. Agg. «ultimo»: *S'ultimu est cuddu qui vides andare/Straccu de viver in sa pius fiorida/Edade qui si pottat desiigare* VI.142-144.

umbra, int.36, I.34, II.15, III.20, VI.53, VI.85. S. f. «ombra», 1. «riparo, protezione»: *ponendelas [le mie rime] sutta s'umbra de tanta autoridade* int.36; 2. «il corpo, la spoglia mortale»: *A s'istabile, firmu, a cuddu tale,/ Qui quantu pius su sole andat voltende,/Tantu pius s'eternigiat, inie, tentat/Lassende s'umbra, a pienu esser contenta* I.34; *De custos qui umbra, & terra sunt istados* VI.53; «quantità minima prossima al nulla»: *Ne in cuddu santu corpus virginale/Un'umbra de peccadu veniale* II.15; «ombra, vaghezza, vana e fuggente apparenza»: *Qui tottu est aire, & umbra, & fumu, & ventu* VI.85.

[**umbriguare**], gerundio **umbriguende** int.13. V. tr. «ombreggiare, segna-

re le ombre»: *cun sas proportiones, & colores umbriguende, & rischiarende* int.13.

umbrosu, II.32. Agg. «oscuro»: *Et non quergiadés sutta umbrosu velul Nudrire cudda serpe iniqua, & ria* II.32.

[**umpier**], cong. pr. 3^a **umpiat** b.6. V. tr. «riempire, colmare»: *Quingasi cussa testa de diadema, / Ch'umpiat sa terra, & su celeste choro / De gloriosa fama, e in mesu inodoro / Splendat sa valerosa, & cara gema* b.5-8.

unda, I.18; pl. **undas** II.6, III.41, V.75, VI.84. S. f. 1. «onda»: *Inhue per pupa, & per prua sempre s'unda / Nos combatit cun furia a dogni spunda* I.18; *Mas itte fatto? ahi me, miro sas undas / De su bravu Neptunnu tantu ispissas* II.6; 1a. al pl., in senso figurato, «travaglio, dolore»: *A s'hora cominzaint in sas ansiosas / Undas de custu viver transitoriu* III.40-41; *Felice tue, qui ses foras d'istentu, / De custas undas, qui non passan mai!* VI.83-84.

[**undosu**], II.7. Agg. «ondoso, mosso da onde»: *Su sonu e rabbia in sas undosas salas / D'occidente in sa parte pius viguina / Tengiant silentiu* II.7.

unfiadu, III.68; f. sing. **unfiada** III.4. Agg. 1. «gonfio»: *E fuit qui una ab antico unfiada, & rea, / De quantu male nasquit, mi assaltait, / Et si dipinsit bella, essende fea* III.4-6; 2. «superbo, orgoglioso»: *Et non parat in custu su accidente / De su modernu cavaglieri unfiadu* III.67-68.

[**unfiare**], ind. pass. rem. 3^a **unfiat** II.23. V. tr. «inorgogliare, insuperbire»: *Restait, narende: «in me su qu'as contadu / Fetasi» & no l'unfiat tant'altu honore* II.23.

unguentu, III.114. S. m. «unguento»: *A custu infirmitate propriu unguentu* III.114.

unicu, VI.30; f. sing. **unica** b.13, I.42, VII.13. Agg. «unico, solo»: *Fattore meu, sol'unicu, & perfettu* VI.30; *Unica rosa in mesu de sos fiore* I.42.

unidade, II.34. S. f. «unione, concordia»: *Tengiant concordia, & happant unidade* II.42.

[**unidu**], f. sing. **unida** I.45, II.29. Agg. «unito, congiunto, compatto»: *Et si condenset totta, & totta unida / Restet cun tegus coro, anima, & vida* I.45; *considerende su valore / De sa carre, & de mente integra unida* II.29.

[**uniresi**], ind. pass. rem. 3^a **s'unisit** II.24; inf. pr. passivo **essersi unidu** II.25. V. tr. rifl. «unirsi, congiungersi»: *Su verbu in cuddu istante celestiale / Faladu da sa pius suprem'altura, / S'unisit cun su corpus materiale* II.24; *O miraculu solu mai pius vidu, / Su quelu cun sa terra essersi unidu* II.25.

[**universale**], f. sing. **universale** I.23, II.12. Agg. «universale»: *Apollo [...] est su sole intesu pro s'anima universale de su mundu* I.23; *Virgine intacta, gloriosa, pura [...] Segnora universale, humile, & pia [...] A tie recurgio, a tie, Segnora mia* II.1.

universu, II.28 (due volte). Agg. «universo»: *Tue portasti s'universu mundu, / Et s'universu ti portait, Segnora* II.28.

unu, int.10, int.12, int.16, int.18 (due volte), int.21, int.29, int.30 (quattro volte), int.31 (tre volte), b.3, e.2, I.4, I.7 (due volte), I.20 (due volte), I.21, I.22, I.27, I.30, I.48, I.49, I.50, I.51, II.26, I.28 (due volte), I.32, I.34, III.100, III.117, III.158, IV.15, IV.16, IV.54, V, V.68, V.82, V.85 (tre volte), V.86, VI.99, VI.111, VI.145, VI.153, VIII.12 (forma elisa *un'* I.18, I.26, III.22, VI.88; forma tronca *un* VI.88); **f. una** int.3, int.7, int.16, int.17, int.22 (due volte), I.7 (due volte), I.19, I.25, I.26, II.1, II.2, II.16, II.17, II.19, II.25, II.29, II.33, III.2, III.4, III.191, IV, IV.4, IV.39, V.9, V.13, V.37, VI, VI.6, VI.14, VI.47, VI.149, VII.3 (due volte) (forma elisa *un'* I.20, II.15, II.28, III.3, III.17); **f. pl. unas** III.142; V.25. Articolo indeterminativo. 1. «un, uno»: *sutta sas fabulas da sos poetas inventadas andat sempre velada una profundissima dottrina* int.7; *leende unu poema* int.10; *s'infamia d'unu homine vile* int.16; *combater veniat segundu unu insoro statutu unu pagu inantis de querrer combater* int.18; *sos poetas faeddant cun una certa limba subranaturale* int.22; *Et si unu tempus ti pargisint bellas/Custas tragicomedias mundanales* I.4; *Si d'unu fangu, naro, d'unu niente/Happisti s'esser* I.7; *infiama custu/Coro, pius frittu d'una pedra dura* II.2; *Unu de custos santos Cavaleris/Ti fettas in sa Ecclesia militante* V.82-83; *Ma cuddu impenetrabile divinu/Giudisiu, no, lu querfit pro adornare/Sos quelos d'unu novu Seraphinu* VI.97-99; *Cun una febre lena qui m'isfatto* V.9; *Sento una vogue suspirosa, e' bassa* VI.47; *Un paroxismu breve, un'ahi de fiancu/Comente l'isquis, Phisicu sotile,/Atterrat custu bustu, esangue, e' biancu* VI. 88-90; 2. «uno, un solo, nient'altro che»: *Unu momentu, unu attimu, unu istante,/De ballena unu giru est custa vida* V.85-86; 3. «unico»: *Si pr'una sola volta una mentida/Narrer s'homine est ruttu d'opinione* I.25; *A te si rendit, trinu, e' unu Deu* I.48; *Ma solu hamus un'aditu, e' passaggiu* I.18; *Sutt'unu mantu quinguer duas persones,/Non bi hat com'esser mai conformidade* I.34; *in unu instante videtsi inalzadu* IV.15; 4. in correlazione con *atterru* 'altro' «l'uno (e l'altro)»: *Et servas s'unu, e' s'ateru decoro* b.3; *S'unu, e' s'atteru d'issos* I.22; *Circundait s'una e' s'attera non lesa* II.25; *Da s'unu extremu a s'atteru trapasse* VIII.12; 5. con valore pronominale «uno fra molti, fra altri»: *Inhue si compiaquisit su consiggiu,/Qu'esseret, de sos tres, unu incarnadu/Intro su ventre virgine sagradu* II.26; 6. indica identità indefinita «uno, un tale»: *Et unu qui sos ossos hat fniddu/In voltare quadernos, e' pabiros,/Sa fortuna tenendelu affligidu* IV.16-18; *E fuit qui una ab antico unfiada, e' rea,/De quantu male nasquit, mi assaltait,/Et si dipinsit bella, essende fea* III.4-6; 7. al plurale funge da articolo partitivo: *Unas proprias santicas de pajares/T'hint como parrer* III.142-143; *Unas practicas santas/Si faguent de continu sempre inie* V.25-27; 8. in locuzione *de una in una* «ad una ad una»: *Fidele, antiga, secretaria mia,/Cun quie sola contai, sutta sa luna/Tottu sas penas mias, de una in una* VII.1-3.

Urbano, I.28. Nome proprio «Urbano VII, pontefice, Giambattista Castegna, 1521-1590», contemporaneo dell'Araolla, morì, il 27 settembre 1590, pochi giorni dopo l'elezione al pontificato avvenuta il 15 settembre, poco dopo vi fu il pontificato, anch'esso assai breve, di Innocenzo IX, cui succedette, il 30 gennaio 1592, Clemente VIII: *Ahi me, qui visi innantis de Clemente/A su frade, ad Urbano in aria alzada, /Et infra degue dies morte, & fortuna/Lu lanzaint da su quirchiu de sa luna* I.28.

urna, II.4. S. f. «urna, vaso, recipiente»: *Urna d'oro, qui portas manna, & mele, /Thesoro inmarcescibile, Maria* II.4.

usansa, III.101. S. f. «abitudine»: *Dapusti s'unu, & s'atteru vestidu/Queret a competensia, & custa usansa/Durat fin'a qui siat destruidu* III.100-102.

[**usare**], part. pass. f. sing. **usada** III.41. V. tr. «avere come solito, usuale»: *Et custa cotidiana compunsione, /Nasquida da su nostru pagu isquire, /Usada sensa terminu, & rexone* III.40-44.

usu, II.20. S. m. «utilizzo, uso, impiego»: *Cun amansa/Recamera des esser, contra ogn'usu/De natura, lustrante, & chiara istansa* II.20.

[**utile**], f. pl. **utiles** int.12. Agg. «utile, vantaggioso»: *da sas quales [totu sas sciencias] si vident prender sos poetas cuddas cosas, qui a sa insoro materia a prepositu vengiant, & qui sas insoro compositiones, & utiles, & deletosas juntamente faguer potan* int.12.

V

valerosu, int.30; f. sing. **valerosa** b.8; m. pl. **valerosos** int.17. Agg. 1. «valoroso, audace, coraggioso»: *sa persone de unu risolutu, & valerosu Capitanu* int.31; *sas cosas laudabiles de valerosos homines si contan* int.17; 2. «prezioso, pregiato»: *Quingasi cussa testa de diadema, /Ch'umpiat sa terra, & su celeste chorol/De gloriosa fama, e in mesu insoro/Splendat sa valerosa, & cara gema* b-5-8.

valle, II.11; pl. **valles** II.26. S. f. «valle»: *ogni coro giocundu/Ralegreysi in su monte, valle, & pianu* II.11; *Custa est sa turre in Libanu candente, /Et in valles amenas biancu liggiu* II.26.

valore, II.8, II.29, VI.159. S. m. 1. riferito alla Vergine «valore, perfezione, eccellenza»: *De Luca su pingellu sensa iguale, /O de Geuse, o d'Appelle, o pius maggiore/Pintet, de custa Dea celestiale, /Su vultu in carta, in vogue su valore* II.8; 2. «importanza»: *Pro qui considerende su valore/De sa carre, & de mente integra unida, /Intro, & foras gosasti sa presencial/De Christu cun reale, & vera essentia* II.29; 3. «qualità, merito, virtù»: *Cus'est de Giagarazzu su*

dottore, /S'accutu ingegnu in Arnu, & in Sardigna/Inhue mustrait isquire, arte, & valore VI.157-159.

vanagloria, II.14, III.166. S. f. «vanagloria»: *O figgia de ambisione, vana-gloria, /Qui cun ansias continuas nos martellas/Custa vida mundana transi-toria! III.166-168.*

vanidade, I.7, III.80, VI.44. S. f. «vanità»: *De sonnios conca piena e vani-dade I.7; Et issa qui si videt sollevada, /Essende sa matessi vanidade, /La vides tota altera, & in-tonada III.79-81.*

vanu, I.5, VI.75; f. sing. *vana* I.19, II.33, IV.73, VIII.7; m. pl. *vanos* I.12, III.97. Agg. «vano, effimero, fatuo, ingannevole»: *De mundu non ti tiret premiu vanu I.5; Sas cosas qui has passadu in tantos annos/Repiloga, & sos vanos pensamentos I.12; Sa volubile, & vana contentesa I.19, Et fatta possessora de sos vanos/penseris III.97-98; Abi mundu transitoriu, cegu, & vanu! VI.75.*

[**variadu**], f. sing. *variada* IV.2. Agg. «vario, mutevole»: *Algunas voltas m'isto imaginende/Su curren nostru, & vida variada IV.1-2.*

variedade, int.30. S. f. «varietà»: *sa variedade de cuddos [soggetti trattati] I.30.*

[**variu**], m. pl. *varios* int.30, e.11, I.19; f. pl. *varias* IV.38, IV.67, IX.4. Agg. «vario, diverso, svariato»: *custas figgias mias spirituales, in diversos tempos, & per varios accidentes nasquidas int.35; Vida suggesta a milli varios casos e.11; Tottu est trabagliu in varios modos mistu I.19; E fettit in sas almas commistione/De varias attendensias ambisiosas IV.37-38.*

vassallagiu, III.56. S. m. «vassallaggio, obbedienza, deferenza»: *Et s'andat pro sas piatas, & carreras/Queret qui li connosquant vassallagiu/Cun modos imperiosos, & maneras III.55-57.*

vasu, I.6. S. m. «vaso, recipiente»: *Vasu pienu de vicios, qui transportas/Sa candida columba per vias tortas I.6.*

vela, VI.175. S. f. «vela»: *Navigo a vela tesa in s'Oceanu VI.175.*

[**velare**], part. pass. f. sing. *velada* int.7. V. tr. «nascondere, celare»: *sutta sas fabulas da sos poetas inventadas andat sempre velada una profundissima dottrina de tottu sas cosas, & divinas, & humanas int.7.*

velu, I.2, I.51, II.32, VI.94, IX.9. S. m. 1. «velo, velame che copre e impedisce la vista di qualcosa»: *Giret su sole fiamigiende in tundu/Qui sos oyo mi pottat isvelare, /Et segada sa benda, & russu velu, /Su coro cun sos oyo alze in quelu I.2; 2. «corpo che ricopre e riveste l'anima»: *Et posta in tumba custa isterrimenta/Caduca, fatta cun mirabil arte, /S'unu conversu in puer, mortale velu, /S'attera, pro pietade, andet in quelu I.51; Qui si tarda in terra cuddu velu, /Sas oberas excelsas de Gavinu/Viver sempre deviant a caldu, e a gelu VI.94-96.**

[vender], part. pass. f. pl. *vendidas* III.109. V. tr. «vendere»: *Vendidas a su fine, o impignoradas/Sas vestes, & su pagu de su arguentu,/Cominzan poscha a faguer retiradas* III.109-111.

venenosu, III.172; f. sing. *venenosa* I.26; f. pl. *venenosas* IV.42. Agg. sempre in senso figurato morale «velenoso, nocivo, dannoso»: *O in bella forma venenosu intagliu* III.172; *Custas praticas dulques venenosas* IV.42.

venenu, III.129, VIII.4; pl. **venenos** I.35. S. m. 1. «veleno»: *pius qui non de venenu s'iscorpione* III.129; 2. anche in senso figurato morale, «perfidia»: *Aspide surda, & cega Talpa fea,/A su qui ti protesto, & mustro ogni hora,/Itte mi quircas, itte pius ancora,/Pestiferu venenu, in forma rea [...]?* VIII.1-4; 3. «pena, tormento, dolore»: *sempre novas magnas, & disiggios,/Non pro salute tua, ti portan pienos/D'angustias, de trabaglios, & venenos* I.35.

veneratione, int.17. S. f. «venerazione, ammirazione, rispetto, devozione»: *sos Athenienses [...] sas oberas de Homero in grande veneratione teniant* int.17.

veniale, II.15. Agg. (detto del peccato) «veniale»: *Ne in cuddu santu corpus virginal/Un'umbra de peccadu veniale* II.15.

[venidore], f. pl. *venidoras* III.180. Agg. «venturo, futuro»: *Dichosu, & solu cuddu qui sas horas/Passat, girende s'annu, non tenende/Contu de mundu, & cosas venidoras* III.178-180.

venner, int.20, II.11, VI.137 (in unione con *devere* assume sfumatura di futuro: *venner det* con valore di certa previsione II.1); ind. pr. 3^a *venit* int.7, int.21, VI.173; 6^a *venint* int.22, int.25; pass. pross *est vennida* I.38; impf. 3^a *veniat* int.18; cong. pr. 3^a *vengiat* int.14; 6^a *vengiant* int.12; imper. 2^a *veni* II.10; gerundio *venende* III.144; part. pass. *vennidu* int.22, I.19. V. intr. 1. «venire, arrivare, giungere»: *Cursu est su die, & vennida est sa sera* I.38; *Veni, & consola custas mesu mortas/Figgias* II.10; *Ralegreysi in su monte, valle, & pianu,/Qui venner det su tantu disigiadu/Franois in terra, in quelu intronizadu* II.11; *Mira s'atteru, poscha, a su costadu,/Pallidu in visu, & venner mesu afflitu* VI.136-137; 2. «provenire, derivare»: *totu custu venit da sa rexone experimentada* int.7; 2a. «pervenire a un determinato stato o situazione»: *de manera qui vengiat s'intelletu a recierlas* int.14; *ogni volta quando su exercitu insoro cun su inimigu a combater veniat* int.18; *su intelletu [del lettore] venit a restarende sumamente inamoradu* int.21; *Si cun su giru d'annos ogni historia/Venit a preterire* VI.172-173; 3. col gerundio «porsi o trovarsi in un determinato processo»: *da su quale comente e inebriados, & ripienos de furore venint poscha sas dotes insoro, & altas compositiones iscriende* int.25; 4. al part. pass. + prep. *a* + inf. indica il risultato e la conclusione d'una azione: *vennidu cuddu posca a mancare* int.22; 5. con valori fraseologici: *cuddas cosas, qui a sa insoro materia a*

prepositu vengiant int.12; *potat venner in suggestu a su poeta* int.20; *vennidu cuddu posca a mancare* int.22; 6. come ausiliare del passivo con valore risultativo «venire»: *da su quale [lumen] venint qualchi volta sos poetas de tale manera infiamados* int.22.

ventre, II.17, II.20, II.24, II.26. S. f. «ventre, grembo materno», sempre riferito al grembo della Vergine: *Su figgiu de su Padre, in ventre d'un'al/ Virgine sacra, per speciale donu/Incarnaresi diat sutta sa luna* II.17; *Homine, & Deu in cussu ventre infusu* II.20.

ventu, I.8, I.39, III.20, VI.85; pl. **ventos** IV.57. S. m. 1. «vento»: *Favorendelis sempre & mare, & ventos* IV.57; *miral/De conosquer qui passas quale e ventu* I.8; 2. «vanità, inconsistenza» *Connosquisi esser ventu, umbra, & lentore,/Et ponner s'alma in eterna ruina* III.19-21.

venustu, II.2; f. sing. **venusta** I.32. Agg. «venusto»: *Itte est [...] De sa triumphante Roma alta vetusta [...] Et de sa Grega, & Troiana venusta/Prole [...]?* I.32.

veramente, III.119, III.155, VI.64. Avv. «veramente»: *Misera veramente sa natural/Humana, qui cun tanta brevidade/Morit cun issa & nomen, & fattura!* VI.64-66.

Verbu, II.12, II.24. S. m. «il Verbo, Gesù Cristo»: *In quale domo Regia ornada, & bella/Humanare si det su Verbu eternu/Si non in custa chiara ardente istella [...]?* I.12

[**vergongiosu**], f. pl. **vergongiosas** IV.81. Agg. «vergognoso, ignominioso»: *Et de custas mundanas baxas cosas/Disperare non quergio, ne firmesa/ Ponnervi tantu, qui siant vergongiosas* IV.79-81.

veridade, I.25. S. f. «verità»: *Ne veridade pius l'est admitida* I.25.

verme, III.31, III.135; pl. **vermes** I.7. S. m. 1. «verme»: *Da hue nasquer ti det, terrestre humore [...] Piena de vermes scoria puzzulente* I.6-7; 2. «tarlo, rovello»: *O verme pius d'ogni atter trabagliosu/Qui desossegas sempre s'intellettu,/De discansu inimigu, & de reposu!* III.31-33; *Et pretendit qui vivat issa sola/Sensa peccadu, & qu'istet in puresa,/Et su verme la girat pius de mola* III. 133-135.

[**versu**], pl. **versos** int.17, int.18, int.30. S. m. «verso, unità metrica»: *sos Athenienses [...] fettisint una legge qui in certos dies festivos [...] si cantaren publicamente sos versos de [...] Homeru* int.17.

veru, int.20, I.11, I.24, I.42, II.25, VI.117; f. sing. **vera** II.6, II.21, II.29, II.31, III.183; m. pl. **veros** e.14; superlativo assoluto m. sing **verissimu** int.20. Agg. 1. «vero, veritiero, conforme alla verità»: *Hor si custu est veru, comente est verissimu* int.20; 2. «vero, autentico»: [la croce] *Inhue consistit su veru delettu* I.11; *Inhue sos veros sunt contentu, & pasos* e.14; *custu d'ansias veru purgatoriu* I.24; *Intercessora de sos peccadores,/Veru recursu, &*

fonte de pietade, / Unica rosa in mesu de sos fiore I.42; *Si guìa tue non mi ses, vera princesa* II.6; *Intro, & foras gosasti sa presencìa/De Christu cun reale, & vera essentia* II.29; *Et qui sa curta vida compassende/Andat [...] S'attera larga, & vera procurende* III.181-183; 3. «sincero»: *Et isco qui t'amait de veru coro* VI.117.

veste, II.33; pl. *vestes* II.16, III.110. S. f. 1. «veste, vestito»: *Forsi qui si vidiat in sa carrera, / O in sa fenestra istendesi aquerada, / O gioguende infra damas a primera, / De riquissimas vestes affaitada?* II.16; *Vendidas a su fine, o impignoradas/Sas vestes, & su pagu de su arguentu, / Cominzan poscha a faguer retiradas* III.109-111; 2. «il corpo umano in quanto riveste, copre l'anima»: *Si procurades d'aver sa celeste/Padria, vivende in sa miseria humana, / S'internu coro a sa foranea veste/Conforme siat, & d'una propria lana* II.33.

vestidu, III.100, VI.32. S. m. 1. «vestito, veste»: *dapusti s'unu, & s'atteru vestidu/Queret a competensia* III.100-101; 2. «il corpo umano in quanto riveste, copre l'anima»: *Et mentre est cinta de custu mortale/Vestidu s'alma nobile & gentile/Fatta, per grasia, a su fattore iguale* VI.31-33.

vestmentu, III.112. S. m. «veste, vestito»: *comparit su biancu vestimentu* III.112.

[**vestire**], cong. pr. 1^a *veste* I.47; part. pass. f. sing. *vestida* II.21. V. tr. «vestire, indossare un abito»: *Qui non mi veste pius de viles pannos* I.47.

[**vetustu**], f. sing. *vetusta* I.32. Agg. «vetusto»: *sa triumphantè Roma alta vetusta* I.32.

via, VI.103, VII.5, IX.12; pl. *vias* I.6, I.49, III.208. S. f. 1. «via, cammino, percorso»: *Vasu pienu de vicios, qui transportas/Sa candida columba per vias tortas* I.6; *Quale est custa lucubre compagnia/Qui [...] Cun tegus vido, in sa matessi via?* VI.101-103; *Cun cudda, qui non fallit mai sa via, / Acompagnadi in custa notte bruna* VII.5-6; *Per asprissimas vias a s'altu monte/S'ascendit* 2. «maniera, modo, possibilità, opportunità»: *Qui serradas li fuint tottu sas vias/De narrer* II.3.

viaggiu, I.52, III.28, VI.178. S. m. «viaggio (nel nostro testo inteso sempre come metafora della vita terrena)»: *Viaggiu est custu, e fortunadu quiel Caminat per caminu de drittura* I.52; *O quantu, per contrariu, su viaggiu! L'est duru, & affannadu a s'ambisiosu/Qui pretendet de sole esser su raggiu!* III.28-30; *De su viaggiu meu pius de su mesu/Happo già fattu, & su pagu restante/Isperder quergio in cuddu, qui hapo offesu/Si fin'a icomo andai cegu, & errante* VI.178-181.

[**viatoriu**], f. pl. *viatorias* I.36. Agg. «transeunte»: *Spoggiati de su tottu, alma dolente, / De custas momentaneas, transitorias/Pro qui non ch'amus cosa permanente, / Qui currentes sunt tottu, & viatorias.* I.36.

[**vicium**], (*visiu* III.149); pl. **vicios** I.6. S. m. «vizio, difetto, dissolutezza»: *Vasu pienu de vicios, qui transportas/Sa candida columba per vias tortas* I.6; *Rutta, & immersa in visiu tantu forte* III.149.

vida, int.7, int.18, int.37, e.11, I.13 (due volte), I.14, I.16, I.19, I.26, I.30, I.45, I.50, II.32, III.168, III.181, III.207, III.212, IV.2, IV.69, V.5, V.37, V.86, VI.145. S. f. «vita, esistenza terrena»: *sas cosas, & divinas, & humanas, & particularemente a sa vida de s'homine necessarias* int.7; *tenner in pagu istima sa vida pro sa salute de sa patria* int.18; *Vida suggestta a milli varios casos* e.11; *O vida breve de dolensias piena* I.13; *Restet cun tegus coro, anima, & vida* I.45; *sa curta vida compassende* III.181; *D'inquieta vida causa* III.207; *quale vida fatto* V.5.

vider, int.29, I.12, II.9, II.10, II.14, III.36, III.59; ind. pr. 1^a **vido** I.1, I.6, IV.4, IV.6, IV.7, IV.13, IV.60, IV.64, V.6, VI.41, VI.74, VI.105, VI.163, VI.166; 2^a **vides** I.27, I.28, I.29, I.42, III.81, III.160, V.18, VI.119, VI.142; 3^a **videt** int.11, III.79, (*videtsi* IV.15); 4^a **vidimus** I.25; 6^a **vident** int.12; impf. 3^a **vidiat** II.16; pass. rem. 1^a **visi** I.28, II.22, VI.106; 3^a **visit** II.12, II.14, II.27; pass. pross. 6^a **han vistu** I.19; fut. 2^a **vider des** I.12; 6^a **dent vider** II.10; cong. pr. 1^a **vida** I.51, IX.12; cong. impf. 2^a **videres** V.69; part. pass. m. sing. **vidu** II.25; part. pass. f. sing. **vista** II.3 (nella forma composta del pass. pross., m. sing. **vistu**: *han vistu* I.19); passivo impers. pass. pross. 3^a **s'est vidu** III.204. V. tr. 1. «vedere»: *Tantu grave mi sento, & pienu vido,/Qui alzaremi da terra non confido* I.1; *vido hoe una frisca, & colorada [...] cara, & la vido cras sicca, & rugada* IV.4-6; *Si custa barba hirsuda, intro unu ispiyu,/Videres fatta bianca pius de nie* V.68-69; 2. «constatare»: *Et vider des qui de su risu, & cantu/No nde resultat atteru que piantu* I.12; *Et pustis vido qui andas compassende/Su tempus breve, ladru, & fuggitivu* VI.166-167; *Sa faula de su mundu, & traisione,/Qui ogni hora las vidimus, & palpamus* I.25; *Quando dent vider s'hora in te, Maria,/Complida d'Abacuc sa professia* II.10; *O miraculu solu mai pius vidu* II.25; 2a. «rendersi conto, accorgersi»: *Vido qui l'isquis tottu a complimentu* V.6; «sentire, percepire»: *Tantu grave mi sento, & pienu vido,/Qui alzaremi da terra non confido* I.1: *non li das alenu/De vider, nen gustare mai delettu!* III.35-36; *vido pensamientos/A sa salute mia sempre restios* VI.41-42; 3. «avere cognizione»: *vides su passadu, & su presente* I.42; 4. «controllare»: *Su die de festa quitto andat su paggiu/A vider si su logu est occupadu* III.58-59.

Vidini, VI.122. Nome proprio «(Girone) Vidini», letterato sassarese del sec. XVI: *Cust'est s'amigu nostru, su querfidu/De Vidini Girone, qui vivende/ Fiorire diat su Tataresu nidu.* VI.121-123.

vidru, I.8. S. m. «vetro»: *Fragile pius de vidru* I.8.

[**vigilia**], pl. **vigilias** III.107. S. f. «obbligo di digiuno imposto dalla Chiesa

cattolica nei giorni precedenti alcune festività»: *Multas voltas, pro falta de quatrinu, / Deynant sas vigiliis non mandadas / Da su Curadu in su Templu divinu* III.106-108.

[**viguinu**], f. sing. *vigaina* II.7. Agg. «vicino»: *D'occidente in sa parte pius vigaina* I.7.

vile, int.16, VI.34; f. sing. *vile* e.7, I.3; m. pl. *viles*. Agg. «vile, spregevole, ignobile, turpe»: *S'infamia d'unu homine vile, & malu* int.16; *Qui non mi veste pius de viles pannos* I.47; *Permitte qui da custu bassu, & vile / Terrestre limu, d'isse attesu tantu, / Viva pius qui non restat Gange a Thile*.VI.34-36.

[**vilipender**], ind. pass. rem. passivo *fuit vilipesa* IV.33. V. tr. «vilipendere, denigrare, disprezzare»: *Et custa robba qui chiamant fortuna, / Da totu fuit lanzada & vilipesa* IV.32-33.

[**villanu**], pl. *villanos* III.94. S. m. «villano, uomo di servizio»: *E da cue nasquit s'attera pretesa / D'esser portata da sos duos villanos, / De reposu in cadrea cun pius despesa* III.94-96.

[**vinquer**], cong. pr. 1^a *vinca* I.47. V. intr. «vincere, superare, prevalere»: *Riescat vitoriosa custa impresa, / Qui non mi veste pius de viles pannos, / Ma forte, astutu e inoffensu restet / Et a sas furias suas vinca, & atteste* I.47.

[**vinquidore**], f. sing. *vinquidora* I.40. S. m. «vincitore»: *Anima incarcerationa da quimerista [...] Sos inimigos tres conculca, e atterra, / Et vinquidora restes de sa guerra* I.40.

violentia, int.23. S. f. «violenza, forza»: *pro sa divina mente s'intendet Iuppiter, su quale tirat a isse cun violentia Apollo* int.23.

virde, VI.6; f. sing. *virde* I.9, I.15. Agg. 1. «verde, giovanile, relativo alla gioventù»: *Si pilu, pritte non pensieri & voggia, / Mudo, miseru me, pritte non giro / Sos oyo a sa pius non virde ispoggia / Et cun senso canudos non la miro?* I.9; 2. «che è fresca, tenera» *Sa teneresa virde & sa friscural / Restat extinta & sicca sa virdura* I.15; 3. «aspro, acerbo, non ancora maturo»: *Viver istracu, da su qui solial / Già m'as mudadu! & bois, currentes annos, / De virde aranzu, una pallida olia* VI.4-6.

virdura, I.15, VI.156. S. f. «freschezza, floridezza»: *Quando [...] est su terrenu humore / Da s'ardore solare intro isvenadu, / Sa teneresa virde, & sa friscural / Restat extinta, & sicca sa virdura* I.15; «freschezza, giovinezza»: *Abi sorte dura! / Pritte ispiantastis in su megius fiore / Qui fruttu prometiat tanta virdura?* VI.154-56.

Virgiliu, int.11. Nome proprio «Virgilio»: *discorrende comente su Landinu subra Virgiliu si videt haver fattu* int.11.

virginale, II.15, II.24. Agg. «verginale, casto, intatto»: *Ne in cuddu santu corpus virginale / Un'umbra de peccadu veniale* II.15; *Et in su sacru ventre virginale / Si fettit de sos duos* [l'elemento umano e quello divino] *sa com-postura* II.24.

virgine, II.1, II.17, II.19 (due volte), II.20; pl. *virgines* II.21, II.29. S. f. 1. «vergine, intatta, innocente»: *De sas Virgines est prender timore/Ad ogni introitu de virile aspettu* II.21; *Comente de sas Virgines su fiore,/Una abundante grasia [ti è] attribuida* II.29; 2. «la Vergine Maria, madre di Gesù»: *Virgine intacta, gloriosa, pura [...] A tie recurgio, a tie, Signora mia* II.1; «*Ave Virgine, & mama, sola eletta,/De grasiyas piena, & tota circundada,/O sola beneditta, alma perfetta* II.19.

virgine, II.26. Agg. «vergine, intatto»: *incarnadu/Intro su ventre virgine sagradu* II.26.

virile, II.21. Agg. «virile, maschile»: *De sas Virgines est prender timore/Ad ogni introitu de virile aspettu* II.21.

virtude, I.41. S. f. «forza, potenza»: *sa Regina [...] Mama de cuddu Re, qui custa mole/Regit, & dat virtude a luna, & sole* I.41.

[**virtuosu**], f. pl *virtuosas* V.14. Agg. «virtuoso». *sas oberas santas, & virtuosas* V.14.

visione, II.27, VI. S. f. «visione»: *Cust'est sa porta Orientale clusa/Qui visit Ezechiele in sa visione* II.27.

visiu. Vedi *viciu*.

visivu, int.13. Agg. «visivo, relativo alla vista»: *su visivu sensu* int.13.

vista, I.40, II.32, VI.26. S. f. 1. «vista, capacità di vedere»: *Memoria de memorias, sa pius trista/Die, sa pius terribile, & tremenda,/Qui nos privat d'intender, & de vista* I.40; *Sa vista est curta, & bassu est s'intellettu* VI.26; 2. «sguardo»: *Sos pees in domo, & su disiggiu in quelu,/In sos libros sa vista, & fantasia* II.32.

visu, I.23, I.24, II.2, II.4, II.18, III.138, VI.136. S. m. 1. «viso, volto, faccia»: *infunde, e discolora/De lagrimas su visu* I.23; *Sutta su visu smortu* III.138; *Mira s'atteru [...] Pallidu in visu* VI.136-137; 2. «aspetto»: *non li dias creditu alcunu,/Ne quergias visu sou biancu, ne brunu* I.24.

vitale, VI.169. Agg. «vitale, relativo alla/proprio della vita»: *Mentre non ses de su vitale privu/Nodu, lassa de te qualqui memoria,/Qui sende mortu ti reputen vivu* VI.169-171.

[**vitoriosu**], I.47. Agg. «vittorioso»: *Riescat vitoriosa custa impresa* I.47.

[**vivanda**], pl. *vivandas* I.33. S. f. «vivanda»: *sas vivandas hue sunt? Hue sos immensos/Apparizos?* I.33.

viver, b.13, e.13, I.8, I.34, I.35, I.46, II.14, III.212, IV.23, IV.41, IV.60, IV.77, IV.78, IV.87, IV.88, V.28, V.48, VI.4, VI.23, VI.96, VI.143; ind. pr. 1^a *vivo* I.14; 2^a *vives* III.190, VIII.6; 6^a *vivent* III.176, IV.55, IV.63; impf. 1^a *vivia* VII.4; 6^a *viviant* IV.24-25; fut. 1^a *happo a viver* IV.77; cong. 1^a *viva* I.45, I.46, VI.36; 2^a *vivas* I.29; 3^a *vivat* III.133; imper. 2^a *vive* XXI.12; gerundio *vivende* II.33, III.23, VI.122, VI.140 V. intr. «vi-

vere, essere in vita, trascorrere il tempo/l'esistenza»: *Desiggiu voluntariu, a mie malignu, / Qui non mi lassas de continu anchora? / Si vivo in te, mi fatto sempre indignu / De sa celeste patria duradora* I.14; *Pro qui viver ti pottas discansada* I.35; *Solu pro te m'istime, & pro te caru / Mi tengia, & in su restu pius non viva* I.45; *Pius d'ogni atter bat cuddu, qui, vivende, / Non l'istimulat mai mundanu honore!* III.23-24; *Et pretendit qui vivat issa sola / Senza peccadu* III.133-134; *O quantu pius contentos sos distantes / Vivent da custas ansias rodidoras* III.175-176; *O quantu megius fuit de matta in matta / Viver contentu in cudda edade d'oro / Senza timer fortuna, o cruda, o gratta!* / *Contentos si viviant s'alma, & su coro / Privos d'ogni fastidiu, & rodimentu* IV.22-26; *Eccellente Signore, in custas mias / Giornadas qu'happo a viver trabagliosas / Viver quergio fuende fantasias* IV.76-78; *Sas obras excelsas de Gavinu / Viver sempre deviant a caldu, e a gelu* VI.95-96; VII.4; *Discompagniadu como, e vive sola* XXI.12; l'infinito sostantivato significa: «il vivere, la vita, l'esistenza»: *Et eo cun tegus, prego, determine / Su viver meu, a s'altu Re de gloria* e.12-13; *piangue, & suspira [...]* *Su viver qui ti restat* I.8; *S'atter viver segundu andat cassende* I.34; *Et de su viver su pagu restante / Curgiat in pianguer su passadu errore* I.46; *E comente elegidu has su pius certu / Viver de vida cun perseveransa / Pervengias a gosare cuddu mertu* III.211-213; *in sas ansiosas / Undas de custu viver transitoriu* IV.40-41; *Su viver santu insoro est sempre intesu / A cuddu atteru largu, & immortale* V.28-29; *Viver istracu, da su qui solia / Già m'as mudadu* VI.4-5.

vivu, int.9. S. m. «la parte più essenziale e più intima»: *sos dottos [...]* *cun sa agudesa de s'intellettu penetrende de sa superficie a su vivu de sa fabula* int.9.

vivu, I.43; f. sing *viva* int.13; superlativo f. pl. *vivissimas* I.50. Agg. 1. «vivo, che è in vita»: *lassa de te qualqui memoria, / Qui sende mortu ti reputen vivu* VI.170-171; 2. «forte, vivace, intenso»: *sa poesia per similitudine si narat pintura, antis pintura viva* int. 13.

voggia, I.9; pl. *voggias* III.120 (forma elisa *voggi'* VI.111). S. f. «desiderio, voglia, passione»: *Si pilu, pritte non pensieri, & voggia, / Mudo, miseru me* I.9; *custa est sa gente / Qui de s'abba Castalia in s'altu monte / Unu tempus gustait cun voggi' ardente* VI.109-11; *Infirmidade custa veramente / Da voggias indecentes generada* III.119-120.

vogue, II.8, VI.47. S. f. «voce»: *Et postu in custa rugue, & passione, / Sento una vogue suspirosa, & bassa, / Qui mi pongisit tottu in confusione* VI.46-48.

[**volare**], ind. pr. 6^a *volan* IV.75 (*volant* V.70); cong. pr. 1^a *vole* VI.165; 3^a *volet* I.44; gerundio *volende* V.64. V. intr. 1. «volare»: *Volet in altu s'alma inamorada* I.44; 2. «volare, passare, trascorrere velocemente»: *Et*

custas momentaneas allegrias/Volan pius qui in sas aeres tramuntana IV.74-75; *Volant sas dies, current pius de riu* V.70; *Già consideras quale andat volende/Su tempus* V.64-65.

[**voler**], gerundio *volende* int.23. V. tr. «volere, avere intenzione di»: *volende mustrare su matessi Filosofu sa poesia [...] non da s'arte, non da su casu, ma da sa divina mente procede* int.23.

volenter, int.12. Avv. «volentieri»: *sas industriosas abes [...] volenter* *si cibant* [dei fiori] int.12.

volta, int.18, int.22, int 30 (due volte), I.25; pl *voltas* III.106, IV.1, VI.79. S. f. «volta, tempo, momento, occasione, circostanza»: *de occultu furore divinu, da su quale venint qualchi volta sos poetas de tale manera infiamadas* int.22; *cun versos [...] tale volta piaguivoles & allegros, tale volta lacrimosos, & malenconicos* int.30; *Si pr'una sola volta una mentida/Narrer s'homine est ruttu d'opinione* I.25; *Multas voltas, pro falta de quatrinu,/Deynant sas vigilias non mandadas* III.106-07; *Algunas voltas m'isto imaginende/Su currer nostru, & vida variada,/Qu'in issos s'intellettu ando perdende* IV.1-3; *O quantas voltas con tegus trattesi* VI.79.

voltare, IV.17; imper. 2^a *volta* I.8; gerundio *voltende* I.34; VI.17. V. tr. e intr. 1. «girare, ruotare»: *A s'istabile, firmu, a cuddu tale,/Qui quantu pius su sole andat voltende,/Tantu pius s'eternigiat, inie, tentat/Lassende s'umbra, a pienu esser contenta* I.34; 2. «volgere, mutare»: *Non lis reparat sa tessida historia/De sos heroicos gestos, qui voltende/Anniquilat su nomen, & sa gloria* VI.16-18; 3. «indirizzare rivolgere (mutando direzione)»: *piangue, & suspira,/Perplexu ingegnu, & bassu intendimentu,/Su viver qui ti restat; volta, & giral/A cuddu eternu, a cuddu senza iguale* I.8; 4. «sfogliare, voltare pagina»: *Et unu qui sos ossos hat finidu/In voltare quadernos, & pabiros* IV.16-17.

[**volubile**], f. sing. *volubile* I.19. Agg. «volubile, mutevole»: *Sa volubile, & vana contentesa* I.19.

voluntade, II.8. S. f. «volontà»: *S'ardente affettu accetta, & voluntade* II.8.

voluntariu, I.14, I.31 Agg. 1. «volontario, relativo alla volontà»: *D'itte t'abaglias? hue fagues designu,/Si sa vida est incerta, & breve s'hora,/Desiggiu voluntariu, a mie malignu,/Qui non mi lassas de continu anhora?* I.14; 2. «volontario, spontaneo»: *Est in arbitriu de su prestadore [...] D'ispetare, o d'exiger cun rigore/Su simple, & voluntariu fattu imprestu* I.31.

[**volutuoso**], f. sing. *volutuosa* I.26. Agg. «voluttuoso, incline al piacere, alla voluttà»: *Gasi custa Serena venenosa [...] Nos furat, & nos tirat cun su cantu/A vida volutuosa, a eternu piant* I.26.

vos, II.31, II.32, IV.85. Pron. pers. 5^a «vi, a voi» nel nostro testo occorre in funzione di pronomi atono accusativo (II.32, IV.85) e dativo (II.31):

Custa seguide, & custa vos siat sola/Totta sa cura vostra, & vera iscola II.31; cudda serpe iniqua, & ria,/Qu'est vida de martirios totta piena,/Et vos privat sa eterna alta serena II.32; suma gloria m'est su vos servire IV.85.

[vostru], f. sing. *vostra* II.31. Agg. poss. 5^a «vostro, di voi»: *Custa seguide, & custa vos siat sola/Totta sa cura vostra, & vera iscola II.31.*

[votare(si)], part. pass. *votada* III.116. V. tr. «dare i voti, offrirsi in voto»: *Si li dimandas cuddu ispirituale/Habidu pr'itte portat, si est votada,/Respondet issa: pr'unu grave male/Qu'appisit quando stetit coyuada III.115-118.*

votu, V.55. S. m. «auspicio»: *Sempre isteti de custu votu, & parrer,/Ma sa sorte mi posit tale pesu/A sas palas, qui fui pro mi disnarrer V.55-57.*

[vulperinu], f. sing. *vulperina* IV.46. Agg. «astuto, volpino, furbo»: *A s'hora sa malisia vulperina/Recetaculu firmu, & apposentu/Happisit in sa terra & sa marina VI.46-48.*

vultu, II.8. S. m. «volto, viso»: *De Luca su pingellu senza iguale,/O de Geuse, o d'Appelle, o pius maggiore/Pintet, de custa Dea celestiale,/Su vultu in carta, in vogue su valore II.8.*

Z

zelu, II.32. S. m. «zelo, impegno, diligenza»: *Sos pees in domo, & su disiggiu in quelu,/In sos libros sa vista, & fantasia,/Su coro pienu d'unu santu zelu/Qui custu est su caminu de Maria II.32.*